

CAI

EA10

T 67





CAI  
EA 10  
-T67

Geverament  
Publications







15

*Canadian Government*  
**PUBLICATION**  
*du Gouvernement canadien*  
**CATALOGUE**

1.50 Ea

471

19  
CANADA  
TREATY SERIES

1928 - 1964

LIBRARY

DEC 15 1970

TORONTO

RECUEIL DES TRAITES  
DU CANADA

THE QUEEN'S PRINTER  
OTTAWA  
L'IMPRIMEUR DE LA REINE

## HOW TO ORDER

Publications listed in this catalogue and accompanied by a price may be purchased from the Queen's Printer, Ottawa, Canada.

Remittances must be made in advance of shipment of publications. Cheque or money orders should be made payable to the Receiver General of Canada. Postage stamps are not an acceptable form of currency in Canada.

No extra charge is made for postage on documents forwarded to points in Canada and the United States. To cover cost of postage, 30% is added to the selling price when publications are to be mailed to other countries.

---

## GUIDE DE L'ACHETEUR

Les publications inscrites dans ce catalogue sont en vente lorsqu'un prix est indiqué. On peut se les procurer en s'adressant à l'Imprimeur de la Reine, Ottawa, Canada.

Les commandes sont payables à l'avance et les remises se font par mandats-poste ou chèques visés, payables au Receveur général du Canada. Les timbres-poste ne sont pas acceptés.

L'expédition postale pour colis à destination du Canada ou des Etats-Unis ne comporte pas de frais supplémentaires; pour tous les autres pays, 30% pour les frais de port doit être ajouté au prix de vente.





CANADA

Canadian Government

# PUBLICATIONS

du gouvernement canadien

## CANADA TREATY SERIES

1928 – 1964

## RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA

Sectional Catalogue No. 15 — Bibliographie No.15

August 1966 Août

THE QUEEN'S PRINTER—L'IMPRIMEUR DE LA REINE

OTTAWA, CANADA



Z  
1373  
A222  
no. 15  
cop. 3

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto



# Part I

## ENGLISH SECTION

The Canadian Government Treaty Series Sectional Catalogue No. 15 was prepared by Marie-Louise Myrand, Librarian, in the Documents Library, Department of Public Printing and Stationery.

La bibliographie n° 15 du Recueil des traités du Gouvernement du Canada a été compilée par Marie-Louise Myrand, bibliothécaire, dans la Bibliothèque des documents, Département des Impressions et de la Papeterie Publiques.



## CATALOGUES 1953-1965

1953	<b>Consolidated Catalogue</b> .....	Cat. No. SP6-353	<b>\$1.30</b>
1953	<b>Catalogue général</b> .....	N° de cat. SP6-353F	<b>\$1.30</b>
1954	<b>Annual catalogue</b> .....	Cat. No. SP6-354	<b>\$1.30</b>
1954	<b>Catalogue annuel</b> .....	N° de cat. SP6-354F	<b>\$1.30</b>
1955	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	<b>Out of print—Édition épuisée</b>		
1956	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	<b>Out of print—Édition épuisée</b>		
1957	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	<b>Out of print—Édition épuisée</b>		
1958	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-358		<b>\$1.30</b>
1959	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-359		<b>\$1.30</b>
1960	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	<b>Out of print—Édition épuisée</b>		
1961	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-361		<b>\$1.30</b>
1962	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-362		<b>\$1.30</b>
1963	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-363		<b>\$1.30</b>
1964	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-364		<b>\$1.30</b>
1965	<b>Annual catalogue annuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-365		<b>\$1.30</b>
1966	<b>Monthly catalogue mensuel. Bilingual—Bilingue.</b>		
	Cat. No.—N° de cat. SP6-166		<b>\$3.00</b>

No.—N<sup>o</sup>

10 **Labour.** Revised edition, September, 1963. Bilingual.

**Travail.** Edition révisée, septembre 1963. Bilingue.

Cat. No.—Nº de cat. SP6-4/10 \$1.00

- 11 Northern Affairs and National Resources. April, 1963. Bilingual.  
Nord canadien et Ressources nationales. Avril 1963. Bilingue.

Cat. No.—Nº de cat. SP6-4/11 \$1.00

- 12 **Mines Branch.** July, 1962. Bilingual.

**Division des mines.** Juillet 1962. Bilingue.

Cat. No.—Nº de cat. SP6-4/12 **\$0.75**

- 13
- Forestry.**
- August, 1963. Bilingual.

Forêts. Août 1963. Bilingue.

Cat. No.—Nº de cat. SP6-4/13 \$0.75

- 14 **Dominion Bureau of Statistics.** November, 1964. Bilingual.

**Bureau fédéral de la statistique.** November 1964. Bilingue.

Cat. No.—Nº de cat. SP6-4/14 \$1.00

- 15 **Canada Treaty Series.** August, 1967. Bilingual.

**Recueil des Traités du Canada. Août 1967. Bilingue.**

Cat. No.—Nº de cat. SP6-4/15

## **PREFACE**

This catalogue is the first in this Series.

Issued in the Sectional Catalogue Series of the Documents Library, Department of Public Printing and Stationery, the presentation of the material was adapted to the style of this series.

The index was carefully prepared to make it as comprehensive as possible. The subjects, titles and place names concerned are listed together in one alphabetical order.

August, 1967.



## PRÉFACE

Ce catalogue est le premier dans cette série.

Étant publié dans la série des bibliographies spéciales de la Bibliothèque des documents du Département des Impressions et de la Papeterie Publiques, la présentation de la matière a été adaptée au style de cette série.

L'index, aussi complet que possible, a été préparé avec soin. Les auteurs (en majuscule), les titres, les sujets et les noms de lieux ont été groupés en un seul ordre alphabétique.

Août 1967.

## TREATY SERIES

1928

**Treaty Series.** Irregular. 25cm. Paper cover.

*Text of treaties, conventions and other agreements concluded between Canada and other countries.*

**Prices vary**

*Cat. No. E3*

- 1928/1 **Convention between His Majesty and the President of the United Mexican States for the settlement of British Pecuniary claims in Mexico, arising from loss or damage from revolutionary acts between November, 1910, and May 31, 1920**, signed at Mexico, the 19th November, 1926. Ratifications exchanged at Mexico, the 8th March, 1928. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-28/1*

- 1928/2 **International Sanitary Convention**, signed at Paris, the 21st June, 1926. Canadian ratification deposited the 30th September, 1928. Ottawa, 1929. 108p.

35¢

*Cat. No. E3-28/2*

- 1928/3 **International Convention for the Protection of Industrial Property**, signed at the Hague, the 6th November, 1925. Canadian Ratification deposited the 1st May, 1928. 31p.

35¢

*Cat. No. E3-28/3*

- 1928/4 **International Convention (Second opium) relating to dangerous drugs with protocol**, signed at Geneva, the 19th February, 1925. Canadian ratification deposited the 27th June, 1928. Ottawa, 1929. 21p.

35¢

*Cat. No. E3-28/4*

- 1928/5 **International Slavery Convention**, signed at Geneva, the 25th September, 1926. Canadian ratification deposited the 6th August, 1928. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-28/5*

- 1928/6 **Convention of Commerce between Canada and Czechoslovakia**, signed at Ottawa, March 15, 1928. Ratifications exchanged at Ottawa, October 30, 1928. Ottawa, 1929. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-28/6*

- 1928/7 **Exchange of Notes with the Spanish Government (12th July, 19th July, 1928) making applicable to Canada as from the 1st August, 1928, the Treaty of Commerce and Navigation between the United Kingdom and Spain**, signed at Madrid, the 31st October, 1922, as modified by the Convention signed at London, the 5th April, 1927 and the Agreement between the United Kingdom and

**Treaty Series.—Continued.**

- Spain regulating the Treatment of Companies, signed at Madrid, the 27th June, 1924. Ottawa, 1930. 46p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/7*
- 1928/8 **Notification extending to Canada**, as from the 15th August, 1928, **the Treaty between His Majesty and Czechoslovakia for the extradition of criminals**, signed at London the 11th November, 1924, and amended by Protocol, signed at London the 4th June, 1926. Ottawa, 1930. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/8*
- 1928/9 **Exchange of Notes** (2nd August, 17th September, 1928) recording the Agreement with the United States of America providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships. Ottawa, 1929. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/9*
- 1928/10 **Notification extending to Canada**, as from the 18th September, 1928, **the Convention between His Majesty and Estonia for the extradition of fugitive criminals**, signed at London the 18th November, 1925. Ottawa, 1929. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/10*
- 1928/11 **Notification extending to Canada**, as from the 18th September, 1928, **the Treaty between His Majesty and Lithuania for the extradition of fugitive criminals**, signed at Kovno the 18th May, 1926. Ottawa, 1929. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/11*
- 1928/12 **Notification extending to Canada**, as from the 18th September, 1928, **the Treaty between His Majesty and the Latvian Republic for the extradition of fugitive criminals**, signed at Riga the 16th July, 1924. Ottawa, 1929. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/12*
- 1928/13 **Notification extending to Canada**, as from the 19th September, 1928, **the Treaty between His Majesty and Finland for the extradition of criminals**, signed at London the 30th May, 1924. Ottawa, 1929. 16p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/13*
- 1928/14 **Notification extending to Canada**, as from the 20th October, 1928, **the Treaty between His Majesty and Albania for the extradition of criminals**, signed at Tirana the 22nd July, 1926. Ottawa, 1929. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/14*
- 1928/15 **Notification effected by an Exchange of Notes** (29th November, 1928, 8th February, 1929, 28th February and 11th March, 1929) **extending to Canada**, as from the 29th November, 1938, **the Convention between His Majesty and France respecting legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at London the 2nd February, 1922. Ottawa, 1929. 15p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/15*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1928/16 **Notification effected by an Exchange of Notes** (17th December, 1928, 15th January, 1929) **extending to Canada**, as from the 17th December, 1928, **the Convention between His Majesty and Belgium respecting legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at London, the 21st June, 1922. Ottawa, 1930. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/16*
- 1928/17 **Notification effected by an Exchange of Notes** (21st December, 1928, 1st February, 1929) **extending to Canada**, as from the 21st December, 1928, **the Convention between His Majesty and the Czechoslovak Republic relative to legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at London, the 11th November, 1924. Ottawa, 1930. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/17*
- 1928/18 **Index to Treaty Series, 1928.** Ottawa, 1930. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-28/18*

**1929**

- 1929/1 **International Radiotelegraph Convention and General Regulations**, signed at Washington, the 25th November, 1927. Canadian ratification deposited the 29th October, 1928. Ottawa, 1930. 113p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/1*
- 1929/2 **Exchange of Notes** (October 2 and December 29, 1928, January 12, 1929) **recording an Agreement between Canada and the United States of America governing radio communications between private experimental stations in the two countries.** Ottawa, 1930. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/2*
- 1929/3 **Exchange of Notes** (September 27, December 19, 1928) **recording an agreement between Canada and the Union of South Africa governing radio communications between private experimental stations in the two countries.** Ottawa, 1930. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/3*
- 1929/4 **Exchange of Notes** (September 27, November 15 and December 22, 1928) **recording an agreement between Canada and the Irish Free State governing radio communications between private experimental stations in the two countries.** Ottawa, 1930. 6 p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/4*
- 1929/5 **Exchange of Notes** (December 20, 1928) **relative to the renunciation of the rights of His Majesty's Government in Canada to benefit by the provisions of existing treaties limiting the right of China to settle her national customs tariffs or to impose tonnage dues.** Ottawa, 1930. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/5*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1929/6 **Exchange of Notes** (February 26 and 28, 1929 and subsequent dates) **constituting an agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland relative to the assignment of high frequencies to radio stations on the North American Continent.** Ottawa, 1930. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/6*
- 1929/7 **General Treaty for the renunciation of war**, signed at Paris, August 27, 1928, Canada's ratification deposited at Washington, March 2, 1929. Final ratification deposited and treaty came into force July 24, 1929. Ottawa, 1931. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/7*
- 1929/8 **Exchange of Notes** (May 2, 1929) **recording an agreement between Canada and Norway providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships.** Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/8*
- 1929/9 **Exchange of Notes** (June 18, 1929) **recording an agreement between Canada and Denmark providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships.** Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/9*
- 1929/10 **Exchange of Notes** (September 21, 1929) **recording an agreement between Canada and Japan providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships.** Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/10*
- 1929/11 **Exchange of Notes** (September 23, 1929) **recording an Agreement between Canada and the Netherlands providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships.** Ottawa, 1930. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/11*
- 1929/12 **Exchange of Notes** (September 30, 1929) **recording an agreement between Canada and Greece providing for the reciprocal exemption from income tax earnings derived from the operation of ships.** Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/12*
- 1929/13 **Exchange of Notes** (August 29 and October 22, 1929) **recording an agreement between Canada and the United States of America regarding the admission of civil aircraft, the issuance of pilots' licences and the acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise.** Ottawa, 1930. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/13*
- 1929/14 **Exchange of Notes** (October 12 and 23, 1929) **recording an agreement between Canada and the United States of America concerning quarantine inspection of vessels puget sound and**

**Treaty Series.—Continued.**

- waters adjacent thereto the Great Lakes via the St. Lawrence River.  
Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/14*
- 1929/15 **Universal postal Convention**, signed at London 28th June,  
1929. Ratified 6th November, 1929. Ottawa, 1931. 86p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/15*
- 1929/16 **Exchange of Notes** (November 21, 1929) recording the  
agreement between Canada and Sweden providing for the recipro-  
cal exemption from income tax derived from the operation of ships.  
Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/16*
- 1929/17 **Notes exchanged on the occasion of the resumption of**  
**diplomatic relations with the Union of Soviet Socialist Republics.**  
London, December 20, 1929, Moscow, December 21, 1929. Otta-  
wa, 1931. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/17*
- 1929/18 **Index to Treaty Series, 1929.** Ottawa, 1931. 2p.  
35¢ *Cat. No. E3-29/18*

**1930**

- 1930/1 **Postal agreement between Canada and France regulating**  
**the postage rates on letters, post-cards and commercial papers**  
**exchanged between the two countries**, signed at Paris, the 23rd  
May, 1929. Ratifications exchanged at Paris, the 21st January,  
1930. Ottawa, 1931. 1p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/1*
- 1930/2 **Exchange of Notes** (April 17, 1930) recording an Agree-  
ment between Canada and Germany providing for the reciprocal  
exemption from income tax of earnings derived from the operation  
of ships. Ottawa, 1931. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/2*
- 1930/3 **Protocol for the prohibition of the use in war of asphyxi-**  
**ating, poisonous or other gases and of bacteriological methods of**  
**warfare**, signed at Geneva, June 17, 1925. Canadian ratification  
deposited May 6, 1930. Ottawa, 1931. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/3*
- 1930/4 **Agreement between His Majesty's Government in Canada**  
**and His Majesty's Government in the United Kingdom of Great**  
**Britain and Northern Ireland providing for the reciprocal exemp-**  
**tion from income tax of earnings derived from the operation of**  
**ships**, signed at Ottawa the 8th May, 1930. Ottawa, 1931. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/4*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1930/5 **Agreement for the full and final settlement of the reparation debt of Czechoslovakia**, signed at The Hague, January 20, 1930. Canadian ratification deposited July 11, 1930. Ottawa, 1931. 5p. 35¢ *Cat. No. E3-30/5*
- 1930/6 **Arrangement between the Creditor Powers for the acceptance of the Young Plan as regards Germany**, signed at The Hague, January 20, 1930. Canadian ratification deposited July 12, 1930. Ottawa, 1931. 7p. 35¢ *Cat. No. E3-30/6*
- 1930/7 **Agreement for the complete and final settlement of the financial liabilities of Germany relating to the Great War**, signed at The Hague, January 20, 1930. Canadian ratification deposited July 12, 1930. Ottawa, 1931. 155p. 35¢ *Cat. No. E3-30/7*
- 1930/8 **Agreement discharging Austria from her financial obligations and providing for the cessation of the liquidation of Austrian property**, signed at The Hague, January 20, 1930. Canadian ratification deposited July 12, 1930. Ottawa, 1931. 7p. Bilingual. 35¢ *Cat. No. E3-30/8*
- 1930/9 **Declaration of acceptance of the optional clause of article 36 of the Statute of the Permanent Court of International Justice**, signed at Geneva, September 20, 1929. Canadian ratification deposited July 28, 1930. Ottawa, 1931. 3p. Bilingual. 35¢ *Cat. No. E3-30/9*
- 1930/10 **International Convention relating to economic statistics with protocol**, signed at Geneva, December 14, 1928. Acceded to by Canada July 25, 1930. Canadian ratification August 23, 1930. Ottawa, 1931. 67p. Bilingual. 35¢ *Cat. No. E3-30/10*
- 1930/11 **Agreement between the Government of the Dominion of Canada and the German Reich for the return of unliquidated sequestered German property**, signed at The Hague, January 14, 1930. Ratifications exchanged at London, August 27, 1930. Ottawa, 1932. 11p. 35¢ *Cat. No. E3-30/11*
- 1930/12 **Protocol for the revision of the statute of the Permanent Court of International Justice**, Geneva, September 14, 1929. Canadian ratification deposited August 28, 1930. Ottawa, 1932. 19p. Bilingual. 35¢ *Cat. No. E3-30/12*
- 1930/13 **Protocol concerning the accession of the United States of America to the protocol of signature of the Statute of the permanent court of International Justice**, signed at Geneva, September 14, 1929. Canadian ratification deposited August 28, 1930. Ottawa, 1932. 10p. 35¢ *Cat. No. E3-30/13*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1930/14 **Protocol relating to amendments to articles 3, 5, 7, 15, 34, 37, 41, 42 and final clauses of the aerial navigation convention of October 13, 1919**, signed at Paris, June 15, 1929. Canadian ratification deposited September 19, 1930. Ottawa, 1932. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/14*
- 1930/15 **Protocol relating to amendments to articles 34 and 40 of the Aerial Navigation Convention of October 13, 1919**, signed at Paris, December 11, 1929. Canadian ratification deposited September 19, 1930. Ottawa, 1932. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/15*
- 1930/16 **International Treaty for the limitation and reduction of naval armament**, signed at London, April 22, 1930. Canadian ratification deposited October 27, 1930. Ottawa, 1932. 32p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-30/16*
- 1930/17 **Exchange of Notes (August 8, 1930 and November 5, 1930) regarding the recognition by the Norwegian Government of the Sovereignty of His Majesty over the Sverdrup Islands**. Ottawa, 1931. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/17*
- 1930/18 **Agreement providing for the final settlement of the outstanding reparation debt of Bulgaria**, signed at The Hague, January 20, 1930. Canadian ratification deposited December 29, 1930. Ottawa, 1931. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/18*
- 1930/19 **Index to Treaty Series, 1930**. Ottawa, 1932. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-30/19*

**1931**

- 1931/1 **Exchange of Notes between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and the Union of South Africa and the Government of India and the Italian Government respecting documents of identity for aircraft personnel**, London, April 13, 1931. Ottawa, 1932. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/1*
- 1931/2 **Convention between His Majesty and the United States of America for the preservation of the halibut fishery of the northern Pacific Ocean and Bering Sea**. Signed at Ottawa, May 9, 1930. Ratifications exchanged at Ottawa, 9, 1931. Ottawa, 1933. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/2*
- 1931/3 **International Convention for the protection of literary and artistic works**, signed at Rome, June 2, 1928. Canadian ratification deposited June 27, 1939. Ottawa, 1933. 25p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/3*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1931/4 **General Act for the Pacific settlement of international disputes**, Geneva, September 26, 1928. Canada's Accession deposited July 1, 1931. Ottawa, 1932. 27p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/4*
- 1931/5 **Trade agreement between Canada and Australia**. Signed at Ottawa, June 5, 1931 and at Canberra, July 8, 1931. In force August 3, 1931. Ottawa, 1933. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/5*
- 1931/6 **Exchange of Notes regarding commercial relations between Canada and Brazil**, Rio de Janeiro, December 4, 1931. Ottawa, 1932. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/6*
- 1931/7 **British Commonwealth Merchant Shipping Agreement**, signed at London, December 10, 1931. Ottawa, 1932. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/7*
- 1931/8 **Index to Treaty Series, 1931**. Ottawa, 1934. 2p.  
35¢ *Cat. No. E3-31/8*

**1932**

- 1932/1 **Exchange of notes (March 29, 1932) recording an agreement between Canada and Italy providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships**. Ottawa, 1933. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-32/1*
- 1932/2 **Trade agreement between Canada and New Zealand**. Signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. In force, May 24, 1932. Ottawa, 1933. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-32/2*
- 1932/3 **Trade agreement between Canada and the United Kingdom**. Signed at Ottawa, August 20, 1932. Ottawa, 1933. 24p.  
35¢ *Cat. No. E3-32/3*
- 1932/4 **Exchange of Notes (September 15 and 16, 1932) constituting an agreement between Canada and the United States of America granting reciprocal "blanket" permission for the period of one year from July 1, 1932, for flights of military aircraft**. Ottawa, 1933. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-32/4*
- 1932/5 **International Convention respecting load lines with final protocol**, signed at London, July 5, 1930. Canadian ratification deposited October 1, 1932. Ottawa, 1933. 139p.  
35¢ *Cat. No. E3-32/5*
- 1932/6 **International Convention for the safety of life at sea**, signed at London May 31, 1929. Canadian ratification deposited October 1, 1932. Ottawa, 1933. 83p.  
35¢ *Cat. No. E3-32/6*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1932/7 **International Convention for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs with protocol of signature**, signed at Geneva, July 13, 1931. Canadian ratification deposited October 17, 1932. Ottawa, 1933. 51p.

35¢

*Cat. No. E3-32/7*

- 1932/8 **Exchange of notes** (19th October, 1932) **recording an agreement between Canada and France providing for the reciprocal exemption from taxation of profits derived from the operation of ships.** Ottawa, 1934. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-32/8*

- 1932/9 **Index to Treaty Series, 1932.** Ottawa, 1934. 2p.

35¢

*Cat. No. E3-32/9*

## 1933

- 1933/1 **Exchange of Notes** (December 20 and 27, 1932) **concerning a commercial "modus vivendi" between Canada and Germany.** In force for three months from January 1, 1933. Ottawa, 1935. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-33/1*

- 1933/2 **Trade agreement between Canada and the Irish Free State.** Signed at Ottawa, August 20, 1932. Ottawa, 1935. 1p.

35¢

*Cat. No. E3-33/2*

- 1933/3 **Trade agreement between Canada and Southern Rhodesia,** signed at Ottawa, August 20, 1932. In force, January 2, 1933. Ottawa, 1935. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-33/3*

- 1933/4 **Trade agreement between Canada and the Union of South Africa.** Signed at Ottawa, August 20, 1932. In force, June 30, 1933. Ottawa, 1935. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-33/4*

- 1933/5 **International Convention relative to the treatment of prisoners of war,** Geneva, July 27, 1929, signed by Canada, January 29, 1930. Canadian ratification deposited February 20, 1933. Ottawa, 1935. 32p. Mimeographed.

35¢

*Cat. No. E3-33/5*

- 1933/6 **International Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armies in the field,** Geneva, July 27, 1929. Signed by Canada, January 29, 1930. Canadian ratification deposited February 20, 1933. Ottawa, 1935. 20p.

35¢

*Cat. No. E3-33/6*

- 1933/7 **Exchange of notes** (March 29 and 30, 1933) **prolonging for nine months the commercial "modus vivendi" of December 20/27, 1932, between Canada and Germany.** In force for nine months from April 1, 1933. Ottawa, 1935. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-33/7*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1933/8 **Trade agreement between Canada and New Zealand.** Signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. In force May 24, 1932. Extended in May, 1933, for six months and again in November, 1933, for a further period of six months. Ottawa, 1935. 1p.  
35¢ *Cat. No. E3-33/8*
- 1933/9 **Exchange of Notes (June 7 and 10, 1933) extending for one year the reciprocal "blanket" permission of September 15-16, 1932, for flights of military aircraft between Canada and the United States of America.** Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-33/9*
- 1933/10 **Exchange of notes (July 6 and 8, 1933) concerning commercial relations between Canada and Austria.** In force from July 10 to December 31, 1933. Ottawa, 1935. 1p.  
35¢ *Cat. No. E3-33/10*
- 1933/11 **Conference of wheat exporting and importing countries.** Final Act signed at London, August 25, 1933 with appendices and minutes of final meeting. Ottawa, 1934. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-33/11*
- 1933/12 **Index to Treaty Series, 1933.** Ottawa, 1935. 2p.  
35¢ *Cat. No. E3-33/12*

**1934**

- 1934/1 **Exchange of Notes (December 21 and 23, 1933) extending indefinitely the commercial "modus vivendi" of March 29-30, 1933 between Canada and Germany.** In force January 1, 1934. Ottawa, 1935. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/1*
- 1934/2 **Exchange of Notes (December 27, 1933, January 22 and February 12, 1934) extending for one year the Trade agreement of July 6-8, 1933 between Canada and Austria.** In force January 1, 1934. Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/2*
- 1934/3 **International Telecommunication Convention together with the radiocommunication regulations annexed thereto and the final protocol,** signed at Madrid, December 9, 1932. Ratified by Canada, March 6, 1934. Ottawa, 1935. 127p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/3*
- 1934/4 **Silver agreement with supplementary undertaking,** signed at London July 22, 1933. Canadian ratification deposited in Washington March 28, 1934. In force April 24, 1934. Ottawa, 1935. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/4*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1934/5 **Exchange of Notes** (April 23 and May 2 and 4, 1934) **continuing the arrangement of October and December 1928 and January 1929, concerning radio communications between private experimental stations and between amateur stations between Canada and the United States of America.** In force May 4, 1934. Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/5*
- 1934/6 **Trade agreement between Canada and New Zealand, signed at Ottawa and Wellington April 23, 1932. In force May 24, 1932. Extension of agreement.** Ottawa, 1935. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/6*
- 1934/7 **Convention relating to international exhibitions with protocol of signature signed at Paris, November 22, 1928. Canadian ratification deposited May 22, 1934. In force January 17, 1931. In force for Canada June 22, 1934.** Ottawa, reprinted 1963. 17p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/7*
- 1934/8 **International agreement relating to statistics of causes of death with protocol of signature, signed at London June 19, 1934. Effective June 19, 1934.** Ottawa, 1935. 15p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/8*
- 1934/9 **Exchange of Notes** (May 21, June 2, July 12 and 20, 1934) **prolonging for one year and modifying the agreement of September 15-16, 1932, concerning flights of military aircraft between Canada and the United States of America.** Ottawa, 1935. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/9*
- 1934/10 **Load Line Convention between Canada and the United States, signed at Washington, December 9, 1933. In force July 26, 1934.** 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/10*
- 1934/11 **Exchange of Notes** (July 27, 1934) **constituting an Agreement between Canada and Roumania for the waiver of consular fees on certificates of origin.** In force August 27, 1934. Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/11*
- 1934/12 **Universal Postal Convention, signed at Cairo, March 20, 1934. Canadian ratification deposited at Cairo December 3, 1934.** Ottawa, 1936. 100p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/12*
- 1934/13 **Index to Treaty Series, 1934.** Ottawa, 1935. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-34/13*

**1935**

- 1935/1 **Agreement between Canada and the United Kingdom providing for reciprocal exemption from income tax in certain cases**



**Treaty Series.—Continued.**

**of profits or gains arising through an agency, signed at Ottawa October 3, 1935. In force retroactively from April 6, 1930. Ottawa, 1936. 4p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/1*

**1935/2 Exchange of Notes (October 10, 1935) for the further renewal of the arbitration Convention of October 25, 1905 between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland. In force for five years from May 4, 1931. Ottawa, 1936. 4p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/2*

**1935/3 Exchange of Notes (December 27, 1934 and January 3, 1935) extending for an indefinite period the Commercial agreement of July 6-8, 1933 between Canada and Austria. In force January 1, 1935. Ottawa, 1936. 4p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/3*

**1935/4 Exchange of Notes (January 4 and 11, 1935) modifying the Agreement of July 27, 1934 between Canada and Roumania relating to the waiver of Consular fees on Certificates of origin. Ottawa, 1936. 3p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/4*

**1935/5 Exchange of Notes (April 12 and 13, 1935) constituting a Commercial "modus vivendi" between Canada and Hayti. In force April 15, 1935. Ottawa, 1936. 4p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/5*

**1935/6 Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland, signed at Warsaw April 16, 1934. In force April 21, 1935. Ottawa, 1936. 7p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/6*

**1935/7 Convention concerning the Exchange of money orders between Canada and France and Algeria, signed at Ottawa, April 17, 1935. In force May 6, 1935. Ottawa, 1936. 30p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/7*

**1935/8 Exchange of Notes (August 2 and 31, 1935) constituting a Commercial Agreement between Canada and the Union of South Africa. In force July 1, 1935. Ottawa, 1936. 4p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/8*

**1935/9 Exchange of Notes (September 23 and 24 and November 5, 1935) prolonging for one year and modifying the agreement of September 15-16, 1932, concerning flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America. In force July 1, 1935. Ottawa, 1936. 4p.**

35¢

*Cat. No. E3-35/9*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1935/10 **Exchange of Notes** (May 22, June 7-10, 1935) **extending for nine months the Commercial “modus vivendi” of April 12 and 13, 1935. between Canada and Hayti.** In force July 15, 1935. Ottawa, 1936. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-35/10*
- 1935/11 **Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1, November 11 and 29, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and the President of the German Reich regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London March 20, 1928. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-35/11*
- 1935/12 **Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 7, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935, the Convention between His Majesty and His Majesty the King of Spain regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London June 27, 1929. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-35/12*
- 1935/13 **Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 8, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and His Majesty the King of Sweden regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London, August 28, 1930. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-35/13*
- 1935/14 **Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 10, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and His Majesty the King of Italy regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London, December 17, 1930. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-35/14*
- 1935/15 **Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 20, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and His Majesty the King of Norway regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London, January 30, 1931. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-35/15*
- 1935/16 **Notification effected by an exchange of Notes** (May 17, July 1 and 3, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and the Federal President of the Republic of Austria regarding legal proceedings in civil**

**Treaty Series.—Continued.**

**and commercial matters**, signed at London March 31, 1931. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 11p.

35¢

*Cat. No. E3-35/16*

**1935/17 Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 16, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and the President of the Portuguese Republic regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at London July 9, 1931. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 11p.

35¢

*Cat. No. E3-35/17*

**1935/18 Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 23, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and the President of the Polish Republic regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Warsaw August 26, 1931. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 12p.

35¢

*Cat. No. E3-35/18*

**1935/19 Notification effected by an Exchange of Notes** (May 17, July 1 and 9, 1935) **extending to Canada as from the 1st August, 1935 the Convention between His Majesty and the President of the Turkish Republic regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Angora November 28, 1931. In force August 1, 1935. Ottawa, 1936. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-35/19*

**1935/20 Convention between Canada and the United States of America relating to certain complaints arising from the operation of the smelter at Trail, British Columbia**, signed at Ottawa, April 15, 1935. In force August 3, 1935. 6p.

35¢

*Cat. No. E3-35/20*

**1935/21 Trade Agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington April 23, 1932. Extended and modified in November, 1935, until July 31, 1936. Ottawa, 1937. 3p.

35¢

*Cat. No. E3-35/21*

**1935/22 Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments in regard to war graves**, signed at Berlin December 20, 1935. Ottawa, 1936. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-35/22*

**1935/23 Convention for the regulation of whaling**, signed at Geneva, September 24, 1931. In force March 12, 1936. Ottawa, 1936. 16p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-35/23*

**1935/24 Index to Treaty Series, 1935.** Ottawa, 1936. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-35/24*

## 1936

- 1936/1 **Exchange of Notes** (December 26, 1935) **between Canada and Japan respecting the customs treatment of imports.** In force January 1, 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/1*
- 1936/2 **Notification effected by an Exchange of Notes** (October 9, November 1 and 29, 1935) **extending to Canada as from February 1, 1936 the Convention between His Majesty and Her Majesty the Queen of The Netherlands regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London May 31, 1932. In force February 1, 1936. Ottawa, 1937. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/2*
- 1936/3 **Notification effected by an Exchange of Notes** (October 9, 1935, January 1 and 3, 1936) **extending to Canada as from February 1, 1936 the Convention between His Majesty and the Chief of State of the Republic of Estonia regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London, December 22, 1931. In force February 1, 1936. Ottawa, 1937. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/3*
- 1936/4 **Notification effected by an Exchange of Notes** (October 9, 1935, January 1 and 7, 1936) **extending to Canada as from February 1, 1936 the Convention between His Majesty and His Majesty the King of Denmark and Iceland regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London, November 29, 1932. In force February 1, 1936. Ottawa, 1937. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/4*
- 1936/5 **Notification effected by an Exchange of Notes** (October 9, 1935, January 1 and 3, 1936) **extending to Canada as from February 1, 1936 the Convention between His Majesty and the President of Finland regarding legal proceedings in civil and commercial matters,** signed at London, August 11, 1933. In force February 1, 1936. Ottawa, 1937. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/5*
- 1936/6 **Agreement concerning the Exchange of money orders between Canada and Japan with detailed regulations,** signed at Ottawa, December 20, 1935 and at Tokyo the 24th day of the 8th month of the 10th year of Showa (August 24, 1935). In force March 1, 1936. Ottawa, 1937. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/6*
- 1936/7 **Exchange of Notes** (April 6 and 13, 1936) **prolonging for a period of one year the commercial "modus vivendi" of 1935 between Canada and Hayti.** In force April 15, 1936. Ottawa, 1937. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/7*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1936/8 **Agreement regarding British war cemeteries, etc., in Iraq with Exchange of Notes relating thereto between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq**, signed at Bagdad, March 15, 1935. In force April 25, 1936. Ottawa, 1937. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/8*
- 1936/9 **Trade agreement between Canada and the United States of America**, signed at Washington, November 15, 1935. Entire agreement in force May 14, 1936. Ottawa, 1937. 24p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/9*
- 1936/10 **Exchange of Notes (June 29, 1936) prolonging for one year the Agreement of September 15-16, 1932, as amended in 1935, concerning flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America**. In force July 1, 1936. Ottawa, 1937. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/10*
- 1936/11 **Trade agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington April 23, 1932. Extension of agreement until September 30, 1937. Ottawa, 1937. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/11*
- 1936/12 **Exchange of Notes (June 26, 1936) extending to the free City of Danzig as from July 11, 1936, the Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland**, signed at Warsaw, April 16, 1934. In force July 11, 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/12*
- 1936/13 **Notification effected by an Exchange of Notes (October 9, 1935, July 1 and 31, 1936) extending to Canada as from August 1, 1936, the Convention between His Majesty and the President of Lithuania regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Kovno, April 24, 1934. In force August 1, 1936. Ottawa, 1937. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/13*
- 1936/14 **Exchange of Notes (August 12, 1936) constituting a commercial Arrangement between Canada and Uruguay**. In force August 12, 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/14*
- 1936/15 **Convention of commerce between Canada and Poland**. Signed at Ottawa, July 3, 1935. Ratifications exchanged at Warsaw, July 31, 1936. In force, August 15, 1936. Ottawa, 1937. 19p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/15*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1936/16 **International agreement for dispensing with Consular visas on bills of health**, signed at Paris, December 22, 1934. Adhered to by Canada April 8, 1936. In force October 8, 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/16*
- 1936/17 **Procès-verbal relating to the rules of submarine warfare set forth in part IV of the Treaty of London of April 22, 1930**, signed at London, November 6, 1936. Ottawa, 1937. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/17*
- 1936/18 **Convention concerning the rights of nationals and commercial and shipping matters between Canada and France**. Signed at Ottawa, May 12, 1933. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-36/18*
- 1936/19 **Payments Agreement between Canada and Germany**, signed at Ottawa, October 22, 1936. In force November 15, 1936. Ottawa, 1937. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/19*
- 1936/20 **Index to Treaty Series, 1936**. Ottawa, 1937. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-36/20*

**1937**

- 1937/1 **Exchange of Notes (March 22nd, 1937) for the further renewal of the arbitration Convention of October 25, 1905 between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland**. In force for five years from May 4, 1936. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/1*
- 1937/2 **Exchange of Notes (March 1, 1937) relating to visits by naval vessels to foreign ports between Canada and Germany**. In force March 1, 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/2*
- 1937/3 **Exchange of Notes (April 15, 1937) prolonging for a period of one year the commercial "modus vivendi" of 1935 between Canada and Hayti**. In force April 15, 1937. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/3*
- 1937/4 **Notification effected by an Exchange of Notes (May 1 and 27, 1937) extending to Canada as from June 1, 1937 the supplementary Convention between His Majesty and the King of the Belgians relative to legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Brussels, November 4, 1943. Ottawa, 1938. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/4*
- 1937/5 **Notification effected by an Exchange of Notes (May 1 and 7, 1937) extending to Canada as from June 1, 1937 the supple-**

**Treaty Series.—Continued.**

- mentary Convention between His Majesty and the Czechoslovak Republic relative to legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Prague, February 15, 1935. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/5*
- 1937/6 **Exchange of Notes (June 12, 1937) constituting a commercial agreement between Canada and Brazil**. In force June 21, 1937. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/6*
- 1937/7 **Multilateral Convention on certain questions relating to the conflict of nationality laws**, signed at The Hague, April 12, 1930. In force July 1, 1937. Ottawa, 1938. 16p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/7*
- 1937/8 **Exchange of Notes (June 7 and 10, 1937) prolonging for one year the agreement of September 15-16, 1932, as amended in 1935, concerning flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America**. In force July 1, 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/8*
- 1937/9 **Convention between Canada and the United States of America for the preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea**, signed at Ottawa, January 29, 1937. In force July 28, 1937. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/9*
- 1937/10 **Convention between His Majesty and the United States of America for the protection, preservation and extension of the sockeye salmon fisheries in the Fraser River system**. Signed at Washington, May 26, 1930. Ratification exchanged at Washington, July 28, 1927. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/10*
- 1937/11 **Multilateral Treaty for the Limitation of Naval Armament (with protocol of signature and additional protocol)**, signed at London, March 25, 1926. In force July 29, 1937. Ottawa, 1938. 31p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/11*
- 1937/12 **Exchange of Notes (July 30, 1937) regarding commercial relations between Canada and France**. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/12*
- 1937/13 **Convention between Canada and the United States of America concerning rates of income tax imposed upon non-resident individuals and corporations**, signed at Washington, December 30, 1936. In force August 13, 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/13*
- 1937/14 **Trade Agreement between Canada and the United Kingdom**, (with connected papers), signed at Ottawa, February 23rd, 1937. In force September 1st, 1937. Ottawa, 1938. 42p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/14*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1937/15 **Trade agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. Extended as modified until September 30, 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/15*
- 1937/16 **Postal Convention of the Americas and Spain and relative documents**, signed at Panama, December 22, 1936. Canadian ratification deposited at Panama, May 27, 1937. Ottawa, 1938. 38p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/16*
- 1937/17 **Exchange of Notes** (September 28, 1937) **constituting a commercial Agreement between Canada and Guatemala**. In force October 14, 1947. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/17*
- 1937/18 **Exchange of Notes** (November 2, 1937) **constituting a commercial Agreement between Canada and Salvador**. In force November 17, 1937. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/18*
- 1937/19 **Exchange of Notes** (December 3-28, 1937) **between Canada and the United States concerning the reciprocal recognition of duly registered patent attorneys**. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/19*
- 1937/20 **Index to Treaty Series, 1937**. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-37/20*

**1938**

- 1938/1 **Exchange of Notes** (July 30 and August 7, 1937) **relative to the Convention between His Majesty in respect of the United Kingdom and the President of the French Republic for the abolition of capitulations in Morocco and Zanzibar**, signed at London, July 29, 1937. In force January 1, 1938. Ottawa, 1938. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/1*
- 1938/2 **Exchange of Notes** (April 2, 1938) **recording an arrangement between Canada and the Netherlands Indies for the prevention of double taxation of income**. In force January 1, 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/2*
- 1938/3 **Protocol regarding immunities of the Bank for international settlements**, signed at Brussels, July 30, 1936. Canadian Ratification deposited January 20, 1938. In force January 20, 1938. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/3*
- 1938/4 **Exchange of Notes** (April 21 and 23, 1938) **prolonging for six months the commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay**. In force April 30, 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/4*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1938/5 **International Labour Conference, draft Convention concerning seamen's articles of Agreement**, adopted at Geneva, June 24, 1926. Canadian ratification deposited June 30, 1938. Ottawa, 1938. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-38/5*
- 1938/6 **International Labour Conference, draft Convention concerning the marking of the weight on heavy packages transported by vessels**, adopted at Geneva, June 21, 1929. Canadian ratification deposited June 30, 1938. Ottawa, 1938. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-38/6*
- 1938/7 **Exchange of Notes (June 18 and 20, 1938) prolonging for one year the agreement of September 15-16, 1932, as amended in 1935, concerning flights of military aircraft between Canada and the United States of America**. In force July 1, 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/7*
- 1938/8 **Exchange of Notes (July 28, 1938) recording an agreement between Canada and the United States of America relating to Air navigation**. In force August 1, 1938. Ottawa, 1938. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/8*
- 1938/9 **Exchange of Notes (July 28, 1938) recording an agreement between Canada and the United States of America relating to the issuance of certificates of competency or licences for the piloting of civil aircraft**. In force August 1, 1938. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/9*
- 1938/10 **Exchange of Notes (July 28, 1938) recording an agreement between Canada and the United States of America relating to certificates of airworthiness for export**. In force August 1, 1938. Ottawa, 1938. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/10*
- 1938/11 **Notification effected by an Exchange of Notes (June 1 and 4, 1938) extending to Canada as from July 1, 1938 the Convention between His Majesty and His Majesty the King of the Hellenes regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at London, February 27, 1936. Ratifications exchanged in Athens, November 16, 1937. Ottawa, 1938. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/11*
- 1938/12 **Notification effected by an Exchange of Notes (June 1 and 19, 1938) extending to Canada as from July 1, 1938 the Convention between His Majesty and His Majesty the King of Iraq regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Bagdad, July 25, 1935. Ratifications exchanged at London, November 18, 1936. Ottawa, 1938. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/12*
- 1938/13 **Trade agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. Extended in



**Treaty Series.—Continued.**

August, 1938, until September 30, 1939, as modified in November, 1935 and September, 1937. Ottawa, 1938. 3p.

35¢

*Cat. No. E3-38/13*

1938/14 **Convention and other documents regarding the abolition of the capitulations in Egypt**, Montreux, May 8, 1937. In force September 9, 1938. Ottawa, 1939. 43p.

35¢

*Cat. No. E3-38/14*

1938/15 **Exchange of Notes** (October 28, and November 11 and 15, 1938) **prolonging for six months the commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay**. In force November 1, 1938. Ottawa, 1939. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-38/15*

1938/16 **Trade agreement between Canada and Hayti**, signed at Port-au-Prince, December 8, 1938. In force December 8, 1938. Ottawa, 1939. 7p.

35¢

*Cat. No. E3-38/16*

1938/17 **Inter-American arrangement concerning radiocommunications**, signed at Havana, December 13, 1937. In force December 22, 1938. Ottawa, 1939. 45p.

35¢

*Cat. No. E3-38/17*

1938/18 **Inter-American radiocommunications Convention**, signed at Havana, December 13, 1937. Parts I, III and IV in force December 22, 1938. Ottawa, 1939. 39p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-38/18*

1938/19 **Convention concerning the transfer to the French State of the property in the site of British monuments commemorative of the war 1914-18 between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the government of the French Republic**, signed at Paris, December 28, 1938. In force December 28, 1938. Ottawa, 1939. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-38/19*

1938/20 **Exchange of Notes** (December 28, 1937 and February 15 and 25, 1938) **concerning the issue of appendix certificates of tonnage to United States passenger Vessels between Canada and the United States of America**. In force February 25, 1938. Ottawa, 1939. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-38/20*

1938/21 **International Agreement for the Regulation of Whaling** (signed at London, June 8, 1937) and certificate of extension of the agreement. In force June 14, 1938. Ottawa, 1939. 8p.

35¢

*Cat. No. E3-38/21*

1938/22 **Exchange of Notes** (June 9, July 11 and 18, August 22, September 27, November 16 and December 20, 1938) **recording an Agreement between Canada and the United States of America**



**Treaty Series.—Continued.**

- relating to radio communications between British Columbia and Alaska. In force December 20, 1938. Ottawa, 1940. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/22*
- 1938/23 **International Agreement modifying the International Convention of June 21, 1920, for the establishment of an International Institute of refrigeration** (Paris, May 31, 1937). Adherence of Canada notified at Paris, January 25, 1938. In force July 18, 1938. Ottawa, 1940. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/23*
- 1938/24 **Agreement regarding British war cemeteries and graves in Egypt with Exchange of Notes relating thereto between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and the Union of South Africa and the Government of India and the Egyptian Government**, signed at Cairo, June 2nd, 1937. In force November 29th, 1937. Ottawa, 1939. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/24*
- 1938/25 **Exchange of Notes** (August 12 and December 1, 1938) regarding certain provisions of the Treaty of Neuilly (1919) and the Convention of Lausanne regarding the Frontiers of Thrace (1923) between Canada and Bulgaria. In force December 1, 1938. Ottawa, 1940. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/25*
- 1938/26 **Index of Treaty Series, 1938.** Ottawa, 1940. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-38/26*

**1939**

- 1939/1 **Exchange of letters** (November 16, 1938) modifying the Trade Agreement of February 23, 1937 between Canada and the United Kingdom. In effect January 1, 1939. Ottawa, 1940. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/1*
- 1939/2 **Exchange of letters** (November 16, 1938) modifying the Trade agreement of August 20, 1932 between Canada and the Union of South Africa. In effect January 1, 1939. Ottawa, 1939. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/2*
- 1939/3 **Trade Agreement between Canada and Guatemala**, signed at Guatemala City, September 28, 1937. Ratifications exchanged at Guatemala City, December 15, 1938. In force January 14, 1939. Ottawa, 1939. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/3*
- 1939/4 **Notification effected by an Exchange of Notes** (December 1 and 27, 1938) extending to Canada as from February 1, 1939, the Convention between His Majesty and His Majesty the King of

**Treaty Series.—Continued.**

- Yugoslavia regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at London, February 27, 1936. Ratifications exchanged at Belgrade, June 18, 1937. Ottawa, 1940. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/4*
- 1939/5 **Exchange of Notes** (February 20, 1939) **regarding the use of radio for civil aeronautical services between Canada and the United States of America**. In force February 20, 1939. Ottawa, 1940. 20p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/5*
- 1939/6 **Notification effected by an Exchange of Notes** (March 1 and 23, 1939) **extending to Canada as from April 1, 1939, the Convention between His Majesty and the Regent of the Kingdom of Hungary regarding legal proceedings in civil and commercial matters**, signed at Budapest, September 25, 1935. Ratifications exchanged at London, May 7, 1936. Ottawa, 1939. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/6*
- 1939/7 **Exchange of Notes** (May 1, 22 and 27, 1939) **prolonging for six months the commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay**. In force May 1, 1939. Ottawa, 1940. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/7*
- 1939/8 **Trade agreement between Canada and the United States of America** (and related documents), signed at Washington November 17, 1938. Entire agreement in Force June 17, 1939. Ottawa, 1940. 64p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/8*
- 1939/9 **Exchange of Notes** (June 22 and 23, 1939) **prolonging for one year the Agreement of September 15-16, 1932, as amended in 1935, concerning flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America**. In force July 1, 1939. Ottawa, 1940. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/9*
- 1939/10 **Exchange of Notes** (August 18, 1939) **constituting an arrangement relating to air transport services between Canada and the United States of America**. In force August 18, 1939. Ottawa, 1940. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/10*
- 1939/11 **Trade agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. Further modified in September 1939 and extended until September 30, 1940, as modified in November 1935 and September 1937. Ottawa, 1940. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/11*
- 1939/12 **Convention of 1936 for the suppression of the illicit traffic in dangerous drugs**, protocol of signature and final act, signed at Geneva, June 26, 1936. Canadian Ratification deposited at Geneva,

**Treaty Series.—Continued.**

- September 27, 1938. In force October 26, 1939. Ottawa, 1940.  
44p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/12*
- 1939/13 **Exchange of Notes** (March 7, April 5 and June 22, 1930)  
**constituting an arrangement relating to visits in Uniform by mem-**  
**bers of Defence Forces between Canada and the United States of**  
**America.** In force July 1, 1939. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/13*
- 1939/14 **Index to Treaty Series, 1939.** Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-39/14*

**1940**

- 1940/1 **Protocol concerning the revision of the nomenclature of**  
**causes of death and annex,** signed at Paris, October 6, 1938. In  
force January 1, 1940. Ottawa, 1941. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/1*
- 1940/2 **Exchange of Notes** (February 29, 1940) **constituting an**  
**Agreement for the establishing of a board of inquiry for the Great**  
**Lakes Fisheries between Canada and the United States of America.**  
In Force February 29, 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/2*
- 1940/3 **Exchange of Notes** (April 29, August 24 and October 22,  
1938; September 2 and October 18, 1939; January 10 and March  
4, 1940) **regarding reciprocal recognition of load line regulations**  
**for vessels engaged in international voyages on the Great Lakes**  
**between Canada and the United States of America.** In effect March  
4, 1940. Ottawa, 1941. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/3*
- 1940/4 **Trade agreement between Canada and Uruguay, signed at**  
**Ottawa, August 12, 1936. Ratifications exchanged at Montevideo,**  
**April 15, 1940. In force May 15, 1940.** Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/4*
- 1940/5 **Exchange of Notes** (June 18, 1940) **constituting an Agree-**  
**ment regarding exemptions from exchange control measures be-**  
**tween Canada and the United States of America.** In force June 18,  
1940. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/5*
- 1940/6 **Exchange of Notes** (May 21, 1940) **constituting a commer-**  
**cial arrangement between Canada and Paraguay.** In force June 21,  
1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/6*
- 1940/7 **Universal Postal Convention together with the detailed reg-**  
**ulations for its execution,** signed at Buenos Aires, May 23, 1939.

**Treaty Series.—Continued.**

- Ratification of Canada deposited at Buenos Aires, September 27, 1940. Ottawa, 1942. 267p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/7*
- 1940/8 **Trade Agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. Extended in September 1940 until September 30, 1941 as modified in November 1935, September 1937 and September 1939. Ottawa, 1941. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/8*
- 1940/9 **Convention between Canada and the United States of America providing for emergency regulation of the level of Rainy Lake and of the level of other boundary waters in the Rainy Lake Watershed**, signed at Ottawa, September 15, 1938. In force October 3, 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/9*
- 1940/10 **Agreement regarding workmen's compensation for employees in Canada of the United Kingdom Government between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa, October 8, 1940. In force October 8, 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/10*
- 1940/11 **Exchange of Notes (October 14, 1940; including supplementary notes of October 31 and November 7) relating to the Great Lakes-St. Lawrence Basin between Canada and the United States of America**. In force October 14, 1940. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/11*
- 1940/12 **Exchange of Notes (June 9 and 10, 1939; October 30 and November 2, 1940) relating to the application and interpretation of an agreement which was embodied in an exchange of Notes by His Majesty's Minister at Washington and the United States Secretary of State concerning the naval forces to be maintained on the Great Lakes**, Washington, 28-29 April, 1817 (Rush-Bagot Agreement) between Canada and the United States of America. In force November 2, 1940. Ottawa, 1941. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/12*
- 1940/13 **Exchange of Notes (November 29 and December 2, 1940) supplementing the arrangement of August 18, 1939, between Canada and the United States of America relating to Air Transport Services**. In force December 3, 1940. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/13*
- 1940/14 **Declaration by the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America regarding the establishing of a permanent Joint Board on Defence**, made on August 18, 1940. Ottawa, 1941. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/14*
- 1940/15 **Exchange of Notes (September 23 and October 18, 1940) between Canada and the United States of America constituting an**



**Treaty Series.—Continued.**

- Agreement regarding permission for United States coast guard vessels on the Great Lakes to enter Canadian Territorial waters in certain circumstances.** In force October 18, 1940. Ottawa, 1942. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/15*
- 1940/16 **General Index to Treaty Series, 1928-1940.** Ottawa, 1943. 28p.  
35¢ *Cat. No. E3-40/16*

**1941**

- 1941/1 **Trade Agreement between Canada and the Dominican Republic,** signed at Trujillo, March 8, 1940. In force January 22, 1941. Ottawa, 1946. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/1*
- 1941/2 **Protocol (March 27, 1941) concerning the Defence of Newfoundland between Canada, the United Kingdom and the United States of America** (and related documents). In force March 27, 1941. Ottawa, 1949. 16p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/2*
- 1941/3 **North American Regional Broadcasting Agreement,** signed at Havana, December 13, 1937, together with Recommendations, signed at Washington, January 30, 1941. Agreement and recommendations in force March 29, 1941. Ottawa, 1946. 55p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/3*
- 1941/4 **Exchange of Notes (October 28 and December 10, 1938) concerning three arrangements respecting radio broadcasting frequencies between Canada and the United States of America.** In force March 29, 1941. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/4*
- 1941/5 **Exchange of Notes (March 26, 1941) constituting a modus vivendi to regulate commercial relations between Canada and Venezuela.** In force April 9, 1941. Ottawa, 1943. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/5*
- 1941/6 **Exchange of Notes (May 28, 1941) regarding wheat marketing between Canada and the United States of America.** In force May 28, 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/6*
- 1941/7 **Exchange of Notes (May 20, 1941) relating to additional diversions of water for power purposes at Niagara Falls between Canada and the United States of America.** In force June 12, 1941. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/7*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1941/8 **Protocol amending the International Agreement for the regulation of whaling of June 8, 1937**, signed at London, June 24, 1948. In force for Canada July 21, 1941. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/8*
- 1941/9 **Treaty between Canada and the United States of America amending in their application to Canada certain provisions of the Treaty for the advancement of peace between His Majesty and the United States of America**, signed September 15, 1914, signed at Washington, September 6, 1940. In effect August 13, 1941. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/9*
- 1941/10 **Supplementary Trade Agreement relating to fox furs between Canada and the United States of America**, signed at Washington and New York, December 13, 1940. Definitively in force August 14, 1941. Ottawa, 1943. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/10*
- 1941/11 **Exchange of Notes (August 28 and September 4, 1941) constituting an Arrangement governing visits by Uniformed Members of the Armed Forces between Canada and the United States of America**. In force September 11, 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/11*
- 1941/12 **Trade Agreement between Canada and New Zealand**, signed at Ottawa and Wellington, April 23, 1932. Extended in September 1941 for an indefinite period, as modified in November 1935, September, 1937 and September 1939. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/12*
- 1941/13 **Exchange of Notes (August 26, 1941) constituting a commercial modus vivendi between Canada and Ecuador**. In effect October 1, 1941. Ottawa, 1942. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/13*
- 1941/14 **Declaration of the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America regarding co-operation for war production**, made on April 20, 1941. Ottawa, 1943. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/14*
- 1941/15 **Exchange of Notes (October 27 and November 27, 1941) relating to further utilization of water for power purposes at Niagara Falls, between Canada and the United States of America**. In force November 27, 1941. Ottawa, 1942. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/15*
- 1941/16 **Trade Agreement between Canada and Chile**, signed at Santiago-de-Chile, September 10, 1941. Provisionally in force October 15, 1941. Ottawa, 1942. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/16*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1941/17 **Trade Agreement between Canada and the Argentine Republic**, signed at Buenos Aires, October 2, 1941. Provisionally in force November 15, 1941. Ottawa, 1942. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/17*
- 1941/18 **Trade Agreement between Canada and Brazil**, signed at Rio de Janeiro, October 17, 1941. Provisionally in force October 17, 1941. Ottawa, 1942. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/18*
- 1941/19 **Exchange of Notes (November 10, 1941) between Canada and the United States of America, constituting an Agreement providing for the temporary raising of the level of Lake St. Francis during low water periods.** In effect November 10, 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/19*
- 1941/20 **Exchange of Notes (July 22, August 7, September 5 and October 20, 1941) between Canada and the United States of America, providing for reciprocal relaxation of the load line regulations for ships making voyages on lakes and rivers.** In effect October 20, 1941. Ottawa, 1943. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/20*
- 1941/21 **Index to Treaty Series, 1941.** Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-41/21*

**1942**

- 1942/1 **Declaration by United Nations done at Washington, January 1, 1942.** Related documents: Declaration of principles, known as the **Atlantic Charter**; Resolutions approving the Atlantic Charter; Tripartite Pact signed at Berlin September 27, 1940. Ottawa, 1942. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/1*
- 1942/2 **Convention and Protocol between Canada and the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion in the case of income taxes**, signed at Washington, March 4, 1942. Ottawa, 1942. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/2*
- 1942/3 **Exchange of Notes (February 26 and March 9, 1942) between Canada and the United States of America relating to the application and interpretation of the Rush-Bagot agreement concerning the naval forces on the Great Lakes effected by an exchange of Notes dated 28-29 April, 1817.** In force March 9, 1942. Ottawa, 1942. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/3*
- 1942/4 **Exchange of Notes (March 6 and 12, 1942) between Canada and the United States of America recording an agreement**

**Treaty Series.—Continued.**

- respecting unemployment insurance. In force April 12, 1942. Ottawa, 1942. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/4*
- 1942/5 Exchange of Notes (March 18 and 20, 1942) between Canada and the United States of America recording an Agreement for the exchange of personnel between the Armed Forces of the two countries. In force March 20, 1942. Ottawa, 1942. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/5*
- 1942/6 Red Cross and Prisoners of War Conventions. Ottawa, 1942. 137p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-42/6*
- 1942/7 Exchange of Notes (March 30, April 6 and 8, 1942) between Canada and the United States of America concerning Military Service. In force April 8, 1942. Ottawa, 1942. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/7*
- 1942/8 Exchange of Notes (April 6, 1942) between Canada and Venezuela renewing the commercial modus vivendi of the 26th March, 1941. In force April 7, 1942. Ottawa, 1942. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/8*
- 1942/9 Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics providing for the Exchange of Consuls. In force February 5, 1942. Ottawa, 1942. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/9*
- 1942/10 Treaty for the extradition of criminals concluded between Canada and the United States of America, Washington, April 29, 1942. Ottawa, 1942. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/10*
- 1942/11 Exchange of Notes (April 24, May 20, and June 27, 1942) between the Governments of Argentina, Australia, Canada, the United States of America bringing into effect as from June 27, 1942, the Memorandum of Agreement initialled at the final session of the wheat meeting held at Washington from July 10, 1941 to April 22, 1942. Ottawa, 1943. 20p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/11*
- 1942/12 Agreement on the establishment of direct diplomatic relations between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics. In force June 12, 1942. Ottawa, 1943. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/12*
- 1942/13 Exchange of Notes (March 17 and 18, 1942) between Canada and the United States of America recording an Agreement providing for the construction of a Military Highway to Alaska. In force March 18, 1942. Ottawa, 1944. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/13*
- 1942/14 Exchange of Notes (September 30, 1942) between Canada and the United States of America respecting Military Service of

**Treaty Series.—Continued.**

- United States Citizens residing in Canada.** In force September 30, 1942. Ottawa, 1944. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/14*
- 1942/15 **Exchange of Notes** (September 23, October 9 and 12, 1942) **between Canada and Chile extending the provisional application of the trade Agreement of September 10, 1941.** In force October 15, 1942. Ottawa, 1944. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/15*
- 1942/16 **Exchange of Notes** (November 2 and 4, 1942) **between Canada and the United States of America recording an Agreement respecting workmen's compensation and unemployment insurance.** In force November 4, 1942. Ottawa, 1944. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/16*
- 1942/17 **Exchange of Notes** (November 30, 1942) **between Canada and the United States of America constituting an Agreement respecting post-war economic settlements.** In force November 30, 1942. Ottawa, 1944. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/17*
- 1942/18 **Exchange of Notes** (October 5 and 9, 1942) **between Canada and the United States of America extending to October 1, 1943 the Agreement for the temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941.** In force October 1, 1942. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/18*
- 1942/19 **Exchange of Notes** (February 6, 7, 9 and 27, 1942) **between Canada and Newfoundland constituting an Agreement for a commercial air service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines.** In force February 27, 1942. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/19*
- 1942/20 **Exchange of Notes** (July 21, October 29 and November 9, 1942) **between Canada and the United States of America respecting customs and privileges for government employees.** In force November 9, 1942. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/20*
- 1942/21 **Exchange of Notes** (November 28, December 7, 1942) **between Canada and the United States of America recording an Agreement regarding the construction of the Haines Point-Champagne Highway.** In force December 7, 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/21*
- 1942/22 **Exchange of Notes** (May 4 and 9, 1942) **between Canada and the United States of America recording an Agreement regarding the Southern terminus of the Alaska Highway.** In force May 9, 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/22*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1942/23 **Exchange of Notes** (June 27 and 29, 1942) **between Canada and the United States of America constituting an Agreement for the construction of a pipeline and refinery in the Yukon Territory.** In force June 29, 1942. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/23*
- 1942/24 **Exchange of Notes** (August 14-15, 1942) **between Canada and the United States of America for the establishment of an oil supply line from Skagway to Whitehorse.** In force August 15, 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/24*
- 1942/25 **Exchange of Notes** (December 8 and 19, 1942) **between Canada and the United States of America recording an Agreement for the preservation and protection of fur seals of the Bering Sea and the North Pacific Ocean.** Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/25*
- 1942/26 **Exchange of Notes** (August 26 and September 10, 1942) **between Canada and the United States of America recording an Agreement on the construction of flight strips along the Alaska Highway.** In force September 10, 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/26*
- 1942/27 **Index to Treaty Series, 1942.** Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-42/27*

**1943**

- 1943/1 **Declaration by United Nations on forced dispossession of property in enemy-controlled territory,** made at Ottawa and other Capitals, January 5, 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/1*
- 1943/2 **Exchange of Notes** (January 27, 1943) **between Canada and the United States of America constituting an Agreement regarding the post-war disposition of defence projects and installations constructed in Canada by the Government of the United States.** In force January 27, 1943. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/2*
- 1943/3 **Exchange of Notes** (February 22, and 23, 1943) **between Canada and the United States of America recording an Agreement respecting the White Pass and Yukon Route Railway.** In force February 23, 1943. Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/3*
- 1943/4 **Exchange of Notes** (March 4, 1943) **between Canada and the United States of America continuing in force the Air Transport Arrangement** effected by an Exchange of Notes dated November 29 and December 2, 1940. In force March 4, 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/4*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1943/5 **Inter-American Agreement on radio communications**, signed at Santiago-de-Chile, January 26, 1940. In force for Canada May 8, 1943. Ottawa, 1946. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/5*
- 1943/6 **Exchange of Notes (April 9, 1943) between Canada and Venezuela renewing the commercial modus vivendi of the 26th March, 1941.** In force April 9, 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/6*
- 1943/7 **Exchange of Notes (July 7 and September 3, 1943) between Canada and the United Kingdom providing for the reciprocal exemption of persons resident in Canada and British Guiana from income tax of earnings derived from the operation of ships.** In force September 3, 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/7*
- 1943/8 **Exchange of Notes (July 15 and 16, 1943) between Canada and the United Kingdom recording arrangements for establishing a Canadian Government Trans-Atlantic Air Service.** In force July 15, 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/8*
- 1943/9 **Exchange of Notes (July 19 and 30, 1943) between Canada and Newfoundland recording Arrangements for establishing a Canadian Government Trans-Atlantic Air Service.** In force July 30, 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/9*
- 1943/10 **Exchange of Notes (July 19, 1943) between Canada and the United States of America recording an Agreement regarding the name of the Alaska Highway.** In force July 19, 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/10*
- 1943/11 **Exchange of Notes (August 6 and 9, 1943) between Canada and the United States of America recording Arrangements for the exemption from provincial and municipal taxation of United States defence projects in Canada.** In force August 9, 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/11*
- 1943/12 **Exchange of Notes (May 25 and 26, 1943) between Canada and the United States of America recording an Agreement for the waiver of claims arising from collisions between vessels of war.** In force May 26, 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-43/12*
- 1943/13 **Exchange of Notes (May 24 and August 13, 1943) between Canada and the United States of America constituting an Agreement in respect of the exercise of jurisdiction over prizes**

**Treaty Series.—Continued.**

**captured on the high seas together with Order in Council and proclamation.** Ottawa, 1946. 8p.

35¢

*Cat. No. E3-43/13*

**1943/14 Exchange of Notes (August 27 and October 27, 1943) between Canada and the United Kingdom recording an Agreement for the waiver of claims arising from collisions between vessels of war. In force October 27, 1943.** Ottawa, 1946. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-43/14*

**1943/15 Exchange of Notes (October 5 and 11, 1943) between Canada and the United States of America extending to October 1, 1944 the Agreement for the temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941. In force October 1, 1943.** Ottawa, 1946. 3p.

35¢

*Cat. No. E3-43/15*

**1943/16 Agreement for United Nations relief and rehabilitation administration, signed in Washington, November 9, 1943. In force November 9, 1943.** Ottawa, 1946. 10p.

35¢

*Cat. No. E3-43/16*

**1943/17 Exchange of Notes (April 10, 1943) between Canada and the United States of America regarding the post-war use by United States vehicles of the roads leading from the boundary to the Alaska Highway. In force April 10, 1943.** Ottawa, 1946. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-43/17*

**1943/18 Exchange of Notes (December 28, 1942, January 13, 1943) between Canada and the United States of America concerning the drilling of oil wells in Northwestern Canada. In force January 13, 1943.** Ottawa, 1946. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-43/18*

**1943/19 Exchange of Notes (January 18, February 17 and March 13, 1943) between Canada and the United States of America concerning the drilling of oil wells in Northwestern Canada. In force March 13, 1943.** Ottawa, 1946. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-43/19*

**1943/20 Exchange of Notes (March 27 and 30, 1943) between Canada and Newfoundland prolonging for a further period of one year the Agreement on the operation of a commercial air service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines effected by an Exchange of Notes of February 6, 7, 9 and 27, 1942. In force March 30, 1943.** Ottawa, 1948. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-43/20*

**1943/21 Armistice with Italy, signed on the 3rd and 29th September and 9th November, 1943 together with related documents.** Ottawa, 1948. 23p.

35¢

*Cat. No. E3-43/21*

**1943/22 Index to Treaty Series, 1943.** Ottawa, 1946. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-43/22*

**1944**

- 1944/1 **Exchange of Notes** (November 5 and 25, 1943 and January 17, 1944) **between Canada and the United States of America recording an Agreement on the construction and operation of radio broadcasting stations in Northwestern Canada.** In force January 17, 1944. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/1*
- 1944/2 **Exchange of Notes** (June 12, 1943, January 26 and February 21, 1944) **between Canada and the United States of America renewing Canada's permission to Pan-America Airways Incorporated to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington).** In Force January 26, 1944. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/2*
- 1944/3 **Agreement between Canada and the United States on the principles applying to the provision by Canada of Canadian war supplies to the United Kingdom under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943,** signed at Ottawa, February 11, 1944. In force February 11, 1944. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/3*
- 1944/4 **Agreement between Canada and the Soviet Union on the provision of war supplies,** signed at Ottawa, February 11, 1944. In force February 11, 1944. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/4*
- 1944/5 **Agreement between Canada and the Commonwealth of Australia on the principles applying to the provision by Canada of Canadian war supplies to the Commonwealth of Australia under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943,** signed at Ottawa, March 9, 1944. In force March 9, 1944. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/5*
- 1944/6 **Exchange of Notes** (January 24, February 7, 1944) **between Canada and Newfoundland constituting an Agreement for the settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and Newfoundland vehicles.** In force February 7, 1944. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/6*
- 1944/7 **Exchange of Notes** (February 29, 1944) **between Canada and Mexico recording an Agreement in respect of the conscription for military service in Canada and in Mexico.** In force February 29, 1944. Ottawa, 1948. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/7*
- 1944/8 **Exchange of Notes** (March 1 and 2, 1944) **between Canada and Newfoundland prolonging for a further period of one year**

**Treaty Series.—Continued.**

**the Agreement on the operation of a commercial air service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines** effected by an Exchange of Notes of February 6, 7, 9 and 27, 1942. In force March 2, 1944. Ottawa, 1948. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-44/8*

**1944/9 Agreement between Canada and China on the principles applying to the provision by Canada of Canadian war supplies to China under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943**, signed at Ottawa, March 22, 1944. In force March 22, 1944. Ottawa, 1948. 5 p.

35¢

*Cat. No. E3-44/9*

**1944/10 Exchange of Notes (March 1 and 23, 1944) between Canada and the United States of America constituting an Agreement for the settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and United States vehicles.** In force March 23, 1944. Ottawa, 1948. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-44/10*

**1944/11 Treaty between Canada and the Republic of China concerning the relinquishment of extraterritorial rights and the regulation of related matters (with Exchange of Notes)**, signed in Ottawa, April 14, 1944. Ratifications exchanged at Chungking, April 3, 1945. Ottawa, 1948. 7p.

35¢

*Cat. No. E3-44/11*

**1944/12 Agreement between Canada and the French Committee of National Liberation on the principles applying to the provision by Canada of Canadian war supplies to the French Committee of National Liberation under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943**, signed at Ottawa, April 14, 1944. In force April 14, 1944. Ottawa, 1948. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-44/12*

**1944/13 Exchange of Notes (May 3, 1944) between Canada and the United States of America constituting an Agreement for a temporary additional diversion of water at Niagara for power purposes.** Ottawa, 1948. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-44/13*

**1944/14 Exchange of Notes (May 1, 6 and 15, 1944) between Canada and Newfoundland recording permission for Canadian fishing vessels to land salt and fish in Newfoundland for temporary storage in bond during the calendar year 1944.** In force May 15, 1944. Ottawa, 1948. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-44/14*

**1944/15 Exchange of Notes (May 24, 1944) between Canada and Brazil constituting an Agreement for the promotion of cultural relations between the two countries.** In force May 24, 1944. Ottawa, 1948. 4p.

35¢

*Cat. No. E3-44/15*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1944/16 **Exchange of Notes (June 7, 1944) between Canada and the United States of America recording an Agreement concerning the Discovery and development of oil fields in Northwestern Canada.** In force June 7, 1944. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/16*
- 1944/17 **Convention between Canada and the United States of America for the avoidance of double taxation (succession duties),** signed at Ottawa, June 8, 1944. Retroactive to June 14, 1941. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/17*
- 1944/18 **Agreement between Canada and New Zealand on the principles applying to the provision by Canada of Canadian war supplies to New Zealand under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944,** signed at Ottawa, June 28, 1944. Effective June 28, 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/18*
- 1944/19 **Exchange of Notes (June 23 and 27, 1944) between Canada and the United States of America constituting an Agreement respecting the payment of expenditures on defence installations in Canada and in Labrador.** Effective June 27, 1944. Ottawa, 1949. 23p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/19*
- 1944/20 **Protocol amending the International Agreement of 8th June 1937 for the regulation of whaling,** signed at London, February 7, 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/20*
- 1944/21 **Exchange of Notes (July 19 and 22, 1944) between Canada, the United States of America renewing Canada's permission to Pan American Airways Incorporated to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington).** Effective July 22, 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/21*
- 1944/22 **Exchange of Notes (July 21 and August 5, 1944) between Canada and the United States of America recording an Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and Elsewhere in the Fraser River System.** Effective August 5, 1944. Ottawa, 1949. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/22*
- 1944/23 **Exchange of Notes (August 29 and September 8, 1944) between Canada and the United States of America amending Canada's permission to Pan American Airways Incorporated to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington).** In force September 8, 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/23*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1944/24 **Exchange of Notes** (September 1 and 2, 1944) **between Canada and the United States of America recording Canada's permission to Pan American Airways Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airport at Botwood (Newfoundland) in connection with the operation of its Atlantic services.** In force September 1, 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/24*
- 1944/25 **Exchange of Notes** (September 1 and 2, 1944) **between Canada and the United States of America recording Canada's permission to American Export Airlines Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airports at Botwood and Gander Lake (Newfoundland) in connection with the operation of its Atlantic services.** In force September 1, 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/25*
- 1944/26 **Exchange of Notes** (August 31 and September 7, 1944) **between Canada and the United States of America extending the Agreement for the temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941.** In force October 1, 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/26*
- 1944/27 **Exchange of Notes** (August 31, 1944) **between Canada and the Union of South Africa amending the trade agreement between the two countries, signed at Ottawa on August 20, 1932.** In force July 31, 1944. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/27*
- 1944/28 **Agreement between Canada, Belgium, Greece, the Netherlands, Norway, Poland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on principles having reference to the continuance of co-ordinated control of merchant shipping, signed at London, August 5, 1944.** In force August 5, 1944. Ottawa, 1949. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/28*
- 1944/29 **Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics providing for the payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, signed at Moscow, October 8, 1944.** In force October 8, 1944. Ottawa, 1949. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/29*
- 1944/30 **Memorandum of Agreement between Canada and Newfoundland relating to the establishment of an air base at Goose Bay, Labrador, signed at St. John's, Newfoundland, October 10, 1944.** In force October 10, 1944. Ottawa, 1947. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/30*
- 1944/31 **Agreement between Canada and India on the principles applying to the provision by Canada of Canadian war supplies to**

**Treaty Series.—Continued.**

- India under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944**, signed at Ottawa, November 17, 1944. In force November 17, 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/31*
- 1944/32 **International Sanitary Convention modifying the Sanitary Convention**, signed at Paris on June 21, 1926, signed by Canada January 15, 1945. Canadian Ratification deposited November 20, 1942. Ottawa, 1946. 33p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-44/32*
- 1944/33 **International Sanitary Convention for aerial navigation, 1944, modifying the International Sanitary Convention for aerial navigation of April 12, 1933**, signed for Canada January 15, 1945. Canadian ratification deposited at Washington, November 20, 1945. Ottawa, 1949. 35p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-44/33*
- 1944/34 **Exchange of Notes (December 28 and 30, 1944) between Canada and the United States of America constituting an Agreement concerning the acquisition of land for United States defence projects in Canada**. In force December 30, 1944. Ottawa, 1949. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-44/34*
- 1944/35 **Exchange of Notes (November 22 and December 20, 1944) between Canada and the United States of America constituting an agreement concerning the post-war disposition of United States defence projects in Canada**. In force December 20, 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/35*
- 1944/36 **Final Act of the International Civil Aviation Conference** held at Chicago from November 1 to December 7, 1944. Ottawa, 1945. 63p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/36*
- 1944/37 **Final Act of the United Nations Monetary and Financial Conference** held at Bretton Woods, July 1-22, 1944. Ottawa, 1946. 71p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/37*
- 1944/38 **Armistice with Finland**, signed at Moscow, September 19, 1944 and related documents. Ottawa, 1949. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/38*
- 1944/39 **Armistice Agreement with Bulgaria**, signed at Moscow, October 28, 1944. Ottawa, 1947. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/39*
- 1944/40 **Armistice with Roumania**, signed at Moscow, September 12, 1944 and related documents. Ottawa, 1949. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/40*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1944/41 **Exchange of Notes (April 8, 1944) between Canada and Venezuela renewing the commercial modus vivendi of March 26, 1941.** In force April 8, 1944. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/41*
- 1944/42 **Index to Treaty Series, 1944.** Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-44/42*

**1945**

- 1945/1 **Exchange of Notes (February 13, 1945) between Canada and the United States of America constituting an Agreement respecting air services of the Armed Forces of the two countries.** In force February 13, 1945. Ottawa, 1952. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-45/1*
- 1945/2 **Exchange of Notes (February 17, 1945) between Canada and the United States of America recording an Agreement for Civil Air Transport.** In force February 19, 1945. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/2*
- 1945/3 **Exchange of Notes (February 26, 1945) between Canada and the United States of America constituting an Agreement concerning the Canol Project.** In force February 26, 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/3*
- 1945/4 **Exchange of Notes (February 9, 1945) between Canada and Brazil recording an agreement relating to military service.** In force February 9, 1945. Ottawa, 1948. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/4*
- 1945/5 **Exchange of Notes (March 13 and 16, 1945) between Canada and Newfoundland concerning the operation of a commercial air service by Trans-Canada Air Lines.** In force April 1, 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/5*
- 1945/6 **Exchange of Notes (April 12 and May 7, 1945) between Canada and Mexico amending the Agreement in respect of conscription for military service effected by an Exchange of Notes dated February 29, 1944.** In force May 7, 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/6*
- 1945/7 **Charter of the United Nations including the Statute of the International Court of Justice together with the interim arrangements establishing the preparatory Commission of the United Nations, signed at San Francisco, June 26, 1945.** Ottawa, 1953. 85p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-45/7*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1945/8 **Exchange of Notes (July 19 and 24, 1945) between Canada and Czechoslovakia reviving the Trade Convention of the 15th March, 1928, effective July 24, 1945.** Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/8*
- 1945/9 **Agreement between Canada and the United Kingdom with respect to the loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, signed at Ottawa, August 17, 1945. Deemed to have come into force, December 3, 1943.** Ottawa, 1948. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/9*
- 1945/10 **Agreement between Canada and the United Kingdom supplemental to an Agreement with respect to the loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, signed at Ottawa, August 17, 1945. Deemed to have been made December 3, 1943.** Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/10*
- 1945/11 **Agreement between Canada and Australia with respect to the loan to Australia of vessels owned by Canada, signed at Ottawa, August 17, 1945. Deemed to have been made December 3, 1943.** Ottawa, 1948. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/11*
- 1945/12 **Treaty and Protocol for the extradition of criminals concluded between Canada and the United States of America. Treaty signed at Washington, April 29, 1942. Protocol signed at Ottawa, October 3, 1945.** Ottawa, 1945. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/12*
- 1945/13 **Declaration on atomic energy made by the President of the United States of America, the Prime Minister of the United Kingdom and the Prime Minister of Canada at Washington, November 15, 1945.** Ottawa, 1945. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/13*
- 1945/14 **Agreement on telecommunications questions between Canada, the United Kingdom, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India, Southern Rhodesia and the United States of America, signed in Bermuda, December 4, 1945.** Ottawa, 1946. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/14*
- 1945/15 **Acts of German Military Surrender, signed on April 29 and May 4, 7 and 8, 1945.** Ottawa, 1948. 17p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/15*
- 1945/16 **Declaration and other documents regarding the Defeat of Germany and the assumption of Supreme Authority with respect to Germany by the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics, and the provisional Government of the French Republic, signed at Berlin, June 5, 1945.** Ottawa, 1947. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/16*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1945/17 **Agreement for Air services between Canada and the United Kingdom**, signed at Bermuda, December 21, 1945. In force December 21, 1945. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/17*
- 1945/18 **Final Act of the United Nations Conference for the establishment of an educational, scientific and cultural organisation** held in London from the 1st to the 16th November, 1945 (with related documents). Ottawa, 1946. 32p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-45/18*
- 1945/19 **Instrument of Japan's Surrender**, signed at Tokyo Bay, September 2, 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/19*
- 1945/20 **Armistice Agreement with Hungary**, signed at Moscow, January 20, 1945 (with Annex and Protocol). Ottawa, 1948. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/20*
- 1945/21 **Acts of the International Whaling Conference** held in London from November 20 to November 26, 1945. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/21*
- 1945/22 **Financial Agreement between Canada and Belgium**, signed at Ottawa, October 25, 1945 (with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/22*
- 1945/23 **Final Act of the Paris Conference on reparations** (November 9th-December 21st, 1945). Ottawa, 1946. 43p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-45/23*
- 1945/24 **Exchange of Notes** (August 23, September 11, 1945) **between Canada and France constituting an Agreement with respect to financial settlements between Canada and the Franc Area**, effective September 11, 1945. Ottawa, 1948. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/24*
- 1945/25 **Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia**, signed at Ottawa, March 1, 1945. Came into force March 1, 1945. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/25*
- 1945/26 **Exchange of Notes** (August 27, 1945) **between Canada and the Union of South Africa amending the trade Agreement between the two countries of the 20th August, 1932**. Entry into force, July 31, 1945. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/26*
- 1945/27 **Financial Agreement between Canada and Norway**, signed at Ottawa, June 25, 1945 (with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/27*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1945/28 **Financial Agreement between Canada and the Netherlands**, signed at Ottawa, May 1, 1945 (together with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/28*
- 1945/29 **Agreement between Canada and Czechoslovakia amending the financial Agreement concluded between the two countries on the 1st March 1945**, signed at Ottawa, June 26, 1945. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/29*
- 1945/30 **Agreement between the United Kingdom, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the Soviet Union relating to prisoners of war and civilians liberated by allied armies**, signed in the Crimea February 11, 1945. In force February 11, 1945. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/30*
- 1945/31 **Financial Agreement between Canada and the Netherlands Indies**, signed at Ottawa, October 9, 1945 (with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/31*
- 1945/32 **Constitution of the Food and Agriculture Organization of the United Nations**, signed at Quebec, October 16, 1945. Acceptance by Canada, deposited October 13, 1945. Came into force, October 16, 1945. Ottawa, 1946. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/32*
- 1945/33 **Exchange of Notes (April 9, 1945) between Canada and Venezuela renewing the commercial modus vivendi of March 26, 1941**. In force April 9, 1945. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/33*
- 1945/34 **Index to Treaty Series, 1945**. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-45/34*

**1946**

- 1946/1 **Exchange of Notes (December 21, 1945 and January 3, 1946) between Canada and the United States of America concerning the disposition of storage and loading facilities at Prince Rupert**. Effective as from January 3, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/1*
- 1946/2 **Convention concerning statistics of wages and hours of work adopted by the International Labour Conference on the 20th June 1938**. Canadian ratification deposited on the 6th April, 1946. Ottawa, 1948. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/2*
- 1946/3 **Convention concerning the protection against accidents of workers employed in loading and unloading ships adopted by the**

**Treaty Series.—Continued.**

- International Labour Conference on the 27th April, 1932.** Canadian ratification deposited on April 6, 1946. Ottawa, 1946. 21p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/3*
- 1946/4 **Trade agreement between Canada and Mexico**, signed at Mexico, February 8, 1946. Came provisionally into force February 8, 1946. Ottawa, 1946. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/4*
- 1946/5 **Exchange of Notes** (November 3, 1945 and January 30, 1946) **between Canada and New Zealand constituting an Agreement for reciprocal exemption of certain agency profits from income tax.** Effective as from November 3, 1945. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/5*
- 1946/6 **Exchange of Notes** (February 1 and 5, 1946) **between Canada and the Netherlands constituting an Agreement concerning the resumption of trade relations.** Effective as from February 5, 1946. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/6*
- 1946/7 **Trade agreement between Canada and Colombia.** Signed at Bogota, February 20, 1946. Ottawa, 1946. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/7*
- 1946/8 **Interim Agreement to regulate the use of the standard broadcast band in the North American Region**, signed at Washington, February 25, 1946. Effective as from March 29, 1946. Ottawa, 1948. 19p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/8*
- 1946/9 **Financial Agreement between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa, March 6, 1946 (together with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/9*
- 1946/10 **Agreement between Canada and the United Kingdom on the settlement of war claims**, signed at Ottawa, March 6, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/10*
- 1946/11 **Exchange of Notes** (February 14-27, 1946) **between Canada and Newfoundland constituting an Agreement for the training in Canada of ex-service personnel of Newfoundland.** Became effective February 27, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/11*
- 1946/12 **Exchange of Notes** (March 30, 1946) **between Canada and the United States of America constituting an Agreement on the subject of war surpluses and related matters.** Effective March 31, 1946. Ottawa, 1946. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/12*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1946/13 **Great Lakes Fisheries Convention between Canada and the United States of America**, signed at Washington, April 2, 1946. Ottawa, 1946. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/13*
- 1946/14 **Financial Agreement between Canada and France**, signed at Ottawa, April 9, 1946. In force May 2, 1946. (Together with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/14*
- 1946/15 **Agreement between Canada, Newfoundland and the United Kingdom respecting defence installations in Newfoundland**, signed in St. John's, April 8, and in London, May 3, 1946. In force March 31, 1946. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/15*
- 1946/16 **Exchanges of Notes between Canada and France concerning the release of private property from Government control**, dated at Ottawa, February 12, March 22, 23 and 27 and April 3, 1946. Ottawa, 1946. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/16*
- 1946/17 **Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income**. Signed in London, June 5, 1946. Ottawa, 1946. 10p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/17*
- 1946/18 **Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to duties on the estates of deceased persons**, signed in London, June 5, 1946. Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/18*
- 1946/19 **Financial Agreement between Canada and the Netherlands**, (together with an Exchange of Notes), signed at Ottawa, February 5, 1946. Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/19*
- 1946/20 **Financial Agreement between Canada and China**, signed at Ottawa, February 7, 1946 (together with an Exchange of Notes). Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/20*
- 1946/21 **Financial Agreement between Canada and Belgium**, signed at Ottawa, May 2, 1946. (With an exchange of Notes). Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/21*
- 1946/22 **Agreement between Canada and Australia for air services between the two countries**, signed in Ottawa, June 11, 1946. Came into force, June 11, 1946. Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/22*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1946/23 **Protocol to prolong the International Sanitary Convention, 1944 modifying the International Sanitary Convention, 1926**, signed at Washington, April 23, 1946. Came into force, April 30, 1946. Ottawa, 1946. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/23*
- 1946/24 **Protocol to prolong the International Sanitary Convention for aerial navigation, 1944, modifying the International Sanitary Convention for aerial navigation of April 12, 1933**, signed at Washington, April 23, 1946. Came into force, April 30, 1946. Ottawa, 1946. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/24*
- 1946/25 **Exchange of Notes (April 16 and May 14, 1946) between Canada and the Union of South Africa amending for the period May 1 to December 31, 1946 the trade agreement between the two countries of 20th August, 1932, as regards wool imported into Canada.** In effect 1st May, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/25*
- 1946/26 **Exchange of Notes (March 18, April 12, 1946) between Canada and Newfoundland prolonging the Agreement for commercial service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines** entered into by an Exchange of Notes in February, 1942. Effective April 1, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/26*
- 1946/27 **Exchange of Notes (June 12, 1946) between Canada and the Union of South Africa amending for the period June 1 to December 31, 1946, the Trade Agreement between the two countries of August 20, 1932, as regards Shafted Wool for Papermakers' Felts imported into Canada.** Effective June 1, 1946. Ottawa, 1947. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/27*
- 1946/28 **Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organization**, adopted at Paris, November 5, 1945. Canadian ratification deposited with the International Labour Office July 22, 1946. Ottawa, 1946. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/28*
- 1946/29 **Supplementary Protocol to the International Agreement for the regulation of whaling of June 8, 1937 extending beyond March 24, 1946 the whaling season for 1945-1946.** Opened for signature in London, March 15, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/29*
- 1946/30 **Agreement between Canada and the United Kingdom for the Purchase of Canadian wheat**, signed at Ottawa, July 24, 1946. In force July 24, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/30*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1946/31 **Exchange of Notes (July 11 and 15, 1946) between Canada and the United States of America concerning the disposal of war surpluses and related matters.** Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/31*
- 1946/32 **Acts of the International Health Conference held at New York from June 19 to July 22, 1946.** Ottawa, 1948. 53p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/32*
- 1946/33 **Exchange of Notes (May 21 and July 13, 1946) between Canada and Belgium constituting an Agreement in settlement of war claims.** In force July 13, 1946. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/33*
- 1946/34 **Agreement between Canada and Newfoundland on air transport between Canada and Newfoundland, signed at St. John's July 29, 1946.** In force July 29, 1946. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/34*
- 1946/35 **Exchange of Notes (April 9, 1946) between Canada and Venezuela renewing the commercial *modus vivendi* of March 26, 1941.** In force April 9, 1946. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/35*
- 1946/36 **Exchange of Notes (July 31, 1946) between Canada and the Union of South Africa amending for the period August 1st to December 31, 1946, the trade Agreement between the two countries of August 20th, 1932 as regards duty on oranges imported into Canada.** Effective August 1, 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/36*
- 1946/37 **Exchange of Notes (September 26, 1946) between Canada and China constituting a commercial "*Modus Vivendi*" between the two countries.** Came into force September 26, 1946. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/37*
- 1946/38 **Exchange of Notes (July 19 and August 13, 1946) between Canada and Australia amending for the period August 13 to December 31, 1946, the Trade Agreement between the two countries of July 8, 1931, as regards duty on oranges imported into Canada.** Effective August 13, 1946. Ottawa, 1947. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/38*
- 1946/39 **Exchange of Notes (October 22, 1946) between Canada and the Union of South Africa amending for the period September 1st, 1946 to March 31, 1947 the Trade Agreement between the two countries of August 20th, 1932, as regards carpet wool imported into Canada.** Effective as from September 1, 1946. Ottawa, 1947. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/39*
- 1946/40 **Exchange of Notes (November 18 and December 5, 1946) between Canada and the United States of America relating to the**

**Treaty Series.—Continued.**

- application and interpretation of the (Rush-Bagot) Agreement of 1817 concerning the naval forces on the Great Lakes.** Came into force December 5, 1946. Ottawa, 1947. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/40*
- 1946/41 **Supplementary Exchange of Notes (November 7 and December 30, 1946) between Canada and the United States of America regarding the disposal of the Canol Project.** Effective March 1, 1947. Ottawa, 1947. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/41*
- 1946/42 **Exchange of Notes (September 28 and November 13-15, 1946) between Canada and the United States of America recording an Agreement for the waiver of claims arising from Maritime collisions involving vessels of the two countries.** Came into force November 15, 1946. Ottawa, 1947. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/42*
- 1946/43 **Trade Agreement between Canada and Nicaragua,** signed at Managua, December 19, 1946. Came provisionally into force, December 19, 1946. Ottawa, 1947. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/43*
- 1946/44 **Agreement between Canada and the United Kingdom on the chartering of ships,** signed at Ottawa, December 31, 1946. Ottawa, 1947. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/44*
- 1946/45 **International Agreement on North Atlantic Ocean weather stations.** Done in London, September 25, 1946. Ottawa, 1947. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/45*
- 1946/46 **Final Act of the Conference on German-owned patents,** held in London, July 15-27, 1946. Ottawa, 1947. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/46*
- 1946/47 **Constitution of the International Refugee Organization and related documents.** Done at Flushing Meadow (N.Y.), December 15, 1946. Ottawa, 1947. 41p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/47*
- 1946/48 **Constitution of the International Labour Organization,** adopted at Montreal, October 9, 1946. Ottawa, 1947. 39p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/48*
- 1946/49 **Protocol for the dissolution of the International Institute of Agriculture and the transference of its functions and assets to the Food and Agriculture Organization of the United Nations,** signed at Rome, March 30, 1946. Ottawa, 1947. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/49*
- 1946/50 **Protocol amending the International Agreements, Conventions and Protocols on narcotic drugs concluded in 1912, 1925,**

**Treaty Series.—Continued.**

- 1931 and 1936**, signed at Lake Success (N.Y.), December 11, 1946. Ottawa, 1947. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/50*
- 1946/51 Exchange of Notes** (September 3 and 27, 1946) **between Canada and the United States of America recording an Agreement for the mutual interchange of patent rights in connection with RDX and other explosives.** Came into force September 27, 1946. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/51*
- 1946/52 Convention (No. 80) for the partial revision of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organization** at its first twenty-eight sessions, adopted at Montreal, October 9, 1946. Ottawa, 1947. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-46/52*
- 1946/53 Exchange of Notes** (December 3 and December 30, 1946) **between Canada and the Netherlands regarding compensation for war damage.** Effective December 30, 1946. Ottawa, 1947. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/53*
- 1946/54 Acts of the International Whaling Conference** held in Washington from November 20 to December 2, 1946. Ottawa, 1947. 16p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/54*
- 1946/55 Agreement between Canada and Czechoslovakia amending the financial Agreement** signed between the two countries March 1, 1945, as amended by an Agreement signed June 26, 1945, signed at Ottawa, June 28, 1946. Effective June 28, 1946. Ottawa, 1948. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/55*
- 1946/56 Index to Treaty Series, 1946.** Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-46/56*

**1947**

- 1947/1 General Index to Treaty Series, 1940-1945.** Ottawa. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/1*
- 1947/2 Treaty regulating the Status of Spitzbergen**, signed at Paris February 9, 1920. Came into force August 14, 1925. Ottawa, 1947. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/2*
- 1947/3 Exchange of Notes** (January 9, 1947) **between Canada and the United States of America relating to the disposal of surplus property owned by either of the two countries.** Came into force January 9, 1947. Ottawa, 1947. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/3*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1947/4 **Treaty of Peace with Italy**, signed at Paris, February 10, 1947. Ottawa, 1947. 157p. Bilingual. Annex: maps.  
35¢ *Cat. No. E3-47/4*
- 1947/5 **Treaty of Peace with Hungary**, signed at Paris, February 10, 1947. Ottawa, 1947. 49p. Maps. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/5*
- 1947/6 **Treaty of Peace with Roumania**, signed at Paris, February 10, 1947. Ottawa, 1947. 47p. Maps. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/6*
- 1947/7 **Treaty of Peace with Finland**, signed at Paris, February 10, 1947. Ottawa, 1947. 39p. Maps. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/7*
- 1947/8 **Exchange of Notes (January 22, 1947) between Canada and the Union of South Africa amending for the period January 1st to June 30th, 1947 the Trade Agreement between the two countries of August 20th, 1932 as regards wool imported into Canada. Effective January 1st, 1947.** Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/8*
- 1947/9 **Supplementary financial Agreement between Canada and the Netherlands**, signed at Ottawa, January 29, 1947. Effective January 29, 1947. Ottawa, 1948. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/9*
- 1947/10 **Exchange of Notes (December 31, 1946 and February 28, 1947) between Canada and Belgium supplementing the financial Agreement of October 25, 1945, as amended May 2, 1946. Effective February 28, 1947.** Ottawa, 1948. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/10*
- 1947/11 **Exchange of Notes (April 10 and 12, 1947) between Canada and the United States of America amending the Exchange of Notes (February 17, 1945) between the two countries recording an agreement for civil air transport. Effective April 12, 1947.** Ottawa, 1947. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/11*
- 1947/12 **Agreement between Canada and Portugal for Air services between Canadian and Portuguese Territories**, signed at Lisbon, April 25, 1947. Ottawa, 1948. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/12*
- 1947/13 **Agreement concerning the operation of the Icelandic Station of the Northeast Loran Chain**, signed at Montreal, April 30, 1947. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/13*
- 1947/14 **Supplementary financial Agreement between Canada and China**, signed at Ottawa, May 28, 1947. Effective May 28, 1947. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/14*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1947/15 **Convention for the Unification of certain rules relating to International carriage by air**, signed at Warsaw, October 12, 1929 and additional Protocol. Ottawa, 1947. 25p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/15*
- 1947/16 **Agreement between Canada and Sweden for air services between Canadian and Swedish Territories**, signed at Ottawa, June 27, 1947. Effective June 27, 1947. Ottawa, 1947. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/16*
- 1947/17 **Agreement between Canada and the United Kingdom concerning the establishment of air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas** (together with an Exchange of Notes) signed at Ottawa, July 17, 1947. Effective July 17, 1947. Ottawa, 1948. 10p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/17*
- 1947/18 **Exchange of Notes (June 13, 1947) between Canada and Venezuela renewing and amending the commercial "Modus Vivendi" of March 26, 1941.** Effective June 13, 1947. Ottawa, 1948. 5p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/18*
- 1947/19 **Agreement between Canada and Ireland for air services between the two countries**, signed at Dublin, August 8, 1947. (Together with an Exchange of Notes). Effective, August 8, 1947. Ottawa, 1948. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/19*
- 1947/20 **Exchange of Notes (April 29 and May 5, 1947) between Canada and France constituting an Agreement on war damage compensation.** Effective May 5, 1947. Ottawa, 1948, 5p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/20*
- 1947/21 **Exchange of Notes (July 24 and 28, 1947) between Canada and Greece constituting a commercial "Modus Vivendi" between the two countries.** Effective August 28, 1947. Ottawa, 1948. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/21*
- 1947/22 **Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation**, Montreal, May 27, 1947. Ottawa, 1948. 5p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/22*
- 1947/23 **Supplementary financial Agreement between Canada and France**, signed at Ottawa, August 20, 1947. (Together with an Exchange of Notes). Effective August 20, 1947. Ottawa, 1948. 11p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/23*
- 1947/24 **Supplementary Protocol to the Moscow Protocol of October 8, 1944 to the Armistice Agreement with Finland of September**

**Treaty Series.—Continued.**

- 19, 1944**, signed at Ottawa, September 29, 1947. Effective September 29, 1947. Ottawa, 1948. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/24*
- 1947/25 **Exchange of Notes** (June 25 and August 20, 1947) **between Canada and the United States of America constituting an interim Arrangement between the two countries concerning land mobile radio transmitting equipment.** Effective August 20, 1947. Ottawa, 1948. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/25*
- 1947/26 **Exchange of Notes** (May 19 and July 14, 1947) **between Canada and Switzerland extending to the principality of Liechtenstein the Treaty of Friendship of September 6, 1855 and the additional Convention of March 30, 1914.** Effective July 14, 1947. Ottawa, 1948. 15p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/26*
- 1947/27 **Final Act of the second session of the preparatory Committee of the United Nations Conference in Trade and Employment** held at Geneva from April 10 to October 30, 1947. Ottawa, 1947. 107p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/27*
- 1947/27A **Schedule V to the general agreement on tariffs and trade negotiated at the Second Session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment, held at Geneva from April 10 to October 30, 1947.** Ottawa, 1947. 52p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/27A*
- 1947/28 **Exchange of Notes** (May 15 and September 8, 1947) **between Canada and France constituting an Agreement concerning the application of the French national solidarity tax to Canadian nationals and corporations.** Effective September 8, 1947. Ottawa, 1948. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/28*
- 1947/29 **Inter-American telecommunications Convention**, signed at Rio de Janeiro, September 27, 1947. (Together with the Internal Regulation annexed to the Convention). Ottawa, 1948. 39p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/29*
- 1947/30 **Exchange of Notes** (January 8 and October 15, 1947) **between Canada and the United States of America constituting an Agreement on the Allocation of Channels for radio Broadcasting.** Effective October 15, 1947. Ottawa, 1948. 10p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/30*
- 1947/31 **Supplementary Financial Agreement between Canada and Norway**, signed at Ottawa, November 10, 1947. Effective November 10, 1947. Ottawa, 1948. 7p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/31*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1947/32 **Supplementary Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia**, signed at Ottawa, November 26, 1947. Effective November 26, 1947. Ottawa, 1948. 5p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/32*
- 1947/33 **International Telecommunication Convention and related documents**, signed at Atlantic City, October 2, 1947. Ottawa, 1948. 101p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-47/33*
- 1947/34 **Convention of the World Meteorological Organization**, Washington, October 11, 1947. Ottawa, 1948. 33p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/34*
- 1947/35 **Agreement relating to the resolution of conflicting claims to German enemy assets**, signed at Brussels, December 5, 1947. Ottawa, 1948. 37p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/35*
- 1947/36 **Exchange of Notes (December 26, 1947) between Canada and the United States of America amending the provisional fur seal Agreement** effected by Exchange of Notes signed at Washington, December 8 and 19, 1942. Effective, December 26, 1947. Ottawa, 1948. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/36*
- 1947/37 **Exchange of Letters (January 31, February 1, 1947) between Canada and the United Kingdom constituting an Agreement concerning the grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island**. Effective February 1, 1947. Ottawa, 1948. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/37*
- 1947/38 **Protocol amending the International Accord on German-owned patents of July 27, 1946**, signed at London, July 17, 1947. Ottawa, 1948. 3p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-47/38*
- 1947/39 **Supplementary Protocol to the Protocol signed in London on 26th November, 1945, amending the International Agreement for the Regulation of Whaling**, signed in London, March 3, 1947. Ottawa, 1948. 3p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/39*
- 1947/40 **Universal Postal Convention and related documents**, signed at Paris, July 5, 1947. Canadian ratification deposited at Paris, September 8, 1948. Ottawa, 1949. 100p.  
75¢ *Cat. No. E3-47/40*
- 1947/41 **Convention of the Postal Union of the Americas and Spain and related documents**, signed at Rio de Janeiro, September 25, 1946. Canadian ratification deposited May 18, 1948. Ottawa, 1949. 32p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/41*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1947/42 **Exchange of Notes** (April 24 and May 19, 1947) **between Canada and the United States of America providing for the renewal of the Arrangement of 1942 for the Exchange of Agricultural Labour and Machinery, together with the text of the 1942 Arrangement.** Effective May 19, 1947. Ottawa, 1949. 5p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/42*
- 1947/43 **Joint Statement by the Governments of Canada and of the United States of America regarding defence cooperation between the two countries, made in Ottawa and Washington on February 12, 1947.** Ottawa, 1949. 5p.  
25¢ *Cat. No. E3-47/43*
- 1947/44 **Index to Treaty Series, 1947.** Ottawa, 1949. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-47/44*

**1948**

- 1948/1 **Exchange of Notes** (May 7 and 15, 1945) **between Canada and the United States of America providing for the continuation of the principles of the Hyde Park declaration into the post-war transitional period with special reference to the problems of reconversion of industry.** Ottawa, 1948. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/1*
- 1948/2 **Convention on the privileges and immunities of the United Nations.** Adopted by the General Assembly of the United Nations on February 13, 1946. Canadian accession deposited on January 22, 1948. Ottawa, 1948. 15p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/2*
- 1948/3 **International Wheat Agreement,** Washington, March 6, 1948. Ottawa, 1948. 39p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-48/3*
- 1948/4 **Agreement between Canada and New Zealand for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Ottawa, March 12, 1948.** Effective, June 30, 1948. Ottawa, 1949. 10p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/4*
- 1948/5 **Exchange of Notes** (March 1 and 15, 1948) **between Canada and Turkey constituting a commercial "Modus Vivendi" between the two countries.** Effective March 15, 1948. Ottawa, 1949. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/5*
- 1948/6 **Exchange of Notes** (March 1 and 31, 1948) **between Canada and the United States of America constituting an Agreement concerning the operation and maintenance of the land line communication system between Edmonton, Alberta and Fairbanks, Alaska.** Effective March 31, 1948. Ottawa, 1949. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/6*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1948/7 **Exchange of Notes** (December 24, 1947 and April 1 and 13, 1948) **between Canada and the United States of America constituting an understanding as to the engineering standards applicable to the allocation of standard broadcasting stations in the band of frequencies extending from 540 to 1600 kilocycles.** Effective April 1, 1948. Ottawa, 1949. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/7*
- 1948/8 **Supplementary Exchange of Notes** (January 24, March 2, April 9 and 14, 1948) **between Canada and the United States of America concerning war surpluses and related matters.** Effective, March 2, 1948. Ottawa, 1949. 5p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/8*
- 1948/9 **Exchange of Notes** (April 23 and 28, 1948) **between Canada and Italy constituting a commercial "Modus Vivendi" between the two countries.** Effective April 28, 1948. Ottawa, 1949. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/9*
- 1948/10 **Exchange of Notes** (March 4 and April 30, 1948) **between Canada and the United States of America regarding sanitary practices in the shellfish industries and related matters.** Effective, April 30, 1948. Ottawa, 1949. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/10*
- 1948/11 **Agreement between Canada and France concerning the restoration of industrial property rights affected by World War II,** signed at Ottawa, May 5, 1948. Ottawa, 1949. 5p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/11*
- 1948/12 **Protocols and Declaration concerning the General Agreement on tariffs and trade of October 30, 1947,** signed at Havana, March 24, 1948. Ottawa, 1948. 83p. Bilingual.  
75¢ *Cat. No. E3-48/12*
- 1948/13 **Exchange of Notes** (May 5, 1948) **between Canada and Venezuela renewing the commercial "Modus Vivendi" of March 26, 1941 as amended on June 13, 1947,** signed at Caracas, May 5, 1948. Effective May 5, 1948. Ottawa, 1949. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/13*
- 1948/14 **Agreement between Canada and the Netherlands for air services between the two countries,** signed at Ottawa, June 2, 1948. (Together with an Exchange of Notes). Effective June 2, 1948. Ottawa, 1949. 7p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/14*
- 1948/15 **Exchange of Notes** (April 19, May 31 and June 3, 1948) **between Canada and Ireland amending the Agreement for air services between the two countries of August 8, 1947.** Effective May 31, 1948. Ottawa, 1949. 4p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/15*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1948/16 **Protocol attached to the Paris Agreement of 14 January, 1946 on reparation from Germany, on the establishment of an inter allied reparation agency and on the restitution of monetary gold**, signed at Brussels, March 15, 1948. Effective March 15, 1948. Ottawa, 1949. 5p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/16*
- 1948/17 **Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference on air navigation services in Iceland**, held at Geneva from June 8 to 25, 1948. Ottawa, 1949. 15p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/17*
- 1948/18 **Exchange of Notes (July 7, 1948) between Canada and the United Kingdom extending the Air Communications Agreement of July 17, 1947, between the two countries to provide for a Canadian Air Service to the Bahamas**. Effective July 7, 1948. Ottawa, 1949. 5p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/18*
- 1948/19 **Agreement on most-favoured-nation treatment for areas of Western Germany under military occupation**, signed at Geneva, September 14, 1948. Effective, October 14, 1948. Ottawa, 1949. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/19*
- 1948/20 **Exchange of Notes (December 23, 1948) between Canada and the United States of America constituting an Agreement for an additional temporary diversion of water in the Niagara Area for power purposes**. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/20*
- 1948/21 **Declaration of Accord with respect to the unification of screw threads**, signed at Washington, November 18, 1948. Ottawa, 1952. 3p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/21*
- 1948/22 **Berne Convention for the Protection of Literary and artistic works**, signed on the 9th of September, 1886, completed at Paris on the 4th May 1896, revised at Berlin on the 13th November 1908, completed at Berne on the 20th March 1914, revised at Rome on the 2nd June, 1928 and revised at Brussels on the 26th June, 1948. Ottawa, 1950. 25p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/22*
- 1948/23 **Protocol amending the International Convention relating to Economic Statistics**, signed at Geneva, 14 December, 1928, signed at Paris, December 9, 1948. Ottawa, 1952. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/23*
- 1948/24 **Exchange of Notes (November 28, 1946 and October 28, 1948) between Canada and the Netherlands constituting an Agreement on the transfer of Canadian Army stores and equipment to the Netherlands Government, the settlement of claims resulting from the presence of Canadian Forces in the Netherlands during**

**Treaty Series.—Continued.**

- the war, and related matters. Effective October 28, 1948. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-48/24*
- 1948/25 **Exchange of Notes** (November 13 and 17, 1948) **between Canada and Finland constituting an Agreement concerning Trade relations between the two countries.** Effective November 17, 1948. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *Cat. No. E3-48/25*
- 1948/26 **Agreement between Canada and the Secretary-General of the United Nations concerning the United Nations appeal for children,** signed at Lake Success, N.Y., August 27, 1948. Retroactive to December 20, 1947. Ottawa, 1949. 8p.  
25¢ *Cat. No. E3-48/26*
- 1948/27 **Exchange of Letters constituting an Agreement between the allied and Swiss Governments on the question of German holdings in Switzerland,** signed at Washington on May 25, 1946. Ottawa, 1950. 13p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/27*
- 1948/28 **Supplementary financial Agreement between Canada and Belgium,** signed at Ottawa, October 24, 1947. Effective October 24, 1947. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/28*
- 1948/29 **Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia regarding compensation for British Property, rights and interests affected by Yugoslav measures of Nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation** (with Exchange of Notes), signed at London, December 23, 1948. Effective December 23, 1948. Ottawa, 1950. 11p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/29*
- 1948/30 **Additional Protocols concerning the General Agreement on tariffs and trade of October 30, 1947,** signed at Geneva, September 14, 1948. Ottawa, 1949. 43p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-48/30*
- 1948/31 **General Agreement on Tariffs and Trade of October 30, 1947,** as amended by Protocols signed at Havana, March 24, 1948 and at Geneva, September 14, 1948 and related documents. Ottawa, 1949. 127p. Bilingual.  
75¢ *Cat. No. E3-48/31*
- 1948/32 **Final Act of the United Nations Conference on Trade and Employment** held at Havana from November 21, 1947 to March 24, 1948 and related documents. Ottawa, 1949. 76p.  
75¢ *Cat. No. E3-48/32*
- 1948/33 **Exchange of Notes** (November 23, 1948) **between Canada and the United States of America concerning the export of potatoes**



**Treaty Series.—Continued.**

- and seed potatoes from Canada to the United States. Came into force November 23, 1948. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/33*
- 1948/34 **Protocol bringing under International Control drugs outside the scope of the Convention of 13 July, 1931, for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs, as amended by the Protocol, signed at Lake Success on 11 December, 1946, signed at Paris, November 19, 1948. Effective December 1, 1949.** Ottawa, 1950. 11p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/34*
- 1948/35 **Exchange of Letters (April 22 and 29, 1948) between Canada and the United States of America providing for the renewal of the arrangement of 1942 for the Exchange of Agricultural Labour and machinery.** Effective April 29, 1948. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-48/35*
- 1948/36 **Index to Treaty Series, 1948.** Ottawa, 1954. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-48/36*

**1949**

- 1949/1 **Exchange of Notes (August 17 and November 16, 1949) between Canada and Belgium constituting a reciprocal Agreement relating to compensation for war damage to private property.** Effective August 17, 1949. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-49/1*
- 1949/2 **Exchange of Notes (January 24 and 31, 1949) between Canada and the United States of America constituting an Agreement relating to Air search and rescue operations along the common boundary of the two countries.** Effective January 31, 1949. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/2*
- 1949/3 **Exchange of Notes (February 15 and 28, 1949) between Canada and Turkey constituting an Agreement concerning the issuance of temporary visas.** Effective March 30, 1949. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/3*
- 1949/4 **Exchange of Notes (September 22 and October 14, 1949) between Canada and Denmark constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries.** Effective October 15, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/4*
- 1949/5 **Exchange of Notes (August 6, 1949) between Canada and the Argentine constituting an Agreement for the avoidance of**

**Treaty Series.—Continued.**

**double taxation on profits derived from sea and air transportation.**  
Came into force January 1, 1946. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/5*

1949/6 **Exchange of Letters (April 5 and 7, 1949) between Canada and the United States of America providing for the renewal of the arrangement of 1942 for the Exchange of Agricultural Labour and Machinery.** Effective April 7, 1949. Ottawa, 1950. 7p.  
25¢ *Cat. No. E3-49/6*

1949/7 **North Atlantic Treaty,** signed at Washington, April 4, 1949. Canadian ratification deposited May 3, 1949. Ottawa, 1949. 8p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/7*

1949/8 **Exchange of Notes (April 12, 1949) between Canada and the United States of America constituting an Agreement regarding the establishment of a joint industrial mobilization committee.** Effective April 12, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/8*

1949/9 **Exchange of Notes (March 14, 1949) between Canada and the United States of America constituting an Agreement for the final settlement of outstanding accounts concerning the wartime procurement of supplies and services.** Effective March 14, 1949. Ottawa, 1950. 10p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/9*

1949/10 **International Wheat Agreement,** Washington, March 23, 1949. Canadian Ratification deposited May 12, 1949. Ottawa, 1949. 49p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-49/10*

1949/11 **Exchange of Notes (May 3 and 9, 1949) between Canada and the Netherlands constituting an Agreement for the settlement of the remaining claims of the government of Canada against the Government of the Netherlands arising out of World War II.** In force May 9, 1949. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/11*

1949/12 **Agreement on North Atlantic Ocean weather stations,** signed at London, 12th May, 1949. Instrument of acceptance of Canada deposited February 8, 1950. Ottawa, 1952. 31p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-49/12*

1949/13 **Final Act of ICAO Conference on Air Navigation Services in Greenland and the Faroe Islands,** signed in London on May 12, 1949. In force January 27, 1950. Ottawa, 1952. 37p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-49/13*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1949/14 **Air Transport Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa, June 4, 1949. Effective June 4, 1949. Ottawa, 1949. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-49/14*
- 1949/15 **Exchange of Notes (June 4, 1949) between Canada and the United States of America constituting an understanding relating to Civil Aviation at the leased bases in Newfoundland.** Effective June 4, 1949. Ottawa, 1949. 6p.  
25¢ *Cat. No. E3-49/15*
- 1949/16 **Exchange of Notes (June 17 and 18, 1949) between Canada and the United States of America constituting an Agreement regarding the settlement of claims and accounts arising out of the disposal of war surpluses.** Effective June 18, 1949. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/16*
- 1949/17 **Exchange of Notes (June 20, 1949) between Canada and the United States of America terminating the agreement of November 23, 1948 concerning the export of potatoes and seed potatoes.** Effective June 20, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/17*
- 1948/18 **Exchange of Notes (June 27 and 28, 1949) between Canada and the Union of South Africa amending for the period January 1st to December 31st, 1949, the trade Agreement between the two countries of August 20, 1932, as regards unmanufactured logs imported into South Africa.** Effective as from January 1, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/18*
- 1949/19 **Exchange of Notes (June 30, 1949) between Canada and Sweden constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries.** Effective July 1, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/19*
- 1949/20 **Exchange of Notes (June 30 and July 5, 1949) between Canada and Sweden amending the Agreement for air services between Canadian and Swedish Territories of June 27, 1947.** Effective July 1, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/20*
- 1949/21 **Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom for Air services between and beyond their respective territories together with an Exchange of Notes**, signed at Ottawa, August 19, 1949. Effective August 19, 1949. Ottawa, 1950. 31p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/21*
- 1949/22 **Agreement between Canada and Belgium for air services**, signed at Ottawa, August 30, 1949. Effective August 30, 1949. Ottawa, 1949. 13p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/22*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1949/23 **Exchange of Notes** (November 18 and 19, 1949) **between Canada and Belgium constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant Travellers of the two countries.** Effective December 1, 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/23*
- 1949/24 **Agreement between Canada and Denmark for air services between the two countries,** signed at Ottawa, December 13, 1949. Effective December 13, 1949. Ottawa, 1950. 15p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/24*
- 1949/25 **Exchange of Notes** (November 24 and 26, 1949) **between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries.** In force December 1, 1949. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-49/25*
- 1949/26 **Exchange of Notes** (December 9 and 14, 1949) **between Canada and the Netherlands constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries.** In force January 1, 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-49/26*
- 1949/27 **Convention on the prevention and punishment of the crime of genocide,** Lake Success, December 9, 1948, signed by Canada, November 28, 1949. In force December 2, 1952. Ottawa, 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-49/27*
- 1949/28 **Index to Treaty Series, 1949.** Ottawa, 1954. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-49/28*

**1950**

- 1950/1 **Agreement between Canada and Norway for air services between the two countries,** signed at Ottawa, February 14, 1950. Effective February 14, 1950. Ottawa, 1950. 17p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/1*
- 1950/2 **Agreement and final Act of a meeting between representatives of the Governments of the British Commonwealth and of the Government of the United States of America to revise the telecommunications agreement,** signed in Bermuda on 4th December, 1945. London, August 12, 1949. In force February 24, 1950. Ottawa, 1954. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-50/2*
- 1950/3 **Treaty between Canada and the United States of America concerning the diversion of the Niagara River,** signed at Washing-



**Treaty Series.—Continued.**

- ton, February 27, 1950. Came into force on October 10, 1950. Ottawa, 1951. 15p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/3*
- 1950/4 **Exchange of Notes (March 4 and 13, 1950) between Canada and Norway constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries.** Effective April 1, 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/4*
- 1950/5 **Convention between Canada and the United States of America for the extension of Port privileges to halibut fishing vessels on the Pacific Coasts of the United States of America and Canada,** signed at Ottawa, March 24, 1950. Entered into force July 13, 1950. Ottawa, 1950. 5p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/5*
- 1950/6 **Exchange of Notes (March 24 and 25, 1950) between Canada and Denmark constituting an Agreement concerning settlement of claims arising out of the war.** Effective March 25, 1950. Ottawa, 1950. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/6*
- 1950/7 **Exchange of Notes (April 6 and 17, 1950) between Canada and France constituting an Agreement modifying the visa requirements for Canadian and French citizens visiting France and Canada respectively.** In force May 1st, 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/7*
- 1950/8 **Exchange of Notes (March 7 and 18, 1950) between Canada and Norway constituting an Agreement concerning settlement of claims arising out of the war.** Effective March 18, 1950. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/8*
- 1950/9 **Exchange of Notes (March 25 and 29, 1950) between Canada and Yugoslavia constituting an Agreement concerning settlement of claims arising out of the war.** Effective March 29, 1950. Ottawa, 1950. 9p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/9*
- 1950/10 **International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries** opened for signature at Washington, February 8, 1949. Came into force on July 3rd, 1950. Ottawa, 1951. 31p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-50/10*
- 1950/11 **Exchange of Letters (June 29 and July 6, 1950) between Canada and the United States of America providing for the renewal of the arrangement of 1942 for the exchange of agricultural labour and machinery.** Came into force July 6, 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.  
25¢ *Cat. No. E3-50/11*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1950/12 **Protocol amending the Convention signed at Brussels on 5 July, 1890, concerning the creation of an International Union for the publication of customs tariffs as well as the regulations for the execution of the Convention instituting an International Bureau for the publication of customs tariffs and the memorandum of signature, signed at Brussels, December 16, 1949. In force May 5, 1950. Ottawa, 1953. 15p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-50/12*
- 1950/13 **Agreement between Canada and France for air services between and beyond their respective territories, signed at Ottawa, August 1, 1950. Effective August 1, 1950. Ottawa, 1952. 23p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-50/13*
- 1950/14 **Agreement between Canada and New Zealand relating to air transport, signed at Wellington, August 16, 1950. Entered into force August 16, 1950. Ottawa, 1951. 19p. Bilingual.**  
25¢ *Cat. No. E3-50/14*
- 1950/15 **Exchange of Notes (October 26, 1950) between Canada and the United States of America giving formal effect to the "Statement of Principles for Economic Cooperation." Effective October 26, 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingual.**  
25¢ *Cat. No. E3-50/15*
- 1950/16 **Exchange of Notes (October 11, 1950) between Canada and Venezuela constituting a commercial "Modus Vivendi" between the two countries. Came into force October 11, 1950. Ottawa, 1952. 11p. Bilingual.**  
25¢ *Cat. No. E3-50/16*
- 1950/17 **Exchange of Notes (February 22 and 24, 1950) between Canada and the Union of South Africa regarding the temporary suspension of the margin of preference on unmanufactured logs. Effective January 1, 1950. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-50/17*
- 1950/18 **Exchange of Notes (September 29, 1950) between Canada and the U.S.S.R. constituting an Agreement respecting the payment by the U.S.S.R. for supplies delivered by Canada in 1945-1946. In force September 29, 1950. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-50/18*
- 1950/19 **United Nations Technical Assistance Conference, final Act, signed at Lake Success, New York, June 14, 1950. Ottawa, 1952. 15p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-50/19*
- 1950/20 **Exchange of Notes (November 17 and 18, 1950) between Canada and Costa Rica constituting a commercial "Modus Vivendi" between the two countries. In force January 26, 1951. Ottawa, 1953. 14p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-50/20*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1950/21 **Exchange of Notes** (November 10, 1950) **between Canada and Ecuador constituting a commercial "Modus Vivendi" between the two countries.** Came into force December 1, 1950. Ottawa, 1953. 14p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-50/21*

- 1950/22 **Index Treaty Series, 1950.** Ottawa, 1954. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-50/22*

## 1951

- 1951/1 **Immigration: Agreement between Canada and India** effected by Exchange of Notes, signed January 26, 1951. In force January 26, 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/1*

- 1951/2 **Compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings in France; Convention between Canada and France,** signed at Paris on January 26, 1951. In force January 26, 1951. Ottawa, 1954. 31p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/2*

- 1951/3 **Civil Defence Co-operation; Agreement between Canada and the United States of America,** effected by Exchange of Notes, signed at Washington March 27, 1951. Entered into force March 27, 1951. Ottawa, 1953. 1p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/3*

- 1951/4 **Exchange of agricultural Labour and Machinery; agreement between Canada and the United States of America renewing the Arrangement of 1942** effected by Exchange of Letters, signed at Ottawa, March 15 and 16, 1951. In force March 16, 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/4*

- 1951/5 **Visas; Agreement between Canada and Turkey** effected by Exchange of Notes. Effective March 10, 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/5*

- 1951/6 **General Agreement on tariffs and trade; schedule V to Annex A to the Torquay Protocol** negotiated at Torquay from September 28, 1950 to April 21, 1951, signed by Canada at New York on May 7, 1951. Ottawa, 1951. 57p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/6*

- 1951/7 **Headquarters of ICAO; Agreement between Canada and ICAO,** signed at Montreal on April 14, 1951. In force May 1, 1951. Ottawa, 1952. 25p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-51/7*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1951/8 **Resolution of conflicting claims to German enemy assets;** additional Protocols to the Agreement signed at Brussels, December 5, 1947. Ottawa, 1953. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/8*
- 1951/9 **Disposal of excess property; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa April 11 and 18, 1951. In force April 18, 1951. Ottawa, 1953. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/9*
- 1951/10 **London revision of the International Convention for the protection of industrial property,** signed on June 2, 1934. Instrument of Accession of Canada deposited on June 26, 1951. In force July 30, 1951. Ottawa, 1952. 25p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/10*
- 1951/11 **Air transport Services; agreement between Canada and Ireland** amending the Annex to the Agreement of August 8, 1947 effected by Exchange of Notes, signed at Dublin July 9, 1951. In force July 9, 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/11*
- 1951/12 **War Graves; Agreement between the British Commonwealth and Belgium,** signed at Brussels on July 20, 1951. In force July 20, 1951. Ottawa, 1952. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/12*
- 1951/13 **Double Taxation, taxes on Income; Agreement between Canada and Sweden,** signed at Ottawa April 6, 1951. In force September 1, 1951. Ottawa, 1952. 25p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/13*
- 1951/14 **Unemployment Insurance Benefits; Agreement between Canada and the United States of America amending Agreement of** March 6 and 12, 1942 effected by Exchange of Notes. In force September 11, 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/14*
- 1951/15 **Trade; Agreement between Canada and the Union of South Africa** effected by Exchange of Notes. In force January 1st, 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/15*
- 1951/16 **War graves; Agreement between the British Commonwealth and the Netherlands,** signed at The Hague July 10, 1951. In force July 10, 1951. Ottawa, 1952. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/16*
- 1951/17 **Claims; Agreement between Canada and France** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa June 26 and July 4, 1951. In force July 4, 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/17*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1951/18 **Co-operative Economic Development of Pakistan; Agreement between Canada and Pakistan** effected by Exchange of Notes. In force September 10, 1951. Ottawa, 1953. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/18*
- 1951/19 **Double Taxation (Taxes on Income); Agreement between Canada and the United Kingdom.** Extending to certain Colonial Territories the double Taxation Agreement of June 5, 1946 effected by Exchange of Notes (July 27 and August 14, 1951). Agreement of June 5, 1946 (as modified) shall apply to Colonial Territories as from September 25, 1951. Ottawa, 1953. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/19*
- 1951/20 **International Labour Organization; Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service adopted by the General Conference of I.L.O.** at its thirty-first session, San Francisco, July 9, 1948. In force for Canada August 24, 1951. Ottawa, 1953. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/20*
- 1951/21 **Immigration; Agreement between Canada and Pakistan** effected by Exchange of Notes (October 23, 1951). In force October 23, 1951. Ottawa, 1953. 1p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/21*
- 1951/22 **Double taxation (taxes on Income); Convention between Canada and the United States of America** modifying and supplementing the Convention and accompanying Protocol of March 4, 1942, signed at Ottawa June 12, 1950. Entered into force November 21, 1951. Ottawa, 1952. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/22*
- 1951/23 **Double taxation (Estate taxes and Succession Duties); Convention between Canada and the United States of America,** modifying and supplementing Convention of June 8, 1944, signed at Ottawa June 12, 1950. Entered into force November 21, 1951. Ottawa, 1952. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/23*
- 1951/24 **Commerce; Agreement between Canada and Venezuela renewing for one year the commercial "Modus Vivendi of October 11, 1950** effected by Exchange of Notes (October 10 and 11, 1951). In force October 11, 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/24*
- 1951/25 **Co-operative Economic Development of India; Agreement between Canada and India** effected by Exchange of Notes. In force September 10, 1951. Ottawa, 1953. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/25*
- 1951/26 **Air Transport Services; Agreement between Canada and Australia** amending the Annex to the Agreement of June 11, 1946 effected by Exchange of Notes. In force March 16, 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/26*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1951/27 **Release of Certain Private Property from Government Control; Agreement between Canada and France abrogating the Agreement of March 22, 1946**, effected by Exchange of Notes. In force December 8, 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/27*
- 1951/28 **Immigration; Agreement between Canada and Ceylon** effected by Exchange of Notes. In force April 24, 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/28*
- 1951/29 **Finance; Agreement between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa on June 29, 1951. Ottawa, 1953. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/29*
- 1951/30 **War Graves; Agreement between the British Commonwealth and France**, signed at Paris, October 31, 1951. In force October 31, 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/30*
- 1951/31 **Defence; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Washington, August 1, 1951. In force August 1, 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/31*
- 1951/32 **Morality; Protocol amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic**, signed at Paris, on 18 May, 1904 and the International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on May 4, 1910. Done at Lake Success, New York, May 4, 1949. Signed by Canada, May 4, 1949. Ottawa, 1957. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/32*
- 1951/33 **Morality; Protocol to amend the Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications**, concluded at Geneva on September 12, 1923. Done at Lake Success, New York, November 12, 1947. In force for Canada November 24, 1947. Ottawa, 1957. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/33*
- 1951/34 **Morality; Protocol amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications**, signed at Paris, on May 4, 1910. Done at Lake Success, New York, May 4, 1949. Signed by Canada May 4, 1949. In force for Canada May 4, 1949. Ottawa, 1957. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/34*
- 1951/35 **Arbitration; Damage from Smelter Fumes, Trail, B.C.** Exchange of Notes between Canada and the United States of America, signed at Washington, November 17, 1949 and January

**Treaty Series.—Continued.**

- 24, 1950. In force January 24, 1950. Ottawa, 1957. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/35*
- 1951/36 **Weather Stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Washington June 8 and 22, 1950. In force June 22, 1950. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/36*
- 1951/37 **Weather Stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Washington September 25, 1950 and February 16, 1951. In force February 16, 1951. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/37*
- 1951/38 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**, signed at Cape Town April 27, 1951. In force April 1, 1951. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-51/38*

**1952**

- 1952/1 **Double Taxation; Agreement between Canada and the Union of South Africa** effected by Exchange of Notes, signed at Pretoria November 26, 1951. In force February 29, 1952. Ottawa, 1952. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/1*
- 1952/2 **Settlement of Commercial Debts; Agreement between Canada and Spain** effected by Exchange of Notes. In force January 29, 1952. Ottawa, 1952. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/2*
- 1952/3 **Legal Proceedings in Civil and Commercial Matters; Agreement between Canada and Austria** effected by Exchange of Notes, signed at Vienna, January 18, 1952. In force January 18, 1952. Ottawa, 1954. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/3*
- 1952/4 **Treaty of Peace with Japan**, signed by Canada at San Francisco on September 8, 1951. In force April 28, 1952. Ottawa, 1952. 39p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/4*
- 1952/5 **Visas; Agreement between Canada and the Principality of Monaco** effected by an Exchange of Notes. In force April 15, 1952. Ottawa, 1952. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/5*
- 1952/6 **Exchange of Agricultural Labour and Machinery; Agreement between Canada and the United States of America renewing the Arrangement of 1942** effected by Exchange of Letters. In force April 16, 1952. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/6*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1952/7 **Radio; Convention between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa February 8, 1951. In force May 15, 1952. Ottawa, 1952. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/7*
- 1952/8 **North Atlantic Treaty, Accession of Greece and Turkey; Protocol**, signed at London, October 17, 1951. Entered into force February 15, 1952. Ottawa, 1952. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/8*
- 1952/9 **Finance; Agreement between Canada and the Netherlands** effected by Exchange of Letters. In force April 10, 1952. Ottawa, 1953. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/9*
- 1952/10 **Ocean Weather Stations (North Atlantic); Protocol** extending the period of the Agreement of 12 May 1949, signed by Canada at Montreal June 19, 1952. In force June 19, 1952. Ottawa, 1952. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/10*
- 1952/11 **Double Taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Guiana and St. Lucia the Double Taxation Agreement of June 5, 1946**, effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, May 9 and 22, 1952. Ottawa, 1953. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/11*
- 1952/12 **Extradition; Convention between Canada and the United States of America** amending the Supplementary Convention of December 13, 1900, signed at Ottawa, October 26, 1951. In force July 11, 1952. Ottawa, 1953. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/12*
- 1952/13 **Television; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes. In force June 23, 1952. Ottawa, 1953. 27p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/13*
- 1952/14 **Agreement concerning leased bases in Newfoundland: 1941-1952. Canada-United States.** Ottawa, 1954. 53p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/14*
- 1952/15 **Air Transport Services; Agreement between Canada and New Zealand** modifying the Agreement of August 16, 1950, effected by Exchange of Notes. In force September 29, 1952. Ottawa, 1953. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/15*
- 1952/16 **Agreement for the Settlement of disputes arising under article 15 (a) of the Treaty of Peace with Japan**, signed by Canada June 13, 1952. In force June 13, 1952. Ottawa, 1953. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/16*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1952/17 **Second United Nations Technical Assistance Conference;**  
Final Act done at Paris, France, February 7, 1952. Ottawa, 1953.  
13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/17*
- 1952/18 **Visas; Agreement between Canada and Italy** effected by  
Exchange of Notes. In force November 9, 1952. Ottawa, 1953.  
10p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/18*
- 1952/19 **Telecommunications; Supplementary Agreement,** signed  
at London, October 1, 1952. In force October 1, 1952. Ottawa,  
1954. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/19*
- 1952/20 **Navigation; International Convention for the Safety of  
Life at Sea, 1948.** Done at London, June 10, 1948. Signed by  
Canada, June 10, 1948. Instrument of Acceptance of Canada de-  
posited February 1, 1951. In force for Canada November 19, 1952.  
Ottawa, 1957. 229 p.  
35¢ *Cat. No. E3-52/20*
- 1952/21 **Claims; Agreement between Canada and Italy** effected by  
Exchange of Notes, signed at Ottawa, September 20, 1951. In  
force September 20, 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/21*
- 1952/22 **Defence; Agreement between Canada and the United  
States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa,  
December 5, 1952. Entered into force December 5, 1952. Ottawa,  
1954. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/22*
- 1952/23 **Co-operative Economic Development of Ceylon; Agree-  
ment between Canada and Ceylon** effected by Exchange of Notes,  
signed at Colombo, July 3 and 11, 1952. In force July 11, 1952.  
Ottawa, 1954. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/23*
- 1952/24 **Trade; Agreement between Canada and Egypt** effected  
by Exchange of Notes, signed at Ottawa, November 26 and De-  
cember 3, 1952. Entered into force December 3, 1952. Ottawa,  
1954. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/24*
- 1952/25 **Promotion of Safety on the Great Lakes by Means of  
Radio; Agreement between Canada and the United States of  
America,** signed at Ottawa, February 21, 1952. Ratifications  
exchanged at Washington on November 13, 1952. In force Novem-  
ber 13, 1954. Ottawa, 1953. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/25*
- 1952/26 **Fur seals, North Pacific Ocean.** Exchange of Notes be-  
tween Canada and the United States of America, signed at Ottawa,

**Treaty Series.—Continued.**

- February 7 and March 1, 1952. In force March 1, 1952. Ottawa, 1957. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/26*
- 1952/27 **Defence; Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, November 4 and 8, 1952. In force November 8, 1952. Ottawa, 1955. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/27*
- 1952/28 **Resolution of conflicting claims to German enemy assets; Fourth additional Protocol to the Agreement**, signed at Brussels, December 5, 1947. Done in Brussels April 30, 1952. Signed by Canada June 5, 1952. In force for Canada June 5, 1952. Ottawa, 1955. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/28*
- 1952/29 **Labour; Certification of Able Seamen Convention, 1946**, done at Seattle, June 29, 1946. Instrument of Ratification of Canada deposited March 19, 1951. In force for Canada, March 19, 1952. Ottawa, 1957, 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/29*
- 1952/30 **Boundary Waters; St. Lawrence Seaway; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Washington June 30, 1952. In force June 30, 1952. Ottawa, 1958. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/30*
- 1952/31 **Labour; Convention fixing the Minimum Age for the Admission of Children to Employment at Sea (revised 1936), as modified by the Final Articles Revision Convention 1946**. Instrument of ratification of Canada deposited September 10, 1951. In force for Canada, September 10, 1952. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/31*
- 1952/32 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**, signed at Ottawa, January 2 and 11, 1952. In force January 11, 1952. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/32*
- 1952/33 **Weather Stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa, January 22 and February 22, 1952. In force February 22, 1952. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/33*
- 1952/34 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**. Cape Town, February 19 and June 14, 1952. In force April 1, 1952. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/34*

**Treaty Series.—Continued.**

**1952/35 Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela**, signed at Caracas, October 8, 1952. In force October 11, 1952. Ottawa, 1960. 8p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/35*

**1952/36 Weather Stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa, October 9 and December 12, 1951 and February 7, 1952. In force February 7, 1952. Ottawa, 1960. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-52/36*

**1953**

**1953/1 Radio; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Washington March 9 and 17, 1953. In force March 17, 1953. Ottawa, 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/1*

**1953/2 Agreement on German External Debts**, signed at London February 27, 1953. Ottawa, 1953. 223p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/2*

**1953/3 International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean**, signed at Tokyo May 9, 1952. In force June 12, 1953. Ottawa, 1954. 21p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/3*

**1953/4 Third United Nations Technical Assistance Conference; Final Act**, signed at New York, February 27, 1953. Ottawa, 1954. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/4*

**1953/5 Agreement for the Extension to Italy of the International Accord on German-owned Patents**, signed at Rome, November 29, 1950. Canadian accession, May 30, 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/5*

**1953/6 Double Taxation (taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Southern Rhodesia the Double Taxation Agreement of June 5, 1946** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa February 27 and April 9, 1953. Agreement of June 5, 1956 (as modified) shall apply to Southern Rhodesia as from May 1, 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/6*

**1953/7 Double taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and France**, signed at Paris, March 16, 1951. In force January 1, 1952. Ottawa, 1954. 27p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/7*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1953/8 **Double taxation (Succession duties); agreement between Canada and France**, signed at Paris March 16, 1951. In force May 28, 1953. Ottawa, 1954. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/8*
- 1953/9 **Inspection of supplies and equipment in Canada by India; Agreement between Canada and India** effected by an Exchange of Notes, signed at Ottawa, June 5 and 12, 1953. In force June 12, 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/9*
- 1953/10 **Double taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Dominica the Double Taxation Agreement of June 5, 1946** effected by an Exchange of Notes, signed at Ottawa, June 30 and July 21, 1953. Agreement of June 5, 1946 (as modified) shall apply to Dominica as from August 29, 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/10*
- 1953/11 **Air Services; Agreement between Canada and Mexico** effected by Exchange of Notes, signed at Mexico, July 27, 1953. In force July 27, 1953. Ottawa, 1954. 30p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/11*
- 1953/12 **Defence: Transfer of Loran Stations in Newfoundland to the Canadian Government; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, June 26 and 30, 1953. In force June 30, 1953. Ottawa, 1955. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/12*
- 1953/13 **North Atlantic Treaty; Status of Forces Agreement**, signed at London, June 19, 1951. Canada's Instrument of ratification deposited August 28, 1953. In force for Canada, September 27, 1953. Ottawa, 1954. 39p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/13*
- 1953/14 **Halibut Fishery; Convention between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa, March 2, 1953. Instruments of ratification exchanged at Washington, October 28, 1953. In force October 28, 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/14*
- 1953/15 **Defence (Canadian Forces in Belgium); Agreement between Canada and Belgium**, signed at Brussels, March 30, 1953. Instruments of ratification exchanged at Brussels, July 29, 1953. In force July 29, 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/15*
- 1953/16 **International Plant Protection Convention**, signed at Rome, December 6, 1951. Canada's Instrument of Ratification deposited on July 10, 1953. In force for Canada July 10, 1953. Ottawa, 1954. 31p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/16*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1953/17 **Legal proceedings in Civil and commercial matters; Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany** effected by Exchange of Notes, signed at Bonn October 30, 1953. In force November 1, 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/17*
- 1953/18 **Establishment of a Joint Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Washington, November 12, 1953. In force November, 12, 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/18*
- 1953/19 **Visas; Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany** effected by Exchange of Notes, signed at Bonn, April 10 and 15, 1953. In force May 1, 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/19*
- 1953/20 **Haines-Fairbanks Pipeline; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, June 30, 1953. In force June 30, 1953. Ottawa, 1955. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/20*
- 1953/21 **Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers; Agreement between Canada and the United States of America** effected by an Exchange of Notes, signed at Washington November 12, 1953. In force November 12, 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/21*
- 1953/22 **Finance; Agreement between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa, August 13, 1953. In force August 13, 1953. Ottawa, 1954. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/22*
- 1953/23 **Wheat; Agreement Revising and Renewing the International Wheat Agreement of March 23, 1949**, signed at Washington, April 13, 1953. Instrument of acceptance of Canada deposited on May 18, 1953. In force July 15, 1953, except as to Part 2 which entered into force on August 1, 1953. Ottawa, 1955. 121p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/23*
- 1953/24 **Labour; Certification of Ships' Cooks Convention, 1946**, done at Seattle, June 27, 1946. Instrument of ratification of Canada deposited March 19, 1951. In force for Canada: April 22, 1953. Ottawa, 1957. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/24*
- 1953/25 **Defence: Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America**

**Treaty Series.—Continued.**

- effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, May 1 and July 31, 1953. In force July 31, 1953. Ottawa, 1955. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/25*
- 1953/26 **Slavery; Protocol amending the Slavery Convention**, signed at Geneva on 25 September 1926, signed at Geneva, December 17, 1953. In force for Canada, December 17, 1953. Ottawa, 1955. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/26*
- 1953/27 **Defence; Protocol on the Exercise of Criminal Jurisdiction over United Nations Forces in Japan**, signed at Tokyo October 26, 1953. Signed by Canada, October 26, 1953. In force for Canada October 29, 1953. Ottawa, 1958. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/27*
- 1953/28 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela**, signed at Caracas September 30 and October 9, 1953. In force October 11, 1953. Ottawa, 1960. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/28*
- 1953/29 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**. Signed at Ottawa, December 27, 1952 and February 5, 1953. In force February 5, 1953. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/29*
- 1953/30 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**, signed at Pretoria, March 26 and May 6, 1953. In force May 6, 1953. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-53/30*

**1954**

- 1954/1 **North Atlantic Treaty; Agreement on Status of NATO, National Representatives and International Staff**, signed at Ottawa, September 20, 1951. Canada's instrument of ratification deposited September 1, 1954. In force for Canada, September 1, 1954. Ottawa, 1955. 26p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/1*
- 1954/2 **War Graves; Agreement between the British Commonwealth and Denmark**, signed at Copenhagen, February 22, 1954. In force March 24, 1954. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/2*
- 1954/3 **Commerce; Agreement between Canada and Japan**, signed at Ottawa, March 31, 1954. Instruments of ratification exchanged at Tokyo, June 7, 1954. In force June 7, 1954. Ottawa, 1954. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/3*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1954/4 **Cultural Relations; Agreement**, signed by Canada at Lake Success, December 17, 1949. Instrument of acceptance of Canada deposited October 4, 1950. In force August 12, 1954. Ottawa, 1954. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/4*
- 1954/5 **International Labour Organization; instrument for the amendment of ILO Constitution adopted at Geneva**, June 25, 1953. Instrument ratification of Canada deposited November 24, 1953. In force May 20, 1954. Ottawa, 1954. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/5*
- 1954/6 **Defence; Loran Station on Cape Christian, Baffin Island; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, May 1 and 3, 1954. In force May 3, 1954. Ottawa, 1955. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/6*
- 1954/7 **Boundary waters: payment for expenditures on construction of remedial works at Niagara Falls; Agreement between Canada and the United States of America** effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, September 13, 1954. In force September 13, 1954. Ottawa, 1955. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/7*
- 1954/8 **International Telecommunication Convention and related documents**, signed at Buenos Aires, December 22, 1952. Instrument of ratification of Canada deposited June 23, 1954. In force for Canada, June 23, 1954. Ottawa, 1955. 131p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/8*
- 1954/9 **Constitution of the Intergovernmental Committee for European Migration**. Adopted at Venice, October 19, 1953. Instrument of acceptance of Canada deposited March 29, 1954. In force November 30, 1954. Ottawa, 1955. 21p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/9*
- 1954/10 **Navigation; International regulations for preventing collisions at sea, 1948**. Done at London, June 10, 1948. Instrument of acceptance of Canada dated July 15, 1949. In force for Canada January 1, 1954. Ottawa, 1957. 31p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/10*
- 1954/11 **International Sugar Agreement**, done at London, October 1, 1953. Instrument of accession of Canada deposited June 29, 1954. In force for Canada June 29, 1954. Ottawa, 1955. 26p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/11*
- 1954/12 **Weather stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**. Signed at Ottawa, June 4 and 28, 1954. In force June 28, 1954. Ottawa. 1961. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/12*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1954/13 **Defence; Agreement regarding the Status of the United Nations Forces in Japan**, signed at Tokyo February 19, 1954. Signed by Canada February 19, 1954. Instrument of acceptance of Canada deposited June 1, 1954. In force for Canada June 11, 1954. Ottawa, 1959. 51p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/13*
- 1954/14 **Boundary waters; Exchange of Notes between Canada and the United States of America** signed at Ottawa, August 17, 1954. In force August 17, 1954. Ottawa, 1957. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/14*
- 1954/15 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**. Signed at Ottawa February 26 and March 12, 1954. In force January 1, 1954. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/15*
- 1954/16 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**. Signed at Pretoria January 15 and March 5, 1954. In force April 1, 1954. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/16*
- 1954/17 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela**. Signed at Caracas September 17 and October 11, 1954. In force October 11, 1954. Ottawa, 1961. 8p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-54/17*

**1955**

- 1955/1 **Air services; Agreement between Canada and Peru** signed at Lima, February 18, 1954. In force definitively February 18, 1955. Ottawa, 1955. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/1*
- 1955/2 **War graves; Agreement between the British Commonwealth and Egypt** signed at Alexandria, June 8, 1952. In force February 28, 1955. Ottawa, 1955. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/2*
- 1955/3 **Agreement on North Atlantic Ocean stations** signed at Paris, February 25, 1954. Instrument of Acceptance of Canada deposited July 13, 1954. In force February 1, 1955. Ottawa, 1955. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/3*
- 1955/4 **Trade; Agreement between Canada and Portugal** signed at Lisbon, May 28, 1954. Instruments of Ratification exchanged at Ottawa, April 29, 1955. In force: Provisionally July 1, 1954; Definitely April 29, 1955. Ottawa, 1955. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/4*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1955/5 **War graves; Agreement between the British Commonwealth and Italy**, signed at Rome, August 27, 1953. In force May 20, 1955. Ottawa, 1955. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/5*
- 1955/6 **Defence: Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Federal Republic of Germany**, signed at Paris October 23, 1954. Instrument of Acceptance of Canada deposited April 29, 1955. In force May 5, 1955. Ottawa, 1955. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/6*
- 1955/7 **Defence: Convention on the Presence of Foreign Forces in the Federal Republic of Germany**, done at Paris, October 23, 1954. Instrument of Accession of Canada deposited May 3, 1955. In force May 6, 1955. Ottawa, 1955. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/7*
- 1955/8 **Establishment of a distant early warning system; Agreement between Canada and the United States of America**, effected by Exchange of Notes signed at Washington, May 5, 1955. In force May 5, 1955. Ottawa, 1955. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/8*
- 1955/9 **Defence: Global Communications Facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America**, effected by Exchange of Notes, signed at Ottawa, March 31 and June 8, 1955. In force June 8, 1955. Ottawa, 1956. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/9*
- 1955/10 **Visas; Agreement between Canada and Japan** respecting the waiving on a reciprocal basis of non-immigrant visa fees effected by Exchange of Notes signed at Ottawa, June 13, 1955. In force July 1, 1955. Ottawa, 1956. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/10*
- 1955/11 **Trade; Agreement between Canada and Ethiopia**, effected by Exchange of Notes signed at Addis Ababa June 3, 1955. In force June 3, 1955. Ottawa, 1956. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/11*
- 1955/12 **Trade; Agreement between Canada and Spain** signed at Madrid, May 26, 1954. Instruments of Ratification exchanged at Ottawa, June 30, 1955. Ottawa, 1956. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/12*
- 1955/13 **Trade; Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Geneva June 8, 1955. In force June 8, 1955. Ottawa, 1956. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/13*
- 1955/14 **Air services; Agreement between Canada and Japan for air services**, signed at Ottawa, January 12, 1955. In force July 20, 1955. Ottawa, 1957. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/14*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1955/15 **Atomic energy: co-operation in civil uses of atomic energy; Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Washington, June 15, 1955. In force July 21, 1955. Ottawa, 1957. 23p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/15*
- 1955/16 **Atomic energy; information for mutual defence purposes; Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Washington, June 15, 1955. In force July 22, 1955. Ottawa, 1957. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/16*
- 1955/17 **Visas; Agreement between Canada and Israel** effected by an Exchange of Notes signed at Jerusalem and Tel Aviv, February 7, August 2 and 15, 1955. In force, September 1, 1955. Ottawa, 1957. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/17*
- 1955/18 **Petroleum, construction of a petroleum products pipeline in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America**, effected by Exchange of Notes signed at Ottawa, September 22, 1955. In force, September 22, 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/18*
- 1955/19 **Fisheries; Convention between Canada and the United States of America**, signed at Washington, September 10, 1954. Instruments of Ratification exchanged at Ottawa, October 11, 1955. In force October 11, 1955. Ottawa, 1957. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/19*
- 1955/20 **Port services: arrangement for furnishing supplies and port services; Agreement between Canada and the United States of America** effected by an Exchange of Notes signed at Ottawa, July 21, 1955. In force October 19, 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/20*
- 1955/21 **Air services; Agreement between Canada and Mexico** effected by Exchange of Notes signed at Mexico, D. F., October 28, 1955. In force October 28, 1955. Ottawa, 1956. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/21*
- 1955/22 **Double taxation; Taxes on income; Agreement between Canada and Ireland** signed at Ottawa, October 28, 1954. Instruments of ratification exchanged at Dublin, December 20, 1955. In force December 20, 1955. Ottawa, 1957. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/22*
- 1955/23 **Double taxation; Estate and succession duties; Agreement between Canada and Ireland** signed at Ottawa, October 28, 1954. Instrument of ratification exchanged at Dublin, December 20, 1955. In force December 20, 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/23*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1955/24 **Air; Exchange of Notes between Canada and France** signed at Ottawa, July 30, 1954, and October 29, 1955. In force October 29, 1955. Ottawa, 1957. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/24*
- 1955/25 **Defence; Loan of frigates; Exchange of Notes between Canada and Norway** signed at Ottawa, December 20, 1955. In force December 20, 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/25*
- 1955/26 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela.** Signed at Caracas September 19 and October 11, 1955. In force October 11, 1955. Ottawa, 1961. 8p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/26*
- 1955/27 **War graves; Agreement between the British Commonwealth and Iraq** signed at Baghdad, February 18, 1954. In force June 15, 1955. Ottawa, 1957. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/27*
- 1955/28 **Air; Exchange of Notes between Canada and the United States of America** signed at Ottawa, November 22 and December 20, 1955. In force December 20, 1955. Ottawa, 1957. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/28*
- 1955/29 **Defence; Radar stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America** signed at Ottawa, June 13, 1955. In force June 13, 1955. Ottawa, 1957. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/29*
- 1955/30 **Defence; Radar Stations; Exchange of Notes between Canada and the United States of America** signed at Ottawa, June 15, 1955. In force June 15, 1955. Ottawa, 1957. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/30*
- 1955/31 **Refrigeration; Agreement replacing the Convention of June 21, 1920, as modified on May 31, 1937, concerning the International Institute of Refrigeration, done at Paris, December 1, 1954, signed by Canada, May 31, 1955. In force for Canada provisionally May 31, 1955. Ottawa, 1957. 23p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-55/31*
- 1955/32 **Labour; Convention concerning the Medical Examination of Seafarers, done at Seattle June 29, 1946. Instrument of ratification of Canada deposited March 19, 1951. In force for Canada August 17, 1955. Ottawa, 1959. 9p. Bilingual.**  
35¢ *Cat. No. E3-55/32*
- 1955/33 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa.** Signed at Ottawa December 21 and 28, 1954. In force, January 1, 1955. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-55/33*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1955/34 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa.** Signed at Cape Town January 20 and March 21, 1955. In force, April 1, 1955. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-55/34*

- 1955/35 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa.** Signed at Ottawa September 13 and October 26, 1955. In force April 1, 1955. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-55/35*

**1956**

- 1956/1 **Commerce; Agreement between Canada and the U.S.S.R.,** signed at Ottawa, February 29, 1956. Instruments of ratification exchanged at Moscow, May 26, 1956. In force provisionally February 29, 1956, definitively May 26, 1956. Ottawa, 1958. 21p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-56/1*

- 1956/2 **Commerce; Exchange of notes between Canada and Hungary,** signed at London, March 8, 1956. In force March 8, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-56/2*

- 1956/3 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Finland,** signed at Ottawa, December 19, 1955 and January 9, 1956. In force January 9, 1956. Ottawa, 1958. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-56/3*

- 1956/4 **Defence; North Atlantic Treaty; Agreement between the parties to the North Atlantic Treaty for co-operation regarding atomic information,** signed at Paris June 22, 1955. Instrument of acceptance of Canada notified August 30, 1955. In force for Canada notified August 30, 1955. In force for Canada March 29, 1956. Ottawa, 1958. 13p.

35¢

*Cat. No. E3-56/4*

- 1956/5 **Wheat; International Wheat Agreement, 1956,** done at Washington in May 1956, signed by Canada, May 16, 1956. Instrument of acceptance of Canada deposited September 26, 1956. In force for Canada July 16, 1956: Parts 1, 3, 4 and 5; August 1, 1956: Part 2. Ottawa, 1958. 47p.

35¢

*Cat. No. E3-56/5*

- 1956/6 **Defence; Housing at Pepperrell. Exchange of notes between Canada and the United States of America,** signed at Ottawa, April 18 and 19, 1956. In force, April 19, 1956. Ottawa, 1958. 33p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-56/6*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1956/7 **Double taxation; Taxes on income; Agreement between Canada and Denmark**, signed at Ottawa September 30, 1955. Instrument of ratification exchanged at Copenhagen, September 5, 1956. In force September 5, 1956. Ottawa, 1958. 17p.  
35¢ *Cat. No. E3-56/7*
- 1956/8 **War graves; Agreement between the British Commonwealth and Japan**, signed at Tokyo, September 21, 1955. In force June 22, 1956. Ottawa, 1958. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-56/8*
- 1956/9 **Tin; International Tin Agreement**, done at London March 1, 1954, signed by Canada June 28, 1954. Instrument of ratification of Canada deposited September 13, 1954. In force for Canada July 1, 1956. Ottawa, 1958. 53p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/9*
- 1956/10 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Honduras**, signed at Tegucigalpa July 11, 1956. In force July 18, 1956. Ottawa, 1958. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/10*
- 1956/11 **Air; Exchange of Notes between Canada and Belgium** signed at Ottawa, May 25 and July 20, 1956. In force July 20, 1956. Ottawa, 1957. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/11*
- 1956/12 **Ice Patrol; Agreement regarding financial support of the North Atlantic ice patrol**, done at Washington January 4, 1956. Signed by Canada July 5, 1956. In force for Canada July 5, 1956. Ottawa, 1958. 10p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/12*
- 1956/13 **Labour; Unemployment Insurance; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Washington December 20, 1955 and April 23, 1956. In force April 23, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/13*
- 1956/14 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Austria**, signed at Ottawa, May 28 and June 19, 1956. In force July 1, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/14*
- 1956/15 **Patents; Agreement between Canada and India**, signed at Ottawa, August 30, 1956. In force November 30, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/15*
- 1956/16 **Finance; Articles of Agreement of the International Finance Corporation** signed at Washington, May 25, 1955. Signed by Canada, October 25, 1955. Instrument of acceptance of Canada deposited October 25, 1955. In force for Canada July 20, 1956. Ottawa, 1957. 27p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/16*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1956/17 **Trainees; Agreement between Canada and France**, signed at Ottawa, October 4, 1956. In force October 4, 1956. Ottawa, 1958. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/17*
- 1956/18 **Double taxation; Income tax; Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa August 2, 1956, In force September 30, 1956. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/18*
- 1956/19 **Burial; Exchange of Notes between Canada and France**, signed in Paris September 4, 1956. In force September 4, 1956. Ottawa, 1958. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/19*
- 1956/20 **Atomic energy; Agreement between the Government of Canada, the Government of the United Kingdom, and the Government of the United States of America as to the Disposition of Rights in Atomic Energy Inventions**, signed at Washington September 24, 1956. In force September 24, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/20*
- 1956/21 **Defence; Exchange of notes between Canada and the Federal Republic of Germany**. Signed at Bonn September 17 and December 10, 1956. In force December 10, 1956. Ottawa, 1960. 14p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/21*
- 1956/22 **Air; Protocol relating to certain amendments to the Convention on International Civil Aviation** done at Montreal June 14, 1954. Instrument of ratification of Canada deposited November 4, 1956. In force for Canada December 12, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/22*
- 1956/23 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Turkey**, signed at Ankara August 21, 1956. In force September 21, 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/23*
- 1956/24 **Boundary waters; Cornwall South Channel; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Washington October 24, 1956. In force October 24, 1956. Ottawa, 1958. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/24*
- 1956/25 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela**, signed at Caracas September 13, 1956. In force September 13, 1956. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-56/25*
- 1956/26 **Defence; Exchange of Notes concerning the status of Canadian Forces stationed in Germany: Canada-France** (April 19,

**Treaty Series.—Continued.**

1955 and January 31, 1956); **Canada-United Kingdom** (April 19, 1955 and January 9, 1956); **Canada-United States of America** (April 19, 1955 and January 26, 1956). Ottawa, 1961. 11p. (pp. 1-6, 23-27). Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-56/26*

## 1957

1957/1 **Haines - Fairbanks Pipeline; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa January 16 and 17, 1957. In force January 17, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/1*

1957/2 **Finance; Agreement between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa, March 6, 1957. In force April 29, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/2*

1957/3 **Political rights of women**; Opened for signature March 31, 1953; Instrument of acceptance of Canada deposited January 30, 1957. In force for Canada April 30, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/3*

1957/4 **Boundary waters; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa November 30, 1956, April 8 and 9, 1957. In force April 9, 1957. Ottawa, 1958. 13p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/4*

1957/5 **International Sugar Agreement; Protocol amending the International Sugar Agreement** opened for signature at London on October 1, 1953, done at London, December 1, 1956. Signed by Canada December 17, 1956. Instrument of acceptance of Canada deposited June 25, 1957. In force for Canada January 1 1957. Ottawa, 1958. 23p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/5*

1957/6 **Air; Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Ireland**, opened for signature at Geneva September 25, 1956. Signed by Canada November 28, 1956. Instrument of acceptance of Canada deposited January 18, 1957. In force for Canada January 18, 1957. Ottawa, 1958. 39p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/6*

1957/7 **Air; Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Greenland and the Faroe Islands** opened for signature at Geneva September 25, 1956. Signed by Canada November 28, 1956. Instrument of acceptance of Canada deposited

**Treaty Series.—Continued.**

- January 18, 1957. In force for Canada January 18, 1957. Ottawa, 1958. 47p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/7*
- 1957/8 **Atomic energy; Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Washington June 26, 1956. In force March 1, 1957. Ottawa, 1958. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/8*
- 1957/9 **Boundary waters; Detroit River Section; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa July 23 and October 26, 1956 and February 26, 1957. In force October 26, 1956. Ottawa, 1958. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/9*
- 1957/10 **Labour; Convention concerning food and catering for crews on board ship**, done at Seattle June 27, 1946. Instrument of ratification of Canada deposited March 19, 1951. In force for Canada March 24, 1957. Ottawa, 1959. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/10*
- 1957/11 **Immigration; Exchange of Notes between Canada and India**, signed at New Delhi May 3, 1957. In force May 3, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/11*
- 1957/12 **Double taxation; Taxes on income. Convention between Canada and the Federal Republic of Germany** signed at Ottawa, June 4, 1956. Instruments of ratification exchanged at Bonn July 5, 1957. In force August 5, 1957. Ottawa, 1958. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/12*
- 1957/13 **Air; Exchange of Notes between Canada and Peru**, signed at Lima April 25 and June 5, 1957. In force June 5, 1957. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/13*
- 1957/14 **Air; Exchange of notes between Canada and Portugal**. Signed at Lisbon April 24 and 30, 1957. In force April 30, 1957. Ottawa, 1960. 12p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/14*
- 1957/15 **Double taxation; Income tax; Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa May 1 and July 16, 1957. In force July 16, 1957. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/15*
- 1957/16 **Defence; Aircrew trainees; Exchange of Notes between Canada and the Netherlands**, signed at The Hague April 12 and 13, 1957. In force April 13, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/16*
- 1957/17 **Defence; Aircrew trainees; Exchange of Notes between Canada and Norway**, signed at Oslo April 17, 1957. In force April 17, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/17*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1957/18 **Defence; Aircrew trainees; Exchange of Notes between Canada and Denmark** signed at Copenhagen April 17, 1957. In force April 17, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/18*
- 1957/19 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Greece** signed at Athens June 26 and July 1, 1957. In force August 1, 1957. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/19*
- 1957/20 **Atomic energy; Statute of the International Atomic Energy Agency**, done at New York, October 26, 1956 and signed by Canada October 26, 1956. Instrument of ratification deposited July 29, 1957. In force for Canada, July 29, 1957. Ottawa, 1958. 35p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/20*
- 1957/21 **Fisheries; Protocol between Canada and the United States of America** signed at Ottawa December 28, 1956. Instruments of ratification exchanged at Ottawa July 3, 1957. In force July 3, 1957. Ottawa, 1958. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/21*
- 1957/22 **Double taxation; Taxes on income; Convention between Canada and the United States of America** signed at Ottawa August 8, 1956. Instruments of ratification of Canada exchanged at Washington September 26, 1957. In force September 26, 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/22*
- 1957/23 **Double taxation; Taxes on income; Agreement between Canada and the Union of South Africa**, signed at Ottawa, September 28, 1956. Instruments of ratification exchanged at Pretoria, October 11, 1957. In force January 1, 1958. Ottawa, 1958. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/23*
- 1957/24 **Double taxation (Succession duties); Agreement between Canada and the Union of South Africa**, signed at Ottawa, September 28, 1956. Instruments of ratification exchanged at Pretoria, October 11, 1957. In force January 1, 1958. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/24*
- 1957/25 **Customs; Convention concerning customs facilities for touring**, done at New York June 4, 1954. Instrument of accession of Canada deposited June 1, 1955. In force for Canada September 11, 1957. Ottawa, 1958. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/25*
- 1957/26 **Fur seals, North Pacific Ocean; Interim Convention on Conservation of North Pacific Fur Seals**, done at Washington February 9, 1957, signed by Canada February 9, 1957. Instrument

**Treaty Series.—Continued.**

- of ratification of Canada deposited September 16, 1957. In force for Canada October 14, 1957. Ottawa, 1958. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/26*
- 1957/27 **Exhibitions; Protocol modifying the International Convention relating to Exhibitions of November 22, 1928**, done at Paris May 10, 1948. Instrument of accession of Canada deposited November 4, 1957. In force for Canada November 4, 1957. Ottawa, 1958. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/27*
- 1957/28 **Military Forces; Exchange of Notes between Canada and the United Nations**. Signed at New York June 21 and July 29, 1957. Deemed to have taken effect as from November 13, 1956. Ottawa, 1961. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/28*
- 1957/29 **Atomic energy; Agreement and Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany**, signed at Ottawa December 11 and 18, 1957. In force December 18, 1957. Ottawa, 1959. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/29*
- 1957/30 **Double taxation; Taxes on income; Convention and Protocol between Canada and the Netherlands**, signed at Ottawa April 2, 1957. Instruments of ratification exchanged at The Hague December 19, 1957. In force December 19, 1957. Ottawa, 1959. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/30*
- 1957/31 **Air; Exchange of Notes between Canada and Ireland**, signed at Dublin December 23, 1957. In force December 23, 1957. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/31*
- 1957/32 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and the Union of South Africa**. Signed in Ottawa, June 20, 1957. In force, June 20, 1957. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/32*
- 1957/33 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela**. Signed at Caracas October 1 and 11, 1957. In force October 11, 1957. Ottawa, 1961. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/33*
- 1957/34 **Customs; Customs convention on the temporary importation of private road vehicles**. Done at New York June 4, 1954. Instrument of accession of Canada deposited June 1, 1955. In force for Canada December 15, 1957. Ottawa, 1960. 25p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-57/34*
- 1957/35 **War graves; Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Republic of Germany and**

**Treaty Series.—Continued.**

**France.** Signed at Bonn March 5, 1956. In force June 12, 1957. Ottawa, 1961. 11p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/35*

**1957/36 War graves: Agreement between the British Commonwealth and Federal Republic of Germany,** signed at Bonn, March 5, 1956. In force June 12, 1957. Ottawa, 1961. 23p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-57/36*

## 1958

**1958/1 Air; Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation** done at Montreal June 14, 1954. Instrument of ratification of Canada deposited September 2, 1958. In force for Canada September 2, 1958. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/1*

**1958/2 Air; Convention on Damage caused by Foreign Aircraft to Third Parties on the Surface.** Done at Rome October 7, 1952. Signed by Canada May 26, 1954. Instrument of ratification of Canada deposited January 16, 1956. In force for Canada February 4, 1958. Ottawa, 1959. 25p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/2*

**1958/3 Visas; Exchange of Notes between Canada and Portugal,** signed at Lisbon January 24, 1958. In force February 15, 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/3*

**1958/4 Finance; Agreement between Canada and India** signed at Ottawa February 20, 1958. In force February 20, 1958. Ottawa, 1959. 3p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/4*

**1958/5 Trade; Agreement between Canada and the Federation of Rhodesia and Nyassaland,** signed at Salisbury February 6, 1958. In force February 7, 1958. Ottawa, 1958. 7p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/5*

**1958/6 Patents; Convention between Canada and Pakistan** signed at Karachi January 15, 1958. In force April 16, 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/6*

**1958/7 Double taxation; Income tax; Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom,** signed at Ottawa May 1, 1957 and February 13, 1958. In force February 13, 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.

35¢

*Cat. No. E3-58/7*

**1958/8 Atomic energy; Agreement between Canada and Switzerland** signed at Ottawa March 6, 1958. Instruments of ratification

**Treaty Series.—Continued.**

- exchanged at Ottawa July 31, 1958. In force July 31, 1958.  
Ottawa, 1959. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/8*
- 1958/9 **Defence; Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Washington May 12, 1958. In force May 12, 1958. Ottawa, 1959. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/9*
- 1958/10 **Boundary waters; Exchange of Notes between Canada and the United States of America** signed at Washington April 3 and 11, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/10*
- 1958/11 **Navigation; Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization**, accepted by Canada October 15, 1948. In force March 17, 1958. Ottawa, 1959. 27p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/11*
- 1958/12 **Air; Exchange of Notes between Canada and Denmark**, signed at Ottawa May 16, 1958. In force May 16, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/12*
- 1958/13 **Air; Exchange of Notes between Canada and Norway**, signed at Ottawa, May 16, 1958. In force May 16, 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/13*
- 1958/14 **Air; Exchange of Notes between Canada and Sweden**, signed at Ottawa, May 16, 1958. In force May 16, 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/14*
- 1958/15 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa June 20, 1958. In force June 20, 1958. Ottawa, 1959. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/15*
- 1958/16 **Double taxation; Taxes on income; Agreement between Canada and Australia**, signed at Mont Tremblant October 1, 1957. In force May 21, 1958. Ottawa, 1959. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/16*
- 1958/17 **Defence; Loan of frigates; Exchange of Notes between Canada and Norway**, signed at Oslo July 1, 1958. In force July 1, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/17*
- 1958/18 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Denmark** signed at Ottawa July 14, 1958. In force July 14, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/18*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1958/19 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Norway** signed at Ottawa July 14, 1958. In force July 14, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/19*
- 1958/20 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Sweden** signed at Ottawa July 14, 1958. In force July 14, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/20*
- 1958/21 **Air; Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom**, signed at Ottawa August 18, 1958. In force August 18, 1958. Ottawa, 1959. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/21*
- 1958/22 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America** signed at Ottawa August 29 and September 2, 1958. In force September 2, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/22*
- 1958/23 **Defence; Agreement concerning settlement of utilities claims in Korea.** Signed at Seoul December 18, 1958. Deemed to have entered into operation, and effect on July 1, 1957. Ottawa, 1960. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/23*
- 1958/24 **Air; Exchange of Notes between Canada and France**, signed at Ottawa October 22, 1958. In force October 22, 1958. Ottawa, 1959. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/24*
- 1958/25 **Finance; Agreement between Canada and India**, signed at Ottawa October 22, 1958. In force October 22, 1958. Ottawa, 1959. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/25*
- 1958/26 **Economic co-operation; Exchange of Notes between Canada and The West Indies**, signed at Ottawa, October 18, 1958. In force October 18, 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/26*
- 1958/27 **Finance; Agreement between Canada and Ceylon**, signed at Ottawa November 5, 1958. In force November 5, 1958. Ottawa, 1959. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/27*
- 1958/28 **Labour; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, signed at Ottawa October 23 and 31, 1958. In force October 31, 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/28*
- 1958/29 **Air; Exchange of Notes between Canada and Portugal**, signed at Lisbon March 5 and 31, 1958. In force March 31, 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/29*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1958/30 **Double taxation (Succession duties); Exchange of notes between Canada and Switzerland.** Signed at Ottawa March 28 and June 23, 1958. In force September 8, 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/30*
- 1958/31 **Navigation; International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954,** done at London May 12, 1954, signed by Canada May 12, 1954. Instrument of acceptance of Canada deposited December 19, 1956. In force for Canada July 26, 1958. Ottawa, 1960. 25p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/31*
- 1958/32 **Telecommunications (Inter-American); Multilateral Declaration to denounce Part II of the Inter-American Radio-Communications Convention.** Done at Washington December 20, 1957. Signed by Canada December 20, 1957. In force for Canada December 20, 1958. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/32*
- 1958/33 **Commerce; Exchange of notes between Canada and Venezuela.** Signed at Caracas October 10, 1958. In force October 11, 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-58/33*

**1959**

- 1959/1 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Finland,** Ottawa, December 9, 1958. In force January 1, 1959. Ottawa, 1960. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/1*
- 1959/2 **Radio; Exchange of Notes between Canada and the United States of America,** Ottawa, December 9, 1958 and January 7, 1959. In force January 7, 1959. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/2*
- 1959/3 **International Sugar Agreement of 1958,** done at London December 1, 1958, signed by Canada December 28, 1958. Instrument of ratification of Canada deposited April 6, 1959. In force for Canada January 1, 1959. Ottawa, 1960. 59p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/3*
- 1959/4 **Fisheries; Protocol to the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries** signed at Washington under date of February 8, 1949. Done at Washington June 25, 1956. Signed by Canada June 26, 1956. Instrument of ratification of Canada deposited March 27, 1957. In force January 10, 1959. Ottawa, 1960. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/4*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1959/5 **Boundary waters; Exchange of notes between Canada and the United States of America**, Ottawa, March 9, 1959. In force April 1, 1959. Ottawa, 1960. 17p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/5*
- 1959/6 **Boundary waters; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Ottawa, February 27, 1959. In force February 27, 1959. Ottawa, 1960. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/6*
- 1959/7 **Atomic energy; Agreement between Canada and the International Atomic Energy Agency**, Vienna March 24, 1959. In force March 24, 1959. Ottawa, 1960. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/7*
- 1959/8 **Air; Exchange of notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, April 9, 1959. In force April 9, 1959. Ottawa, 1960. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/8*
- 1959/9 **Defence; Exchange of notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, April 13, 1959. Deemed to have taken effect as from January 15, 1959. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/9*
- 1959/10 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, May 1, 1959. In force May 1, 1959. Ottawa, 1960. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/10*
- 1959/11 **Whaling; Protocol amending the International Convention for the regulation of whaling** signed at Washington on December 2, 1946, done at Washington November 19, 1956, signed by Canada November 30, 1956. Instrument of ratification deposited June 14, 1957. In force May 4, 1959. Ottawa, 1960. 3p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/11*
- 1959/12 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, July 13, 1959. In force July 13, 1959. Ottawa, 1960. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/12*
- 1959/13 **Agriculture; International Agreement for the creation at Paris of an International Office of Epizootics**. Done at Paris January 25, 1924. Instrument of accession of Canada deposited April 14, 1959. In force for Canada April 14, 1959. Ottawa, 1960. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/13*
- 1959/14 **Austria; State Treaty for the re-establishment of an independent and democratic Austria**, signed at Vienna May 15, 1955. Instrument of accession of Canada deposited June 23, 1959. In

**Treaty Series.—Continued.**

- force for Canada June 23, 1959. Ottawa, 1960. 57p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/14*
- 1959/15 **Commerce; Exchange of notes between Canada and Venezuela**, signed at Caracas, October 10 and 15, 1959. In force October 11, 1959. Ottawa, 1960. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/15*
- 1959/16 **Atomic energy; Agreement between Canada and the United States of America**, signed at Washington May 22, 1959. In force July 27, 1959. Ottawa, 1960. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/16*
- 1959/17 **Wheat; International wheat agreement, 1959**. Done at Washington April 6, 1959. Signed by Canada April 22, 1959. Instrument of acceptance by Canada deposited July 16, 1959. In force for Canada August 1, 1959. Ottawa, 1960. 72p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/17*
- 1959/18 **Atomic energy; Agreement between Canada and Australia**, signed at Ottawa August 4, 1959. In force October 7, 1959. Ottawa, 1960. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/18*
- 1959/19 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Greece**, Athens, September 9 and 30, 1959. In force October 30, 1959. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/19*
- 1959/20 **Visas; Exchange of notes between Canada and Venezuela**, Ottawa, October 5 and 8, 1959. In force, November 1, 1959. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/20*
- 1959/21 **Haines-Fairbanks Pipeline; Exchange of notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, August 17 and 20, 1959. In force, August 20, 1959. Ottawa, 1960. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/21*
- 1959/22 **Atomic energy; Agreement and exchange of notes between Canada and the European Atomic Energy Community (EURATOM)**, Brussels, October 6 and November 18, 1959. In force, November 18, 1959. Ottawa, 1961. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/22*
- 1959/23 **Double taxation; Taxes on income; Convention between Canada and Finland**, signed at Ottawa March 28, 1959. Instrument of ratification of Canada deposited December 29, 1959. In force December 29, 1959. Ottawa, 1960. 24p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/23*
- 1959/24 **Taxation; Exchange of notes between Canada and Switzerland**, Berne, September 22, 1959. In force, September 22, 1959. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-59/24*



1960

- 1960/1 **General Index, Canada Treaty Series, 1946-1959.** Section 1—Multilateral Treaties. Section 2—Bilateral Treaties. Ottawa, 1963. English text, 32p.  
35¢ *Cat. No. E3-60/1*
- 1960/2 **Nationality of married women; Convention on the nationality of married women adopted by the General Assembly of the United Nations** at its eleventh session, done at New York February 20, 1957. Signed by Canada, February 20, 1957. In force for Canada, January 19, 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/2*
- 1960/3 **Defence, aircrew trainees; Exchange of notes between Canada and Norway.** Oslo, April 1 and 6, 1960. In force, April 6, 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/3*
- 1960/4 **Commerce: Protocol between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics,** Moscow, April 18, 1960. Instruments of ratification exchanged at Ottawa, September 16, 1960. In force provisionally April 18, 1960. In force definitively September 16, 1960. Ottawa, 1963. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-60/4*
- 1960/5 **Economic; Exchange of Notes between Canada and Norway.** Ottawa, April 25, 1960. In force April 25, 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/5*
- 1960/6 **Defence; Aircrew trainees; Exchange of notes between Canada and Denmark,** Copenhagen, March 25, 1960. In force, March 25, 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/6*
- 1960/7 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Spain.** Madrid, December 18, 1959. In force January 25, 1960. Ottawa, 1961. 8p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/7*
- 1960/8 **Finance; Articles of Agreement of the International Development Association,** done at Washington, January 26, 1960. Signed by Canada August 9, 1960. In force for Canada September 24, 1960. Ottawa, 1962. 35p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/8*
- 1960/9 **Commerce; Agreement between Canada and Australia,** signed at Canberra February 12, 1960. Instruments of ratification exchanged at Ottawa June 30, 1960. In force June 30, 1960. Ottawa, 1961. 29p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/9*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1960/10 **Petroleum: Canol project; Exchange of notes between Canada and the United States of America**, Washington, March 31, 1960. In force March 31, 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/10*
- 1960/11 **Defence; Exchange of notes between Canada and Norway**, Oslo, May 24, 1960. In force May 24, 1960. Ottawa, 1961. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/11*
- 1960/12 **Defence; Exchange of notes between Canada and the United States of America**, Ottawa, June 14, 1960. In force June 14, 1960. Ottawa, 1961. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/12*
- 1960/13 **Double taxation: Taxes on income; Supplementary Convention between Canada and the Netherlands**, signed at Ottawa, October 28, 1959. Instruments of ratification exchanged at The Hague July 7, 1960. In force July 7, 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/13*
- 1960/14 **Atomic energy; Agreement between Canada and Pakistan**, signed at Ottawa, May 14, 1959. Instruments of ratification exchanged at Ottawa, July 18, 1960. In force, July 18, 1960. Ottawa, 1961. 11p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/14*
- 1960/15 **Atomic energy; Agreement and exchange of notes between Canada and Japan**, Ottawa, July 2, 1959 and July 27, 1960. In force, July 27, 1960. Ottawa, 1961. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/15*
- 1960/16 **Economic; Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom**. Ottawa, August 5, 1960. In force August 5, 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/16*
- 1960/17 **Atomic Energy; Amendment to an Agreement between Canada and the United States of America**. Signed at Washington June 11, 1960. In force July 14, 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/17*

**CANADA TREATY SERIES, 1960**

**NOTIFICATION**

The designation 1960 No. 18 will NOT be used in the Series under reference.

With the publication of Canada Treaty Series 1960 No. 1 and 1960 No. 4 the Series is now complete as shown:

Canada Treaty Series 1960 No. 1 to 1960 No. 17, inclusive.  
Canada Treaty Series 1960 No. 19 to 1960 No. 24, inclusive.

**Treaty Series.—Continued.**

- 1960/19 **Science; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, August 24, 1960. In force August 24, 1960. Ottawa, 1961. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/19*
- 1960/20 **Air; Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom.** Ottawa, September 6, 1960. In force September 6, 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/20*
- 1960/21 **Labour; Convention concerning the abolition of forced labour.** Done at Geneva June 25, 1957. Instrument of ratification of Canada deposited July 14, 1959. In force for Canada July 14, 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/21*
- 1960/22 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America,** Washington, July 20, August 23 and 31, 1960. In force August 31, 1960. Ottawa, 1961. 13p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/22*
- 1960/23 **Commerce; Exchange of Notes between Canada and Venezuela,** Caracas, October 10, 1960. In force, October 11, 1960. Ottawa, 1961. 9p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/23*
- 1960/24 **Air; Agreement between Canada and Pakistan,** Karachi, December 21, 1960. Entered into force, December 21, 1960. Ottawa, 1962. 15p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-60/24*
- 1960/25 **Index, Canada Treaty Series, 1960.** Ottawa, 1964. English text, 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-60/25*

**1961**

- 1961/1 **Finance; Indus Basin Development Fund Agreement.** Signed at Karachi, September 19, 1960. Entered into force January 12, 1961. Ottawa, 1962. 19p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-61/1*
- 1961/2 **Visas; Exchange of Notes between Canada and Iran,** Ottawa, March 10, 1961. Entered into force April 9, 1961. Ottawa, 1962. 7p. Bilingual.  
35¢ *Cat. No. E3-61/2*
- 1961/3 **Navigation; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Washington, May 5, 1961. Entered into force May 5, 1961. Ottawa, 1963. 21p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/3*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1961/4 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany.** Bonn, April 18 and 20, 1961. Entered into force April 20, 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/4*
- 1961/5 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, June 12, 1961. Entered into force June 12, 1961. Ottawa, 1962. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/5*
- 1961/6 **Air: Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany,** signed at Ottawa, September 4, 1959. Instruments of ratification exchanged at Bonn June 19, 1961. Entered into force July 19, 1961. Ottawa, 1963. 21p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/6*
- 1961/7 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, August 28 and September 1, 1961. Entered into force September 1, 1961. Ottawa, 1963. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/7*
- 1961/8 **Claims; Arrangement between the Government of Canada and the Government of Japan.** Signed at Tokyo September 5, 1961. Entered into force September 5, 1961. Ottawa, 1963. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/8*
- 1961/9 **Defence; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, September 27, 1961. Entered into force September 27, 1961. Ottawa, 1963. 15p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/9*
- 1961/10 **Economic: Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Washington, October 2, 1961. Entered into force October 2, 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/10*
- 1961/11 **Boundary waters: Wolfe Island Cut. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, October 17, 1961. Entered into force October 17, 1961. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/11*
- 1961/12 **Boundary waters: Detroit River and Pelee Passage. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, June 8, 1959 and October 17, 1961. Entered into force October 17, 1961. Ottawa, 1963. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/12*
- 1961/13 **Commerce: Exchange of Notes between Canada and Venezuela** extending the commercial Modus Vivendi between the two countries. Caracas, October 10, 1961. In force October 11, 1961. Ottawa, 1963. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/13*
- 1961/14 **Defence: Tactical Air Navigation. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, Sep-



**Treaty Series.—Continued.**

- tember 19 and 23, 1961. In force September 23, 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/14*
- 1961/15 **Air: Agreement between Canada and Switzerland**, signed at Berne January 10, 1958. In force provisionally January 10, 1958. In force definitively November 9, 1961. Ottawa, 1963. 25p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/15*
- 1961/16 **Radio: Amateur radio station communications; Exchange of Notes between Canada and Venezuela**, Caracas, November 22, 1961. Entered into force November 22, 1961. Ottawa, 1963. 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/16*
- 1961/17 **Defence: Sale in Italy of waste material and scrap. Agreement between Canada and Italy**. Signed at Rome, December 18, 1961. Entered into force, December 18, 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/17*
- 1961/18 **Finance: Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development (with related documents)**. Done at Paris December 14, 1960. Signed by Canada December 14, 1960. Canada's instrument of ratification deposited April 10, 1961. Entered into force September 30, 1961. Ottawa, 1963. 21p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/18*
- 1961/19 **Index, Canada Treaty Series, 1961**. Section 1—Multilateral Treaties. Section 2—Bilateral Treaties. Ottawa, 1964. English text, 8p.  
35¢ *Cat. No. E3-61/19*

**1962**

- 1962/1 **Defence: Technical Assistance Agreement: Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Ghana**, signed at Accra, January 8, 1962. Entered into force January 8, 1962. Ottawa, 1963. 27p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/1*
- 1962/2 **Commerce: Interim Trade Agreement between Canada and the United States of America relating to the General Agreement on Tariffs and Trade**, signed at Geneva March 7, 1962. Entered into force March 7, 1962. Ottawa, 1963. 26p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/2*
- 1962/3 **Double taxation: Taxes on estates of deceased persons; Convention between the Government of Canada and the Government of the United States of America**, signed at Washington February 17, 1961. Instruments of ratification exchanged at Ottawa April 9, 1962. Entered into force April 9, 1962. Ottawa, 1963. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/3*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1962/4 **Air; Agreement between Canada and Italy** signed at Rome February 2, 1960. In force provisionally February 2, 1960. Instruments of ratification exchanged at Ottawa April 13, 1962. In force definitively April 13, 1962. Ottawa, 1963. 15p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/4*
- 1962/5 **Petroleum: Haines-Fairbanks Pipeline; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, April 19, 1962. Entered into force April 19, 1962. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/5*
- 1962/6 **Petroleum: Winter maintenance of a section of the Haines-Fairbanks Pipeline; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, December 22, 1961 and January 26, 1962. Entered into force January 26, 1962. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/6*
- 1962/7 **Science: Defence Science Information; Exchange of Notes between Canada and France.** Paris, May 25, 1962. Entered into force May 25, 1962. Ottawa, 1963. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/7*
- 1962/8 **Navigation: Welland Canal Tolls; Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, July 3 and 13, 1962. Entered into force July 13, 1962. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/8*
- 1962/9 **Radio: Exchange of notes between Canada and Mexico.** Mexico, July 30, 1962. Entered into force August 29, 1962. Ottawa, 1963. 6p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/9*
- 1962/10 **Atomic Energy: Co-operation in civil uses of atomic energy. Amendment to the Agreement of June 15, 1955 between Canada and the United States of America,** signed at Washington May 25, 1962. Entered into force July 11, 1962. Ottawa, 1964. 63p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/10*
- 1962/11 **Defence: Aircrew Training. Exchange of Notes between Canada and Norway.** Oslo, July 20, 1962. Entered into force July 20, 1962. Ottawa, 1963. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/11*
- 1962/12 **Defence: Defence Science Information. Exchange of Notes between Canada and Greece.** Athens, July 17 and 18, 1962. Entered into force August 18, 1962. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/12*
- 1962/13 **Copyright: Universal Copyright Convention (with Protocol 3).** Done at Geneva September 6, 1952. Signed by Canada September 6, 1952. Canada's Instrument of Ratification deposited

**Treaty Series.—Continued.**

- May 10, 1962. Entered into force for Canada August 10, 1962.  
Ottawa, 1964. 21p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/13*
- 1962/14 **Radio: Amateur Radio Station Communications. Exchange of Notes between Canada and Chile.** Santiago, October 4 and 14, 1962. Entered into force October 14, 1962. Ottawa, 1964.  
8p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/14*
- 1962/15 **Radio: Co-ordination and use of radio frequencies: Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, October 24, 1962. Entered into force, October 24, 1962. Ottawa, 1964. 63p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/15*
- 1962/16 **Visas: Exchange of Notes between Canada and the Republic of San Marino.** San Marino and Ottawa, September 1 and October 16, 1962. Entered into force November 15, 1962. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/16*
- 1962/17 **Commerce: Exchange of Notes between Canada and Venezuela** extending the Commercial Modus Vivendi between the two countries. Caracas, October 10, 1962. In force October 11, 1962. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/17*
- 1962/18 **Visas: Exchange of Notes between Canada and Iceland.** Reykjavik, October 17, 1962. Entered into force November 1, 1962. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/18*
- 1962/19 **Atomic energy: Agreement between Canada and Sweden,** signed at Stockholm September 11, 1962. Instruments of ratification exchanged at Stockholm December 6, 1962. Entered into force December 6, 1962. Ottawa, 1964. 14p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/19*
- 1962/20 **Neutrality: Declaration and Protocol on the neutrality of Laos.** Done at Geneva July 23, 1962. Entered into force July 23, 1962. Ottawa, 1964. 19p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/20*
- 1962/21 **Science: Operational Meteorological Satellite Station. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, December 28, 1962. Entered into force December 28, 1962. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-62/21*

**1963**

- 1963/1 **Finance: Executive agreement between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of the Nether-**

**Treaty Series.—Continued.**

**lands**, signed at Ottawa, February 8, 1963. Entered into force February 8, 1963. Ottawa, 1963. 7p.

35¢

*Cat. No. E3-63/1*

1963/2 **Navigation: Pilotage services, St. Lawrence Seaway. Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Washington, October 10, 1962 and February 21, 1963. Entered into force February 21, 1963. With effect as of October 15, 1962. Ottawa, 1964. 11p.

35¢

*Cat. No. E3-63/2*

1963/3 **Radio: Amateur Radio Station Communications: Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Republic of El Salvador**. San Jose and San Salvador, February 20 and March 11, 1963. Entered into force April 9, 1963. Ottawa, 1964. 8p.

35¢

*Cat. No. E3-63/3*

1963/4 **Finance: Agreement between the Government of Canada and the Government of India**, signed at Ottawa May 14, 1963. Entered into force May 14, 1963. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-63/4*

1963/5 **Radio: Amateur Radio Station Communications. Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Bolivia**, La Paz May 31, 1963. Entered into force May 31, 1963. Ottawa, 1964. 8p.

35¢

*Cat. No. E3-63/5*

1963/6 **Vessels: Agreement between Canada and Finland**, signed at Helsinki June 5, 1963. Entered into force August 5, 1963. Ottawa, 1964. 3p.

35¢

*Cat. No. E3-63/6*

1963/7 **Slavery: Supplementary Convention on the abolition of slavery, the slave trade and institutions and practices similar to slavery**. Signed by Canada, September 7, 1956. Entered into force April 30, 1957. Canada's instrument of ratification deposited January 10, 1963. Entered into force for Canada, January 10, 1963. Ottawa, 1964. 11p.

35¢

*Cat. No. E3-63/7*

1963/8 **Defence: Civil Emergency Planning: Exchange of Notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, November 15, 1963. Entered into force November 15, 1963. Ottawa, 1964. 7p.

35¢

*Cat. No. E3-63/8*

1963/9 **Air: Air traffic control over southern Greenland: Exchange of Notes between Canada and Denmark**. Ottawa, September 16 and November 28, 1963. Entered into force November 28, 1963. Ottawa, 1964. 9p.

35¢

*Cat. No. E3-63/9*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1963/10 **Atomic energy: Rajasthan Atomic Power Station: Agreement between Canada and India**, signed at New Delhi December 16, 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/10*
- 1963/11 **Defence: Agreement and Protocol between Canada and Nigeria**, signed at Lagos July 3 and September 2, 1963. Entered into force July 3 and September 2, 1963. Ottawa, 1964. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/11*
- 1963/12 **Economic aid: Exchange of Notes between Canada and Greece**, Athens, August 7, 1963. Entered into force August 7, 1963. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/12*
- 1963/13 **Science: Experimental Communications Satellites. Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Washington, August 13 and 23, 1963. Entered into force August 23, 1963. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/13*
- 1963/14 **Navigation: Pilotage Services, St. Lawrence Seaway: Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Washington, August 23 and September 10, 1963. Entered into force September 10, 1963. With effect as of April 29, 1963. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/14*
- 1963/15 **Economic: Committee on Trade and Economic Affairs. Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Washington, September 17, 1963. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/15*
- 1963/16 **Culture: Agreement between Canada and France concerning films and film production**, signed at Montreal October 11, 1963. Entered into force October 11, 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/16*
- 1963/17 **Commerce: Long term wheat agreement between Canada and Poland**, signed at Ottawa, November 5, 1963. Entered into force November 5, 1963. Ottawa, 1964. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/17*
- 1963/18 **Navigation: Pilotage services, St. Lawrence Seaway: Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Washington, November 19 and December 4, 1963. Entered into force December 4, 1963. With effect as of August 1, 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/18*
- 1963/19 **Navigation: Welland Canal tolls: Exchange of Notes between Canada and the United States of America**. Ottawa, December 19 and 20, 1963. Entered into force December 20, 1963. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-63/19*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1963/20 **Air: Aircraft control near the common boundary: Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, December 20 and 27, 1963. Entered into force December 27, 1963. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-63/20*

- 1963/21 **Defence: Status of Forces in the Federal Republic of Germany: Agreements between the parties to the North Atlantic Treaty and the Federal Republic of Germany,** done at Bonn, August 3, 1959. Entered into force July 1, 1963. Ottawa, 1964. 193p.

35¢

*Cat. No. E3-63/21*

- 1963/22 **Defence: Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany,** signed at Bonn, August 3, 1959. Canada's instrument of ratification deposited January 10, 1963. Entered into force July 1, 1963. Ottawa, 1964. 9p.

35¢

*Cat. No. E3-63/22*

- 1963/23 **Defence: Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany,** signed at Bonn, August 3, 1959. Instruments of ratification exchanged at Bonn, September 21, 1962. Entered into force July 1, 1963. Ottawa, 1964. 7p.

35¢

*Cat. No. E3-63/23*

- 1963/24 **Defence: Sale in Italy of waste material and scrap: Agreement between Canada and Italy,** signed at Rome, September 18, 1963. Entered into force September 18, 1963. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-63/24*

## 1964

- 1964/1 **Treaty banning nuclear weapons tests in the atmosphere, in outer space and under water,** done at Moscow, August 5, 1963. Signed by Canada August 8, 1963. Entered into force October 10, 1963. Canadian instruments of ratification deposited at London, Washington and Moscow, January 28, 1964. Entered into force for Canada, January 28, 1964. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*Cat. No. E3-64/1*

- 1964/2 **Boundary waters: Columbia River Treaty, with annexes: Treaty between Canada and the United States of America,** signed at Washington, January 17, 1961. Instruments of ratification exchanged at Ottawa, September 16, 1964. Entered into force September 16, 1964. Ottawa, 1965. 111p.

35¢

*Cat. No. E3-64/2*

- 1964/3 **Petroleum: Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline: Exchange of Notes between Canada and the United States**

**Treaty Series.—Continued.**

- of America.** Ottawa, March 6, 1964. Entered into force March 6, 1964. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/3*
- 1964/4 **Air: Agreement between Canada and the United Mexican States,** signed at Mexico City, D.F., December 21, 1961. Entered into force provisionally December 21, 1961. Entered into force definitively February 21, 1964. Ottawa, 1965. 29p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/4*
- 1964/5 **Commerce: Long term wheat agreement between Canada and the Czechoslovak Socialist Republic,** signed at Ottawa, October 29, 1963. Entered into force provisionally October 29, 1963. Instruments of ratification exchanged at Prague, March 25, 1964. Entered into force definitely, March 25, 1964. Ottawa, 1964. 3p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/5*
- 1964/6 **Science Ionospheric research by means of satellites. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, May 6, 1964. Entered into force, May 6, 1964. Ottawa, 1965. 11p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/6*
- 1964/7 **Defence: Continental Air Defence System. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa. May 6, 1964. Entered into force May 6, 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/7*
- 1964/8 **Finance: Indus Basin Development Fund (supplemental) Agreement, 1964,** done at Washington, March 31, 1964. Signed by Canada, April 6, 1964. Entered into force April 6, 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/8*
- 1964/9 **Navigation: Welland Canal Tolls: Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, March 31, 1964. Entered into force March 31, 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/9*
- 1964/10 **Commerce: Cereal imports: Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.** London, April 15, 1964. Entered into force April 15, 1964. Ottawa, 1965. 15p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/10*
- 1964/11 **Radio: Amateur radio station communications. Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Peru.** Lima, May 8, 1964. Entered into force May 8, 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/11*
- 1964/12 **Defence: Agreement between Canada and Nigeria.** Signed at Lagos, June 25, 1964. Entered into force, June 25, 1964 with effect from June 16, 1964. Ottawa, 1965. 25p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/12*

**Treaty Series.—Continued.**

- 1964/13 **Boundary waters: Seaway tolls. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, June 30, 1964. In force June 30, 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/13*
- 1964/14 **Defence: Aircrew Training Programme. Exchange of Notes between Canada and Norway.** Ottawa, June 30, 1964. Entered into force June 30, 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/14*
- 1964/15 **Defence: Aircrew Training Programme. Exchange of Notes between Canada and Denmark.** Ottawa, June 30, 1964. Entered into force, June 30, 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/15*
- 1964/16 **Defence: Continental Radar Defence System. Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Washington, May 25, 1964. Entered into force, May 25, 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/16*
- 1964/17 **Culture: Roosevelt Campobello International Park: Agreement between Canada and the United States of America,** signed at Washington January 22, 1964. Entered into force August 14, 1964. Ottawa, 1965. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/17*
- 1964/18 **Science: Exchange of information: Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany,** Bonn, August 21 and 28, 1964. Entered into force September 28, 1964. Ottawa, 1965. 12p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/18*
- 1964/19 **Science: Loran-C Station in Newfoundland: Exchange of Notes between Canada and the United States of America,** Ottawa, September 16, 1964. Entered into force September 16, 1964. Ottawa, 1965. 13p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/19*
- 1964/20 **Science: Operational Meteorological Satellite System: Exchange of Notes between Canada and the United States of America.** Ottawa, February 4, 1964. In force, February 4, 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/20*
- 1964/21 **Defence: Canadian Forces in Bermuda: Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,** London September 11, 1964. Entered into force September 11, 1964. Ottawa, 1966. 17p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/21*
- 1964/22 **Visas: Exchange of Notes between Canada and Japan,** Tokyo, September 5, 1964. Entered into force September 20, 1964. Ottawa, 1966. 15p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/22*



**Treaty Series.—Continued.**

- 1964/23 **Vessels: Exchange of Notes between Canada and Denmark**, Ottawa, October 15, 1964. Entered into force December 14, 1964. Ottawa, 1966. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/23*
- 1964/24 **Telecommunications: Agreement concerning a global commercial communications satellite system**, signed at Washington, August 20, 1964. Entered into force August 20, 1964. Ottawa, 1966. 35p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/24*
- 1964/25 **Atomic energy: Agreement between Canada and Switzerland**, Ottawa, November 26, 1964. Entered into force November 26, 1964. With effect from July 31, 1963. Ottawa, 1966. 5p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/25*
- 1964/26 **Fur seals: North Pacific Ocean: Protocol amending the Interim Convention on Conservation of North Pacific Fur Seals**, done at Washington October 8, 1963. Signed by Canada October 8, 1963. Canadian Instrument of Ratification deposited November 12, 1963. Entered into force April 10, 1964. Ottawa, 1966. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/26*
- 1964/27 **Petroleum: Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline: Exchange of Notes between Canada and the United States of America**, Ottawa November 27, 1964. Entered into force November 27, 1964. Ottawa, 1966. 7p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/27*
- 1964/28 **Finance: Agreement between Canada and the Inter-American Development Bank**, signed at New York, December 4, 1964. Entered into force December 4, 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/28*
- 1964/29 **Air: Protocol to amend the Convention for the Unification of Certain Rules relating to International Carriage by Air**, done at The Hague September 28, 1965. Signed by Canada August 16, 1956. Canadian Instrument of Ratification deposited April 18, 1964. Entered into force for Canada July 17, 1964. Ottawa, 1966. 17p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/29*
- 1964/30 **Narcotics: Single Convention on Narcotic Drugs, 1961**, done at New York, March 30, 1961, signed by Canada, March 30, 1961. Canadian instrument of ratification deposited October 11, 1961. Entered into force December 13, 1964. Ottawa, 1966. 65p.  
35¢ *Cat. No. E3-64/30*

● All prices are subject to change without notice.



# Partie II

## SECTION FRANÇAISE





# SÉRIE DES TRAITÉS

1928

**Recueil des Traités.** Irrégulier. 25cm. Broché.

*Texte des traités, conventions et autres accords conclus entre le Canada et les autres pays.*

**Prix variables**

*No de cat. E3-F*

**1928/1 Convention entre Sa Majesté et le Président des États-Unis du Mexique tendant à assurer le règlement des réclamations britanniques au Mexique provoquées par les pertes ou dommages résultant d'actes révolutionnaires survenus entre le 20 novembre 1910 et le 31 mai 1920,** signée à Mexico, le 19 novembre 1926. L'échange des ratifications a eu lieu à Mexico, le 8 mars 1928. Ottawa, 1929, 6p.

35¢

*No de cat. E3-28/1F*

**1928/2 Convention sanitaire internationale,** signée à Paris le 21 juin 1926. L'instrument de ratification par le Canada déposé le 30 septembre 1928. Ottawa, 1929. 60p.

35¢

*No de cat. E3-28/2F*

**1928/3 Convention internationale pour la protection de la propriété industrielle,** signée à la Haye le 6 novembre 1925. Ratification du Canada déposée le 1 mai 1928. Ottawa, 1929. 17p.

35¢

*No de cat. E3-28/3F*

**1928/4 Convention internationale (deuxième de l'opium) concernant les drogues nuisibles,** avec protocole, signée à Genève le 19 février 1925. L'instrument de ratification par le Canada déposé le 27 juin 1928. Ottawa, 1929. 22p.

35¢

*No de cat. E3-28/4F*

**1928/5 Convention internationale relative à l'esclavage,** signée à Genève le 25 septembre 1926. L'instrument de ratification par le Canada déposé le 6 août 1928. Ottawa, 1929. 11p.

35¢

*No de cat. E3-28/5F*

**1928/6 Convention de commerce entre le Canada et la Tchécoslovaquie,** signée à Ottawa le 15 mars 1928. Les instruments de ratification échangés à Ottawa le 30 octobre 1928. Ottawa, 1929.

5p.

35¢

*No de cat. E3-28/6F*

**1928/7 Échange de Notes avec le Gouvernement espagnol (12 juillet et 19 juillet 1928) rendant applicable au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1928, le Traité de Commerce et de Navigation entre le Royaume-Uni et l'Espagne,** signé à Madrid le 31 octobre 1922,

**Recueil des traités.—Suite.**

modifié par la Convention signée à Londres le 5 avril 1927 et l'Accord entre le Royaume-Uni et l'Espagne portant réglementation du Régime des Sociétés, signé à Madrid le 27 juin 1924. Ottawa, 1930. 24p.

35¢

*No de cat. E3-28/7F*

- 1928/8 **Notification concernant l'extension au Canada à compter du 15 août 1928, des dispositions du Traité entre Sa Majesté et la Tchécoslovaquie pour l'extradition des criminels**, signé à Londres le 11 novembre 1924, et modifié par un Protocole signé à Londres le 4 juin 1926. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*No de cat. E3-28/8F*

- 1928/9 **Échange de notes (2 août et 17 septembre 1928) comportant un Accord avec les États-Unis d'Amérique relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices provenant des opérations d'armement maritime**. Ottawa, 1929. 5p.

35¢

*No de cat. E3-28/9F*

- 1928/10 **Notification concernant l'extension au Canada, à compter du 18 septembre 1928, des dispositions de la Convention entre Sa Majesté et l'Estonie pour l'extradition des criminels**, signée à Londres le 18 novembre 1925. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*No de cat. E3-28/10F*

- 1928/11 **Notification concernant l'extension au Canada, à compter du 18 septembre 1928, des dispositions du Traité entre Sa Majesté et la Lithuanie pour l'extradition des criminels**, signé à Kovno le 18 mai 1926. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*No de cat. E3-28/11F*

- 1928/12 **Notification concernant l'extension au Canada, à compter du 18 septembre 1928, des dispositions du Traité entre Sa Majesté et la République Lettone pour l'extradition des criminels**, signé à Riga le 16 juillet 1924. Ottawa, 1929. 9p.

35¢

*No de cat. E3-28/12F*

- 1928/13 **Notification concernant l'extension au Canada, à compter du 19 septembre 1928, des dispositions du Traité entre Sa Majesté et la Finlande pour l'extradition des criminels**, signé à Londres le 30 mai 1924. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*No de cat. E3-28/13F*

- 1928/14 **Notification concernant l'extension au Canada, à compter du 20 octobre 1928, des dispositions du Traité entre Sa Majesté et l'Albanie pour l'extradition des criminels**, signé à Tirana le 22 juillet 1926. Ottawa, 1929. 10p.

35¢

*No de cat. E3-28/14F*

- 1928/15 **Notification effectuée par un Échange de Notes (29 novembre 1928, 8 et 28 février et 11 mars 1929) concernant l'extension au Canada à compter du 29 novembre 1928 de la Convention entre Sa Majesté et la République Française au sujet des actes de**

**Recueil des traités.—Suite.**

**procédure en matières civile et commerciale**, signée à Londres le 2 février 1922. Ottawa, 1929. 9p.

35¢

*Nº de cat. E3-28/15F*

**1928/16 Notification effectuée par un Échange de Notes** (17 décembre 1928, 15 janvier 1929) **concernant l'adhésion du Canada à compter du 17 décembre 1928 à la Convention entre Sa Majesté et la Belgique au sujet des actes de procédure en matières civile et commerciale**, signée à Londres le 21 juin 1922. Ottawa, 1930. 9p.

35¢

*Nº de cat. E3-28/16F*

**1928/17 Notification effectuée par un Échange de Notes** (21 décembre 1928, 1 février 1929) **concernant l'extension au Canada à compter du 21 décembre 1928 de la Convention entre Sa Majesté et la République Tchèqueoslovaque au sujet des actes de procédure en matières civile et commerciale**, signée à Londres le 11 novembre 1924. Ottawa, 1930. 9p.

35¢

*Nº de cat. E3-28/17F*

**1928/18 Index au Recueil des Traités, 1928.** Ottawa, 1930. 6p.

35¢

*Nº de cat. E3-28/18F*

**1929**

**1929/1 Convention radiotélégraphique internationale et règlement général**, signés à Washington, le 25 novembre 1927. L'instrument de ratification par le Canada déposé le 29 octobre 1928. Ottawa, 1930. 113p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-29/1*

**1929/2 Échange de Notes** (2 octobre et 29 décembre 1928 et 12 janvier 1929) **comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique régissant les communications radio-télégraphiques échangés entre stations expérimentales privées des deux pays.** Ottawa, 1930. 6p.

35¢

*Nº de cat. E3-29/2F*

**1929/3 Échange de Notes** (27 septembre et 19 décembre 1928) **comportant un Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine régissant les communications radiotélégraphiques échangées entre stations expérimentales privées des deux pays.** Ottawa, 1930. 5p.

35¢

*Nº de cat. E3-29/3F*

**1929/4 Échange de Notes** (27 septembre, 15 novembre et 22 décembre 1928) **comportant un Accord entre le Canada et l'État Libre d'Irlande régissant les communications radiotélégraphiques échangées entre stations expérimentales privées des deux pays.** Ottawa, 1930. 6p.

35¢

*Nº de cat. E3-29/4F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1929/5 Échange de Notes (20 décembre 1928) au sujet de la renonciation au droit du Gouvernement de Sa Majesté au Canada de bénéficier des dispositions des traités en vigueur restreignant le droit de la Chine d'aménager son tarif douanier national ou d'imposer des droits de tonnage. Ottawa, 1930. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-29/5F*
- 1929/6 Échange de Notes (les 26 et 28 février 1929, et subseqüemment) comportant un Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique, Cuba et Terre-Neuve relatif à l'allocation des hautes fréquences aux stations radiotélégraphiques sur le continent nord-américain. Ottawa, 1930. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-29/6F*
- 1929/7 Traité général de renonciation à la guerre, signé à Paris le 27 août 1928. Dépôt de ratification du Canada à Washington le 2 mars 1929. Dépôt de ratification finale et entrée en vigueur du Traité le 24 juillet 1929. Ottawa, 1931. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-29/7F*
- 1929/8 Échange de Notes (2 mai 1929) comportant un Accord entre le Canada et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-29/8F*
- 1929/9 Échange de Notes (18 juin 1929) comportant un Accord entre le Canada et le Danemark relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-29/9F*
- 1929/10 Échange de Notes (21 septembre 1929) comportant un Accord entre le Canada et le Japon relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Ottawa, 1930. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-29/10F*
- 1929/11 Échange de Notes (23 septembre 1929) comportant un Accord entre le Canada et les Pays-Bas relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Ottawa, 1930. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-29/11F*
- 1929/12 Échange de Notes (30 septembre 1929) comportant un Accord entre le Canada et la Grèce relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-29/12F*
- 1929/13 Échange de Notes (29 août et 22 octobre 1929) comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue de l'admission des aéronefs civils de la délivrance des brevets de



**Recueil des traités.—Suite.**

- pilotes et de l'acceptation des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés comme marchandise.** Ottawa, 1930. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-29/13F*
- 1929/14 Échange de Notes (10 et 23 octobre 1929) comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant l'inspection quarantenaire des navires entrant dans le détroit de Puget et les eaux adjacentes ou dans les Grands Lacs via le fleuve Saint-Laurent.** Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-29/14F*
- 1929/15 Convention postale universelle, signée à Londres le 28 juin 1929, ratifiée le 6 novembre 1929.** Ottawa, 1931. 89p.  
35¢ *No de cat. E3-29/15F*
- 1929/16 Échange de Notes (21 novembre 1929) comportant un Accord entre le Canada et la Suède relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime.** Ottawa, 1930. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-29/16F*
- 1929/17 Notes échangées à l'occasion de la reprise des relations diplomatiques avec l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes.** Londres, le 20 décembre 1929, Moscou, le 21 décembre 1929. Ottawa, 1931. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-29/17F*
- 1929/18 Index au Recueil des Traités, 1929.** Ottawa, 1931. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-29/18F*

**1930**

- 1930/1 Arrangement postal entre le Canada et la France réglant la taxe des lettres, des cartes postales et des papiers d'affaires échangés entre les deux pays, signé à Paris le 23 mai 1929. Échange des ratifications à Paris le 21 janvier 1930.** Ottawa, 1931. 1p.  
35¢ *No de cat. E3-30/1F*
- 1930/2 Échange de Notes (17 avril 1930) comportant un Accord entre le Canada et l'Allemagne relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime.** Ottawa, 1931. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-30/2F*
- 1930/3 Protocole concernant la prohibition d'emploi à la guerre de gaz asphyxiants, toxiques ou similaires et des moyens bactériologiques, signé à Genève le 17 juin 1925. Dépôt des ratifications canadiennes le 6 mai 1930.** Ottawa, 1931. 8p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-30/3*
- 1930/4 Accord entre le Gouvernement de Sa Majesté au Canada et le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de**

**Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue de l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime**, signé à Ottawa, le 8 mai 1930. Ottawa, 1931. 4p.

35¢

*No de cat. E3-30/4F*

**1930/5 Accord pour le règlement intégral et définitif de la dette de réparations de la Tchécoslovaquie**, signé à La Haye le 20 janvier 1930. Dépôt des ratifications canadiennes le 11 juillet 1930. Ottawa, 1931. 5p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/5*

**1930/6 Arrangement entre les puissances créancières comportant l'acceptation du plan Young en ce qui concerne l'Allemagne**, signé à La Haye le 20 janvier 1930. Dépôt des ratifications canadiennes le 12 juillet 1930. Ottawa, 1931. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/6*

**1930/7 Accord pour le règlement complet et définitif des obligations financières de l'Allemagne résultant de la grande guerre**, signé à La Haye le 20 janvier 1930. Dépôt des ratifications canadiennes le 12 juillet 1930. Ottawa, 1931. 155p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/7*

**1930/8 Accord acquittant l'Autriche de ses obligations financières et mettant fin à la liquidation des biens autrichiens**, signé à La Haye le 20 janvier 1930. Dépôt des ratifications canadiennes le 12 juillet 1930. Ottawa, 1931. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/8*

**1930/9 Déclaration d'acceptation, de la clause facultative de l'article 36 du Statut de la Cour permanente de Justice internationale.**

Épuisé

*No de cat. E3-30/9*

**1930/10 Convention internationale concernant les statistiques économiques**, avec Protocole, signé à Genève le 14 décembre 1928. Dépôt des ratifications canadiennes le 23 août 1930. Ottawa, 1931. 67p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/10*

**1930/11 Accord entre le gouvernement du Canada et le Reich allemand relatif à la libération des biens allemands, non liquidés, sous séquestre**, signé à La Haye le 14 janvier 1930. Échange des ratifications à Londres le 27 août 1930. Ottawa, 1932. 6p.

35¢

*No de cat. E3-30/11F*

**1930/12 Protocole concernant la revision du Statut de la Cour permanente de Justice internationale.**

Épuisé

*No de cat. E3-30/12*

**1930/13 Protocole relatif à l'adhésion des États-Unis d'Amérique au Protocole de Signature du Statut de la Cour permanente de Justice internationale**, signé à Genève le 14 septembre 1929. Dépôt

## Recueil des traités.—*Suite.*

des ratifications canadiennes le 28 août 1930. Ottawa, 1932. 10p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/13*

1930/14 **Protocole relatif à des amendements aux articles 3, 5, 7, 15, 34, 37, 41, 42 et aux clauses finales de la Convention portant réglementation de la navigation aérienne** du 13 octobre 1919, signé à Paris le 15 juin 1929. Dépôt des ratifications canadiennes le 19 septembre 1930. Ottawa, 1932. 11p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/14*

1930/15 **Protocole relatif à des amendements aux articles 34 et 40 de la Convention portant réglementation de la navigation aérienne** du 13 octobre 1919, signé à Paris le 11 décembre 1929. Dépôt des ratifications canadiennes le 19 septembre 1930. Ottawa, 1932.

5p.

35¢

*No de cat. E3-30/15F*

1930/16 **Traité international pour la limitation et la réduction des armements navals.**

Épuisé

*No de cat. E3-30/16*

1930/17 **Échange de Notes** (8 août et 5 novembre 1930) **concernant la reconnaissance par le Gouvernement norvégien de la souveraineté de Sa Majesté sur les Îles Sverdrup.** Ottawa, 1931.

5p.

35¢

*No de cat. E3-30/17F*

1930/18 **Accord comportant le règlement définitif de la dette de réparations bulgare,** signé à La Haye le 20 janvier 1930. Dépôt des ratifications canadiennes le 29 décembre 1930. Ottawa, 1931.

11p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-30/18*

1930/19 **Index au Recueil des Traités, 1930.** Ottawa, 1932. 3p.

35¢

*No de cat. E3-30/19F*

## 1931

1931/1 **Échange de Notes entre les Gouvernements de Sa Majesté dans le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande, et l'Union Sud-Africaine et le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement italien concernant les documents d'identité du personnel des aéronefs,** Londres, le 13 avril 1931. Ottawa, 1932. 5p.

35¢

*No de cat. E3-31/1F*

1931/2 **Convention entre Sa Majesté et les États-Unis d'Amérique pour la conservation des pêcheries du flétan dans l'océan Pacifique du nord, et dans la mer de Béring,** signée à Ottawa le 9 mai

**Recueil des traités.—Suite.**

1930. Échange des ratifications à Ottawa le 9 mai 1931. Ottawa, 1933. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-31/2F*
- 1931/3 **Convention internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques**, signée à Rome le 2 juin 1928. Dépôt des ratifications canadiennes le 27 juin 1931. Ottawa, 1933. 23p.  
35¢ *No de cat. E3-31/3F*
- 1931/4 **Acte général pour le règlement pacifique des différends internationaux**, Genève le 26 septembre 1928. Dépôt de l'adhésion du Canada le 1<sup>er</sup> juillet 1931. Ottawa, 1932. 27p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-31/4*
- 1931/5 **Convention commerciale entre le Canada et l'Australie**, signée à Ottawa le 5 juin 1931 et à Canberra le 8 juillet 1931. En vigueur le 3 août 1931. Ottawa, 1933. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-31/5F*
- 1931/6 **Échange de Notes concernant les relations commerciales entre le Canada et le Brésil**, Rio de Janeiro le 4 décembre 1931. Ottawa, 1932. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-31/6F*
- 1931/7 **Convention relative à la marine marchande de la communauté britannique**, signée à Londres le 10 décembre 1931. Ottawa, 1932. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-31/7F*
- 1931/8 **Index au Recueil des Traités, 1931.** Ottawa, 1934. 2p.  
35¢ *No de cat. E3-31/8F*

**1932**

- 1932/1 **Échange de Notes (29 mars 1932) comportant un Accord entre le Canada et l'Italie relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices réalisés dans les entreprises de navigation maritime.** Ottawa, 1933. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-32/1F*
- 1932/2 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. En vigueur le 24 mai 1932. Ottawa, 1933. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-32/2F*
- 1932/3 **Accord commercial entre le Canada et le Royaume-Uni**, signé à Ottawa le 20 août 1932. Ottawa, 1933. 25p.  
35¢ *No de cat. E3-32/3F*
- 1932/4 **Échange de Notes (15 et 16 septembre 1932) comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique octroyant une autorisation réciproque générale, pour une période d'une an-**



**Recueil des traités.—Suite.**

née à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1932, **relative aux vols des aéronefs militaires.** Ottawa, 1933. 4p.

35¢

*No de cat. E3-32/4F*

1932/5 **Convention internationale sur les lignes de charge et Protocole final** signé à Londres le 5 juillet 1930. Dépôt des ratifications canadiennes le 1 octobre 1932. Ottawa, 1933. 139p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-32/5*

1932/6 **Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer**

Épuisé

*No de cat. E3-32/6F*

1932/7 **Convention internationale pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants avec Protocole de signature**, signée à Genève le 13 juillet 1931. Dépôt de la ratification canadienne le 17 octobre 1932. Ottawa, 1933. 51p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-32/7*

1932/8 **Échange de Notes** (19 octobre 1932) **comportant un Accord entre le Canada et la France pour l'exonération réciproque de l'impôt sur les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime.** Ottawa, 1934. 4p.

35¢

*No de cat. E3-32/8*

1932/9 **Index au Recueil des Traités, 1932.** Ottawa, 1934. 2p.

35¢

*No de cat. E3-32/9*

## 1933

1933/1 **Échange de Notes** (20 et 27 décembre 1932) **concernant un "Modus Vivendi" commercial entre le Canada et l'Allemagne.** En vigueur pour une période de trois mois à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1933. Ottawa, 1935. 4p.

35¢

*No de cat. E3-33/1F*

1933/2 **Accord commercial entre le Canada et l'État libre d'Irlande**, signé à Ottawa le 20 août 1932. En vigueur le 2 janvier 1933. Ottawa, 1935. 3p.

35¢

*No de cat. E3-33/2F*

1933/3 **Accord commercial entre le Canada et la Rhodésie du Sud**, signé à Ottawa le 20 août 1932. En vigueur le 2 janvier 1933. Ottawa, 1935. 5p.

35¢

*No de cat. E3-33/3F*

1933/4 **Accord commercial entre le Canada et l'Union sud-africaine**, signé à Ottawa le 20 août 1932. En vigueur le 30 juin 1933. Ottawa, 1935. 10p.

35¢

*No de cat. E3-33/4F*

1933/5 **Convention internationale relative au traitement des prisonniers de guerre.**

Épuisé

*No de cat. E3-33/5F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1933/6 **Convention internationale pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les armées en campagne.**  
Épuisé *No de cat. E3-33/6F*
- 1933/7 **Échange de Notes (29 et 30 mars 1933) prolongeant pour neuf mois le "Modus Vivendi" commercial du 20/27 décembre 1932 entre le Canada et l'Allemagne.** En vigueur pour neuf mois à partir du 1<sup>er</sup> avril 1933. Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-33/7F*
- 1933/8 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande** signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Prolongement de l'Accord. Ottawa, 1935. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-33/8F*
- 1933/9 **Échange de Notes (7 et 10 juin 1933) prolongeant d'une année l'Accord du 15-16 septembre 1932 relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-33/9F*
- 1933/10 **Échange de Notes (6 et 8 juillet 1933) concernant un Accord commercial entre le Canada et l'Autriche.** En vigueur du 10 juillet au 31 décembre 1933. Ottawa, 1935. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-33/10F*
- 1933/11 **Conférence des pays exportateurs et importateurs de blé.** Acte final signé à Londres le 25 août 1933 avec annexes et procès-verbal de clôture. Ottawa, 1935. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-33/11F*
- 1933/12 **Index au Recueil des Traités, 1933.** Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-33/12F*

**1934**

- 1934/1 **Échange de Notes (21 et 23 décembre 1933) prolongeant pour une période indéfinie le "Modus Vivendi" commercial des 29 et 30 mars 1933 entre le Canada et l'Allemagne.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1934. Ottawa, 1935. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-34/1F*
- 1934/2 **Échange de Notes (27 décembre 1933, 22 janvier et 12 février 1934) prolongeant pour un an l'Accord commercial des 6 et 8 juillet 1933 entre le Canada et l'Autriche.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1934. Ottawa, 1935. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-34/2F*
- 1934/3 **Convention internationale des télécommunications avec le règlement général des radiocommunications y annexé et le Protocole final, signés à Madrid le 9 décembre 1932. Ratifiés par le Canada le 16 mars 1934.** Ottawa, 1935. 104p.  
35¢ *No de cat. E3-34/3F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1934/4 **Accord concernant l'argent avec engagement additionnel**, signé à Londres le 22 juillet 1933. Dépôt de la ratification canadienne, Washington, 28 mars 1934. En vigueur le 24 avril 1934. Ottawa, 1935. 8p.

35¢

*No de cat. E3-34/4F*

- 1934/5 **Échange de Notes** (23 avril, 2 et 4 mai 1934) **prolongeant l'Accord** d'octobre et de décembre 1928 et de janvier 1929 **relatif aux communications radiotélégraphiques entre les stations expérimentales privées et les stations d'amateurs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. En vigueur le 4 mai 1934. Ottawa, 1935.

4p.

35¢

*No de cat. E3-34/5F*

- 1934/6 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Extension de l'Accord. Ottawa, 1935. 3p.

35¢

*No de cat. E3-34/6F*

- 1934/7 **Convention concernant les expositions internationales avec Protocole de signature**, signé à Paris, le 22 novembre 1928. En vigueur pour le Canada le 22 juin 1934. Ottawa, 1935. 17p.

35¢

*No de cat. E3-34/7F*

- 1934/8 **Arrangement international relatif aux statistiques des causes de décès avec Protocole de signature**, signé à Londres le 19 juin 1934. En vigueur le 19 juin 1934. Ottawa, 1935. 15p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-34/8*

- 1934/9 **Échange de Notes** (21 mai, 2 juin, 12 et 20 juillet 1934) **prolongeant d'une année et modifiant l'Accord** des 15 et 16 septembre 1932 **relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, 1935. 15p.

35¢

*No de cat. E3-34/9F*

- 1934/10 **Convention sur les lignes de charge entre le Canada et les États-Unis**, signée à Washington le 9 décembre 1933. En vigueur le 26 juillet 1934. Ottawa, 1935. 4p.

35¢

*No de cat. E3-34/10F*

- 1934/11 **Échange de Notes** (27 juillet 1934) **comportant un Accord entre le Canada et la Roumanie pour l'abolition des taxes consulaires frappant les certificats d'origine**. En vigueur le 27 août 1934. Ottawa, 1935. 4p.

35¢

*No de cat. E3-34/11F*

- 1934/12 **Convention postale universelle**, signée au Caire le 20 mars 1934. Dépôt de la ratification canadienne au Caire le 3 décembre 1934. Ottawa, 1935. 101p.

35¢

*No de cat. E3-34/12F*

- 1934/13 **Index au Recueil des Traités, 1934**. Ottawa, 1935. 5p.

35¢

*No de cat. E3-34/13F*

1935

- 1935/1 Accord entre le Canada et le Royaume-Uni concernant l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne certains bénéfices ou gains réalisés par l'intermédiaire d'une agence. Épuisé *No de cat. E3-35/1F*
- 1935/2 Échange de Notes (10 octobre 1935) comportant un nouveau renouvellement de la Convention d'arbitrage du 25 octobre 1905 entre les Gouvernements de Sa Majesté en le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Islande. En vigueur pour cinq ans à compter du 4 mai 1931. Ottawa, 1936. 4p. 35¢ *No de cat. E3-35/2F*
- 1935/3 Échange de Notes (27 décembre 1934 et 3 janvier 1935) prolongeant pour une période indéfini l'Accord commercial des 6 et 8 juillet 1933 entre le Canada et l'Autriche. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1935. Ottawa, 1936. 3p. 35¢ *No de cat. E3-35/3F*
- 1935/4 Échange de Notes (4 et 11 janvier 1935) modifiant l'Accord du 27 juillet 1934 entre le Canada et la Roumanie relatif à la suppression de la taxe consulaire sur les certificats d'origine. Ottawa, 1936. 3p. 35¢ *No de cat. E3-35/4F*
- 1935/5 Échange de Notes (12 et 13 avril 1935) comportant un "Modus Vivendi" commercial entre le Canada et Haïti. En vigueur le 15 avril 1935. Ottawa, 1936. 4p. 35¢ *No de cat. E3-35/5F*
- 1935/6 Convention relative au jaugeage des navires de commerce entre Sa Majesté pour le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde et le Président de la République de Pologne, signée à Varsovie le 16 avril 1934. En vigueur le 21 avril 1935. Ottawa, 1936. 5p. 35¢ *No de cat. E3-35/6F*
- 1935/7 Convention concernant l'échange des mandats-poste entre le Canada et la France et l'Algérie, signée à Ottawa le 17 avril 1935. En vigueur le 6 mai 1935. Ottawa, 1936. 30p. Bilingue. 35¢ *No de cat. E3-35/7*
- 1935/8 Échange de Notes (les 2 et 31 août 1935) comportant un arrangement commercial entre le Canada et l'Union sud-africaine. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1935. Ottawa, 1936. 4p. 35¢ *No de cat. E3-35/8F*
- 1935/9 Échange de Notes (23 et 24 septembre et 5 novembre 1935) prolongeant d'une année et modifiant l'Accord des 15 et 16 septembre 1932 relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada



et les États-Unis d'Amérique. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1935. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-35/9F*

1935/10 Échange de Notes (22 mai, 7 et 10 juin 1935) prolongeant pour une période de neuf mois le "Modus Vivendi" commercial des 12 et 13 avril 1935 entre le Canada et Haïti. En vigueur le 15 juillet 1935. Ottawa, 1936. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-35/10F*

1935/11 Notification effectuée par un Échange de Notes (17 mai, 1<sup>er</sup> juillet, 11 et 29 novembre 1935) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et le Président du Reich allemand relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 20 mars 1928. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-35/11F*

1935/12 Notification effectuée par un Échange de Notes (17 mai, 1<sup>er</sup> et 7 juillet 1935) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi d'Espagne relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 27 juin 1929. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-35/12F*

1935/13 Notification effectuée par un Échange de Notes (17 mai, 1<sup>er</sup> et 8 juillet 1935) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi de Suède relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 28 août 1930. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935.. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-35/13F*

1935/14 Notification effectuée par un Échange de Notes (17 mai, 1<sup>er</sup> et 10 juillet 1935) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi d'Italie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 17 décembre 1930. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-35/14F*

1935/15 Notification effectuée par un Échange de Notes (17 mai, 1<sup>er</sup> et 20 juillet 1935) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi de Norvège relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 30 janvier 1931. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-35/15F*

1935/16 Notification effectuée par un Échange de Notes (17 mai, 1<sup>er</sup> et 3 juillet 1935) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et le Président fédéral de la République d'Autriche relative aux actes de procédure

**Recueil des traités.—Suite.**

- en matières civiles et commerciales**, signée à Londres le 31 mars 1931. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1937. 16p.  
35¢ *No de cat. E3-35/16F*
- 1935/17 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (17 mai, 1<sup>er</sup> et 16 juillet 1935) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et le Président de la République portugaise relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Londres le 9 juillet 1931. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-35/17F*
- 1935/18 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (17 mai, 1<sup>er</sup> et 23 juillet 1935) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et le Président de la République de Pologne relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Varsovie le 26 août 1931. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-35/18F*
- 1935/19 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (17 mai, 1<sup>er</sup> et 9 juillet 1935) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1935 de la Convention entre Sa Majesté et le Président de la République turque relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Angora le 28 novembre 1931. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1935. Ottawa, 1936. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-35/19F*
- 1935/20 **Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relative à certaines plaintes que fait surgir l'exploitation de la fonderie à Trail, Colombie-Britannique**, signée à Ottawa le 15 avril 1935. En vigueur le 3 août 1935. Ottawa, 1936. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-35/20F*
- 1935/21 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Prolongé et amendé en novembre 1935 jusqu'au 31 juillet 1936. Ottawa, 1937. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-35/21F*
- 1935/22 **Convention entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union sud-africaine et de l'Inde et les Gouvernements allemand et français relative aux sépultures militaires**, signée à Berlin le 20 décembre 1935. Ottawa, 1937. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-35/22F*
- 1935/23 **Convention pour la réglementation de la chasse à la baleine**, signée à Genève le 24 septembre 1931. En vigueur le 12 mars 1936. Ottawa, 1936. 16p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-35/23*
- 1935/24 **Index au Recueil des Traités, 1935**. Ottawa, 1936. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-35/24F*

1936

- 1936/1 **Échange de Notes** (26 décembre 1935) **entre le Canada et le Japon concernant le traitement douanier des importations.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/1F*
- 1936/2 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (9 octobre, 1<sup>er</sup> et 29 novembre 1935) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> février 1936 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté la Reine des Pays-Bas relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Londres le 31 mai 1932. En vigueur le 1<sup>er</sup> février 1936. Ottawa, 1937. 12p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/2F*
- 1936/3 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (9 octobre 1935, 1<sup>er</sup> et 3 janvier 1936) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> février 1936 de la Convention entre Sa Majesté et le Chef de l'État de la République d'Estonie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Londres le 22 décembre 1931. En vigueur le 1<sup>er</sup> février 1936. Ottawa, 1937. 14p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/3F*
- 1936/4 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (9 octobre 1935, 1<sup>er</sup> et 7 janvier 1936) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> février 1936 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Londres le 29 novembre 1932. En vigueur le 1<sup>er</sup> février 1936. Ottawa, 1937. 13p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/4F*
- 1936/5 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (9 octobre 1935, 1<sup>er</sup> et 3 janvier 1936) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> février 1936 de la Convention entre Sa Majesté et le Président de Finlande relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Londres le 11 août 1933. En vigueur le 1<sup>er</sup> février 1936. Ottawa, 1937. 14p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/5F*
- 1936/6 **Arrangement concernant l'échange des mandats de poste entre le Canada et le Japon et règlement d'exécution,** signé à Ottawa le 20 décembre 1935 et à Tokio le vingt-quatrième jour du huitième mois de la dixième année de Showa (24 août 1935). En vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1936. Ottawa, 1937. 8p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/6F*
- 1936/7 **Échange de Notes** (6 et 13 avril 1936) **prolongeant pour une année le "Modus Vivendi" commercial de 1935 entre le Canada et Haïti.** En vigueur le 15 avril 1936. Ottawa, 1937. 3p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/7F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1936/8 **Accord relatif aux cimetières militaires britanniques, etc., en Irak** avec Échange de Notes s'y rapportant entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union sud-africaine et de l'Inde et le Gouvernement de l'Irak, signé à Bagdad le 15 mars 1935. En vigueur le 25 avril 1936. Ottawa, 1937. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-36/8F*
- 1936/9 **Accord commercial entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Washington le 15 novembre 1935. Accord complet en vigueur le 14 mai 1936. Ottawa, 1937. 24p.  
35¢ *No de cat. E3-36/9F*
- 1936/10 **Échange de Notes** (29 juin 1936) **prolongeant d'une année l'Accord** des 15 et 16 septembre 1932, avec la modification apportée en 1935, **relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1936. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-36/10F*
- 1936/11 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. En vigueur le 24 mai 1932. Extension de l'Accord jusqu'au 30 septembre 1937. Ottawa, 1937. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-36/11F*
- 1936/12 **Échange de Notes** (26 juin 1936) **concernant l'application à la Ville libre de Dantzig à partir du 11 juillet 1936 de la Convention relative au jaugeage des navires entre Sa Majesté pour le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde et le Président de la République de Pologne**, signée à Varsovie le 16 avril 1934. En vigueur le 11 juillet 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-36/12F*
- 1936/13 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (9 octobre 1935, 1<sup>er</sup> et 31 juillet 1936) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> août 1936 de la Convention entre Sa Majesté et le Président de la République de Lituanie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Kovno le 24 avril 1934. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1936. Ottawa, 1937. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-36/13F*
- 1936/14 **Échange de Notes** (le 12 août 1936) **constituant un arrangement commercial entre le Canada et l'Uruguay**. En vigueur le 12 août 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-36/14F*
- 1936/15 **Convention de commerce entre le Canada et la Pologne**, signée à Ottawa le 3 juillet 1935. En vigueur le 15 août 1936. Ottawa, 1937. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-36/15F*



- 1936/16 **Arrangement international concernant la suppression des visas consulaires sur les patentes de santé**, signé à Paris le 22 décembre 1934. Adhésion du Canada le 8 avril 1936. En vigueur le 8 octobre 1936. Ottawa, 1937. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/16F*
- 1936/17 **Procès-verbal concernant les règles de la guerre sous-marine dans la partie IV du Traité de Londres** du 22 avril 1930, signé à Londres le 6 novembre 1936. Ottawa, 1937. 5p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/17F*
- 1936/18 **Convention concernant les droits des nationaux et les questions de commerce et de navigation entre le Canada et la France**, signée à Ottawa le 12 mai 1933. En vigueur le 10 novembre 1936. Ottawa, 1937. 13p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/18*
- 1936/19 **Accord relatif aux paiements entre le Canada et l'Allemagne.**  
Épuisé *Nº de cat. E3-36/19F*
- 1936/20 **Index au Recueil des Traités, 1936.** Ottawa, 1937. 5p.  
35¢ *Nº de cat. E3-36/20F*

## 1937

- 1937/1 **Échange de Notes (22 mars 1937) comportant un nouveau renouvellement de la Convention d'arbitrage** du 25 octobre 1905 entre les Gouvernements de Sa Majesté dans le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Islande. En vigueur pour cinq ans à compter du 4 mai 1936. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-37/1F*
- 1937/2 **Échange de Notes (1<sup>er</sup> mars 1937) relatif aux visites de bâtiments de guerre dans des ports étrangers entre le Canada et l'Allemagne.** En vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-37/2F*
- 1937/3 **Échange de Notes (15 avril 1937) prolongeant pour une année le "Modus Vivendi" commercial de 1935 entre le Canada et Haïti.** En vigueur le 15 avril 1937. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *Nº de cat. E3-37/3F*
- 1937/4 **Notification effectuée par un Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 27 mai 1937) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> juin 1937 de la Convention additionnelle entre Sa Majesté et le Roi des Belges relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Bruxelles le 4 novembre 1932. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *Nº de cat. E3-37/4F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1937/5 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (1<sup>er</sup> et 7 mai 1937) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> juin 1937 de la Convention additionnelle entre Sa Majesté et la République tchécoslovaque relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Prague le 15 février 1935. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-37/5F*
- 1937/6 **Échange de Notes** (le 12 juin 1937) **comportant un arrangement commercial entre le Canada et le Brésil**. En vigueur le 21 juin 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-37/6F*
- 1937/7 **Convention multilatérale concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité**, signée à La Haye le 12 avril 1930. Ratification canadienne déposée le 6 avril 1934. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1937. Ottawa, 1938. 16p.  
35¢ *No de cat. E3-37/7F*
- 1937/8 **Échange de Notes** (7 et 10 juin 1937) **prolongeant d'une année l'Accord des 15 et 16 septembre 1932, tel que modifié en 1935, relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1937. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-37/8F*
- 1937/9 **Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la conservation de la pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer de Béring**.  
Épuisé *No de cat. E3-37/9F*
- 1937/10 **Convention entre Sa Majesté et les États-Unis d'Amérique pour la protection, la conservation et l'expansion de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser**, signée à Washington le 26 mai 1930. Échange des ratifications à Washington le 28 juillet 1937. Ottawa, 1938. 7p. Cartes hors-texte.  
35¢ *No de cat. E3-37/10F*
- 1937/11 **Traité multilatéral pour la limitation des armements navals** (avec Protocole de signature et Protocole additionnel), signé à Londres le 25 mars 1936. En vigueur le 29 juillet 1937. Ottawa, 1938. 17p.  
35¢ *No de cat. E3-37/11F*
- 1937/12 **Échange de Notes** (le 30 juillet 1937) **concernant les relations commerciales entre le Canada et la France**. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-37/12F*
- 1937/13 **Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relative aux taux d'impôt sur le revenu perçu sur les particuliers et les sociétés non-résidents**, signée à Washington le 30 décembre 1936. En vigueur le 13 août 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-37/13F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1937/14 **Accord commercial entre le Canada et le Royaume-Uni**, signé à Ottawa le 23 février 1937 (avec documents y relatifs). En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1937. Ottawa, 1938. 46p.  
35¢ *No de cat. E3-37/14F*
- 1937/15 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Prolongé tel qu'amendé jusqu'au 30 septembre 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-37/15F*
- 1937/16 **Convention postale des Amériques et de l'Espagne et documents connexes**, signés à Panama le 22 décembre 1936. Dépôt de la ratification canadienne à Panama le 27 mai 1937. Ottawa, 1938. 40p.  
35¢ *No de cat. E3-37/16F*
- 1937/17 **Échange de Notes** (le 28 septembre 1937) **comportant un arrangement commercial entre le Canada et le Guatemala**. En vigueur le 14 octobre 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-37/17F*
- 1937/18 **Échange de Notes** (le 2 novembre 1937) **comportant un Accord commercial entre le Canada et le Salvador**. En vigueur le 17 novembre 1937. Ottawa, 1938. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-37/18F*
- 1937/19 **Échange de Notes** (les 3 et 28 décembre 1937) **entre le Canada et les États-Unis relatif à la reconnaissance réciproque des procureurs de brevets dûment enregistrés**. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-37/19F*
- 1937/20 **Index au Recueil des Traités, 1937**. Ottawa, 1938. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-37/20F*

**1938**

- 1938/1 **Échange de Notes** (les 30 juillet et 7 août 1937) **relatif à la Convention entre Sa Majesté au nom du Royaume-Uni et le Président de la République française pour l'abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar**, signée à Londres le 29 juillet 1937. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1938. Ottawa, 1938. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-38/1F*
- 1938/2 **Échange de Notes** (2 avril 1938) **comportant un arrangement entre le Canada et les Indes Néerlandaises pour éviter la double imposition des revenus**. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-38/2F*
- 1938/3 **Protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements internationaux**, signé à Bruxelles le 30 juillet 1936. Ratifié

**Recueil des traités.—Suite.**

- cation canadienne déposé le 20 janvier 1938. En vigueur le 20 janvier 1938. Ottawa, 1938. 6p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/3*
- 1938/4 **Échange de Notes** (21 et 23 avril 1938) **prolongeant de six mois le "Modus Vivendi" commercial de 1936 entre le Canada et l'Uruguay.** En vigueur le 30 avril 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-38/4F*
- 1938/5 **Conférence internationale du Travail. Projet de Convention concernant le contrat d'engagement des marins,** adopté à Genève le 24 juin 1926. Ratification canadienne déposée le 30 juin 1938. Ottawa, 1938. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/5*
- 1938/6 **Conférence internationale du Travail. Projet de Convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau,** adopté à Genève le 21 juin 1929. Ratification canadienne déposée le 30 juin 1938. Ottawa, 1938. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/6*
- 1938/7 **Échange de Notes** (18 et 20 juin 1938) **prolongeant d'une année l'Accord des 15 et 16 septembre 1932, tel que modifié en 1935, relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1938. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-38/7F*
- 1938/8 **Échange de Notes** (28 juillet 1938) **comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif à la navigation aérienne.** En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1938. Ottawa, 1938. 14p.  
35¢ *No de cat. E3-38/8F*
- 1938/9 **Échange de Notes** (28 juillet 1938) **comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif à la délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets pour le pilotage d'aéronefs civils.** En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1938. Ottawa, 1938. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-38/9F*
- 1938/10 **Échange de Notes** (28 juillet 1938) **comportant un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif à la reconnaissance des certificats de navigabilité pour l'exportation.** En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1938. Ottawa, 1938. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-38/10F*
- 1938/11 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (1<sup>er</sup> et 4 juin 1938) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1938 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi des Hellènes des actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Londres le 27 février 1936. Échange des ratifications à Athènes le 16 novembre 1937. Ottawa, 1938. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-38/11F*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1938/12 **Notification effectuée par un Échange de Notes** (1<sup>er</sup> et 19 juin 1938) **concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1938 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi d'Irak relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales**, signée à Bagdad le 25 juillet 1935. Échange des ratifications à Londres le 18 novembre 1936. Ottawa, 1938. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-38/12F*
- 1938/13 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande** signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Prolongé en août 1938 jusqu'au 30 septembre 1939, tel qu'amendé en novembre 1935 et en septembre 1937. Ottawa, 1938. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-38/13F*
- 1938/14 **Convention et autres documents concernant l'abolition des capitulations en Égypte**, Montreux le 8 mai 1937. En vigueur le 9 septembre 1938. Ottawa, 1939. 43p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/14*
- 1938/15 **Échange de Notes** (28 octobre, 11 et 15 novembre 1938) **prolongeant de six mois le "Modus Vivendi" commercial de 1936 entre le Canada et l'Uruguay**. En vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1938. Ottawa, 1939. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-38/15F*
- 1938/16 **Accord commercial entre le Canada et Haïti**, signé à Port-au-Prince le 23 avril 1937. En vigueur le 8 décembre 1938. Ottawa, 1939. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/16*
- 1938/17 **Arrangement interaméricain de radiocommunications**, signé à la Havane le 13 décembre 1937. En vigueur le 22 décembre 1938. Ottawa, 1939. 45p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/17*
- 1938/18 **Convention interaméricaine de radiocommunications**, signée à la Havane le 13 décembre 1937. Les parties I, III et IV en vigueur le 22 décembre 1938. Ottawa, 1939. 39p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/18*
- 1938/19 **Convention concernant le transfert à l'État français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française**, signée à Paris le 28 décembre 1938. En vigueur le 28 décembre 1938. Ottawa, 1939. 10p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-38/19*
- 1938/20 **Échange de Notes** (28 décembre 1937 et 15 et 25 février 1938) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant la délivrance aux navires à passagers des États-Unis de certificats annexés de jauge**. En vigueur le 25 février 1938. Ottawa, 1939. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-38/20F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1938/21 **Accord international pour la réglementation de la chasse à la baleine** (signé à Londres le 8 juin 1937) déclaration relative à la prorogation dudit Accord. En vigueur le 14 juin 1938. Ottawa, 1939. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-38/21F*
- 1938/22 **Échange de Notes** (9 juin, 11 et 18 juillet, 22 août, 27 septembre, 16 novembre et 20 décembre 1938) **comportant un arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif aux communications radioélectriques entre la Colombie-Britannique et l'Alaska.** En vigueur le 20 décembre 1938. Ottawa, 1940. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-38/22F*
- 1938/23 **Accord international portant modifications à la Convention du 21 juin 1920 pour la création d'un Institut International du Froid** (Paris le 31 mai 1937). Adhésion du Canada notifiée à Paris le 25 janvier 1938. En vigueur le 18 juillet 1938. Ottawa, 1940. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-38/23F*
- 1938/24 **Accord relatif aux cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien avec Échange de Notes s'y rapportant entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union sud-africaine et de l'Inde et le Gouvernement de l'Égypte,** signé au Caire le 2 juin 1937. En vigueur le 29 novembre 1937. Ottawa, 1939. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-38/24F*
- 1938/25 **Échange de Notes** (12 août et 1<sup>er</sup> décembre 1938) **relatif à certaines dispositions du Traité de Neuilly (1919) et de la Convention de Lausanne concernant la frontière de Thrace (1923) entre le Canada et la Bulgarie.** En vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1938. Ottawa, 1940. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-38/25F*
- 1938/26 **Index au Recueil des Traités, 1938.** Ottawa, 1940. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-38/26F*

**1939**

- 1939/1 **Échange de Lettres** (le 16 novembre 1938) **portant modification de l'Accord commercial du 23 février 1937 entre le Canada et le Royaume-Uni.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1939. Ottawa, 1939. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-39/1F*
- 1939/2 **Échange de Lettres** (le 16 novembre 1938) **portant modification de l'Accord commercial du 20 août 1932 entre le Canada**

**Recueil des traités.—Suite.**

- et l'Union sud-africaine.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1939. Ottawa, 1940. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-39/2F*
- 1939/3 Accord commercial entre le Canada et le Guatemala,** signé à Guatemala le 28 septembre 1937. Ratifications échangées à Guatemala le 15 décembre 1938. En vigueur le 14 janvier 1939. Ottawa, 1939. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-39/3F*
- 1939/4 Notification effectuée par un Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 27 décembre 1938) concernant l'extension du Canada à compter du 1<sup>er</sup> février 1939 de la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi de Yougoslavie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Londres le 27 février 1936. Ottawa, 1940. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-39/4F*
- 1939/5 Échange de Notes (20 février 1939) comportant un arrangement relatif à l'emploi de la radio pour les services de l'aéronautique civile entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 20 février 1939. Ottawa, 1941. 23p.  
35¢ *No de cat. E3-39/5F*
- 1939/6 Notification effectuée par un Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 23 mars 1939) concernant l'extension au Canada à compter du 1<sup>er</sup> avril 1939 de la Convention entre Sa Majesté et le Régent du Royaume de Hongrie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales,** signée à Budapest le 25 septembre 1935. Ottawa, 1940. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-39/6F*
- 1939/7 Échange de Notes (1<sup>er</sup>, 22 et 27 mai 1939) prolongeant de six mois le "Modus Vivendi" commercial de 1936 entre le Canada et l'Uruguay.** En vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1939. Ottawa, 1940. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-39/7F*
- 1939/8 Accord commercial entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (et documents y relatifs),** signé à Washington le 17 novembre 1938. Accord complet en vigueur le 17 juin 1939. Ottawa, 1940. 66p.  
35¢ *No de cat. E3-39/8F*
- 1939/9 Échange de Notes (22 et 23 juin 1939) prolongeant d'une année l'Accord des 15 et 16 septembre 1932, tel que modifié en 1935, relatif aux vols des aéronefs militaires entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1939. Ottawa, 1940. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-39/9F*
- 1939/10 Échange de Notes (18 août 1939) comportant un arrangement relatif aux services de transport aérien entre le Canada et les**

**Recueil des traités.—Suite.**

**États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 18 août 1939. Ottawa, 1940. 5p.  
35¢

*No de cat. E3-39/10F*

1939/11 **Accord commercial entre le Canada et le Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Amendé en septembre 1939 et prolongé jusqu'au 30 septembre 1940, tel qu'amendé en novembre 1935 et en septembre 1937. Ottawa, 1940. 3p.  
35¢

*No de cat. E3-39/11F*

1939/12 **Convention de 1936 pour la répression du trafic illicite des drogues nuisibles**; Protocole de signature et Acte final, signée à Genève le 26 juin 1936. Ratification canadienne déposée à Genève le 27 septembre 1938. En vigueur le 26 octobre 1939. 44p. Bilingue.  
35¢

*No de cat. E3-39/12*

1939/13 **Échange de Notes** (7 mars, 5 avril et 22 juin 1939) **comportant un arrangement au sujet des visites en uniforme faites par les membres des forces de la défense nationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 1<sup>re</sup> juillet 1939. Ottawa, 1940. 5p.  
35¢

*No de cat. E3-39/13F*

1939/14 **Index au Recueil des Traités, 1939.** Ottawa, 1941. 4p.  
35¢

*No de cat. E3-39/14F*

## 1940

1940/1 **Protocole concernant la revision de la nomenclature des causes de décès**, avec annexe, signé à Paris le 6 octobre 1938. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1940. Ottawa, 1941. 6p.  
35¢

*No de cat. E3-40/1F*

1940/2 **Échange de Notes** (29 février 1940) **comportant un Accord pour l'établissement d'une Commission d'enquête concernant les pêcheries des Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 20 février 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢

*No de cat. E3-40/2F*

1940/3 **Échange de Notes** (29 avril, 24 août et 22 octobre 1938; 2 septembre et 18 octobre 1939; 10 janvier et 4 mars 1940) **comportant un Accord au sujet de la reconnaissance réciproque des règles relatives aux lignes de charge pour les navires accomplissant des voyages internationaux sur les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 4 mars 1940. Ottawa, 1941. 9p.  
35¢

*No de cat. E3-40/3F*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1940/4 **Accord commercial entre le Canada et l'Uruguay**, signé à Ottawa le 12 août 1936. Échange des ratifications à Montevideo le 15 avril 1940. En vigueur le 15 mai 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-40/4F*
- 1940/5 **Échange de Notes** (le 18 juin 1940) **comportant un Accord relatif à certaines exonérations des mesures ayant trait au contrôle des changes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. En vigueur le 18 juin 1940. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-40/5F*
- 1940/6 **Échange de Notes** (21 mai 1940) **comportant un Accord commercial entre le Canada et le Paraguay**. En vigueur le 21 juin 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-40/6F*
- 1940/7 **Convention postale universelle** y compris le règlement d'exécution, signée à Buenos-Aires le 23 mai 1939. Dépôt de la ratification du Canada fait à Buenos-Aires le 27 septembre 1940. Ottawa, 1942. 267p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-40/7*
- 1940/8 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932. Prolongé en septembre 1940 jusqu'au 30 septembre 1941, tel qu'amendé en novembre 1935, septembre 1937 et septembre 1939. Ottawa, 1941. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-40/8F*
- 1940/9 **Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant le régularisation en cas d'urgence du niveau du lac à la Pluie ainsi que le niveau des autres eaux limitrophes dans le bassin du lac à la Pluie**, signée à Ottawa le 15 septembre 1938. En vigueur le 3 octobre 1940. Ottawa, 1941 4p.  
35¢ *No de cat. E3-40/9F*
- 1940/10 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni concernant l'indemnisation des employés du Gouvernement du Royaume-Uni au Canada**, signé à Ottawa le 8 octobre 1940. En vigueur le 8 octobre 1940. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-40/10F*
- 1940/11 **Échange de Notes** (14 octobre 1940, y compris les notes supplémentaires du 31 octobre et 7 novembre) **relatif au bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. En vigueur le 14 octobre 1940. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-40/11F*
- 1940/12 **Échange de Notes** (9 et 10 juin 1939; 30 octobre et 2 novembre 1940) **concernant l'application et l'interprétation d'un Accord qui a fait l'objet d'un Échange de Notes entre le ministre de Sa Majesté à Washington et le secrétaire d'État des États-Unis touchant les forces navales qui seront maintenues sur les**

**Recueil des traités.—Suite.**

- Grands Lacs**, Washington les 28 et 29 avril 1817. (Accord Rush-Bagot), entre le Canada et les États-Unis d'Amérique. En vigueur le 2 novembre 1940. Ottawa, 1941. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-40/12F*
- 1940/13 **Échange de Notes** (29 novembre et 2 décembre 1940) comportant des recommandations pour la mise en œuvre de l'article III de l'arrangement du 18 août 1939 entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif aux services de transport aérien. En vigueur le 3 décembre 1940. Ottawa, 1941. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-40/13F*
- 1940/14 **Déclaration par le Premier Ministre du Canada et le Président des États-Unis d'Amérique concernant la création d'une Commission permanente canado-américaine de défense**, faite le 18 août 1940. Ottawa, 1941. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-40/14F*
- 1940/15 **Échange de Notes** (23 septembre et 18 octobre 1940) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord permettant aux vaisseaux garde-côte des États-Unis sur les Grands Lacs d'entrer dans les eaux territoriales du Canada en certains cas. En vigueur le 18 octobre 1940. Ottawa, 1942. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-40/15F*
- 1940/16 **Index général du Recueil des Traités, 1928-1940**. Ottawa, 1943. 28p.  
35¢ *No de cat. E3-40/16F*

**1941**

- 1941/1 **Accord commercial entre le Canada et la République Dominicaine**, signé à Trojillo le 8 mars 1940. En vigueur le 22 janvier 1941. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/1F*
- 1941/2 **Protocole** (27 mars 1941) concernant la défense de Terre-Neuve intervenu entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (et documents y relatifs). En vigueur le 27 mars 1941. Ottawa, 1943. 16p.  
35¢ *No de cat. E3-41/2F*
- 1941/3 **Accord régional de radiodiffusion de l'Amérique du Nord**, signé à la Havane le 13 décembre 1937. Suivi des recommandations, signées à Washington le 30 janvier 1941. Accord et recommandations en vigueur le 29 mars 1941. Ottawa, 1946. 55p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-41/3*
- 1941/4 **Échange de Notes** (28 octobre et 10 décembre 1938) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant trois Accords

**Recueil des traités.—Suite.**

- relatifs aux fréquences de radiodiffusion.** En vigueur le 29 mars 1941. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/4F*
- 1941/5 **Échange de Notes** (26 mars 1941) **comportant un “Modus Vivendi” pour régler les échanges commerciaux entre le Canada et le Venezuela.** En vigueur le 9 avril 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/5F*
- 1941/6 **Échange de Notes** (28 mai 1941) **comportant un Accord concernant le problème de la vente du blé entre le Canada et les États-Unis d’Amérique.** En vigueur le 28 mai 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/6F*
- 1941/7 **Échange de Notes** (20 mai 1941) **concernant des dérivations supplémentaires d’eau pour fins d’énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d’Amérique.** En vigueur le 12 juin 1941. Ottawa, 1941. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/7F*
- 1941/8 **Protocole modifiant l’Accord international du 8 juin 1937 pour la réglementation de la chasse à la baleine, signé à Londres le 24 juin 1938.** En vigueur pour le Canada le 21 juillet 1941. Ottawa, 1943. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/8F*
- 1941/9 **Traité entre le Canada et les États-Unis d’Amérique modifiant, en ce qui a trait au Canada, certaines dispositions du Traité conclu le 15 septembre 1914 entre Sa Majesté et les États-Unis d’Amérique en vue de promouvoir la paix, signé à Washington le 6 septembre 1940.** En vigueur le 13 août 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/9F*
- 1941/10 **Accord commercial supplémentaire concernant les pelleteries de renard entre le Canada et les États-Unis d’Amérique, signé à Washington et New-York le 13 décembre 1940.** Définitivement en vigueur le 14 août 1941. Ottawa, 1943. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-41/10F*
- 1941/11 **Échange de Notes** (28 août et 4 septembre 1941) **comportant un arrangement régissant les visites de membres des forces armées en uniforme entre le Canada et les États-Unis d’Amérique.** En vigueur le 11 septembre 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/11F*
- 1941/12 **Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932.** Prolongé en septembre 1941 pour une période indéfinie, tel qu’amendé en novembre 1935, septembre 1937 et septembre 1939. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/12F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1941/13 **Échange de Notes** (26 août 1941) **comportant un “Modus Vivendi” commercial entre le Canada et l'Équateur.** En vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1941. Ottawa, 1942. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-41/13F*
- 1941/14 **Déclaration par le Premier Ministre du Canada et le Président des États-Unis d'Amérique sur la collaboration pour la production de guerre** faite le 20 avril 1941. Ottawa, 1943. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-41/14F*
- 1941/15 **Échange de Notes** (27 octobre et 27 novembre 1941) **concernant l'utilisation additionnelle d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** En vigueur le 27 novembre 1941. Ottawa, 1942. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/15F*
- 1941/16 **Accord commercial entre le Canada et le Chili,** signé à Santiago-de-Chili le 10 septembre 1941. Mis provisoirement en vigueur le 15 octobre 1941. Ottawa, 1942. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-41/16F*
- 1941/17 **Accord commercial entre le Canada et la République Argentine,** signé à Buenos Aires le 2 octobre 1941. Mis provisoirement en vigueur le 15 novembre 1941. Ottawa, 1942. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/17F*
- 1941/18 **Accord commercial entre le Canada et le Brésil,** signé à Rio-de-Janeiro le 17 octobre 1941. Mis provisoirement en vigueur le 17 octobre 1941. Ottawa, 1942. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/18F*
- 1941/19 **Échange de Notes** (10 novembre 1941) **entre le Canada, et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord prévoyant le rehaussement provisoire du niveau du lac Saint-François pendant les périodes de basses eaux.** En vigueur le 10 novembre 1941. Ottawa, 1943. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-41/19F*
- 1941/20 **Échange de Notes** (22 juillet, 7 août, 5 septembre et 20 octobre 1941) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique prévoyant l'adoucissement réciproque du règlement des lignes de charge applicable aux navires accomplissant des voyages internationaux sur les lacs et rivières.** En vigueur le 20 octobre 1941. Ottawa, 1943. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-41/20F*
- 1941/21 **Index.** En anglais seulement.

**1942**

- 1942/1 **Déclaration par les Nations Unies, faite à Washington le 1<sup>er</sup> janvier 1942.** Documents connexes; **Déclaration de principes,**



**Recueil des traités.—Suite.**

**connue sous le nom de Charte de l'Atlantique; Résolutions portant approbation de la Charte de l'Atlantique; Pacte tripartite signé à Berlin le 27 septembre 1940. Ottawa, 1942. 8p.**

35¢

*No de cat. E3-42/1F*

**1942/2 Convention et protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signés à Washington le 4 mars 1942. Ottawa, 1942. 14p.**

35¢

*No de cat. E3-42/2F*

**1942/3 Échange de Notes (26 février et 9 mars 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif à l'application et l'interprétation de l'Accord (Rush-Bagot) concernant les forces navales sur les Grands Lacs effectué par un Échange de Notes en date des 28-29 avril 1817. En vigueur le 9 mars 1942. Ottawa, 1942. 4p.**

35¢

*No de cat. E3-42/3F*

**1942/4 Échange de Notes (6 et 12 mars 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord concernant l'assurance-chômage. En vigueur le 12 avril 1942. Ottawa, 1942. 6p.**

35¢

*No de cat. E3-42/4F*

**1942/5 Échange de Notes (18 et 20 mars 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord pour l'échange de personnel entre les forces armées des deux pays. En vigueur le 20 mars 1942. Ottawa, 1942. 6p.**

35¢

*No de cat. E3-42/5F*

**1942/6 Conventions relatives à la Croix-Rouge et aux prisonniers de guerre. Ottawa, 1942. 99p. Bilingue.**

35¢

*No de cat. E3-42/6*

**1942/7 Échange de Notes (30 mars et 6 et 2 avril 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant le service militaire. En vigueur le 8 avril 1942. Ottawa, 1942. 7p.**

35¢

*No de cat. E3-42/7F*

**1942/8 Échange de Notes (6 avril 1942) entre le Canada et le Venezuela portant renouvellement du "Modus Vivendi" commercial du 26 mars 1941. En vigueur le 7 avril 1942. Ottawa, 1942. 3p.**

35¢

*No de cat. E3-42/8F*

**1942/9 Accord entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques prévoyant l'échange de consuls. En vigueur le 5 février 1942. Ottawa, 1942. 3p.**

35¢

*No de cat. E3-42/9F*

**Recueil des traités.—Suite**

- 1942/10 **Traité pour l'extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Washington, le 29 avril 1942. Ottawa, 1942. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-42/10F*
- 1942/11 **Échange de Notes (24 avril, 20 mai et 27 juin 1942) entre les Gouvernements de l'Argentine, de l'Australie, du Canada, du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique mettant en vigueur à partir du 27 juin 1942 le Mémoire d'Accord parafé à la Séance de Clôture de la Conférence du Blé tenue à Washington du 10 juillet 1941 au 22 avril 1942.** Ottawa, 1943. 20p.  
35¢ *No de cat. E3-42/11F*
- 1942/12 **Accord pour l'établissement de relations diplomatiques directes entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques.** En vigueur le 12 juin 1942. Ottawa, 1943. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-42/12F*
- 1942/13 **Échange de Notes (17 et 18 mars 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord prévoyant la construction d'une route militaire vers l'Alaska.** En vigueur le 18 mars 1942. Ottawa, 1944. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-42/13F*
- 1942/14 **Échange de Notes (30 septembre 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique touchant le service militaire des citoyens des États-Unis résidant au Canada.** En vigueur le 30 septembre 1942. Ottawa, 1944. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-42/14F*
- 1942/15 **Échange de Notes (23 septembre, 9 et 12 octobre 1942) entre le Canada et le Chili prorogeant l'application provisoire de de l'Accord commercial du 10 septembre 1941.** En vigueur le 15 octobre 1942. Ottawa, 1944. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-42/15F*
- 1942/16 **Échange de Notes (2 et 4 novembre 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord concernant l'assurance contre les accidents du travail et l'assurance-chômage.** En vigueur le 4 novembre 1942. Ottawa, 1944. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-42/16F*
- 1942/17 **Échange de Notes (30 novembre 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord concernant la restauration économique d'après-guerre.** En vigueur le 30 novembre 1942. Ottawa, 1944. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-42/17F*
- 1942/18 **Échange de Notes (5 et 9 octobre 1942) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique prorogeant au 1<sup>er</sup> octobre 1943 l'Accord du 10 novembre 1941 prévoyant le rehaussement provisoire du niveau du lac Saint-François.** En vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1942. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-42/18F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1942/19 **Échange de Notes** (6, 7, 9 et 27 février 1942) **entre le Canada et Terre-Neuve comportant un Accord visant l'exploitation d'un service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada.** En vigueur le 27 février 1942. Ottawa, 1946. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-42/19F*
- 1942/20 **Échange de Notes** (21 juillet, 29 octobre et 9 novembre 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, concernant la franchise de douane consentie aux fonctionnaires de l'État.** En vigueur le 9 novembre 1942. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-42/20F*
- 1942/21 **Échange de Notes** (28 novembre et 7 décembre 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant la construction de la route Haines-Champagne.** En vigueur le 7 décembre 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-42/21F*
- 1942/22 **Échange de Notes** (4 et 9 mai 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un accord touchant le terminus sur de la route de l'Alaska.** En vigueur le 9 mai 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-42/22F*
- 1942/23 **Échange de Notes** (27 et 29 juin 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un accord visant la construction d'un oléoduc et d'une raffinerie de pétrole dans le Yukon.** Mise en vigueur le 29 juin 1942. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-42/23F*
- 1942/24 **Échange de Notes** (14 et 15 août 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique prévoyant l'établissement d'un oléoduc entre Skagway et Whitehorse.** En vigueur le 15 août 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-42/24F*
- 1942/25 **Échange de Notes** (8 et 19 décembre 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord tendant à conserver et à protéger les phoques à fourrure de la mer de Bering et de l'océan Pacifique du nord.** Ottawa, 1946. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-42/25F*
- 1942/26 **Échange de Notes** (26 août et 10 septembre 1942) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant la construction de pistes d'envol le long de la route d'Alaska.** En vigueur le 10 septembre 1942. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-42/26F*
- 1942/27 **Index.** En anglais seulement.

1943

- 1943/1 **Déclaration par les Nations Unies touchant la dépossession de biens forcée en territoires soumis à l'ennemi**, faite à Ottawa et dans les autres capitales le 5 janvier 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-43/1F*
- 1943/2 **Échange de Notes (27 janvier 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord touchant la disposition après-guerre des travaux et installations effectués au Canada par le Gouvernement des États-Unis**. En vigueur le 27 janvier 1943. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-43/2F*
- 1943/3 **Échange de Notes (22 et 23 février 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord relatif au chemin de fer "White Pass and Yukon Route"**. En vigueur le 23 février 1943. Ottawa, 1946. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-43/3F*
- 1943/4 **Échange de Notes (4 mars 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique prorogeant l'Accord relatif au transport aérien effectué par un Échange de Notes en date des 29 novembre et 2 décembre 1940**. En vigueur le 4 mars 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-43/4F*
- 1943/5 **Accord interaméricain concernant les radiocommunications**, signé à Santiago du Chili le 26 janvier 1940. Mis en vigueur pour le Canada le 8 mai 1943. Ottawa, 1946. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-43/5F*
- 1943/6 **Échange de Notes (9 avril 1943) entre le Canada et le Venezuela portant renouvellement du "Modus Vivendi" commercial du 26 mars 1941**. En vigueur le 9 avril 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-43/6F*
- 1943/7 **Échange de Notes (7 juillet et 3 septembre 1943) entre le Canada et le Royaume-Uni portant exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires**. En vigueur le 3 septembre 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-43/7F*
- 1943/8 **Échange de Notes (15 et 16 juillet 1943) entre le Canada et le Royaume-Uni comportant un Accord en vue de l'établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien**. En vigueur le 16 juillet 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-43/8F*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1943/9 **Échange de Notes (19 et 30 juillet 1943) entre le Canada et Terre-Neuve comportant un Accord en vue de l'établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien.** En vigueur le 30 juillet 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/9F*
- 1943/10 **Échange de Notes (19 juillet 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord concernant la désignation officielle de la Route de l'Alaska.** En vigueur le 9 juillet 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/10F*
- 1943/11 **Échange de Notes (6 et 9 août 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord tendant à exonérer des impôts provinciaux et municipaux les ouvrages de défense des États-Unis au Canada.** En vigueur le 9 août 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/11F*
- 1943/12 **Échange de Notes (25 et 26 mai 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord portant renonciation aux réclamations nées d'abordages entre navires de guerre.** En vigueur le 26 mai 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/12F*
- 1943/13 **Échange de Notes (24 mai et 13 août 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant au Accord sur le droit de juridiction sur les prises faites en haute mer, suivi d'un arrêté en conseil et d'une proclamation.** Ottawa, 1946. 8p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/13F*
- 1943/14 **Échange de Notes (27 août et 27 octobre 1943) entre le Canada et le Royaume-Uni portant abandon des réclamations résultant d'abordages entre navires de guerre.** En vigueur le 27 octobre 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/14F*
- 1943/15 **Échange de Notes (5 et 11 octobre 1943) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique prorogeant au 1<sup>er</sup> octobre 1944 l'Accord du 10 novembre 1941 prévoyant le rehaussement provisoire du niveau du lac Saint-François.** En vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1943. Ottawa, 1946. 3p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/15F*
- 1943/16 **Accord portant création de l'Administration de Secours et de Rétablissement des Nations Unies, signé à Washington le 9 novembre 1943.** En vigueur le 9 novembre 1943. Ottawa, 1946. 10p.  
35¢ *Nº de cat. E3-43/16F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1943/17 **Échange de Notes** (10 avril 1943) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord concernant l'usage après-guerre par les véhicules des États-Unis des routes canadiennes conduisant de la frontière à la Route de l'Alaska.** En vigueur le 10 avril 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-43/17F*
- 1943/18 **Échange de Notes** (28 décembre 1942, 13 janvier 1943) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant le forage de puits de pétrole dans le Nord-Ouest du Canada.** En vigueur le 13 janvier 1943. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-43/18F*
- 1943/19 **Échange de Notes** (18 janvier, 17 février et 13 mars 1943) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant le forage de puits de pétrole dans le Nord-Ouest du Canada.** En vigueur le 13 mars 1943. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-43/19F*
- 1943/20 **Échange de Notes** (27 et 30 mars 1943) **entre le Canada et Terre-Neuve prorogeant pour une autre période d'une année l'Accord visant l'exploitation d'un service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada effectué par un Échange de Notes des 6, 7, 9 et 27 février 1942.** En vigueur le 30 mars 1943. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-43/20F*
- 1943/21 **Armistice avec l'Italie,** signé les 3 et 29 septembre et 9 novembre 1943 et documents connexes. Ottawa, 1948. 27p.  
35¢ *No de cat. E3-43/21F*
- 1943/22 **Index.** En anglais seulement.

**1944**

- 1944/1 **Échange de Notes** (5 et 25 novembre 1943 et 17 janvier 1944) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant la construction et l'exploitation de postes de radiodiffusion dans le Nord-Ouest du Canada.** En vigueur le 17 janvier 1944. Ottawa, 1946. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-44/1F*
- 1944/2 **Échange de Notes** (12 juin 1943, 26 janvier et 21 février 1944) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique portant renouvellement de l'autorisation du Canada à Pan American Airways Incorporated de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington).** En vigueur le 26 janvier 1944. Ottawa, 1946. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-44/2F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1944/3 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant la prestation de fournitures de guerre**, signé à Ottawa le 11 février 1944. En vigueur le 11 février 1944. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/3F*
- 1944/4 **Accord entre le Canada et l'Union Soviétique visant la prestation de fournitures de guerre**, signé à Ottawa le 11 février 1944. En vigueur le 11 février 1944. Ottawa, 1946. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/4F*
- 1944/5 **Accord entre le Canada et le Commonwealth d'Australie sur les principes applicables à la prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes au Commonwealth d'Australie** en vertu de la loi du Canada de 1943 sur les crédits de guerre (Aide Mutuelle des Nations Unies), signé à Ottawa le 9 mars 1944. En vigueur le 9 mars 1944. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/5F*
- 1944/6 **Échange de Notes (25 janvier et 7 février 1944) entre le Canada et Terre-Neuve comportant un Accord visant le règlement des réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules canadiens et terre-neuviens**. En vigueur le 7 février 1944. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/6F*
- 1944/7 **Échange de Notes (29 février 1944) entre le Canada et le Mexique comportant un Accord visant la conscription pour service militaire au Canada et au Mexique**. En vigueur le 29 février 1944. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/7F*
- 1944/8 **Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 2 mars 1944) entre le Canada et Terre-Neuve prorogeant pour une autre période d'une année l'Accord visant l'exploitation d'un service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada** effectué par un Échange de Notes des 6, 7, 9 et 27 février 1942. En vigueur le 2 mars 1944. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/8F*
- 1944/9 **Accord entre le Canada et la Chine sur les principes applicables à la prestation par le Canada à la Chine de fournitures de guerre canadiennes** en vertu de la loi du Canada de 1943 sur les crédits de guerre (Aide Mutuelle des Nations Unies), signé à Ottawa le 22 mars 1944. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/9F*
- 1944/10 **Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 23 mars 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant le règlement des réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules du Canada et des États-Unis**. En vigueur le 23 mars 1944. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/10F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1944/11 **Traité entre le Canada et la République de Chine concernant l'abandon des droits d'exterritorialité et le règlement de questions connexes**, signé à Ottawa le 14 avril 1944. L'échange des ratifications a eu lieu à Tchoung-King le 3 avril 1945. Ottawa, 1948. 7p.

35¢

*No de cat. E3-44/11F*

- 1944/12 **Accord entre le Canada et le Comité Français de la Libération Nationale sur les principes applicables à la prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes au Comité Français de la Libération Nationale en vertu de la loi du Canada de 1943 sur les crédits de guerre (Aide Mutuelle des Nations Unies)**, signé à Ottawa le 14 avril 1944. En vigueur le 14 avril 1944. Ottawa, 1948. 5p.

35¢

*No de cat. E3-44/12F*

- 1944/13 **Échange de Notes (3 mai 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord prévoyant une nouvelle dérivation provisoire des eaux de la rivière Niagara pour fins de production d'énergie motrice**. Ottawa, 1948. 4p.

35¢

*No de cat. E3-44/13F*

- 1944/14 **Échange de Notes (1<sup>er</sup>, 6 et 15 mai 1944) entre le Canada et Terre-Neuve portant permission pour les bateaux de pêche canadiens d'entreposer temporairement du sel et du poisson à Terre-Neuve durant l'année civile 1944**. En vigueur le 15 mai 1944. Ottawa, 1948. 6p.

35¢

*No de cat. E3-44/14F*

- 1944/15 **Échange de Notes (24 mai 1944) entre le Canada et le Brésil constituant un Accord pour l'avancement des relations culturelles entre les deux pays**. En vigueur le 24 mai 1944. Ottawa, 1948. 5p.

35¢

*No de cat. E3-44/15F*

- 1944/16 **Échange de Notes (7 juin 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant l'exploration et l'exploitation de gisements pétrolifères dans le Nord-Ouest du Canada**. En vigueur le 7 juin 1944. Ottawa, 1948. 8p.

35¢

*No de cat. E3-44/16F*

- 1944/17 **Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue d'éviter la double imposition (Droits de succession)**, signée à Ottawa le 8 juin 1944. Rétroactive au 14 juin 1941. Ottawa, 1948. 8p.

35¢

*No de cat. E3-44/17F*

- 1944/18 **Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande sur les principes applicables à la prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à la Nouvelle-Zélande en vertu des lois du Canada de 1943 et 1944 sur les crédits de guerre (Aide Mutuelle des Nations Unies)**, signé à Ottawa le 28 juin 1944. En vigueur le 28 juin 1944. Ottawa, 1949. 5p.

35¢

*No de cat. E3-44/18F*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1944/19 Échange de Notes (23 et 27 juin 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant le paiement du coût d'installations de défense au Canada et au Labrador. En vigueur le 27 juin 1944. Ottawa, 1949. 24p.  
35¢ *No de cat. E3-44/19F*
- 1944/20 Protocole modifiant l'Accord international du 8 juin 1937 pour la réglementation de la chasse à la baleine, signé à Londres le 7 février 1944. L'instrument de ratification du Canada a été déposé à Londres le 24 août 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/20F*
- 1944/21 Échange de Notes (19 et 22 juillet 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique portant renouvellement de l'autorisation du Canada à "Pan American Airways Incorporated" de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington). En vigueur le 22 juillet 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/21F*
- 1944/22 Échange de Notes (21 juillet et 5 août 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant à faciliter la montaison du saumon dans le cañon de Hell's Gate et autres lieux du bassin du Fraser. En vigueur le 5 août 1944. Ottawa, 1949. 14p.  
35¢ *No de cat. E3-44/22F*
- 1944/23 Échange de Notes (29 août et 8 septembre 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique modifiant l'autorisation du Canada à "Pan American Airways Incorporated" de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington). En vigueur le 8 septembre 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/23F*
- 1944/24 Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 2 septembre 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique permettant à "Pan American Airways Incorporated" de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage de l'aéroport de Botwood (Terre-Neuve) aux fins de ses services de l'Atlantique. En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/24F*
- 1944/25 Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 2 septembre 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique permettant à "American Export Airlines Incorporated" de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage des aéroports de Botwood et de Gander Lake à Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique. En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/25F*
- 1944/26 Échange de Notes (31 août et 7 septembre 1944) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique prorogeant l'Accord du 10 novembre 1941 prévoyant le rehaussement provisoire du niveau

**Recueil des traités.—Suite.**

- du lac Saint-François.** En vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1944. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/26F*
- 1944/27 **Échange de Notes** (31 août 1944) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine portant modification de l'Accord commercial** entre les deux pays signé à Ottawa le 20 août 1932. En vigueur le 31 juillet 1944. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-44/27F*
- 1944/28 **Accord entre le Canada, la Belgique la Grèce, les Pays Bas, la Norvège, la Pologne, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique tendant à promouvoir la co-ordination du contrôle de la marine marchande**, signé à Londres le 5 août 1944. En vigueur le 5 août 1944. Ottawa, 1949. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-44/28F*
- 1944/29 **Protocole entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques prévoyant le paiement d'une indemnité au Canada pour les mines de nickel de Petsamo** signé à Moscou le 8 octobre 1944. En vigueur le 8 octobre 1944. Ottawa, 1949. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-44/29F*
- 1944/30 **Mémoire d'un Accord entre le Canada et Terre-Neuve visant l'établissement d'une base aérienne à Goose Bay, au Labrador**, signé à Saint-Jean de Terre-Neuve le 10 octobre 1944. En vigueur le 10 octobre 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/30F*
- 1944/31 **Accord entre le Canada et l'Inde sur les principes applicables à la prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à l'Inde** en vertu des lois du Canada de 1943 et 1944 sur les crédits de guerre (Aide Mutuelle des Nations Unies), signé à Ottawa le 17 novembre 1944. En vigueur le 17 novembre 1944. Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/31F*
- 1944/32 **Convention sanitaire internationale portant modification de la Convention sanitaire signée à Paris le 21 juin 1926, signée pour le Canada le 15 janvier 1945. Ratification canadienne déposée le 20 novembre 1945.** Ottawa, 1946. 33p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-44/32*
- 1944/33 **Convention sanitaire internationale pour la navigation aérienne, 1944**, portant modification de la Convention sanitaire internationale pour la navigation aérienne du 12 avril 1933, signée pour Canada le 15 janvier 1945. La ratification du Canada a été déposée à Washington le 20 novembre 1945. Ottawa, 1949. 35p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-44/33*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1944/34 **Échange de Notes** (28 et 30 décembre 1944) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant l'acquisition de terrains destinés aux installations de défense des États-Unis au Canada.** En vigueur le 30 décembre 1944. Ottawa, 1949. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-44/34*
- 1944/35 **Échange de Notes** (22 novembre et 20 décembre 1944) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant la disposition après la guerre des installations de défense des États-Unis au Canada.** Ottawa, 1949. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-44/35F*
- 1944/36 **Acte final de la Conférence internationale de l'Aviation civile,** tenue à Chicago du 1<sup>er</sup> novembre au 7 décembre 1944. Ottawa, 1945. 69p.  
35¢ *No de cat. E3-44/36F*
- 1944/37 **Acte final de la Conférence monétaire et financière des Nations Unies,** tenue à Bretton Woods du 1<sup>er</sup> au 22 juillet 1944. Ottawa, 1946. 77p.  
35¢ *No de cat. E3-44/37F*
- 1944/38 **Armistice avec la Finlande,** signé à Moscou le 19 septembre 1944 et documents connexes. Ottawa, 1949. 15p.  
35¢ *No de cat. E3-44/38F*
- 1944/39 **Convention d'Armistice avec la Bulgarie,** signée à Moscou le 28 octobre 1944. Ottawa, 1947. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-44/39F*
- 1944/40 **Armistice avec la Roumanie,** signé à Moscou le 12 septembre 1944 et documents connexes. Ottawa, 1949. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-44/40F*
- 1944/41 **Échange de Notes** (8 avril 1944) **entre le Canada et le Venezuela renouvelant le "Modus Vivendi" commercial** du 26 mars 1941. En vigueur le 8 avril 1944. Ottawa, 1949. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-44/41F*
- 1944/42 **Index.** En anglais seulement.

**1945**

- 1945/1 **Échange de Notes** (13 février 1945) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant les services de transport aérien des forces armées des deux pays.** En vigueur le 13 février 1945. Ottawa, 1952. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-45/1*
- 1945/2 **Échange de Notes** (17 février 1945) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord relatif au transport**

**Recueil des traités.—Suite.**

- civil par air.** En vigueur le 19 février 1945. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-45/2F*
- 1945/3 **Échange de Notes** (26 février 1945) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord relatif à l'entreprise Canol.** En vigueur le 26 février 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/3F*
- 1945/4 **Échange de Notes** (9 février 1945) **entre le Canada et le Brésil comportant un Accord visant le service militaire.** En vigueur le 9 février 1945. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-45/4F*
- 1945/5 **Échange de Notes** (13 et 16 mars 1945) **entre le Canada et Terre-Neuve visant l'exploitation d'un service aérien commercial par les Lignes Aériennes Trans-Canada.** En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/5F*
- 1945/6 **Échange de Notes** (12 avril et 7 mai 1945) **entre le Canada et le Mexique portant modification de l'Accord visant la conscription pour service militaire** effectué par un Échange de Notes du 29 février 1944. En vigueur le 7 mai 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/6F*
- 1945/7 **Charte des Nations Unies comprenant le Statut de la Cour Internationale de Justice** suivie des arrangements provisoires établissant la Commission Préparatoire des Nations Unies signés à San Francisco le 26 juin 1945. Ottawa, 1953. 85p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-45/7F*
- 1945/8 **Échange de Notes** (19 et 24 juillet 1945) **entre le Canada et la Tchécoslovaquie remettant en vigueur la Convention de Commerce** du 15 mars 1928 à compter du 24 juillet 1945. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/8F*
- 1945/9 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant le prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada,** signé à Ottawa le 17 août 1945. Rétroactif au 3 décembre 1943. Ottawa, 1948. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-45/9F*
- 1945/10 **Accord complémentaire entre le Canada et le Royaume-Uni visant le prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada** signé à Ottawa le 17 août 1945. Rétroactif au 3 décembre 1943. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/10F*
- 1945/11 **Accord entre le Canada et l'Australie visant le prêt à l'Australie de vaisseaux appartenant au Canada** signé à Ottawa le 17 août 1945. Rétroactif au 3 décembre 1943. Ottawa, 1948. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-45/11F*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1945/12 **Traité et Protocole pour l'extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Traité signé à Washington le 29 avril 1942. Protocole signé à Ottawa le 3 octobre 1945. Ottawa, 1945. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-45/12F*
- 1945/13 **Déclaration sur l'énergie atomique faite par le Président des États-Unis d'Amérique, le Premier Ministre du Royaume-Uni et le Premier Ministre du Canada,** à Washington, le 15 novembre 1945. Ottawa, 1945. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-45/13F*
- 1945/14 **Accord entre les gouvernements représentés à la Conférence des télécommunications des Bermudes.** En vigueur le 29 mars 1946. Abrogé le 24 février 1950. Ottawa, 1950. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-45/14F*
- 1945/15 **Actes de reddition militaire de l'Allemagne** signés le 29 avril et les 4, 7 et 8 mars 1945. Ottawa, 1955. 22p.  
35¢ *No de cat. E3-45/15F*
- 1945/16 **Déclaration et Documents connexes concernant la défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne par les Gouvernements du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et de la République Française,** signés à Berlin le 5 juin 1945. Ottawa, 1947. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-45/16F*
- 1945/17 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant les services aériens,** signé aux Bermudes le 21 décembre 1945. En vigueur le 21 décembre 1945. Ottawa, 1948. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-45/17F*
- 1945/18 **Acte Final de la Conférence des Nations Unies chargée de constituer une Organisation pour l'Éducation, la Science et la Culture,** tenue à Londres du 1<sup>er</sup> au 16 novembre 1945. Ottawa, 1946. 32p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-45/18*
- 1945/19 **Acte de capitulation du Japon,** signé dans la Baie de Tokio le 2 septembre 1945. Ottawa, 1949. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/19F*
- 1945/20 **Convention d'armistice avec la Hongrie,** signée à Moscou le 20 janvier 1945. (Suivie d'une Annexe et d'un Protocole). Ottawa, 1948. 10p.  
35¢ *No de cat. E3-45/20F*
- 1945/21 **Actes de la Conférence internationale sur la chasse aux cétacés** tenue à Londres du 20 au 26 novembre 1945. Ottawa, 1955. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-45/21F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1945/22 **Accord financier entre le Canada et la Belgique**, signé à Ottawa le 25 octobre 1945. (Suivi d'un Échange de Notes). Ottawa, 1948. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-45/22F*
- 1945/23 **Acte final de la Conférence de Paris sur les Réparations**, 9 novembre–21 décembre 1945. Ottawa, 1946. 43p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-45/23*
- 1945/24 **Échange de Notes** (23 août et 11 septembre 1945) **entre le Canada et la France constituant un Accord visant les règlements financiers entre le Canada et la zone franc.** En vigueur le 11 septembre 1945. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-45/24F*
- 1945/25 **Accord financier entre le Canada et la Tchécoslovaquie**, signé à Ottawa le 1<sup>er</sup> mars 1945. Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1945. Ottawa, 1951. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-45/25F*
- 1945/26 **Échange de Notes** (27 août 1945) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine modifiant l'Accord commercial du 20 août 1932 entre les deux pays.** En vigueur le 31 juillet 1945. Ottawa, 1951. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/26F*
- 1945/27 **Accord financier entre le Canada et la Norvège**, signé à Ottawa le 25 juin 1945. (Suivi d'un Échange de Notes). Ottawa, 1950. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-45/27F*
- 1945/28 **Accord financier entre le Canada et les Pays-Bas**, signé à Ottawa le 1<sup>er</sup> mai 1945. (Suivi d'un Échange de Notes). Ottawa, 1950. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-45/28F*
- 1945/29 **Accord entre le Canada et la Tchécoslovaquie modifiant l'Accord financier intervenu entre les deux pays le 1<sup>er</sup> mars 1945**, signé à Ottawa le 26 juin 1945. Ottawa, 1950. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-45/29F*
- 1945/30 **Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Union Sud-Africaine et l'Inde et l'Union Soviétique concernant les prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées**, signé en Crimée le 11 février 1945. En vigueur le 11 février 1945. Ottawa, 1950. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-45/30F*
- 1945/31 **Accord financier entre le Canada et les Indes Néerlandaises**, signé à Ottawa le 9 octobre 1945. Suivi d'un Échange de Notes). Ottawa, 1951. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-45/31F*
- 1945/32 **Constitution de l'organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture**, signée à Québec le 16 octobre 1945.

Instrument d'acceptation du Canada déposé le 13 octobre 1945.  
En vigueur le 16 octobre 1945. Ottawa, 1954. 14p.

35¢ *No de cat. E3-45/32F*

1945/33 **Échange de Notes** (9 avril 1945) **entre le Canada et le Venezuela renouvelant le "Modus Vivendi" commercial du 26 mars 1941.** En vigueur le 9 avril 1945. Ottawa, 1951. 4p.

35¢ *No de cat. E3-45/33F*

1945/34 **Index.** En anglais seulement.

## 1946

1946/1 **Échange de Notes** (21 décembre 1945 et 3 janvier 1946) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif à l'utilisation des docks et du matériel de charge à Prince-Rupert.** En vigueur le 3 janvier 1946. Ottawa, 1950. 4p.

25¢ *No de cat. E3-46/1F*

1946/2 **Convention concernant les statistiques des salaires et des heures de travail adoptée par la Conférence internationale du Travail** le 20 juin 1938. La ratification du Canada a été déposée le 6 avril 1946. Ottawa, 1946. 17p. Bilingue.

35¢ *No de cat. E3-46/2*

1946/3 **Convention concernant la protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux adoptée par la Conférence internationale du Travail** le 27 avril 1932. La ratification du Canada a été déposée le 6 avril 1946. Ottawa, 1946. 21p. Bilingue.

35¢ *No de cat. E3-46/3*

1946/4 **Accord commercial entre le Canada et le Mexique,** signé à Mexico le 8 février 1946. Mise en vigueur provisoire le 8 février 1946. Ottawa, 1946. 6p.

35¢ *No de cat. E3-46/4F*

1946/5 **Échange de Notes** (3 novembre 1945 et 30 janvier 1946) **entre le Canada et la Nouvelle-Zélande comportant un Accord portant exonération réciproque de l'impôt sur le revenu dans le cas de certains bénéfices d'agences.** En vigueur le 3 novembre 1945. Ottawa, 1948. 6p.

35¢ *No de cat. E3-46/5F*

1946/6 **Échange de Notes** (1<sup>er</sup> et 5 février 1946) **entre le Canada et les Pays-Bas constituant un Accord concernant la reprise des relations commerciales.** En vigueur le 5 février 1946. Ottawa, 1950. 3p.

35¢ *No de cat. E3-46/6F*

1946/7 **Accord Commercial entre le Canada et la Colombie,** signé à Bogota le 20 février 1946. Ottawa, 1946. 6p.

35¢ *No de cat. E3-46/7F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1946/8 **Accord intérimaire visant à régler l'emploi de la bande normale de radiodiffusion dans la région de l'Amérique du nord**, signé à Washington le 25 février 1946. En vigueur à compter du 29 mars 1946. Ottawa, 1951. 11p.  
25¢ *No de cat. E3-46/8F*
- 1946/9 **Accord financier entre le Canada et le Royaume-Uni**, signé à Ottawa le 6 mars 1946. (Avec un Échange de Notes). Ottawa, 1946. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-46/9F*
- 1946/10 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant le règlement des réclamations de guerre**, signé à Ottawa le 6 mars 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-46/10F*
- 1946/11 **Échange de Notes (14 et 27 février 1946) entre le Canada et Terre-Neuve constituant un Accord relatif à la formation professionnelle au Canada d'anciens combattants de Terre-Neuve**. Entré en vigueur le 27 février 1946. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-46/11F*
- 1946/12 **Échange de Notes (30 mars 1946) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif au transfert d'installations et de matériel de défense**. En vigueur le 31 mars 1946. Ottawa, 1951. 12p.  
25¢ *No de cat. E3-46/12F*
- 1946/13 **Convention relative à la pêche dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Washington le 2 avril 1946. Ottawa, 1951. 10p.  
25¢ *No de cat. E3-46/13F*
- 1946/14 **Accord financier entre le Canada et la France**, signé à Ottawa le 9 avril 1946. En vigueur le 2 mai 1946. (Suivi d'un Échange de Notes). Ottawa, 1946. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/14*
- 1946/15 **Accord entre le Canada, Terre-Neuve et le Royaume-Uni relatif aux installations de défense à Terre-Neuve**, signé à Saint-John's le 8 avril et à Londres le 3 mai 1946. En vigueur le 31 mars 1946. Ottawa, 1950. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-46/15F*
- 1946/16 **Échange de Notes entre le Canada et la France visant la mainlevée du contrôle du Gouvernement sur certains biens privés**. Datées à Ottawa, les 22, 23 et 27 mars et 3 avril 1946. Ottawa, 1946. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/16*
- 1946/17 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le**



**Recueil des traités.—Suite.**

**revenu**, signé à Londres le 5 juin 1946. Entré en vigueur le 6 novembre 1946. Ottawa, 1950. 11p.

35¢

*No de cat. E3-46/17F*

1946/18 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière de droits sur les successions de personnes décédées**, signé à Londres le 5 juin 1946. Ottawa, 1951. 8p.

25¢

*No de cat. E3-46/18F*

1946/19 **Accord financier entre le Canada et les Pays-Bas** (suivi d'un Échange de Notes), signé à Ottawa le 5 février 1946. Ottawa, 1950. 7p.

35¢

*No de cat. E3-46/19F*

1946/20 **Accord financier entre le Canada et la Chine**, signé à Ottawa le 7 février 1946. (Suivi d'un Échange de Notes). Ottawa, 1950. 8p.

35¢

*No de cat. E3-46/20F*

1946/21 **Accord financier entre le Canada et la Belgique**, signé à Ottawa le 2 mai 1946. (Accompagné d'un Échange de Notes). Ottawa, 1951. 4p.

25¢

*No de cat. E3-46/21F*

1946/22 **Accord entre le Canada et l'Australie relatif aux services de transports aériens** entre les deux pays, signé à Ottawa le 11 juin 1946. En vigueur le 11 juin 1946. Ottawa, 1950. 8p.

25¢

*No de cat. E3-46/22F*

1946/23 **Protocole prorogeant la durée de la Convention Sanitaire de 1944** portant modification de la Convention Sanitaire de 1926, signé à Washington le 23 avril 1946. Mis en vigueur le 30 avril 1946. Ottawa, 1946. 5p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-46/23*

1946/24 **Protocole prorogeant la durée de la Convention Sanitaire pour la navigation aérienne de 1944** portant modification de la Convention Sanitaire pour la navigation aérienne du 12 avril 1933, signé à Washington le 23 avril 1946. Mis en vigueur le 30 avril 1946. Ottawa, 1946. 5p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-46/24*

1946/25 **Échange de Notes** (16 avril et 14 mai 1946) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine portant modification** pour la période comprise entre les 1<sup>er</sup> mai et 31 décembre 1946 **de l'Accord de commerce** intervenu entre les deux pays le 20 août 1932 **pour ce qui est de la laine importée au Canada**. En vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1946. Ottawa, 1950. 4p.

25¢

*No de cat. E3-46/25F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1946/26 **Échange de Notes** (18 mars et 12 avril 1946) **entre le Canada et Terre-Neuve prorogeant l'Accord concernant un service commercial à destination de Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada** conclu par voie d'Échange de Notes en février 1942. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1946. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/26F*
- 1946/27 **Échange de Notes** (12 juin 1946) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine portant modification** pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre 1946 **de l'Accord de commerce** intervenu entre les deux pays le 20 août 1932 **au sujet de la laine chaîne pour feutres de machines à papier** importée au Canada. En vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1946. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/27F*
- 1946/28 **Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail**, adopté à Paris le 5 novembre 1945. La ratification du Canada a été communiquée au Bureau International du Travail le 22 juillet 1946. Ottawa, 1946. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/28*
- 1946/29 **Protocole supplémentaire à l'Accord international** du 8 juin 1937 **pour la réglementation de la chasse à la baleine**, prolongeant au delà du 24 mars 1946 la saison de chasse de 1945-1946. Ouvert aux signatures à Londres le 15 mars 1946. Ottawa, 1950. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/29F*
- 1946/30 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant l'achat de blé canadien**, signé à Ottawa le 24 juillet 1946. En vigueur le 24 juillet 1946. Ottawa, 1946. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-46/30F*
- 1946/31 **Échange de Notes** (11 et 15 juillet 1946) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relativement à la disposition du matériel de guerre en surplus et autres questions connexes**. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/31F*
- 1946/32 **Actes de la Conférence internationale de la Santé** tenue à New-York du 19 juin au 22 juillet 1946. Ottawa, 1948. 53p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/32*
- 1946/33 **Échange de Notes** (les 21 mai et 13 juillet 1946) **entre le Canada et la Belgique constituant un Accord sur le règlement des réclamations de guerre**. En vigueur le 13 juillet 1946. Ottawa, 1950. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-46/33F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1946/34 **Accord entre le Canada et Terre-Neuve relatif aux transports aériens** entre le Canada et Terre-Neuve, signé à Saint-John's le 29 juillet 1946. En vigueur le 29 juillet 1946. Ottawa, 1950. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-46/34F*
- 1946/35 **Échange de Notes** (9 avril 1946) **entre le Canada et le Venezuela portant renouvellement du "Modus Vivendi" commercial** du 26 mars 1941. En vigueur le 9 avril 1946. Ottawa, 1951. 3p.  
25¢ *No de cat. E3-46/35F*
- 1946/36 **Échange de Notes** (le 31 juillet 1946) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine modifiant** pour la période du 1<sup>er</sup> août au 31 décembre 1946 **l'Accord commercial** du 20 août 1932 entre les deux pays **concernant les droits de douane sur les oranges importées au Canada**. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1946. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/36F*
- 1946/37 **Échange de Notes** (26 septembre 1946) **instaurant un "Modus Vivendi" commercial entre le Canada et la Chine**. En vigueur le 26 septembre 1946. Ottawa, 1950. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/37F*
- 1946/38 **Échange de Notes** (19 juillet et 13 août 1946) **entre le Canada et l'Australie modifiant** pour la période du 13 août au 31 décembre 1946 **l'Accord de commerce** du 8 juillet 1931 entre les deux pays **concernant le droit sur les oranges importées au Canada**. En vigueur le 13 août 1946. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/38F*
- 1946/39 **Échange de Notes** (22 octobre 1946) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine modifiant** pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 1946 au 31 mars 1947 **l'Accord commercial** du 20 août 1932 entre les deux pays **concernant la laine à tapis importée au Canada**. En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1946. Ottawa, 1951. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-46/39F*
- 1946/40 **Échange de Notes** (18 novembre et 5 décembre 1946) **entre le Canada et les États-Unis concernant l'application et l'interprétation de l'Accord Rush-Bagot de 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs**. En vigueur le 5 décembre 1946. Ottawa, 1951. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-46/40F*
- 1946/41 **Échange de Notes supplémentaire** (7 novembre et 30 décembre 1946) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant la liquidation de l'entreprise Canol**. En vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1947. Ottawa, 1948. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-46/41F*
- 1946/42 **Échange de Notes** (28 septembre, 13 et 15 novembre 1946) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif à la renonciation à l'exercice de recours con-**

**Recueil des traités.—Suite.**

- cernant des navires publics.** En vigueur le 15 novembre 1946. Ottawa, 1950. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-46/42F*
- 1946/43 **Accord commercial entre le Canada et le Nicaragua**, signé à Managua le 19 décembre 1946. Provisoirement en vigueur le 19 décembre 1946. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-46/43F*
- 1946/44 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni relatif à l'affrètement de navire**, signé à Ottawa le 31 décembre 1946. Ottawa, 1951. 7p.  
25¢ *No de cat. E3-46/44F*
- 1946/45 **Accord international concernant les navires-stations météorologiques de l'Atlantique du Nord**, fait à Londres le 25 septembre 1946. Ottawa, 1947. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/45*
- 1946/46 **Acte final de la Conférence sur les brevets ayant appartenu à des Allemands**, tenue à Londres du 15 au 27 juillet 1946. Ottawa, 1947. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/46*
- 1946/47 **Constitution de l'Organisation Internationale pour les Réfugiés** et documents connexes, faits à Flushing Meadow (N.Y.), le 15 décembre 1947. Ottawa, 1949. 41p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/47*
- 1946/48 **Constitution de l'Organisation internationale du Travail**, adoptée à Montréal le 9 octobre 1946. Ottawa, 1947. 39p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/48*
- 1946/49 **Protocole pour la dissolution de l'Institut international d'Agriculture et le transfert de ses fonctions et de ses biens à l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture**, signé à Rome le 30 mars 1946. Ottawa, 1947. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/49*
- 1946/50 **Protocole amendant les Accords, Conventions et Protocoles sur les stupéfiants** conclus en 1912, 1925, 1931 et 1936, signé à Lake Success (N.Y.) le 11 décembre 1946. Ottawa, 1947. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/50*
- 1946/51 **Échange de Notes** (3 et 27 septembre 1946) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord pour l'échange réciproque de droits et brevets se rapportant au RDX et à d'autres explosifs.** En vigueur le 27 septembre 1946. Ottawa, 1948. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-46/51F*
- 1946/52 **Convention (N° 80) pour la revision partielle des Conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation**



## Recueil des traités.—*Suite.*

- internationale du Travail** en ses vingt-huit premières sessions, adoptée à Montréal le 9 octobre 1946. Ottawa, 1947. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-46/52*
- 1946/53 **Échange de Notes** (3 et 30 décembre 1946) **entre le Canada et les Pays-Bas** visant l'indemnisation des dommages de guerre. En vigueur le 30 décembre 1946. Ottawa, 1950. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-46/53F*
- 1946/54 **Actes de la Conférence internationale sur la Chasse à la Baleine**, tenue à Washington du 20 novembre au 2 décembre 1946. Ottawa, 1948. 18p.  
35¢ *No de cat. E3-46/54F*
- 1946/55 **Accord entre le Canada et la Tchécoslovaquie modifiant l'Accord financier** signé entre les deux pays le 1<sup>er</sup> mars 1945 et modifié par un Accord signé le 26 juin 1945, signé à Ottawa le 28 juin 1946. En vigueur le 28 juin 1946. Ottawa, 1950. 3p.  
25¢ *No de cat. E3-46/55F*
- 1946/56 **Index.** En anglais seulement.

## 1947

- 1947/1 **Index général du recueil des traités 1940-1945.** Ottawa, 1964. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-47/1F*
- 1947/2 **Traité régissant l'Archipel du Spitzberg**, signé à Paris le 9 février 1920. Entré en vigueur le 14 août 1925. Ottawa, 1947. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-47/2*
- 1947/3 **Échange de Notes** (9 janvier 1947) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** concernant la liquidation des excédents de biens appartenant à chacun des deux pays. En vigueur le 9 janvier 1947. Ottawa, 1948. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-47/3F*
- 1947/4 **Traité de paix avec l'Italie**, signé à Paris le 10 février 1947. Ottawa, 1947. 157p. Bilingue. Annexe: cartes.  
35¢ *No de cat. E3-47/4*
- 1947/5 **Traité de paix avec la Hongrie**, signé à Paris le 10 février 1947. Ottawa, 1947. 49p. Cartes hors-texte. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-47/5*
- 1947/6 **Traité de paix avec la Roumanie**, signé à Paris le 10 février 1947. Ottawa, 1947. 47p. Carte hors-texte. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-47/6*
- 1947/7 **Traité de paix avec la Finlande**, signé à Paris le 10 février 1947. Ottawa, 1947. 39p. Carte hors-texte. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-47/7*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1947/8 **Échange de Notes** (22 janvier 1947) **entre le Canada et l'Union Sud-Africaine** modifiant pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 1947 l'**Accord de commerce** du 20 août 1932 entre les deux pays concernant la laine importée du Canada. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1947. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-47/8F*
- 1947/9 **Accord financier complémentaire entre le Canada et les Pays-Bas** signé à Ottawa le 29 janvier 1947. En vigueur le 29 janvier 1947. Ottawa, 1950. 6p.  
25¢ *No de cat. E3-47/9F*
- 1947/10 **Échange de Notes** (31 décembre 1946 et 28 février 1947) **entre le Canada et la Belgique** complétant l'**accord financier** du 25 octobre 1945, modifié le 2 mai 1946. En vigueur le 28 février 1947. Ottawa, 1954. 4p.  
35¢ *No de cat. E3-47/10F*
- 1947/11 **Échange de Notes** (10 et 12 avril 1947) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** portant modification de l'**Échange de Notes** (17 février 1945) entre les deux pays comportant un **Accord relatif au transport civil par air**. En vigueur le 12 avril 1947. Ottawa, 1950. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-47/11F*
- 1947/12 **Accord entre le Canada et le Portugal au sujet de services aériens** entre les territoires canadien et portugais, signé à Lisbonne le 25 avril 1947. Ottawa, 1951. 7p.  
25¢ *No de cat. E3-47/12F*
- 1947/13 **Accord relatif à l'exploitation du poste islandais du réseau Loran du Nord-Est**, signé à Montréal le 30 avril 1947. Ottawa, 1951. 8p.  
25¢ *No de cat. E3-47/13F*
- 1947/14 **Accord financier complémentaire entre le Canada et la Chine**, signé à Ottawa le 28 mai 1947. Ottawa, 1950. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-47/14F*
- 1947/15 **Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international**, signée à Varsovie le 12 octobre 1929 et Protocole additionnel. Ottawa, 1947. 25p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-47/15*
- 1947/16 **Accord entre le Canada et la Suède relatif aux services aériens** entre les territoires du Canada et de la Suède, signé à Ottawa le 27 juin 1947. En vigueur le 27 juin 1947. Ottawa, 1950. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-47/16F*
- 1947/17 **Accord entre le Canada et le Royaume-Uni relatif à l'établissement de communications aériennes** entre le territoire du Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles (suivi d'un **Échange de Notes**),

**Recueil des traités.—Suite.**

signé à Ottawa le 17 juillet 1947. En vigueur le 17 juillet 1947.  
Ottawa, 1950. 10p.

25¢

*No de cat. E3-47/17F*

1947/18 **Échange de Notes** (13 juin 1947) **entre le Canada et le Venezuela renouvelant et modifiant le "Modus Vivendi" commercial** du 26 mars 1941. En vigueur le 13 juin 1947. Ottawa, 1951.

5p.

25¢

*No de cat. E3-47/18F*

1947/19 **Accord entre le Canada et l'Irlande relatif aux services aériens** entre les deux pays, signé à Dublin le 8 août 1947. (Suivi d'un Échange de Notes). En vigueur le 8 août 1947. Ottawa, 1953.

7p.

25¢

*No de cat. E3-47/19F*

1947/20 **Échange de Notes** (29 avril et 5 mai 1947) **entre le Canada et la France comportant un Accord sur l'indemnisation pour dommages de guerre.** En vigueur le 5 mai 1947. Ottawa, 1948.

5p.

25¢

*No de cat. E3-47/20F*

1947/21 **Échange de Notes** (24 et 28 juillet 1947) **entre le Canada et la Grèce comportant un "Modus Vivendi" commercial entre les deux pays.** En vigueur le 28 août 1947. Ottawa, 1950. 4p.

25¢

*No de cat. E3-47/21F*

1947/22 **Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale,** Montréal, le 27 mai 1947. Ottawa, 1948. 5p. Bilingue.

25¢

*No de cat. E3-47/22*

1947/23 **Accord financier complémentaire entre le Canada et la France,** signé à Ottawa le 20 août 1947. (Suivi d'un Échange de Notes). En vigueur le 20 août 1947. Ottawa, 1948, 11p. Bilingue.

25¢

*No de cat. E3-47/23*

1947/24 **Protocole supplémentaire au Protocole de Moscou du 8 octobre 1944 à l'Accord d'Armistice avec la Finlande,** signé à Ottawa le 29 septembre 1947. En vigueur le 29 septembre 1947. Ottawa, 1948. 4p.

25¢

*No de cat. E3-47/24F*

1947/25 **Échange de Notes** (25 juin et 20 août 1947) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un arrangement provisoire relatif aux postes émetteurs radiophoniques mobiles.** En vigueur le 20 août 1947. Ottawa, 1950. 4 p.

25¢

*No de cat. E3-47/25F*

1947/26 **Échange de Notes** (19 mai et 14 juillet 1947) **entre le Canada et la Suisse étendant à la principauté du Liechtenstein le Traité d'amitié du 6 septembre 1855 et la Convention additionnelle**

**Recueil des traités.—Suite.**

- du 30 mars 1914. En vigueur le 14 juillet 1947. Ottawa, 1948. 15p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/26*
- 1947/27 **Acte final de la deuxième Session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'Emploi**, tenue à Genève du 10 avril au 30 octobre 1947 et documents connexes. Ottawa, 1947. 107p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/27*
- 1947/27A **Liste V jointe à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce** négocié au cours de la deuxième Session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'Emploi, tenue à Genève du 10 avril au 30 octobre 1947. Ottawa, 1947. 55p.  
25¢ *No de cat. E3-47/27AF*
- 1947/28 **Échange de Notes** (15 mai et 8 septembre 1947) **entre le Canada et la France comportant un Accord concernant l'application de l'impôt français de solidarité nationale aux ressortissants canadiens et aux sociétés canadiennes**. En vigueur le 8 septembre 1947. Ottawa, 1948. 9p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/28*
- 1947/29 **Convention Interaméricaine de Télécommunications**, signée à Rio de Janeiro le 27 septembre 1945. (Ainsi que le Règlement Interne annexé à la Convention). Ottawa, 1948. 39p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/29*
- 1947/30 **Échange de Notes** (8 janvier et 15 octobre 1947) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique portant Accord sur l'attribution de voies de radiodiffusion**. En vigueur le 15 octobre 1947. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-47/30F*
- 1947/31 **Accord financier complémentaire entre le Canada et la Norvège**, signé à Ottawa le 10 novembre 1947. En vigueur le 10 novembre 1947. Ottawa, 1950. 7p.  
25¢ *No de cat. E3-47/31F*
- 1947/32 **Accord financier complémentaire entre le Canada et la Tchécoslovaquie**, signé à Ottawa le 26 novembre 1947. En vigueur le 26 novembre 1947. Ottawa, 1950. 7p.  
25¢ *No de cat. E3-47/32F*
- 1947/33 **Convention internationale des télécommunications et documents connexes**, signés à Atlantic City le 2 octobre 1947. Ottawa, 1948. 101p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-47/33*
- 1947/34 **Convention de l'Organisation Météorologique Mondiale**, Washington, le 11 octobre 1947. Ottawa, 1948. 33p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/34*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1947/35 **Accord sur la résolution des conflits portant sur les avoirs Allemands ennemis**, signé à Bruxelles le 5 décembre 1947. Ottawa, 1948. 37p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/35*
- 1947/36 **Échange de Notes (26 décembre 1947) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord modifiant l'Accord provisoire du 19 décembre 1942 concernant les phoques à fourrure**, signées à Washington le 26 décembre 1947. En vigueur le 26 décembre 1947. Ottawa, 1950. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-47/36F*
- 1947/37 **Échange de Lettres (31 janvier et 1<sup>er</sup> février 1947) entre le Canada et le Royaume-Uni constituant un Accord concernant l'octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'Île Canton**. En vigueur le 1<sup>er</sup> février 1947. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-47/37F*
- 1947/38 **Protocole amendant l'Accord international sur les brevets allemands** du 27 juillet 1946, signé à Londres le 17 juillet 1947. Ottawa, 1948. 3p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-47/38*
- 1947/39 **Protocole supplémentaire au Protocole** signé à Londres le 26 novembre 1945, **modifiant l'Accord international sur la réglementation de la chasse à la baleine**, signé à Londres le 3 mars 1947. Ottawa, 1950. 3p.  
25¢ *No de cat. E3-47/39F*
- 1947/40 **Convention postale universelle** et documents connexes, signée à Paris le 5 juillet 1947. Ratification du Canada déposée à Paris le 8 septembre 1948. Ottawa, 1949. 101p.  
75¢ *No de cat. E3-47/40F*
- 1947/41 **Convention de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne** et documents connexes, signée à Rio-de-Janeiro le 25 septembre 1946. Ratification canadienne déposée le 18 mai 1948. Ottawa, 1954. 38p.  
35¢ *No de cat. E3-47/41F*
- 1947/42 **Échange de Notes (24 avril et 19 mai 1947) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique portant renouvellement de l'arrangement de 1942 relatif à l'échange de main-d'œuvre et de machines agricoles**, accompagné du texte de l'arrangement de 1942. En vigueur le 19 mai 1947. Ottawa, 1950. 6p.  
25¢ *No de cat. E3-47/42F*
- 1947/43 **Déclaration concordante des gouvernements du Canada et des États-Unis d'Amérique concernant la collaboration en matière de défense** entre les deux pays, faite à Ottawa et à Washington le 12 février 1947. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-47/43F*

1947/44 **Index.** En anglais seulement.

## 1948

- 1948/1 **Échange de Notes (7 et 15 mai 1945) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique ayant pour objet d'étendre l'application des principes de la Déclaration de Hyde-Park à la période de transition d'après-guerre, particulièrement en ce qui concerne le problème de la réadaptation industrielle.** Ottawa, 1951. 6p.  
25¢ *No de cat. E3-48/1F*
- 1948/2 **Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies.** Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946. L'adhésion du Canada a été déposée le 22 janvier 1948. Ottawa, 1948. 15p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/2*
- 1948/3 **Accord international sur le blé,** Washington, le 6 mars 1948. Ottawa, 1948. 39p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-48/3*
- 1948/4 **Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu, signé à Ottawa le 12 mars 1948. En vigueur le 30 juin 1948.** Ottawa, 1951. 10p.  
25¢ *No de cat. E3-48/4F*
- 1948/5 **Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 15 mars 1948) entre le Canada et la Turquie constituant un "Modus Vivendi" commercial entre les deux pays.** En vigueur le 15 mars 1948. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-48/5F*
- 1948/6 **Échange de Notes (1<sup>er</sup> et 31 mars 1948) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communication terrestre entre Edmonton (Alberta) et Fairbanks (Alaska).** En vigueur le 31 mars 1948. Ottawa, 1950. 6p.  
25¢ *No de cat. E3-48/6F*
- 1948/7 **Échange de Notes (24 décembre 1947 et 1<sup>er</sup> et 13 avril 1948) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant une entente relative aux normes techniques applicables à l'attribution, dans la bande de fréquence de 540 à 1600 kilocycles, de stations de radiodiffusion ordinaires.** En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1948. Ottawa, 1951. 7p.  
25¢ *No de cat. E3-48/7F*
- 1948/8 **Échange de Notes complémentaire (24 janvier, 2 mars, 9 et 14 avril 1948) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant les excédents de biens de guerre et autres sujets connexes.** En vigueur le 2 mars 1948. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-48/8F*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1948/9 **Échange de Notes** (23 et 28 avril 1948) **entre le Canada et l'Italie comportant un "Modus Vivendi" commercial** entre les deux pays. En vigueur le 28 avril 1948. Ottawa, 1951. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-48/9F*
- 1948/10 **Échange de Notes** (4 mars et 30 avril 1948) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant les mesures d'hygiène dans les industries de crustacés** et certaines questions connexes. En vigueur le 30 avril 1948. Ottawa, 1949. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-48/10F*
- 1948/11 **Accord entre le Canada et la France concernant la restauration des droits de propriété industrielle**, atteints par la deuxième guerre mondiale, signé à Ottawa le 5 mai 1948. Ottawa, 1949. 5p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/11*
- 1948/12 **Protocoles et Déclaration concernant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce du 30 octobre 1947**, signé à La Havane le 24 mars 1948. Ottawa, 1948. 83p. Bilingue.  
75¢ *No de cat. E3-48/12*
- 1948/13 **Échange de Notes entre le Canada et le Venezuela portant renouvellement du "Modus Vivendi" commercial** du 26 mars 1941 modifié le 13 juin 1947, signé à Caracas le 5 mai 1948. En vigueur le 5 mai 1948. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-48/13F*
- 1948/14 **Accord entre le Canada et les Pays-Bas relatif aux services aériens** entre les deux pays, signé à Ottawa le 2 juin 1948. (Suivi d'un Echange de Notes). En vigueur le 2 juin 1948. Ottawa, 1950. 7p.  
25¢ *No de cat. E3-48/14F*
- 1948/15 **Échange de Notes** (19 avril, 13 mai 1948) **constituant un Accord portant modification de l'annexe à l'Accord relatif aux transports aériens entre le Canada et l'Irlande**, signé à Dublin le 8 août 1947. En vigueur le 31 mai 1948. Ottawa, 1953. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-48/15F*
- 1948/16 **Protocole additionnel à l'Accord de Paris** du 14 janvier 1946 **concernant les réparations à recevoir de l'Allemagne, l'institution d'une agence interalliée et la restitution de l'or monétaire**, signé à Bruxelles le 15 mars 1948. En vigueur le 15 mars 1948. Ottawa, 1949. 5p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/16*
- 1948/17 **Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference on air navigation services in Iceland**. En anglais seulement.  
25¢ *No de cat. E3-48/17*
- 1948/18 **Échange de Notes** (7 juillet 1948) **entre le Canada et le Royaume-Uni constituant un Accord modifiant l'annexe à l'Accord**

**Recueil des traités.—Suite.**

- du 17 juillet 1947 entre les deux pays **relatif aux transports aériens**.  
En vigueur le 7 juillet 1948. Ottawa, 1950. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-48/18F*
- 1948/19 **Accord concernant l'application de la clause de la nation la plus favorisée aux zones de l'Allemagne occidentale** soumises à l'occupation militaire, signé à Genève le 14 septembre 1948. En vigueur le 14 octobre 1948. Ottawa, 1949. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/19*
- 1948/20 **Échange de Notes (23 décembre 1948) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord pour le détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara pour des fins d'énergie**. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/20*
- 1948/21 **Déclaration d'Accord sur l'unification du filetage**, signé à Washington (D.C.) le 18 novembre 1948. Ottawa, 1952. 3p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/21*
- 1948/22 **Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques**, signée le 9 septembre 1886, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914, révisée à Rome le 2 juin 1928 et révisée à Bruxelles le 26 juin 1948. Ottawa, 1950. 25p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/22*
- 1948/23 **Protocole amendant la Convention Internationale concernant les statistiques économiques**, signée à Genève le 14 décembre 1928, signé à Paris le 9 décembre 1948. Ottawa, 1952. 9p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-48/23*
- 1948/24 **Échange de Notes (28 novembre 1946 et 28 octobre 1948) entre le Canada et les Pays-Bas constituant un Accord sur la cession de fournitures et de matériel de l'armée canadienne au Gouvernement des Pays-Bas, le règlement des créances résultant de la présence de troupes canadiennes aux Pays-Bas pendant la guerre et d'autres questions connexes**. En vigueur le 28 octobre 1948. Ottawa, 1951. 5p.  
25¢ *No de cat. E3-48/24F*
- 1948/25 **Échange de Notes (13 et 17 novembre 1948) entre le Canada et la Finlande constituant un Accord relatif aux relations commerciales** entre les deux pays. En vigueur le 17 novembre 1948. Ottawa, 1950. 4p.  
25¢ *No de cat. E3-48/25F*
- 1948/26 **Accord entre le Canada et le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appel des Nations Unies en**



**Recueil des traités.—Suite.**

- faveur de l'enfance** signé à Lake-Success (N.-Y.), le 27 août 1948. Rétroactif au 20 décembre 1947. Ottawa, 1954. 10p. 35¢ *No de cat. E3-48/26F*
- 1948/27 **Échange de Lettres constituant un Accord entre les Gouvernements alliés et suisse sur la question des biens allemands en Suisse**, signées à Washington le 25 mai 1946. Ottawa, 1950. 13p. Bilingue. 25¢ *No de cat. E3-48/27*
- 1948/28 **Accord financier complémentaire entre le Canada et la Belgique**, signé à Ottawa le 24 octobre 1947. En vigueur le 24 octobre 1947. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue. 25¢ *No de cat. E3-48/28*
- 1948/29 **Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Yougoslavie concernant l'indemnisation pour les biens, droits et intérêts britanniques atteints par les mesures de nationalisation, d'expropriation, de dépossession et de liquidation prises par la Yougoslavie** (suivi d'Échanges de Notes), signé à Londres le 23 décembre 1948. En vigueur le 23 décembre 1948. Ottawa, 1950. 11p. Bilingue. 25¢ *No de cat. E3-48/29*
- 1948/30 **Protocoles additionnels concernant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce** du 30 octobre 1947, signés à Genève le 14 septembre 1948. Ottawa, 1949. 43p. 35¢ *No de cat. E3-48/30F*
- 1948/31 **Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce** du 30 octobre 1947 tel que modifié par les Protocoles signés à La Havane le 24 mars 1948 et à Genève le 14 septembre 1948 et documents connexes. Ottawa, 1949. 127p. Bilingue. 75¢ *No de cat. E3-48/31*
- 1948/32 **Acte final de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi** tenue à La Havane du 21 novembre 1947 au 24 mars 1948 et documents connexes. Ottawa, 1949. 76p. 75¢ *No de cat. E3-48/32F*
- 1948/33 **Échange de Notes** (23 novembre 1948) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant l'exportation de pommes de terre de tables et de semence du Canada aux États-Unis**. En vigueur le 23 novembre 1948. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue. 25¢ *No de cat. E3-48/33*
- 1948/34 **Protocole plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants** amendée par le Protocole signé à Lake-Success le 11 décembre 1946, signé à Paris le 19 novembre 1948. En vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1949. Ottawa, 1950. 11p. Bilingue. 25¢ *No de cat. E3-48/34*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1948/35 **Échange de Lettres** (22 et 29 avril 1948) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique portant renouvellement de l'Accord de 1942 visant l'échange de main-d'œuvre et de machines agricoles.** En vigueur le 29 avril 1948. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-48/35

**1949**

- 1949/1 **Échange de Notes** (17 août et 16 novembre 1949) **entre le Canada et la Belgique constituant un Accord de réciprocité en matière de réparation des dommages de guerre aux biens privés.** En vigueur le 17 août 1949. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ No de cat. E3-49/1
- 1949/2 **Échange de Notes** (24 et 31 janvier 1949) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord concernant les opérations de recherche et de sauvetage par air effectuées le long des frontières communes aux deux pays.** En vigueur le 31 janvier 1949. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-49/2
- 1949/3 **Échange de Notes** (15 et 28 février 1949) **entre le Canada et la Turquie comportant un Accord concernant l'octroi de visas temporaires.** En vigueur le 30 mars 1949. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-49/3
- 1949/4 **Échange de Notes** (22 septembre et 14 octobre 1949) **entre le Canada et le Danemark comportant un Accord relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non immigrants des deux pays.** En vigueur le 15 octobre 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-49/4
- 1949/5 **Échange de Notes** (6 août 1949) **entre le Canada et l'Argentine comportant un Accord visant à éviter la double imposition des bénéfices provenant du transport maritime et aérien.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1946. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-49/5
- 1949/6 **Échange de Lettres** (5 et 7 avril 1949) **entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant le renouvellement de l'arrangement de 1942 relatif à l'échange de main-d'œuvre et de machines agricoles.** En vigueur le 7 avril 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-49/6
- 1949/7 **Traité de l'Atlantique Nord**, signé à Washington le 4 avril 1949. La Ratification du Canada a été déposée le 3 mai 1949. Ottawa, 1949. 8p. Bilingue.  
25¢ No de cat. E3-49/7

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1949/8 **Échange de Notes (12 avril 1949) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique comportant un Accord visant l'établissement d'un Comité mixte de mobilisation industrielle.** En vigueur le 12 avril 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/8*
- 1949/9 **Échange de Notes (14 mars 1949) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord au sujet du règlement définitif des comptes impayés concernant l'approvisionnement en fournitures et en services en temps de guerre.** En vigueur le 14 mars 1949. Ottawa, 1950. 10p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/9*
- 1949/10 **Accord international sur le blé,** Washington, le 23 mars 1949. La Ratification du Canada a été déposée le 12 mai 1949. Ottawa, 1949. 49p. Bilingue.  
50¢ *No de cat. E3-49/10*
- 1949/11 **Échange de Notes (3 et 9 mai 1949) entre le Canada et les Pays-Bas constituant un Accord visant le règlement auprès du Gouvernement des Pays-Bas, du reliquat des réclamations du Gouvernement du Canada résultant de la deuxième guerre mondiale.** En vigueur le 9 mai 1949. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/11*
- 1949/12 **Accord sur les stations météorologiques flottantes de l'Atlantique du Nord,** signé à Londres le 12 mai 1949. L'instrument d'acceptation du Canada a été déposé le 8 février 1950. Ottawa, 1952. 31p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-49/12*
- 1949/13 **Acte final de la Conférence de l'OOACI sur les services de navigation aérienne au Groënland et aux Îles Féroé,** signé à Londres le 12 mai 1949. En vigueur le 27 janvier 1950. Ottawa, 1952. 37p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-49/13*
- 1949/14 **Accord relatif au transport aérien entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signé à Ottawa le 4 juin 1949. En vigueur le 4 juin 1949. Ottawa, 1951. 12p.  
25¢ *No de cat. E3-49/14F*
- 1949/15 **Échange de Notes (4 juin 1949) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif à l'aviation civile aux bases louées à Terre-Neuve.** En vigueur le 4 juin 1949. Ottawa, 1951. 6p.  
25¢ *No de cat. E3-49/15F*
- 1949/16 **Échange de Notes (17 et 18 juin 1949) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif au règlement de créances et de comptes découlant de la disposition de**

**Recueil des traités.—Suite.**

- biens militaires en surplus.** En vigueur le 18 juin 1949. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/16*
- 1949/17 **Échange de Notes (20 juin 1949) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique révoquant l'Accord du 23 novembre 1948 concernant les exportations de pommes de terre et de pommes de terre de semence aux États-Unis.** En vigueur le 20 juin 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/17*
- 1949/18 **Échange de Notes (27 et 28 juin 1949) entre le Canada et l'Union Sud-Africaine modifiant pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1949 l'Accord commercial signé entre les deux pays le 20 août 1932, relativement au bois en grume importé en Afrique du Sud.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/18*
- 1949/19 **Échange de Notes (30 juin 1949) entre le Canada et la Suède constituant un Accord sur les conditions à remplir par les voyageurs non-immigrants des deux pays pour l'obtention de visas.** En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/19*
- 1949/20 **Échange de Notes (30 juin et 5 juillet 1949) entre le Canada et la Suède modifiant l'Accord du 27 juin 1947 relatif aux services aériens entre les territoires canadien et suédois.** En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/20*
- 1949/21 **Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume-Uni relativement à des services aériens entre leurs territoires respectifs et au delà (suivi d'un Échange de Notes) signés à Ottawa le 19 août 1949.** En vigueur le 19 août 1949. Ottawa, 1950. 31p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/21*
- 1949/22 **Accord entre le Canada et la Belgique relatif aux transports aériens, signé à Ottawa le 30 août 1949.** En vigueur le 30 août 1949. Ottawa, 1949. 13p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/22*
- 1949/23 **Échange de Notes (18 et 19 novembre 1949) entre le Canada et la Belgique constituant un Accord sur les conditions à remplir par les voyageurs non-immigrants des deux pays pour l'obtention de visas.** En vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1949. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/23*
- 1949/24 **Accord entre le Canada et le Danemark relatif aux services aériens entre les deux pays, signé à Ottawa le 13 décembre 1949.**



## Recueil des traités.—*Suite.*

- En vigueur le 13 décembre 1949. Ottawa, 1950. 15p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/24*
- 1949/25 **Échange de Notes** (24 et 26 novembre 1949) **entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg comportant un Accord relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays.** En vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1949. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-49/25*
- 1949/26 **Échange de Notes** (9 et 14 décembre 1949) **entre le Canada et les Pays-Bas constituant un Accord sur les conditions à remplir par les voyageurs non-immigrants des deux pays pour l'obtention de visas.** En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-49/26*
- 1949/27 **Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide,** Lake-Success le 9 décembre 1948, signée par le Canada le 28 novembre 1949. En vigueur le 2 décembre 1952. Ottawa, 1953. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-49/27*

## 1950

- 1950/1 **Accord entre le Canada et la Norvège relatif aux services aériens entre les deux pays,** signé à Ottawa le 14 février 1950. En vigueur le 14 février 1950. Ottawa, 1950. 17p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-50/1*
- 1950/2 **Accord et acte final d'une réunion de représentants des gouvernements du Commonwealth britannique et du gouvernement des États-Unis d'Amérique pour la revision de l'Accord sur les Télécommunications** signé aux Bermudes le 4 décembre 1945. Londres le 12 août 1947. En vigueur le 24 février 1950. Ottawa, 1954. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/2*
- 1950/3 **Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant la dérivation des eaux du Niagara,** signé à Washington le 27 février 1950. En vigueur le 10 octobre 1950. Ottawa, 1951. 15p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-50/3*
- 1950/4 **Échange de Notes** (4 et 13 mars 1950) **entre le Canada et la Norvège constituant un Accord sur les conditions à remplir par les voyageurs non-immigrants des deux pays pour l'obtention de visas.** En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-50/4*
- 1950/5 **Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant l'octroi des privilèges d'escale aux navires de pêche**

**Recueil des traités.—Suite.**

- au flétan dans les ports des côtes du Pacifique des États-Unis d'Amérique et du Canada, signée à Ottawa le 24 mars 1950. Entrée en vigueur le 13 juillet 1950. Ottawa, 1950. 5p. Bilingue.  
25¢ *N° de cat. E3-50/5*
- 1950/6 Échange de Notes (24 et 25 mars 1950) entre le Canada et le Danemark comportant un Accord concernant le règlement des créances nées de la guerre. En vigueur le 25 mars 1950. Ottawa, 1950. 7p. Bilingue.  
25¢ *N° de cat. E3-50/6*
- 1950/7 Échange de Notes (6 et 17 avril 1950) entre le Canada et la France constituant un Accord modifiant les formalités en matière des visas pour les ressortissants canadiens et pour les ressortissants français se rendant respectivement en France et au Canada. En vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue.  
25¢ *N° de cat. E3-50/7*
- 1950/8 Échange de Notes (7 et 18 mars 1950) entre le Canada et la Norvège constituant un Accord concernant le règlement des créances nées de la guerre. En vigueur le 18 mars 1950. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue.  
25¢ *N° de cat. E3-50/8*
- 1950/9 Échange de Notes (25 et 29 mars 1950) entre le Canada et la Yougoslavie comportant un Accord concernant le règlement des créances nées de la guerre. En vigueur le 29 mars 1950. Ottawa, 1950. 9p. Bilingue.  
25¢ *N° de cat. E3-50/9*
- 1950/10 Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, ouverte à la signature à Washington (D.C.) le 8 février 1949. En vigueur le 3 juillet 1950. Ottawa, 1951. 31p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-50/10*
- 1950/11 Échange de Lettres (29 juin et 6 juillet 1950) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant le renouvellement de l'arrangement de 1942 relatif à l'échange de main-d'œuvre et de machines agricoles. En vigueur le 6 juillet 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue.  
25¢ *N° de cat. E3-50/11*
- 1950/12 Protocole modifiant la Convention signée à Bruxelles, le 5 juillet 1890, concernant la création d'une Union Internationale pour la publication des Tarifs Douaniers, et le Règlement d'Exécution de la Convention instituant un Bureau International pour la Publication des Tarifs Douaniers, ainsi que le Procès-verbal de signature, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949. En vigueur le 5 mai 1950. Ottawa, 1953. 15p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-50/12*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1950/13 **Accord entre le Canada et la France relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au delà de ces territoires**, signé à Ottawa le 1<sup>er</sup> août 1950. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1950. Ottawa, 1952. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/13*
- 1950/14 **Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens reliant les deux pays**, signé à Wellington le 16 août 1950. En vigueur le 16 août 1950. Ottawa, 1951. 19p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-50/14*
- 1950/15 **Échange de Notes (26 octobre 1950) entre le Canada et les États-Unis d'Amérique mettant formellement en œuvre la "Déclaration de principes concernant la coopération économique"**. En vigueur le 26 octobre 1950. Ottawa, 1951. 7p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-50/15*
- 1950/16 **Échange de Notes (11 octobre 1950) entre le Canada et le Venezuela constituant un "Modus Vivendi" commercial** entre les deux pays. En vigueur le 11 octobre 1950. Ottawa, 1952. 11p. Bilingue.  
25¢ *No de cat. E3-50/16*
- 1950/17 **Échange de Notes (22 et 24 février 1950) entre le Canada et l'Union Sud-Africaine concernant la suspension temporaire de la marge de préférence applicable au bois en grume**. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1950. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/17*
- 1950/18 **Échange de Notes (29 septembre 1950) entre le Canada et l'U.R.S.S. comportant un Accord relatif au paiement par l'U.R.S.S. d'approvisionnements livrés par le Canada en 1945-1946**. En vigueur le 29 septembre 1950. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/18*
- 1950/19 **Conférence des Nations Unies sur l'assistance technique**. Acte final signé à Lake-Success, New-York, le 14 juin 1950. Ottawa, 1952. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/19*
- 1950/20 **Échange de Notes (17 et 18 novembre 1950) entre le Canada et Costa-Rica constituant un "Modus Vivendi" commercial** entre les deux pays. En vigueur le 26 janvier 1951. Ottawa, 1953. 14p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/20*
- 1950/21 **Échange de Notes (10 novembre 1950) entre le Canada et l'Équateur constituant un "Modus Vivendi" commercial** entre les deux pays. En vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1950. Ottawa, 1953. 14p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-50/21*

1951

- 1951/1 **Immigration; Accord entre le Canada et l'Inde** conclu par voie d'un Échange de Notes, signées le 26 janvier 1951. En vigueur le 26 janvier 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/1*
- 1951/2 **Modalités d'indemnisation des intérêts canadiens dans les entreprises de gaz et d'électricité nationalisées; Convention entre le Canada et la France**, signée à Paris le 26 janvier 1951. En vigueur le 26 janvier 1951. Ottawa, 1954. 31p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/2*
- 1951/3 **Coordination de la défense passive; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, conclu par voie d'un Échange de Notes, signées à Washington le 27 mars 1951. En vigueur le 27 mars 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/3*
- 1951/4 **Échange de main-d'œuvre et de machines agricoles; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** renouvelant l'arrangement de 1942 intervenu par un Échange de Lettres, signées à Ottawa les 15 et 16 mars 1951. En vigueur le 16 mars 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/4*
- 1951/5 **Visas; Accord entre le Canada et la Turquie** réalisé par un Échange de Notes. En vigueur le 10 mars 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/5*
- 1951/6 **Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; liste V de l'annexe A au Protocole de Torquay** négocié à Torquay du 28 septembre 1950 au 21 avril 1951, signé par le Canada à New York le 7 mai 1951. Ottawa, 1951. 57p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/6*
- 1951/7 **Siège de l'OOACI; Accord entre le Canada et l'OOACI** signé à Montréal le 14 avril 1951. En vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1951. Ottawa, 1952. 25p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/7*
- 1951/8 **Résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis; Protocoles additionnels à l'Accord** signé à Bruxelles le 5 décembre 1947. Ottawa, 1953. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/8*
- 1951/9 **Dispositions des biens en surplus; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** conclu par voie d'un Échange de Notes. En vigueur le 18 avril 1951. Ottawa, 1953. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/9*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1951/10 **Revision de Londres de la Convention internationale pour la protection de la propriété industrielle**, signée le 2 juin 1934. Instrument d'adhésion du Canada déposé le 26 juin 1951. En vigueur le 30 juillet 1951. Ottawa, 1952. 25p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/10*
- 1951/11 **Services de transports aériens; Accord entre le Canada et l'Irlande** modifiant l'Annexe à l'Accord du 8 août 1947 conclu par voie d'un Échange de Notes. En vigueur le 9 juillet 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/11*
- 1951/12 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et la Belgique**, signé à Bruxelles le 20 juillet 1951. En vigueur le 20 juillet 1951. Ottawa, 1952. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/12*
- 1951/13 **Doubles impositions, impôts sur le revenu; Accord entre le Canada et la Suède**, signé à Ottawa le 6 avril 1951. En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre, 1951. Ottawa, 1952. 25p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/13*
- 1951/14 **Prestations d'assurance-chômage; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** modifiant l'Accord des 6 et 12 mars 1942 conclu par voie d'un Échange de Notes. En vigueur le 11 septembre 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/14*
- 1951/15 **Commerce; Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine** conclu par un Échange de Notes. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/15*
- 1951/16 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et les Pays-Bas**, signé à La Haye le 10 juillet 1951. En vigueur le 10 juillet 1951. Ottawa, 1952. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/16*
- 1951/17 **Réclamations; Accord entre le Canada et la France** intervenu par un Échange de Notes signées à Ottawa le 26 juin et le 4 juillet 1951. En vigueur le 4 juillet 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/17*
- 1951/18 **Développement économique du Pakistan sur une base coopérative; Accord entre le Canada et le Pakistan** conclu par voie d'Échange de Notes. En vigueur le 10 septembre 1951. Ottawa, 1953. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/18*
- 1951/19 **Doubles impositions (impôts sur le revenu); Accord entre le Canada et le Royaume-Uni**. Étendant à certains territoires coloniaux l'Accord relatif aux doubles impositions (5 juin 1946) intervenu par un Échange de Notes (27 juillet et 14 août 1951.)

**Recueil des traités.—Suite.**

- L'accord du 5 juin 1946, tel que modifié, s'appliquera aux territoires coloniaux à compter du 25 septembre 1951. Ottawa, 1953. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/19*
- 1951/20 **Organisation internationale du Travail; Convention (N<sup>o</sup> 88) concernant l'organisation du service de l'emploi adoptée par la Conférence générale de l'O.I.T. à sa trente et unième session, San-Francisco le 9 juillet 1948. En vigueur pour le Canada le 24 août 1951. Ottawa, 1953. 13p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/20*
- 1951/21 **Immigration; Accord entre le Canada et le Pakistan intervenu par un Échange de Notes (23 octobre 1951). En vigueur le 23 octobre 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/21*
- 1951/22 **Doubles impositions (impôts sur le revenu); Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour modifier et compléter la Convention et le Protocole y annexé en date du 4 mars 1942, signée à Ottawa le 12 juin 1950. Entrée en vigueur le 21 novembre 1951. Ottawa, 1952. 17p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/22*
- 1951/23 **Doubles impositions (impôts et droits de succession); Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour modifier et compléter la Convention du 8 juin 1944, signée à Ottawa le 12 juin 1950. Entrée en vigueur le 21 novembre 1951. Ottawa, 1952. 11p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/23*
- 1951/24 **Commerce; Accord entre le Canada et le Venezuela renouvelant pour une année le "Modus Vivendi" commercial du 11 octobre 1950 conclu par voie d'un Échange de Notes (10 et 11 octobre 1951). En vigueur le 11 octobre 1951. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/24*
- 1951/25 **Développement économique de l'Inde sur une base coopérative; Accord entre le Canada et l'Inde conclu par voie d'Échange de Notes. En vigueur le 10 septembre 1951. Ottawa, 1953. 9p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/25*
- 1951/26 **Services de transports aériens; Accord entre le Canada et l'Australie amendant l'Annexe à l'Accord du 11 juin 1946 réalisé par un Échange de Notes. En vigueur le 16 mars 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-51/26*
- 1951/27 **Mainlevée du contrôle du Gouvernement sur certains biens privés; Accord entre le Canada et la France abrogeant**

## Recueil des traités.—*Suite.*

- l'Accord du 22 mars 1946, réalisé par un Échange de Notes. En vigueur le 8 décembre 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/27*
- 1951/28 **Immigration; Accord entre le Canada et le Ceylan** intervenu par un Échange de Notes. En vigueur le 24 avril 1951. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/28*
- 1951/29 **Finances; Accord entre le Canada et Royaume-Uni** signé à Ottawa le 29 juin 1951. Ottawa, 1953. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/29*
- 1951/30 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth britannique et la France**, signée à Paris le 31 octobre 1951. En vigueur le 31 octobre 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/30*
- 1951/31 **Défense; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par un Échange de Notes signées à Washington le 1<sup>er</sup> août 1951. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1951. Ottawa, 1954. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/31*
- 1951/32 **Moralité; Protocole amendant l'arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches**, signé à Paris, le 18 mai 1904, et la convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910. Fait à Lake-Success, New-York, le 4 mai 1949. Signé par le Canada le 4 mai 1949. Ottawa, 1957. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/32*
- 1951/33 **Moralité; Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes**, conclu à Genève le 12 septembre 1923. Fait à Lake-Success, New-York, le 12 novembre 1947. Signé par le Canada le 24 novembre 1947. En vigueur pour le Canada le 24 novembre 1947. Ottawa, 1957. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/33*
- 1951/34 **Moralité; Protocole amendant l'arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes**, signé à Paris le 4 mai 1910. Fait à Lake-Success, New-York, le 4 mai 1949. Signé par le Canada le 4 mai 1949. En vigueur pour le Canada le 4 mai 1949. Ottawa, 1957. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/34*
- 1951/35 **Arbitrage; Dégâts causés par les fumées de la fonderie de Trail, C.-B.** Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique signées à Washington les 17 novembre 1949 et 24 janvier 1950. En vigueur le 24 janvier 1950. Ottawa, 1957. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/35*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1951/36 **Stations météorologiques; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Fait à Washington, les 8 et 22 juin 1950. En vigueur le 22 juin 1950. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/36*
- 1951/37 **Stations météorologiques; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Fait à Washington, les 25 septembre 1950 et 16 février 1951. En vigueur le 16 février 1951. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/37*
- 1951/38 **Commerce; Échange de Notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine.** Fait au Cap le 27 avril 1951. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1951. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-51/38*

**1952**

- 1952/1 **Doubles impositions; Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine,** intervenu par un Échange de Notes. En vigueur le 29 février 1952. Ottawa, 1952. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/1*
- 1952/2 **Règlement de créances commerciales; Accord entre le Canada et l'Espagne** conclu par voie d'un Échange de Notes. En vigueur le 29 janvier 1952. Ottawa, 1952. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/2*
- 1952/3 **Actes de procédure en matières civiles et commerciales; Accord entre le Canada et l'Autriche** intervenu par un Échange de Notes signées à Vienne le 18 janvier 1952. En vigueur le 18 janvier 1952. Ottawa, 1954. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/3*
- 1952/4 **Traité de paix avec le Japon,** signé par le Canada à San-Francisco le 8 septembre 1951. En vigueur le 28 avril 1952. Ottawa, 1952. 39p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/4*
- 1952/5 **Visas; Accord entre le Canada et la Principauté de Monaco,** intervenu par un Échange de Notes. En vigueur le 15 avril 1952. Ottawa, 1952. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/5*
- 1952/6 **Échange de main-d'œuvre et de machines agricoles; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** renouvelant l'Arrangement de 1942 conclu par un Échange de Notes. En vigueur le 16 avril 1952. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/6*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1952/7 **Radio; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Ottawa, le 8 février 1951. Ratifications échangées à Washington le 15 mai 1952. En vigueur le 15 mai 1952. Ottawa, réimprimé, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/7*
- 1952/8 **Traité de l'Atlantique Nord, Accession de la Grèce et de la Turquie**; Protocole signé à Londres le 17 octobre 1951. Entré en vigueur le 15 février 1952. Ottawa, 1952. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/8*
- 1952/9 **Finance; Accord entre le Canada et les Pays-Bas** réalisé par un Échange de Lettres. En vigueur le 10 avril 1952. Ottawa, 1953. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/9*
- 1952/10 **Stations météorologiques flottantes (Atlantique du Nord)**; Protocole prolongeant la durée de l'Accord du 12 mai 1949, signé par le Canada à Montréal, le 19 juin 1952. En vigueur le 19 juin 1952. Ottawa, 1952. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/10*
- 1952/11 **Double imposition (impôt sur le revenu); Accord entre le Canada et le Royaume-Uni** étendant à la Guyane anglaise et à Sainte-Lucie l'Accord du 5 juin 1946 sur la double imposition, intervenu par un Échange de Notes, signées à Ottawa les 9 et 22 mai 1952. Ottawa, 1953. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/11*
- 1952/12 **Extradition; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, modifiant la Convention supplémentaire du 13 décembre 1900, signée à Ottawa le 26 octobre 1951. En vigueur le 11 juillet 1952. Ottawa, 1953. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/12*
- 1952/13 **Télévision; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par un Échange de Notes. En vigueur le 23 juin 1952. Ottawa, 1953. 27p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/13*
- 1952/14 **Accord concernant les bases de Terre-Neuve cédées à bail: 1941-1952. Canada-États-Unis.** Ottawa, 1954. 53p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/14*
- 1952/15 **Services de transport aérien; Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande**, modifiant l'Accord du 16 août 1950, conclu par voie d'un Échange de Notes. En vigueur le 29 septembre 1952. Ottawa, 1953. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/15*
- 1952/16 **Accord pour le règlement des différends résultant de l'application des dispositions de l'article 15 (a) du Traité de paix avec le Japon** signé par le Canada, le 13 juin 1952. En vigueur le 13 juin 1952. Ottawa, 1953. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-52/16*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1952/17 **Deuxième Conférence de l'assistance technique des Nations Unies; Acte final fait à Paris, France, le 7 février 1952.** Ottawa, 1953. 13p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/17*

- 1952/18 **Visas; Accord entre le Canada et l'Italie intervenu par un Échange de Notes. En vigueur le 9 novembre 1952.** Ottawa, 1953. 10p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/18*

- 1952/19 **Télécommunications; Accord supplémentaire signé à Londres le 1<sup>er</sup> octobre 1952. En vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1952.** Ottawa, 1954. 11p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/19*

- 1952/20 **Navigation; Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1948.** Fait à Londres le 10 juin 1948. Signé par le Canada le 10 juin 1948. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 1<sup>er</sup> février 1951. En vigueur pour le Canada le 19 novembre 1952. Ottawa, 1957. 229p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/20*

- 1952/21 **Réclamations; Accord entre le Canada et l'Italie intervenu par un Échange de Notes signées à Ottawa le 20 septembre 1951. En vigueur le 20 septembre 1951.** Ottawa, 1954. 9p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/21*

- 1952/22 **Défense; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique intervenu par un Échange de Notes signées à Ottawa le 5 décembre 1952. En vigueur le 5 décembre 1952.** Ottawa, 1954. 11p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/22*

- 1952/23 **Développement économique de Ceylan sur une base coopérative; Accord entre le Canada et le Ceylan intervenu par un Échange de Notes signées à Colombo, les 3 et 11 juillet 1952. En vigueur le 11 juillet 1952.** Ottawa, 1954. 9p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/23*

- 1952/24 **Commerce; Accord entre le Canada et l'Égypte intervenu par un Échange de Notes signées à Ottawa le 26 novembre et le 3 décembre 1952. En vigueur le 3 décembre 1952.** Ottawa, 1954. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/24*

- 1952/25 **Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique signé à Ottawa le 21 février 1952, ratifications échangées à Washington le 13 novembre 1952. En vigueur le 13 novembre 1954.** Ottawa, 1953. 23p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/25*

**Recueil des traités.—Suite.**

**1952/25 Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Ottawa le 21 février 1952. Ratifications échangées à Washington le 13 novembre 1952. En vigueur le 13 novembre 1954. Ottawa, réimprimé, 1960. 23p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/25*

**1952/26 Phoques à fourrure, Océan Pacifique Nord. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa les 7 février et 1<sup>er</sup> mars 1952. En vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1952. Ottawa, 1957. 9p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/26*

**1952/27 Défense; installations de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 4 et 8 novembre 1952. En vigueur le 8 novembre 1952. Ottawa, 1955. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/27*

**1952/28 Résolution des conflits portant sur les avoirs Allemands ennemis; Quatrième protocole additionnel à l'Accord signé à Bruxelles le 5 décembre 1947. Fait à Bruxelles le 30 avril 1952. Signé par le Canada le 5 juin 1952. En vigueur pour le Canada le 5 juin 1952. Ottawa, 1955. 5p. Bilingue.**

35¢

*No de cat. E3-52/28*

**1952/29 Travail; Convention sur les certificats de capacité de matelot qualifié, 1946**, fait à Seattle le 29 juin 1946. Instrument de ratification du Canada déposé le 19 mars 1951. En vigueur pour le Canada le 19 mars 1952. Ottawa, 1957. 9p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/29*

**1952/30 Eaux limitrophes; Voie maritime du Saint-Laurent; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Washington le 30 juin 1952. En vigueur le 30 juin 1952. Ottawa, 1958. 15p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/30*

**1952/31 Travail; Convention fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime** (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la convention portant révision des articles finals, 1946. Instrument de ratification du Canada déposé le 10 septembre 1951. En vigueur pour le Canada le 10 septembre 1952. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-52/31*

**1952/32 Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine. Fait à Ottawa, les 2 et 11 janvier 1952. En vigueur le 11 janvier 1952. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.**

35¢

*No de cat. E3-52/32*

**1952/33 Stations météorologiques; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa les 22 jan-

## Recueil des traités.—*Suite.*

- vier et 22 février 1952. En vigueur le 22 février 1952. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-52/33*
- 1952/34 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine.** Le Cap, les 19 février et 14 juin 1952. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1952. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-52/34*
- 1952/35 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela,** fait à Caracas, le 8 octobre 1952. En vigueur le 11 octobre 1952. Ottawa, 1960. 8p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-52/35*
- 1952/36 **Stations météorologiques; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** fait à Ottawa, les 9 octobre et 12 décembre 1951 et 7 février 1952. En vigueur le 7 février 1952. Ottawa, 1960. 7p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-52/36*

## 1953

- 1953/1 **Radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par un Échange de Notes signées à Washington les 9 et 17 mars 1953. En vigueur le 17 mars 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/1*
- 1953/2 **Accord sur les dettes extérieures allemandes** signé à Londres le 27 février 1953. Ottawa, 1953. 223p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/2*
- 1953/3 **Convention internationale concernant les pêcheries hautes-rières de l'océan Pacifique nord** signée à Tokyo le 9 mai 1952. En vigueur le 12 juin 1953. Ottawa, 1954. 21p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/3*
- 1953/4 **Troisième Conférence de l'assistance technique des Nations Unies; Acte final.** Signé à New-York, le 27 février 1953. Ottawa, 1954. 13p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/4*
- 1953/5 **Arrangement prévoyant l'application à l'Italie de l'accord international sur les brevets appartenant à des allemands;** signé à Rome le 29 novembre 1950. Adhésion du Canada: le 30 mai 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/5*
- 1953/6 **Double imposition (impôt sur le revenu); Accord entre le Canada et le Royaume-Uni** étendant à la Rhodésie du Sud l'Accord du 5 juin 1946 sur la double imposition, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 27 février et 9 avril 1953.



**Recueil des traités.—Suite.**

- L'Accord du 5 juin 1946 (modifié) s'appliquera à la Rhodésie du Sud à partir du 1<sup>er</sup> mai 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/6*
- 1953/7 **Doubles impositions (impôts sur le revenu); Convention entre le Canada et la France**, signée à Paris le 16 mars 1951. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1952. Ottawa, 1954. 27p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/7*
- 1953/8 **Doubles impositions (droits de mutation par décès); Convention entre le Canada et la France**, signée à Paris le 16 mars 1951. En vigueur le 28 mai 1953. Ottawa, 1954. 19p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/8*
- 1953/9 **Inspection des fournitures et du matériel achetés par l'Inde au Canada**; Accord entre le Canada et l'Inde intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 5 et 12 juin 1953. En vigueur le 12 juin 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/9*
- 1953/10 **Double imposition (impôt sur le revenu); Accord entre le Canada et le Royaume-Uni** étendant à la Dominique l'Accord du 5 juin 1946 sur la double imposition, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 30 juin et 21 juillet 1953. L'Accord du 5 juin 1946 (modifié) s'appliquera à la Dominique à partir du 29 août 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/10*
- 1953/11 **Services aériens; Accord entre le Canada et le Mexique** intervenu par un Échange de Notes signées à Mexico, D.F., le 27 juillet 1953. Ottawa, 1954. 30p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/11*
- 1953/12 **Défense: transfert au Gouvernement du Canada des stations de Loran à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 26 et 30 juin 1953. En vigueur le 30 juin 1953. Ottawa, 1955. 7p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/12*
- 1953/13 **Traité de l'Atlantique Nord; Convention sur le statut des forces signée à Londres le 19 juin 1951**. Instrument de ratification du Canada déposé le 28 août 1953. En vigueur pour le Canada le 27 septembre 1953. Ottawa, 1954. 39p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/13*
- 1953/14 **Pêcheries de flétan; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signée à Ottawa le 2 mars 1953. Instruments de ratification échangés à Washington le 28 octobre 1953. En vigueur le 28 octobre 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-53/14*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1953/15 **Défense (forces canadiennes en Belgique). Convention entre le Canada et la Belgique** signée à Bruxelles le 30 mars 1953. Échange des instruments de ratification à Washington le 29 juillet 1953. En vigueur le 29 juillet 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/15*
- 1953/16 **Convention internationale pour la protection des végétaux**; signée à Rome le 6 décembre 1951. Ratification du Canada déposé le 10 juillet 1953. En vigueur pour le Canada le 10 juillet 1953. 31p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/16*
- 1953/17 **Actes de procédure en matières civiles et commerciales; Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne** intervenu par un Échange de Notes signées à Bonn le 30 octobre 1953. En vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/17*
- 1953/18 **Création d'un Comité canado-américain pour le commerce et les affaires économiques; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par un Échange de Notes signées à Washington le 12 novembre 1953. En vigueur le 12 novembre 1953. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/18*
- 1953/19 **Visas; Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne**, intervenu par Échange de Notes signées à Bonn les 10 et 15 avril 1953. En vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/19*
- 1953/20 **Pipe-line de Haines à Fairbanks; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa le 30 juin 1953. En vigueur le 30 juin 1953. Ottawa, 1955. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/20*
- 1953/21 **Établissement de la Commission mixte d'ingénieurs du Saint-Laurent; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par un Échange de Notes signées à Washington le 12 novembre 1953. En vigueur le 12 novembre 1953. Ottawa, 1954. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/21*
- 1953/22 **Finance; Accord entre le Canada et le Royaume-Uni** signé à Ottawa le 13 août 1953. En vigueur le 13 août 1953. Ottawa, 1954. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-53/22*
- 1953/23 **Blé; Accord portant revision et renouvellement de l'Accord International sur le Blé** du 23 mars 1949 signé à Washington le 13 avril 1953. Instrument d'acceptation du Canada déposé le

## Recueil des traités.—*Suite.*

18 mai 1953. En vigueur le 15 juillet 1953, à l'exception de la deuxième partie qui entra en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1953. Ottawa, 1955. 121p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/23*

1953/24 **Travail; Convention sur le diplôme de capacité des cuisiniers de navire, 1946**, fait à Seattle le 27 juin 1946. Instrument de ratification du Canada déposé le 19 mars 1951. En vigueur pour le Canada le 22 avril 1953. Ottawa, 1957. 9p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/24*

1953/25 **Défense: installation de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 1<sup>er</sup> mai et 31 juillet 1953. En vigueur le 31 juillet 1953. Ottawa, 1955. 7p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/25*

1953/26 **L'Esclavage: Protocole amendant la Convention relative à l'Esclavage**, signée à Genève le 25 septembre 1926, signé à Genève le 17 décembre 1953. En vigueur pour le Canada le 17 décembre 1953. Ottawa, 1955. 9p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/26*

1953/27 **Défense; Protocole relatif à l'exercice de la juridiction pénale à l'égard des forces armées des Nations Unies se trouvant au Japon** signé à Tokyo le 26 octobre 1953. Signé par le Canada le 26 octobre 1953. En vigueur pour le Canada le 26 octobre 1953. Ottawa, 1958. 17p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/27*

1953/28 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela**. Fait à Caracas les 30 septembre et 9 octobre 1953. En vigueur le 11 octobre 1953. Ottawa, 1960. 7p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/28*

1953/29 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**. Signé à Ottawa les 27 décembre 1952 et 5 février 1953. En vigueur le 5 février 1953. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/29*

1953/30 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**, fait à Pretoria, les 26 mars et 6 mai 1953. En vigueur le 6 mai 1953. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-53/30*

## 1954

1954/1 **Traité de l'Atlantique Nord; Convention sur le Statut de l'OTAN, des représentants nationaux et du personnel international**, signé à Ottawa le 20 septembre 1951. Instrument de ratification du

**Recueil des traités.—Suite.**

- Canada déposé le 1<sup>er</sup> septembre 1954. En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> septembre 1954. Ottawa, 1955. 26p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/1*
- 1954/2 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et le Danemark** signé à Copenhagen le 22 février 1954. En vigueur le 24 mars 1954. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/2*
- 1954/3 **Commerce; Accord entre le Canada et le Japon** signé à Ottawa le 31 mars 1954. Ratifications échangées à Tokio le 7 juin 1954. En vigueur le 7 juin 1954. Ottawa, 1954. 17p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/3*
- 1954/4 **Relations culturelles; Accord signé par le Canada à Lake Success** le 17 décembre 1949. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 4 octobre 1950. En vigueur le 12 août 1954. Ottawa, 1954. 13p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/4*
- 1954/5 **Organisation internationale du Travail; instrument d'amen-  
dement à la Constitution de l'OIT adopté à Genève le 25 juin 1953.** Instrument de ratification du Canada déposé le 24 novembre 1953. En vigueur le 20 mai 1954. Ottawa, 1954. 5p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/5*
- 1954/6 **Défense: Station Loran au Cap Christian, Ile de Baffin; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 1<sup>er</sup> et 3 mai 1954. En vigueur le 3 mai 1954. Ottawa, 1955. 11p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/6*
- 1954/7 **Eaux limitrophes: paiement des frais de construction d'ouvrages de protection à Niagara-Falls; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa le 13 septembre 1954. En vigueur le 13 septembre 1954. Ottawa, 1955. 7p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/7*
- 1954/8 **Convention internationale des télécommunications et documents y relatifs**, signée à Buenos Aires le 22 décembre 1952. Instrument de ratification du Canada déposé le 23 juin 1954. En vigueur pour le Canada le 23 juin 1954. Ottawa, 1955. 131p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/8*
- 1954/9 **Constitution du Comité intergouvernemental pour les migrations européennes.** Adopté à Venise le 19 octobre 1953. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 29 mars 1954. En vigueur le 30 novembre 1954. Ottawa, 1955. 21p. Bilingue.  
35¢ *N° de cat. E3-54/9*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1954/10 **Navigation; Règles internationales pour prévenir les abordages en mer, 1948.** Fait à Londres le 10 juin 1948. Instrument de l'acceptation du Canada daté le 15 juillet 1949. En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> janvier 1954. Ottawa, 1957. 31p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/10*
- 1954/11 **Accord international sur le sucre,** fait à Londres le 1<sup>er</sup> octobre 1953. Instrument d'accession du Canada déposé le 29 juin 1954. En vigueur pour le Canada le 29 juin 1954. Ottawa, 1955. 26p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/11*
- 1954/12 **Stations météorologiques; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Signé à Ottawa les 4 et 28 juin 1954. En vigueur le 28 juin 1954. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/12*
- 1954/13 **Défense; Accord sur le Statut des forces au Japon,** signé à Tokyo le 19 février 1954. Signé par le Canada le 19 février 1954. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 1<sup>er</sup> juin 1954. En vigueur pour le Canada le 11 juin 1954. Ottawa, 1959. 51p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/13*
- 1954/14 **Eaux limitrophes; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signées à Ottawa le 17 août 1954. En vigueur le 17 août 1954. Ottawa, 1957. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/14*
- 1954/15 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine.** Signé à Ottawa les 26 février et 12 mars 1954. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1954. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/15*
- 1954/16 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine.** Signé à Pretoria les 15 janvier et 5 mars 1954. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1954. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/16*
- 1954/17 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela.** Signé à Caracas les 17 septembre et 11 octobre 1954. En vigueur le 11 octobre 1954. Ottawa, 1961. 8p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-54/17*

**1955**

- 1955/1 **Services aériens; Accord entre le Canada et le Pérou** signé à Lima le 18 février 1954. En vigueur définitivement le 18 février 1955. Ottawa, 1955. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/1*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1955/2 **Sépultures militaires; accord entre le Commonwealth Britannique et l'Égypte** signé à Alexandrie le 8 juin 1952. En vigueur le 28 février 1955. Ottawa, 1955. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/2*
- 1955/3 **Accord sur les stations océaniques de l'Atlantique du nord** signé à Paris le 25 février 1954. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 13 juillet 1954. En vigueur le 1<sup>er</sup> février 1955. Ottawa, 1955. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/3*
- 1955/4 **Commerce; Accord entre le Canada et le Portugal** signé à Lisbonne le 28 mai 1954. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 29 avril 1955. En vigueur: Provisoirement, le 1<sup>er</sup> juillet 1954; Définitivement, le 29 avril 1955. Ottawa, 1955. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/4*
- 1955/5 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et l'Italie** signé à Rome le 27 août 1953. En vigueur le 20 mai 1955. Ottawa, 1955. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/5*
- 1955/6 **Défense: Protocole d'Accession au Traité de l'Atlantique Nord de la République Fédérale d'Allemagne**, signé à Paris le 23 octobre 1954. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 29 avril 1955. En vigueur le 5 mai 1955. Ottawa, 1955. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/6*
- 1955/7 **Défense: Convention sur la présence de forces étrangères sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne**, fait à Paris le 23 octobre 1954. Instrument d'accession du Canada déposé le 3 mai 1955. En vigueur le 6 mai 1955. Ottawa, 1955. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/7*
- 1955/8 **Établissement d'un réseau lointain de guet avancé; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, intervenu par Échange de Notes signées à Washington le 5 mai 1955. En vigueur le 5 mai 1955. Ottawa, 1955. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/8*
- 1955/9 **Défense: Installations de communications mondiales à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa les 31 mars et 8 juin 1955. En vigueur le 8 juin 1955. Ottawa, 1956. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/9*
- 1955/10 **Visas; Accord entre le Canada et le Japon** portant renonciation, sur une base de réciprocité, aux droits perçus sur les visas de non-immigrants, intervenu par Échange de Notes signées

**Recueil des traités.—Suite.**

à Ottawa le 13 juin 1955. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1955. Ottawa, 1956. 5p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/10*

**1955/11 Commerce; Accord entre le Canada et l'Éthiopie**, intervenu par Échange de Notes signées à Addis-Abéba le 3 juin 1955. En vigueur le 3 juin 1955. Ottawa, 1956. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/11*

**1955/12 Commerce; Accord entre le Canada et l'Espagne** signé à Madrid le 26 mai 1954. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 30 juin 1955. En vigueur: Provisoirement, le 1<sup>er</sup> juillet 1954; Définitivement, le 30 juin 1955. Ottawa, 1956. 11p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/12*

**1955/13 Commerce; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Genève le 8 juin 1955. En vigueur le 8 juin 1955. Ottawa, 1956. 3p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/13*

**1955/14 Services aériens; Accord relatif aux services aériens entre le Canada et le Japon**, signé à Ottawa le 12 janvier 1955. En vigueur le 20 juillet 1955. Ottawa, 1957. 19p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/14*

**1955/15 Énergie atomique: coopération concernant les emplois civils; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Washington le 15 juin 1955. En vigueur le 21 juillet 1955. Ottawa, 1957. 23p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/15*

**1955/16 Énergie atomique; renseignements aux fins de défense mutuelle; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Washington le 15 juin 1955. En vigueur le 22 juillet 1955. Ottawa, 1957. 9p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/16*

**1955/17 Visas; Accord entre le Canada et Israël**, intervenu par Échange de Notes signé à Jérusalem et à Tel-Aviv le 7 février ainsi que les 2 et 15 août 1955. En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1955. Ottawa, 1957. 7p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/17*

**1955/18 Pétrole, construction d'un pipe-line à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa le 22 septembre 1955. En vigueur le 22 septembre 1955. Ottawa, 1957, 11p. Bilingue.

35¢

*No de cat. E3-55/18*

**1955/19 Pêcheries; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signée à Washington le 10 septembre 1954. Instru-

**Recueil des traités.—Suite.**

- ments de ratification échangés à Ottawa le 11 octobre 1955. En vigueur le 11 octobre 1955. Ottawa, 1957. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/19*
- 1955/20 **Services portuaires; fourniture d'approvisionnement et de services portuaires; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, intervenu par Échange de Notes signées à Ottawa le 21 juillet 1955. En vigueur le 19 octobre 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/20*
- 1955/21 **Services aériens; Accord entre le Canada et le Mexique**, intervenu par Échange de Notes signées à Mexico, D. F., le 28 octobre 1955. Ottawa, 1956. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/21*
- 1955/22 **Double imposition; Impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et l'Irlande** signé à Ottawa le 28 octobre 1954. Instruments de ratification échangés à Dublin le 20 décembre 1955. En vigueur le 20 décembre 1955. Ottawa, 1957. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/22*
- 1955/23 **Doubles impositions; Droits successoraux; Accord entre le Canada et l'Irlande** signé à Ottawa le 28 octobre 1954. Instruments de ratification échangés à Dublin le 20 décembre 1955. En vigueur le 20 décembre 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/23*
- 1955/24 **Air; Échange de Notes entre le Canada et la France** signées à Ottawa les 30 juillet 1954 et 29 octobre 1955. En vigueur le 29 octobre 1955. Ottawa, 1957. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/24*
- 1955/25 **Défense, Prêt de frégates; Échange de Notes entre le Canada et la Norvège** signées à Ottawa le 20 décembre 1955. En vigueur le 20 décembre 1955. Ottawa, 1957. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/25*
- 1955/26 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela**. Signé à Caracas les 19 septembre et 11 octobre 1955. En vigueur le 11 octobre 1955. Ottawa, 1961. 8p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/26*
- 1955/27 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et l'Irak** signé à Bagdad le 18 février 1954. En vigueur le 15 juin 1955. Ottawa, 1957. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/27*
- 1955/28 **Air; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signées à Ottawa les 22 novembre et 20 décembre 1955. En vigueur le 20 décembre 1955. Ottawa, 1957. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/28*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1955/29 **Défense; Stations de radar; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa le 13 juin 1955. En vigueur le 13 juin 1955. Ottawa, 1957. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/29*
- 1955/30 **Défense; Stations de radar; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signées à Ottawa le 15 juin 1955. En vigueur le 15 juin 1955. Ottawa, 1957. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/30*
- 1955/31 **Froid: Convention se substituant à la Convention du 21 juin 1920 modifiée le 31 mai 1937, relative à l'Institut International du Froid**, fait à Paris le 1 décembre 1954, signée par le Canada le 31 mai 1955. En vigueur pour le Canada provisoirement le 31 mai 1955. Ottawa, 1957. 23p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/31*
- 1955/32 **Travail; Convention concernant l'examen médical des gens de mer**, fait à Seattle le 29 juin 1946. Instrument de ratification du Canada déposé le 19 mars 1951. En vigueur pour le Canada le 17 août 1955. Ottawa, 1959. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/32*
- 1955/33 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**. Signé à Ottawa les 21 et 28 décembre 1954. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1955. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/33*
- 1955/34 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**. Signé au Cap les 20 janvier et 21 mars 1955. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1955. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/34*
- 1955/35 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**. Signé à Ottawa les 13 septembre et 26 octobre 1955. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1955. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-55/35*

**1956**

- 1956/1 **Commerce: Accord entre le Canada et l'U.R.S.S.**, signé à Ottawa le 29 février 1956. Instruments de ratification échangés à Moscou le 26 mai 1956. En vigueur provisoirement, le 29 février 1956, définitivement, le 26 mai 1956. Ottawa, 1958. 21p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/1*
- 1956/2 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et la Hongrie**, signées à Londres le 8 mars 1956. En vigueur le 8 mars 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/2*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1956/3 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et la Finlande**, signées à Ottawa les 19 décembre 1955 et 9 janvier 1956. En vigueur le 9 janvier 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/3*
- 1956/4 **Défense; Traité de l'Atlantique Nord; Accord entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur la coopération dans le domaine des renseignements atomiques**, signé à Paris le 22 juin 1955. Instrument d'acceptation du Canada notifié le 30 août 1955. En vigueur pour le Canada le 29 mars 1956. Ottawa, 1958. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/4*
- 1956/5 **Blé; Accord international sur le blé**, fait à Washington en mai 1956, signé par le Canada le 16 mai 1956. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 26 septembre 1956. En vigueur pour le Canada le 16 juillet 1956: les parties 1, 3, 4 et 5; le 1<sup>er</sup> août 1956; la partie 2. Ottawa, 1958. 47p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/5*
- 1956/6 **Défense; Habitations à Pepperrell. Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa les 18 et 19 avril 1956. En vigueur le 19 avril 1956. Ottawa, 1958. 33p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/6*
- 1956/7 **Double imposition; Impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et le Danemark**, signé à Ottawa le 30 septembre 1955. Instruments de ratification échangés à Copenhague le 5 septembre 1956. En vigueur le 5 septembre 1956. Ottawa, 1958. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/7*
- 1956/8 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et le Japon**, signé à Tokyo le 21 septembre 1955. En vigueur le 22 juin 1956. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/8*
- 1956/9 **Étain; Accord international sur l'étain**, fait à Londres le 1<sup>er</sup> mars 1954, signé par le Canada le 28 juin 1954. Instrument de ratification du Canada déposé le 13 septembre 1954. En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> juillet 1956. Ottawa, 1958. 53p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/9*
- 1956/10 **Commerce; Échange de Notes entre le Canada et le Honduras**, signées à Tegucigalpa le 11 juillet 1956. En vigueur le 18 juillet 1956. Ottawa, 1958. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/10*
- 1956/11 **Air; Échange de Notes entre le Canada et la Belgique**, signées à Ottawa les 25 mai et 20 juillet 1956. En vigueur le 20 juillet 1956. Ottawa, 1957. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/11*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1956/12 **Service de recherche des glaces; Accord relatif au financement du service de recherche des glaces dans l'Atlantique nord**, fait à Washington, le 4 janvier 1956. Signé par le Canada le 5 juillet 1956. En vigueur pour le Canada le 5 juillet 1956. Ottawa, 1958. 10p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/12*
- 1956/13 **Travail; Assurance-chômage; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Washington les 20 décembre 1955 et 23 avril 1956. En vigueur le 23 avril 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/13*
- 1956/14 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et l'Autriche**, signées à Ottawa les 28 mai et 19 juin 1956. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/14*
- 1956/15 **Brevets; Accord entre le Canada et l'Inde**, signé à Ottawa le 30 août 1956. En vigueur le 30 novembre 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/15*
- 1956/16 **Finance; Statuts de la Société financière internationale** signés à Washington le 25 mai 1955. Signés par le Canada le 25 octobre 1955. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 25 octobre 1955. En vigueur pour le Canada le 20 juillet 1956. Ottawa, 1957. 27p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/16*
- 1956/17 **Stagiaires; Accord entre le Canada et la France**, signé à Ottawa le 4 octobre 1956. En vigueur le 4 octobre 1956. Ottawa, 1958. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/17*
- 1956/18 **Double imposition; Impôt sur le revenu; Échange de Notes entre le Canada et le Royaume-Uni**, signées à Ottawa le 2 août 1956. En vigueur le 30 septembre 1956. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/18*
- 1956/19 **Inhumation; Échange de notes entre le Canada et la France**, signées à Paris le 4 septembre 1956. En vigueur le 4 septembre 1956. Ottawa, 1958. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/19*
- 1956/20 **Énergie atomique; Accord entre le Gouvernement du Canada, le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique pour disposer les droits afférents aux inventions du domaine de l'énergie atomique**, signé à Washington, le 24 septembre 1956. En vigueur le 24 septembre 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/20*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1956/21 **Défense; Échange de notes entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne.** Fait à Bonn les 17 septembre et 10 décembre 1956. En vigueur le 10 décembre 1956. Ottawa, 1960. 14p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/21*
- 1956/22 **Air; Protocole concernant certains amendements à la Convention relative à l'aviation civile internationale** fait à Montréal le 14 juin 1954. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 4 novembre 1956. En vigueur pour le Canada le 12 décembre 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/22*
- 1956/23 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et la Turquie,** signées à Ankara le 21 août 1956. En vigueur le 21 septembre 1956. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/23*
- 1956/24 **Eaux limitrophes; Chenal sud de Cornwall; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signées à Washington le 24 octobre 1956. En vigueur le 24 octobre 1956. Ottawa, 1958. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/24*
- 1956/25 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela,** signé à Caracas le 13 septembre 1956. En vigueur le 13 septembre 1956. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/25*
- 1956/26 **Défense; Échange de notes concernant le statut des forces canadiennes stationnées en Allemagne: Canada-France** (les 19 avril 1955 et 31 janvier 1956); **Canada-Royaume-Uni** (les 19 avril 1955 et 9 janvier 1956); **Canada-États-Unis d'Amérique** (les 19 avril 1955 et 26 janvier 1956). Ottawa, 1961. 11p. (pp. 1-6, 23-27). Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-56/26*

**1957**

- 1957/1 **Pipe-line de Haines à Fairbanks; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signées à Ottawa les 16 et 17 janvier 1957. En vigueur le 17 janvier 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/1*
- 1957/2 **Finance; Accord entre le Canada et le Royaume-Uni,** signé à Ottawa le 6 mars 1957. En vigueur le 29 avril 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/2*



**Recueil des traités.—*Suite.***

- 1957/3 **Droits politiques de la femme; Ouvert à la signature le 31 mars 1953; Instrument d'acceptation du Canada déposé le 30 janvier 1957. En vigueur pour le Canada le 30 avril 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/3*
- 1957/4 **Eaux limitrophes; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, signées à Ottawa le 30 novembre 1956, 8 et 9 avril 1957. En vigueur le 9 avril 1957. Ottawa, 1958. 13p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/4*
- 1957/5 **Accord international sur le sucre; Protocole portant amendement de l'Accord international sur le sucre ouvert à la signature à Londres le 1<sup>er</sup> octobre 1953, fait à Londres le 1<sup>er</sup> décembre 1956. Signé par le Canada le 17 décembre 1956. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 25 juin 1957. En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> janvier 1957. Ottawa, 1958. 23p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/5*
- 1957/6 **Air; Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne d'Islande, ouvert à la signature à Genève le 25 septembre 1956. Signé par le Canada le 28 novembre 1956. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 18 janvier 1957. En vigueur pour le Canada le 18 janvier 1957. Ottawa, 1958. 39p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/6*
- 1957/7 **Air; Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Groenland et des Îles Féroé ouvert à la signature à Genève le 25 septembre 1956. Signé par le Canada le 28 novembre 1956. Instrument d'acceptation du Canada le 18 janvier 1957. En vigueur pour le Canada le 18 janvier 1957. Ottawa, 1958. 47p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/7*
- 1957/8 **Énergie atomique; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, signé à Washington le 26 juin 1956. En vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1957. Ottawa, 1958. 11p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/8*
- 1957/9 **Eaux limitrophes; Section de la rivière Detroit; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, signées à Ottawa les 23 juillet et 26 octobre 1956 et 26 février, 1957. En vigueur le 26 octobre 1956. Ottawa, 1958. 9p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/9*
- 1957/10 **Travail; Convention concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires, fait à Seattle le 27 juin 1946. Instrument de ratification du Canada déposé le 19 mars 1951. En vigueur pour le Canada le 24 mars 1957. Ottawa, 1959. 11p. Bilingue.**  
35¢ *No de cat. E3-57/10*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1957/11 **Immigration; Échange de notes entre le Canada et l'Inde**, signées à la Nouvelle-Delhi le 3 mai 1957. En vigueur le 3 mai 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/11*
- 1957/12 **Doubles impositions; Impôts sur le revenu. Convention entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne** signée à Ottawa le 4 juin 1956. Instruments de ratification échangés à Bonn le 5 juillet 1957. En vigueur le 5 août 1957. Ottawa, 1958. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/12*
- 1957/13 **Air; Échange de notes entre le Canada et le Pérou**, signées à Lima les 25 avril et 5 juin 1957. En vigueur le 5 juin 1957. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/13*
- 1957/14 **Air; Échange de notes entre le Canada et le Portugal. Fait à Lisbonne**, les 24 et 30 avril 1957. En vigueur le 30 avril 1957. Ottawa, 1960. 12p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/14*
- 1957/15 **Double imposition; Impôt sur le revenu, Échange de Notes entre le Canada et le Royaume-Uni**, signées à Ottawa les 1<sup>er</sup> mai et 16 juillet 1957. En vigueur le 16 juillet 1957. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/15*
- 1957/16 **Défense; Équipages aériens; Échange de notes entre le Canada et les Pays-Bas**, signées à La Haye les 12 et 13 avril 1957. En vigueur le 13 avril 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/16*
- 1957/17 **Défense; Équipages aériens; Échange de notes entre le Canada et la Norvège**, signées à Oslo le 17 avril 1957. En vigueur le 17 avril 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/17*
- 1957/18 **Défense; Équipages aériens; Échange de Notes entre le Canada et le Danemark** signées à Copenhague le 17 avril 1957. En vigueur le 17 avril 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/18*
- 1957/19 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et la Grèce** signées à Athènes les 26 juin et 1<sup>er</sup> juillet 1957. En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1957. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/19*
- 1957/20 **Énergie atomique; Statut de l'Agence internationale de l'énergie atomique**, fait à New-York le 26 octobre 1956 et signé par le Canada le 26 octobre 1956. Instrument de ratification du Canada déposé le 29 juillet 1957. En vigueur pour le Canada le 29 juillet 1957. Ottawa, 1958. 35p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/20*

- 1957/21 **Pêcheries; Protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signé à Ottawa le 28 décembre 1956. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 3 juillet 1957. En vigueur le 3 juillet 1957. Ottawa, 1958. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/21*
- 1957/22 **Doubles impositions; Impôts sur le revenu; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signée à Ottawa le 8 août 1956. Instruments de ratification du Canada échangés à Washington le 26 septembre 1957. En vigueur le 26 septembre 1957. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/22*
- 1957/23 **Doubles impositions; Impôts sur le revenu; Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**, signé à Ottawa le 28 septembre 1956. Instruments de ratification échangés à Pretoria le 11 octobre 1957. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Ottawa, 1958. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/23*
- 1957/24 **Doubles impositions (Droits de mutations par décès); Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**, signé à Ottawa le 28 septembre 1956. Instruments de ratification échangés à Pretoria le 11 octobre 1957. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/24*
- 1957/25 **Douane; Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme**, fait à New York le 4 juin 1954. Instrument d'accession du Canada déposé le 1<sup>er</sup> juin 1955. En vigueur pour le Canada le 11 septembre 1957. Ottawa, 1958. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/25*
- 1957/26 **Phoques à fourrure, Océan Pacifique du Nord; Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique Nord**, fait à Washington le 9 février 1957, signé par le Canada le 9 février 1957. Instrument de ratification du Canada déposé le 16 septembre 1957. En vigueur pour le Canada le 14 octobre 1957. Ottawa, 1958. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/26*
- 1957/27 **Expositions; Protocole portant modification de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales**, fait à Paris le 10 mai 1948. Instrument d'accession du Canada déposé le 4 novembre 1957. En vigueur pour le Canada le 4 novembre 1957. Ottawa, 1958. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/27*
- 1957/28 **Forces militaires; Échange de notes entre le Canada et les Nations Unies**. Signé à New-York les 21 juin et 29 juillet 1957. Considéré comme étant en vigueur depuis le 13 novembre 1956. Ottawa, 1961. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-57/28*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1957/29 **Énergie atomique; Accord et Échange de Notes entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne**, signées à Ottawa les 11 et 18 décembre 1957. En vigueur le 18 décembre 1957. Ottawa, 1959. 15p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/29*
- 1957/30 **Doubles impositions; Impôts sur le revenu; Convention et Protocole entre le Canada et les Pays-Bas**, signés à Ottawa le 2 avril 1957. Instruments de ratification échangés à La Haye le 19 décembre 1957. En vigueur le 19 décembre 1957. Ottawa, 1959. 19p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/30*
- 1957/31 **Air; Échange de notes entre le Canada et l'Irlande**, signées à Dublin le 23 décembre 1957. En vigueur le 23 décembre 1957. Ottawa, 1959. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/31*
- 1957/32 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et l'Union Sud-Africaine**. Signé à Ottawa, le 20 juin 1957. En vigueur, le 20 juin 1957. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/32*
- 1957/33 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela**. Signé à Caracas les 1<sup>er</sup> et 11 octobre 1957. En vigueur le 11 octobre 1957. Ottawa, 1961. 9p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/33*
- 1957/34 **Douane; Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés**. Fait à New-York le 4 juin 1954. Instrument d'adhésion du Canada déposé le 1<sup>er</sup> juin 1955. En vigueur pour le Canada le 15 décembre 1957. Ottawa, 1960. 25p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/34*
- 1957/35 **Sépultures militaires; Accord entre le Canada et d'autres pays du Commonwealth, la République fédérale d'Allemagne et la France**. Signé à Bonn le 5 mars 1956. En vigueur le 12 juin 1957. Ottawa, 1961. 11p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/35*
- 1957/36 **Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth britannique et la République fédérale d'Allemagne**, signé à Bonn le 5 mars 1956. En vigueur le 12 juin 1957. Ottawa, 1961. 23p. Bilingue.  
35¢ *Nº de cat. E3-57/36*

**1958**

- 1958/1 **Air; Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale** fait à Montréal le 14 juin 1954. Instrument de ratification du Canada déposé le 2 septembre



**Recueil des traités.—Suite.**

1958. En vigueur pour le Canada le 2 septembre 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/1*
- 1958/2 **Air; Convention sur les dommages causés aux tiers, à la surface, par des aéronefs étrangers.** Fait à Rome le 7 octobre 1952. Signée par le Canada le 26 mai 1954. Instrument de ratification du Canada déposé le 16 janvier 1956. En vigueur pour le Canada le 4 février 1958. Ottawa, 1959. 25p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/2*
- 1958/3 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et le Portugal,** signées à Lisbonne le 24 janvier 1958. En vigueur le 15 février 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/3*
- 1958/4 **Finance; Accord entre le Canada et l'Inde** signé à Ottawa le 20 février 1958. En vigueur le 20 février 1958. Ottawa, 1959. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/4*
- 1958/5 **Commerce; Accord entre le Canada et la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland,** signé à Salisbury le 6 février 1958. En vigueur le 7 février 1958. Ottawa, 1958. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/5*
- 1958/6 **Brevets; Convention entre le Canada et le Pakistan** signée à Karachi le 15 janvier 1958. En vigueur le 16 avril 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/6*
- 1958/7 **Double imposition; Impôt sur le revenu; Échange de Notes entre le Canada et le Royaume-Uni,** signées à Ottawa les 1<sup>er</sup> mai 1957 et 13 février 1958. En vigueur le 13 février 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/7*
- 1958/8 **Énergie atomique; Accord entre le Canada et la Suisse** signée à Ottawa le 6 mars 1958. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 31 juillet 1958. En vigueur le 31 juillet 1958. Ottawa, 1959. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/8*
- 1958/9 **Défense; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signé à Washington le 12 mai 1958. En vigueur le 12 mai 1958. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/9*
- 1958/10 **Eaux limitrophes; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique** signées à Washington les 3 et 11 avril 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/10*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1958/11 **Navigation; Convention relative à la création d'une organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime**, acceptée par le Canada le 15 octobre 1948. En vigueur le 17 mars 1958. Ottawa, 1959. 27p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/11*
- 1958/12 **Air; Échange de Notes entre le Canada et le Danemark**, signées à Ottawa le 16 mai 1958. En vigueur le 16 mai 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/12*
- 1958/13 **Air; Échange de Notes entre le Canada et la Norvège**, signées à Ottawa le 16 mai 1958. En vigueur le 16 mai 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/13*
- 1958/14 **Air; Échange de Notes entre le Canada et la Suède**, signées à Ottawa le 16 mai 1958. En vigueur le 16 mai 1958. Ottawa, 1958. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/14*
- 1958/15 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa le 20 juin 1958. En vigueur le 20 juin 1958. Ottawa, 1959. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/15*
- 1958/16 **Double imposition; Impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et l'Australie**, signé à Mont-Tremblant le 1<sup>er</sup> octobre 1957. En vigueur le 31 mai 1958. Ottawa, 1959. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/16*
- 1958/17 **Défense; Prêt de frégates; Échange de Notes entre le Canada et la Norvège**, signées à Oslo le 1<sup>er</sup> juillet 1958. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/17*
- 1958/18 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et le Danemark**, signées à Ottawa le 14 juillet 1958. En vigueur le 14 juillet 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/18*
- 1958/19 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et la Norvège**, signées à Ottawa le 14 juillet 1958. En vigueur le 14 juillet 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/19*
- 1958/20 **Visas; Échange de Notes entre le Canada et la Suède**, signées à Ottawa le 14 juillet 1958. En vigueur le 14 juillet 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/20*
- 1958/21 **Air; Échange de notes entre le Canada et le Royaume-Uni**, signées à Ottawa le 18 août 1958. En vigueur le 18 août 1958. Ottawa, 1959. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/21*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1958/22 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa les 29 août et 2 septembre 1958. En vigueur le 2 septembre 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/22*
- 1958/23 **Défense; Accord concernant le règlement des réclamations relatives aux services publics en Corée**. Signé à Séoul le 18 décembre 1958. Considéré comme étant en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1957. Ottawa, 1960. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/23*
- 1958/24 **Air; Échange de notes entre le Canada et la France**, signées à Ottawa le 22 octobre 1958. En vigueur le 22 octobre 1958. Ottawa, 1959. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/24*
- 1958/25 **Finance; Accord entre le Canada et l'Inde**, signé à Ottawa le 22 octobre 1958. En vigueur le 22 octobre 1958. Ottawa, 1959. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/25*
- 1958/26 **Coopération économique; Échange de Notes entre le Canada et les Antilles**. Fait à Ottawa le 18 octobre 1958. En vigueur le 18 octobre 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/26*
- 1958/27 **Finance; Accord entre le Canada et le Ceylan**, signé à Ottawa le 5 novembre 1958. En vigueur le 5 novembre 1958. Ottawa, 1959. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/27*
- 1958/28 **Travail; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signées à Ottawa les 23 et 31 octobre 1958. En vigueur le 31 octobre 1958. Ottawa, 1959. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/28*
- 1958/29 **Air; Échange de notes entre le Canada et le Portugal**, fait à Lisbonne les 5 et 31 mars 1958. En vigueur le 31 mars 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/29*
- 1958/30 **Doubles impositions (Droits de succession); Échange de notes entre le Canada et la Suisse**. Fait à Ottawa les 28 mars et 23 juin 1958. En vigueur le 8 septembre 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/30*
- 1958/31 **Navigation; Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954**, fait à Londres le 12 mai 1954, signé par le Canada le 12 mai 1954. Instrument d'acceptation du Canada déposé le 19 décembre 1956. En vigueur pour le Canada le 20 décembre 1958. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/31*

1958/32 **Télécommunications (Interaméricaines); Déclaration multilatérale pour dénoncer la Partie II de la Convention interaméricaine sur les radiocommunications.** Fait à Washington le 20 décembre 1957. Signée par le Canada le 20 décembre 1957. En vigueur pour le Canada le 20 décembre 1958. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/32*

1958/33 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela.** Signé à Caracas le 10 octobre 1958. En vigueur le 11 octobre 1958. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-58/33*

## 1959

1959/1 **Visas; Échange de notes entre le Canada et la Finlande,** Ottawa, le 9 décembre 1958. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1959. Ottawa, 1960. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/1*

1959/2 **Radio; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Ottawa, les 9 décembre 1958 et 7 janvier 1959. En vigueur le 7 janvier 1959. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/2*

1959/3 **Accord international sur le sucre 1958,** fait à Londres le 1<sup>er</sup> décembre 1958, signé par le Canada le 23 décembre 1958. Instrument de ratification du Canada déposé le 6 avril 1959. En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> janvier 1959. Ottawa, 1960. 59p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/3*

1959/4 **Pêcheries; Protocole à la Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest** signée à Washington le 8 février 1949. Fait à Washington le 25 juin 1956. Signé par le Canada le 26 juin 1956. Instrument de ratification du Canada déposé le 27 mars 1957. En vigueur le 10 janvier 1959. Ottawa, 1960. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/4*

1959/5 **Eaux limitrophes; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Ottawa, le 9 mars 1959. En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1959. Ottawa, 1960. 17p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/5*

1959/6 **Eaux limitrophes; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Ottawa, le 27 février 1959. En vigueur le 27 février 1959. Ottawa, 1960. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/6*

1959/7 **Énergie atomique; Accord entre le Canada et l'Agence internationale de l'énergie atomique,** Vienne, le 24 mars 1959. En vigueur le 24 mars 1959. Ottawa, 1960. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/7*



**Recueil des traités.—Suite.**

- 1959/8 **Air; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 9 avril. En vigueur le 9 avril 1959. Ottawa, 1960. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/8*
- 1959/9 **Défense; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 13 avril 1959. Considéré comme étant en vigueur depuis le 15 janvier 1959. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/9*
- 1959/10 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 1<sup>er</sup> mai 1959. En vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1959. Ottawa, 1960. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/10*
- 1959/11 **Chasse à la baleine; Protocole modifiant la Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine** signée à Washington le 2 décembre 1946, fait à Washington le 19 novembre 1956, signé par le Canada le 30 novembre 1956. Instrument de ratification du Canada déposé le 14 juin 1957. En vigueur le 4 mai 1959. Ottawa, 1960. 3p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/11*
- 1959/12 **Défense; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 13 juillet 1959. En vigueur le 13 juillet 1959. Ottawa, 1960. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/12*
- 1959/13 **Agriculture; Arrangement international pour la création, à Paris, d'un Office international des épizooties.** Fait à Paris le 25 janvier 1924. Instrument d'accession du Canada déposé le 14 avril 1959. En vigueur pour le Canada le 14 avril 1959. Ottawa, 1960. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/13*
- 1959/14 **Autriche; Traité d'État portant rétablissement d'une Autriche indépendante et démocratique,** signé à Vienne le 15 mai 1955. Instrument d'adhésion du Canada déposé le 23 juin 1959. En vigueur pour le Canada le 23 juin 1959. Ottawa, 1960. 57p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/14*
- 1959/15 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela,** signées à Caracas, les 10 et 15 octobre 1959. En vigueur le 11 octobre 1959. Ottawa, 1960. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/15*
- 1959/16 **Énergie atomique; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signé à Washington, le 22 mai 1959. En vigueur le 27 juillet 1959. Ottawa, 1960. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/16*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1959/17 **Blé; Accord international sur le blé, 1959.** Fait à Washington le 6 avril 1959. Signé par le Canada le 22 avril 1959. Instrument d'acceptation par le Canada déposé le 16 juillet 1959. En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> août 1959. Ottawa, 1960. 72p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/17*
- 1959/18 **Énergie atomique; Accord entre le Canada et l'Australie,** signé à Ottawa le 4 août 1959. En vigueur le 7 octobre 1959. Ottawa, 1960. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/18*
- 1959/19 **Visas; Échange de notes entre le Canada et la Grèce,** Athènes, les 9 et 30 septembre 1959. En vigueur le 30 octobre 1959. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/19*
- 1959/20 **Visas; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela.** Ottawa, les 5 et 8 octobre 1959. En vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1959. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/20*
- 1959/21 **Pipeline de Haines à Fairbanks; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, les 17 et 20 août 1959. En vigueur le 20 août 1959. Ottawa, 1960. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/21*
- 1959/22 **Énergie atomique; Accord et échange de notes entre le Canada et la Communauté européenne de l'énergie atomique (EURATOM),** Bruxelles, les 6 octobre et 18 novembre 1959. En vigueur le 18 novembre 1959. Ottawa, 1961. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/22*
- 1959/23 **Doubles impositions; Impôts sur le revenu; Convention entre le Canada et la Finlande** signée à Ottawa le 28 mars 1959. Instrument de ratification du Canada déposé le 29 décembre 1959. En vigueur le 29 décembre 1959. Ottawa, 1960. 24p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/23*
- 1959/24 **Impôt; Échange de notes entre le Canada et la Suisse,** Berne, le 22 septembre 1959. En vigueur le 22 septembre 1959. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-59/24*

**1960**

- 1960/1 **Index général, recueil des traités du Canada, 1946-1959.** Section 1—Traité multilatéraux. Section 2—Traité bilatéraux. Ottawa, 1963. Texte français, 34p.  
35¢ *No de cat. E3-60/1*

- 1960/2 **Nationalité de la femme mariée; Convention sur la nationalité de la femme mariée adoptée par l'Assemblée des Nations Unies** à sa onzième session, fait à New-York le 20 février 1957. Signée par le Canada le 20 février 1957. En vigueur pour le Canada le 16 septembre 1960. Ottawa, 1963. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/2*
- 1960/3 **Défense, équipages aériens; Échange de notes entre le Canada et la Norvège.** Oslo, les 1<sup>er</sup> et 6 avril 1960. En vigueur, le 6 avril 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/3*
- 1960/4 **Commerce; Protocole entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques,** Moscou, le 18 avril 1960. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 16 septembre 1960. En vigueur provisoirement le 18 avril 1960. En vigueur définitivement le 16 septembre 1960. Ottawa, 1963. 11p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/4*
- 1960/5 **Économique; Échange de notes entre le Canada et la Norvège.** Ottawa, le 25 avril 1960. En vigueur le 25 avril 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/5*
- 1960/6 **Défense; Équipages aériens; Échange de notes entre le Canada et le Danemark,** Copenhague, le 25 mars 1960. En vigueur le 25 mars 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/6*
- 1960/7 **Visas; Échange de notes entre le Canada et l'Espagne.** Madrid, le 18 décembre 1959. En vigueur le 25 janvier 1960. Ottawa, 1961. 8p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/7*
- 1960/8 **Finance; Statuts de l'Association Internationale de Développement,** faits à Washington le 26 janvier 1960. Signés par le Canada le 9 août 1960. En vigueur pour le Canada le 24 septembre 1960. Ottawa, 1962. 35p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/8*
- 1960/9 **Commerce; Accord entre le Canada et l'Australie,** signé à Canberra le 12 février 1960. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 30 juin 1960. En vigueur le 30 juin 1960. Ottawa, 1961. 29p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/9*
- 1960/10 **Pétrole; Installations Canol; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Washington, le 31 mars 1960. En vigueur le 31 mars 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/10*
- 1960/11 **Défense; Échange de notes entre le Canada et la Norvège,** Oslo, le 24 mai 1960. En vigueur le 24 mai 1960. Ottawa, 1961. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/11*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1960/12 **Défense; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Ottawa, le 14 juin 1960. En vigueur le 14 juin 1960. Ottawa, 1961. 15p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/12*

- 1960/13 **Double imposition; Impôt sur le revenu; Accord supplémentaire entre le Canada et les Pays-Bas**. Signé à Ottawa le 28 octobre 1959. Instruments de ratification échangés à La Haye le 7 juillet 1960. En vigueur le 7 juillet 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/13*

- 1960/14 **Énergie atomique; Accord entre le Canada et le Pakistan**, signé à Ottawa le 14 mai 1959. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 18 juillet 1960. Ottawa, 1961. 11p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/14*

- 1960/15 **Énergie atomique; Accord et échange de notes entre le Canada et le Japon**, Ottawa, les 2 juillet 1959 et 27 juillet 1960. En vigueur le 27 juillet 1960. Ottawa, 1961. 19p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/15*

- 1960/16 **Économique; Échange de notes entre le Canada et le Royaume-Uni**. Ottawa, le 5 août 1960. En vigueur le 5 août 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/16*

- 1960/17 **Énergie atomique; Modification d'un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, signé à Washington le 11 juin 1960. En vigueur le 14 juillet 1960. Ottawa, 1961. 5p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/17*

## **RECUEIL DES TRAITÉS, 1960**

### **NOTE**

Le traité nº 18 de 1960 ne sera pas utilisé dans la série comme référence.

Avec la publication du Recueil des traités 1960 les nºs 1 et 4, la Série est maintenant complète à savoir:

Série du Recueil des traités 1960 nºs 1 à 17 inclusivement.

Série du Recueil des traités 1960 nºs 19 à 24 inclusivement.

- 1960/19 **Science; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, le 24 août 1960. En vigueur le 24 août 1960. Ottawa, 1961. 13p. Bilingue.

35¢

*Nº de cat. E3-60/19*



## Recueil des traités.—*Suite.*

- 1960/20 **Air; Échange de notes entre le Canada et le Royaume-Uni**, Ottawa, le 6 septembre 1960. En vigueur le 6 septembre 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/20*
- 1960/21 **Travail; Convention concernant l'abolition du travail forcé**. Fait à Genève le 25 juin 1957. Instrument de ratification du Canada déposé le 14 juillet 1959. En vigueur pour le Canada le 14 juillet 1960. Ottawa, 1961. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/21*
- 1960/22 **Défense; Échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Washington, les 20 juillet, 23 et 31 août 1960. En vigueur le 31 août 1960. Ottawa, 1961. 13p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/22*
- 1960/23 **Commerce; Échange de notes entre le Canada et le Venezuela**, Caracas, le 10 octobre 1960. En vigueur le 11 octobre 1960. Ottawa, 1961. 9p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/23*
- 1960/24 **Air; Accord entre le Canada et le Pakistan**, Karachi, le 21 décembre 1960. En vigueur le 21 décembre 1960. Ottawa, 1962. 15p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-60/24*
- 1960/25 **Index, recueil des traités du Canada, 1960**. Ottawa, 1964. Texte français, 7p.  
35¢ *No de cat. E3-60/25*

## 1961

- 1961/1 **Finance; Accord sur le Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus**. Signé à Karachi le 19 septembre 1960. En vigueur le 12 janvier 1961. Ottawa, 1962. 19p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-61/1*
- 1961/2 **Visas, Échange de notes entre le Canada et l'Iran**, Ottawa, le 10 mars 1961. En vigueur, le 9 avril 1961. Ottawa, 1962. 7p. Bilingue.  
35¢ *No de cat. E3-61/2*
- 1961/3 **Navigation; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Washington, le 5 mai 1961. En vigueur le 5 mai 1961. Ottawa, 1963. 21p.  
35¢ *No de cat. E3-61/3*
- 1961/4 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne**. Bonn, 18 et 20 avril 1961. En vigueur le 20 avril 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-61/4*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1961/5 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 12 juin 1961. En vigueur le 12 juin 1961. Ottawa, 1962. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-61/5*
- 1961/6 **Air: Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne,** signé à Ottawa le 4 septembre 1959. Instruments de ratification échangés à Bonn le 19 juin 1961. En vigueur le 19 juillet 1961. Ottawa, 1963. 21p.  
35¢ *No de cat. E3-61/6*
- 1961/7 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, les 28 août et 1<sup>er</sup> septembre 1961. En vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1961. Ottawa, 1963. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-61/7*
- 1961/8 **Réclamation; Arrangement entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Japon.** Tokyo, le 5 septembre 1961. En vigueur le 5 septembre 1961. Ottawa, 1963. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-61/8*
- 1961/9 **Défense; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 27 septembre 1961. En vigueur le 27 septembre 1961. Ottawa, 1963. 15p.  
35¢ *No de cat. E3-61/9*
- 1961/10 **Économique: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Washington, le 2 octobre 1961. En vigueur le 2 octobre 1961. En vigueur le 2 octobre 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-61/10*
- 1961/11 **Eaux limitrophes: Chenal maritime de l'île Wolfe. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 17 octobre 1961. En vigueur le 17 octobre 1961. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-61/11*
- 1961/12 **Eaux limitrophes: la rivière Détroit et le passage Pelée. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, les 8 juin 1959 et 17 octobre 1961. En vigueur le 17 octobre 1961. Ottawa, 1963. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-61/12*
- 1961/13 **Commerce: Échange de Notes entre le Canada et le Venezuela** prorogeant le *modus vivendi* commercial entre les deux pays. Caracas, le 10 octobre 1961. En vigueur le 11 octobre 1961. Ottawa, 1963. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-61/13*
- 1961/14 **Défense: Navigation aérienne tactique. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, les 19 et 23 septembre 1961. En vigueur le 23 septembre 1961. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-61/14*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1961/15 **Air: Accord entre le Canada et la Suisse, fait à Berne, le 10 janvier 1958. En vigueur provisoirement le 10 janvier 1958. En vigueur définitivement le 9 novembre 1961. Ottawa, 1963. 25p. 35¢** *No de cat. E3-61/15*
- 1961/16 **Radio: Communications entre stations radio d'amateurs; Échange de Notes entre le Canada et le Venezuela, Caracas le 22 novembre 1961. En vigueur le 22 novembre 1961. Ottawa, 1963. 8p. 35¢** *No de cat. E3-61/16*
- 1961/17 **Défense: Vente en Italie de rebuts et de déchets. Accord entre le Canada et l'Italie. Signé à Rome le 18 décembre 1961. En vigueur le 18 décembre 1961. Ottawa, 1963. 5p. 35¢** *No de cat. E3-61/17*
- 1961/18 **Finance: Convention relative à l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (et documents connexes). Faite à Paris le 14 décembre 1960. Signée par le Canada le 14 décembre 1960. Instrument de ratification par le Canada déposé le 10 avril 1961. En vigueur le 30 septembre 1961. Ottawa, 1963. 21p. 35¢** *No de cat. E3-61/18*
- 1961/19 **Index, recueil des traités du Canada, 1961. Section 1—Traité multilatéraux. Section 2—Traité bilatéraux. Ottawa, 1964. Texte français, 8p. 35¢** *No de cat. E3-61/19*

**1962**

- 1962/1 **Défense: Accord d'assistance technique; Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République du Ghana, signé à Accra le 8 janvier 1962. En vigueur le 8 janvier 1962. Ottawa, 1963. 27p. 35¢** *No de cat. E3-62/1*
- 1962/2 **Commerce: Accord intérimaire de commerce entre le Canada et les États-Unis d'Amérique dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, signé à Genève le 7 mars 1962. En vigueur le 7 mars 1962. Ottawa, 1963. 26p. 35¢** *No de cat. E3-62/2*
- 1962/3 **Double imposition: Impôt sur les biens transmis par décès; Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, signée à Washington le 17 février 1961. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 9 avril 1962. En vigueur le 9 avril 1962. Ottawa, 1963. 13p. 35¢** *No de cat. E3-62/3*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1962/4 **Services aériens: Accord entre le Canada et l'Italie**, signé à Rome le 2 février 1960. En vigueur provisoirement le 2 février 1960. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 13 avril 1962. En vigueur définitivement le 13 avril 1962. Ottawa, 1963. 15p.  
35¢ *No de cat. E3-62/4*
- 1962/5 **Pétrole: Pipe-line de Haines à Fairbanks; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, le 19 avril 1942. En vigueur le 19 avril 1962. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-62/5*
- 1962/6 **Pétrole: Entretien durant l'hiver d'un secteur du Pipe-line Haines-Fairbanks; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, le 22 décembre 1961 et le 26 janvier 1962. En vigueur le 26 janvier 1962. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-62/6*
- 1962/7 **Science: Renseignements scientifiques relatifs à la défense; Échange de Notes entre le Canada et la France**. Paris le 25 mai 1962. En vigueur le 25 mai 1962. Ottawa, 1963. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-62/7*
- 1962/8 **Navigation: Péage au Canal de Welland; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, les 3 et 13 juillet 1962. En vigueur le 13 juillet 1962. Ottawa, 1963. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-62/8*
- 1962/9 **Radio: Échange de Notes entre le Canada et le Mexique**. Mexico, le 30 juillet 1962. En vigueur le 29 août 1962. Ottawa, 1963. 6p.  
35¢ *No de cat. E3-62/9*
- 1962/10 **Énergie atomique: Coopération concernant les emplois civils**. Modification de l'Accord du 15 juin 1955 entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, signée à Washington le 25 mai 1962. En vigueur le 11 juillet 1962. Ottawa, 1964. 61p.  
35¢ *No de cat. E3-62/10*
- 1962/11 **Défense: Échange de Notes entre le Canada et la Norvège**. Oslo, le 20 juillet 1962. En vigueur le 20 juillet 1962. Ottawa, 1963. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-62/11*
- 1962/12 **Défense: Renseignements scientifiques relatifs à la défense. Échange de Notes entre le Canada et la Grèce**. Athènes, les 17 et 18 juillet 1962. En vigueur le 18 août 1962. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-62/12*
- 1962/13 **Droit d'auteur: Convention universelle sur le droit d'auteur** (y compris le Protocole 3). Faite à Genève le 6 septembre 1952. Signée par le Canada le 6 septembre 1952. Instrument



## Recueil des traités.—*Suite.*

de ratification par le Canada déposé le 10 mai 1962. En vigueur pour le Canada le 10 août 1962. Ottawa, 1964. 21p.

35¢

*No de cat. E3-62/13*

1962/14 **Radio: Communications entre stations radio d'amateurs.**

**Échange de notes entre le Canada et le Chili.** Santiago les 4 et 14 octobre 1962. En vigueur le 14 octobre 1962. Ottawa, 1964. 8p.

35¢

*No de cat. E3-62/14*

1962/15 **Radio: Coordination et utilisation des fréquences radio-**

**phoniques: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Ottawa, le 24 octobre 1962. En vigueur le 24 octobre 1962. Ottawa, 1964. 63p.

35¢

*No de cat. E3-62/15*

1962/16 **Visas: Échange de Notes entre le Canada et la République de Saint-Marin.** Saint-Marin et Ottawa, le 1<sup>er</sup> septembre et le 16 octobre 1962. En vigueur le 15 novembre 1962. Ottawa, 1964. 7p.

35¢

*No de cat. E3-62/16*

1962/17 **Commerce: Échange de Notes entre le Canada et le Venezuela** prorogeant le *modus vivendi* commercial entre les deux pays. Caracas le 10 octobre 1962. En vigueur le 11 octobre 1962. Ottawa, 1964. 8p.

35¢

*No de cat. E3-62/17*

1962/18 **Visas: Échange de Notes entre le Canada et l'Islande.** Reykjavik, le 17 octobre 1962. En vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1962. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*No de cat. E3-62/18*

1962/19 **Énergie atomique: Accord entre le Canada et la Suède,** signé à Stockholm le 11 septembre 1962. Instruments de ratification échangés à Stockholm le 6 décembre 1962. En vigueur le 6 décembre 1962. Ottawa, 1964. 14p.

35¢

*No de cat. E3-62/19*

1962/20 **Neutralité: Déclaration et protocole à la neutralité du Laos.** Fait à Genève le 23 juillet 1962. En vigueur le 23 juillet 1962. Ottawa, 1964. 19p.

35¢

*No de cat. E3-62/20*

1962/21 **Science: Système de Satellites météorologiques opération-**  
**nels. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amé-**  
**rique,** Ottawa, le 28 décembre 1962. En vigueur le 28 décembre 1962. Ottawa, 1965. 9p.

35¢

*No de cat. E3-62/21*

## 1963

1963/1 **Finance: Convention exécutoire entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du royaume des Pays-Bas, signée à**

**Recueil des traités.—Suite.**

- Ottawa le 8 février 1963. En vigueur le 8 février 1963. Ottawa, 1963. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-63/1*
- 1963/2 **Navigation: Services de pilotage, voie maritime du St-Laurent. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Washington le 10 octobre 1962 et le 21 février 1963. En vigueur le 21 février 1963. Rétroactif au 15 octobre 1962. Ottawa, 1964. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-63/2*
- 1963/3 **Radio: Communications entre stations radio d'amateurs: Échange de notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République de Salvador**. San Jose et Salvador, les 20 février et 11 mars 1963. En vigueur le 9 avril 1963. Ottawa, 1964. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-63/3*
- 1963/4 **Finance: Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Inde**, signé à Ottawa le 14 mai 1963. En vigueur le 14 mai 1963. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-63/4*
- 1963/5 **Radio: Communications entre stations radio d'amateurs. Échange de Notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la Bolivie**, La Paz le 31 mai 1963. En vigueur le 31 mai 1963. Ottawa, 1964. 8p.  
35¢ *No de cat. E3-63/5*
- 1963/6 **Navires: Accord entre le Canada et la Finlande**, signé à Helsinki le 5 juin 1963. En vigueur le 5 août 1963. Ottawa, 1964. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-63/6*
- 1963/7 **Esclavage: Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage**, signée par le Canada le 7 septembre 1956. En vigueur le 30 avril 1957. Instrument de ratification par le Canada déposé le 10 janvier 1963. En vigueur pour le Canada le 10 janvier 1963. Ottawa, 1964. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-63/7*
- 1963/8 **Défense: Planification civile d'urgence: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, le 15 novembre 1963. En vigueur le 15 novembre 1963. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-63/8*
- 1963/9 **Aérien: Contrôle de la circulation aérienne au-dessus du Groenland méridional: Échange de Notes entre le Canada et le Danemark**. Ottawa les 16 septembre et 28 novembre 1963. En vigueur le 28 novembre 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-63/9*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1963/10 **Énergie atomique: Station d'énergie atomique du Rajasthan: Accord entre le Canada et l'Inde**, signé à la Nouvelle-Delhi le 16 décembre 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-63/10*
- 1963/11 **Défense: Accord et protocole entre le Canada et le Nigéria**, signés à Lagos les 3 juillet et 2 septembre 1963. En vigueur les 3 juillet et 2 septembre 1963. Ottawa, 1964. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-63/11*
- 1963/12 **Aide économique: Échange de Notes entre le Canada et la Grèce**, Athènes, le 7 août 1963. En vigueur le 7 août 1963. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-63/12*
- 1963/13 **Science: Satellites de Communications expérimentaux. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Washington, les 13 et 23 août 1963. En vigueur le 23 août 1963. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-63/13*
- 1963/14 **Navigation: Services de pilotage, voie maritime du St. Laurent: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Washington les 23 août et 10 septembre 1963. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-63/14*
- 1963/15 **Économique: Comité pour le Commerce et les Affaires économiques. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Washington, le 17 septembre 1963. En vigueur le 17 septembre 1963. Ottawa, 1964. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-63/15*
- 1963/16 **Culture: Accord sur les relations cinématographiques franco-canadiennes**, signé à Montréal le 11 octobre 1963. En vigueur le 11 octobre 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-63/16*
- 1963/17 **Commerce: Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la Pologne**, signé à Ottawa le 5 novembre 1963. En vigueur le 5 novembre 1963. Ottawa, 1964. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-63/17*
- 1963/18 **Navigation: Service de pilotage, voie maritime du St. Laurent: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Washington les 19 novembre et 4 décembre 1963. En vigueur le 4 décembre 1963. Rétroactif au 1<sup>er</sup> août 1963. Ottawa, 1964. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-63/18*
- 1963/19 **Navigation: Péages au canal de Welland; Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**. Ottawa, les 19

**Recueil des traités.—Suite.**

et 20 décembre 1963. En vigueur le 20 décembre 1963. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*No de cat. E3-63/19*

1963/20 **Aérien: Contrôle des aéronefs près de la frontière commune: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, les 20 et 27 décembre 1963. En vigueur le 27 décembre 1963. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*No de cat. E3-63/20*

1963/21 **Défense: Statut des forces en République fédérale d'Allemagne: Accords entre les États parties au traité de l'Atlantique Nord et la République fédérale d'Allemagne,** faits à Bonn le 3 août 1959. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1963. Ottawa, 1964. 193p.

35¢

*No de cat. E3-63/21*

1963/22 **Défense: Accord entre le Canada, le Royaume-Uni de Grand-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République d'Allemagne,** signé à Bonn le 3 août 1959. Instrument de ratification par le Canada déposé le 10 janvier 1963. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1963. Ottawa, 1964. 9p.

35¢

*No de cat. E3-63/22*

1963/23 **Défense: Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne,** signé à Bonn le 3 août 1959. Instruments de ratification échangés à Bonn le 21 septembre 1962. En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1963. Ottawa, 1964. 7p.

35¢

*No de cat. E3-63/23*

1963/24 **Défense: Vente en Italie de rebuts et de déchets: Accord entre le Canada et l'Italie,** signé à Rome le 18 septembre 1963. En vigueur le 18 septembre 1963. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*No de cat. E3-63/24*

## 1964

1964/1 **Traité portant interdiction des essais d'armes nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace extra-atmosphérique et sous l'eau,** fait à Moscou le 5 août 1963. Signé par le Canada le 8 août 1963. En vigueur le 10 octobre 1963. Instruments de ratification par le Canada déposés à Londres, Washington et Moscou le 28 janvier 1964. Ottawa, 1964. 5p.

35¢

*No de cat. E3-64/1*

1964/2 **Eaux limitrophes: Traité du fleuve Columbia, et documents connexes: Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signé à Washington le 17 janvier 1961. Instruments de ratification échangés à Ottawa le 16 septembre 1964. En vigueur le 16 septembre 1964. Ottawa, 1965. 111p.

35¢

*No de cat. E3-64/2*



- 1964/3 **Pétrole: Entretien durant l'hiver du pipeline Haines-Fairbanks: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa le 6 mars 1964. En vigueur le 6 mars 1964. Ottawa, 1964. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-64/3*
- 1964/4 **Air: Accord entre le Canada et les États-Unis du Mexique,** signé à Mexico, D. F., le 21 décembre 1961. En vigueur provisoirement le 21 décembre 1961. En vigueur définitivement le 21 février 1964. Ottawa, 1965. 29p.  
35¢ *No de cat. E3-64/4*
- 1964/5 **Commerce: Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la République socialiste de Tchécoslovaquie,** signé à Ottawa, le 29 octobre 1963. En vigueur provisoirement le 29 octobre 1963. Instruments de ratification échangés à Prague le 25 mars 1964. En vigueur définitivement le 25 mars 1964. Ottawa, 1964. 3p.  
35¢ *No de cat. E3-64/5*
- 1964/6 **Science: Recherches par satellites sur l'ionosphère. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 6 mai 1964. En vigueur le 6 mai 1964. Ottawa, 1965. 11p.  
35¢ *No de cat. E3-64/6*
- 1964/7 **Défense: Système de défense aérienne du continent. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 6 mai 1964. En vigueur le 6 mai 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-64/7*
- 1964/8 **Finance: Accord relatif au Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus (supplément), 1964,** fait à Washington le 31 mars 1964. Signé par le Canada le 6 avril 1964. En vigueur le 6 avril 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-64/8*
- 1964/9 **Navigation: Péage au Canal de Welland: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 31 mars 1964. En vigueur le 31 mars 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-64/9*
- 1964/10 **Commerce: Céréales importées: Échange de Notes entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.** Londres le 15 avril 1964. En vigueur le 15 avril 1964. Ottawa, 1965. 15p.  
35¢ *No de cat. E3-64/10*
- 1964/11 **Radio: Communications entre stations radio d'amateurs. Échange de Notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Pérou.** Lima, le 8 mai 1964. En vigueur le 8 mai 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-64/11*

**Recueil des traités.—Suite.**

- 1964/12 **Défense: Accord entre le Canada et le Nigeria.** Signé à Lagos le 25 juin 1964. En vigueur le 25 juin 1964 à compter du 16 juin 1964. Ottawa, 1965. 25p.  
35¢ *No de cat. E3-64/12*
- 1964/13 **Eaux limitrophes: Péages de la voie maritime. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Ottawa, le 30 juin 1964. En vigueur le 30 juin 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-64/13*
- 1964/14 **Défense: Programme d'entraînement d'équipages aériens. Échange de Notes entre le Canada et la Norvège.** Ottawa, le 30 juin 1964. En vigueur le 30 juin 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-64/14*
- 1964/15 **Défense: Programme d'entraînement d'équipages aériens. Échange de Notes entre le Canada et le Danemark.** Ottawa, le 30 juin 1964. En vigueur le 30 juin 1964. Ottawa, 1965. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-64/15*
- 1964/16 **Défense: Réseau continental de défense par radar. Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.** Washington, le 25 mai 1964. En vigueur le 25 mai 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-64/16*
- 1964/17 **Culture: Parc international Roosevelt de Campobello: Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** signé à Washington le 22 janvier 1964. En vigueur le 14 août 1964. Ottawa, 1965. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-64/17*
- 1964/18 **Science: Échange de renseignements: Échange de Notes entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne,** Bonn, les 21 et 28 août 1964. En vigueur le 28 septembre 1964. Ottawa, 1965. 12p.  
35¢ *No de cat. E3-64/18*
- 1964/19 **Science: Station Loran-C à Terre-Neuve: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Ottawa, le 16 septembre 1964. En vigueur le 16 septembre 1965. Ottawa, 1965. 13p.  
35¢ *No de cat. E3-64/19*
- 1964/20 **Science: Système de Satellites météorologiques opérationnels: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique,** Ottawa, le 4 février 1964. En vigueur le 4 février 1964. Ottawa, 1965. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-64/20*
- 1964/21 **Défense: Forces canadiennes aux Bermudes: Échange de Notes entre le Canada et le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne**

**Recueil des traités.—Suite.**

- et l'Irlande du Nord**, Londres, le 11 septembre 1964. En vigueur le 11 septembre 1964. Ottawa, 1966. 17p.  
35¢ *No de cat. E3-64/21*
- 1964/22 **Visas: Échange de Notes entre le Canada et le Japon**, Tokyo, le 5 septembre 1964. En vigueur le 20 septembre 1964. Ottawa, 1966. 15p.  
35¢ *No de cat. E3-64/22*
- 1964/23 **Navires: Échange de Notes entre le Canada et le Danemark**, Ottawa, le 15 octobre 1964. En vigueur le 14 décembre 1964. Ottawa, 1966. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-64/23*
- 1964/24 **Télécommunications: Accord concernant un système commercial mondial de télécommunications par satellites**, signé à Washington le 20 août 1964. En vigueur le 20 août 1964. Ottawa, 1966. 35p.  
35¢ *No de cat. E3-64/24*
- 1964/25 **Énergie atomique: Accord entre le Canada et la Suisse**, Ottawa, le 26 novembre 1964. En vigueur le 26 novembre 1964 avec effet rétroactif au 31 juillet 1963. Ottawa, 1966. 5p.  
35¢ *No de cat. E3-64/25*
- 1964/26 **Phoques à fourrure: Océan Pacifique du Nord: Protocole modifiant la Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique-Nord**, fait à Washington le 8 octobre 1963. Signé par le Canada le 8 octobre 1963. Instrument de ratification par le Canada déposé le 12 novembre 1963. En vigueur le 10 avril 1964. Ottawa, 1966. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-64/26*
- 1964/27 **Pétrole: Entretien durant l'hiver du pipeline Haines-Fairbanks: Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique**, Ottawa, le 27 novembre 1964. En vigueur le 27 novembre 1964. Ottawa, 1966. 7p.  
35¢ *No de cat. E3-64/27*
- 1964/28 **Finance: Accord entre le Canada et la Banque de développement interaméricaine**, signé à New York le 4 décembre 1964. En vigueur le 4 décembre 1964. Ottawa, 1966. 9p.  
35¢ *No de cat. E3-64/28*
- 1964/29 **Air: Protocole portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international**, fait à La Haye le 28 septembre 1955. Signé par le Canada le 16 août 1956. Instrument de ratification par le Canada déposé le 18 avril 1964. En vigueur pour le Canada le 17 juillet 1964. Ottawa 1966. 17p.  
35¢ *No de cat. E3-64/29*
- 1964/30 **Stupéfiants: Convention unique sur les stupéfiants de 1961**, faite à New York le 30 mars 1961, signée par le Canada le 30 mars

**Recueil des traités.—Suite.**

1961. Instrument de ratification par le Canada déposé le 11 octobre

1961. En vigueur le 13 décembre 1964. Ottawa, 1966. 65p.

35¢

*Nº de cat. E3-64/30*

Les prix notés au présent Catalogue sont sujets à  
changement sans avis préalable.



# SUBJECT, TITLE, GEOGRAPHICAL INDEX SUJETS, TITRES, LIEUX

	Page		Page
<b>A</b>			
Abandon des droits d'extraterritorialité et le règlement de questions connexes, Traité entre le Canada et la République de Chine (1944/11) .....	150	of traffic accidents involving Canadian and Newfoundland vehicles, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/6) .....	40
Abandon des réclamations résultant d'abordages entre navires de guerre, entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/14) .....	147	Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and United States vehicles (1944/10) .....	41
Abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar, Convention entre le Royaume-Uni et la France (1938/1) .....	133	Accord acquittant l'Autriche de ses obligations financières mettant fin à la liquidation des biens autrichiens (1930/8) .....	120
Abolition des capitulations en Egypte, Convention et autres documents (1938/14) .....	135	Accord concernant l'application de la clause de la nation la plus favorisée aux zones de l'Allemagne occidentale (1948/19) .....	170
Abolition des taxes consulaires frappant les certificats d'origine, Accord entre le Canada et la Roumanie (1934/11) .....	125	Accord concernant l'argent avec engagement additionnel (1943/4) .....	125
Abolition of capitulations in Morocco and Zanzibar, Convention between the United Kingdom and the President of the United Kingdom and the President of the French Republic (1938/1) .....	25	Accord concernant les bases de Terre-Neuve cédées à bail: 1941-1952, Canada-États-Unis (1952/14) .....	183
Abolition of the Capitulations in Egypt (1938/14) .....	26	Accord de 1942 visant l'échange de main-d'œuvre et de machines agricoles, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/35) .....	172
Accidents		Accord entre les gouvernements représentés à la Conférence des télécommunications des Bermudes (1945/14) .....	155
Assurance contre les accidents du travail et l'assurance-chômage, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/16) .....	144	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1948/31) .....	171
Convention concerning the protection against accidents of workers employed in loading and unloading ships adopted by the International Labour Conference on the 27th April 1932 (1946/3) .....	48	Accord international portant modifications à la Convention du 21 juin 1920 pour la création d'un Institut International du Froid (1938/23) .....	136
Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/3) .....	157	Accord international pour la réglementation de la chasse à la baleine (1938/21) .....	136
Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules canadiens et terre-neuviens, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/6) .....	149	Accord international sur le sucre (1954/11) .....	191
Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules du Canada et des États-Unis (1944/10) .....	149	Accord international sur la blé (1948/3) .....	168
Settlement of claims arising out		Accord international sur le blé (1949/10) .....	173
		Accord international sur le sucre (1957/5) .....	199
		Accord international sur le sucre 1958 (1959/3) .....	206
		Accord portant création de l'Administration de Secours et de Rétablissement des Nations Unies (1943/16) .....	147

# Index

	Page		Page
Accord pour le règlement complet et définitif des obligations financières de l'Allemagne résultant de la grande guerre (1930/7) .....	120	Acte final de la Conférence internationale de l'Aviation civile (1944/36) .....	153
Accord pour le règlement des différends résultants de l'application des dispositions de l'article 15 (a) du Traité de paix avec le Japon (1952/16) .....	183	Acte final de la Conférence monétaire et financière des Nations Unies (1944/37) .....	153
Accord relatif à l'exploitation du poste islandais du réseau Loran du Nord-Est (1947/13) .....	164	Acte final de la Conférence sur les brevets ayant appartenu à des allemands (1946/46) .....	162
Accord relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communication terrestre entre Edmonton, Alberta et Fairbanks, Alaska, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/6) .....	168	Acte final de la 2 <sup>e</sup> session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'emploi (1947/27) .....	166
Accord relatif aux paiements entre le Canada et l'Allemagne (1936/19) .....	131	Acte général pour le règlement pacifique des différends internationaux (1931/4) .....	122
Accord (Rush-Bagot) concernant les forces navales sur les Grands Lacs, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/3) .....	143	Actes de la Conférence internationale de la Santé (1946/32) .....	160
Accord Rush-Bagot de 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/40) .....	161	Actes de la Conférence internationale sur la chasse aux cétacés (1945/21) .....	155
Accord sur la résolution des conflits portant sur les avoirs Allemands ennemis (1947/35) ..	167	Actes de la Conférence internationale sur la Chasse à la baleine (1946/54) .....	163
Accord sur les dettes extérieures allemandes (1953/2) .....	186	Actes de procédure en matières civiles et commerciales	
Accord sur les stations météorologiques flottantes de l'Atlantique du Nord (1949/12) .....	173	Accord entre le Canada et l'Autriche (1952/3) .....	182
Accord sur les stations océaniques de l'Atlantique du nord (1955/3) .....	192	Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1953/17) .....	188
Acquisition de terrains destinés aux installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/34) .....	153	Convention entre le Canada et l'Irak (1938/12) .....	135
Acte de capitulation du Japon (1945/19) .....	155	Convention entre le Canada et l'Espagne (1935/12) .....	127
Acte final de la Conférence de l'OACI sur les services de navigation aérienne au Groënland et aux Îles Féroé (1949/13) .....	173	Convention entre le Canada et l'Italie (1935/14) .....	127
Acte final de la Conférence de Paris sur les Réparations (1945/23) .....	156	Convention entre le Canada et la Belgique (1937/4) .....	131
Acte Final de la Conférence des Nations Unies chargée de constituer une Organisation pour l'Éducation, la Science et la Culture (1945/18) .....	155	Convention entre le Canada et la Finlande (1936/5) .....	129
		Convention entre le Canada et la Hongrie (1936/6) .....	137
		Convention entre le Canada et la Norvège (1935/15) .....	127
		Convention entre le Canada et la Pologne (1935/18) .....	128
		Convention entre le Canada et la République d'Autriche (1935/16) .....	127
		Convention entre le Canada et la République d'Estonie (1936/3) .....	129
		Convention entre le Canada et la République de Lituanie (1936/13) .....	130
		Convention entre le Canada et la République tchécoslovaque (1937/5) .....	132
		Convention entre le Canada et la Suède (1935/13) .....	127
		Convention entre le Canada et la Turquie (1935/19) .....	128
		Convention entre le Canada et la Yougoslavie (1939/4) .....	137
		Convention entre le Canada et le Portugal (1935/17) .....	128

# Index

	Page		Page
Convention entre le Canada et le Reich allemand (1935/11)	127	monwealth d'Australie la Nouvelle-Zélande et l'Union Sud-Africaine et l'Inde et l'Italie (1931/1)	121
Convention entre le Canada et le Roi des Hellènes (Grèce) (1938/11)	134	Aéronefs étrangers; Convention sur les dommages causés aux tiers, à la surface (1958/2)	203
Convention entre le Canada et les Pays-Bas (1936/2)	129	Aéronefs militaires, vols; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique	
Convention entre le Canada, le Danemark et l'Islande (1936/4)	129	(1932/4)	122
Entre Sa Majesté, le Canada et la Belgique (1928/16)	117	(1933/9)	124
Entre Sa Majesté, le Canada et la République Française (1928/15)	116	(1934/9)	125
Entre Sa Majesté, le Canada et la République Tchécoslovaque (1928/17)	117	(1935/9)	126
Acte de reddition militaire de l'Allemagne (1945/15)	155	(1936/10)	130
Acts of German Military Surrender (1945/15)	46	(1937/8)	132
Acts of the International Health Conference (1946/32)	52	(1938/7)	134
Additional diversions of water for power purposes at Niagara Falls between Canada and the United States of America (1941/7)	32	(1939/9)	137
Additional temporary diversion of water in Niagara Area for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1948/20)	61	Aéronefs près de la frontière commune, Contrôle; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/20)	218
Admission des aéronefs civils de la délivrance des brevets de pilotes et de l'acceptation des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés comme marchandise, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/13)	118	Affaires économiques: Création d'un Comité canado-américain; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/18)	188
Aerial navigation convention of October 13, 1919 Protocol relating to amendment to articles 3, 5, 7, 15, 34, 37, 41, 42 and final clauses (1930/14)	13	Affrètement de navire, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/44)	162
Aerial Navigation Convention of October 13, 1919 Protocol relating to amendments to articles 34 and 40 (1930/15)	13	Agreement between Canada and Denmark providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/9)	10
Aerial navigation: International Sanitary Convention (1944/33)	44	Agreement between Canada and France providing for the reciprocal exemption from taxation of profits derived from the operation of ships (1932/8)	15
Aerial navigation, International Sanitary Convention, 1944 Protocol to prolong (1946/24)	51	Agreement between Canada and Germany providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/2)	11
Aéronefs civils, Délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets pour le pilotage, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9)	134	Agreement between Canada and Greece providing for the reciprocal exemption from income tax earnings derived from the operation of ships (1929/12)	10
Aéronefs, Documents d'identité du personnel; entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie la Nouvelle-Zélande et l'Union Sud-Africaine et l'Inde et l'Italie (1931/1)		Agreement between Canada and Italy providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1932/1)	14
		Agreement between Canada and Japan providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/10)	10

# Index

	Page		Page
Agreement between Canada and Norway providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/8)	10	Agreement for the Extension to Italy of the International Accord on German-owned Patents (1953/5)	77
Agreement between Canada and Roumania for the waiver of consular fees on certificates of origin (1934/11)	17	Agreement providing for the final settlement of the outstanding reparation debt of Bulgaria (1930/18)	13
Agreement between Canada and Sweden providing for the reciprocal exemption from income tax derived from the operation of ships (1929/16)	11	Agreement providing for the temporary raising of the level of Lake St. Francis during low water periods, between Canada and the United States of America (1941/19)	34
Agreement between Canada and the Netherlands providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/11)	10	Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and Elsewhere in the Fraser River System between Canada and the United States of America (1944/22)	42
Agreement between Canada and the United States of America granting reciprocal "blanket" permission for the period of one year from July 1, 1932, for flights of military aircraft (1932/4)	14	Agreement with the United States of America providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1928/9)	8
Agreement between Canada and the United States of America regarding the admission of civil aircraft, the issuance of pilots' licences and the acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise (1929/13)	10	Agricultural Labour and Machinery arrangement between Canada and the United States of America (1947/42) ..... 59 (1948/35) ..... 63 (1949/6) ..... 64 (1950/11) ..... 67 (1951/4) ..... 69 (1952/6) ..... 73	
Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/4)	11	Agriculture Accord de 1942 visant l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/42) ..... 167 (1948/35) ..... 172 (1949/6) ..... 172 (1950/11) ..... 176	
Agreement between the Government of the Dominion of Canada and the German Reich for the return of unliquidated sequestrated German property (1930/11)	12	Arrangement international pour la création d'un Office international des épizooties (1959/13)	207
Agreement discharging Austria from her financial obligations and providing for the cessation of the liquidation of Austrian property (1930/8)	12	Constitution de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation de l'agriculture (1945/32)	156
Agreement for the complete and final settlement of the financial liabilities of Germany relating to the Great War (1930/7)	12	Échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/6)	182
Agreement for the full and final settlement of the reparation debt of Czechoslovakia (1930/5)	12	International Agreement for the creation at Paris of an International Office of Epizootics (1959/13)	97
Agreement on most-favoured-nation treatment for areas of Western Germany under military occupation (1948/19)	61	Protocol for the dissolution of the International Institute of Agriculture and the transference of its functions and	



# Index

	Page		Page
<b>Agriculture</b>		<b>Air</b>	
assets to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (1946/49) ...	53	Between Canada and Ireland (1957/31) .....	92
Protocole pour la dissolution de l'Institut international d'Agriculture et le transfert de ses fonctions et de ses biens à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation de l'Agriculture (1946/49) .....	162	Between Canada and Norway (1958/13) .....	94
<b>Aide économique; entre le Canada et la Grèce (1963/12)</b>	217	Between Canada and Peru (1957/13) .....	90
<b>Air</b>		Between Canada and Portugal (1957/14) .....	90
Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1961/6) .....	212	Between Canada and Portugal (1958/29) .....	95
Accord entre le Canada et la Suisse (1961/15) .....	213	Between Canada and Sweden (1958/14) .....	94
Accord entre le Canada et le Pakistan (1960/24) .....	211	Between Canada and the United Kingdom (1958/21) .....	95
Accord entre le Canada et les États-Unis du Mexique (1964/4) .....	219	Between Canada and the United Kingdom (1960/20) .....	101
Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne d'Islande (1957/6) .....	199	Between Canada and the United States of America (1955/28) .....	85
Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Groënland et des Îles Féroé (1957/7) .....	199	Between Canada and the United States of America (1959/8) ...	97
Agreement between Canada and Italy (1962/4) .....	104	Contrôle de la circulation aérienne au-dessus du Groënland méridional; entre le Canada et le Denmark (1963/9) .....	216
Agreement between Canada and Pakistan (1960/24) .....	101	Contrôle des aéronefs près de la frontière commune; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/20) .....	218
Agreement between Canada and Switzerland (1961/15) .....	103	Convention on Damage caused by Foreign Aircraft to Third Parties on the Surface (1958/2) .....	93
Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1961/6) .....	102	Convention sur les dommages causés au tiers à la surface, par des aéronefs étrangers (1958/2) .....	203
Agreement between Canada and the United Mexican States (1964/4) .....	109	entre le Canada et l'Irlande (1957/31) .....	202
Agreement of the joint financing of certain air navigation services in Greenland and the Faroe Islands (1957/7) .....	89	entre le Canada et la Belgique (1956/11) .....	196
Agreement on the joint of certain air navigation services in Ireland (1957/6) .....	89	entre le Canada et la France (1955/24) .....	194
Air traffic control over southern Greenland; between Canada and Denmark (1963/9) .....	106	entre le Canada et la France (1958/24) .....	205
Aircraft control near the common boundary; between Canada and the United States of America (1963/20) .....	108	entre le Canada et la Norvège (1958/13) .....	204
Between Canada and Belgium (1956/11) .....	87	entre le Canada et la Suède (1958/14) .....	204
Between Canada and Denmark (1958/12) .....	94	entre le Canada et le Danemark (1958/12) .....	204
Between Canada and France (1955/24) .....	85	entre le Canada et le Pérou (1957/13) .....	200
Between Canada and France (1958/24) .....	95	entre le Canada et le Portugal (1957/14) .....	200
		entre le Canada et le Portugal (1958/29) .....	205
		entre le Canada le Royaume-Uni (1958/21) .....	204
		entre le Canada et le Royaume-Uni (1960/20) .....	210
		entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/28) .....	194
		entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1959/8) ...	207

# Index

	Page		Page
Air		Air Services	
Protocol relating to an amend- ment to the Convention on International Civil Aviation (1958/1) .....	93	Agreement between Canada and Peru (1955/1) .....	82
Protocol relating to certain amendments to the Conven- tion on International Civil Aviation (1956/22) .....	88	Between Canada and Belgium (1949/22) .....	65
Protocol to amend the Conven- tion for the Unification of Certain Rules relating to In- ternational Carriage by Air (1946/29) .....	111	Between Canada and Denmark (1949/24) .....	66
Protocole concernant certains amendements à la Conven- tion relative à l'aviation civile internationale (1956/22) .....	198	Between Canada and France (1950/13) .....	68
Protocole concernant un amendement à la Conven- tion relative à l'aviation civile internationale (1958/1) .....	202	Between Canada and Ireland (1947/19) .....	56
Protocole portant modification de certaines règles au trans- port aérien international (1964/29) .....	221	Between Canada and Ireland (1948/15) .....	60
Air base at Goose Bay, Labrador, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/ 30) .....	43	Between Canada and Norway (1950/1) .....	66
Air Communications Agreement between Canada and the United Kingdom to provide for a Canadian Air Service to the Bahama (1948/18) .....	61	Between Canada and Sweden (1947/16) .....	56
Air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Car- ibbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17) .....	56	Between Canada and Portuguese Territories (1947/12) .....	55
Air navigation: Agreement be- tween Canada and the United States of America (1938/ 8) .....	26	Between Canada and Sweden (1949/20) .....	65
Air navigation Services in Green- land and the Faroe Islands Final Act of ICAO Confer- ence (1949/13) .....	64	Between Canada and the Neth- erlands (1948/14) .....	60
Air Navigation services in Iceland, Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference (1948/17) .....	61	Between Canada and the United Kingdom (1945/17) .....	47
Air Navigation, Tactical; between Canada and the United States of America (1961/14) .....	102	Between Canada and the United Kingdom (1949/21) .....	65
Air Services		of the Armed Forces of Can- ada and the United States of America (1945/1) .....	45
Agreement between Canada and Australia (1946/22) .....	50	Air search and rescue operations along the common boundary between Canada and the United States of America (1949/2) .....	63
Agreement between Canada and Japan (1955/14) .....	83	Air see also Aviation	
Agreement between Canada and Mexico (1953/11) .....	78	Air Transport Agreement between Canada and the United States of America (1949/14) .....	65
Agreement between Canada and Mexico (1955/21) .....	84	Air Transport Arrangement be- tween Canada and the United States of America (1943/4) .....	37
		Air Transport between Canada and New Zealand (1950/14) .....	68
		Air Transport between Canada and Newfoundland, Agree- ment (1946/34) .....	52
		Air Transport Services	
		Agreement between Canada and Australia (1951/26) .....	71
		Agreement between Canada and Ireland (1951/11) .....	70
		Agreement between Canada and New Zealand (1952/15) .....	74
		Arrangement of August 18, 1939 between Canada and the United States of America (1940/13) .....	31
		between Canada and the United States of America (1939/10) .....	29
		Aircraft personnel, documents of identity: United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and the Union of South Af- rica and the Government of India and the Italian Govern- ment (1931/1) .....	13

# Index

	Page		Page
<b>Aircrew trainees</b>		<b>Algeria</b>	
between Canada and Denmark (1957/18) .....	91	Money orders exchange be- tween Canada and France and Algeria (1935/7) .....	18
between Canada and the Neth- erlands (1957/16) .....	90	<b>Algérie</b>	
Between Canada and Norway (1957/17) .....	90	Convention concernant l'é- change des mandats-poste en- tre le Canada et la France et l'Algérie (1935/7) .....	126
between Canada and Norway (1960/3) .....	99	<b>Alimentation</b>	
between Canada and Norway (1962/11) .....	104	Constitution de l'Organisation des Nations Unies pour l'ali- mentation de l'Agriculture (1945/32) .....	156
<b>Aircrew Training Programme</b>		Travail. Convention concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires (1957/10) .....	199
between Canada and Denmark (1946/15) .....	110	<b>Allemands, Acte final de la Con-         férence sur les brevets ayant         appartenu (1946/46) .....</b>	162
between Canada and Norway (1964/14) .....	110	<b>Allemagne</b>	
<b>Alaska</b>		Accord concernant l'application de la clause de la nation la plus favorisée aux zones de l'Allemagne occidentale (1948/19) .....	170
Communications radioélec- triques entre le Colombie- Britannique et l'Alaska, Ar- rangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/22) .....	136	Accord pour le règlement com- plet et définitif des obliga- tions financières de l'Alle- magne résultant de la grande guerre (1930/7) .....	120
Construction d'une route mili- taire vers l'Alaska, Accord entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1942/13) ...	144	Accord relatif aux paiements entre le Canada et l'Alle- magne (1936/19) .....	131
Construction de pistes d'envol le long de la route de l'Alas- ka, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/26) .....	145	Accord sur la résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis (1947/ 35) .....	167
Construction of a Military High- way to Alaska, between Cana- da and the United States of America (1942/13) .....	35	Accord sur les dettes extérieures allemandes (1953/2) .....	186
Terminus sur la route de l'Alas- ka, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/22) .....	145	Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Ac- cord entre le Canada et la République Fédérale d'Alle- magne (1953/17) .....	188
<b>Alaska Highway</b>		Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con- vention entre le Canada et le Reich allemand (1935/11) ...	127
Post-war use by United States vehicles on the roads leading from the boundary to the Al- aska Highway, between Cana- da and the United States of America (1943/17) .....	39	Actes de reddition militaire de l'Allemagne (1945/15) .....	155
<b>Alaska Highway name, Agree-         ment between Canada and the         United States of America         (1943/10) .....</b>	38	Air; Accord entre le Canada et le République fédérale d'Al- lemagne (1961/6) .....	212
<b>Alaska Highway Southern termin-         us, Agreement between Cana-         da and the United States of         America (1942/22) .....</b>	36	Arrangement entre les puis- sances créancières comportant l'acceptation du plan Young en ce qui concerne l'Alle- magne (1930/6) .....	120
<b>Albania</b>		Arrangement prévoyant l'appli- cation à l'Italie de l'accord in- ternational sur les brevets ap- partenant à des Allemands (1953/5) .....	186
Extradition of criminals: Treaty between His Majesty and Al- bania extending to Canada (1928/14) .....	8	Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et l'Alle- magne (1933/1) .....	123
<b>Albanie</b>			
Extradition des criminels: dis- positions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et l'Al- banie (1928/14) .....	116		

# Index

	Page		Page
<b>Allemagne</b>		toque additionnel à l'accord de Paris (1948/16) .....	169
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et l'Allemagne (1933/7) .....	124	Résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis (1951/8) .....	178
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et l'Allemagne (1934/1) .....	124	(1952/28) .....	185
Défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne, Déclaration (1945/16) .....	155	Science; Échange de renseignements; entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1964/18) .....	220
Défense; Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1963/23) .....	218	Sépultures militaires; Accord entre le Canada et d'autres pays du Commonwealth, la République fédérale d'Allemagne et la France (1957/35) .....	202
Défense; Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la République d'Allemagne (1963/22) .....	218	Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth britannique et la République fédérale d'Allemagne (1957/36) .....	202
Défense; concernant le statut des forces canadiennes stationnées en Allemagne (1956/26) .....	198	Sépultures militaires; Convention (1935/22) .....	128
Défense; Convention sur la présence des forces étrangères sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (1955/7) .....	192	Visas; Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1953/19) .....	188
Défense; entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1956/21) .....	198	Visites de bâtiments de guerre dans des ports étrangers entre le Canada et l'Allemagne (1937/2) .....	131
Défense; entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1961/4) .....	211	Allocation of Channels for radio Broadcasting, Agreement between Canada and the United States of America (1947/30) .....	57
Défense; Protocole d'accession au Traité de l'Atlantique Nord de la République fédérale d'Allemagne (1955/6) .....	192	Amélioration du sort des blessés et des malades dans les armées en campagne, Convention internationale (1933/6) .....	124
Défense; Statut des forces en République fédérale d'Allemagne; Accord entre les États parties au traité de l'Atlantique nord et la République fédérale d'Allemagne (1963/21) .....	218	American Export Airlines Incorporated de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage des aéroports de Botwood et de Gander Lake à Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/25) .....	151
Double imposition; impôt sur le revenu Convention entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1957/12) .....	200	American Export Air Lines Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airports at Botwood and Gander Lake, Nfld., in connection with the operation of its Atlantic services, Permission between Canada and the United States of America (1944/25) .....	43
Énergie atomique; Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1957/29) .....	202	<b>Americas</b>	
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada et l'Allemagne (1930/2) .....	119	Postal Convention and relative documents (1937/16) .....	25
Libération des biens allemands, non liquidés sous séquestre, Accord entre le Gouvernement du Canada et le Reich allemand (1930/11) .....	120	Postal Union of the Americas and Spain and related documents, Convention (1947/41) .....	58
Réparations à recevoir de l'Allemagne, l'institution d'une agence interalliée et la restitution de l'or monétaire, Pro-		<b>Amérique</b>	
		Convention postale des Amériques et de l'Espagne (1937/16) .....	133



# Index

	Page		Page
<b>Amérique du nord</b>		<b>Argentina</b>	
Radiodiffusion: Accord intérimaire visant à régler l'emploi de la bande normale de radiodiffusion dans la région de l'Amérique du nord (1946/8) .....	158	Wheat meeting: Memorandum of Agreement between the Governments of Argentina, Australia, Canada, the United States of America (1942/11) .....	35
Radiodiffusion de l'Amérique du Nord, Accord général (1941/3) .....	140	<b>Argentine</b>	
Anciens combattants de Terre-Neuve, Formation professionnelle au Canada, Accord (1946/11) .....	158	Blé: Conférence entre l'Argentine, L'Australie, le Canada et le Royaume-Uni les États-Unis d'Amérique (1942/11) ...	144
<b>Antilles</b>		Commerce: Accord entre le Canada et l'Argentine (1941/17) .....	142
Communications aériennes entre le territoire du Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/17) .....	164	Double imposition des bénéfices provenant du transport maritime et aérien, Accord entre le Canada et l'Argentine (1949/5) .....	172
Coopération économique; entre le Canada et les Antilles (1958/26) .....	205	Double taxation on profits from sea and air transportation, Agreement between Canada and the Argentine (1949/5) ...	63
Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance, Accord entre le Canada et le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies (1948/26) .....	170	<b>Argentine Republic</b>	
Application of the French national solidarity tax to Canadian nationals and corporations, Agreement between Canada and France (1947/28) .....	57	Trade Agreement between Canada and the Argentine Republic (1941/17) .....	34
Arbitrage, Convention entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2) .....	126	Armed Forces, Exchange of personnel between Canada and the United States of America (1942/5) .....	35
(1937/1) .....	131	Armées en campagne: Amélioration du sort des blessés et des malades, Convention internationale (1933/6) .....	124
Arbitrage; Dégâts causés par les fumées de la fonderie de Trail, C.-B., entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/35) .....	181	Armements navals: Traité international pour la limitation de la réduction (1930/16) .....	121
Arbitration Convention between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1937/1) .....	23	(1937/11) .....	132
Arbitration Convention (renewal) between the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1935/2) .....	18	Armes nucléaires; Traité portant interdiction des essais d'armes nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace extra-atmosphérique et sous l'eau (1964/1) ...	218
Arbitration; Damage from Smelter Fumes, Trail, B.C. (1951/35) .....	72	Armistice Agreement with Bulgaria (1944/39) .....	44
Archipel de Spitzberg, Traité régissant (1947/2) .....	163	Armistice Agreement with Hungary (1945/20) .....	47
Argent avec engagement additionnel, Accord concernant (1934/4) .....	125	Armistice avec l'Italie (1943/21) .....	148
		Armistice avec la Finlande (1944/38) .....	153
		Armistice avec la Finlande, Protocole supplémentaire au Protocole de Moscou du 8 octobre 1944, Accord (1947/24) .....	165
		Armistice avec la Roumanie (1944/40) .....	153
		Armistice: Convention avec la Hongrie (1945/20) .....	155
		Armistice with Finland (1944/38) .....	44
		Armistice with Italy (1943/21) ...	39
		Armistice with Roumania (1944/40) .....	44
		Arrangement between the Creditor Powers for the acceptance of the Young plan as regards Germany (1930/6) .....	12

# Index

	Page		Page
Arrangement de 1942 relatif à l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique		Assurance-chômage	
(1947/42) .....	167	Assurance contre les accidents du travail et l'assurance-chômage, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/16) .....	144
(1949/6) .....	172	Prestations d'assurance-chômage; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/14) .....	179
(1950/11) .....	176	Travail entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/13) .....	197
Arrangement entre les puissances créancières comportant l'acceptation du plan Young en ce qui concerne l'Allemagne (1930/6) .....	120	Atlantic Charter: Declaration by United Nations (1942/1) .....	34
Arrangement interaméricain de radiocommunication (1938/17) .....	135	<b>Atlantique du Nord</b>	
Arrangement international relatif aux statistiques des causes de décès (1943/8) .....	125	Accord sur les stations météorologiques flottantes de l'Atlantique du Nord (1949/12) .....	173
Arrangement postal entre le Canada et la France (1930/1) .....	119	Accord sur les stations océaniques du nord (1955/3) .....	192
Arrangement prévoyant l'application à l'Italie de l'accord international sur les brevets appartenant à des Allemands (1953/5) .....	186	Défense;	
Arrangement relatif à l'emploi de la radio pour les services de l'aéronautique civile entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/5) .....	137	Protocole d'accession au Traité de l'Atlantique Nord de la République fédérale d'Allemagne (1955/6) .....	192
<b>Arts</b>		Statut des forces en République fédérale d'Allemagne; Accord entre les États parties au traité de l'Atlantique nord et la République fédérale d'Allemagne (1963/21) .....	218
Berne Convention for the Protection of Literary and artistic works (1948/22) .....	61	Traité de l'Atlantique Nord;	
Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques (1948/22) .....	170	Accord entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur la coopération dans le domaine des renseignements atomiques (1956/4) .....	196
Convention internationale pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques (1931/3) .....	122	Navires-Stations météorologiques de l'Atlantique du Nord, Accord international (1946/45) .....	162
International Convention for the protection of literary and artistic works (1931/3) .....	13	Service de recherche des glaces; Accord relatif au financement du service de recherche des glaces dans l'Atlantique nord (1956/12) .....	197
Assistance technique; Accord entre le Canada et la République du Ghana (1962/1) .....	213	Stations météorologiques flottantes (Atlantique Nord) (1952/10) .....	183
Assistance technique, Conférence des Nations Unies (1950/19) .....	177	Traité de l'Atlantique Nord, Accession de la Grèce et de la Turquie (1952/8) .....	183
Assistance technique des Nations Unies, Conférence (2e) (1952/17) .....	184	Traité de l'Atlantique Nord; Convention sur le Statut de l'OTAN, des représentants nationaux et du personnel international (1954/1) .....	189
Assistance technique des Nations Unies, Conférence (3e) (1953/4) .....	186	Traité de l'Atlantique Nord; Convention sur le statut des forces (1953/13) .....	187
Assurance contre les accidents du travail et l'assurance-chômage, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/16) .....	144	Atlantique Nord, Traité (1949/7) .....	172
Assurance-chômage		Atlantique Nord, Traité, Accession de la Grèce et de la Turquie (1952/8) .....	183
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/4) .....	143		

# Index

	Page		Page
<b>Atlantique (nord-ouest)</b>		<b>Atomic energy</b>	
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique Nord-ouest (1950/10) .....	176	States of America (1955/15) .....	84
Pêcheries; Protocole à la Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (1959/4) .....	206	Co-operation in civil uses of atomic energy between Canada and the United States of America (1962/10) .....	104
<b>Atlantic Ocean (North)</b>		Declaration made by the President of the United States of America, the Prime Minister of the United Kingdom and the Prime Minister of Canada (1945/13) .....	46
Weather Stations (1952/10) .....	74	Information for mutual defence purposes; Agreement between Canada and the United States of America (1955/15) .....	84
<b>Atlantique (ouest)</b>		Rajasthan Atomic Power Station; Agreement between Canada and India (1963/10) .....	107
Communications aériennes entre le territoire du Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/17) .....	164	Statute of the International Atomic Energy Agency (1957/20) .....	91
<b>Atlantic (West)</b>		Atomic information; North Atlantic Treaty (1956/4) .....	86
Air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17) .....	56	<b>Australia</b>	
<b>Atomic energy</b>		Air Services Agreement between Canada and Australia (1946/22) .....	50
Agreement between Canada and Australia (1959/18) .....	98	Air Transport Services; Agreement between Canada and Australia (1951/26) .....	71
Agreement between Canada and Japan (1960/15) .....	100	Atomic energy; Agreement between Canada and Australia (1959/18) .....	98
Agreement between Canada and Pakistan (1960/14) .....	100	Commerce; Agreement between Canada and Australia (1960/9) .....	99
Agreement between Canada and Sweden (1962/19) .....	105	Double taxation; taxes on income; Agreement between Canada and Australia (1958/16) .....	94
Agreement between Canada and Switzerland (1958/8) .....	93	Loan to Australia of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and Australia (1945/11) .....	46
(1964/25) .....	111	Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48
Agreement between Canada and the European Atomic Energy Community (EURATOM) (1959/22) .....	98	Telecommunications questions; Agreement (1945/14) .....	46
Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1957/29) .....	92	Trade agreement between Canada and Australia (1931/5) .....	14
Agreement between the Government of Canada, the Government of the United Kingdom and the Government of the United States of America as to the Disposition of Rights in Atomic Energy Inventions (1956/20) .....	88	Trade Agreement between Canada and Australia as regards duty on oranges imported into Canada (1946/38) .....	52
Agreement between Canada and the International Atomic Energy Agency (1959/7) .....	97	Wheat meeting; memorandum of Agreement between the Governments of Argentina, Australia, Canada and the United States of America (1942/11) .....	35
Agreement between Canada and the United States of America (1957/8) .....	90	<b>Australie</b>	
(1959/16) .....	98	Blé: Conférence entre l'Argentine, l'Australie, le Canada, le Royaume-Unis, les	
Amendment to an Agreement between Canada and the United States of America (1960/17) .....	100		
Co-operation in civil uses of atomic energy; Agreement between Canada and the United			

# Index

	Page		Page
<b>Australie</b>		le Canada et les États-Unis d'Amérique	
États-Unis d'Amérique (1942/11) .....	144	(1944/2) .....	148
<b>Commerce;</b>		(1944/21) .....	151
Accord entre le Canada et l'Australie (1960/9) .....	209	(1944/23) .....	151
Convention commerciale entre le Canada et l'Australie (1931/5) .....	122	<b>Autriche</b>	
Droits sur les oranges importées au Canada, Accord entre le Canada et l'Australie (1946/38) .....	161	Accord acquittant l'Autriche de ses obligations financières mettant fin à la liquidation des biens autrichiens (1930/8) .....	120
Double imposition; impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et l'Australie (1958/16) .....	204	Actes de procédure en matières civiles et commerciales	
Énergie atomique; Accord entre le Canada et l'Australie (1959/18) .....	208	Accord entre le Canada et l'Autriche (1952/3) .....	182
Prêt à l'Australie de vaisseaux appartenant au Canada, Accord entre le Canada et l'Australie (1945/11) .....	154	Convention entre le Canada et la République d'Autriche (1935/16) .....	127
Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Union Soviétique (1945/30) .....	156	<b>Commerce</b>	
Services de transports aériens, Accord entre le Canada et l'Australie (1946/22) .....	159	Accord entre le Canada et l'Autriche (1933/10) .....	124
(1951/26) .....	180	(1934/2) .....	124
		(1935/3) .....	126
<b>Austria</b>		Traité d'Etat portant rétablissement d'une Autriche indépendante et démocratique (1959/14) .....	207
Agreement discharging Austria from her financial obligations and providing for the cessation of the liquidation of Austrian property (1930/8) .....	12	Visas; entre le Canada et l'Autriche (1956/14) .....	197
Commercial agreement between Canada and Austria (1935/3) .....	18	Avancement des relations culturelles, Accord entre le Canada et le Brésil (1944/15) .....	150
Commercial relations between Canada and Austria (1933/10) .....	16	<b>Aviation</b>	
Legal Proceedings in Civil and Commercial matters; Agreement between Canada and Austria (1952/3) .....	73	Accord concernant les bases de Terre-Neuve cédées à bail: 1941-1952, Canada-États-Unis (1952/14) .....	183
State Treaty for the re-establishment of an independent and democratic Austria (1959/14) .....	97	Admission des aéronefs civils de la délivrance des brevets de pilotes et de l'acceptation des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés comme marchandise, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/13) .....	118
Trade agreement of July 6-8 between Canada and Austria, extending for one year (1934/2) .....	16	Agreement between Canada and the United States of America regarding the admission of civil aircraft, the issuance of pilots' licences and the acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise (1929/13) .....	10
Visas; between Canada and Austria (1956/14) .....	87	<b>Air communications</b>	
Autorisation du Canada à Pan American Airways Incorporated de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington) entre		Agreement between Canada and the United Kingdom to provide for a Canadian Air Service to the Bahamas (1948/18) .....	61
		Air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17) .....	56



# Index

	Page		Page
Aviation		Aviation	
Air; Convention on Damage caused by Foreign Aircraft to Third Parties on the Surface (1958/2) .....	93	Air Lines, Agreement between Canada and Newfoundland (1942/19) .....	36
Air navigation services in Greenland and the Faroe Islands, Final Act of ICAO Conference (1949/13) .....	64	(1943/20) .....	39
Air; Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation (1958/1) .....	93	(1944/8) .....	40
Air; Protocol relating to certain amendments to the Convention on International Civil Aviation (1956/22) .....	88	Convention for the Unification of certain rules relating to International carriage by air (1947/15) .....	56
Air; Protocole concernant certains amendements à la Convention relative à l'Aviation civile internationale (1956/22) .....	198	Défense; Système de défense aérienne du continent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/7) .....	219
Air; Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale (1958/1) .....	202	Documents of identity for aircraft personnel: United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and the Union of South Africa and the Government of India and the Italian Government (1931/1) .....	13
Air search and rescue operations along the common boundary between Canada and the United States of America (1949/2) .....	63	Établissement d'une base aérienne à Goose Bay, au Labrador, Mémoire d'un accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/30) .....	152
Air services between Canada and Ireland (1947/19) .....	56	Grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island, Agreement between Canada and the United Kingdom (1947/37) .....	58
Air services between Canada and Portuguese Territories (1947/12) .....	55	International Civil Aviation Conference, Final Act (1944/36) .....	44
American Export Airlines Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airports at Botwood and Gander Lake, Nfld., in connection with the operation of its Atlantic services, Permission between Canada and the United States of America (1944/25) .....	43	International Civil Aviation, Protocol relating to an amendment to the Convention (1947/22) .....	56
Certificates of airworthiness for export: Agreement between Canada and the United States of America (1938/10) .....	26	Opérations de recherche et de sauvetage par air effectuées le long des frontières, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/2) ...	172
Certificates of competency or licences for the piloting of civil aircraft, Agreement between Canada and the United States of America (1938/9) ...	26	Pan-America Airways Incorporated to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington), between Canada and the United States of America (1944/2) .....	40
Civil Air Transport, Agreement between Canada and the United States of America (1945/2) .....	45	(1944/21) .....	42
Civil air transport between Canada and the United States of America (1947/11) .....	55	(1944/23) .....	42
Civil Aviation at the leased bases in Newfoundland between Canada and the United States of America (1949/15) .....	65	(1944/24) .....	43
Commercial air service to Newfoundland by Trans-Canada		Reciprocal "blanket" permission of September 15-16, 1932, for flights of military aircraft between Canada and the United States of America (1933/9) ...	16
		Trans-Atlantic Air Service, Canadian Government, between Canada and the United Kingdom (1943/8) .....	38
		Transport civil par air, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/2) .....	153
		(1947/11) .....	164

## Index

	Page		Page
Aviation civile, Acte final de la Conférence internationale (1944/36) .....	153	<b>Belgique</b>	
Aviation civile aux bases louées à Terre-Neuve, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/15) .....	173	Air; entre le Canada et la Belgique (1956/11) .....	196
Aviation civile internationale, Protocole concernant un amendement à la Convention (1947/22) .....	165	Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28) .....	152
Aviation see also Air		Défense; forces canadiennes en Belgique; Convention entre le Canada et la Belgique (1953/15) .....	188
Aviation voir aussi Services aériens		Finance	
Avoirs allemands ennemis, Résolution des conflits		Accord complémentaire entre le Canada et la Belgique (1948/28) .....	171
(1951/8) .....	178	Accord entre le Canada et la Belgique	
(1952/28) .....	185	(1945/22) .....	156
		(1946/21) .....	159
		(1947/10) .....	164
<b>B</b>		Réclamations de guerre, Accord entre le Canada et la Belgique (1946/33) .....	160
Bactériologiques, moyens, Protocole concernant la prohibition d'emploi à la guerre (1930/3) .....	119	Réparation des dommages de guerre aux biens privés, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/1) .....	172
Bacteriology		Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et la Belgique (1951/12) .....	179
Protocol for the prohibition of the use in war of asphyxiating, Poisonous or other gases and of bacteriological methods of warfare (1930/3) .....	11	Transports aériens, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/22) .....	174
<b>Baffin Island</b>		Visas pour les voyageurs non-immigrants, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/23) .....	174
Defence; Loran Station on Cape Christian, Baffin Island; Agreement between Canada and the United States of America (1954/6) .....	81	<b>Belgium</b>	
<b>Bahamas</b>		Air; between Canada and Belgium (1956/11) .....	87
Air Communications Agreement between Canada and the United Kingdom to provide for a Canadian Air Service to the Bahamas (1948/18) .....	61	Air services between Canada and Belgium (1949/22) .....	65
Baleine, Chasse à la		Compensation for war damage to private property, Agreement between Canada and Belgium (1949/1) .....	63
Banks and banking		Convention between His Majesty and Belgium respecting legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/16) .....	9
Immunities of the Bank for international settlements, Protocol (1938/3) .....	25	Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the King of the Belgians (1937/4) .....	23
Banque de développement inter-américaine, Accord entre le Canada (1964/28) .....	221	Co-ordinated control of merchant shipping (1944/28) .....	43
Bassin des Grands Lacs et du fleuve St-Laurent, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/11) .....	139	Defence (Canadian Forces in Belgium); Agreement between Canada and Belgium (1953/15) .....	78
Bateaux de pêche canadiens d'entreposer temporairement du sel et du poisson à Terre-Neuve (1944/14) .....	150	Financial Agreement between Canada and Belgium	
Bateaux voir aussi Navires		(1945/22) .....	47
<b>Belgique</b>		(1946/21) .....	50
Actes de procédure en matières civiles et commerciales Convention entre le Canada et la Belgique (1937/4) .....	131	supplement, (1947/10) .....	55
entre Sa Majesté, le Canada et la Belgique (1928/16) .....	117	supplement (1948/28) .....	62

# Index

	Page		Page
<b>Belgium</b>		<b>Blé</b>	
Visa requirements for non-immigrant Travellers of Canada and Belgium (1949/23) .....	66	Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la Pologne (1963/17) .....	217
War claims settlement between Canada and Belgium (1946/33) .....	52	Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la République socialiste de Tchécoslovaquie (1964/5) .....	219
War Graves; Agreement between the British Commonwealth and Belgium (1951/12) .....	70	Accord concernant le problème de la vente entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique (1941/6) .....	141
<b>Bering Sea</b>		Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant l'achat de blé canadien (1946/30) .....	160
Convention between His Majesty and the United States of America for the preservation of the halibut fishery of the northern Pacific Ocean and Bering Sea (1931/2) .....	13	Accord international (1948/3) .....	168
Fur seals preservation and protection of the Bering Sea and the North Pacific Ocean, Agreement between Canada and the United States of America (1942/25) .....	37	Accord international (1949/10) .....	173
Preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between Canada and the United States of America (1937/9) .....	24	Accord international sur le blé (1956/5) .....	196
<b>Bermuda</b>		Accord international sur le blé, 1959 (1959/17) .....	208
Defence: Canadian Forces in Bermuda; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/21) .....	110	Accord portant revision et renouvellement de l'Accord international sur le blé (1953/23) .....	188
<b>Bermudes</b>		Conférence des pays exportateurs et importateurs (1933/11) .....	124
Accord entre les gouvernements représentés à la Conférence des télécommunications des Bermudes (1945/14) .....	155	Conférence entre l'Argentine, l'Australie, le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique (1942/11) .....	144
Défense: Forces canadiennes aux Bermudes; entre le Canada et le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/21) .....	220	Board of inquiry for the Great Lakes Fisheries between Canada and the United States of America (1940/2) .....	30
Berne Convention for the Protection of Literary and artistic works (1948/22) .....	61	Bois de grume, Suspension temporaire de la marge de préférence, entre le Canada et l'Union sud-africaine (1950/17) .....	177
Biens allemands en Suisse, Accord entre les Gouvernements alliés et suisse (1948/27) .....	171	Bois en grume importé en Afrique du Sud, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1949/18) .....	174
Biens militaires en surplus, Règlement de créances et de comptes découlant de la disposition, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/16) .....	173	<b>Bolivia</b>	
Biens privés, Mainlevée du contrôle du Gouvernement; Accord entre le Canada et la France (1951/27) .....	180	Radio: Amateur Radio Station Communications; between Canada and Bolivia (1963/5) .....	106
Biens privés, Mainlevée du contrôle du Gouvernement, entre le Canada et la France (1946/16) .....	158	<b>Bolivie</b>	
Biens transmis par décès; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/3) .....	213	Radio: Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et la Bolivie (1963/5) .....	216
		<b>Botwood Airport, Nfld.</b>	
		American Export Airlines Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airports at Botwood and Gander Lake, Nfld., in connection with the operation of its Atlantic services, Permission between Canada and the United States of America (1944/25) .....	43
		Pan American Airways Incorporated to fly into, through	

# Index

	Page		Page
<b>Botwood Airport, Nfld.</b>		<b>Brazil</b>	
and away from Canada and to use the Airport at Botwood, Newfoundland, Permission between Canada and the United States of America (1944/24) .....	43	Military Service, Agreement between Canada and Brazil (1945/4) .....	45
<b>Botwood Terre Neuve</b>		Promotion of cultural relations between Canada and Brazil (1944/15) .....	41
American Export Airlines Incorporated de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage des aéroports de Botwood et de Gander Lake à Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/25) .....	151	Trade Agreement between Canada and Brazil (1941/18) .....	34
Pan American Airways Incorporated de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage de l'Aéroport de Botwood, Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/24) .....	151	<b>Brésil</b>	
Boundary waters		Avancement des relations culturelles, Accord entre le Canada et le Brésil (1944/15) .....	150
Between Canada and the United States of America		Commerce	
(1954/14) .....	82	Accord entre le Canada et le Brésil (1941/18) .....	142
(1957/4) .....	89	Arrangement entre le Canada et le Brésil (1937/6) .....	132
(1958/10) .....	94	Entre le Canada et le Brésil (1931/6) .....	122
(1959/5) .....	97	Service militaire, Accord entre le Canada et le Brésil (1945/4) .....	154
(1959/6) .....	97	Brevets; Accord entre le Canada et l'Inde (1956/15) .....	197
Columbia River Treaty, between Canada and the United States of America (1964/2) .....	108	Brevets allemands, Protocole amendant l'Accord international (1947/38) .....	167
Cornwall South Channel; between Canada and the United States of America (1956/24) .....	88	Brevets appartenant à des Allemands, Arrangement prévoyant l'application à l'Italie de l'accord international (1953/5) .....	186
Detroit River and Pelee Passage; between Canada and the United States of America (1961/12) .....	102	Brevets ayant appartenu à des Allemands, Acte final de la Conférence (1946/46) .....	162
Detroit River Section; between Canada and the United States of America (1957/9) .....	90	Brevets; Convention entre le Canada et le Pakistan (1958/6) .....	203
Payment for expenditures on construction of remedial works at Niagara Falls; Agreement between Canada and the United States of America (1954/7) .....	81	Brevets dûment enregistrés, Procureurs, Reconnaissance réciproque entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/19) .....	133
Seaway tolls; between Canada and the United States of America (1964/13) .....	110	Brevets pour le pilotage d'aéronefs civils, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9) .....	134
St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1952/30) .....	76	<b>British Commonwealth</b>	
Wolfe Island Cut. between Canada and the United States of America (1961/11) .....	102	Telecommunications agreement between the British Commonwealth and the United States of America (1950/2) .....	66
<b>Brazil</b>		War Graves;	
Commercial agreement between Canada and Brazil (1937/6) .....	14	Agreement between the British Commonwealth and Belgium (1951/12) .....	70
Commercial relations between Canada and Brazil (1937/6) .....	24	Agreement between the British Commonwealth and Denmark (1954/2) .....	80
		Agreement between the British Commonwealth and Egypt (1955/2) .....	82
		Agreement between the British Commonwealth and Federal Republic of Germany (1957/36) .....	93



# Index

	Page		Page
<b>British Commonwealth</b>		<b>Bulgaria</b>	
Agreement between the British Commonwealth and France (1951/30) .....	72	Canada and Bulgaria (1938/25) .....	28
Agreement between the British Commonwealth and Iraq (1955/27) .....	85	<b>Bulgarie</b>	
Agreement between the British Commonwealth and Italy (1955/5) .....	83	Convention d'armistice avec la Bulgarie (1944/39) .....	153
Agreement between the British Commonwealth and Japan (1956/8) .....	87	Dette de réparations bulgare: Accord comportant le règlement définitif (1930/18) .....	121
Agreement between the British Commonwealth and the Netherlands (1951/16) .....	70	Frontière de Thrace (1923) entre le Canada et la Bulgarie, Certaines dispositions du Traité de Neuilly (1919) et de la Convention de Lausanne (1938/25) .....	136
<b>British Commonwealth Merchant Shipping Agreement (1931/7) .....</b>	14	Burial; between Canada and France (1956/19) .....	88
<b>British Guiana</b>			
Double Taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Guiana and St. Lucia (1952/11) .....	74	<b>C</b>	
Income tax of earnings derived from the operation of ships, between Canada and the United Kingdom providing for the reciprocal exemption of persons resident in Canada and British Guiana (1943/7) .....	38	<b>Canada</b>	
<b>British war cemeteries, etc., in Egypt; Agreement between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and the Union of South Africa and the Government of India and the Egyptian Government (1938/24) .....</b>	28	Abandon des droits d'exterritorialité et le règlement de questions connexes, Traité entre le Canada et la République de Chine (1944/11) .....	150
<b>British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/8) .....</b>	22	Abandon des réclamations résultant d'abordages entre navires de guerre, entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/14) .....	147
<b>Broadcast band in the North American Region, Interim Agreement to regulate the use of the standard (1946/8) .....</b>	49	Abolition des taxes consulaires frappant les certificats d'origine, Accord entre le Canada et la Roumanie (1934/11) .....	125
<b>Broadcasting Agreement, North American (1941/3) .....</b>	32	Accord concernant les bases de Terre-Neuve cédées à bail: 1941-1952, Canada-États-Unis (1952/14) .....	183
<b>Bulgaria</b>		Accord de 1942 visant l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/35) .....	172
Agreement providing for the final settlement of the outstanding reparations debt of Bulgaria (1930/18) .....	13	Accord relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communication terrestre entre Edmonton, Alberta et Fairbanks, Alaska entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/6) .....	168
Armistice Agreement with Bulgaria (1944/39) .....	44	Accord relatif aux paiements entre le Canada et l'Allemagne (1936/19) .....	131
Frontiers of Thrace; Treaty of Neuilly (1919) and the Convention of Lausanne, between		Accord (Rush-Bagot) concernant les forces navales sur les Grands Lacs, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/3) .....	143
		Accord Rush-Bagot de 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/40) .....	161
		Acquisition de terrains destinés aux installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/34) .....	153

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Actes de procédure en matières civiles et commerciales Accord entre le Canada et l'Autriche (1952/3) .....	182	agara Falls between Canada and the United States of America (1941/7) .....	32
Actes de procédure en matières civiles et commerciales Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1953/17) .....	188	Additional temporary diversion of water in Niagara Area for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1948/20) .....	61
Convention entre le Canada et l'Espagne (1935/12) .....	127	Admission des aéronefs civils de la délivrance des brevets de pilotes et de l'acceptation des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés comme marchandise, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/13) .....	118
Convention entre le Canada et l'Irak (1938/12) .....	135	Affrètement de navire, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/44) .....	162
Convention entre le Canada et l'Italie (1935/14) .....	127	Agreement between Canada and Denmark providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/9) .....	10
Convention entre le Canada et la Belgique (1937/4) .....	131	Agreement between Canada and France providing for the reciprocal exemption from taxation of profits derived from the operation of ships (1932/8) .....	15
Convention entre le Canada et la Finlande (1936/5) .....	129	Agreement between Canada and Germany providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/2) .....	11
Convention entre le Canada et la Hongrie (1939/6) .....	137	Agreement between Canada and Greece providing for the reciprocal exemption from income tax earnings derived from the operation of ships (1929/12) .....	10
Convention entre le Canada et la Norvège (1935/15) .....	127	Agreement between Canada and Italy providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1932/1) .....	14
Convention entre le Canada et la Pologne (1935/18) .....	128	Agreement between Canada and Japan providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/10) .....	10
Convention entre le Canada et la République d'Autriche (1935/16) .....	127	Agreement between Canada and Norway providing for the reciprocal exemption from the income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/8) .....	10
Convention entre le Canada et la République d'Estonie (1936/3) .....	129	Agreement between Canada and Roumania for the waiver of consular fees on certificates of origin (1934/11) .....	17
Convention entre le Canada, et la République de Lithuanie (1936/13) .....	130		
Convention entre le Canada et la République tchécoslovaque (1937/5) .....	132		
Convention entre le Canada et la Suède (1935/13) .....	127		
Convention entre le Canada et la Turquie (1935/19) .....	128		
Convention entre le Canada et la Yougoslavie (1939/4) .....	137		
Convention entre le Canada et le Portugal (1935/17) .....	128		
Convention entre le Canada et le Reich allemand (1935/11) .....	127		
Convention entre le Canada et le Roi des Hellènes (Grèce) (1938/11) .....	134		
Convention entre le Canada et les Pays-Bas (1936/2) .....	129		
Convention entre le Canada, le Danemark et L'Islande (1936/4) .....	129		
entre Sa Majesté, le Canada et la Belgique (1928/16) .....	117		
entre Sa Majesté, le Canada et la République Française (1928/15) .....	116		
entre Sa Majesté, le Canada et la République Tchécoslovaque (1928/17) .....	117		
Additional diversions of water for power purposes at Ni-			

Index

	Page		Page
Canada		Canada	
Agreement between Canada and Sweden providing for the reciprocal exemption from income tax derived from the operation of ships (1929/16)	11	Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1961/6)	212
Agreement between Canada and the German Reich for the return of unliquidated sequestered German property (1930/11)	12	Accord entre le Canada et la Suisse (1961/15)	213
Agreement between Canada and the Netherlands providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/11)	10	Accord entre le Canada et les États-Unis du Mexique (1964/4)	219
Agreement between Canada and the United States of America granting reciprocal "blanket" permission for the period of one year from July 1, 1932, for flights of military aircraft (1932/4)	14	Agreement between Canada and Italy (1962/4)	104
Agreement between Canada and the United States of America regarding the admission of civil aircraft, the issuance of pilots' licences and the acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise (1929/13)	10	Agreement between Canada and Pakistan (1960/24)	101
Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/4)	11	Agreement between Canada and Switzerland (1961/15)	103
Agreement providing for the temporary raising of the level of Lake St. Francis during low water periods, between Canada and the United States of America (1941/19)	34	Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1961/6)	102
Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and Elsewhere in the Fraser River System between Canada and the United States of America (1944/22)	42	Agreement between Canada and the United Mexican States (1964/4)	109
Agricultural Labour and Machinery		Air Traffic control over southern Greenland; between Canada and Denmark (1963/9)	106
Arrangement between Canada and the United States of America (1947/42)	59	Aircraft control near the common boundary; between Canada and the United States of America (1963/20)	108
(1948/35)	63	between Canada and Belgium (1956/11)	87
(1949/6)	64	between Canada and Denmark (1958/12)	94
(1950/11)	67	between Canada and France (1955/24)	85
(1951/4)	69	(1958/24)	95
(1952/6)	73	between Canada and Ireland (1957/31)	92
Aide économique; entre le Canada et la Grèce (1963/12)	217	between Canada and Norway (1958/13)	94
Air		between Canada and Peru (1957/13)	90
Accord entre le Canada et le Pakistan (1960/24)	211	between Canada and Portugal (1957/14)	90
		between Canada and Portugal (1958/29)	95
		between Canada and Sweden (1958/14)	94
		between Canada and the United Kingdom (1955/28)	85
		(1958/21)	95
		(1959/8)	97
		(1960/20)	101
		Contrôle de la circulation aérienne audessus du Groënland méridional; entre le Canada et le Danemark (1963/9)	216
		Contrôle des aéronefs près de la frontière commune; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/20)	218
		entre le Canada et l'Irlande (1957/31)	202

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
entre le Canada et la Belgique (1956/11) .....	196	Air services between Canada and Belgium (1949/22) .....	65
entre le Canada et la France (1955/24) .....	194	Air services between Canada and Denmark (1949/24) .....	66
(1958/24) .....	205	Air services between Canada and France (1950/13) .....	68
entre le Canada et la Norvège (1958/13) .....	204	Air services between Canada and Ireland (1947/19) .....	56
entre le Canada et la Suède (1958/14) .....	204	(1948/15) .....	60
entre le Canada et le Danemark (1958/12) .....	204	Air services between Canada and Norway (1950/1) .....	66
entre le Canada et le Pérou (1957/13) .....	200	Air services between Canada and Portuguese Territories (1947/12) .....	55
entre le Canada et le Portugal (1957/14) .....	200	Air services between Canada and Sweden (1947/16) .....	56
(1958/29) .....	205	Air services between Canada and Sweden (1949/20) .....	65
entre le Canada et le Royaume-Uni (1958/21) .....	204	Air services between Canada and the Netherlands (1948/14) .....	60
(1960/20) .....	210	Air services between Canada and the United Kingdom (1945/17) .....	47
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/28) .....	194	(1949/21) .....	65
(1959/8) .....	207	Air services of the Armed Forces of Canada and the United States of America (1945/1) .....	45
Air base at Goose Bay, Labrador, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/30) .....	43	Air Transport Agreement between Canada and the United States of America (1949/14) .....	65
Air Communications Agreement between Canada and the United Kingdom to provide for a Canadian Air Service to the Bahamas (1948/18) .....	61	Air transport between Canada and New Zealand (1950/14) .....	68
Air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17) .....	56	Air transport Services; Agreement between Canada and Ireland (1951/11) .....	70
Aircrew trainees between Canada and Denmark (1957/18) .....	91	Air transport arrangement between Canada and the United States of America (1943/4) .....	37
between Canada and Norway (1957/17) .....	90	Air transport between Canada and Newfoundland, Agreement (1946/34) .....	52
between Canada and the Netherlands (1957/16) .....	90	Air transport Services; Agreement between Canada and Australia (1951/26) .....	71
Air navigation: Agreement between Canada and the United States of America (1938/8) .....	26	Air transport Services; Agreement between Canada and New Zealand (1952/15) .....	74
Air search and rescue operations along the common boundary between Canada and the United States of America (1949/2) .....	63	Air Transport Services, Arrangement of August 18, 1939 between Canada and the United States of America (1940/13) .....	31
Air Services Agreement between Canada and Australia (1946/22) .....	50	Air transport services between Canada and the United States of America (1939/10) .....	29
Agreement between Canada and Japan (1955/14) .....	83	Alaska Highway name, Agreement between Canada and the United States of America (1943/10) .....	38
Agreement between Canada and Mexico (1953/11) .....	78	Allocation of Channels for radio Broadcasting, Agreement between Canada and the United States of America (1947/30) .....	57
Agreement between Canada and Mexico (1955/21) .....	84		
Agreement between Canada and Peru (1955/1) .....	82		



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
American Export Airlines Incorporated de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage des aéroports de Botwood et de Gander Lake à Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/25) .....	151	Assurance-chômage: Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/4) ...	143
American Export Airlines Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airports at Botwood and Gander Lake, Nfld., in connection with the operation of its Atlantic Services, Permission between Canada and the United States of America (1944/25) .....	43	Atomic energy:	
Application of the French national solidarity tax to Canadian nationals and corporations, Agreement between Canada and France (1947/28) .....	57	Agreement between Canada and Australia (1959/18) ...	98
Arbitrage; Dégâts causés par les fumées de la fonderie de Trail, C.-B., entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/35) .....	181	Agreement between Canada and Pakistan (1960/14) ...	100
Arbitration Convention between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1937/1) .....	23	Agreement between Canada and Sweden (1962/19) .....	105
Arbitration Convention (renewal) between the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1935/2) .....	18	Agreement between Canada and Switzerland (1958/8) .....	93
Arrangement de 1942 relatif à l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/42) .....	167	(1964/25) .....	111
(1949/6) .....	172	Agreement between Canada and the European Atomic Energy Community (EURATOM) (1959/22) .....	98
(1950/11) .....	176	Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1957/29) .....	92
Arrangement postal entre le Canada et la France (1930/1) .....	119	Agreement between Canada and the International Atomic Energy Agency (1959/7) .....	97
Arrangement relatif à l'emploi de la radio pour les services de l'aéronautique civile entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/5) .....	137	Agreement between Canada and the United States of America (1957/8) .....	90
Assurance contre les accidents du travail et l'assurance-chômage, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/16) .....	144	(1959/16) .....	98
		Agreement between the Government of Canada, the Government of the United Kingdom and the Government of the United States of America as to the Disposition of Rights in Atomic Energy Inventions (1956/20) .....	88
		Amendment to an Agreement between Canada and the United States of America (1960/17) .....	100
		Co-operation in civil uses of atomic energy between Canada and the United States of America (1962/10) .....	104
		Declaration by United States of America, United Kingdom and Canada (1945/13) .....	46
		Information for mutual defence purposes Agreement between Canada and the United States of America (1955/15) .....	84
		Rajasthan Atomic Power Station; Agreement between Canada and India (1963/10) .....	107
		Autorisation du Canada à Pan American Airways Incorporated de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington), entre	

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
le Canada et les États-Unis d'Amérique		Payment for expenditures on construction of remedial works at Niagara Falls; Agreement between Canada and the United States of America (1954/7)	81
(1944/2)	148	Seaway tolls; between Canada and the United States of America (1964/13)	110
(1944/21)	151	St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1952/30)	76
(1944/23)	151	Wolfe Island Cut; between Canada and the United States of America (1961/11)	102
Avancement des relations culturelles, Accord entre le Canada et le Brésil (1944/15)	150	Brevets	
Aviation civile aux bases louées à Terre-Neuve, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/15)	173	Accord entre le Canada et l'Inde (1956/15)	197
Bassin des Grands Lacs et du fleuve St-Laurent, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/11)	139	Convention entre le Canada et le Pakistan (1958/6)	203
Bateaux de pêche canadiens d'entreposer temporairement du sel et du poisson à Terre-Neuve (1944/14)	150	British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/8)	22
Blé		British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement (1938/24)	28
Accord concernant le problème de la vente entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/6)	141	Burial; between Canada and France (1956/19)	88
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant l'achat du blé canadien (1946/30)	160	Canol Project, Agreement between Canada and the United States of America (1945/3)	45
Conférence entre l'Argentine, l'Australie, le Canada le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique (1942/11)	144	Certificates of airworthiness for export: Agreement between Canada and the United States of America (1938/10)	26
Board of inquiry for the Great Lakes Fisheries between Canada and the United States of America (1940/2)	30	Certificates of competency or licences for the piloting of civil aircraft, Agreement between Canada and the United States of America (1938/9)	26
Bois de grume, Suspension temporaire de la marge de préférence, entre le Canada et l'Union sud-africaine (1950/17)	177	Certificates of tonnage to United States passenger Vessels between Canada and the United States of America (1938/20)	27
Boundary waters between Canada and the United States of America (1954/14)	82	Cession de fournitures et de matériel de l'armée canadienne au Gouvernement des Pays-Bas, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1948/24)	170
(1957/4)	89	Chemin de fer "White Pass and Yukon Route", Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/3)	146
(1958/10)	94	Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24)	136
(1959/5)	97		
(1959/6)	97		
Columbia River Treaty, between Canada and the United States of America (1964/2)	108		
Cornwall South Channel; between Canada and the United States of America (1956/24)	88		
Detroit River and Pelee Passage; between Canada and the United States of America (1961/12)	102		
Detroit River Section; between Canada and the United States of America (1957/9)	90		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8) .....	130	Accord entre le Canada et l'Ethiopie (1955/11) .....	193
Civil Air Transport, Agreement between Canada and the United States of America (1945/2) .....	45	Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1933/4) .....	123
Civil air transport between Canada and the United States of America (1947/11) .....	55	(1939/2) .....	136
Civil Aviation at the leased bases in Newfoundland between Canada and the United States of America (1949/15) .....	65	(1944/27) .....	152
Civil Defence Co-operation: Agreement between Canada and the United States of America (1951/3) .....	69	(1945/26) .....	156
Claims		(1951/15) .....	179
Agreement between Canada and France (1951/17) .....	70	Accord entre le Canada et l'U.R.S.S. (1956/1) .....	195
Agreement between Canada and Italy (1952/21) .....	75	Accord entre le Canada et l'Uruguay (1940/4) .....	139
Arrangement between Canada and Japan (1961/8) .....	102	Accord entre le Canada et la Colombie (1946/7) .....	157
Claims settlement of the Government of Canada against the Government of the Netherlands arising out of World War II (1949/11) .....	64	Accord entre le Canada et la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland (1958/5) .....	203
Collaboration en matière de défense, Déclaration du Canada et des États-Unis d'Amérique (1947/43) .....	167	Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1933/8) .....	124
Collaboration pour la production de guerre, Déclaration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/14) .....	142	Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1934/6) .....	125
Commerce		(1935/21) .....	128
Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la Pologne (1963/17) .....	217	(1936/11) .....	130
Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la République socialiste de Tchécoslovaquie (1964/5) .....	219	(1937/15) .....	133
Accord commercial supplémentaire concernant les pelleteries de renard entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/10) .....	141	(1938/13) .....	135
Accord entre le Canada et Haïti (1938/16) .....	135	(1939/11) .....	138
Accord entre le Canada et l'Argentine (1941/17) .....	142	(1940/8) .....	139
Accord entre le Canada et l'Australie (1960/9) .....	209	(1941/12) .....	141
Accord entre le Canada et l'Autriche (1933/10) .....	124	Accord entre le Canada et la Rhodésie du Sud (1933/3) .....	123
(1934/2) .....	124	Accord entre le Canada et le Brésil (1941/18) .....	142
(1935/3) .....	126	Accord entre le Canada et le Chili (1941/16) .....	142
Accord entre le Canada et l'Égypte (1952/24) .....	184	(1942/15) .....	144
Accord entre le Canada et l'Espagne (1955/12) .....	193	Accord entre le Canada et le Guatemala (1939/3) .....	137
		Accord entre le Canada et le Japon (1954/3) .....	190
		Accord entre le Canada et le Mexique (1946/4) .....	157
		Accord entre le Canada et le Nicaragua (1946/43) .....	162
		Accord entre le Canada et le Paraguay (1940/6) .....	139
		Accord entre le Canada et le Portugal (1955/4) .....	192
		Accord entre le Canada et la République Dominicaine (1941/1) .....	140
		Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1937/14) .....	133
		(1939/1) .....	136
		Accord entre le Canada et le Salvador (1937/18) .....	133
		Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1936/9) .....	130
		(1939/8) .....	137
		(1955/13) .....	193
		Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1946/6) .....	157

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Accord intérimaire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1962/2) .....	213	Cereal Imports; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/10) .....	109
Accord pour ce qui est de la laine importée au Canada entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/25) .....	159	Céréales importées; entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/10) .....	219
Agreement between Canada and Australia (1960/9) .....	99	Convention between Canada and Poland (1936/15) .....	22
Agreement between Canada and Japan (1954/3) .....	80	Convention commerciale entre le Canada et l'Australie (1931/5) .....	122
Agreement between Canada and Venezuela (1951/24) .....	71	Convention entre le Canada et la Pologne (1936/15) .....	130
Arrangement entre le Canada et l'Union sud-africaine (1935/8) .....	126	Convention entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1928/6) .....	115
Arrangement entre le Canada et l'Uruguay (1936/14) .....	130	(1945/8) .....	154
Arrangement entre le Canada et le Brésil (1937/6) .....	132	Droits de douane sur les oranges importées au Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/36) .....	161
Arrangement entre le Canada et le Guatemala (1937/17) .....	133	Droits sur les oranges importées au Canada, Accord entre le Canada et l'Australie (1946/38) .....	161
Au sujet de la laine chaîne pour feutres de machines à papier, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/27) .....	160	Entre le Canada et l'État libre d'Irlande (1933/2) .....	123
Between Canada and Honduras (1956/10) .....	87	Entre le Canada et l'Union sud-africaine (1951/38) .....	182
Between Canada and Hungary (1956/2) .....	86	(1952/32) .....	185
Between Canada and the Union of South Africa (1951/38) .....	73	(1952/34) .....	186
(1952/32) .....	76	(1953/29) .....	189
(1952/34) .....	76	(1953/30) .....	189
(1953/29) .....	80	(1954/15) .....	191
(1953/30) .....	80	(1954/16) .....	191
(1954/15) .....	82	(1955/33) .....	195
(1954/16) .....	82	(1955/34) .....	195
(1955/33) .....	85	(1955/35) .....	195
(1955/34) .....	86	(1957/32) .....	202
(1955/35) .....	86	Entre le Canada et la Hongrie (1956/2) .....	195
(1957/32) .....	92	Entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, Accord (1932/2) .....	122
Between Canada and the U.S.S.R. (1956/1) .....	86	Entre le Canada et le Brésil (1931/6) .....	122
Between Canada and Venezuela (1952/35) .....	77	Entre le Canada et le Honduras (1956/10) .....	196
(1953/28) .....	80	Entre le Canada et le Royaume-Uni, Accord (1932/3) .....	122
(1954/17) .....	82	Entre le Canada et le Venezuela (1952/35) .....	186
(1955/26) .....	85	(1953/28) .....	189
(1956/25) .....	88	(1954/17) .....	191
(1957/33) .....	92	(1955/26) .....	194
(1958/33) .....	96	(1956/25) .....	198
(1959/15) .....	98	(1957/33) .....	202
(1960/23) .....	101	(1958/33) .....	206
(1961/13) .....	102	(1959/15) .....	207
(1962/17) .....	105	(1960/23) .....	211
Bois en grume importé en Afrique du Sud, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1949/18) .....	174		



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
(1961/13) .....	212	(1948/13) .....	169
(1962/17) .....	215	(1950/16) .....	177
Interim Trade Agreement between Canada and the United States of America relating to the General Agreement on Tariffs and Trade (1962/2) .....	103	(1951/24) .....	180
Laine à tapis importée au Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/39) .....	161	Protocol between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics (1960/4) .....	99
Laine importée du Canada Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1947/8) .....	164	Protocole entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques (1960/4) .....	209
Long term wheat agreement between Canada and Poland (1963/17) .....	107	Règlement de créances commerciales; Accord entre le Canada et l'Espagne (1952/2) .....	182
Long term wheat agreement between Canada and the Czechoslovak Socialist Republic (1964/5) .....	109	Relations entre le Canada et la France (1937/12) .....	132
"modus vivendi" entre le Canada et Costa-Rica (1950/20) .....	177	Commerce and navigation between the United Kingdom and Spain (1928/7) .....	7
"modus vivendi" entre le Canada et Haïti (1935/5) .....	126	Commerce et navigation entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Espagne (1928/7) .....	115
(1935/10) .....	127	Commercial agreement between Canada and Austria (1935/3) .....	18
(1936/7) .....	129	Commercial agreement between Canada and Brazil (1937/6) .....	24
(1937/3) .....	131	Commercial agreement between Canada and Guatemala (1937/17) .....	25
"modus vivendi" entre le Canada et l'Allemagne (1933/1) .....	123	Commercial agreement between Canada and Salvador (1937/18) .....	25
(1933/7) .....	124	Commercial agreement between Canada and the Union of South Africa (1935/8) .....	18
(1934/1) .....	124	Commercial air service by Trans-Canada Air Lines, between Canada and Newfoundland (1945/5) .....	45
"modus vivendi" entre le Canada et l'Equateur (1941/13) .....	142	Commercial air service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines, Agreement between Canada and Newfoundland (1942/19) .....	36
(1950/21) .....	177	(1943/20) .....	39
"modus vivendi" entre le Canada et l'Italie (1948/9) .....	169	(1944/8) .....	40
"modus vivendi" entre le Canada et l'Uruguay (1938/4) .....	134	Commercial arrangement between Canada and Paraguay (1940/6) .....	30
(1938/15) .....	135	Commercial arrangement between Canada and Uruguay (1936/14) .....	22
(1939/7) .....	137	Commercial "modus vivendi" between Canada and China (1946/37) .....	52
"modus vivendi" entre le Canada et la Chine (1946/37) .....	161	Commercial "modus vivendi" between Canada and Costa Rica (1950/20) .....	68
"modus vivendi" entre le Canada et la Grèce (1947/21) .....	165	Commercial "modus vivendi" between Canada and Ecuador (1941/13) .....	33
"modus vivendi" entre le Canada et la Turquie (1948/5) .....	168		
"modus vivendi" entre le Canada et le Venezuela (1941/5) .....	141		
(1942/8) .....	143		
(1943/6) .....	146		
(1944/41) .....	153		
(1945/33) .....	157		
(1946/35) .....	161		
(1947/18) .....	165		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Commercial "modus vivendi" between Canada and Ecuador (1950/21) .....	69	Commercial service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines, Agreement between Canada and Newfoundland (1946/26) .....	51
Commercial "modus vivendi" between Canada and Germany (1933/1) .....	15	Commission d'enquête concernant les pêcheries des Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/2) .....	138
Commercial "modus vivendi" between Canada and Greece (1947/21) .....	56	Communications aériennes entre le territoire du Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/17) .....	164
Commercial "modus vivendi" between Canada and Italy (1935/5) .....	18	Communications radioélectriques entre le Colombie-Britannique et l'Alaska, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/22) .....	136
Commercial "modus vivendi" between Canada and Italy (1935/10) .....	19	Communications radiotélégraphiques échangées entre stations expérimentales, Accord entre le Canada et l'État libre d'Irlande (1929/4) .....	117
Commercial "modus vivendi" between Canada and Italy (1948/9) .....	60	Communications radiotélégraphiques échangées, entre stations expérimentales privées, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1929/3) .....	117
Commercial "modus vivendi" between Canada and Turkey (1948/5) .....	59	Communications radiotélégraphiques échangées entre Stations expérimentales privées, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/2) .....	117
Commercial "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1942/8) .....	35	Communications radiotélégraphiques échangées entre stations expérimentales privées, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1934/5) .....	125
Commercial "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1944/40) .....	45	Compensation for war damage to private property, Agreement between Canada and Belgium (1949/1) .....	63
Commercial "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1946/35) .....	52	Compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings in France: Convention between Canada and France (1951/2) .....	69
Commercial "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1948/13) .....	60	Complaints arising from the operation of the smelter at Trail, B.C., Convention between Canada and the United States of America (1935/20) .....	20
Commercial "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1950/16) .....	68	Conscription for military service, Agreement between	
Commercial "modus vivendi" of 1935 between Canada and Hayti (1936/7) .....	21		
Commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay (1938/4) .....	25		
Commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay (1938/15) .....	27		
Commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay (1939/7) .....	29		
Commercial "modus vivendi" of December 20/27, 1932, between Canada and Germany, prolonging for nine months (1933/7) .....	15		
Commercial "modus vivendi" of March 29-30, 1933, between Canada and Germany, extending indefinitely (1934/1) .....	16		
Commercial modus vivendi of 26th March, 1941, between Canada and Venezuela (1943/6) .....	38		
Commercial modus vivendi of 26th March, 1941, between Canada and Venezuela (1945/33) .....	48		
Commercial modus vivendi of 26th March, 1941, between Canada and Venezuela (1947/18) .....	56		
Commercial relations between Canada and Austria (1933/10) .....	16		
Commercial relations between Canada and Brazil (1931/6) .....	14		
Commercial relations between Canada and France (1937/12) .....	24		
Commercial relations "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1941/5) .....	32		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Canada and Mexico (1945/6) .....	45	of America for the preservation of the halibut fishery of the northern Pacific Ocean and Bering Sea (1931/2) .....	13
Conscription for military service in Canada and in Mexico (1944/7) .....	40	Convention concernant l'échange des mandats-poste entre le Canada et la France et l'Algérie (1935/7) .....	126
Conscription pour service militaire, Accord entre le Canada et le Mexique (1945/6) .....	154	Convention concernant le transfert à l'Etat français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française (1938/19) .....	135
Conscription pour service militaire au Canada et au Mexique (1944/7) .....	149	Convention concerning the transfer to the French State of the property in the site of British monuments commemorative of the war 1914-18 (1938/19) .....	27
Construction d'un oléoduc et d'une raffinerie de pétrole dans le Yukon, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/23) .....	145	Convention d'arbitrage (1937/1) .....	131
Construction d'une route militaire vers l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/13) .....	144	Convention d'arbitrage entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2) .....	126
Construction de la route Haines-Champagne, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/21) .....	145	Convention of commerce between Canada and Czechoslovakia (1928/6) .....	7
Construction de pistes d'envol le long de la route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/26) .....	145	Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty Canada and the Chief of State of the Republic of Estonia (1936/3) .....	21
Construction of Military Highway to Alaska, between Canada and the United States of America (1942/13) .....	35	Canada and the Czechoslovak Republic (1937/5) .....	23
Construction of a pipeline and refinery in the Yukon Territory, Agreement between Canada and the United States of America (1942/23) .....	37	Canada and the Federal President of the Republic of Austria (1935/16) .....	19
Construction of flight strips along the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/26) .....	37	Canada and the King of Denmark (1936/4) .....	21
Construction of the Haines Point-Champagne Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/21) .....	36	Canada and the King of Italy (1935/14) .....	19
Convention between His Majesty and Belgium respecting legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/16) .....	9	Canada and the King of Norway (1935/15) .....	19
Convention between His Majesty and France respecting legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/15) .....	8	Canada and the King of Spain (1935/12) .....	19
Convention between His Majesty and the Czechoslovak Republic relative to legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/17) .....	9	Canada and the King of Sweden (1935/13) .....	19
Convention between His Majesty and the United States		Canada and the King of the Belgians (1937/4) .....	23
		Canada and the President of Finland (1936/5) .....	21
		Canada and the President of Lithuania (1936/13) .....	22
		Canada and the President of the German Reich (1935/11) .....	19

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Canada and the President of the Polish Republic (1935/18) .....	20	et les affaires économiques; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/18) .....	188
Canada and the President of the Portuguese Republic (1935/17) .....	20	Culture	
Canada and the President of the Turkish Republic (1935/19) .....	20	Accord sur les relations cinématographiques franco-canadiennes (1963/16) .....	217
Canada and the Queen of The Netherlands (1936/2) .....	21	Agreement between Canada and France concerning films and film production (1963/16) .....	107
Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia New Zealand and India and the President of Poland (1935/6) .....	18	Parc international Roosevelt de Campbello; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/17) .....	220
Convention relative à la pêche dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/13) .....	158	Roosevelt Campobello International Park; Agreement between Canada and the United States of America (1964/17) .....	110
Convention relative au jaugeage des navires du commerce (1935/6) .....	126	Customs and privileges for government employees, between Canada and the United States of America (1942/20) .....	36
Convention sur les lignes de charge entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1934/10) .....	125	Customs treatment of imports between Canada and Japan (1936/1) .....	21
Coopération économique; entre le Canada et les Antilles (1958/26) .....	205	Déclaration de Hyde-Park à la période de transition d'après-guerre en ce qui concerne le problème de la réadaptation industrielle entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/1) .....	168
Co-operation for war production: Declaration of the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America (1941/14) .....	33	Déclaration de principes concernant la coopération économique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/15) .....	177
Co-operative Economic Development of Ceylon; Agreement between Canada and Ceylon (1952/23) .....	75	Defence	
Co-operative Economic Development of India; Agreement between Canada and India (1951/25) .....	71	Agreement and Protocol between Canada and Nigeria (1963/11) .....	107
Co-operative Economic Development of Pakistan; Agreement between Canada and Pakistan (1951/18) .....	71	Agreement between Canada and Nigeria (1964/12) .....	109
Co-ordinated control of merchant shipping (1944/28) .....	43	Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1963/23) .....	108
Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28) .....	152	Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany (1963/22) .....	108
Créances nées de la guerre		Agreement between Canada and the United States of America (1951/31) .....	72
Accord entre le Canada et la Norvège (1950/8) .....	176	(1952/22) .....	75
Accord entre le Canada et la Yougoslavie (1950/9) .....	176	(1958/9) .....	94
Accord entre le Canada et le Danemark (1950/6) .....	176	Aircrew trainees between Canada and Denmark, (1957/18) .....	91
Création d'un Comité canado-américain pour le commerce			



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
between Canada and Denmark, (1960/6) .....	99	Defence Science Information; between Canada and Greece (1962/12) .....	104
between Canada and Norway (1957/17) .....	90	Housing at Pepperell, between Canada and the United States of America (1956/6) .....	86
between Canada and Norway (1960/3) .....	99	Loran Station on Cape Christian, Baffin Island; Agreement between Canada and the United States of America (1954/6) .....	81
between Canada and the Netherlands (1957/16) .....	90	Loan of frigates between Canada and Norway (1955/25) .....	85
<b>Defence</b>		between Canada and Norway (1958/17) .....	94
Aircrew Training; between Canada and Norway (1962/11) .....	104	<b>Radar Stations</b>	
Aircrew Training Programme between Canada and Denmark (1964/15) .....	110	between Canada and the United States of America (1955/30) .....	85
between Canada and Norway (1964/14) .....	110	between Canada and the United States of America (1955/29) .....	85
between Canada and Norway (1960/11) .....	100	Sale in Italy of waste material and scrap; Agreement between Canada and Italy (1961/17) .....	103
between Canada and the Federal Republic of Germany (1956/21) .....	88	(1963/24) .....	108
(1961/4) .....	102	Tactical Air Navigation; between Canada and the United States of America (1961/14) .....	102
between Canada and the United States of America (1958/15) .....	94	Technical Assistance Agreement between Canada and Republic of Ghana (1962/1) .....	103
(1958/22) .....	95	Transfer of Loran Station in Newfoundland to the Canadian Government; Agreement between Canada and the United States of America (1953/12) .....	78
(1959/9) .....	97	Defence cooperation between Canada and the United States of America (1947/43) .....	59
(1959/10) .....	97	Defence installations in Newfoundland, Agreement between Canada, Newfoundland and the United Kingdom (1946/15) .....	50
(1959/12) .....	97	Defence of Newfoundland between Canada, the United Kingdom and the United States of America (1941/2) .....	32
(1960/12) .....	100	<b>Défense</b>	
(1960/22) .....	101	Accord d'assistance technique; Accord entre le Canada et la République du Ghana (1962/1) .....	213
(1961/5) .....	102	Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1963/23) .....	218
(1961/7) .....	102	Accord entre le Canada et le Nigeria (1964/12) .....	220
(1961/9) .....	102		
<b>Canadian Forces in Bermuda; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/21) .....</b>	<b>110</b>		
<b>(Canadian Forces in Belgium); Agreement between Canada and Belgium (1953/15) .....</b>	<b>78</b>		
<b>Civil Emergency Planning; between Canada and the United States of America (1963/8) .....</b>	<b>106</b>		
<b>Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1952/27) .....</b>	<b>76</b>		
<b>(1953/25) .....</b>	<b>79</b>		
<b>concerning the status of Canadian Forces stationed in Germany (1956/26) .....</b>	<b>88</b>		
<b>Continental Air Defence System; between Canada and the United States of America (1964/7) .....</b>	<b>109</b>		
<b>Continental Radar Defence System; between Canada and the United States of America (1964/16) .....</b>	<b>110</b>		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la République d'Allemagne (1963/22) .....	218	installations de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/27) .....	185
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/31) .....	181	(1953/25) .....	189
(1952/22) .....	184	Installations de communications mondiales à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/9) .....	192
(1958/9) .....	203	Navigation aérienne tactique; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/14) .....	212
Accord et protocole entre le Canada et le Nigéria (1963/11) .....	217	Planification civile d'urgence; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/8) .....	216
Création d'une Commission permanente canado-américaine de défense; Déclaration par le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/14) .....	140	Prêt de frégates; entre le Canada et la Norvège (1955/25) .....	194
Énergie atomique; renseignements; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/16) .....	193	(1958/17) .....	204
entre le Canada et la Norvège (1960/11) .....	209	Programme d'entraînement d'équipages aériens entre le Canada et la Norvège (1964/14) .....	220
(1962/11) .....	214	entre le Canada et le Danemark (1964/15) .....	220
entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1956/21) .....	198	Renseignements scientifiques relatifs à la défense entre le Canada et la France (1962/7) .....	214
(1961/4) .....	211	entre le Canada et la Grèce (1962/12) .....	214
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1958/15) .....	204	Réseau continental de défense par radar; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/16) .....	220
(1958/22) .....	205	Stations de radar; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/29) .....	195
(1959/9) .....	207	(1955/30) .....	195
(1959/10) .....	207	Station Loran au Cap Christian, Ile de Baffin; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/6) .....	190
(1959/12) .....	207	Système de défense aérienne du continent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/7) .....	219
(1960/12) .....	210	transfert au Canada des stations de Loran, Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/12) .....	187
(1960/22) .....	211	Vente en Italie de rebuts et de déchets; Accord entre le Canada et l'Italie (1961/17) .....	213
(1961/5) .....	212	(1963/24) .....	218
(1961/7) .....	212		
(1961/9) .....	212		
Équipages aériens entre le Canada et la Norvège (1957/17) .....	200		
entre le Canada et la Norvège (1960/3) .....	209		
entre le Canada et le Danemark (1957/18) .....	200		
entre le Canada et le Danemark (1960/6) .....	209		
entre le Canada et les Pays-Bas (1957/16) .....	200		
Forces canadiennes aux Bermudes; entre le Canada et le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/21) .....	220		
forces canadiennes en Belgique; convention entre le Canada et la Belgique (1953/15) .....	188		
Habitations à Pepperrell, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/6) .....	196		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Défense de Terre-Neuve, Protocole intervenu entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1941/2) .....	140	Disposal of the Canol Project, supplementary, between Canada and the United States of America (1946/41) .....	53
Délivrance aux navires à passagers des États-Unis de certificats annexés de jauge, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/20) .....	135	Disposition après-guerre des travaux et installations effectués au Canada par les États-Unis (1943/2) .....	146
Délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets pour le pilotage d'aéronefs civils, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9) .....	134	Disposition après la guerre des installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/35) .....	153
Dérivation des eaux du Niagara, Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/3) .....	175	Disposition du matériel de guerre en surplus entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/31) .....	160
Dérivation provisoire des eaux de la rivière Niagara pour fins de production d'énergie motrice, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/13) .....	150	Disposition of storage and loading facilities at Prince Rupert, between Canada and the United States of America (1946/1) .....	48
Dérivations supplémentaires d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/7) .....	141	Dispositions des biens en surplus; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/9) .....	178
Détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara pour des fins d'énergie, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/20) .....	170	Diversion of the Niagara River between Canada and the United States of America (1950/3) .....	66
Développement économique de l'Inde sur une base coopérative; Accord entre le Canada et l'Inde (1951/25) .....	180	Documents d'identité du personnel des aéronefs (1931/1) .....	121
Développement économique de Ceylan sur une base coopérative; Accord entre le Canada et le Ceylan (1952/23) .....	184	Documents of identify for aircraft personnel (1931/1) .....	13
Développement économique du Pakistan sur une base coopérative; Accord entre le Canada et le Pakistan (1951/18) .....	179	Double imposition; Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1952/1) .....	182
Diplomatic relations, direct, Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics (1942/12) .....	35	Double imposition des bénéfices provenant du transport maritime et aérien, Accord entre le Canada et l'Argentine (1949/5) .....	172
Disposal of excess property; Agreement between Canada and the United States of America (1951/9) .....	70	Double imposition des revenus, Arrangement entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1938/2) .....	133
Disposal of surplus property owned by Canada and the United States of America (1947/3) .....	54	Double imposition; droits de mutations par décès; Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1957/24) .....	201
		Double imposition; droits de mutations par décès; Convention entre le Canada et la France (1953/8) .....	187
		Double imposition; (Droits de succession), Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/17) .....	150
		Double imposition; droits de succession; entre le Canada et la Suisse (1958/30) .....	205
		Double imposition; droits successoraux; Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/23) .....	194

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/17) ...	158	Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/22) .....	180
Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, Convention et protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/2) .....	143	Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/22) .....	201
Double imposition et fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1948/4) .....	168	Convention et Protocole entre le Canada et les Pays-Bas (1957/30) .....	202
Double imposition et fraude fiscale en matière du droit sur les successions de personnes décédées, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord (1946/18) .....	159	entre le Canada et le Royaume-Uni (1956/18) .....	197
Double imposition; impôt et droits de succession; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/23) .....	180	(1957/15) .....	200
Double imposition; impôt sur le revenu		(1958/7) .....	203
Accord entre le Canada et l'Australie (1958/16) .....	204	Double imposition; impôt sur les biens transmis par décès; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/3) .....	213
Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/22) .....	194	Double taxation; Agreement between Canada and the Union of South Africa (1952/1) .....	73
Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1957/23) .....	201	Double taxation and the prevention of fiscal evasion in the case of income taxes, Convention between Canada and the United States of America (1942/2) .....	34
Accord entre le Canada et la Suède (1951/13) .....	179	Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to duties on the estates of deceased persons, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/18) .....	50
Accord entre le Canada et le Danemark (1956/7) .....	196	Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Agreement between Canada and New Zealand (1948/4) .....	59
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1951/19) .....	179	Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/17) .....	50
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1953/6) .....	186	Double taxation; Estate and succession duties Agreement between Canada and Ireland (1955/23) .....	84
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1953/10) .....	187	Convention between Canada and the United States of America (1951/23) .....	71
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni étendant à la Guyane anglaise et à Sainte-Lucie (1952/11) ...	183	Double taxation; Income tax between Canada and the United Kingdom (1956/18) .....	88
Accord supplémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1960/13) .....	210	(1957/15) .....	90
Convention entre le Canada et la Finlande (1959/23) .....	208	(1958/7) .....	93
Convention entre le Canada et la France (1953/7) .....	187	Double taxation of income, Arrangement between Canada and the Netherlands Indies (1938/2) .....	25
Convention entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1957/12) .....	200	Double taxation on profits derived from sea and air trans-	



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
portation, Agreement between Canada and the Argentine (1949/5) .....	63	Droit de juridiction sur les prises faites en haute mer, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/13) .....	147
Double taxation (Succession duties) .....		Droits des nationaux et les questions de commerce et de navigation, Convention entre le Canada et la France (1936/18) .....	131
Agreement between Canada and France (1953/8) .....	78	Droits et brevets se rapportant aux RDX et à d'autres explosifs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/51) .....	162
Agreement between Canada and the Union of South Africa (1957/24) .....	91	Eaux limitrophes	
between Canada and Switzerland (1958/30) .....	96	Chenal maritime de l'île Wolfe; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/11) .....	212
Convention between Canada and the United States of America (1944/17) .....	42	Chenal sud de Cornwall; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/24) .....	198
Double taxation: Taxes on estates of deceased persons; Convention between Canada and the United States of America (1962/3) .....	103	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique	
Double taxation: Taxes on income		(1954/14) .....	191
Agreement between Canada and Australia (1958/16) .....	94	(1957/4) .....	199
Agreement between Canada and Denmark (1956/7) .....	87	(1958/10) .....	203
Agreement between Canada and France (1953/7) .....	77	(1959/5) .....	206
Agreement between Canada and Ireland (1955/22) .....	84	(1959/6) .....	206
Agreement between Canada and Sweden (1951/13) .....	70	La rivière Détroit et le passage Pelée; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/12) .....	212
Agreement between Canada and the Union of South Africa (1957/23) .....	91	Paiement des frais de construction d'ouvrages de protection à Niagara Falls, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/7) .....	190
Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/19) .....	71	Péages de la voie maritime; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/13) .....	220
Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Guiana and St. Lucia (1952/11) .....	74	Section de la rivière Détroit; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/9) .....	199
Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Dominica (1953/10) .....	78	Traité du fleuve Columbia, et documents connexes; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/2) .....	218
Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Southern Rhodesia (1953/6) .....	77	Voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/30) .....	185
Convention and Protocol between Canada and the Netherlands (1957/30) .....	92	Échange de consuls, Accord entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques (1942/9) .....	143
Convention between Canada and Finland (1959/23) .....	98	Échange de main-d'œuvre et de machines agricoles; Ac-	
Convention between Canada and the Federal Republic of Germany (1957/12) .....	90		
Convention between Canada and the United States of America			
(1951/22) .....	71		
(1957/22) .....	91		
Supplementary Convention between Canada and the Netherlands (1960/13) .....	100		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
cord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/6) .....	182	Accord entre le Canada et le Pakistan (1960/14) .....	210
Échange de personnel entre les forces armées, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/5) .....	143	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/8) .....	199
Échange des mandats de poste, Arrangement entre le Canada et le Japon et règlement d'exécution (1936/6) .....	129	(1959/16) .....	207
Economic		Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique pour disposer les droits afférents aux inventions du domaine de l'énergie atomique (1956/20) .....	197
between Canada and Norway (1960/5) .....	99	Coopération concernant les emplois civils; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/15) .....	193
between Canada and the United Kingdom (1960/16) .....	100	Déclaration entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1945/13) .....	155
between Canada and the United States of America (1961/10) .....	102	Modification d'un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/17) .....	210
Committee on Trade and Economic Affairs; between Canada and the United States of America (1963/15) .....	107	Renseignements aux fins de défense mutuelle; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/16) .....	193
Economic aid; between Canada and Greece (1963/12) .....	107	Station d'énergie atomique du Rajasthan; Accord entre le Canada et l'Inde (1963/10) .....	217
Economic co-operation; between Canada and the West Indies (1958/26) .....	95	Engineering standards applicable to the allocation of standard broadcasting stations in the band of frequencies extending from 540 to 1600 kilocycles, Agreement between Canada and the United States of America (1948/7) .....	60
Economique		Entreprise Canol, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/3) .....	154
Comité pour le Commerce et les Affaires économiques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/15) .....	217	Establishment of a distant early warning system; Agreement between Canada and the United States of America (1955/8) .....	83
entre le Canada et la Norvège (1960/5) .....	209	Establishment of a Joint Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs; Agreement between Canada and the United States of America (1953/18) .....	79
entre le Canada et le Royaume-Uni (1960/16) .....	210	Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers; Agreement between Canada and the United States of America (1953/21) .....	79
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/10) .....	212	Établissement d'un Comité mixte de mobilisation indus-	
Énergie atomique			
Accord entre le Canada et l'Agence internationale de l'énergie atomique (1959/7) .....	206		
Accord entre le Canada et l'Australie (1959/18) .....	208		
Accord entre le Canada et la Communauté européenne de l'énergie atomique (EURATOM) (1959/22) .....	208		
Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1957/29) .....	202		
Accord entre le Canada et la Suède (1962/19) .....	215		
Accord entre le Canada et la Suisse (1958/8) .....	203		
Accord entre le Canada et la Suisse (1964/25) .....	221		
Accord entre le Canada et le Japon (1960/15) .....	210		

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
trielle, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/8) .....	173	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne certains bénéfices ou gains réalisés par l'intermédiaire d'une agence, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1935/1) .....	126
Établissement d'un réseau lointain de guet avancé; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/8) ...	192	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime	
Établissement d'une base aérienne à Goose Bay, au Labrador, Mémoire d'un Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/30) .....	152	Accord entre le Canada et la Grèce (1929/12) .....	118
Établissement de la Commission mixte d'ingénieurs du St-Laurent; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/21) .....	188	Accord entre le Canada et la Norvège (1929/8) .....	118
Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/8) .....	146	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime	
Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1943/9) .....	147	Accord entre le Canada et la Suède (1929/16) .....	119
Excédents de biens de guerre, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/8) ..	168	Accord entre le Canada et le Danemark (1929/9) .....	118
Exchange control measures, Agreement between Canada and the United States of America (1940/5) .....	30	Accord entre le Canada et le Japon (1929/10) .....	118
Exchange of Consuls between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics (1942/9) .....	35	Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1929/11) .....	118
Exchange of personnel between the Armed Forces of the two countries: Canada and the United States of America (1942/5) .....	35	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada et l'Allemagne (1930/2) .....	119
Exemption from provincial and municipal taxation of United States defence projects in Canada, Arrangement between Canada and the United States of America (1943/11) .....	38	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1930/4) ..	119
Exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/7) .....	146	Exonérations des mesures ayant trait au contrôle des changes, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/5) .....	139
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices réalisés dans les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada et l'Italie (1932/1) ...	122	Exonération réciproque de l'impôt sur le revenu dans le cas de certains bénéfices d'agences, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1946/5) .....	157
		Exonération réciproque de l'impôt sur les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime; Accord entre le Canada et la France (1932/8) .....	123
		Exploitation d'un service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada (1943/20) ..	148

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Export of potatoes and seed potatoes, Agreement between Canada and the United States of America (1949/17)	65	Treaty between His Majesty and the Latvian Republic extending to Canada (1928/12)	8
Exportation de pommes de terre de tables et de semence du Canada aux États-Unis d'Amérique (1948/33)	171	Treaty between His Majesty and Lithuania extending to Canada (1928/11)	8
Exportations de pommes de terre et de pommes de terre de semence aux États-Unis, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/17)	174	<b>Finance</b>	
Extradition		Accord complémentaire entre le Canada et la Belgique (1948/28)	171
Convention between Canada and the United States of America (1952/12)	74	Accord complémentaire entre le Canada et la Chine (1947/14)	164
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/12)	183	Accord complémentaire entre le Canada et la France (1947/23)	165
Extradition des criminels		Accord complémentaire entre le Canada et la Norvège (1947/31)	166
Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et l'Albanie (1928/14)	116	Accord complémentaire entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1947/23)	166
Dispositions de la Convention entre Sa Majesté, le Canada et l'Estonie (1928/10)	116	Accord complémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1947/9)	164
Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Finlande (1928/13)	116	Accord entre le Canada et l'Inde (1958/4)	203
Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Lithuanie (1928/11)	116	(1958/25)	205
Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la République Lettone (1928/12)	116	(1963/4)	216
Extradition des malfaiteurs, Traité, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/10)	144	Accord entre le Canada et la Banque de développement interaméricaine (1964/28)	221
Extradition of criminals between Canada and the United States of America (1945/12)	46	Accord entre le Canada et la Belgique (1945/22)	156
Treaty between Canada and the United States of America (1942/10)	35	(1946/21)	159
Treaty between His Majesty and Albania extending to Canada (1928/14)	8	(1947/10)	164
Treaty between His Majesty and Czechoslovakia extending to Canada (1928/8)	8	Accord entre le Canada et la Chine (1946/20)	159
Treaty between His Majesty and Finland extending to Canada (1928/13)	8	Accord entre le Canada et la France (1946/14)	158
Extradition of fugitive criminals		Accord entre le Canada et la Norvège (1945/27)	156
Convention between His Majesty and Estonia extending to Canada (1928/10)	8	Accord entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1945/25)	156
		(1945/29)	156
		(1946/55)	163
		Accord entre le Canada et le Ceylan (1958/27)	205
		Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/9)	158
		(1951/29)	181
		(1953/22)	188
		(1957/2)	198
		Accord entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1945/31)	156
		Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1945/28)	156
		(1946/19)	159
		(1952/9)	183



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Accord visant les règlements entre le Canada et la zone franc (1945/24) .....	156	Financial Agreement between Canada and the United King- dom (1946/9) .....	49
Agreement between Canada and Ceylon (1958/27) .....	95	Financial settlements between Canada and the Franc Area (1945/24) .....	47
Agreement between Canada and India .....	93	Fisheries	
(1958/4) .....	95	Convention between Canada and the United States of America (1955/19) .....	84
(1958/25) .....	106	Protocol between Canada and the United States of Amer- ica (1957/21) .....	91
Agreement between Canada and the Inter-American Development Bank (1964 /28) .....	111	Fishing vessels to land salt and fish in Newfoundland for temporary storage in bond during the calendar year 1944, between Canada and Newfoundland (1944/14) .....	41
Agreement between Canada and the Kingdom of the Netherlands (1963/1) .....	105	Flights of military aircraft: Agreement between Canada and the United States of Amer- ica (1938/7) .....	26
Agreement between Canada and the Netherlands (1952 /9) .....	74	Flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America (1935/9) .....	18
Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/29) .....	72	(1936/10) .....	22
Agreement between Canada and the United Kingdom (1953/22) .....	79	(1937/8) .....	24
between Canada and the Un- ited Kindom (1957/2) .....	89	(1939/9) .....	29
Convention exécutoire entre le Canada et les Pays-Bas (1963/1) .....	215	Flights of military aircraft between Canada and the United States of America, prolonging for one year and modifying the agreement of September 15-16, 1932 (1934 /9) .....	17
Financial Agreement between Canada and Belgium .....	47	Forage de puits de pétrole dans le Nord-Ouest du Canada, entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1943/18) .....	148
(1945/22) .....	50	Forces militaires; entre le Can- ada et les Nations Unies (1957/28) .....	201
(1946/21) .....	55	Forces navales qui seront main- tenues sur les Grands Lacs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/12) .....	139
supplement, (1947/10) .....	62	Formation professionnelle au Canada d'anciens comba- tants de Terre-Neuve, Ac- cord (1946/11) .....	158
supplement, (1948/28) .....	50	Franchise de douane consentie aux fonctionnaires de l'État, entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1942/20) .....	145
Financial Agreement between Canada and China .....	55	Frontière de Thrace (1923) entre le Canada et la Bul- garie, Certaines dispositions du Traité de Neuilly (1919) et de la Convention de Lau- sanne (1938/25) .....	136
supplement (1947/14) .....	47	Frontiers of Thrace: Treaty of Neuilly (1919) and the Con-	
Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia (1945/25) .....	47		
(1945/29) .....	50		
(1946/55) .....	48		
supplement (1947/32) .....	54		
Financial Agreement between Canada and France .....	58		
(1946/14) .....	50		
supplement (1947/23) .....	56		
Financial Agreement between Canada and Norway (1945 /27) .....	47		
Financial Agreement between Canada and the Netherlands (1945/28) .....	47		
(1946/19) .....	50		
Financial Agreement between Canada and the Netherlands Indies (1945/31) .....	48		
Financial Agreement between Canada and the Netherlands, Supplementary (1947/9) .....	55		
Financial Agreement between Canada and Norway, supple- ment (1947/31) .....	57		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
vention of Lausanne, between Canada and Bulgaria (1938/25) .....	28	Impôt français de solidarité nationale aux ressortissants canadiens et aux sociétés canadiennes, entre le Canada et la France (1947/28) .....	166
Fur seals preservation and protection of the Bering Sea and the North Pacific Ocean, Agreement between Canada and the United States of America (1942/25) .....	37	Income tax exemption in certain cases of profits or gains arising through an agency, agreement between Canada and the United Kingdom (1935/1) .....	18
Gisements pétroliers dans le Nord-Ouest du Canada, Accord visant l'exploitation et l'exploration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/16) .....	150	Income tax imposed upon non-resident individuals and corporations, Convention between Canada and the United States of America (1937/13) .....	24
Grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island, Agreement between Canada and the United Kingdom (1947/37) .....	58	Income tax of earnings derived from the operation of ships, between Canada and the United Kingdom providing for the reciprocal exemption of persons resident in Canada and British Guiana (1943/7) .....	38
Great Lakes Fisheries Convention between Canada and the United States of America (1946/13) .....	50	Income tax: reciprocal exemption of certain agency profits, Agreement between Canada and New Zealand (1946/5) .....	59
Great Lakes-St. Lawrence Basin between Canada and the United States of America (1940/11) .....	31	Indemnisation des dommages de guerre, entre le Canada et les Pays-Bas (1946/53) .....	163
Haines-Fairbanks Pipeline; Agreement between Canada and the United States of America (1953/20) .....	79	Indemnisation des employés du Royaume-Uni au Canada, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1940/10) .....	139
Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1957/1) .....	89	Indemnisation pour dommages de guerre, entre le Canada et la France (1947/20) .....	165
(1959/21) .....	98	Inhumation; entre le Canada et la France (1956/19) .....	197
Halibut Fishery; Convention between Canada and the United States of America (1953/14) .....	78	Inspection des fournitures et du matériel achetés par l'Inde au Canada (1953/9) .....	187
Headquarters of ICAO; Agreement between Canada and ICAO (1951/7) .....	69	Inspection of supplies and equipment in Canada by India; (1953/9) .....	78
Immigration		Installations de défense à Terre-Neuve, Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et Terre-Neuve (1946/15) .....	158
Accord entre le Canada et l'Inde (1951/1) .....	178	Jaugeage des navires, Convention (1936/12) .....	130
Accord entre le Canada et le Ceylan (1951/28) .....	181	Joint industrial mobilization committee establishment between Canada and the United States of America (1949/8) .....	64
Accord entre le Canada et le Pakistan (1951/21) .....	180	Labour	
Agreement between Canada and Ceylon (1951/28) .....	72	between Canada and the United States of America (1958/28) .....	95
Agreement between Canada and India (1951/1) .....	69	Unemployment Insurance; between Canada and the United States of America (1956/13) .....	87
Agreement between Canada and Pakistan (1951/21) .....	71		
between Canada and India (1957/11) .....	90		
entre le Canada et l'Inde (1957/11) .....	200		
Impôt; entre le Canada et la Suisse (1959/24) .....	208		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Land for United States defence projects in Canada Agreement between Canada and the United States of America (1944/34) .....	44	États-Unis d'Amérique (1947/3) .....	163
Land line communication system between Edmonton, Alberta and Fairbanks, Alaska, Agreement between Canada and the United States of America (1948/6) .....	59	Load Line Convention between Canada and the United States (1934/10) .....	17
Land mobile radio transmitting equipment, Interim arrangement between Canada and the United States of America (1947/25) .....	57	Load Line regulations for ships making voyages on lakes and rivers between Canada and the United States of America (1941/20) .....	34
Leased bases in Newfoundland: 1941-1952, Canada, United States (1952/14) .....	74	Load line regulations for vessels engaged in international voyages on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1940/3) .....	30
Legal Proceedings in civil and commercial matters		Loan to Australia of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and Australia (1945/11) .....	46
Agreement between Canada and Austria (1952/3) .....	73	Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/9) .....	46
Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1953/17) .....	79	Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, supplement, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/10) .....	46
Convention between His Majesty, Canada and the King of Yugoslavia (1939/4) .....	28	Mainlevée du contrôle du Gouvernement sur certains biens privés; Accord entre le Canada et la France (1951/27) .....	180
Convention between His Majesty, Canada and the Regent of the Kingdom of Hungary (1939/6) .....	29	Mainlevée du contrôle du Gouvernement sur certains biens privés, entre le Canada et la France (1946/16) .....	158
Level of Rainy Lake and of the level of other boundary waters in the Rainy Lake Watershed, Convention between Canada and the United States of America (1940/9) .....	31	Mesures d'hygiène dans les industries de crustacés, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/10) .....	169
Libération des biens allemands, non liquidés sous séquestre, Accord entre le gouvernement du Canada et le Reich allemand (1930/11) .....	120	Military Forces; between Canada and the United Nations (1957/28) .....	92
Lignes de charge applicable aux navires accomplissant des voyages internationaux sur les lacs et rivières, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/20) .....	142	Military service, Agreement between Canada and Brazil (1945/4) .....	45
Lignes de charge pour les navires accomplissant des voyages internationaux sur les Grands Lacs, Accord au sujet de la reconnaissance réciproque des règles entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/3) .....	138	Military Service, between Canada and the United States of America (1942/7) .....	35
Liquidation de l'entreprise Canol, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/41) .....	161	Military Service of United States Citizens residing in Canada, between Canada and the United States of America (1942/14) .....	35
Liquidation des excédents de biens, entre le Canada et les		Money orders exchange between Canada and France and Algeria (1935/7) .....	18
		Money orders: Exchange with detailed regulations, Agreement between Canada and Japan (1936/6) .....	21
		Montaison du saumon dans le canon de Hell's Gate et autres lieux du bassin du Fraser, Accord entre le Ca-	

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/22) .....	151	Fidji et l'Île Canton, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/37) .....	167
Mutual interchange of patent rights in connection with RDX and other explosives, Agreement between Canada and the United States of America (1946/51) .....	54	Oil supply line from Skagway to Whitehorse, between Canada and the United States of America (1942/24) .....	37
Naval forces to be maintained on the Great Lakes, Agreement between His Majesty and the United States of America (1940/12) .....	31	Oléoduc entre Skagway et Whitehorse, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/24) .....	145
Navigabilité pour l'exportation, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif à la reconnaissance des certificats (1938/10) .....	134	Opérations de recherche et de sauvetage par air effectuées le long des frontières, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/2) .....	172
Navigation between Canada and the United States of America (1961/3) .....	101	Ouvrages de défense des États-Unis au Canada, Accord tendant à exonérer des impôts provinciaux et municipaux (1943/11) .....	147
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/3) .....	211	Paiement d'une indemnité au Canada pour les mines de nickel de Petsamo, Protocole entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques (1944/29) .....	152
Péages au Canal de Welland; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1936/19) .....	217	Paiement du coût d'installations de défense au Canada et au Labrador, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/19) .....	151
(1962/8) .....	214	Paiement par l'U.R.S.S. d'approvisionnements livrés par le Canada en 1945-46 (1950/18) .....	177
(1964/9) .....	219	Paix: Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue de promouvoir (1941/9) .....	141
Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/2) .....	106	Pan American Airways Incorporated de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage de l'aéroport de Botwood, Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/24) .....	151
(1963/14) .....	107	Pan-American Airways Incorporated to fly into through and away from Canada and to use the Airport at Botwood, Nfld., Permission between Canada and the United States of America (1944/24) .....	43
(1963/18) .....	107	Pan-American Airways Incorporated to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington), between Canada and the United States of America (1944/2) .....	40
Services de pilotage; voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis (1963/2) .....	216		
(1963/14) .....	217		
(1963/18) .....	217		
Welland Canal Tolls; between Canada and the United States of America (1962/8) .....	104		
(1963/19) .....	107		
(1964/9) .....	109		
Navigation aérienne, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/8) .....	134		
Navires; Accord entre le Canada et la Finlande (1963/6) .....	216		
Navires de pêche au flétan dans les ports des côtes du Pacifique des États-Unis d'Amérique et du Canada Convention (1950/5) .....	175		
Navires; entre le Canada et le Danemark (1964/23) .....	221		
Octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les			



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
(1944/21) .....	42	Permission for United States coast guard vessels on the Great Lakes to enter Canadian Territorial waters in certain circumstances, Agreement between Canada and the United States of America (1940/15) .....	31
(1944/23) .....	42	<b>Pétrole</b>	
<b>Patents</b>		Construction d'un pipe-line à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/18) .....	193
Agreement between Canada and India (1956/15) .....	87	Entretien durant l'hiver d'un secteur du Pipe-line Haines-Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/6) .....	214
Convention between Canada Pakistan (1958/6) .....	93	Entretien durant l'hiver du pipeline Haines-Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/3) .....	219
Payment by the U.S.S.R. for supplies delivered by Canada in 1945-1946, Agreement between Canada and the U.S.S.R. (1950/18) .....	68	(1964/27) .....	221
Payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics (1944/29) .....	43	Installations Canol; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/10) .....	209
Payment of expenditures on defence installations in Canada and in Labrador, Agreement between Canada and the United States of America (1944/19) .....	42	Pipe-line de Haines à Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/5) .....	214
Payments agreement between Canada and Germany (1936/19) .....	23	<b>Petroleum</b>	
Pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la conservation (1937/9) .....	132	Canol project, between Canada and the United States of America (1960/10) .....	100
Pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la protection, la conservation et l'expansion (1937/10) .....	132	Construction of a petroleum products pipe-line in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1955/18) .....	84
<b>Pêcheries</b>		Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1962/5) .....	104
Conservation des pêcheries du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer de Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1931/2) .....	121	Winter maintenance of a section of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1962/6) .....	104
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/19) .....	193	Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1964/3) .....	108
Protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/21) .....	201	(1964/27) .....	111
Pêcheries de flétan; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/14) .....	187	Phoques à fourrure, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/36) .....	167
Permanent Joint Board of Defence, Declaration by the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America (1940/14) .....	31	Phoques à fourrure de la mer de Béring et de l'océan Pacifique du nord, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/25) .....	145

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Phoques à fourrure, Océan Pacifique Nord, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/26) .....	185	Preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between Canada and the United States of America (1937/9) .....	24
Pipe-line de Haines à Fairbanks		Prestation de fournitures de guerre	
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/20) .....	188	Accord entre le Canada et l'Union Soviétique (1944/4) .....	149
(1957/1) .....	198	Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1944/3) .....	149
(1959/21) .....	208	Prestation par le Canada à la Chine de fournitures de guerre (1944/9) .....	149
Plaintes que fait surgir l'exploitation de la fonderie à Trail, Colombie-Britannique, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1935/20) .....	128	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à l'Inde, Accord entre le Canada et l'Inde (1944/31) .....	152
Port privileges to halibut fishing vessels on the Pacific Coast of the United States of America and Canada Convention (1950/5) .....	67	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à la Nouvelle-Zélande, Accord (1944/18) .....	150
Port services: arrangement for furnishing supplies and port services; Agreement between Canada and the United States of America (1955/20) .....	84	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes, Accord entre le Canada et le Comité Français de la Libération Nationale (1944/12) .....	150
Postal agreement between Canada and France regulating the postage rates on letters, post-cards and commercial papers (1930/1) .....	11	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes au Commonwealth d'Australie, Accord entre le Canada et le Commonwealth d'Australie (1944/5) .....	149
Postes émetteurs radiophoniques mobiles, Arrangement provisoire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/25) .....	165	Prestations d'assurance-chômage; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/14) .....	179
Post-war disposition of defence projects and installations constructed in Canada by the Government of the United States (1943/2) .....	37	Prêt à l'Australie de vaisseaux appartenant au Canada, Accord entre le Canada et l'Australie (1945/11) .....	154
Post-war disposition of United States defence projects in Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/35) .....	44	Prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada	
Post-war economic settlements, Agreement between Canada and the United States of America (1942/17) .....	36	Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/9) .....	154
Post-war transitional period with special reference to the problems of reconversion of industry, declaration between Canada and the United States of America providing for the continuation of the principles of the Hyde Park (1948/1) .....	59	Accord supplémentaire entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/10) .....	154
Post-war use by United States vehicles of the roads leading from the boundary to the Alaska Highway, between Canada and the United States of America (1943/17) .....	39	Principality of Liechtenstein the Treaty of Friendship of September 6, 1855 and the additional Convention of March 30, 1914 between Canada and Switzerland (1947/26) .....	57
		Principauté du Liechtenstein le Traité d'amitié du 6 septembre 1855, entre le Canada et la Suisse (1947/26) .....	165
		Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées. Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, La Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Union Soviétique (1945/30) .....	156	entre le Canada et la République de Salvador (1963/3) .....	216
Prizes captured on the high seas together with Order in Council and proclamations, Agreement in respect of the exercise of jurisdiction between Canada and the United States of America (1943/13) .....	38	Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et le Chili (1962/14) .....	215
Procureurs de brevets dûment enregistrés, Reconnaissance réciproque entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/19) .....	133	Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et le Pérou (1964/11) .....	219
Promotion of cultural relations between Canada and Brazil (1944/15) .....	41	Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et le Venezuela (1961/16) .....	213
Promotion of Safety on the Great Lakes by means of radio; Agreement between Canada and the United States of America (1952/25) .....	75	Convention between Canada and the United States of America (1952/7) .....	74
Quarantine inspection of vessels puget sound and waters adjacent thereto the Great Lakes via the St. Lawrence River, agreement between Canada and the United States of America (1929/14) .....	10	Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/7) .....	183
<b>Radio</b>		Co-ordination and use of radio frequencies; between Canada and the United States of America (1962/15) .....	105
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/1) .....	186	Coordination et utilisation des fréquences radiophoniques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/15) .....	215
Agreement between Canada and the United States of America (1953/1) .....	77	entre le Canada et le Mexique (1962/9) .....	214
Amateur Radio Station Communications		entre le Canada et les États-Uns d'Amérique (1959/2) .....	206
between Canada and Bolivia (1963/5) .....	106	Radio broadcasting frequencies between Canada and the United States of America (1941/4) .....	32
between Canada and Chile (1962/14) .....	105	Radio communications between British Columbia and Alaska, Agreement between Canada and the United States of America (1938/22) .....	27
between Canada and Peru (1964/11) .....	109	Radio communications between private experimental stations and between amateur stations between Canada and the United States of America, continuing the arrangement of October and December 1928 and January 1929 (1934/5) .....	17
between Canada and the Republic of El Salvador (1963/3) .....	106	Radio communications between private experimental stations between Canada and the Irish Free State (1929/4) .....	9
between Canada and Venezuela (1961/16) .....	103	Radio communications between private experimental stations between Canada and the Union South Africa (1929/3) .....	9
between Canada and Mexico (1962/9) .....	104	Radio communications between private experimental stations between Canada and the	
between Canada and the United States of America (1959/2) .....	96		
Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et la Bolivie (1963/5) .....	216		
Communications entre stations radio d'amateurs;			

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
United States of America (1929/2) .....	9	ciales; Accord entre le Canada et l'Espagne (1952/2) .....	182
Radio for civil aeronautical services between Canada and the United States of America (1939/5) .....	29	Règlement de créances et de comptes découlant de la disposition de biens militaires en surplus, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/16) .....	173
Radio stations on the North American Continent: assignment of high frequencies, agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland (1929/6) .....	10	Règlement définitif des comptes impayés concernant l'approvisionnement en fournitures et en services en temps de guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/9) .....	173
<b>Radiodiffusion</b>		Régularisation en cas d'urgence du niveau du lac à la Pluie ainsi que le niveau des autres eaux limitrophes dans la bassin du lac à la Pluie, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/9) .....	139
Accords relatifs aux fréquences entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/4) .....	140	Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/18) .....	144
Attribution de voies, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/30) .....	166	(1943/15) .....	147
Entente relative aux normes techniques applicables à l'attribution de radiodiffusion ordinaires, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/7) .....	168	(1944/26) .....	151
Reciprocal "blanket" permission of September 15-16, 1932, for flights of military aircraft between Canada and the United States of America (1933/9) .....	16	Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François pendant les périodes de basses eaux, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/19) .....	142
Reciprocal recognition of duly registered patent attorneys between Canada and the United States (1937/19) .....	25	Relations culturelles; Accord signé par le Canada (1954/4) .....	190
<b>Réclamations</b>		Relations diplomatiques directes, Accord entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques (1942/12) .....	144
Arrangement entre le Canada et le Japon (1961/8) .....	212	Release of certain private property from Government Control; Agreement between Canada and France (1951/27) ...	72
Accord entre le Canada et l'Italie (1952/21) .....	184	Release of private property from Government control, between Canada and France (1946/16) .....	50
Accord entre le Canada et la France (1951/17) .....	179	Relinquishment of extraterritorial rights and the regulation of related matters, Treaty between Canada and the Republic of China (1944/11) .....	41
<b>Réclamations de guerre</b>		Renonciation à l'exercice de recours concernant des navires publics, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/42) .....	161
Accord entre le Canada et la Belgique (1946/33) .....	160	Renonciation au droit du gouvernement de Sa Majesté au	
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/10) ...	158		
<b>Réclamations du Canada résultant de la 2<sup>e</sup> guerre mondiale, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1949/11) .....</b>	<b>173</b>		
<b>Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules canadiens et terre-neuviens, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/6) .....</b>	<b>149</b>		
<b>Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules du Canada et des États-Unis (1944/10) .....</b>	<b>149</b>		
<b>Règlement de créances commer-</b>			



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Canada de bénéficier des dispositions des traités en vigueur restreignant le droit de la Chine d'aménager son tarif douanier national ou d'imposer des droits de tonnage (1929/5) .....	118	Exchange of information; between Canada and the Federal Republic of Germany (1964/18) .....	110
Renonciation aux réclamations nées d'abordages entre navires de guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/12) .....	147	Experimental Communications Satellites; between Canada and the United States of America (1963/13) .....	107
Réparation des dommages de guerre aux biens privés, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/1) .....	172	Loran-C Station in Newfoundland; between Canada and the United States of America (1964/19) .....	110
Restauration des droits de propriété industrielle, Accord entre le Canada et la France (1948/11) .....	169	Operational Meteorological Satellite Station; between Canada and the United States of America (1962/21) .....	105
Restauration économique d'après-guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/17) .....	144	(1964/20) .....	110
Restoration of industrial property rights affected by World War II, Agreement Canada and France (1948/11) .....	60	Recherches par satellites sur l'ionosphère: entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/6) .....	219
Rights of national and commercial and shipping matters between Canada and France, Convention (1936/18) .....	23	Renseignements scientifiques relatifs à la défense; entre le Canada et la France (1962/7) .....	214
Route de l'Alaska, Désignation officielle, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/10) .....	147	Satellites de communications expérimentaux; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/13) .....	217
Rush-Bagot agreement concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1942/3) .....	34	Station Loran-C à Terre-Neuve; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/19) .....	220
Rush-Bagot Agreement of 1817 concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1946/40) .....	52	Système de Satellites météorologiques opérationnels; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/21) .....	215
Sanitary practices in the shellfish industries and related matters, between Canada and the United States of America (1948/10) .....	60	(1964/20) .....	220
Science between Canada and the United States of America (1960/19) .....	101	Science Ionospheric research by means of satellites; between Canada and the United States of America (1964/6) .....	109
Defence Science Information, between Canada and France (1962/7) .....	104	Seal fur Agreement between Canada and the United States of America (1947/36) .....	58
Échange de renseignements; entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1964/18) .....	220	Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/25) .....	184
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/19) .....	210	Sépultures militaires Accord entre le Canada et d'autres pays du Commonwealth, la République fédérale d'Allemagne et la France (1957/35) .....	202
		Convention (1935/22) .....	128
		Service aérien commercial par les Lignes Aériennes Trans-Canada, entre le Canada et Terre-Neuve (1945/5) .....	154

# Index

	Page
<b>Canada</b>	
Service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada (1942/19) .....	145
(1944/8) .....	149
Service commercial à destination de Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada entre le Canada et Terre-Neuve (1946/27) .....	159
Service militaire, Accord entre le Canada et le Brésil (1945/4) .....	154
Service militaire des citoyens des États-Unis résidant au Canada, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/14) .....	144
Service militaire, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/7) .....	143
Services aériens	
Accord entre le Canada et l'Irlande (1947/19) .....	165
Accord entre le Canada et l'Italie (1962/4) .....	214
Accord entre le Canada et la France (1950/13) .....	177
Accord entre le Canada et la Norvège (1950/1) .....	175
Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1950/14) .....	177
Accord entre le Canada et la Suède (1949/20) .....	174
Accord entre le Canada et le Danemark (1949/24) .....	174
Accord entre le Canada et le Mexique (1953/11) .....	187
(1955/21) .....	194
Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1948/14) .....	169
Accord entre le Canada et le Pérou (1955/1) .....	191
Accord entre le Canada et le Portugal (1947/12) .....	164
Accord entre le Canada et Royaume-Uni (1945/17) .....	155
(1949/21) .....	174
Accord relatif aux services aériens entre le Canada et le Japon (1955/14) .....	193
Services aériens entre les territoires du Canada et de la Suède, Accord (1947/16) .....	164
Services de transport aérien, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/10) .....	137
Services de transport aérien des forces armées entre le Ca-	

	Page
<b>Canada</b>	
nada et les États-Unis d'Amérique (1945/1) .....	153
Services de transport aérien: Recommandations pour la mise en oeuvre de l'article de l'arrangement du 18 août 1939 entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/13) .....	140
Services de transports aériens, Accord entre le Canada et l'Australie (1946/22) .....	159
Accord entre le Canada et l'Australie (1951/26) .....	180
Accord entre le Canada et l'Irlande (1951/11) .....	179
Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1952/15) .....	183
Services portuaires; fourniture d'approvisionnement et de services portuaires; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/20) .....	194
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and United States vehicles (1944/10) .....	41
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and Newfoundland vehicles, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/6) .....	40
Settlement of Commercial debts: Agreement between Canada and Spain (1952/2) .....	73
Ships chartering: Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/44) .....	53
Siège de l'OACI; Accord entre le Canada et l'OACI (1951/7) .....	178
Southern terminus of the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/22) .....	36
Stagiaires; Accord entre le Canada et la France (1956/17) .....	197
Statement of Principles for Economic Cooperation between Canada and the United States of America (1950/15) .....	68
Stations météorologiques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/36) .....	182
(1951/37) .....	182
(1952/33) .....	185
(1952/36) .....	186
(1954/12) .....	191
Stations radiotélégraphiques, Allocation des hautes fréquences sur le continent nord-américain, Accord entre le	

# Index

	Page
<b>Canada</b>	
Canada, les États-Unis d'Amérique, Cuba et Terre Neuve (1929/6) .....	118
Suppression de la taxe consulaire sur les certificats d'origine, Accord entre le Canada et la Roumanie (1935/4) .....	126
Taux d'impôt sur le revenu perçu sur les particuliers et les sociétés non-résidents, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/13) .....	132
Taxation; between Canada and Switzerland (1959/24) .....	98
Telecommunications questions: Agreement (1945/14) .....	46
Television:	
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/13) .....	183
Agreement between Canada and the United States of America (1952/13) .....	74
Temporary additional diversion of water at Niagara for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1944/13) .....	41
Temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941, Agreement between Canada and the United States of America	
(1942/18) .....	36
(1943/15) .....	39
(1944/26) .....	43
Temporary suspension of the margin of preference on unmanufactured logs, between Canada and the Union of South Africa (1950/17) .....	68
Terminus sur la route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/22) .....	145
Tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free City of Danzig (1936/12) .....	22
Trade Agreement as regards duty on oranges imported in Canada between Canada and the Union of South Africa (1946/36) .....	52
Trade agreement as regards unmanufactured logs imported into South Africa (1949/18) .....	65

	Page
<b>Canada</b>	
Trade agreement as regards wool imported into Canada between Canada and the Union of South Africa (1947/8) .....	55
Trade Agreement between Canada and Argentine Republic (1941/17) .....	34
Trade agreement between Canada and Australia (1931/5) .....	14
Trade Agreement between Canada and Australia as regards duty on oranges imported into Canada (1946/38) .....	52
Trade Agreement between Canada and Brazil (1941/18) .....	34
Trade Agreement between Canada and Chile	
(1941/16) .....	33
(1942/15) .....	36
Trade Agreement between Canada and Colombia (1946/7) .....	49
Trade Agreement between Canada and Egypt (1952/24) .....	75
Trade Agreement between Canada and Ethiopia (1955/11) .....	83
Trade Agreement between Canada and Guatemala (1939/3) .....	28
Trade Agreement between Canada and Hayti (1938/16) .....	27
Trade Agreement between Canada and the Irish Free State (1933/2) .....	15
Trade Agreement between Canada and Mexico (1946/4) .....	49
Trade Agreement between Canada and New Zealand	
(1932/2) .....	14
(1933/8) .....	16
(1934/6) .....	17
(1935/21) .....	20
(1936/11) .....	22
(1937/15) .....	25
(1938/13) .....	26
(1939/11) .....	29
(1940/8) .....	31
(1941/12) .....	33
(1946/43) .....	53
(1955/4) .....	82
Trade Agreement between Canada and Southern Rhodesia (1933/3) .....	15
Trade Agreement between Canada and Spain (1955/12) .....	83
Trade Agreement between Canada and the Dominican Republic (1941/1) .....	32
Trade Agreement between Canada and the Federation of Rhodesia and Nyasaland (1958/5) .....	93
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa	
(1933/4) .....	15
(1939/2) .....	28

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
(1944/27) .....	43	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/12) .....	158
(1945/26) .....	47	Transport civil par air, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/2) .....	153
(1946/25) .....	51	Transport civil par air, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/11) .....	164
(1946/39) .....	52	Transports aériens, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/22) .....	174
(1951/15) .....	70	Transports aériens, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1948/18) .....	169
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards Shafted Wool for Papermakers' Felts imported into Canada (1946/27) .....	51	Transports aériens: Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/4) .....	146
Trade Agreement between Canada and the United Kingdom (1932/3) .....	14	(1949/14) .....	173
(1937/14) .....	24	Transports aériens, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1946/34) .....	161
(1939/1) .....	28	Transports aériens entre le Canada et l'Irlande (1948/15) .....	169
(1936/9) .....	22	Travail:	
(1939/8) .....	29	Assurance-chômage; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/13) .....	197
(1955/13) .....	83	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1958/28) .....	205
Trade Agreement between Canada and Uruguay (1940/4) .....	30	Treaty for the advancement of peace between Canada and the United States of America (1941/9) .....	33
Trade Agreement of July 6-8, 1933 between Canada and Austria, extending for one year (1934/2) .....	16	Unemployment insurance agreement between Canada and the United States of America (1942/4) .....	34
Trade Agreement relating to fox furs between Canada and the United States of America (1941/10) .....	33	Unemployment insurance Benefits; Agreement between Canada and the United States of America (1951/14) .....	70
Trade Convention between Canada and Czechoslovakia (1945/8) .....	46	United Nations appeal for children, Agreement between Canada and the Secretary-General for the United Nations (1948/26) .....	62
Trade relations between Canada and Finland (1948/25) .....	62	Usage après-guerre par les véhicules des États-Unis des routes canadiennes conduisant de la frontière à la Route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/17) .....	148
Trade relations between Canada and the Netherlands (1946/6) .....	49	Utilisation additionnelle d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/15) .....	142
Trainees; Agreement between Canada and France (1956/17) .....	88	Utilisation des docks et du matériel de charge à Prince-Rupert, Accord entre le Ca-	
Training in Canada of ex-service personnel of Newfoundland (1946/11) .....	49		
Traité et Protocole pour l'extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/12) .....	155		
Trans-Atlantic Air Service, Canadian Government, between Canada and Newfoundland (1943/9) .....	38		
Trans-Atlantic Air Service, Canadian Government, between Canada and the United Kingdom (1943/8) .....	38		
Transfer of Canadian Army stores and equipment to the Netherlands Government, the settlement of claims resulting from the presence of Canadian Forces in the Netherlands during the war and related matters (1948/24) .....	61		
Transfert d'installations et de matériel de défense, Accord			



# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/1) .....	157	Agreement between Canada and Turkey (1949/3) .....	63
Utilization of water for power purposes at Niagara Falls, between Canada and the United States of America (1941/15) .....	33	(1951/5) .....	69
Vaisseaux garde-côte des États-Unis sur les Grande Lacs d'entrer dans les eaux territoriales du Canada en certains cas, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/15) .....	140	between Canada and Austria (1956/14) .....	87
<b>Vessels:</b>		between Canada and Denmark (1958/18) .....	94
Agreement between Canada and Finland (1963/6) .....	106	between Canada and Finland (1956/3) .....	86
between Canada and Denmark (1964/23) .....	111	between Canada and Finland (1959/1) .....	96
Visa requirements for Canadian and French citizens visiting France and Canada (1950/7) .....	67	between Canada and Greece (1957/19) .....	91
Visa requirement for non-immigrant travellers, Agreement between Canada and Denmark (1949/4) .....	63	(1959/19) .....	98
Canada and Belgium (1949/23) .....	66	between Canada and Iceland (1962/18) .....	105
Canada and Norway (1950/4) .....	67	between Canada and Iran (1961/2) .....	101
Canada and Sweden (1949/19) .....	65	between Canada and Japan (1964/22) .....	110
Canada and the Grand Duchy of Luxembourg (1949/25) .....	66	between Canada and Norway (1958/19) .....	95
Canada and the Netherlands (1949/26) .....	66	between Canada and Portugal (1958/3) .....	93
<b>Visas:</b>		between Canada and Spain (1960/7) .....	99
Accord entre le Canada et Israël (1955/17) .....	193	between Canada and Sweden (1958/20) .....	95
Accord entre le Canada et l'Italie (1952/18) .....	184	between Canada and the Republic of San Marino (1962/16) .....	105
Accord entre le Canada et la France (1950/7) .....	176	between Canada and Turkey (1956/23) .....	88
Accord entre le Canada et la Principauté de Monaco (1952/5) .....	182	between Canada and Venezuela (1959/20) .....	98
Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1953/19) .....	188	entre le Canada et l'Autriche (1956/14) .....	197
Accord entre le Canada et le Japon (1955/10) .....	192	entre le Canada et l'Espagne (1960/7) .....	209
Agreement between Canada and Israel (1955/17) .....	84	entre le Canada et l'Iran (1961/2) .....	211
Agreement between Canada and Italy (1952/18) .....	75	entre le Canada et l'Islande (1962/18) .....	215
Agreement between Canada and Japan (1955/10) .....	83	entre le Canada et la Finlande (1956/3) .....	196
Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1953/19) .....	79	entre le Canada et la Finlande (1959/1) .....	206
Agreement between Canada and the Principality of Monaco (1952/5) .....	73	entre le Canada et la Grèce (1957/19) .....	200
		(1959/19) .....	208
		entre le Canada et la Norvège (1958/19) .....	204
		entre le Canada et la République de Saint-Martin (1962/16) .....	215
		entre le Canada et la Suède (1958/20) .....	204
		entre le Canada et la Turquie (1956/23) .....	198
		entre le Canada et le Danemark (1958/18) .....	204
		entre le Canada et le Japon (1964/22) .....	221
		entre le Canada et le Portugal (1958/3) .....	203

## Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
entre le Canada et le Venezuela (1959/20) .....	208	Waiver of claims arising from Maritime collisions involving vessels of Canada and the United States of America (1946/42) .....	53
Visas aux voyageurs non-immigrants		Waiver of Consular fees on Certificates of origin, agreement between Canada and Roumania (1935/4) .....	18
Accord entre le Canada et le Danemark (1949/4) .....	172	War claims settlement, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/10) .....	49
Accord entre le Canada et Luxembourg (1949/25) .....	175	War claims settlement between Canada and Belgium (1946/33) .....	52
Accord entre le Canada et la Belgique (1949/23) .....	174	War claims settlement between Canada and Denmark (1950/6) .....	67
Accord entre le Canada et la Norvège (1950/4) .....	175	War damage compensation between Canada and France (1947/20) .....	56
Accord entre le Canada et la Suède (1949/19) .....	174	War damage compensation between Canada and the Netherlands (1946/53) .....	54
Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1949/26) .....	175	War graves	
Visas temporaires, Accord entre le Canada et la Turquie (1949/3) .....	172	Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Republic of Germany and France (1957/35) .....	92
Visites de bâtiments de guerre dans des ports étrangers entre le Canada et l'Allemagne (1937/2) .....	131	Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20
Visites de membres des forces armées en uniforme, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/11) .....	141	War supplies, provision, Agreement between Canada and the Soviet Union (1944/4) .....	40
Visites en uniforme faites par les membres des forces de défense nationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/13) .....	138	War supplies to China under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and China (1944/9) .....	41
Visits by naval vessels to foreign ports between Canada and Germany (1937/2) .....	23	War supplies to India under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944, Agreement between Canada and India (1944/13) .....	43
Visits by Uniformed Members the Armed Forces between Canada and the United States of America (1941/11) .....	33	War supplies to New Zealand under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944, Agreement between Canada and New Zealand (1944/18) .....	42
Visits in Uniform by members of Defence Forces between Canada and the United States of America (1939/13) .....	30	War supplies to the Commonwealth of Australia under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943, Agree-	
Vols des aéronefs militaires			
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1932/4) .....	122		
(1933/9) .....	124		
(1935/9) .....	126		
(1936/10) .....	130		
(1937/8) .....	132		
(1938/7) .....	134		
(1939/9) .....	137		
Waiver of claims arising from collisions between vessels of war, Agreement between Canada and the United Kingdom (1943/14) .....	39		
Waiver of claims arising from collisions between vessels of war, Agreement between Canada and the United States of America (1943/12) .....	38		

# Index

	Page		Page
<b>Canada</b>		<b>Canada</b>	
ment between Canada and the Commonwealth of Australia (1944/5) .....	40	Workmen's compensation and unemployment insurance, Agreement between Canada and the United States of America (1942/16) .....	36
War supplies to the French Committee of National Liberation under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and the French Committee of National Liberation (1944/12) .....	41	Workmen's compensation for employees in Canada of the United Kingdom Government, Agreement between Canada and the United Kingdom (1940/10) .....	31
War supplies to the United Kingdom under the war appropriation United Nations Mutual Aid Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and the United States (1944/3) .....	40	<b>Canada (Nord-Ouest)</b>	
War surpluses and related matters, Agreement between Canada and the United States of America (1946/12) .....	49	Forage de puits de pétrole, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/18) .....	148
Suplement between Canada and the United States of America (1948/8) .....	60	Gisements pétrolifères dans le Nord-Ouest du Canada, Accord visant l'exploration et l'exploitation entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/16) .....	150
War surpluses and released matters disposal, between Canada and the United States of America (1946/31) .....	51	Radiodiffusion: Construction et exploitation de postes de radiodiffusion dans le Nord-Ouest du Canada, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/1) .....	148
War surpluses: settlement of claims and accounts arising out of the disposal; Agreement between Canada and the United States of America (1949/16) .....	65	<b>Canada (Northwestern)</b>	
Wartime procurement of supplies and services, Agreement for the final settlement of outstanding accounts between Canada and the United States of America (1949/9) .....	64	Discovery and development of oil fields in Northwestern Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/16) .....	42
Weather Stations; between Canada and the United States of America		Drilling of oil wells in Northwestern Canada, between Canada and the United States of America (1943/18) .....	39
(1951/36) .....	73	Drilling of oil wells in Northwestern Canada, between Canada and the United States of America (1943/19) .....	39
(1951/37) .....	73	Radio broadcasting stations in Northwestern Canada, construction and operation, Agreement between Canada and the United States of America (1944/1) .....	40
(1952/33) .....	76	<b>Canal Welland</b>	
(1952/36) .....	77	Navigation	
(1954/12) .....	81	Péages au Canal de Welland; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique	
Wheat marketing between Canada and the United States of America (1941/6) .....	32	(1936/19) .....	207
Wheat meeting: Memorandum of Agreement between the Governments of Argentina, Australia, Canada, the United States of America (1942/11) .....	35	(1962/8) .....	214
Wheat: Purchase of Canadian, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/30) .....	51	(1964/9) .....	219
White Pass and Yukon Route Railway, Agreement between Canada and the United States of America (1943/3) .....	37	Canol, Entreprise, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/3) .....	154
		Canol, Installations; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/10) .....	209
		Canol, Liquidation de l'entreprise, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/41) .....	161

# Index

	Page		Page
Canol Project, Agreement between Canada and the United States of America (1945/3)	45	Certificates airworthiness for export; Agreement between Canada and the United States of America (1938/10)	26
<b>Canton Island</b>		Certificates of competency or licences for the piloting of civil aircraft, Agreement between Canada and the United States of America (1938/9)	26
Grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island, Agreement between Canada and the United Kingdom (1947/37)	58	Certificates of tonnage to United States passenger Vessels between Canada and the United States of America (1938/20)	27
<b>Cap Christian, Ile de Baffin</b>		Certificats d'origine, Abolition des taxes consulaires, Accord entre le Canada et la Roumanie (1934/11)	125
Défense: Station Loran au Cap Christian, Ile de Baffin; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/6)	190	Certificats d'origine, Suppression de la taxe consulaire, Accord entre le Canada et la Roumanie (1935/4)	126
Capitulation du Japon, Acte 1945/19)	155	Certificats de navigabilité pour l'exportation, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relatif à la reconnaissance (1938/10)	134
Capitulations, Abolition, au Maroc et à Zanzibar, Convention entre le Royaume-Uni et la France (1938/1)	133	Cession de fournitures et de matériel de l'armée canadienne au Gouvernement des Pays-Bas, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1948/24)	170
<b>Caribbean areas</b>		<b>Ceylan</b>	
Air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17)	56	Développement économique de Ceylan sur une base coopérative; Accord entre le Canada et le Ceylan (1952/23)	184
Carriage by air: Convention for the Unification of certain rules relating to International (1947/15)	56	Finance; Accord entre le Canada et le Ceylan (1958/27)	205
Causes de décès, Arrangement international relatif aux statistiques (1934/8)	125	Immigration; Accord entre le Canada et le Ceylan (1951/28)	181
Causes de décès, Protocole concernant la revision de la nomenclature (1940/1)	138	Co-operative Economic Development of Ceylon; Agreement between Canada and Ceylon (1952/23)	75
<b>Cemeteries</b>		Finance; Agreement between Canada and Ceylon (1958/27)	95
British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and the Union of South Africa and the Government of India and the Egyptian Government (1938/24)	28	Immigration; Agreement between Canada and Ceylon (1951/28)	72
<b>Cemeteries (war)</b>		<b>Chaîne</b>	
British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/8)	22	Commerce: Au sujet de la laine chaîne pour feutres de machine à papier, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/27)	160
Cereal imports; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/10)	109	Charte de l'Atlantique, Déclaration par les Nations Unies (1942/1)	143
Céréales importées; entre le Canada le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/10)	219	Charte des Nations Unies comprenant le Statut de la Cour Internationale de Justice (1945/7)	154



# Index

	Page		Page
Charter of the United Nations including the Statute of the International Court of Justice (1945/7) .....	45	<b>China</b>	
Chasse à la baleine		Financial Agreement between Canada and China, supplement (1947/14) .....	55
Accord international pour la réglementation (1938/21) .....	136	Relinquishment of extraterritorial rights and the regulation of related matters, Treaty between Canada and the Republic of China (1944/11) .....	41
Actes de la Conférence internationale (1946/54) .....	163	Renunciation of the rights of His Majesty's Government in Canada to benefit by the provisions of existing treaties limiting the right of China to settle her national customs tariffs or to impose tonnage dues (1929/5) .....	9
Convention pour la réglementation (1935/23) .....	128	War supplies to China under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and China (1944/9) .....	41
Protocole modifiant l'Accord international du 8 juin 1937 pour la réglementation (1944/20) .....	151		
Protocole modifiant l'Accord international pour la réglementation (1941/8) .....	141	<b>Chine</b>	
Protocole modifiant la Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine (1959/11) .....	207	Abandon des droits d'extraterritorialité et le règlement de questions connexes, Traité entre le Canada et la République de Chine (1944/11) .....	150
Protocole supplémentaire à l'Accord international (1946/29) .....	160	Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et la Chine (1946/37) .....	161
Protocole supplémentaire modifiant l'Accord international (1947/39) .....	167	Finance	
Chasse aux cétacés, Actes de la Conférence internationale (1945/21) .....	155	Accord complémentaire entre le Canada et la Chine (1947/14) .....	164
Chemin de fer "White Pass and Yukon Route", Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/3) .....	146	Accord entre le Canada et la Chine (1946/20) .....	159
<b>Children</b>		Prestation par le Canada à la Chine de fournitures de guerre (1944/9) .....	149
Labour; Convention fixing the Minimum age for the admission of children to employment at sea (1952/31) .....	76	Renonciation au droit du gouvernement de Sa Majesté au Canada de bénéficier des dispositions des traités en vigueur restreignant le droit de la Chine d'aménager son tarif douanier national ou d'imposer des droits de tonnage (1929/5) .....	118
United Nations appeal for children, Agreement between Canada and the Secretary-General of the United Nations (1948/26) .....	62		
<b>Chile</b>		<b>Chutes Niagara</b>	
Radio: Amateur Radio Station Communications; between Canada and Chile (1962/14) .....	105	Dérivations supplémentaires d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/7) .....	141
Trade agreement between Canada and Chile (1941/16) .....	33		
(1942/15) .....	36	<b>Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union sud-africaine, de l'Inde et de l'Égypte (1938/24) .....</b>	136
<b>Chili</b>			
Commerce: Accord entre le Canada et le Chili (1941/16) .....	142		
(1942/150) .....	144		
Radio: Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et le Chili (1962/14) .....	215		
<b>China</b>			
Financial Agreement between Canada and China (1946/20) .....	50		

# Index

	Page		Page
Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Irak (1936/8) .....	130	<b>Colombie</b>	
Citoyens des États-Unis résidant au Canada, Service militaire, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/14) .....	144	Commerce: Accord entre le Canada et la Colombie (1946/7) .....	157
Civil Air transport, Agreement between Canada and the United States of America (1945/2) .....	45	<b>Colombie-Britannique</b>	
Civil air transport between Canada and the United States of America (1947/11) .....	55	Communications radioélectriques entre la Colombie-Britannique et l'Alaska, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/22) .....	136
Civil Aviation at the leased bases in Newfoundland between Canada and the United States of America (1949/15) .....	65	Columbia River Treaty, between Canada and the United States of America (1964/2) .....	108
Civil Aviation Conference, Final Act of the International (1944/36) .....	44	Commerce	
Civil Defence Co-operation: Agreement between Canada and the United States of America (1951/3) .....	69	Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la Pologne (1963/17) .....	217
Claims; Agreement between Canada and France (1951/17) .....	70	Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la République socialiste de Tchécoslovaquie (1964/5) .....	219
Claims; Agreement between Canada and Italy (1952/21) .....	75	Accord commercial supplémentaire concernant les pelleteuses de renard entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/10) .....	141
Claims; Arrangement between Canada and Japan (1961/8) .....	102	Accord entre le Canada et Haïti (1938/16) .....	135
Claims in Korea, Defence; Agreement concerning settlement of utilities (1958/23) .....	95	Accord entre le Canada et l'Argentine (1941/17) .....	142
Claims resulting from the presence of Canadian Forces in the Netherlands during the war and related matters (1948/24) .....	61	Accord entre le Canada et l'Australie (1960/9) .....	209
Claims settlement of the Government of Canada against the Government of the Netherlands arising out of World War II (1949/11) .....	64	Accord entre le Canada et l'Autriche (1933/10) .....	124
Claims to German enemy assets Agreement relating to the resolution of conflicting (1947/35) .....	58	(1934/2) .....	124
Resolution of conflicting (1951/8) .....	70	(1935/3) .....	126
(1952/28) .....	76	Accord entre le Canada et l'Égypte (1952/24) .....	184
Collaboration en matière de défense, Déclaration du Canada et des États-Unis d'Amérique (1947/43) .....	167	Accord entre le Canada et l'Espagne (1955/12) .....	193
Collaboration pour la production de guerre, Déclaration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/14) .....	142	Accord entre le Canada et l'Éthiopie (1955/11) .....	193
<b>Colombia</b>		Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine (1933/4) .....	123
Trade agreement between Canada and Colombia (1946/7) .....	49	(1939/2) .....	136
		(1944/27) .....	152
		(1945/26) .....	156
		(1951/15) .....	179
		Accord entre le Canada et l'U.R.S.S. (1956/1) .....	195
		Accord entre le Canada et l'Uruguay (1940/4) .....	139
		Accord entre le Canada et la Colombie (1946/7) .....	157
		Accord entre le Canada et la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland (1958/5) .....	203
		Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1933/8) .....	124
		(1934/6) .....	125
		(1935/21) .....	128
		(1936/11) .....	130

# Index

	Page
Commerce	
(1937/15) .....	133
(1938/13) .....	135
(1939/11) .....	138
(1940/8) .....	139
(1941/12) .....	141
Accord entre le Canada et la République Dominicaine (1941/1) .....	140
Accord entre le Canada et la Rhodésie du Sud (1933/3) .....	123
Accord entre le Canada et le Brésil (1941/18) .....	142
Accord entre le Canada et le Guatemala (1939/3) .....	137
Accord entre le Canada et le Chili (1941/16) .....	142
(1942/15) .....	144
Accord entre le Canada et le Japon (1954/3) .....	190
Accord entre le Canada et le Mexique (1946/4) .....	157
Accord entre le Canada et le Nicaragua (1946/43) .....	162
Accord entre le Canada et le Paraguay (1940/6) .....	139
Accord entre le Canada et le Portugal (1955/4) .....	192
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1937/14) .....	133
(1939/1) .....	136
Accord entre le Canada et le Salvador (1937/18) .....	133
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1936/9) .....	130
(1939/8) .....	137
(1955/13) .....	193
Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1946/6) .....	157
Accord général sur les tarifs douaniers (1948/31) .....	171
Accord intérimaire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1962/2) .....	213
Accord pour ce qui est de la laine importée au Canada entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/25) .....	159
Acte final de la 2e session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'emploi (1947/27) .....	166
Agreement between Canada and Australia (1960/9) .....	99
Agreement between Canada and Japan (1954/3) .....	80
Agreement between Canada and Venezuela (1951/24) .....	71

	Page
Commerce	
Arrangement entre le Canada et l'Union Sud-Africaine (1935/8) .....	126
Arrangement entre le Canada et l'Uruguay (1936/14) .....	130
Arrangement entre le Canada et le Brésil (1937/6) .....	132
Arrangement entre le Canada et le Guatemala (1937/17) .....	133
Au sujet de la laine chaîne pour feutres de machines à papier, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/27) .....	160
between Canada and Honduras (1956/10) .....	87
between Canada and Hungary (1956/2) .....	86
between Canada and the Union of South Africa (1951/38) .....	73
(1952/32) .....	76
(1952/34) .....	76
(1953/29) .....	80
(1953/30) .....	80
(1954/15) .....	82
(1954/16) .....	82
(1955/33) .....	85
(1955/34) .....	86
(1955/35) .....	86
(1957/32) .....	92
between Canada and the U.S.S.R. (1956/1) .....	86
between Canada and Venezuela (1952/35) .....	77
(1953/28) .....	80
(1954/17) .....	82
(1955/26) .....	85
(1956/25) .....	88
(1957/33) .....	92
(1958/33) .....	96
(1959/15) .....	98
(1960/23) .....	101
(1961/13) .....	102
(1962/17) .....	105
Bois en grume importé en Afrique du Sud, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1949/18) .....	174
Cereal imports; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/10) .....	109
Céréales importées; entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/10) .....	219
Convention between Canada and Czechoslovakia (1928/6) .....	7
Convention between Canada and Poland (1936/15) .....	22
Convention commerciale entre le Canada et l'Australie (1931/5) .....	122

# Index

	Page		Page
Commerce		Commerce	
Convention entre le Canada et la Pologne (1936/15) .....	130	(1960/23) .....	211
Convention entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1928/6) .....	115	(1961/13) .....	212
Convention entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1945/8) .....	154	(1962/17) .....	215
Création d'un Comité canado-américain pour le commerce et les affaires économiques; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/18) .....	188	Interim Trade Agreement between Canada and the United States of America relating to the General Agreement on Tariffs and Trade (1962/2) .....	103
Droits de douane sur les oranges importées au Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/36) .....	161	Laine à tapis importée au Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/39) .....	161
Droits des nationaux et les questions de commerce et de navigation, Convention entre le Canada et la France (1936/18) .....	131	Laine importée du Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1947/8) .....	164
Droits sur les oranges importées au Canada, Accord entre le Canada et l'Australie (1946/38) .....	161	Liste V jointe à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1947/27A) .....	166
Économique: Comité pour le Commerce et les Affaires économiques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1936/15) .....	217	Long term wheat agreement between Canada and the Czechoslovak Socialist Republic (1964/5) .....	109
entre le Canada et l'État libre d'Irlande (1933/2) .....	123	Long term wheat agreement between Canada and Poland (1963/17) .....	107
entre le Canada et l'Union sud-africaine		"modus vivendi" entre le Canada et Costa-Rica (1950/20) .....	177
(1951/38) .....	182	"modus vivendi" entre le Canada et Haïti	
(1952/32) .....	185	(1935/5) .....	126
(1952/34) .....	186	(1935/10) .....	127
(1953/29) .....	189	(1936/7) .....	129
(1953/30) .....	189	(1937/3) .....	131
(1954/15) .....	191	"modus vivendi" entre le Canada et l'Allemagne	
(1954/16) .....	191	(1933/1) .....	123
(1955/33) .....	195	(1933/7) .....	124
(1955/34) .....	195	(1934/1) .....	124
(1955/35) .....	195	"modus vivendi" entre le Canada et l'Équateur	
(1957/32) .....	202	(1941/13) .....	142
entre le Canada et la Hongrie		(1950/21) .....	177
(1956/2) .....	195	"modus vivendi" entre le Canada et l'Italie (1948/9) .....	169
entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, Accord (1932/2) .....	122	"modus vivendi" entre le Canada et l'Uruguay	
entre le Canada et le Brésil (1931/6) .....	122	(1938/4) .....	134
entre le Canada et le Honduras (1956/10) .....	196	(1938/15) .....	135
entre le Canada et le Royaume-Uni, Accord (1932/3) .....	122	(1939/7) .....	137
entre le Canada et le Venezuela		"modus vivendi" entre le Canada et la Chine (1946/37) .....	161
(1952/35) .....	186	"modus vivendi" entre le Canada et la Grèce (1947/21) .....	165
(1953/28) .....	189	"modus vivendi" entre le Canada et la Turquie (1948/5) .....	168
(1954/17) .....	191	"modus vivendi" entre le Canada et le Venezuela	
(1955/26) .....	194	(1941/5) .....	141
(1956/25) .....	198	(1942/8) .....	143
(1957/33) .....	202	(1943/6) .....	146
(1958/33) .....	206	(1944/41) .....	153
(1959/15) .....	207	(1945/33) .....	157
		(1946/35) .....	161
		(1947/18) .....	165



## Index

	Page		Page
Commerce		Commercial debts settlement;	
(1948/13) .....	169	Agreement between Canada	
(1950/16) .....	177	and Spain (1952/2) .....	73
(1951/24) .....	180	Commercial "modus vivendi" be-	
Protocol between Canada and		tween Canada and China	
the Union of Soviet Socialist		(1946/37) .....	52
Republics (1960/4) .....	99	Commercial "modus vivendi" be-	
Protocole entre le Canada et		tween Canada and Costa	
l'Union des Républiques so-		Rica (1950/20) .....	68
cialistes soviétiques (1960/4)	209	Commercial "modus vivendi" be-	
Règlement de créances com-		tween Canada and Ecuador	
merciales; Accord entre le		(1941/13) .....	33
Canada et l'Espagne (1952		(1950/21) .....	69
/2) .....	182	Commercial "modus vivendi" be-	
Relations entre le Canada et la		tween and Germany (1933	
France (1937/12) .....	132	1) .....	15
Tarifs douaniers et commerce		Commercial "modus vivendi" be-	
du 30 octobre 1947, Proto-		tween Canada and Greece	
coles et Déclaration concer-		(1947/21) .....	56
nant l'Accord général (1948/		Commercial "modus vivendi" be-	
12) .....	169	tween Canada and Hayti	
Tarifs douaniers et commerce,		(1935/5) .....	18
Protocoles additionnels		(1935/10) .....	19
concernant l'Accord général		Commercial "modus vivendi" be-	
(1948/30) .....	171	tween Canada and Italy	
Commerce and navigation be-		(1948/9) .....	60
tween the United Kingdom		Commercial "modus vivendi" be-	
and Spain (1928/7) .....	7	tween Canada and Turkey	
Commerce et emploi: Acte final		(1948/5) .....	59
de la Conférence des Nations		Commercial "modus vivendi" be-	
Unies (1948/32) .....	171	tween Canada and Venezuela	
Commerce et navigation entre le		(1942/8) .....	35
Canada le Royaume-Uni et		(1944/40) .....	45
l'Espagne (1928/7) .....	115	(1946/35) .....	52
Commercial agreement between		(1948/13) .....	60
Canada and Brazil (1937/6)	24	(1950/16) .....	68
Commercial agreement between		Commercial "modus vivendi" of	
Canada and Guatemala		1935 between Canada and	
(1937/17) .....	25	Hayti	
Commercial agreement between		(1936/7) .....	21
Canada and Salvador (1937/		(1937/3) .....	23
18) .....	25	Commercial "modus vivendi" of	
Commercial agreement between		1936 between Canada and	
Canada and the Union of		Uruguay	
South Africa (1935/8) .....	18	(1938/4) .....	25
Commercial agreement between		(1938/15) .....	27
Canada and Austria (1935/		(1939/7) .....	29
3) .....	18	Commercial "modus vivendi" of	
Commercial air service by Trans-		December 20/27, 1932, be-	
Canada Air Lines, between		tween Canada and Germany,	
Canada and Newfoundland		prolonging for nine months	
(1945/5) .....	45	(1933/7) .....	15
Commercial air service to New-		Commercial "modus vivendi" of	
foundland by Trans-Canada		March 29-30, 1933, between	
Air Lines, Agreement be-		Canada and Germany, ex-	
tween Canada and New-		tending indefinitely (1934/1)	16
foundland		Commercial "modus vivendi" of	
(1942/19) .....	36	26th March, 1941, between	
(1943/20) .....	39	Canada and Venezuela	
(1944/8) .....	40	(1943/6) .....	38
Commercial arrangement between		(1945/33) .....	48
Canada and Paraguay (1940/		Commercial "modus vivendi" of	
6) .....	30	March 26, 1941 between	
Commercial arrangement between		Canada and Venezuela re-	
Canada and Uruguay (1936/		newing (1947/18) .....	56
14) .....	22		

# Index

	Page		Page
Commercial relations between Canada and Austria (1933/10) .....	16	public of Germany and France (1957/35) .....	92
Commercial relations between Canada and Brazil (1931/6) .....	14	<b>Commonwealth d'Australie</b>	
Commercial relations between Canada and France (1937/12) .....	24	Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24) .....	136
Commercial relations "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1941/5) .....	32	Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8) .....	130
Commercial service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines, Agreement between Canada and Newfoundland (1946/26) .....	51	Convention concernant le transfert à l'État français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française (1938/19) .....	135
Commission d'enquête concernant les pêcheries des Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/2) .....	138	Convention d'arbitrage (1937/1) .....	131
<b>Commonwealth</b>		Convention d'arbitrage entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2) .....	126
Sépultures militaires		Convention relative au jaugeage des navires de commerce (1935/6) .....	126
Accord entre le Canada et d'autres pays du Commonwealth, la République fédérale d'Allemagne et la France (1957/35) .....	202	Documents d'identité du personnel des aéronefs (1931/1) .....	121
<b>Commonwealth britannique</b>		Jaugeage des navires, Convention (1936/12) .....	130
Sépultures militaires		Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes au Commonwealth d'Australie, Accord entre le Canada et le Commonwealth d'Australie (1944/5) .....	149
Accord entre le Commonwealth britannique et l'Égypte (1955/2) .....	192	Sépultures militaires; Convention (1935/22) .....	128
Accord entre le Commonwealth britannique et l'Irak (1955/27) .....	194	<b>Commonwealth of Australia</b>	
Accord entre le Commonwealth britannique et l'Italie (1955/5) .....	192	Arbitration Convention between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1937/1) .....	23
Accord entre le Commonwealth Britannique et la Belgique (1951/12) .....	179	Arbitration Convention (Renewal) between the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1935/2) .....	18
Accord entre le Commonwealth britannique et la France (1951/30) .....	181	British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement (1938/24) .....	28
Accord entre le Commonwealth britannique et la République fédérale d'Allemagne (1957/36) .....	202	British war cemeteries, etc., Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Com-	
Accord entre le Commonwealth Britannique et le Danemark (1954/2) .....	190		
Accord entre le Commonwealth britannique et le Japon (1956/8) .....	196		
Accord entre le Commonwealth Britannique et les Pays-Bas (1951/16) .....	179		
Télécommunications: Accord entre le Commonwealth britannique et les États-Unis d'Amérique (1950/2) .....	175		
<b>Commonwealth Countries</b>			
War graves			
Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Re-			

# Index

	Page		Page
<b>Commonwealth of Australia</b>		<b>Communications</b>	
monwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/8) .....	22	Installations de communications mondiales à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/9) .....	192
Convention concerning the transfer to the French State of the property in the site of British monuments commemorative of the war 1914-18 (1938/19) .....	27	Science Satellites de communications expérimentaux; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/13) .....	217
Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Commonwealth of Australia New Zealand and India and the President of Poland (1935/6) .....	18	Communications aériennes entre le territoire du Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/17) .....	164
Documents of identity for aircraft personnel (1931/1) .....	13	Communications radioélectriques entre la Colombie-Britannique et l'Alaska, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/22) .....	136
Tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free City of Danzig (1936/12) .....	22	Communications radiotélégraphiques échangées entre stations expérimentales Accord entre le Canada et l'État Libre d'Irlande (1929/4) .....	117
War graves: Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20	Accord entre le Canada et l'Union Sud-Africaine (1929/3) .....	117
War supplies to the Commonwealth of Australia under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and the Commonwealth of Australia (1944/5) .....	40	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/2) .....	117
<b>Communications</b>		Communications radiotélégraphiques entre les stations expérimentales privées et les stations d'amateurs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1934/5) .....	125
Accord relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communication terrestre entre Edmonton, Alberta et Fairbanks, Alaska, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/6) .....	168	Compensation for British Property, rights and interests affected by Yugoslav measures of Nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation, Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia (1948/29) .....	62
<b>Défense</b>		Compensation for war damage to private property, Agreement between Canada and Belgium (1949/1) .....	63
Installations de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/27) .....	185	Compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings in France: Convention between Canada and France (1951/2) .....	69
Installations de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/25) .....	189	Complaints arising from the operation of the smelter at Trail, B.C., Convention between	

# Index

	Page		Page
Canada and the United States of America (1935/20) .....	20	Constitution of the International Labour Organization (1946/48) .....	53
Conférence (2e) de l'assistance technique des Nations Unies (1952/17) .....	184	Constitution of the International Refugee Organization and related documents (1946/47) ...	53
Conférence (3e) de l'assistance technique des Nations Unies (1953/4) .....	186	Construction d'un oléoduc et d'une raffinerie de pétrole dans le Yukon, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/23) .....	145
Conférence des Nations Unies sur l'assistance technique (1950/19) .....	177	Construction d'une route militaire vers l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/13) .....	144
Conférence des pays exportateurs et importateurs de blé (1933/11) .....	124	Construction de la route Haines-Champagne, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/21) .....	145
Conférence internationale du Travail, Projet de Convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau (1938/6) .....	134	Construction de pistes d'envol le long de la route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/26) .....	145
Conférence internationale du Travail, Projet de Convention concernant le contrat d'engagement des marins (1938/5) .....	134	Construction of flight strips along the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/26) .....	37
Conférence monétaire et financière des Nations Unies, Acte final (1944/37) .....	153	Construction of a Military Highway to Alaska, between Canada and the United States of America (1942/13) .....	35
Conference of wheat exporting and importing countries (1933/11) .....	16	Construction of a pipeline and refinery in the Yukon Territory, Agreement between Canada and the United States of America (1942/23) .....	37
Conscription for military service, Agreement between Canada and Mexico (1945/6) .....	45	Construction of the Haines Point-Champagne Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/21) .....	36
Conscription for military service in Canada and in Mexico (1944/7) .....	40	Consular visas on bills of health: International Agreement (1936/16) .....	23
Conscription pour service militaire, Accord entre le Canada et le Mexique (1945/6) .....	154	Contrôle des changes, Exonérations des mesures, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/5) ...	139
Conscription pour service militaire au Canada et au Mexique (1944/7) .....	149	Convention between His Majesty and Belgium respecting legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/16) .....	9
Constitution de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (1945/32) .....	156	Convention between His Majesty and France respecting legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/15) .....	8
Constitution de l'Organisation internationale du Travail (1946/48) .....	162	Convention between His Majesty and the Czechoslovak Republic relative to legal proceedings in civil and com-	
Constitution de l'Organisation internationale du Travail, Instrument pour l'amendement (1946/28) .....	160		
Constitution de l'Organisation Internationale pour les Réfugiés (1946/47) .....	162		
Constitution du Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (1954/9) .....	190		
Constitution of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (1945/32) .....	48		
Constitution of the Intergovernmental Committee for European Migration (1954/9) .....	81		



Index

	Page		Page
mercials matters extending to Canada, (1928/17) .....	9	the Commonwealth of Australia and New Zealand and the government of the French Republic (1938/19) .....	27
Convention between His Majesty and the President of the United Mexican States for the settlement of British Pecuniary claims in Mexico, arising from loss or damage from revolutionary acts (1928/1) .....	7	Convention d'arbitrage entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2) .....	126
Convention between His Majesty and the United States of America for the preservation of the halibut fishery of the northern Pacific Ocean and Bering Sea (1931/2) .....	13	(1937/1) .....	131
Convention between His Majesty and the United States of America for the Protection, preservation and extension of the sockeye salmon fisheries in the Fraser River system (1937/10) .....	24	Convention d'armistice avec la Bulgarie (1944/39) .....	153
Convention concernant l'échange des mandats-poste entre le Canada, la France et l'Algérie (1935/7) .....	126	Convention d'armistice avec la Hongrie (1945/20) .....	155
Convention concernant le transfert à l'État français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française (1938/19) .....	135	Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques (1948/22) .....	170
Convention concernant les expositions internationales (1934/7) .....	125	Convention de l'Organisation Météorologique Mondiale (1947/34) .....	166
Convention concernant les statistiques des salaires et des heures de travail adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/2) .....	157	Convention de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne (1947/41) .....	167
Convention concerning statistics of wages and hours of adopted by the International Labour Conference on the 20th June 1938 (1946/2) .....	48	Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue d'éviter la double imposition (Droits de succession) (1944/17) .....	150
Convention concerning the protection against accidents of workers employed in loading and unloading ships adopted by the International Labour Conference on the 27th April 1932 (1946/3) .....	48	Convention entre Sa Majesté et le Président des États-Unis du Mexique tendant à assurer le règlement des réclamations britanniques au Mexique provoquées par les pertes ou dommages résultant d'actes révolutionnaires survenus entre le 20 novembre 1910 et le 31 mai 1920 (1928/1) .....	115
Convention concerning the transfer to the French State of the property in the site of British monuments commemorative of the war 1914-18 between the Governments of the United Kingdom, Canada,		Convention et autres documents concernant l'abolition des capitulations en Egypte (1938/14) .....	135
		Convention for the Unification of certain rules relating to International carriage by air (1947/15) .....	56
		Convention interaméricaine de radiocommunications (1938/18) .....	135
		Convention internationale concernant les pêcheries hauturières de l'océan Pacifique nord (1953/3) .....	186
		Convention internationale concernant les statistiques économiques (1930/10) .....	120
		Convention Interaméricaine de Télécommunications (1947/29) .....	166
		Convention internationale des télécommunications (1947/33) .....	166
		Convention internationale des télécommunications avec le règlement général des radio-communications (1934/3) .....	124

# Index

	Page		Page
Convention internationale des télécommunications et documents y relatifs (1954/8) .....	190	Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international (1947/15) .....	164
Convention internationale pour la protection des végétaux (1953/16) .....	188	Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide (1949/27) .....	175
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest (1950/10) .....	176	Convention pour la réglementation de la chasse à la baleine (1935/23) .....	128
Convention multilatérale concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité (1937/7) .....	132	Convention (N° 80) pour la révision partielle des Conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail (1946/52) .....	62
Convention of Commerce between Canada and Czechoslovakia (1928/6) .....	7	Convention relating to international exhibitions (1934/7) .....	17
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty Canada and the Chief of State of the Republic of Estonia (1936/3) .....	21	Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of Poland (1935/6) .....	18
Canada and the Czechoslovak Republic (1937/5) .....	23	Convention relative à la pêche dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/13) .....	158
Canada and the Federal President of the Republic of Austria (1935/16) .....	19	Convention relative au jaugeage des navires de commerce entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde et la République de Pologne (1935/6) .....	126
Canada and the King of the Belgians (1937/4) .....	23	Convention Sanitaire de 1944, Protocole prorogeant la durée (1946/23) .....	159
Canada and the King of Denmark (1936/4) .....	21	Convention sanitaire internationale (1928/2) .....	115
Canada and the King of Italy (1935/14) .....	19	Convention sanitaire internationale pour la navigation aérienne, 1944 (1944/33) .....	152
Canada and the King of Norway (1935/15) .....	19	Convention sur les lignes de charge entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1934/10) .....	125
Canada and the King of Spain (1935/12) .....	19	Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies (1948/2) .....	168
Canada and the King of Sweden (1935/13) .....	19	Conventions relatives à la Croix-Rouge et aux prisonniers de guerre (1942/6) .....	143
Canada and the President of Finland (1936/5) .....	21	Coopération économique, Déclaration de principes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/15) .....	177
Canada and the President of Lithuania (1936/13) .....	22	Coopération économique; entre le Canada et les Antilles (1958/26) .....	205
Canada and the President of the German Reich (1935/11) .....	19		
Canada and the President of the Polish Republic (1935/18) .....	20		
Canada and the President of the Portuguese Republic (1935/17) .....	20		
Canada and the President of the Turkish Republic (1935/19) .....	20		
Canada and the Queen of The Netherlands (1936/2) .....	21		
Convention on the prevention and punishment of the crime of genocide (1949/27) .....	66		
Convention postale des Amériques et de l'Espagne (1937/16) .....	133		
Convention postale universelle (1929/15) .....	119		
(1934/12) .....	125		
(1940/7) .....	139		
(1947/40) .....	167		

# Index

	Page		Page
Co-operation for war production: Declaration of the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America (1941/ 14) .....	33	nant la revision du Statut (1930/12) .....	120
Co-operative Economic Develop- ment of Ceylon; Agreement between Canada and Ceylon (1952/23) .....	75	Cour permanente de Justice inter- nationale, Protocole relatif à l'adhésion des États-Unis d'Amérique au Protocole de Signature du Statut (1930/ 13) .....	120
Co-operative Economic Develop- ment of India; Agreement between Canada and India (1951/25) .....	71	Créances nées de la guerre Accord entre le Canada et la Norvège (1950/8) .....	176
Co-operative Economic Develop- ment of Pakistan; Agreement between Canada and Paki- stan (1951/18) .....	71	Accord entre le Canada et le Danemark (1950/6) .....	176
Co-ordinated control of merchant shipping between Canada, Belgium, Greece, the Nether- lands, Norway, Poland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ire- land and the United States of America (1944/28) .....	43	Accord entre le Canada et la Yougoslavie (1950/9) .....	176
Coordination du contrôle de la marine marchande, Accord entre le Canada, la Belgique, la Grèce, les Pays-Bas, la Norvège, la Pologne, le Royaume-Uni de Grande- Bretagne l'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique (1944/28) .....	152	Création d'un Comité canado- américain pour le commerce et les affaires économiques; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/18) .....	188
Copyright: Universal Copyright Convention (1962/13) .....	104	Création d'une Commission per- manente canado-américaine de défense; Déclaration par le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/14) .....	140
<b>Corée</b> Défense; Accord concernant le règlement des réclamations relatives aux services publics en Corée (1958/23) .....	205	Creditor Powers for the accep- tance of the Young Plan as regards Germany, Arrange- ment (1930/6) .....	12
<b>Cornwall, Chenal sud</b> Eaux limitrophes; Chenal sud de Cornwall; entre le Cana- da et les États-Unis d'Améri- que (1956/24) .....	198	Criminal Jurisdiction over United Nations Forces in Japan, Protocol on the Exercise (1953/27) .....	80
Cornwall South Channel; between Canada and the United States of America (1956/24) .....	88	Criminals Extradition of criminals between Canada and the United States of America (1945/12) .....	46
<b>Costa-Rica</b> Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et Costa- Rica (1950/20) .....	177	Treaty between Canada and the United States of America (1942/10) .....	35
Commercial "modus vivendi" between Canada and Costa- Rica (1950/20) .....	68	Treaty between His Majesty and Albania extending to Canada (1928/14) .....	8
Cour Internationale de Justice, Statut et Charte des Nations Unies (1945/7) .....	154	Treaty between His Majesty and Czechoslovakia extend- ing to Canada (1928/8) .....	8
Cour permanente de Justice inter- nationale, Déclaration d'ac- ceptation de la clause facul- tative de l'article 36 du Statut (1930/9) .....	120	Treaty between His Majesty and Finland extending to Canada (1928/13) .....	8
Cour permanente de Justice inter- nationale, Protocole concer-		Convention between His Maj- esty and Estonia extending to Canada (1928/10) .....	8
		Treaty between His Majesty and Lithuania extending to Canada (1928/11) .....	8
		Treaty between His Majesty and the Latvian Republic ex- tending to Canada (1928/ 12) .....	8
		Criminels Extradition des criminels dispositions du Traité entre	

# Index

	Page		Page
<b>Criminels</b>		<b>Culture</b>	
Sa Majesté, le Canada et l'Albanie (1928/14) .....	116	Parc international Roosevelt de Compbello; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/17) .....	220
dispositions de la Convention entre Sa Majesté, le Canada et l'Estonie (1928/10) .....	116	Relations culturelles; Accord signé par le Canada (1954/4) .....	190
dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Finlande (1928/13) .....	116	Roosevelt Campobello International Park; Agreement between Canada and the United States of America (1964/17) .....	110
dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Lithuanie (1928/11) .....	116	<b>Customs</b>	
dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la République Lettone (1928/12) .....	116	Convention concerning customs facilities for touring (1957/25) .....	91
dispositions du Traité entre Sa Majesté et la Tchécoslovaquie (1928/8) .....	116	Customs convention on the temporary importation of private road vehicles (1957/34) .....	92
Traité et protocole pour l'Extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/12) .....	155	Customs and privileges for government employees, between Canada and the United States of America (1942/20) .....	36
Traité pour l'extradition des malfaiteurs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/10) .....	144	Customs tariffs: Creation of an International Union for the publication of customs tariffs and the memorandum of signature (1950/12) .....	68
<b>Croix-Rouge, Conventions relatives et aux prisonniers de guerre (1942/6) .....</b>	143	Customs treatment of imports between Canada and Japan (1936/1) .....	21
<b>Cuba</b>		<b>Czechoslovak Republic</b>	
Radio stations on the North American Continent; assignment of high frequencies, agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland (1929/6) .....	10	Convention between His Majesty and the Czechoslovak Republic relative to legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/17) .....	9
Stations radiotélégraphiques, Allocation des hautes fréquences sur le continent nord-américain, Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique, Cuba et Terre-Neuve (1929/6) .....	118	Convention on legal proceedings and civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the Czechoslovak Republic (1937/5) .....	23
<b>Cuisiniers du navire, 1946, Convention sur le diplôme de capacité (1953/24) .....</b>	189	<b>Czechoslovak Socialist Republic</b>	
<b>Cultural Relations; Agreement (1954/4) .....</b>	81	Commerce: Long term wheat agreement between Canada and the Czechoslovak Socialist Republic (1964/5) .....	109
<b>Culture</b>		<b>Czechoslovakia</b>	
Accord sur les relations cinématographiques franco-canadiennes (1963/16) .....	217	Agreement for the full and final settlement of the reparation debt (1930/5) .....	12
Acte final de la Conférence des Nations Unies chargée de constituer une Organisation pour l'Éducation, la Science et la Culture (1945/18) .....	155	Convention of commerce between Canada and Czechoslovakia (1928/6) .....	7
Avancement des relations culturelles, Accord entre le Canada et le Brésil (1944/15) .....	150	Extradition of criminals: Treaty between His Majesty and Czechoslovakia extending to Canada (1928/8) .....	8
Agreement between Canada and France concerning films and film production (1963/16) ..	107	Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia (1945/25) .....	47
		(1945/29) .....	48
		(1946/55) .....	54



## Index

	Page		Page
<b>Czechoslovakia</b>		<b>Dantzig</b>	
Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia, supplement (1947/32) .....	58	Jaugeage des navires, Conven- tion (1936/12) .....	130
Trade Convention between Canada and Czechoslovakia (1945/8) .....	46	Tonnage measurement of mer- chant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Aus- tralia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland ex- tending to the free City of Danzig (1936/12) .....	22
<b>D</b>		<b>Death</b>	
<b>Danemark</b>		International agreement relat- ing to statistics of causes with protocol of signature (1934/8) .....	17
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con- vention entre le Canada, le Danemark et l'Islande (1936/ 4) .....	129	Revision of the nomenclature of causes of death and annex, Protocol (1940/1) .....	30
<b>Air</b>		<b>Debt</b>	
Contrôle de la circulation aérienne au-dessus du Geoen- land méridional; entre le Ca- nada et le Danemark (1963/ 9) .....	216	Agreement for the full and final settlement of the repar- ation debt of Czechoslovakia (1930/5) .....	12
entre le Canada et le Dane- mark (1958/12) .....	204	Agreement providing for the final settlement of the out- standing reparation debt of Bulgaria (1930/18) .....	13
Créances nées de la guerre, Ac- cord entre le Canada et le Danemark (1950/6) .....	176	<b>Debts: Agreement on German External (1953/2) .....</b>	<b>77</b>
<b>Défense</b>		<b>Declaration and other documents regarding the Defeat of Ger- many and the assumption of Supreme Authority with re- spect to Germany by the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the provisional Govern- ment of the French Republic (1945/16) .....</b>	<b>46</b>
Équipages aériens; entre le Ca- nada et le Danemark (1957/ 18) .....	200	<b>Declaration by the United Na- tions on forced dispossession of property in enemy-con- trolled territory (1943/1) .....</b>	<b>37</b>
Équipages aériens; entre le Ca- nada et le Danemark (1960/ 6) .....	209	<b>Déclaration d'acceptation de la clause facultative de l'article 36 du Statut de la Cour per- manente de Justice interna- tionale (1930/9) .....</b>	<b>120</b>
Programme d'entraînement d'é- quipages aériens entre le Canada et le Danemark (1964/15) .....	220	<b>Déclaration d'Accord sur l'unifi- cation du filetage (1948/21) .....</b>	<b>170</b>
Double imposition; impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et le Danemark (1956/7) .....	196	<b>Déclaration de Hyde-Park à la période de transition d'après- guerre en ce qui concerne le problème de la réadapta- tion industrielle entre le Ca- nada et les États-Unis d'Amé- rique (1948/1) .....</b>	<b>168</b>
Exemption réciproque de l'im- pôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réa- lisés dans les affaires d'arme- ment maritime, Accord entre le Canada et le Danemark (1929/9) .....	118	<b>Déclaration de principes concer- nant la coopération écono- mique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/15) .....</b>	<b>177</b>
Navires; entre le Canada et le Danemark (1964/23) .....	221		
Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Bri- tannique et le Danemark (1954/2) .....	190		
Services aériens, Accord entre le Canada et le Danemark (1949/24) .....	174		
Visas aux voyageurs non im- migrants; Accord entre le Canada et le Danemark (1949/4) .....	172		
Visas; entre le Canada et le Danemark (1958/18) .....	204		

# Index

	Page		Page
Declaration of acceptance of the optional clause of article 36 of the Statute of the Permanent Court of International Justice (1930/9) .....	12	Defence	
Déclaration par les Nations Unies touchant la dépossession de biens forcée en territoires soumis à l'ennemi (1943/1) .....	146	(1959/21) .....	88
Défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne, Déclaration par les Gouvernements du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et de la France (1945/16) .....	155	(1961/4) .....	102
Defence		between Canada and the United States of America	
Agreement and Protocol between Canada and Nigeria (1963/11) .....	107	(1958/15) .....	94
Agreement between Canada and Nigeria (1964/12) .....	109	(1958/22) .....	95
Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1963/23) .....	108	(1959/9) .....	97
Agreement between Canada and the United States of America		(1959/10) .....	97
(1951/31) .....	72	(1959/12) .....	97
(1952/22) .....	75	(1960/12) .....	100
(1958/9) .....	94	(1960/22) .....	101
Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany (1963/22) .....	108	(1961/5) .....	102
Agreement concerning settlement of utilities claims in Korea (1958/23) .....	95	(1961/7) .....	102
Agreement regarding the Status of the United Nations Forces in Japan (1954/14) .....	82	(1961/9) .....	102
Aircrew trainees		Canadian Forces in Belgium; Agreement between Canada and Belgium (1953/15) .....	78
between Canada and Denmark (1957/18) .....	91	Canadian Forces in Bermuda; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/21) .....	110
between Canada and Denmark (1960/6) .....	99	Civil Emergency Planning; between Canada and the United States of America (1963/8) .....	106
between Canada and Norway (1957/17) .....	90	Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America	
between Canada and Norway (1960/3) .....	99	(1952/27) .....	76
between Canada and the Netherlands (1957/16) .....	90	(1953/25) .....	79
Aircrew Training; between Canada and Norway (1962/11) .....	104	Concerning the status of Canadian Forces stationed in Germany (1956/26) .....	88
Aircrew Training Programme between Canada and Denmark (1964/15) .....	110	Continental Air Defence System; between Canada and the United States of America (1964/7) .....	109
between Canada and Norway (1964/14) .....	110	Continental Radar Defence System; between Canada and the United States of America (1964/16) .....	110
between Canada and Norway (1960/11) .....	100	Convention on the Presence of Foreign Forces in the Federal Republic of Germany (1955/7) .....	83
between Canada and the Federal Republic of Germany		Defence Science Information; between Canada and Greece (1962/12) .....	104
		Global Communications facilities in Newfoundland (1955/9) .....	83
		Housing at Pepperell, between Canada and the United States of America (1946/6) .....	86
		Loan of frigates; between Canada and Norway	
		(1955/25) .....	85
		(1958/17) .....	94
		Loran Station on Cape Christian, Baffin Island; Agreement between Canada and the United States of America (1954/6) .....	81
		North Atlantic Treaty; Agreement between the parties for	

# Index

	Page		Page
Defence		Defence	
co-operation regarding atomic information (1956/4) .....	86	Land for United States, Agreement between Canada and the United States of America (1944/34) .....	44
Protocol on the Exercise of Criminal Jurisdiction over United Nations Forces in Japan (1953/27) .....	80	Post-war disposition of United States, Agreement between Canada and the United States of America (1944/35) .....	44
Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Federal Republic of Germany (1955/6) .....	83	Défense	
Radar stations; between Canada and the United States of America		Accord concernant le règlement des réclamations relatives aux services publics en Corée (1958/23) .....	205
(1955/29) .....	85	Accord d'assistance technique; Accord entre le Canada et la République du Ghana (1962/1) .....	213
(1955/30) .....	85	Accord entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne (1963/23) .....	218
Sale in Italy of waste material and scrap; Agreement between Canada and Italy (1961/17) .....	103	Accord entre le Canada et le Nigeria (1964/12) .....	220
(1963/24) .....	108	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/31) .....	181
Status of Forces in the Federal Republic of Germany; Agreement between the parties to the North Atlantic Treaty and the Federal Republic of Germany (1963/21) .....	108	(1952/22) .....	184
Tactical Air Navigation; between Canada and the United States of America (1961/14) .....	102	(1958/9) .....	203
Technical Assistance Agreement between Canada and the Republic of Ghana (1962/1) .....	103	Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la République d'Allemagne (1963/22) .....	218
Transfer of Loran Station in Newfoundland to the Canadian Government; Agreement between Canada and the United States of America (1953/12) .....	78	Accord et protocole entre le Canada et le Nigéria (1963/11) .....	217
Defence cooperation between Canada and the United States of America (1947/43) .....	59	Accord sur le Statut des forces au Japon (1954/13) .....	191
Defence installations in Canada and in Labrador, Payment of expenditures, Agreement between Canada and the United States of America (1944/19) .....	42	Accord tendant à exonérer des impôts provinciaux et municipaux les ouvrages de défense des États-Unis au Canada (1943/11) .....	147
Defence installations in Newfoundland, Agreement between Canada, Newfoundland and the United Kingdom (1946/15) .....	50	Acquisition de terrains destinés aux installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/34) .....	153
Defence of Newfoundland between Canada, the United Kingdom and the United States of America (1941/2) .....	32	Collaboration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/43) .....	167
Defence projects and installations, Post-war disposition, constructed in Canada by the Government of the United States of America (1943/2) .....	37	Concernant le statut des forces canadiennes stationnées en Allemagne (1956/26) .....	198
Defence projects in Canada		Convention sur la présence des forces étrangères sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne (1955/7) .....	192
Exemption from provincial and municipal taxation of United States, Arrangement between Canada and the United States of America (1943/11) .....	38	Création d'une Commission permanente canado-américaine de défense; Déclaration par le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/14) .....	140
		Disposition après la guerre des installations des États-Unis au Canada, Accord (1944/35) .....	153

## Index

	Page		Page
Défense		Défense	
Énergie atomique; renseignements; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/16) .....	193	Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/19) .....	151
entre le Canada et la Norvège (1960/11) .....	209	Plantification civile d'urgence; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/8) .....	216
(1962/11) .....	214	Prêt de frégates; entre le Canada et la Norvège (1955/25) .....	194
entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1956/21) .....	198	(1958/17) .....	204
(1961/4) .....	211	Programme d'entraînement d'équipages aériens entre le Canada et la Norvège (1964/14) .....	220
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1958/15) .....	204	entre le Canada et le Danemark (1964/15) .....	220
(1958/22) .....	205	Protocole d'accession au Traité de l'Atlantique Nord de la République Fédérale d'Allemagne (1955/6) .....	192
(1959/9) .....	207	Protocole relatif à l'exercice de la juridiction pénale à l'égard des forces armées des Nations Unies se trouvant au Japon (1953/27) .....	189
(1959/10) .....	207	Renseignements scientifiques relatifs à la défense entre le Canada et la France (1962/7) .....	214
(1959/12) .....	207	entre le Canada et la Grèce (1962/12) .....	214
(1960/12) .....	210	Réseau continental de défense par radar; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/16) .....	220
(1960/22) .....	211	Stations de radar; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/29) .....	195
(1961/5) .....	212	(1955/30) .....	195
(1961/7) .....	212	Station Loran au Cap Christian, Île de Baffin; Accord entre le Canada et les États-Unis l'Amérique (1954/6) .....	190
(1961/9) .....	212	Statut des forces en République fédérale d'Allemagne; Accord entre les États parties au traité de l'Atlantique nord et la République fédérale d'Allemagne (1963/21) .....	218
Équipages aériens entre le Canada et la Norvège (1957/17) .....	200	Système de défense aérienne du continent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/7) .....	219
(1960/3) .....	209	Traité de l'Atlantique Nord; Accord entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur la coopération dans le domaine des renseignements atomiques (1956/4) .....	196
entre le Canada et le Danemark (1957/18) .....	200	Transfert au Canada des stations de Loran, Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/12) .....	187
(1960/6) .....	209		
entre le Canada et les Pays-Bas (1957/16) .....	200		
Forces canadiennes aux Bermudes; entre le Canada et le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/21) .....	220		
Forces canadiennes en Belgique (1953/15) .....	188		
Habitations à Pepperrell, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/6) .....	196		
Installations de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/27) .....	185		
(1953/25) .....	189		
Installations de communications mondiales à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/9) .....	192		
Installations de défense à Terre-Neuve; Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et Terre-Neuve (1946/15) .....	158		
Navigation aérienne tactique; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/14) .....	212		
Paiement du coût d'installations de défense au Canada et au Labrador, Accord entre le			



## Index

	Page		Page
<b>Défense</b>		<b>Denmark</b>	
Transfert d'installations et de matériel, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/12) .....	158	Vessels; between Canada and Denmark (1964/23) .....	111
Vente en Italie de rebuts et de déchets; Accord entre le Canada et l'Italie .....	213	War claims settlement between Canada and Denmark (1950/6) .....	67
(1961/17) .....	218	War graves: Agreement between the British Commonwealth and Denmark (1954/2) .....	80
(1963/24) .....		Dépossession de biens forcée en territoires soumis à l'ennemi, Déclaration par les Nations Unies (1943/1) .....	146
<b>Défense de Terre-Neuve, Protocole intervenu entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1941/2) .....</b>	140	Dérivation des eaux du Niagara, Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/3) .....	175
<b>Délivrance aux navires à passagers des États-Unis de certificats annexés de jauge, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/20) .....</b>	135	Dérivation provisoire des eaux de la rivière Niagara pour fins de production d'énergie motrice, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/13) .....	150
<b>Délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets pour le pilotage d'aéronefs civils, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9) .....</b>	134	Dérivations supplémentaires d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/7) .....	141
<b>Denmark</b>		Détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara pour des fins d'énergie, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/20) .....	170
Agreement between Canada and Denmark providing for the reciprocal exemption for income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/9) .....	10	<b>Détroit de Puget</b>	
Air: Air traffic control over southern Greenland; between Canada and Denmark (1963/9) .....	106	Inspection quarantenaire des navires entrant dans le détroit de Puget et les eaux adjacentes ou dans les Grands Lacs via le fleuve St-Laurent (1929/14) .....	119
Air; between Canada and Denmark (1958/12) .....	94	<b>Detroit River</b>	
Air services between Canada and Denmark (1949/24) .....	66	Boundary waters; Detroit River and Pelee Passage; between Canada and the United States of America (1961/12) .....	102
Aircrew trainees; between Canada and Denmark (1957/18) .....	91	Boundary waters; Detroit River Section; between Canada and the United States of America (1957/9) .....	90
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the King of Denmark (1936/4) .....	21	Detroit River Section; between Canada and the United States of America (1957/9) .....	90
Defence; Aircrew trainees; between Canada and Denmark (1957/18) .....	91	Dette de réparations de la Tchécoslovaquie, Accord pour le règlement intégral et définitif (1930/5) .....	120
(1960/6) .....	99	Dette de réparations bulgare: Accord comportant le règlement définitif (1930/18) .....	121
Defence: Aircrew Training Programme; between Canada and Denmark (1964/15) .....	110	Dettes extérieures allemandes, Accord (1953/2) .....	186
Double taxation; Taxes on income; Agreement between Canada and Denmark (1956/7) .....	87	Développement économique de Ceyland sur une base coo-	
Visa requirement for non-immigrant travellers, Agreement between Canada and Denmark (1949/4) .....	63		
Visas; between Canada and Denmark (1958/18) .....	94		

# Index

	Page		Page
pérative; Accord entre le Canada et le Ceylan (1952/23) .....	184	Declaration by the United Nations on forced (1943/1) .....	37
Développement économique de l'Inde sur une base coopérative; Accord entre le Canada et l'Inde (1951/25) .....	180	Disputes	
Développement économique du Pakistan sur une base coopérative; Accord entre le Canada et le Pakistan (1951/18) .....	179	General Act for the pacific settlement of international disputes (1931/4) .....	14
Différends internationaux, Acte général pour le règlement pacifique (1931/4) .....	122	Diversion of the Niagara River between Canada and the United States of America (1950/3) .....	66
Diplomatic relations, direct, Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics (1942/12) .....	35	Documents d'identité du personnel des aéronefs: entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Union sud-africaine et l'Inde et l'Italie (1931/1) .....	121
Diplomatic relations, on the occasion of the resumption with the Union of Soviet Socialist Republics (1929/17) .....	11	<b>Dominica</b>	
Discovery and development of oil fields in Northwestern Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/16) .....	42	Double taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Dominica (1953/10) .....	78
Disposal of excess property; Agreement between Canada and the United States of America (1951/9) .....	70	<b>Dominican Republic</b>	
Disposal of surplus property owned by Canada and the United States of America (1947/3) .....	54	Trade agreement between Canada and the Dominican Republic (1941/1) .....	32
Disposal of the Canol Project, supplementary, between Canada and the United States of America (1946/41) .....	53	<b>Douane</b>	
Disposition après la guerre des installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/35) .....	153	Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés (1957/34) .....	202
Disposition après-guerre des travaux et installations effectués au Canada par les États-Unis d'Amérique (1943/2) .....	146	Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme (1957/25) .....	201
Disposition du matériel de guerre en surplus entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/31) .....	160	Franchise consentie aux fonctionnaires de l'État, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/20) .....	145
Disposition of storage and loading facilities of Prince Rupert, between Canada and the United States of America (1946/1) .....	48	<b>Double imposition</b>	
Dispositions des biens en surplus; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/9) .....	178	Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1952/1) .....	182
Dispossession of property in enemy-controlled territory,		Droits de mutations par décès	
		Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1957/24) .....	201
		Convention entre le Canada et la France (1953/8) .....	187
		Droits de succession	
		Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/17) .....	150
		entre le Canada et la Suisse (1958/30) .....	205
		Droits successoraux; Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/23) .....	194
		Impôt et droits de succession; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/23) .....	180
		Impôt sur le revenu	
		Accord entre le Canada et l'Australie (1958/16) .....	204

# Index

	Page		Page
<b>Double imposition</b>			
Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/22) .....	194	les États-Unis d'Amérique (1942/2) .....	143
Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1957/23) .....	201	<b>Double imposition et fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1948/4) .....</b>	<b>168</b>
Accord entre le Canada et la Suède (1951/13) .....	179	<b>Double imposition et fraude fiscale en matière de droits sur les successions de personnes décédées, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/18) .....</b>	<b>159</b>
Accord entre le Canada et le Danemark (1956/7) .....	196	<b>Double taxation</b>	
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1951/19) .....	179	Agreement between Canada and the Union of South Africa (1952/1) .....	73
(1953/6) .....	186	Estate and succession duties; Agreement between Canada and Ireland (1955/23) .....	84
(1953/10) .....	187	Estate taxes and Succession Duties; Convention between Canada and the United States of America (1951/23) .....	71
(1958/7) .....	203	Income tax; between Canada and the United Kingdom (1956/18) .....	88
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni étendant à la Guyane anglaise et à Ste-Lucie (1952/11) .....	183	(1957/15) .....	90
Accord supplémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1960/13) .....	210	(1958/7) .....	93
Convention entre le Canada et la Finlande (1959/23) .....	208	<b>Succession duties</b>	
Convention entre le Canada et la France (1953/7) .....	187	Agreement between Canada and France (1953/8) .....	78
Convention entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1957/12) .....	200	Agreement between Canada and the Union of South Africa (1957/24) .....	91
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/22) .....	180	between Canada and Switzerland (1958/30) .....	96
(1957/22) .....	201	Convention between Canada and the United States of America (1944/17) .....	42
<b>Impôt sur le revenu</b>		<b>Taxes on estates of deceased persons; Convention between Canada and the United States of America (1962/3) .....</b>	<b>103</b>
Convention et Protocole entre le Canada et les Pays-Bas (1957/30) .....	202	<b>Taxes on income</b>	
entre le Canada le Royaume-Uni (1956/18) .....	197	Agreement between Canada and Australia (1958/16) .....	94
(1957/15) .....	200	Agreement between Canada and Denmark (1956/7) .....	87
<b>Impôt sur les biens transmis par décès; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/3) .....</b>	<b>213</b>	Agreement between Canada and France (1953/7) .....	77
<b>Double imposition des bénéfices provenant du transport maritime et aérien, Accord entre le Canada et l'Argentine (1949/5) .....</b>	<b>172</b>	Agreement between Canada and Ireland (1955/22) .....	84
<b>Double imposition des revenus, Arrangement entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1938/2) .....</b>	<b>133</b>	Agreement between Canada and Sweden (1951/13) .....	70
<b>Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/17) ...</b>	<b>158</b>	Agreement between Canada and the Union of South Africa (1957/23) .....	91
<b>Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, Convention et protocole entre le Canada et</b>		Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/19) .....	71
		Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Gui-	

# Index

	Page		Page
Double taxation		Droit d'auteur: Convention uni-	
ana and St. Lucia (1952/		verselle sur le droit d'auteur	
11) .....	74	(1962/13) .....	214
Agreement between Canada		Droit de juridiction sur les prises	
and the United Kingdom		faites en haute mer, Accord	
extending to Dominica		entre le Canada et les États-	
(1953/10) .....	78	Unis d'Amérique (1943/13) .....	147
Agreement between Canada		Droits	
and the United Kingdom		Abandon des droits d'exterrito-	
extending to Southern		rialité et le règlement de	
Rhodesia (1953/6) .....	77	questions connexes, Traité	
Convention between Canada		entre le Canada et la Ré-	
and Finland (1959/23) .....	98	publique de Chine (1944/11) .....	150
Convention between Canada		Restauration des droits de pro-	
and the Federal Republic		priété industrielle, Accord	
of Germany (1957/12) .....	90	entre le Canada et la France	
Convention between Canada		(1948/11) .....	169
and the United States of		Droits de douane sur les oranges	
America		importées au Canada, Ac-	
(1951/22) .....	71	cord entre le Canada et l'-	
(1957/22) .....	91	Union sur-africaine (1946/	
Convention and Protocol be-		36) .....	161
tween Canada and the		Droits de tonnage: Renonciation	
Netherlands (1957/30) .....	92	au droit du gouvernement de	
Supplementary Convention		Sa Majesté au Canada de	
between Canada and the		bénéficier des dispositions	
Netherlands (1960/13) .....	100	des traités en vigueur restrei-	
Double taxation and the preven-		gnant le droit de la Chine	
tion of fiscal evasion in the		d'aménager son tarif dou-	
case of income taxes, Con-		anier national (1929/5) .....	118
vention between Canada and		Droits des nationaux et les ques-	
the United States of America		tions de commerce et de navi-	
(1942/2) .....	34	gation, Convention entre le	
Double taxation and the preven-		Canada et la France (1936/	
tion of fiscal evasion with re-		18) .....	131
spect to duties on the estates		Droits et brevets se rapportant au	
of deceased persons, Agree-		RDX et à d'autres explosifs,	
ment between Canada and		Accord entre le Canada et	
the United Kingdom (1946/		les États-Unis d'Amérique	
18) .....	50	(1946/51) .....	162
Double taxation and the preven-		Droits politiques de la femme	
tion of fiscal evasion with re-		(1957/3) .....	199
spect to taxes on income		Droits sur les oranges importées	
Agreement between Canada		au Canada, Accord entre le	
and New Zealand (1948/4)		Canada et l'Australie (1946/	
Agreement between Canada		38) .....	161
and the United Kingdom		Drugs	
(1946/17) .....	50	Convention of 1936 for the sup-	
Double taxation of income, Ar-		pression of the illicit traffic	
rangement between Canada		in dangerous drugs (1939/	
and the Netherlands Indies		12) .....	29
(1938/2) .....	25	Duties on the estates of deceased	
Double taxation on profits de-		persons, Double taxation and	
rived from sea and air trans-		the prevention of fiscal eva-	
portation, Agreement be-		sion, Agreement between	
tween Canada and the Argen-		Canada and the United King-	
tine (1949/5) .....	63	dom (1946/18) .....	50
Drilling of oil wells in North-			
western Canada, between			
Canada and the United States			
of America			
(1943/18) .....	39		
(1943/19) .....	39		
Drugs nuisibles: Convention			
de 1936 pour la répression			
du trafic illicite (1939/12) ...	138		

## E

Eaux du Niagara, Dérivation,	
Traité entre le Canada et	
les États-Unis d'Amérique	
(1950/3) .....	175



# Index

	Page		Page
<b>Eaux limitrophes</b>		<b>Échange des mandats de poste,</b>	
Chenal maritime de l'île Wolfe;		Arrangement entre le Ca-	
entre le Canada et les États-		nada et le Japon et règlement	
Unis d'Amérique (1961/11)	212	d'exécution (1936/6)	129
Chenal sud de Cornwall; entre		<b>Economic</b>	
le Canada et les États-Unis		between Canada and Norway	
d'Amérique (1956/24)	198	(1960/5)	99
entre le Canada et les États-		between Canada and the	
Unis d'Amérique		United Kingdom (1960/16)	100
(1954/14)	191	between Canada and the	
(1957/4)	199	United States of America	
(1958/10)	203	(1961/10)	102
(1959/5)	206	Committee on Trade and Eco-	
(1959/6)	206	nomic Affairs; between Cana-	
Rivière Détroit et le passage		ada and the United States of	
Pelée; entre le Canada et les		America (1963/15)	107
États-Unis d'Amérique (1961		Economic aid; between Canada	
/12)	212	and Greece (1963/12)	107
Paiement des frais de construc-		Economic co-operation; between	
tion d'ouvrages de protection		Canada and the West Indies	
à Niagara Falls, Accord entre		(1958/26)	95
le Canada et les États-		Economic Cooperation, State-	
Unis d'Amérique (1954/7)	190	ment of principles between	
Péages de la voie maritime;		Canada and the United	
entre le Canada et les États-		States of America (1950/15)	68
Unis d'Amérique (1964/13)	220	Economic statistics, Protocol	
Section de la rivière Détroit;		amending the International	
entre le Canada et les États-		Convention (1948/23)	61
Unis d'Amérique (1957/9)	199	Economic statistics with protocol,	
Traité du fleuve Columbia et		International Convention	
documents connexes; entre le		(1930/10)	12
Canada et les États-Unis		<b>Economie</b>	
d'Amérique (1964/2)	218	Comité pour le Commerce et	
Voie maritime du St-Laurent;		les Affaires économiques;	
entre le Canada et les États-		entre le Canada et les États-	
Unis d'Amérique (1952/30)	185	Unis d'Amérique (1963/15)	217
<b>Eaux limitrophes dans le bassin</b>		entre le Canada et la Norvège	
<b>du lac à la Pluie, Régularisa-</b>		(1960/5)	209
<b>tion en cas d'urgence du</b>		entre le Canada et le Royaume-	
<b>niveau, Convention entre le</b>		Uni (1960/16)	210
<b>Canada et les États-Unis</b>		entre le Canada et les États-	
<b>d'Amérique (1940/9)</b>	139	Unis d'Amérique (1961/10)	212
<b>Eaux territoriales du Canada en</b>		<b>Ecuador</b>	
<b>certain cas, Vaisseaux garde-</b>		Commercial modus vivendi be-	
<b>côte des États-Unis sur les</b>		tween Canada and Ecuador	
<b>Grands Lacs d'entrer dans,</b>		(1941/13)	33
<b>Accord entre le Canada et</b>		(1950/21)	69
<b>les États-Unis d'Amérique</b>		<b>Edmonton, Alta.</b>	
<b>(1940/15)</b>	140	Accord relatif à l'exploitation	
<b>Échange de consuls, Accord entre</b>		et à l'entretien du réseau	
<b>le Canada et l'Union des Ré-</b>		de communication terrestre	
<b>publiques socialistes soviéti-</b>		entre Edmonton, Alta. et	
<b>ques (1942/9)</b>	143	Fairbanks, Alaska entre le	
<b>Échange de main-d'oeuvre et de</b>		Canada et les États-Unis	
<b>machines agricoles; Accord</b>		d'Amérique (1948/6)	168
<b>entre le Canada et les États-</b>		Land line communication sys-	
<b>Unis d'Amérique (1952/6)</b>	182	tem between Edmonton, Alta.	
<b>Échange de personnel entre les</b>		and Fairbanks, Alaska,	
<b>forces armées, Accord entre</b>		Agreement between Canada	
<b>le Canada et les États-Unis</b>		and the United States of	
<b>d'Amérique (1942/5)</b>	143	America (1948/6)	59
		<b>Éducation</b>	
		Acte final de la Conférence des	
		Nations Unies chargée de	
		constituer une Organisation	
		pour l'Éducation, la Science	
		et la Culture (1945/18)	155

# Index

	Page		Page
Educational, scientific and cultural organisation: Final Act of the United Nations Conference (1945/18) .....	47	Employment	
<b>Egypt</b>		Final Act of the United Nations Conference (1948/32) .....	62
Abolition of the capitulations (1938/14) .....	26	Labour; Convention fixing the Minimum age for the admission of children to employment at sea (1952/31) .....	76
British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement (1938/24) .....	28	Trade and Employment, Final Act of the second session of the preparatory Committee of the United Nations Conference (1947/27) .....	57
Trade; Agreement between Canada and Egypt (1952/24) .....	75	Trade and Employment: Schedule V to the general agreement on tariffs and trade negotiated at the 2nd session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference (1947/27A) .....	57
War graves; Agreement between the British Commonwealth and Egypt (1955/2) .....	82	<b>Énergie</b>	
<b>Égypte</b>		Détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara pour des fins d'énergie, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/20) .....	170
Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24) .....	136	<b>Énergie atomique</b>	
Commerce; Accord entre le Canada et l'Égypte (1952/24) .....	184	Accord entre le Canada et l'Agence internationale de l'énergie atomique (1959/7) .....	206
Convention et autres documents concernant l'abolition des capitulations en Égypte (1938/14) .....	135	Accord entre le Canada et l'Australie (1959/18) .....	208
Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth britannique et l'Égypte (1955/2) .....	192	Accord entre le Canada et la Communauté européenne de l'énergie atomique (EURATOM) (1959/22) .....	208
<b>Electricity</b>		Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1957/29) .....	202
Compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings in France: Convention between Canada and France (1951/2) .....	69	Accord entre le Canada et la Suède (1962/19) .....	215
<b>Emploi</b>		Accord entre le Canada et la Suisse (1958/8) .....	203
Acte final de la Conférence des Nations Unies (1948/32) .....	171	(1964/25) .....	221
Acte final de la 2 <sup>e</sup> session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'emploi (1947/27) .....	166	Accord entre le Canada et le Japon (1960/15) .....	210
<b>Énergie atomique</b>		Accord entre le Canada et le Pakistan (1960/14) .....	210
Coopération concernant les emplois civils (1962/10) .....	214	Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique pour disposer des droits afférents aux inventions du domaine de l'énergie atomique (1956/20) .....	197
Coopération concernant les emplois civils; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/15) .....	193	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/8) .....	199
Organisation internationale du Travail; Convention (n <sup>o</sup> 88) concernant l'organisation du service de l'emploi adoptée par la Conférence générale de l'O.I.T. (1951/20) .....	180	(1959/16) .....	207
<b>Employés du Royaume-Uni au Canada, Indemnisation, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1940/10) .....</b>	139	Coopération concernant les emplois civils (1962/10) .....	214
		Coopération concernant les emplois civils; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/15) .....	193

# Index

	Page		Page
Énergie atomique		Équipages aériens	
Déclaration entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1945/13)	155	entre le Canada et le Danemark (1957/18)	200
Modification d'un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/17)	210	(1960/6)	209
Renseignements aux fins de défense mutuelle; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/16)	193	entre le Canada et les Pays-Bas (1957/16)	200
Station d'énergie atomique du Rajasthan; Accord entre le Canada et l'Inde (1963/10)	217	Programme d'entraînement; entre le Canada et la Norvège (1964/14)	220
Statut de l'Agence internationale de l'énergie atomique (1947/20)	200	Programme d'entraînement; entre le Canada et le Danemark (1964/15)	220
Énergie électrique		Esclavage	
Dérivations supplémentaires d'eau aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/7)	141	Convention internationale (1928/5)	115
Utilisation additionnelle d'eau aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/15)	142	Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage (1963/7)	216
Enfants		Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage (1953/26)	189
Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance, Accord entre le Canada et le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies (1948/26)	170	Espagne	
Travail; Convention fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (1952/31)	185	Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et l'Espagne (1935/12)	127
Engineering standards applicable to the allocation of standard broadcasting in the band of frequencies extending from 540 to 1600 kilocycles, Agreement between Canada and the United States of America (1948/7)	60	Commerce	
Entreprise Canol, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/3)	154	Accord entre le Canada et l'Espagne (1955/12)	193
Epizootics: International Agreement for the creation at Paris of an International Office of Epizootics (1959/13)	97	Règlement de créances commerciales; Accord entre le Canada et l'Espagne (1952/2)	182
Epizooties; Arrangement international pour la création d'un Office international (1959/13)	207	Commerce et navigation entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Espagne (1928/7)	115
Equateur		Convention postale des Amériques et de l'Espagne (1937/16)	133
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et l'Equateur (1941/13)	142	Règlement de créances commerciales; Accord entre le Canada et l'Espagne (1952/2)	182
(1950/21)	177	Visas; entre le Canada et l'Espagne (1960/7)	209
Équipages aériens		Establishment of a distant early warnings system; Agreement between Canada and the United States of America (1955/8)	83
entre le Canada et la Norvège (1957/17)	200	Establishment of Joint Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs; Agreement between Canada and the United States of America (1953/18)	79
(1960/3)	209	Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers; Agreement between Canada and the United States of America (1953/21)	79
		Estonia	
		Extradition of fugitive criminals: Convention between	

# Index

	Page		Page
<b>Estonia</b>		<b>Etats-Unis d'Amerique</b>	
His Majesty and Estonia extending to Canada (1928/10) .....	8	Accord (Rush-Bagot) concernant les forces navales sur les Grands Lacs, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/3) .....	143
<b>Estonie</b>		Accord Rush-Bagot de 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/40) .....	161
Actes de procédures en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et la République d'Estonie (1936/3) .....	129	Acquisition de terrains destinés aux installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/43) .....	153
Extradition des criminels; dispositions de la Convention entre Sa Majesté, le Canada et l'Estonie (1928/10) .....	116	Admission des aéronefs civils de la délivrance des brevets de pilotes et de l'acceptation des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés comme marchandise, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/13) .....	118
Établissement de la Commission mixte d'ingénieurs du St-Laurent; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/21) .....	188	<b>Air</b>	
Établissement d'une base aérienne à Goose Bay, au Labrador, Mémoire d'un Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/30) .....	152	Contrôle des aéronefs près de la frontière commune; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/20) .....	218
Établissement d'un Comité mixte de mobilisation industrielle, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/8) .....	173	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/28) .....	194
Établissement d'un réseau lointain de guet avancé; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/8) .....	192	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1959/8) .....	207
Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/8) .....	146	<b>American Export Airlines Incorporated</b> de survoler le Canada, s'y poser et en repartir et de faire usage des aéroports de Botwood et de Gander Lake à Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/25) .....	151
Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1943/9) .....	147	<b>Arbitrage; Dégâts causés par les fumées de la fonderie de Trail, C.-B., entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/35) .....</b>	181
Étain; Accord international sur l'étain (1956/9) .....	196	<b>Arrangement de 1942</b> relatif à l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/42) .....	167
<b>Etats-Unis d'Amerique</b>		(1949/6) .....	172
Accord concernant les bases de Terre-Neuve cédées à bail: 1941-1952.		(1950/11) .....	176
Canada-États-Unis (1952/14) .....	183	<b>Arrangement relatif à l'emploi de la radio pour les services de l'aéronautique civile entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/5) .....</b>	137
Accord de 1942 visant l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/35) .....	172	<b>Assurance contre les accidents du travail et l'assurance-chômage, Accord entre le</b>	
Accord relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communication terrestre entre Edmonton, Alberta et Fairbanks, Alaska, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/6) .....	168		



# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amérique</b>		<b>Etats-Unis d'Amérique</b>	
Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/16) .....	144	Commission d'enquête concernant les pêcheries des Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/2) .....	138
Assurance-chômage; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/4) ..	143	Communications radioélectriques entre la Colombie-Britannique et l'Alaska, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/22) .....	136
Autorisation du Canada à Pan American Airways Incorporated de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington), entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/2) .....	148	Communications radio télégraphiques échangées entre stations expérimentales privées, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1929/2) .....	117
(1944/21) .....	151	Communications radiotélégraphiques entre les stations expérimentales privées et les stations d'amateurs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1934/5) ..	125
(1944/23) .....	151	Construction d'une route militaire vers l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/13) ..	144
Aviation civile aux bases louées à Terre-Neuve, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/15) .....	173	Construction d'un oléoduc et d'une raffinerie de pétrole dans le Yukon, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/23) .....	145
Bassin des Grands Lacs et du fleuve St-Laurent, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/11) .....	139	Construction de la route Haines-Champagne, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/21) ..	145
Blé		Construction de pistes d'envol le long de la route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/26) .....	145
Accord concernant le problème de la vente entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/6) .....	141	Convention relative à la pêche dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/13) .....	158
Conférence entre l'Argentine, l'Australie, le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique (1942/11) .....	144	Convention sur les lignes de charge entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1934/10) .....	125
Chemin de fer "White Pass and Yukon Route", Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/3) .....	146	Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28) .....	152
Collaboration en matière de défense, Déclaration du Canada et des États-Unis d'Amérique (1947/43) .....	167	Création d'un Comité canado-américain pour le commerce et les affaires économiques; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/18) .....	188
Collaboration pour la production de guerre, Déclaration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/14) ..	142	Culture; Parc international Roosevelt de Campbell; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/17) .....	220
Commerce			
Accord commercial supplémentaire concernant les pelleteries de renard entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/10) .....	141		
Commerce			
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1936/9) .....	130		
(1939/8) .....	137		
(1955/13) .....	193		
Accord intérimaire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1962/2) .....	213		

# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amerique</b>		<b>Etats-Unis d'Amerique</b>	
Déclaration de Hyde-Park à la période de transition d'après-guerre en ce qui concerne le problème de la réadaptation industrielle entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/1) .....	168	Planification civile d'urgence; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/8) .....	216
Déclaration de principes concernant la coopération économique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/15) .....	177	Réseau continental de défense par radar; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/16) .....	220
Défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne, Déclaration (1945/16) .....	155	Station Loran au Cap Christian, Île de Baffin; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/6) .....	190
<b>Défense</b>		Stations de radar entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/29) .....	195
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/31) .....	181	(1957/30) .....	195
(1952/22) .....	184	Système de défense aérienne du continent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/7) .....	219
(1958/9) .....	203	Transfert au Canada des stations de Loran, Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/12) .....	187
(1959/10) .....	207	Défense de Terre-Neuve; Protocole intervenu entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1941/2) .....	140
(1959/12) .....	207	Délivrance aux navires à passagers des États-Unis de certificats annexés de jauge, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/20) .....	135
Création d'une Commission permanente canado-américaine de défense; Déclaration par le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/14) .....	140	Délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets pour le pilotage d'aéronefs civils, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9) .....	134
Énergie atomique; renseignements; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/16) .....	193	Dérivation des eaux du Niagara, Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/3) .....	175
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1958/15) .....	204	Dérivation provisoire des eaux de la rivière Niagara pour fins de production d'énergie motrice, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/13) .....	150
(1958/22) .....	205	Dérivations supplémentaires d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/7) .....	141
(1959/9) .....	207	Détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara	
(1960/12) .....	210		
(1960/22) .....	211		
(1961/5) .....	212		
(1961/7) .....	212		
(1961/9) .....	212		
Habitations à Pepperrell, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/6) .....	196		
Installations de communications à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/27) .....	185		
(1953/25) .....	189		
Installations de communications mondiales à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/9) .....	192		
Navigation aérienne tactique; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/14) .....	212		

# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amerique</b>		<b>Etats-Unis d'Amerique</b>	
pour des fins d'énergie, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/20) .....	170	États-Unis d'Amérique (1956/24) .....	198
Disposition après-guerre des travaux et installations effectués au Canada par les États-Unis d'Amérique (1943/2) .....	146	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/14) .....	191
Disposition après la guerre des installations de défense des États-Unis au Canada, Accord (1944/35) .....	153	(1957/4) .....	199
Dispositions des biens en surplus; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/9) .....	178	(1958/10) .....	203
Disposition du matériel de guerre surplus entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/31) .....	160	(1959/5) .....	206
Double imposition		(1959/6) .....	206
Droits de succession, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/17) .....	150	Paielement des frais de construction d'ouvrages de protection à Niagara Falls, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/7) .....	190
Impôt et droits de succession; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/23) .....	180	Péages de la voie maritime; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/13) .....	220
Impôt sur le revenu; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/22) .....	180	Rivière Détroit et le passage Pelée; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/12) .....	212
(1957/22) .....	201	Section de la rivière Détroit; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/9) .....	199
Impôt sur les biens transmis par décès; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/3) .....	213	Traité du fleuve Columbia, et documents connexes; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/2) .....	218
Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, Convention et protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/2) .....	143	Voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/30) .....	185
Droit de juridiction sur les prises faites en haute mer, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/13) .....	147	Échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/6) .....	182
Droits et brevets se rapportant au RDX et à d'autres explosifs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/51) .....	162	Échange de personnel entre les forces armées, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/5) .....	143
Eaux limitrophes		Économie	
Chenal maritime de l'île Wolfe; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/11) .....	212	Comité pour le commerce et les affaires économiques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/15) .....	217
Chenal sud de Cornwall; entre le Canada et les		entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/10) .....	212
		Énergie atomique	
		Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique pour disposer les droits afférents aux inventions du domaine de l'énergie atomique (1956/20) .....	197

## Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amerique</b>		<b>Etats-Unis d'Amerique</b>	
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/8) .....	199	les États-Unis d'Amérique (1949/17) .....	174
(1959/16) .....	207	Extradition; Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/12) .....	183
Coopération concernant les emplois civils; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/15) .....	193	Extradition des malfaiteurs, Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/10) .....	144
Déclaration entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1945/13) .....	155	Forage de puits de pétrole dans le Nord-Ouest du Canada, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/18) .....	148
Modification d'un Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/17) .....	210	Forces navales qui seront maintenues sur les Grands Lacs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/12) .....	139
Renseignements aux fins de défense mutuelle; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/16) .....	193	Franchise de douane consentie aux fonctionnaires de l'État, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/20) .....	145
Entreprise Canol, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/3) .....	154	Gisements pétroliers dans le Nord-Ouest du Canada, Accord visant l'exploitation et l'exploration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/16) .....	150
Établissement de la Commission mixte d'ingénieurs du St-Laurent; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/21) .....	188	Lignes de charge applicable aux navires accomplissant des voyages internationaux sur les lacs et rivières, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/20) .....	142
Établissement d'un comité mixte de mobilisation industrielle, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/8) .....	173	Lignes de charge pour les navires accomplissant des voyages internationaux sur les Grands Lacs, Accord au sujet de la reconnaissance réciproque des règles entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/3) .....	138
Établissement d'un réseau lointain de guet avancé; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/8) .....	192	Liquidation de l'entreprise Canol, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/41) .....	161
Excédents de biens de guerre, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/8) .....	168	Liquidation des excédents de biens, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/3) .....	163
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices provenant des opérations d'armement maritime; Accord avec les États-Unis d'Amérique (1928/9) .....	116	Mesure d'hygiène dans les industries de crustacés, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/10) .....	169
Exonérations des mesures ayant trait au contrôle des changes, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/5) .....	139	Montaison du saumon dans le canon de Hell's Gate et autres lieux du bassin du Fraser, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/22) .....	151
Exportation de pommes de terre de tables et de semence du Canada aux États-Unis d'Amérique (1948/33) .....	171	Navigabilité pour l'exportation, Accord entre le Canada et	



# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amérique</b>		<b>Etats-Unis d'Amérique</b>	
les États-Unis d'Amérique relatif à la reconnaissance des certificats (1938/10) .....	134	Unis d'Amérique pour la conservation (1937/9) .....	132
Navigation aérienne, Accord entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1938/8) ...	134	Pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la protection, la conser- vation et l'expansion (1937/ 10) .....	132
Navigation entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1961/3) ...	211	<b>Pêcheries</b>	
Péage au Canal Welland; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/8) .....	214	Conservation des pêcheries du flétan dans l'océan Pacifique du nord et dans la mer de Bering, Conven- tion entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1931/2) .....	121
(1963/19) .....	217	Convention entre le Canada et les États-Unis d'Améri- que (1955/19) .....	193
(1964/9) .....	219	Protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/21) .....	201
Services de pilotage; voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/2) .....	216	<b>Pêcheries de flétan; Convention</b> entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1953/14)	187
(1963/14) .....	217	<b>Pétrole</b>	
(1963/18) .....	217	Construction d'un pipe-line à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/18) .....	193
Navires de pêche au flétan dans les ports des côtes du Pacifi- que des États-Unis d'Améri- que et du Canada, Conven- tion (1950/5) .....	175	Entretien durant l'hiver d'un secteur du pipeline Haines- Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Améri- que (1962/6) .....	214
Oléoduc entre Skagway et Whitehorse, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/24) .....	145	Entretien durant l'hiver du pipeline Haines-Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/3) .....	219
Opérations de recherche et de sauvetage par air effectuées le long des frontières, Accord entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1949/2) ...	172	(1964/27) .....	221
Ouvrages de défense des États- Unis au Canada, Accord ten- dant à exonérer des impôts provinciaux et municipaux (1943/11) .....	147	Installations Canol; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/10) .....	209
Païement du coût d'installa- tions de défense au Canada et au Labrador, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/19) .....	151	Pipeline de Haines à Fair- banks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/5) .....	214
Paix: Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue de promouvoir (1941/ 9) .....	141	<b>Phoques à fourrure</b>	
Pan American Airways Incor- porated de survoler le Ca- nada, s'y poser et en repartir et de faire usage de l'aéro- port de Botwood, Terre- Neuve aux fins de ses ser- vices de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/24) .....	151	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/36) .....	167
Pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans le mer Bering, Convention entre le Canada et les États-		Océan Pacifique Nord, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/26) .....	185
		<b>Phoques à fourrure de la mer</b> de Bering et de l'océan Paci- fique du nord, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/25) .....	145

# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amérique</b>		<b>Etats-Unis d'Amérique</b>	
Pipe-line de Haines à Fairbanks		Entente relative aux normes techniques applicables à l'attribution de stations de radiodiffusion ordinaires, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/7)	168
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/20)	188	Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules du Canada et des États-Unis (1944/10)	149
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/1)	198	Règlement de créances et de comptes découlant de la disposition de biens militaires en surplus, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/16)	173
(1959/21)	208	Règlement définitif des comptes impayés concernant l'approvisionnement en fournitures et en services en temps de guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/9)	173
Plaintes que fait surgir l'exploitation de la fonderie à Trail, C.-B., Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1935/20)	128	Régularisation en cas d'urgence du niveau du lac à la Pluie ainsi que le niveau des autres eaux limitrophes dans le bassin du lac à la Pluie, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/9)	139
Postes émetteurs radiophoniques mobiles, Arrangement provisoire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/25)	165	Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François	
Prestations d'assurance-chômage; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/14)	179	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/18)	144
Procureurs de brevets dûment enregistrés, Reconnaissance réciproque entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/19)	133	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/26)	151
Protocole relatif à l'adhésion des États-Unis d'Amérique au Protocole de Signature du Statut de la Cour permanente de Justice internationale (1930/13)	120	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/15)	147
Radio		Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François pendant les périodes de basses eaux, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/19)	142
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/1)	186	Renonciation à l'exercice de recours concernant des navires publics, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/42)	161
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/7)	183	Renonciation aux réclamations nées d'abordages entre navires de guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/12)	147
Coordination et utilisation des fréquences radiophoniques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/15)	215	Restauration économique d'après-guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/17)	144
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1959/2)	206		
Radiodiffusion			
Accords relatifs aux fréquences entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/4)	140		
Attribution de voies, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/30)	166		
Construction et exploitation de postes de radiodiffusion dans le Nord-Ouest du Canada, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/1)	148		

# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amérique</b>		<b>Etats-Unis d'Amérique</b>	
Route de l'Alaska, Désignation officielle, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/10) .....	147	(1951/36) .....	182
<b>Science</b>		(1951/37) .....	182
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/19) .....	210	(1952/33) .....	185
Recherches par satellites sur l'ionosphère; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/6) .....	219	(1952/36) .....	186
Satellites de communications expérimentaux; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/13) .....	217	(1954/12) .....	191
Station Loran-C à Terre-Neuve; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/19) .....	220	<b>Stations radiotélégraphiques, Allocation des hautes fréquences sur le continent nord-américain, Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique, Cuba et Terre-Neuve (1929/6) .....</b>	<b>118</b>
Système de satellites météorologiques opérationnels; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/21) .....	215	<b>Taux d'impôt sur le revenu perçu sur les particuliers et les sociétés non-résidents, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/13) .....</b>	<b>132</b>
(1964/20) .....	220	<b>Télécommunications; Accord entre le Commonwealth britannique et les États-Unis d'Amérique (1950/2) .....</b>	<b>175</b>
<b>Sécurité sur les Grands Lacs par la radio</b>		<b>Télévision; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/13) .....</b>	<b>183</b>
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/25) .....	185	<b>Terminus sur la route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/22) .....</b>	<b>145</b>
(1952/25) .....	184	<b>Traité et Protocole pour l'extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/12) .....</b>	<b>155</b>
<b>Services de transport aérien, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/10) .....</b>	<b>137</b>	<b>Transfert d'installations et de matériel de défense, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/12) .....</b>	<b>158</b>
<b>Services de transport aérien des forces armées entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/1) .....</b>	<b>153</b>	<b>Transport aérien; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/4) .....</b>	<b>146</b>
<b>Services de transport aérien; Recommandations pour la mise en oeuvre de l'article III de l'arrangement du 18 août 1939 entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/13) .....</b>	<b>140</b>	<b>(1949/14) .....</b>	<b>173</b>
<b>Service militaire des citoyens des États-Unis résidant au Canada, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/14) .....</b>	<b>144</b>	<b>Transport civil par air, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/2) .....</b>	<b>153</b>
<b>Service militaire, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/7) .....</b>	<b>143</b>	<b>(1947/11) .....</b>	<b>164</b>
<b>Services portuaires: fourniture d'approvisionnement et de services portuaires; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/20) .....</b>	<b>194</b>	<b>Travail</b>	
<b>Stations météorologiques entre le Canada et les États-Unis d'Amérique</b>		Assurance-chômage; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/13) .....	197
		entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1958/28) .....	205
		<b>Usage après-guerre par les véhicules des États-Unis des routes canadiennes conduisant de la frontière à la route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/17) .....</b>	<b>148</b>

# Index

	Page		Page
<b>Etats-Unis d'Amérique</b>		European Atomic Energy Community (EURATOM) (1959/22)	98
Utilisation additionnelle d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/15)	142	European Migration; Constitution of the Intergovernmental Committee (1954/9)	81
Utilisation des docks et du matériel de charge à Prince-Rupert, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/1)	157	Excédents de biens de guerre, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/8)	168
Vaisseaux garde-côte des États-Unis sur les Grands Lacs d'entrer dans les eaux territoriales du Canada en certains cas, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/15)	140	Exchange control measures between Canada and the United States of America, Agreement regarding (1940/5)	30
Visites de membres des forces armées en uniforme, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/11)	141	Exchange of Consuls between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics (1942/9)	35
Visites en uniforme faites par les membres des forces de défense nationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/13)	148	Exchange of personnel between the Armed Forces of the two countries: Canada and the United States of America (1942/5)	35
Vols des aéronefs militaires		Exemption from provincial and municipal taxation of United States defence projects in Canada, Arrangement between Canada and the United States of America (1943/11)	38
Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1932/4)	122	Exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/7)	146
(1933/9)	124	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices réalisés dans les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada et l'Italie (1932/1)	122
(1935/9)	126	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne certains bénéfices ou gains réalisés par l'intermédiaire d'une agence, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1935/1)	126
(1939/9)	137	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices provenant des opérations d'armement maritime; Accord avec les États-Unis d'Amérique (1928/9)	116
(1936/10)	130	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime	
(1937/8)	132	Accord entre le Canada et la Grèce (1929/12)	118
(1938/7)	134	Accord entre le Canada et la Norvège (1929/8)	118
<b>Etats-Unis du Mexique</b>		Accord entre le Canada et la Suède (1929/16)	119
Air; Accord entre le Canada et les États-Unis du Mexique (1964/4)	219		
Convention entre Sa Majesté et le Président des États-Unis du Mexique tendant à assurer le règlement des réclamations britanniques au Mexique provoquées par les pertes ou dommages résultant d'actes révolutionnaires survenus entre le 20 novembre 1910 et le 31 mai 1920 (1928/1)	115		
<b>Ethiopia</b>			
Trade Agreement between Canada and Ethiopia (1955/11)	83		
<b>Éthiopie</b>			
Commerce; Accord entre le Canada et l'Éthiopie (1955/11)	193		
<b>European Atomic Energy Community</b>			
Atomic energy; Agreement between Canada and the European Atomic Energy Com-			



# Index

	Page		Page
Exemption...		Exportation...	
Accord entre le Canada et le Danemark (1929/9) .....	118	cord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/17) .....	174
Accord entre le Canada et le Japon (1929/10) .....	118	Export of potatoes and seed potatoes, Agreement between Canada and the United States of America (1949/17) .....	65
Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1929/11) .....	118	Export of potatoes and seed potatoes from Canada to the United States of America (1948/33) .....	62
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime		Expositions internationales, Convention concernant (1934/7) .....	125
Accord entre le Canada et l'Allemagne (1930/2) .....	119	Expositions; Protocole portant modification de la Convention concernant les expositions internationales (1957/27) .....	201
Accord entre le Canada, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1930/4) .....	119	Extradition	
Exhibitions		Convention between Canada and the United States of America (1952/12) .....	74
Convention relating to international exhibitions (1934/7) .....	17	Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/12) .....	183
Protocol modifying the International Convention relating to Exhibition of November 22, 1928 (1957/27) .....	92	Extradition des criminels	
Exonération réciproque de l'impôt sur le revenu dans le cas de certains bénéfices d'agences, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1946/5) .....	157	Dispositions du Traité entre Sa Majesté et la Tchécoslovaquie (1928/8) .....	116
Exonération réciproque de l'impôt sur les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime; Accord entre le Canada et la France (1932/8) .....	123	Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et l'Albanie (1928/14) .....	116
Exonérations des mesures ayant trait au contrôle des changes, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/5) .....	139	Dispositions de la Convention entre Sa Majesté, le Canada et l'Estonie (1928/10) .....	116
Exploitation d'un service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada (1943/20) .....	148	Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Finlande (1928/13) .....	116
Explosifs: Droits et brevets se rapportant au RDX et à d'autres explosifs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/51) .....	162	Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Lithuanie (1928/11) .....	116
Explosives		Dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la République Lettone (1928/12) .....	116
Mutual interchange of patent rights in connection with RDX and other explosives, Agreement between Canada and the United States of America (1946/51) .....	54	Extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique Traité et Protocole (1945/12) .....	155
Exportation de pommes de terre de tables et de semence du Canada aux États-Unis d'Amérique (1948/33) .....	171	Extradition des malfaiteurs, Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/10) .....	144
Exportation de pommes de terre et de pommes de terre de semence aux États-Unis, Ac-		Extradition of criminals between Canada and the United States of America (1945/12) .....	46
		Treaty between Canada and the United States of America (1942/10) .....	35
		Treaty between His Majesty and Albania extending to Canada (1928/14) .....	8
		Treaty between His Majesty and Czechoslovakia extending to Canada (1928/8) .....	8

# Index

	Page		Page
Extradition of criminals		Federal Republic of Germany, see also Germany	
Treaty between His Majesty and Finland extending to Canada (1928/13) .....	8	<b>Fédération de Rhodésie</b>	
Extradition of fugitive criminals		Commerce; Accord entre le Canada et la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland (1958/5) .....	203
Convention between His Majesty and Estonia extending to Canada (1928/10) .....	8	Femmes	
Treaty between His Majesty and Lithuania extending to Canada (1928/11) .....	8	Droits politiques de la femme (1957/3) .....	199
Treaty between His Majesty and the Latvian Republic extending to Canada (1928/12) .....	8	Nationalité de la femme mariée; Convention sur la nationalité de la femme mariée adoptée par l'Assemblée des Nations Unies (1960/2) .....	209
<b>F</b>		<b>Fiji</b>	
<b>Fairbanks, Alaska</b>		Grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island, Agreement between Canada and the United Kingdom (1947/37) .....	58
Accord relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communication terrestre entre Edmonton, Alberta et Fairbanks, Alaska, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/6) .....	168	Octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'île Canton, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/37) .....	167
Land line communication system between Edmonton, Alta. and Fairbanks, Alaska, Agreement between Canada and the United States of America (1948/6) .....	59	Films and film production; Agreement between Canada and France (1963/16) .....	107
<b>Faroe Islands</b>		Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference on air navigation services in Iceland (1948/17) .....	169
Air; Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Greenland and the Faroe Islands (1957/7) .....	89	<b>Finance</b>	
Air Navigation Services in Greenland and the Faroe Islands, Final Act of ICAO Conference (1949/13) .....	64	Accord complémentaire entre le Canada et la Belgique (1948/28) .....	171
<b>Federal Republic of Germany</b>		Accord complémentaire entre le Canada et la Chine (1947/14) .....	164
Defence		Accord complémentaire entre le Canada et la France (1947/23) .....	165
Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1963/23) .....	108	Accord complémentaire entre le Canada et la Norvège (1947/31) .....	166
between Canada and the Federal Republic of Germany (1961/4) .....	102	Accord complémentaire entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1947/32) .....	166
Defence: Status of Forces in the Federal Republic of Germany;		Accord complémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1947/9) .....	164
Agreement between the parties to the North Atlantic Treaty and the Federal Republic of Germany (1963/21) .....	108	Accord entre le Canada et la Banque de développement interaméricaine (1964/28) ..	221
Science; Exchange of information; between Canada and the Federal Republic of Germany (1964/18) .....	110	Accord entre le Canada et la Belgique (1945/22) .....	156
War graves; Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Republic of Germany and France (1957/35) .....	92	(1946/21) .....	159
		(1947/10) .....	164
		Accord entre le Canada et la Chine (1946/20) .....	159
		Accord entre le Canada et la France (1946/14) .....	158
		Accord entre le Canada et la Norvège (1945/27) .....	156

# Index

	Page		Page
Finance		Finance	
Accord entre le Canada et la Tchécoslovaquie (1945/25) .....	156	Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development (1961/18) .....	103
(1945/29) .....	156	Convention relative à l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (et documents connexes) (1961/18) .....	213
(1946/55) .....	163	Indus Basin Development Fund Agreement (1961/1) .....	101
Accord entre le Canada et le Ceylan (1958/27) .....	205	Indus Basin Development Fund (supplemental) Agreement, 1964 (1964/8) .....	109
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/9) .....	158	Statuts de la Société financière internationale (1956/16) .....	197
(1951/29) .....	181	Statuts de l'Association Internationale de Développement (1960/8) .....	209
(1953/22) .....	188	Financial Agreement between Canada and Belgium (1945/22) .....	47
(1957/2) .....	198	(1946/21) .....	50
Accord entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1945/31) .....	156	Financial Agreement between Canada and Belgium, supplement (1947/10) .....	55
Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1945/28) .....	156	(1948/28) .....	62
(1946/19) .....	159	Financial Agreement between Canada and China (1946/20) .....	50
(1952/9) .....	183	Financial Agreement between Canada and China, supplement (1947/14) .....	55
Accord entre le Canada et l'Inde (1958/4) .....	203	Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia (1945/25) .....	47
(1958/25) .....	205	(1945/29) .....	48
(1963/4) .....	216	(1946/55) .....	54
Accord relatif au Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus (supplément), 1964 (1964/8) .....	219	Financial Agreement between Canada and Czechoslovakia, supplement (1947/32) .....	58
Accord sur le Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus (1961/1) .....	211	Financial Agreement between Canada and France (1946/14) .....	50
Accord visant les règlements entre le Canada et la zone franc (1945/24) .....	156	Financial Agreement between Canada and France, supplement (1947/23) .....	56
Agreement between Canada and Ceylon (1958/27) .....	95	Financial Agreement between Canada and Norway (1945/27) .....	47
Agreement between Canada and India (1958/4) .....	93	Financial Agreement between Canada and Norway, supplement (1947/31) .....	57
(1958/25) .....	95	Financial Agreement between Canada and the Netherlands (1945/28) .....	47
(1963/4) .....	106	(1946/19) .....	50
Agreement between Canada and the Inter-American Development Bank (1964/28) .....	111	Financial Agreement between Canada and the Netherlands Indies (1945/31) .....	48
Agreement between Canada and the Kingdom of the Netherlands (1963/1) .....	105	Financial Agreement between Canada and the Netherlands, supplementary (1947/9) .....	55
Agreement between Canada and the Netherlands (1952/9) .....	74	Financial Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/9) .....	49
Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/29) .....	72		
(1953/22) .....	79		
Articles of Agreement of the International Development Association (1960/8) .....	99		
Articles of Agreement of the International Finance Corporation (1956/16) .....	87		
between Canada and the United Kingdom (1957/2) .....	89		
Convention exécutoire entre le Canada et les Pays-Bas (1963/1) .....	215		

## Index

	Page		Page
Financial obligations and providing for the cessation of the liquidation of Austrian property, Agreement discharging Austria (1930/8) .....	12	Fish and fisheries	
Financial settlements between Canada and the Franc Area (1945/24) .....	47	Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and Elsewhere in the Fraser River System between Canada and the United States of America (1944/22) .....	42
<b>Finland</b>		Board of inquiry for the Great Lakes Fisheries between Canada and the United States of America (1940/2) .....	30
Armistice with Finland (1944/38) .....	44	Convention between His Majesty and the United States of America for the protection, preservation and extension of the sockeye salmon fisheries in the Fraser River system (1937/10) .....	24
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the President of Finland (1936/5) .....	21	Halibut Fishery; Convention between Canada and the United States of America (1953/14) .....	78
Double taxation; Taxes on income; Convention between Canada and Finland (1959/23) .....	98	International Convention for the High Sea Fisheries of the North Pacific Ocean (1953/3) .....	77
Extradition of criminals: Treaty between His Majesty and Finland extending to Canada (1928/13) .....	8	International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries (1950/10) .....	67
Moscow Protocol of October 8, 1944 to the Armistice Agreement with Finland of September 19, 1944, Supplementary Protocol (1947/24) .....	56	Port privileges to halibut fishing vessels on the Pacific Coast of the United States of America and Canada, Convention (1950/5) .....	67
Peace with Finland (1947/7) .....	55	Preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between Canada and the United States of America (1937/9) .....	24
Trade relations between Canada and Finland (1948/25) .....	62	Sanitary practices in the shellfish industries and related matters, between Canada and the United States of America (1948/10) .....	60
Vessels; Agreement between Canada and Finland (1963/6) .....	106	<b>Fisheries</b>	
Visas between Canada and Finland (1956/3) .....	86	Convention between Canada and the United States of America (1955/19) .....	84
(1959/1) .....	96	Protocol between Canada and the United States of America (1957/21) .....	91
<b>Finlande</b>		Protocol to the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries (1959/4) .....	96
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et la Finlande (1936/5) .....	129	<b>Fisheries</b> Convention between Canada and the United States of America, Great Lakes (1946/13) .....	50
Double imposition; impôt sur le revenu; Convention entre le Canada et la Finlande (1959/23) .....	208	Fishing vessels to land salt and fish in Newfoundland for temporary storage in bond during the calendar year 1944, between Canada and Newfoundland (1944/14) ...	41
Extradition des criminels: dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Finlande (1928/13) .....	116		
Navires; Accord entre le Canada et la Finlande (1963/6) .....	216		
Protocole supplémentaire au Protocole de Moscou du 8 octobre 1944 à l'Accord d'armistice avec la Finlande (1947/24) .....	165		
Traité de paix avec la Finlande (1947/7) .....	163		
Visas; entre le Canada et la Finlande (1956/3) .....	196		
(1959/1) .....	206		
Finlande, Armistice (1944/38) ...	153		



# Index

	Page		Page
<b>Fleuve Columbia</b>		<b>Food</b>	
Eaux limitrophes; Traité du fleuve Columbia, et documents connexes; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/2) .....	218	Labour; Convention concerning food and catering for crews on board ship (1957/10) .....	90
<b>Fleuve Fraser</b>		<b>Food and Agriculture Organization of the United Nations, Constitution (1945/32) .....</b>	48
Pêche du saumon sockey dans les eaux du fleuve Fraser, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la protection, la conservation et l'expansion (1937/10) .....	132	<b>Forage de puits de pétrole dans le Nord-Ouest du Canada, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/18) .....</b>	148
<b>Fleuve St-Laurent</b>		<b>Forces armées, Échange de personnel, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/5) .....</b>	143
Bassin des Grands Lacs et du fleuve St-Laurent, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/11) .....	139	<b>Forces canadiennes aux Bermudes; entre le Canada et le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/21) .....</b>	220
Inspection quarantenaire des navires entrant dans le détroit de Puget et les eaux adjacentes ou dans les Grands Lacs via le fleuve St-Laurent (1929/14) .....	119	<b>Forces navales qui seront maintenues sur les Grands Lacs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/12) .....</b>	139
<b>Fleuve St-Laurent voir aussi Voie maritime du St-Laurent</b>		<b>Forces navales sur les Grands Lacs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/3) .....</b>	143
<b>Flights of military aircraft</b>		<b>Forces militaires; entre le Canada et les Nations Unies (1957/28) .....</b>	201
Agreement between Canada and the United States of America (1938/7) .....	26	<b>Formation professionnelle au Canada d'anciens combattants de Terre-Neuve, Accord (1946/11) .....</b>	158
Agreement between Canada and the United States of America granting reciprocal "blanket" permission for the period of one year from July 1, 1932 (1932/4) .....	14	<b>Fox furs; Trade agreement between Canada and the United States of America (1941/10) .....</b>	33
<b>Flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America</b>		<b>Franc area; Financial settlements between Canada (1945/24) .....</b>	47
(1935/9) .....	18	<b>France</b>	
(1936/10) .....	22	Abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar, Convention entre le Royaume-Uni et la France (1938/1) .....	133
(1937/8) .....	24	<b>Actes de procédure en matières civile et commerciale, entre sa Majesté, le Canada et la République française (1938/15) .....</b>	116
(1939/9) .....	29	<b>Agreement between Canada and France providing for the reciprocal exemption from taxation of profits derived from the operation of ships (1932/8) .....</b>	15
<b>Flights of military aircraft between Canada and the United States of America, prolonging for one year and modifying the agreement of September 15-16, 1932 (1934/9) .....</b>	17	<b>Air: between Canada and France</b>	
<b>Flights of military aircraft between Canada and the United States of America, Reciprocal "blanket" permission of September 15-16, 1932 (1933/9) .....</b>	16	(1955/24) .....	85
<b>Fonderie à Trail, Colombie-Britannique, Certaines plaintes que fait surgir l'exploitation, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1935/20) .....</b>	128	(1958/24) .....	95
<b>Fonderie de Trail, C.-B., entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/35) .....</b>	181	<b>Air: entre le Canada et la France</b>	
		(1955/24) .....	194
		(1958/24) .....	205
		<b>Air services between Canada and France (1950/13) .....</b>	68

# Index

	Page		Page
<b>France</b>		<b>France</b>	
Application of the French national solidarity tax to Canadian nationals and corporations, Agreement between Canada and France (1947/28) .....	57	Défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne, Déclaration (1945/16) .....	155
Arrangement postal entre le Canada et la France (1930/1) .....	119	Défense; Renseignements scientifiques relatifs à la défense; entre le Canada et la France (1962/7) .....	214
Burial; between Canada and France (1956/19) .....	88	Double imposition	
Claims; Agreement between Canada and France (1951/17) .....	70	Droits de mutation par décès; Convention entre le Canada et la France (1953/8) .....	187
Commerce; Relations entre le Canada et la France (1937/12) .....	132	Impôt sur le revenu; Convention entre le Canada et la France (1953/7) .....	187
Commercial relations between Canada and France (1937/12) .....	24	Double taxation	
Compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings in France: Convention between Canada and France (1951/2) .....	69	Succession duties; Agreement between Canada and France (1953/8) .....	78
Convention between His Majesty and France respecting legal proceedings in civil and commercial matters extending to Canada (1928/15) .....	8	Taxes on income; Agreement between Canada and France (1953/7) .....	77
Convention concernant l'échange des mandats-poste entre le Canada et la France et l'Algérie (1935/7) .....	126	Droits des nationaux et les questions de commerce et de navigation, Convention entre le Canada et la France (1936/18) .....	131
Convention concernant le transfert à l'État français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française (1938/19) .....	135	Exonération réciproque de l'impôt sur les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime; Accord entre le Canada et la France (1932/8) .....	123
Culture; Accord sur les relations cinématographiques franco-canadiennes (1963/16) .....	217	<b>Finance</b>	
Culture; Agreement between Canada and France concerning films and film production (1963/16) .....	107	Accord complémentaire entre le Canada et la France (1947/23) .....	165
Declaration and other documents regarding the Defeat of Germany and the assumption of Supreme Authority with respect to Germany by the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the provisional Government of the French Republic (1945/16) .....	46	Accord entre le Canada et la France (1964/14) .....	158
		Accord visant les règlements entre le Canada et la zone franc (1945/24) .....	156
		Financial Agreement between Canada and France (1946/14) .....	50
		Financial Agreement between Canada and France, supplement (1947/23) .....	56
		Impôt français de solidarité nationale aux ressortissants canadiens et aux sociétés canadiennes, entre le Canada et la France (1947/28) .....	166
		Indemnisation pour dommages de guerre, entre le Canada et la France (1947/20) .....	165
		Inhumation; entre le Canada et la France (1956/19) .....	197
		Mainlevée du contrôle du Gouvernement sur certains biens privés, entre le Canada et la France (1946/16) .....	158
		(1951/27) .....	180
		Money orders exchange between Canada and France and Algeria (1935/7) .....	18

# Index

	Page		Page
<b>France</b>		<b>France</b>	
Postal agreement between Canada and France regulating the postage rates on letters, post-cards and commercial papers (1930/1) .....	11	Visas; Accord entre le Canada et la France (1950/7) .....	176
Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes, Accord entre le Canada et le Comité français de la Libération Nationale (1944/12) .....	150	War damage compensation between Canada and France (1947/20) .....	56
Réclamations; Accord entre le Canada et la France (1951/17) .....	179	War graves	
Release of certain private property from Government Control; Agreement between Canada and France (1951/27) .....	72	Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Republic of Germany and France (1957/35) .....	92
Release of private property from Government control, between Canada and France (1946/16) .....	50	Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20
Restauration des droits de propriété industrielle, Accord entre le Canada et la France (1948/11) .....	169	Agreement between the British Commonwealth and France (1951/30) .....	72
Restoration of industrial property rights affected by World War II, Agreement between Canada and France (1948/11) .....	60	Franchise de douane consentie aux fonctionnaires de l'État, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/20) .....	145
Rights of nationals and commercial and shipping matters between Canada and France, Convention (1936/18) .....	23	<b>Fraser</b>	
<b>Science</b>		Montaison du saumon dans le canon de Hell's Gate et autres lieux du bassin du Fraser, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/22) .....	151
Defence Science Information, between Canada and France (1962/7) .....	104	<b>Fraser River</b>	
Renseignements scientifiques relatifs à la défense; entre le Canada et la France (1962/7) .....	214	Convention between His Majesty and the United States of America for the protection, preservation and extension of the sockeye salmon fisheries in the Fraser River system (1937/10) .....	24
<b>Sépultures militaires</b>		<b>Fraser River System</b>	
Accord entre le Canada et d'autres pays du Commonwealth, la République fédérale d'Allemagne et la France (1957/35) .....	202	Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and elsewhere in the Fraser River System between Canada and the United States of America (1944/22) .....	42
Accord entre le Commonwealth britannique et la France (1951/30) .....	181	Frégates, Prêt, entre le Canada et la Norvège (1958/17) .....	204
Convention (1935/22) .....	128	French Committee of National Liberation	
Services aériens, Accord entre le Canada et la France (1950/13) .....	177	War supplies to the French Committee of National Liberation under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943 (1944/12) .....	41
Stagiaires; Accord entre le Canada et la France (1956/17) .....	197	<b>French Republic</b>	
Trainees; Agreement between Canada and France (1956/17) .....	88	Abolition of capitulations in Morocco and Zanzibar, Convention between the United Kingdom and the President	
Visa requirements for Canadian and French citizens visiting France and Canada (1950/7) .....	67		

## Index

	Page		Page
<b>French Republic</b>		<b>Gander Lake</b>	
of the French Republic		Canada, s'y poser et en re-	
(1938/1) .....	25	partir et de faire usage des	
Convention concerning the		aéroports de Botwood et de	
transfer to the French State		Gander Lake à Terre-Neuve	
of the property in the site of		aux fins de ses services de	
British monuments commemo-		l'Atlantique, entre le Canada	
rative of the War 1914-18		et les États-Unis d'Amérique	
(1938/19) .....	27	(1944/25) .....	151
French Republic see also France		<b>Gander Lake Airport, Nfld.</b>	
Froid: Convention se substituant		American Export Airlines In-	
à la Convention du 21 juin		corporated to fly into, through	
1920 modifiée le 31 mai 1937,		and away from Canada and	
relative à l'Institut Interna-		to use the Airports at Bot-	
tional du Froid (1955/31) .....	195	wood and Gander Lake,	
Frontière de Thrace (1923) entre		Nfld., in connection with the	
le Canada et la Bulgarie,		operation of its Atlantic ser-	
Certaines dispositions du		vices, Permission between	
Traité de Neuilly (1919) et		Canada and the United States	
de la Convention de Lau-		of America (1944/25) .....	43
sanne (1938/25) .....	136	<b>Gas</b>	
Frontiers of Thrace: Treaty of		Compensation of Canadian in-	
Neuilly (1919) and the Con-		terests in nationalized gas	
vention of Lausanne, be-		and electricity undertakings in	
tween Canada and Bulgaria		France: Convention between	
(1938/25) .....	28	Canada and France (1951/	
<b>Fruit</b>		2) .....	69
Commerce; Droits de douane		Protocol for the prohibition of	
sur les oranges importées au		the use in war of asphyxiat-	
Canada, Accord entre le Ca-		ing, poisonous or other gases	
nada et l'Union sud-africaine		and of bacteriological meth-	
(1946/36) .....	161	ods of warfare (1930/3) .....	11
Commerce; Droits sur les		<b>Gaz</b>	
oranges importées au Ca-		asphyxiants, toxiques ou	
nada, Accord entre le Cana-		similaires et des moyens	
da et l'Australie (1946/38) ...	161	bactériologiques, Protocole	
Trade Agreement as regards		concernant la prohibition	
duty on oranges imported in		d'emploi à la guerre (1930/	
Canada between Canada and		3) .....	119
the Union of South Africa		General Act for the pacific set-	
(1946/36) .....	52	tlement of international disputes	
Trade Agreement between Cana-		(1931/4) .....	14
da and Australia as regards		General Index, Canada Treaty	
duty on oranges imported		Series, 1946-1959 (1960/1) .....	99
into Canada (1946/38) .....	52	General Index to Treaty Series,	
<b>Fur seals, North Pacific Ocean</b>		1928-1940 (1940/16) .....	32
(1952/26) .....	75	General Index to Treaty Series,	
<b>Fur seals, North Pacific Ocean;</b>		1940-1945 (1947/1) .....	54
<b>Interim Convention on Con-</b>		General Treaty for the renuncia-	
<b>servation of North Pacific</b>		<b>tion of war (1929/7) .....</b>	<b>10</b>
<b>Fur Seals (1957/26) .....</b>	<b>91</b>	<b>Genocide: Convention on the pre-</b>	
<b>Fur seals, North Pacific Ocean;</b>		<b>vention and punishment of</b>	
<b>Protocol amending the In-</b>		<b>the crime (1949/27) .....</b>	<b>66</b>
<b>terim Convention on Conser-</b>		<b>Génocide: Convention pour la</b>	
<b>vation of North Pacific Fur</b>		<b>prévention et la répression</b>	
<b>Seals (1964/26) .....</b>	<b>111</b>	<b>du crime (1949/27) .....</b>	<b>175</b>
<b>Fur seals preservation and pro-</b>		<b>Gens de mer, Convention con-</b>	
<b>tection of the Bering Sea and</b>		<b>cernant l'examen médical</b>	
<b>the North Pacific Ocean,</b>		<b>(1955/32) .....</b>	<b>195</b>
<b>Agreement between Canada</b>		<b>German External Debts, Agree-</b>	
<b>and the United States of</b>		<b>ment (1953/2) .....</b>	<b>77</b>
<b>America (1942/25) .....</b>	<b>37</b>	<b>German holding in Switzerland,</b>	
		<b>Agreement between the allied</b>	
		<b>and Swiss Governments (1948</b>	
		<b>27) .....</b>	<b>62</b>
		<b>German-owned Patents, Agree-</b>	
		<b>ment for the Extension to</b>	
		<b>Italy of the International</b>	
		<b>Accord (1953/5) .....</b>	<b>77</b>

## G

### Gander Lake

American Export Airlines In-  
corporated de survoler le



# Index

	Page		Page
German-owned patents, Final Act of the Conference (1946/46)	53	<b>Germany</b>	
German-owned patents of July 27, 1946, Protocol amending the International Accord (1947/38)	58	Declaration and other documents regarding the Defeat of Germany and the assumption of Supreme Authority with respect to Germany by the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the provisional Government of the French Republic (1945/16)	46
<b>German Reich</b>		Defence	
Agreement between Canada and the German Reich for the return of unliquidated sequestered German property (1930/11)	12	Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany (1963/22)	108
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the President of the German Reich (1935/11)	19	between Canada and the Federal Republic of Germany (1956/21)	88
<b>Germany</b>		between Canada et the Federal Republic of Germany (1961/4)	102
Acts of German Military Surrender (1945/15)	46	concerning the status of Canadian Forces stationed in Germany (1956/26)	88
Agreement between Canada and Germany providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/2)	11	Convention on the presence of foreign forces in the Federal Republic of Germany (1955/7)	83
Agreement for the complete and final settlement of the financial liabilities of Germany relating to the Great War (1930/7)	12	Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Federal Republic of Germany (1955/6)	83
Agreement on most-favoured-nation treatment for areas of Western Germany under military occupation (1948/19)	61	Double taxation; Taxes on income; Convention between Canada and the Federal Republic of Germany (1957/12)	90
Air; Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1961/6)	102	Legal proceedings in Civil and commercial matters, Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1953/17)	79
Arrangement between the Creditor Powers for the acceptance of the Young Plan as regards (1930/6)	12	Payments agreement between Canada and Germany (1936/19)	23
Atomic energy; Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1957/29)	92	Reparation from Germany on the establishment of an allied reparation agency and on the restitution of monetary gold, Protocol attached to the Paris Agreement of 14 January, 1946 (1948/16)	61
Claims to German enemy assets, Agreement relating to the resolution of conflicting (1947/35)	58	Resolution of conflicting claims to German enemy assets (1952/28)	76
Claims to German enemy assets, Resolution of conflicting (1951/8)	70	Science: Exchange of information; between Canada and the Federal Republic of Germany (1964/18)	110
Commercial "modus vivendi" between Canada and Germany (1933/1)	15	Visas; Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1953/19)	79
Commercial "modus vivendi" of December 20/27, 1932, between Canada and Germany, prolonging for nine months (1933/7)	15		
Commercial "modus vivendi" of March 29-30, 1933, between Canada and Germany, extending indefinitely (1934/1)	16		

# Index

	Page		Page
<b>Germany</b>		<b>Grands Lacs</b>	
Visits by naval vessels to foreign ports between Canada and Germany (1937/2) .....	23	les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/40) .....	161
<b>War graves</b>		Bassin des Grands Lacs et du fleuve St-Laurent, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/11) .....	139
Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Republic of Germany and France (1957/35) .....	92	Commission d'enquête concernant les pêcheries des Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/2) .....	138
Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20	Convention relative à la pêche dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/13) .....	158
Agreement between the British Commonwealth and Federal Republic of Germany (1957/36) .....	93	Forces navales qui seront maintenues sur les Grands Lacs, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/12) .....	139
<b>Ghana, République</b>		Inspection quarantenaire des navires entrant dans le détroit de Puget et les eaux adjacentes ou dans les Grands Lacs via le fleuve St-Laurent (1929/14) .....	119
Défense; Accord d'assistance technique; accord entre le Canada et la République du Ghana (1962/1) .....	213	Lignes de charge pour les navires accomplissant des voyages internationaux sur les Grands Lacs, Accord au sujet de la reconnaissance réciproque des règles entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/3) .....	138
<b>Gisements pétrolifères dans le Nord-Ouest du Canada, Accord visant l'exploitation et l'exploration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/16) .....</b>	150	Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/25) .....	184
<b>Glaces; Accord relatif au financement du service de recherche des glaces dans l'Atlantique nord (1956/12) .....</b>	197	Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/25) .....	185
<b>Goose Bay, Labrador</b>		Vaisseaux garde-côte des États-Unis sur les Grands Lacs d'entrer dans les eaux territoriales du Canada en certains cas, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/15) .....	140
Air base at Goose Bay, Labrador, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/30) .....	43	<b>Grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island, Agreement between Canada and the United Kingdom (1947/37) .....</b>	58
Établissement d'une base aérienne, Mémoire d'un Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/30) .....	152	<b>Great Britain</b>	
<b>Grande-Bretagne</b>		Commerce: Cereal imports; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/10) .....	109
Convention entre Sa Majesté et le Président des États-Unis du Mexique tendant à assurer le règlement des réclamations britanniques au Mexique provoquées par les pertes ou dommages résultant d'actes révolutionnaires survenus entre le 20 novembre 1910 et le 31 mai 1920 (1928/1) .....	115	Co-ordinated control of merchant shipping (1944/28) .....	43
<b>Grands Lacs</b>			
Accord (Rush-Bagot) concernant les forces navales sur les Grands Lacs, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/3) .....	143		
Accord Rush-Bagot de 1817 relatif aux forces navales sur			

# Index

	Page		Page
<b>Great Lakes</b>		<b>Grèce</b>	
Load line regulations for vessels engaged in international voyages on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1940/3)	30	Défense; Renseignements scientifiques relatifs à la défense; entre le Canada et la Grèce (1962/12)	214
Naval forces to be maintained on the Great Lakes, Agreement between His Majesty and the United States of America (1940/12)	31	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, Accord entre le Canada et la Grèce (1929/12)	118
Permission for United States coast guard vessels on the Great Lakes to enter Canadian Territorial waters in certain circumstances, Agreement between Canada and the United States of America (1940/15)	31	Traité de l'Atlantique Nord, Accession de la Grèce et de la Turquie (1952/8)	183
Promotion of Safety on the Great Lakes by means of radio; Agreement between Canada and the United States of America (1952/25)	75	Visas; entre le Canada et la Grèce (1957/19)	200
Quarantine inspection of vessels Puget Sound and waters adjacent thereto the Great Lakes via St. Lawrence River, agreement between Canada and the United States of America (1929/14)	10	(1959/19)	208
Rush-Bagot agreement concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1942/3)	34	<b>Greece</b>	
Rush-Bagot Agreement of 1817 concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1946/40)	52	Agreement between Canada and Greece providing for the reciprocal exemption from income tax earnings derived from the operation of ships (1929/12)	10
<b>Great Lakes Fisheries between Canada and the United States of America, Board of inquiry (1940/2)</b>	30	Commercial "modus vivendi" between Canada and Greece (1947/21)	56
<b>Great Lakes Fisheries Convention between Canada and the United States of America (1946/13)</b>	50	Co-ordinated control of merchant shipping (1944/28)	43
<b>Great Lakes-St. Lawrence Basin between Canada and the United States of America (1940/11)</b>	31	Defence: Defence Science Information; between Canada and Greece (1962/12)	104
<b>Grèce</b>		Economic aid; between Canada and Greece (1963/12)	107
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et le Roi des Hellènes (Grèce) (1938/11)	134	North Atlantic Treaty, Accession of Greece and Turkey; Protocol (1952/8)	74
Aide économique; entre le Canada et la Grèce (1963/12)	217	Visas; between Canada and Greece (1957/19)	91
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et la Grèce (1947/21)	165	(1959/19)	98
Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28)	152	<b>Greenland</b>	
		Air; Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Greenland and the Faroe Islands (1957/7)	89
		Air: Air traffic control over southern Greenland; between Canada and Denmark (1963/9)	106
		Air Navigation Services in Greenland and the Faroe Islands, Final Act of ICAO Conference (1949/13)	64
		<b>Groënland</b>	
		Air; Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Groënland et des Îles Féroé (1957/7)	199
		Navigation aérienne au Groënland aux Îles Féroé, Acte final de la Conférence de l'OACI (1949/13)	173

## Index

	Page		Page
<b>Groënland méridional</b>		<b>Guerre</b>	
Air; Contrôle de la circulation aérienne au-dessus du Groën- land méridional; entre le Canada et le Danemark (1963/9) .....	216	Canada et le Commonwealth d'Australie (1944/5) .....	149
<b>Guatemala</b>		Protocole concernant la pro- hibition d'emploi à la guerre de gaz asphyxiants, toxiques ou similaires et des moyens bactériologiques (1930/3) ...	119
Commerce; Accord entre le Canada et le Guatemala (1939/3) .....	137	Réclamations, Accord entre le Canada et la Belgique (1946/ 33) .....	160
Commerce; Arrangement entre le Canada et le Guatemala (1937/17) .....	133	Réclamations, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/10) .....	158
Commercial agreement between Canada and Guatemala (1937/17) .....	25	Règlement définitif des comptes impayés concernant l'appro- visionnement en fournitures et en services en temps de guerre, Accord entre le Ca- nada et les États-Unis d'Amé- rique (1949/9) .....	173
Trade agreement between Cana- da and Guatemala (1939/ 3) .....	28	Réparation des dommages de guerre aux biens privés, Ac- cord entre le Canada et la Belgique (1949/1) .....	172
<b>Guerre</b>		Traité général de renonciation (1929/7) .....	118
Accord pour le règlement com- plet et définitif des obliga- tions financières de l'Alle- magne résultant de la grande guerre (1930/7) .....	120	<b>Guerre, Créances nées, Accord entre le Canada et la Nor- vège (1950/8) .....</b>	176
Collaboration pour la produc- tion, Déclaration entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/14) .....	142	<b>Guerre, Créances nées, Accord entre le Canada et la Yougo- slavie (1950/9) .....</b>	176
Conventions relatives à la Croix-Rouge et aux prison- niers de guerre (1942/6) .....	143	<b>Guerre, Créances nées, Accord entre le Canada et le Dane- mark (1950/6) .....</b>	176
Disposition du matériel de guerre en surplus entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/31) .....	160	<b>Guerre, Prestation de fournitures, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1944/3) .....</b>	149
Excédents de biens, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/8) .....	168	<b>Guerre, Prestation de fournitures, Accord entre le Canada et l'Union Soviétique (1944/4) .....</b>	149
Indemnisation pour dommages, entre le Canada et la France (1947/20) .....	165	<b>Guerre sous-marine dans la partie IV du Traité de Londres, Procès-verbal concernant les règles (1936/17) .....</b>	131
Indemnisation des dommages, entre le Canada et les Pays- Bas (1946/53) .....	163	<b>Guyane anglaise</b>	
Prestation par le Canada à la Chine de fournitures (1944/ 9) .....	149	Double imposition, impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et le Royaume-Uni étendant à la Guyane an- glaise et à Ste-Lucie (1952/ 11) .....	183
Prestation par le Canada de fournitures de guerre cana- diennes, Accord entre le Canada et le Comité français de la Libération Nationale (1944/12) .....	150	Exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires entre le Canada et le Roy- aume-Uni (1943/7) .....	146
Prestation par le Canada de fournitures de guerre cana- diennes à la Nouvelle-Zé- lande, Accord (1944/18) .....	150		
Prestation par le Canada de fournitures de guerre cana- diennes à l'Inde, Accord entre le Canada et l'Inde (1944/31) .....	152		
Prestation par le Canada de fournitures de guerre cana- diennes du Commonwealth d'Australie, Accord entre le			

## H

Habitations à Pepperrell, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/6) .....	196
---	-----



# Index

	Page		Page
Haines-Fairbanks, Entretien durant l'hiver du pipeline; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/27) .....	221	<b>Hayti</b>	
Haines-Fairbanks, Entretien durant l'hiver; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/3) .....	219	Commercial "modus vivendi" between Canada and Hayti (1935/5) .....	18
Haines-Fairbanks, Pétrole; Entretien durant l'hiver d'un secteur du pipeline Haines Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/6) .....	214	Commercial "modus vivendi" of 1935 between Canada and Hayti (1936/7) .....	21
Haines-Fairbanks, Pipeline Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/20) .....	188	(1937/3) .....	23
Agreement between Canada and the United States of America (1953/20) .....	79	Trade agreement between Canada and Hayti (1938/16) .....	27
between Canada and the United States of America (1957/1) .....	89	Headquarters of ICAO; Agreement between Canada and ICAO (1951/7) .....	69
(1959/21) .....	98	<b>Health</b>	
(1962/5) .....	104	Acts of the International Health Conference (1946/32) .....	52
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/1) .....	198	Consular visas on bills of health; International agreement (1936/16) .....	23
(1959/21) .....	208	<b>Hellenes, King of</b>	
(1962/5) .....	214	Legal proceedings in civil and commercial matters, Convention between His Majesty and the King of the Hellenes (1938/11) .....	26
Winter maintenance; between Canada and the United States of America (1964/3) .....	108	<b>Heures de travail</b>	
(1964/27) .....	111	Convention concernant les statistiques des salaires et des heures de travail adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/2) .....	157
Winter maintenance of a section; between Canada and the United States of America (1962/6) .....	104	<b>Highways</b>	
<b>Haiti</b>		Alaska Highway name, Agreement between Canada and the United States of America (1943/10) .....	38
Commerce; Accord entre le Canada et Haïti (1938/16) .....	135	Construction of a Military Highway to Alaska, between Canada and the United States of America (1942/13) .....	35
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et Haïti (1935/5) .....	126	Construction of flight strips along the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/26) .....	37
(1935/10) .....	127	Construction of the Haines Point-Champagne Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/21) .....	36
(1936/7) .....	129	Southern terminus of the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/22) .....	36
(1937/3) .....	131	<b>Honduras</b>	
Halibut Fishery; Convention between Canada and the United States of America (1953/14) .....	78	Commerce; between Canada and Honduras (1956/10) .....	87
Halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Preservation, Convention between Canada and the United States of America (1937/9) .....	24	Commerce; entre le Canada et le Honduras (1956/10) .....	196
Halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between His Majesty and the United States of America for the preservation (1931/2) .....	13	<b>Hongrie</b>	
		Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et la Hongrie (1939/6) .....	137

## Index

	Page		Page
<b>Hongrie</b>		<b>Icelandic Station of the North-east Loran Chain, Operation (1947/13)</b>	55
Commerce; entre le Canada et la Hongrie (1956/2)	195	<b>Ile Canton</b>	
Traité de paix avec la Hongrie (1947/5)	163	Octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'île Canton, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/37)	167
Hongrie, Convention d'armistice avec (1945/20)	155	<b>Ile Wolfe</b>	
Hours of work adopted by the International Labour Conference on the 20th June 1938, Convention concerning statistics of wages (1946/2)	48	Eaux limitrophes; Chenal maritime de l'île Wolfe; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/11)	212
Housing at Pepperell, between Canada and the United States of America (1956/6)	86	<b>Iles Féroé</b>	
<b>Hungary</b>		Air; Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Geoënland et des Îles Féroé (1957/7)	199
Armistice Agreement with Hungary (1945/20)	47	Navigation aérienne au Geoënland et aux îles Féroé, Acte final de la Conférence de l'OACI (1949/13)	173
Commerce between Canada and Hungary (1956/2)	86	Îles Sverdrup: concernant le reconnaissance par la Norvège (1930/17)	121
Legal proceedings in civil and commercial matters, Convention between His Majesty, Canada and the Regent of the Kingdom of Hungary (1939/6)	29	Illicit traffic in dangerous drugs, Convention of 1936 for the suppression (1939/12)	29
Peace with Hungary (1947/5)	55	<b>Immigration</b>	
		Accord entre le Canada et l'Inde (1951/1)	178
<b>I</b>		Accord entre le Canada et le Ceylan (1951/28)	181
<b>ICAO</b>		Accord entre le Canada et le Pakistan (1951/21)	180
Headquarters of ICAO; Agreement between Canada and ICAO (1951/7)	69	Agreement between Canada and Ceylon (1951/28)	72
<b>ICAO Headquarters; Agreement between Canada and ICAO (1951/7)</b>	69	Agreement between Canada and India (1951/1)	69
<b>Ice Patrol; Agreement regarding financial support of the North Atlantic ice patrol (1956/12)</b>	87	Agreement between Canada and Pakistan (1951/21)	71
<b>Iceland</b>		between Canada and India (1957/11)	90
Air navigation services in Iceland, Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference (1948/17)	61	entre le Canada et l'Inde (1957/11)	200
Arbitration Convention between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1937/1)	23	<b>Immunités, Protocole relatif, de la Banque des Règlements internationaux (1938/3)</b>	133
Arbitration Convention (renewal) between the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1935/2)	18	<b>Immunities of the Bank for International settlements, Protocol (1938/3)</b>	25
Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference on air navigation services in Iceland (1948/17)	169	<b>Importations, Traitement douanier entre le Canada et le Japon (1936/1)</b>	129
Visas; between Canada and Iceland (1962/18)	105	<b>Impôt; entre le Canada et la Suisse (1959/24)</b>	208
		<b>Impôt français de solidarité nationale aux ressortissants canadiens et aux sociétés canadiennes, entre le Canada et la France (1947/28)</b>	166
		<b>Impôt sur le revenu</b>	
		Double imposition	
		Accord entre le Canada et l'Australie (1958/16)	204

# Index

	Page		Page
Impôt sur le revenu		Impôt sur le revenu	
Double imposition		Double imposition	
Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/22) .....	194	sure les bénéfices provenant de l'exploitation de navires entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/7) .....	146
Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1957/23) .....	201	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices réalisés dans les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada et l'Italie (1932/1) .....	132
Accord entre le Canada et la Suède (1951/13) .....	179	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne certains bénéfices ou gains réalisés par l'intermédiaire d'une agence, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1935/1) .....	126
Accord entre le Canada et le Danemark (1956/7) .....	196	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime	
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1951/19) .....	179	Accord entre le Canada et la Grèce (1929/12) .....	118
(1953/6) .....	186	Accord entre le Canada et la Norvège (1929/8) .....	118
Accord supplémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1960/13) .....	210	Accord entre le Canada et la Suède (1929/16) .....	119
Convention entre le Canada et la Finlande (1959/23) .....	208	Accord entre le Canada et le Danemark (1929/9) .....	118
Convention entre le Canada et la France (1953/7) .....	187	Accord entre le Canada et le Japon (1929/10) .....	118
Convention entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1957/12) .....	200	Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1929/11) .....	118
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/22) .....	180	Accord entre le Canada et l'Allemagne (1930/2) .....	119
(1957/22) .....	201	Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1930/4) .....	119
Convention et Protocole entre le Canada et les Pays-Bas (1957/30) .....	202	Exonération réciproque de l'impôt sur le revenu dans le cas de certains bénéfices d'agences, Accord entre le Canada et le Nouvelle-Zélande (1946/5) .....	157
entre le Canada et le Royaume-Uni (1956/18) .....	197	Exonération réciproque de l'impôt sur les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime; Accord entre le Canada et la France (1932/8) .....	123
(1957/15) .....	200	Taux d'impôt sur le revenu perçu sur les particuliers et les sociétés non résidents, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/13) .....	132
(1958/7) .....	203	Impôt sur le revenu, Exemption en ce qui concerne les bénéfices provenant des opérations d'armement maritime; Accord avec les États-Unis d'Amérique (1928/9) .....	116
Impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et le Royaume-Uni étendant à la Guyane anglaise et à Ste-Lucie (1952/11) .....	183		
Double imposition des revenus, Arrangement entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1938/2) .....	133		
Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/17) .....	158		
Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Convention et protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/2) .....	143		
Double imposition et fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1948/4) .....	168		
Exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt			

# Index

	Page		Page
Income tax		Income tax; between Canada and the United Kingdom (1956/18)	88
Double taxation: Taxes on income		Income tax; between Canada and the United Kingdom (1958/7)	93
Agreement between Canada and Australia (1958/16)	94	Income tax derived from the operation of ships, Agreement between Canada and Sweden providing for the reciprocal exemption (1929/16)	11
Agreement between Canada and Denmark (1956/7)	87	Income tax earnings derived from the operation of ships, Agreement between Canada and Greece providing for the reciprocal exemption (1929/12)	10
Agreement between Canada and France (1953/7)	77	Income tax exemption in certain cases of profits or gains arising through an agency, agreement between Canada and the United Kingdom (1935/1)	18
Agreement between Canada and Ireland (1955/22)	84	Income tax imposed upon non-resident individuals and corporations, Convention between Canada and the United States of America (1937/13)	24
Agreement between Canada and Sweden (1951/13)	70	Income tax of earnings derived from the operation of ships	
Agreement between Canada and the Union of South Africa (1957/23)	91	Agreement between Canada and Denmark providing for the reciprocal exemption (1929/9)	10
Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/19)	71	Agreement between Canada and Germany providing for the reciprocal exemption (1930/2)	11
Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Guiana and St. Lucia (1952/11)	74	Agreement between Canada and Italy providing for the reciprocal exemption (1932/1)	14
Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Dominica (1953/10)	78	Agreement between Canada and Japan providing for the reciprocal exemption (1929/10)	10
Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Southern Rhodesia (1953/6)	77	Agreement between Canada and Norway providing for the reciprocal exemption (1929/8)	10
Convention and Protocol between Canada and the Netherlands (1957/30)	92	Agreement between Canada and the Netherlands providing for the reciprocal exemption (1929/11)	10
Convention between Canada and Finland (1959/23)	98	Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland providing for the reciprocal exemption (1930/4)	11
Convention between Canada and the Federal Republic of Germany (1957/12)	90	Agreement with the United States of America providing for the reciprocal exemption (1928/9)	8
Convention between Canada and the United States of America (1951/22)	71	Between Canada and the United Kingdom providing for the reciprocal exemption of persons resident in Canada and British Guiana (1943/7)	38
Convention between Canada and the United States of America (1957/22)	91		
Supplementary Convention between Canada and the Netherlands (1960/13)	100		
Double taxation and the prevention of fiscal evasion in the case of income taxes, Convention between Canada and the United States of America (1942/2)	34		
Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Agreement between Canada and New Zealand (1948/4)	59		
Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/17)	50		
Double taxation; Income Tax; between Canada and the United Kingdom (1957/15)	90		



# Index

	Page		Page
Income tax: reciprocal exemption of certain agency profits, Agreement between Canada and New Zealand (1946/5)	49	Indemnisation pour les biens, droits et intérêts britanniques atteints par les mesures de nationalisation, d'expropriation, de dépossession et de liquidation prises par la Yougoslavie, Accord entre le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la Yougoslavie (1948/29)	171
<b>Inde</b>		<b>Indes Néerlandaises</b>	
Brevets; Accord entre le Canada et l'Inde (1956/15)	197	Double imposition des revenus, Arrangement entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1938/2)	133
Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24)	136	Finance: Accord entre le Canada et les Indes Néerlandaises (1945/31)	156
Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8)	130	<b>Index au Recueil des Traités,</b>	
Convention relative au jaugeage des navires de commerce (1935/6)	126	1928 (1928/18)	117
Développement économique de l'Inde sur une base coopérative; Accord entre le Canada et l'Inde (1951/25)	180	1929 (1929/18)	119
Documents d'identité du personnel des aéronefs (1931/1)	121	1930 (1930/19)	121
Énergie atomique du Rajasthan; Accord entre le Canada et l'Inde (1963/10)	217	1931 (1931/8)	122
<b>Finance</b>		1932 (1932/9)	123
Accord entre le Canada et l'Inde (1958/4)	203	1933 (1933/12)	124
Accord entre le Canada et l'Inde (1958/25)	205	1934 (1934/13)	125
Accord entre le Canada et l'Inde (1963/4)	216	1935 (1935/24)	128
<b>Immigration</b>		1936 (1936/20)	131
Accord entre le Canada et l'Inde (1951/1)	178	1937 (1937/20)	133
entre le Canada et l'Inde (1957/11)	200	1938 (1938/26)	136
Inspection des fournitures et du matériel achetés par l'Inde au Canada (1953/9)	187	1939 (1939/14)	138
Jaugeage des navires, Convention (1936/12)	130	1960 (1960/25)	211
Prestation par le Canada de guerre canadiennes à l'Inde, Accord entre le Canada et l'Inde (1944/31)	152	1961 (1961/19)	213
Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, L'Australie, La Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, L'Inde et l'Union Soviétique (1945/30)	156	<b>Index général du Recueil des Traités,</b>	
Sépultures militaires; Convention (1935/22)	128	1928-1940 (1940/16)	140
<b>Indemnisation des dommages de guerre, entre le Canada et les Pays-Bas (1946/53)</b>	163	1940-45 (1947/1)	163
<b>Indemnisation des employés du Royaume-Uni au Canada, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1940/10)</b>	139	1946-1959 (1960/1)	208
<b>Indemnisation pour dommages de guerre, entre le Canada et la France (1947/20)</b>	165	<b>Index General, to Treaty Series,</b>	
		1940-1945 (1947/1)	54
		1946-1959 (1960/1)	99
		<b>Index to Treaty Series,</b>	
		1928 (1928/18)	9
		1929 (1929/18)	11
		1930 (1930/19)	13
		1931 (1931/8)	14
		1932 (1932/9)	15
		1933 (1933/12)	16
		1934 (1934/13)	17
		1935 (1935/24)	20
		1936 (1936/20)	23
		1937 (1937/20)	25
		1938 (1938/26)	28
		1939 (1939/14)	30
		1941 (1941/21)	34
		1942 (1942/27)	37
		1943 (1943/22)	39
		1944 (1944/42)	45
		1945 (1945/34)	48
		1946 (1946/56)	54
		1947 (1947/44)	59
		1948 (1948/36)	63
		1949 (1949/28)	66
		1950 (1950/22)	69
		1960 (1960/25)	101
		1961 (1961/19)	103

# Index

	Page		Page
<b>India</b>		<b>India</b>	
Atomic energy: Rajasthan Atomic Power Station: Agreement between Canada and India (1963/10) .....	107	the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20
British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement (1938/24) .....	28	War supplies to India under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944, Agreement Canada and India (1944/31) .....	43
British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/8) .....	22	<b>Indus</b>	
Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of Poland (1935/6) .....	18	Finance	
Co-operative Economic Development of India; Agreement between Canada and India (1951/25) .....	71	Accord relatif au Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus (supplément), 1964 (1964/8) .....	219
Documents of identity for aircraft personnel (1931/1) .....	13	Accord sur le Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus (1961/1) .....	211
Finance;		<b>Indus Basin Development Fund Agreement (1961/1) .....</b>	<b>101</b>
Agreement between Canada and India (1958/4) .....	93	<b>Indus Basin Development Fund (supplemental) Agreement, 1964 (1964/8) .....</b>	<b>109</b>
Agreement between Canada and India (1958/25) .....	95	Industrial property rights affected by world war II, Restoration, Agreement between Canada and France (1948/11) .....	60
Agreement between Canada and India (1963/4) .....	106	<b>Industries</b>	
Agreement between Canada and India (1951/1) .....	69	Post-war transitional period with special reference to the problems of reconversion of industry, declaration between Canada and the United States of America providing for the continuation of the principles of the Hyde Park (1948/1) .....	59
Immigration;		<b>Ingénieurs du St-Laurent, Établissement de la Commission mixte; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/21) .....</b>	<b>188</b>
between Canada and India (1957/11) .....	90	Inhumation; entre le Canada et la France (1956/19) .....	197
Inspection of supplies and equipment in Canada by India; (1953/9) .....	78	Inspection des fournitures et du matériel achetés par l'Inde au Canada (1953/9) .....	187
Patents; Agreement between Canada and India (1956/15) .....	87	Inspection of supplies and equipment in Canada by India; (1953/9) .....	78
Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48	Inspection quarantenaire des navires entrant dans le détroit de Puget et les eaux adjacentes ou dans les Grands Lacs via le fleuve Saint-Laurent (1929/14) .....	119
Telecommunications questions: Agreement (1945/14) .....	46	Installations de défense à Terre-Neuve, Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et Terre-Neuve (1946/15) .....	158
Tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free City of Danzig (1936/12) .....	22	<b>Institut International du Froid, Accord international portant modifications à la Convention du 21 juin 1920 pour la création (1938/23) .....</b>	<b>136</b>
War graves: Agreement between Government of the United Kingdom, Canada,			

# Index

	Page		Page
Instrument of Japan's Surrender (1945/19) .....	47	International Labour Organization, Constitution (1946/48) .....	53
Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (1946/28) .....	160	International Labour Organization Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service adopted by the General Conference of I.L.O. (1951/20) .....	71
Inter-American Development Bank		Convention (No. 80) for the partial revision of the Conventions adopted by the General Conference (1946/52) .....	54
Finance: Agreement between Canada and the Inter-American Development Bank (1964/28) .....	111	Instrument for the amendment of ILO Constitution (1954/5) .....	81
Inter-American telecommunications Convention (1947/29) .....	57	Instrument for the amendment of the Constitution (1946/28) .....	51
International agreement relating to statistics of causes of death with protocol of signature (1934/8) .....	17	International Plant Protection Convention (1953/16) .....	78
International Atomic Energy Agency		International Radiotelegraph Convention and general regulations (1929/1) .....	9
Atomic energy; Agreement between Canada and the International Atomic Energy Agency (1959/7) .....	97	International Refugee Organization, Constitution and related documents (1946/47) .....	53
International Civil Aviation, Protocol relating to an amendment to the Convention (1947/22) .....	56	International Sanitary Convention (1928/2) .....	7
International Convention for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs with protocol of signature (1932/7) .....	15	(1944/32) .....	44
International Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armies in the field (1933/6) .....	15	International Sanitary Convention for aerial navigation (1944/33) .....	44
International Convention for the High Sea Fisheries of the North Pacific Ocean (1953/3) .....	77	International Sanitary Convention for aerial navigation, 1944, Protocol to prolong (1946/24) .....	51
International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries (1950/10) .....	67	International Sanitary Convention, 1944, Protocol to prolong (1946/23) .....	51
International Convention for the Protection of industrial property (1928/3) .....	7	International Slavery Convention (1928/5) .....	7
International Convention for the protection of literary and artistic works (1931/3) .....	13	International Sugar Agreement (1954/11) .....	81
International Convention for the safety of life at sea (1932/6) .....	14	International Sugar Agreement (1957/5) .....	89
International Convention relating to economic statistics with protocol (1930/10) .....	12	1958 (1959/3) .....	96
International Convention relative to the treatment of prisoners of war (1933/5) .....	15	International Telecommunication Convention and related documents (1947/33) .....	58
International Convention respecting load lines with final protocol (1932/5) .....	14	(1954/8) .....	81
International Convention (second opium) relating to dangerous drugs with protocol (1928/4) .....	7	International Telecommunication Convention together with the radiocommunication regulations annexed thereto and the final protocol (1934/3) .....	16
International Labour Conference, draft Convention concerning seamen's articles of agreement (1938/5) .....	26	International Treaty for the limitation and reduction of naval armament (1930/16) .....	13
		International Whaling Conference Acts (1946/54) .....	54
		International Wheat Agreement (1949/10) .....	64
		Irak	
		Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con-	

# Index

	Page		Page
<b>Irak</b>		<b>Irlande</b>	
vention entre le Canada et l'Irak (1938/12) .....	135	Air; entre le Canada et l'Irlande (1957/31) .....	202
Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8) .....	130	Commerce entre le Canada et l'État libre d'Irlande (1933/2) .....	123
Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth britannique et l'Irak (1955/27) .....	194	Communications radiotélégraphiques échangées entre stations expérimentales, Accord entre le Canada et l'État Libre d'Irlande (1929/4) .....	117
<b>Iran</b>		Double imposition; droits successoraux; Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/23) .....	194
Visas; between Canada and Iran (1961/2) .....	101	Double imposition; impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et l'Irlande (1955/22) .....	194
Visas; entre le Canada et l'Iran (1961/2) .....	211	Indemnisation pour les biens, droits et intérêts britanniques atteints par les mesures de nationalisation, d'expropriation, de dépossession et de liquidation prises par la Yougoslavie, Accord entre le Royaume-Uni, L'Irlande du Nord et la Yougoslavie (1948/29) .....	171
<b>Iraq</b>		Services aériens, Accord entre le Canada et l'Irlande (1947/19) .....	165
British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/8) .....	22	Services de transports aériens; Accord entre le Canada et l'Irlande (1951/11) .....	179
Legal proceedings in civil and commercial matters, Convention between His Majesty and the King of Iraq (1938/12) .....	26	Transports aériens entre le Canada et l'Irlande (1948/15) .....	169
War graves: Agreement between the British Commonwealth and Iraq (1955/27) ..	85	<b>Irlande du Nord</b>	
<b>Ireland</b>		Commerce; Céréales importées; entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/10) .....	219
Air; Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Ireland (1957/6) .....	89	Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28) .....	152
Air; between Canada and Ireland (1957/31) .....	92	Défense;	
Air services between Canada and Ireland (1947/19) .....	56	Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la République d'Allemagne (1963/22) .....	218
Air services between Canada and Ireland (1948/15) .....	60	Forces canadiennes aux Bermudes; entre le Canada et le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/21) .....	220
Air transport Services; Agreement between Canada and Ireland (1951/11) .....	70	Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/17) .....	158
Double taxation		Double imposition et fraude fiscale en matière de droits sur les successions de personnes décédées, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/18) .....	159
Estate and succession duties; Agreement between Canada and Ireland (1955/23) .....	84		
Taxes on income; Agreement between Canada and Ireland (1955/22) .....	84		
<b>Ireland (Northern)</b>			
Co-ordinated control of merchant shipping (1944/28) ..	43		
<b>Irish Free State</b>			
Radio communications between private experimental stations between Canada and the Irish Free State (1929/4) .....	9		
Trade agreement between Canada and the Irish Free State (1933/2) .....	15		



# Index

	Page		Page
<b>Irlande du Nord</b>		<b>Italie</b>	
Exemption réciproque de l'im- pôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réali- sés par les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada, le Royaume- Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1930/4)	119	Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth bri- tannique et l'Italie (1955/5)	192
<b>Islande</b>		Services aériens; Accord entre le Canada et l'Italie (1962/ 4)	214
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con- vention entre le Canada, le Danemark et l'Islande (1936 /4)	129	Traité de Paix avec l'Italie (1947/4)	163
Air; Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne d'Is- lande (1957/6)	199	Visas; Accord entre le Canada et l'Italie (1952/18)	184
Convention d'Arbitrage (1937/ 1)	131	<b>Italie, Armistice avec</b> (1943/21)	148
Convention d'arbitrage entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2)	126	<b>Italy</b>	
Visas; entre le Canada et l'Is- lande (1962/18)	215	Agreement between Canada and Italy providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings de- rived from the operation of ships (1932/1)	14
<b>Israël</b>		Air; Agreement between Can- ada and Italy (1962/4)	104
Visas;		Armistice with Italy (1943/21)	39
Accord entre le Canada et Israël (1955/17)	193	Claims; Agreement between Canada and Italy (1952/21)	75
Agreement between Canada and Israel (1955/17)	84	Commercial "modus vivendi" between Canada and Italy (1948/9)	60
<b>Italie</b>		Convention on legal proceed- ings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the King of Italy (1935/14)	19
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con- vention entre le Canada et l'Italie (1935/14)	127	<b>Defence</b>	
Arrangement prévoyant l'ap- plication à l'Italie de l'ac- cord international sur les brevets appartenant à des Allemands (1953/5)	186	Sale in Italy of waste ma- terial and scrap; Agree- ment between Canada and Italy (1961/17)	103
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et l'Italie (1948/9)	169	Sale in Italy of waste ma- terial and scrap; Agree- ment between Canada and Italy (1963/24)	108
Défense;		Documents of identity for air- craft personnel (1931/1)	13
Vente en Italie de rebuts et de déchets; Accord entre le Canada et l'Italie (1961 /17)	213	German-owned Patents, Agree- ment for the Extension to Italy of the International Accord (1953/5)	77
Vente en Italie de rebuts et de déchets; Accord entre le Canada et l'Italie (1963 /24)	218	Peace with Italy (1947/4)	55
Documents d'identité du per- sonnel des aéronefs (1931/ 1)	121	Visas; Agreement between Can- ada and Italy (1952/18)	75
Exemption réciproque de l'im- pôt sur le revenu des béné- fices réalisés dans les entre- prises de navigation mari- time, Accord entre le Canada et l'Italie (1932/1)	122	War graves; Agreement be- tween the British Common- wealth and Italy (1955/5)	83
Réclamations; Accord entre le Canada et l'Italie (1952/21)	184		

## J

### Japan

Agreement between Canada and Japan providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings de- rived from the operation of ships (1929/10)	10
Air Services; Agreement be- tween Canada and Japan (1955/14)	83

# Index

	Page		Page
<b>Japan</b>		<b>Japon</b>	
Claims; Arrangement between Canada and Japan (1961/8) .....	102	Réclamation; Arrangement entre le Canada et le Japon (1961/8) .....	212
Commerce; Agreement between Canada and Japan (1954/3) .....	80	Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth britannique et le Japon (1956/8) .....	196
Customs treatment of imports between Canada and Japan (1936/1) .....	21	Services aériens; Accord relatif aux services aériens entre le Canada et le Japon (1955/14) .....	193
Defence;		Traité de paix avec le Japon (1952/4) .....	182
Agreement regarding the Status of the United Nations Forces in Japan (1954/14) .....	82	Visas;	
Protocol on the Exercise of Criminal Jurisdiction over United Nations Forces in Japan (1953/27) .....	80	Accord entre le Canada et le Japon (1955/10) .....	192
Instrument of Japan's Surrender (1945/19) .....	47	entre le Canada et le Japon (1964/22) .....	221
Money orders; Exchange with detailed regulations, Agreement between Canada and Japan (1936/6) .....	21	Japon Acte de capitulation (1945/19) .....	155
Peace Treaty with Japan (1952/4) .....	73	Jaugeage des navires, Convention entre le Royaume-Uni, le Canada et le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Inde, la République de Pologne et Dantzig (1936/12) .....	130
Peace with Japan, Agreement for the Settlement of disputes arising under article 15 (a) of the Treaty (1952/16) .....	74	Joint industrial mobilization committee establishment between Canada and the United States of America (1949/8) .....	64
Visas;			
Agreement between Canada and Japan (1955/10) .....	83	<b>K</b>	
between Canada and Japan (1964/22) .....	110	<b>Korea</b>	
War graves; Agreement between the British Commonwealth and Japan (1956/8) .....	87	Defence; Agreement concerning settlement of utilities claims in Korea (1958/23) .....	95
<b>Japon</b>			
Accord pour le règlement des différends, résultant de l'application des dispositions de l'article 15 (a) du Traité de paix avec le Japon (1952/15) .....	183	<b>L</b>	
Commerce; Accord entre le Canada et le Japon (1954/3) .....	190	<b>Labour</b>	
Défense		Agricultural Labour and Machinery	
Accord sur le Statut des forces au Japon (1954/13) .....	191	Arrangement between Canada and the United States of America (1947/42) .....	59
Protocole relatif à l'exercice de la juridiction pénale à l'égard des Nations Unies se trouvant au Japon (1953/27) .....	189	(1948/35) .....	63
Échange des mandats de poste, Arrangement entre le Canada et le Japon et règlement d'exécution (1936/6) .....	129	(1949/6) .....	64
Énergie atomique; Accord entre le Canada et le Japon (1960/15) .....	210	(1950/11) .....	67
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, Accord entre le Canada et le Japon (1929/10) .....	118	(1951/4) .....	69
		(1952/6) .....	73
		Between Canada and the United States of America (1958/28) .....	95
		Certification of Able Seamen Convention, 1946 (1952/29) .....	76
		Certification of Ship's Cooks Convention, 1946 (1953/24) .....	79
		Convention concerning food and catering for crews on board ship (1957/10) .....	90
		Convention concerning the Medical Examination of Seafarers (1955/32) .....	85

# Index

	Page		Page
<b>Labour</b>		<b>Laine à tapis importée au Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/39)</b>	161
Convention concerning the abolition of forced labour (1960/21)	101	<b>Lake St. Francis</b>	
Convention fixing the Minimum age for the admission of children to employment at sea (1952/31)	76	Agreement providing for the temporary raising of the level of Lake St. Francis during low water periods, between Canada and the United States of America (1941/19)	34
International Labour Organization, Conventions adopted by the General Conference (1946/52)	54	Temporary raising of the level of November 10, 1941, Agreement between Canada and the United States of America	
International Labour Organization; Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service adopted by the General Conference of I.L.O. (1951/20)	71	(1942/18)	36
Unemployment Insurance; between Canada and the United States of America (1956/13)	87	(1943/15)	39
		(1944/26)	43
<b>Labrador</b>		<b>Land for United States defence projects in Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/34)</b>	44
Paiement du coût d'installations de défense au Canada et au Labrador, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/19)	151	<b>Land line communication system between Edmonton, Alberta and Fairbanks Alaska, Agreement between Canada and the United States of America (1948/6)</b>	59
Payment of expenditures on defence installations in Canada and in Labrador, Agreement between Canada and the United States of America (1944/19)	42	<b>Land mobile radio transmitting equipment, Interim arrangement between Canada and the United States of America (1947/25)</b>	57
<b>Lac à la Pluie</b>		<b>Laos</b>	
Régularisation en cas d'urgence du niveau du lac à la Pluie ainsi que le niveau des autres eaux limitrophes dans le bassin du lac à la Pluie, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/9)	139	Neutralité: Déclaration et protocole à la neutralité du Laos (1962/20)	215
<b>Lac St-François</b>		Neutrality: Declaration and Protocol on the neutrality of Laos (1962/20)	105
Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/18)	144	<b>Latvian Republic</b>	
(1943/15)	147	Extradition of fugitive criminals: Treaty between His Majesty and the Latvian Republic extending to Canada (1928/12)	8
(1944/26)	151	<b>Leased bases in Newfoundland: 1941-1952, Canada, United States (1952/14)</b>	74
Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François pendant les périodes basses eaux, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/19)	142	<b>Legal Proceedings in Civil and Commercial matters;</b>	
<b>Laine</b>		Agreement between Canada and Austria (1952/3)	73
Commerce: Accord pour ce qui est de la laine importée au Canada entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/25)	159	Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1953/17)	79
Commerce: laine importée du Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1947/8)	164	Convention between His Majesty and the King of Iraq (1938/12)	26
		Convention between His Majesty and the King of the Hellenes (1938/11)	26
		Convention between His Majesty and the King of Yugoslavia and Canada (1939/4)	28

## Index

	Page		Page
Legal Proceedings in Civil and Commercial matters		Liquidation des excédents de biens, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/3)	163
Convention between His Majesty, Canada and the President of the German Reich (1935/11)	19	Liste V jointe à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1947/27 A)	166
Convention between His Majesty, Canada and the Regent of the Kingdom of Hungary (1939/6)	29	Literature	
Convention between His Majesty and Belgium (1928/16)	9	Morality;	
Convention between His Majesty and France (1928/15)	8	Protocol amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications (1951/34)	72
Convention between His Majesty and the Czechoslovak Republic (1928/17)	9	Protocol to amend the Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications (1951/33)	72
Level of Rainy Lake and of the level of other boundary waters in the Rainy Lake Watershed, Convention between Canada and the United States of America (1940/9)	31	<b>Lithuania</b>	
Libération des biens allemands, non liquidés sous séquestre, Accord entre le gouvernement du Canada et le Reich allemand (1930/11)	120	Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the President of Lithuania (1936/13)	22
Lignes Aériennes Trans-Canada		Extradition of fugitive criminals: Treaty between His Majesty and Lithuania extending to Canada (1928/11)	8
Exploitation d'un service aérien entre le Canada et Terre-Neuve (1943/20)	148	<b>Lithuanie</b>	
Service aérien commercial entre le Canada et Terre-Neuve (1945/5)	154	Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada, la République de Lithuanie (1936/13)	130
Service aérien entre le Canada et Terre-Neuve (1942/19)	145	Extradition des criminels: dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la Lithuanie (1928/11)	116
Service aérien entre le Canada et Terre-Neuve (1944/8)	159	Load Line Convention between Canada and the United States (1934/10)	17
Service commercial à destination de Terre-Neuve, entre le Canada et Terre-Neuve (1946/27)	159	Load line regulations for ships making voyages on lakes and rivers between Canada and the United States of America (1941/20)	34
Lignes de charge applicable aux navires accomplissant des voyages internationaux sur les lacs et rivières, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/20)	142	Load line regulations for vessels engaged in international voyages on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1940/3)	30
Lignes de charge: Convention internationale et Protocole final (1932/5)	123	Load lines with final protocol, International Convention respecting (1932/5)	14
Lignes de charge entre le Canada et les États-Unis, Convention (1934/10)	125	Loan to Australia of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and Australia (1945/11)	46
Lignes de charge pour les navires accomplissant des voyages internationaux sur les Grands Lacs, Accord au sujet de la reconnaissance réciproque des règles entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/3)	138	Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/9)	46
Liquidation de l'entreprise Canol, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/41)	161	Logs: Temporary suspension of the margin of preference on unmanufactured, between Ca-	



# Index

	Page		Page
Logs . . .		Mandats-poste, Convention concernant l'échange entre le Canada et la France et l'Algérie (1935/7) . . . . .	126
nada and the Union of South Africa (1950/17) . . . . .	68	Marine marchande, Co-Ordination du contrôle, Accord entre le Canada, la Belgique, la Grèce, les Pays-Bas, la Norvège, la Pologne, le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique (1944/28) . . . . .	152
London revision of the International Convention for the protection of industrial property (1951/10) . . . . .	70	Marine marchande de la communauté britannique, Convention (1931/7) . . . . .	122
Loan du Nord-Est Accord relatif à l'exploitation du poste islandais (1947/13) . . . . .	164	Marine, Projet de Convention concernant le contrat d'engagement, Conférence internationale du Travail (1938/5) . . . . .	134
<b>Loran, Terre-Neuve</b>		<b>Maroc</b>	
Défense: transfert au Canada des stations de Loran, Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/12) . . . . .	187	Abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar, Convention entre le Royaume-Uni et la France (1938/1) . . . . .	133
<b>Luxembourg</b>		<b>Morocco</b>	
Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and the Grand Duchy of Luxembourg (1949/25) . . . . .	66	Abolition of capitulations in Morocco and Zanzibar, Convention between the United Kingdom and the President of the French Republic (1938/1) . . . . .	25
Visas aux voyageurs non-immigrants, Accord entre le Canada et Luxembourg (1949/25) . . . . .	175	<b>Mer Béring</b>	
		Pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la conservation (1937/9) . . . . .	132
<b>M</b>		Pêcheries: Conservation des pêcheries du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer de Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1931/2) . . . . .	121
Machines à papier: Laine chaîne pour feutres, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/27) . . . . .	160	Phoques à fourrure de la mer de Bering et de l'Océan Pacifique du nord, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/25) . . . . .	145
Main-d'oeuvre		Mesures d'hygiène dans les industries de crustacés, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/10) . . . . .	169
Accord de 1942 visant l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/35) . . . . .	172	Meteorological Satellite System, Operational; between Canada and the United States of America (1964/20) . . . . .	110
Arrangement de 1942 relatif à l'échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/42) . . . . .	167	<b>Météorologie</b>	
(1949/6) . . . . .	172	Accord sur les stations météorologiques flottantes de l'Atlantique du Nord (1949/12) . . . . .	173
(1950/11) . . . . .	176	Convention de l'Organisation Météorologique Mondiale (1947/34) . . . . .	166
Échange de main-d'oeuvre et de machines agricoles; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/6) . . . . .	182		
Mainlevée du contrôle du Gouvernement sur certains biens privés;			
Accord entre le Canada et la France (1951/27) . . . . .	180		
entre le Canada et la France (1946/16) . . . . .	158		
Mandats de poste: Échange, Arrangement entre le Canada et le Japon et règlement d'exécution (1936/6) . . . . .	129		

# Index

	Page		Page
Météorologie		Military service, Agreement between Canada and Brazil (1945/4)	45
Navires-Stations météorologiques de l'Atlantique du Nord, Accord international (1946/45)	162	Military Service, between Canada and the United States of America (1942/7)	35
Science: Système de Satellites météorologiques, opérationnels; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/21)	215	Military Service, Circonscription, Agreement between Canada and Mexico (1945/6)	45
(1964/20)	220	Military Service of United States Citizens residing in Canada, between Canada and the United States of America (1942/14)	35
Stations météorologiques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/36)	182	Mobilisation industrielle, Établissement d'un Comité mixte, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/8)	173
(1951/37)	182		
(1952/33)	185	Monaco	
(1952/36)	186	Visas	
(1954/12)	191	Accord entre le Canada et la Principauté de Monaco (1952/5)	182
Stations météorologiques flottantes (Atlantique Nord) (1952/10)	183	Agreement between Canada and the Principality of Monaco (1952/5)	73
Mexico		Money orders exchange between Canada and France and Algeria (1935/7)	18
Air Services; Agreement between Canada and Mexico (1953/11)	78	Money orders: Exchange with detailed regulations, Agreement between Canada and Japan (1936/6)	21
(1955/21)	84	Montaison du saumon dans le canon de Hell's Gate et autres lieux du bassin du Fraser, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/22)	151
Convention between His Majesty and the President of the United Mexican States for the settlement of British pecuniary claims in Mexico, arising from loss of damage from revolutionary acts (1928/1)	7	Moralité	
Conscription for military service, Agreement between Canada and Mexico (1945/6)	45	Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes (1951/33)	181
Conscription for military service in Canada and in Mexico (1944/7)	40	Protocole amendant l'arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches (1951/32)	181
Radio; between Canada and Mexico (1962/9)	104	Protocole amendant l'arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes (1951/34)	181
Trade Agreement between Canada and Mexico (1946/4)	49	Morality	
Mexique		Protocol amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications (1951/34)	72
Commerce; Accord entre le Canada et le Mexique (1946/4)	157	Protocol amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic (1951/32)	72
Conscription pour service militaire, Accord entre le Canada et le Mexique (1945/6)	154	Protocol to amend the Convention for the Suppression of	
Conscription pour service militaire au Canada et au Mexique (1944/7)	149		
Radio; entre le Canada et le Mexique (1962/9)	214		
Services aériens; Accord entre le Canada et le Mexique (1953/11)	187		
(1955/21)	194		
Migrations européennes, Constitution du Comité intergouvernemental (1954/9)	190		
Military Forces; between Canada and the United Nations (1957/28)	92		

# Index

	Page		Page
Morality		Nationality . . .	
the Circulation of and Traf-		ted by the General Assembly	
fic in Obscene Publications		of the United Nations (1960/	
(1951/33) . . . . .	72	2) . . . . .	99
Moscou		Nations Unies	
Protocole supplémentaire au		Accord portant création de	
Protocole de Moscou du 8		l'Administration de Secours	
octobre 1944 à l'Accord d'		et de Rétablissement (1943/	
armistice avec la Finlande		16) . . . . .	147
(1947/24) . . . . .	165	Charte de l'Atlantique, Déclara-	
Moscow Protocol of October 8,		tion (1942/1) . . . . .	143
1944 to the Armistice Agree-		Constitution de l'Organisation	
ment with Finland of Sep-		des Nations Unies pour	
tember 19, 1944, Supple-		l'Alimentation de l'agricul-	
mentary Protocol (1947/24)	56	ture (1945/32) . . . . .	156
Multilateral Convention on cer-		Forces militaires; entre le Ca-	
tain questions relating to the		nada et les Nations Unies	
conflict of nationality laws		(1957/28) . . . . .	201
(1937/7) . . . . .	24	Naval armament, International	
Multilateral Treaty for the Limi-		Treaty for the limitation and	
tation of naval armament		reduction (1930/16) . . . . .	13
(1937/11) . . . . .	24	Naval armament, Multilateral	
Mutual interchange of patent		Treaty for the Limitation	
rights in connection with		(1937/11) . . . . .	24
RDX and other explosives,		Naval forces on the Great Lakes	
Agreement between Canada		between Canada and the	
and the United States of		United States of America	
America (1946/51) . . . . .	54	Rush-Bagot Agreement of	
		1817 (1946/40) . . . . .	52
		Naval forces on the Great Lakes,	
		Rush-Bagot agreement be-	
		tween Canada and the United	
		States of America (1942/3) . . . . .	34
		Naval forces to be maintained on	
		the Great Lakes, Agreement	
		between His Majesty and the	
		United States of America	
		(1940/12) . . . . .	31
		Navigabilité pour l'exportation,	
		Accord entre le Canada et	
		les États-Unis d'Amérique	
		relatif à la reconnaissance	
		des certificats (1938/10) . . . . .	134
		Navigation	
		between Canada and the United	
		States of America (1961/3) . . . . .	101
		Commerce et navigation entre	
		le Canada, le Royaume-Uni	
		et l'Espagne (1928/7) . . . . .	115
		Convention internationale pour	
		la prévention de la pollution	
		des eaux de la mer par les	
		hydrocarbures, 1954 (1958/	
		31) . . . . .	205
		Convention internationale pour	
		la prévention de la pollution	
		des eaux de la mer par les	
		hydrocarbures, 1954 (1958/	
		31) . . . . .	205
		Convention internationale pour	
		la sauvegarde de la vie hu-	
		maine, en mer, 1948 (1952/	
		20) . . . . .	184
		Convention on the Inter-Gov-	
		ernmental Maritime Consul-	
		tative Organization (1958/11)	94
N			
Narcotic drugs concluded in 1912,			
1925, 1931 and 1936, Proto-			
col amending the Interna-			
tional Agreements (1946/50)	53		
Narcotic drugs: Protocol bring-			
ing under International Con-			
trol drugs outside the scope			
of the Convention of 13			
July, 1931, for limiting the			
manufacture and regulating			
the distribution (1948/34) . . . . .	63		
Narcotic drugs with protocol of			
signature, International Con-			
vention for limiting the man-			
ufacture and regulating the			
distribution (1932/7) . . . . .	15		
Narcotics: Single Convention on			
Narcotic Drugs, 1961 (1964/			
30) . . . . .	11		
Nationalité: Convention multila-			
térale concernant certaines			
questions relatives aux con-			
flits de lois (1937/7) . . . . .	132		
Nationalité de la femme mariée;			
Convention sur la nationalité			
de la femme mariée adoptée			
par l'Assemblée des Nations			
Unies (1960/2) . . . . .	209		
Nationality laws, Multilateral			
Convention on certain ques-			
tions relating to the conflict			
(1937/7) . . . . .	24		
Nationality of married women;			
Convention on the national-			
ity of married women adop-			

# Index

	Page		Page
Navigation		Navigation aérienne	
Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (1958/11) .....	94	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/8) .....	134
Convention relative à la création d'une organisation intergouvernementale consultative à la navigation maritime (1958/11) .....	204	Accord sur le financement collectif de certains services de Groënland et des Iles Féroé (1957/7) .....	199
Droits des nationaux et les questions de commerce et de navigation, Convention entre le Canada et le France (1936/18) .....	131	Convention sanitaire internationale (1944/33) .....	152
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/3) .....	211	Protocole prorogeant la durée de la Convention Sanitaire de 1944 (1946/24) .....	159
International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954 (1958/31) .....	96	Protocole relatif à des amendements aux articles 3, 5, 7, 15, 34, 37, 41, 42 et aux clauses finales de la Convention portant réglementation (1930/14) .....	121
International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948 (1952/20) .....	75	Protocole relatif à des amendements aux articles 34 et 40 de la Convention portant réglementation (1930/15) .....	121
International regulations for preventing collisions at sea, 1948 (1954/10) .....	81	Navigation aérienne au Groënland et aux Iles Féroé, Acte final de la Conférence de l'OACI (1949/13) .....	173
Péage au Canal de Welland; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/8) .....	214	Navigation aérienne d'Islande, Accord sur le financement collectif de certains services (1957/6) .....	199
Péage au Canal de Welland; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/19) .....	217	Navigation aérienne tactique; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/14) .....	212
Péage au Canal de Welland; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/9) .....	219	Navigation between the United Kingdom and Spain (1928/7) .....	7
Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/2) .....	106	Navigation maritime	
(1963/14) .....	107	Accord entre le Canada et l'Italie relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices réalisés dans les entreprises de navigation maritime (1932/1) .....	122
(1963/18) .....	107	Exonération réciproque de l'impôt sur les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime; Accord entre le Canada et la France (1932/8) .....	123
Règles internationales pour prévenir les abordages en mer, 1948 (1954/10) .....	191	Navires	
Services de pilotage; voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/2) .....	216	Accord entre le Canada et la Finlande (1963/6) .....	216
Services de pilotage, voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/14) .....	217	Affrètement de navire, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/44) .....	162
(1963/18) .....	217	Délivrance aux navires à passagers des États-Unis de certificats annexés de jauge, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/20) .....	135
Travail; Convention sur les certificats de capacité de matelot qualifié 1946 (1952/29) .....	185	entre le Canada et le Danemark (1964/23) .....	221
Welland Canal Tolls; between Canada and the United States of America (1962/8) .....	104	Exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt sur les bénéfices provenant	
(1963/19) .....	107		
(1964/9) .....	109		



# Index

	Page		Page
Navires		Navires de commerce, Conven-	
de l'exploitation de navires		tion relative au jaugeage en-	
entre le Canada et les Roy-		tre le Royaume-Uni, le Ca-	
aume-Uni (1943/7) .....	146	nada, le Commonwealth d'-	
Inspection quarantenaire des		Australie, la Nouvelle-Zé-	
navires entrant dans le dé-		lande et l'Inde et la Républi-	
troit de Puget et les eaux ad-		que de Pologne (1935/6) .....	126
jectives ou dans les Grands		Navires de guerre, Abandon des	
Lacs via le Fleuve St-Lau-		réclamations résultant d'a-	
rent (1929/14) .....	119	bordages, entre le Canada et	
Lignes de charge applicable		le Royaume-Uni (1943/14) .....	147
aux navires accomplissant		Navires de guerre, Renoncia-	
des voyages internationaux		tion aux réclamations nées d'a-	
sur les lacs et rivières,		bordages, Accord entre le	
entre le Canada et les États-		Canada et les États-Unis	
Unis d'Amérique (1941/20) .....	142	d'Amérique (1943/12) .....	147
Lignes de charge pour les		Navires de pêche au flétan dans	
navires accomplissant des		les ports des côtes du Paci-	
voyages internationaux sur		fique des États-Unis d'Améri-	
les Grands Lacs, Accord au		que et du Canada, Conven-	
sujet de la reconnaissance		tion (1950/5) .....	175
réci-proque des règles entre		Navires voir aussi Vaisseaux	
le Canada et les États-Unis		Navires-Stations météorologiques	
d'Amérique (1940/3) .....	138	de l'Atlantique du Nord, Ac-	
Prêt à l'Australie de vaisseaux		cord international (1946/45) .....	162
appartenant au Canada, Ac-		Netherlands	
cord entre le Canada et		Agreement between Canada	
l'Australie (1945/11) .....	154	and the Netherlands provid-	
Prêt au Royaume-Uni de vais-		ing for the reciprocal exemp-	
seaux appartenant au Ca-		tion from income tax of earn-	
nada, Accord entre le Canada		ings derived from the opera-	
et le Royaume-Uni (1945/9) .....	154	tion of ships (1929/11) .....	10
Prêt au Royaume-Uni de vais-		Aircrew trainees; between Can-	
seaux appartenant au Ca-		ada and the Netherlands	
nada, Accord entre le Canada		(1957/16) .....	90
et le Royaume-Uni, supplé-		Air services between Canada	
mentaire (1945/10) .....	154	and the Netherlands (1948/	
Protection contre les accidents		14) .....	60
des travailleurs occupés au		Claims settlement of the Gov-	
chargement et au déchargement		ernment of Canada against	
des bateaux adoptée		the Government of the Ne-	
par la Conférence interna-		therlands arising out of	
tionale du Travail (1946/3) .....	157	World War II (1949/11) .....	64
Renoncia-tion à l'exercice de re-		Convention on legal proceed-	
cours concernant des navires		ings in civil and commercial	
publics, Accord entre le		matters between His Majesty,	
Canada et les États-Unis		Canada and the Queen of the	
d'Amérique (1946/42) .....	161	Netherlands (1936/2) .....	21
Travail		Co-ordinated control of mer-	
Convention concernant l'ali-		chant shipping (1944/28) .....	43
mentation et le service de		Defence; Aircrew trainees; be-	
table à bord des navires		tween Canada and the Ne-	
(1957/10) .....	199	therlands (1957/16) .....	90
Convention sur le diplôme		Double taxation;	
de capacité des cuisiniers		Taxes on income; Conven-	
du navire, 1946 (1953/		tion and Protocol between	
24) .....	189	Canada and the Nether-	
Vaisseaux garde-côte des États-		lands (1957/30) .....	92
Unis sur les Grands Lacs		Taxes on income; Supple-	
d'entrer dans les eaux terri-		mentary Convention be-	
toriales du Canada en cer-		tween Canada and the Ne-	
tains cas, Accord entre le		therlands (1960/13) .....	100
Canada et les États-Unis		Finance;	
d'Amérique (1940/15) .....	140	Agreement between Canada	
Visites de bâtiments de guerre		and the Kingdom of the	
dans des ports étrangers en-		Netherlands (1963/1) .....	105
tre le Canada et l'Allemagne			
(1937/2) .....	131		

## Index

	Page		Page
<b>Netherlands</b>		<b>Newfoundland</b>	
Agreement between Canada and the Netherlands (1952/9) .....	74	tween Canada and Newfoundland (1942/19) .....	36
Financial Agreement between Canada and the Netherlands (1945/28) .....	47	(1943/20) .....	39
(1946/19) .....	50	(1944/8) .....	40
Financial Agreement between Canada and the Netherlands, Supplementary (1947/9) .....	55	(1946/26) .....	51
Trade relations between Canada and the Netherlands (1946/6) .....	49	<b>Defence</b>	
Transfer of Canadian Army stores and equipment to the Netherlands Government, the settlement of claims resulting from the presence of Canadian Forces in the Netherlands during the war and related matters (1948/24) .....	61	Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1952/27) .....	76
Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and the Netherlands (1949/26) .....	66	Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1953/25) .....	79
War damage compensation between Canada and the Netherlands (1946/53) .....	54	Global Communications facilities in Newfoundland (1955/9) .....	83
War graves; Agreement between the British Commonwealth and the Netherlands (1951/16) .....	70	Transfer of Loran Station in Newfoundland to the Canadian Government; Agreement between Canada and the United States of America (1953/12) .....	78
<b>Netherlands Indies</b>		Transfer of Loran Station in Newfoundland to the Canadian Government; Agreement between Canada and the United States of America (1953/12) .....	78
Financial Agreement between Canada and the Netherlands Indies (1945/31) .....	48	Defence installations in Newfoundland, Agreement between Canada, Newfoundland and the United Kingdom (1946/15) .....	50
Double taxation of income, Arrangement between Canada and the Netherlands Indies (1938/2) .....	25	Defence of Newfoundland between Canada and the United Kingdom and the United States of America (1941/2) .....	32
Neutralité: Déclaration et protocole à la neutralité du Laos (1962/20) .....	215	Fishing vessels to land salt and fish in Newfoundland for temporary storage in bond during the calendar year 1944, between Canada and Newfoundland (1944/14) .....	41
Neutrality: Declaration and Protocol on the neutrality of Laos (1962/20) .....	105	<b>Leased bases in Newfoundland: 1941-1952, Canada, United States (1952/14) .....</b>	<b>74</b>
<b>Newfoundland</b>		<b>Petroleum, construction of a petroleum products pipeline in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1955/18) .....</b>	<b>84</b>
Air base at Goose Bay, Labrador, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/30) .....	43	<b>Radio stations on the North American Continent: Assignment of high frequencies, agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland (1929/6) .....</b>	<b>10</b>
Air transport between Canada and Newfoundland, Agreement (1946/34) .....	52	<b>Science: Loran-C Station in Newfoundland; between Canada and the United States of America (1964/19) .....</b>	<b>110</b>
Civil Aviation at the leased bases in Newfoundland between Canada and the United States of America (1949/15) .....	65		
Commercial air service by Trans-Canada Air Lines, between Canada and Newfoundland (1945/5) .....	45		
Commercial air service to Newfoundland by Trans-Canada Air Lines, Agreement be-			

# Index

	Page		Page
<b>Newfoundland</b>		<b>New Zealand</b>	
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and Newfoundland vehicles, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/6) .....	40	Income tax: reciprocal exemption of certain agency profits, Agreement between Canada and New Zealand (1946/5) .....	49
Training in Canada of ex-service personnel of Newfoundland (1946/11) .....	49	Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48
Trans-Atlantic Air Service, Canadian Government, between Canada and Newfoundland (1943/9) .....	38	Telecommunications questions: Agreement (1945/14) .....	46
<b>New Zealand</b>		Tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free city of Danzig (1936/12) .....	22
Air transport between Canada and New Zealand (1950/14) .....	68	Trade agreement between Canada and New Zealand	
Air Transport Services; Agreement between Canada and New Zealand (1952/15) .....	74	(1932/2) .....	14
Arbitration Convention between His Majesty's Governments in the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1937/1) .....	23	(1933/8) .....	16
Arbitration Convention (renewal) between the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia and New Zealand and the Government of Iceland (1935/2) .....	18	(1934/6) .....	17
British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement (1938/24) .....	28	(1935/21) .....	20
British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the Government of Iraq (1936/8) .....	22	(1936/11) .....	22
Convention concerning the transfer to the French State of the property in the site of British monuments commemorative of the war 1914-18 (1938/19) .....	27	(1937/15) .....	25
Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of Poland (1935/6) .....	18	(1938/13) .....	26
Documents of identity for aircraft personnel (1931/1) .....	13	(1939/11) .....	29
Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Agreement between Canada and New Zealand (1948/4) .....	59	(1940/8) .....	31
		(1941/12) .....	33
		War graves: Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20
		War supplies to New Zealand under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944, Agreement between Canada and New Zealand (1944/18) .....	42
		<b>Niagara</b>	
		Additional temporary diversion of water in Niagara Area for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1948/20) .....	61
		Dérivation des eaux du Niagara, Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1950/3) .....	175
		Dérivations supplémentaires d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique .....	141
		Détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara pour les fins d'énergie, Ac-	

# Index

	Page		Page
<b>Niagara</b>		<b>Nickel mines</b>	
cord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/20) .....	170	Payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics (1944/29) .....	43
<b>Niagara, chutes</b>		<b>Nigeria</b>	
Utilisation additionnelle d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/15) .....	142	Defence	
<b>Niagara Falls</b>		Agreement and Protocol between Canada and Nigeria (1963/11) .....	107
Additional diversions of water for power purposes at Niagara Falls between Canada and the United States of America (1941/7) .....	32	Agreement between Canada and Nigeria (1964/12) .....	109
Boundary waters: payment for expenditures on construction of remedial works at Niagara Falls; Agreement between Canada and the United States of America (1954/7) .....	81	Accord entre le Canada et le Nigeria (1964/12) .....	220
Eaux limitrophes: paiement des frais de construction d'ouvrages de protection à Niagara Falls, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1954/7) .....	190	Accord et protocole entre le Canada et le Nigéria (1963/11) .....	217
Temporary additional diversion of water at Niagara for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1944/13) .....	41	Niveau du Lac St-François pendant les périodes de basses d'eaux, Rehaussement, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/19) .....	142
Utilization of water for power purposes at Niagara Falls, Between Canada and the United States of America (1941/15) .....	33	Niveau du Lac-St François, Rehaussement provisoire, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/18) .....	144
<b>Niagara River</b>		(1944/26) .....	151
Diversion of the Niagara River between Canada and the United States of America (1950/3) .....	66	(1943/15) .....	147
<b>Niagara, rivière</b>		North Atlantic ice patrol agreement (1956/12) .....	87
Dérivation provisoire des eaux de la rivière Niagara pour fins de production d'énergie motrice, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/13) .....	150	North Atlantic Ocean stations, Agreement (1955/3) .....	82
<b>Nicaragua</b>		North Atlantic Ocean weather stations, Agreement (1949/12) .....	64
Commerce: Accord entre le Canada et le Nicaragua (1946/43) .....	162	North Atlantic Treaty	
Trade Agreement between Canada and Nicaragua (1946/43) .....	53	Accession of Greece and Turkey; Protocol (1952/8) .....	74
<b>Nickel</b>		Agreement on Status of NATO National Representatives and International Staff (1954/1) .....	80
Paiement d'une indemnité au Canada pour les mines de nickel de Petsamo, Protocole entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques (1944/29) .....	152	Defence: Agreement between the parties for co-operation regarding atomic information (1956/4) .....	86
		Defence: Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Federal Republic of Germany (1955/6) .....	83
		Defence: Status of Forces in the Federal Republic of Germany; Agreement between the parties and the Federal Republic of Germany (1963/21) .....	108
		Status of Forces Agreement (1953/13) .....	78
		North Atlantic Treaty (1949/7) .....	64
		<b>North American Continent</b>	
		Assignment of high frequencies to radio stations, Agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland (1929/6) .....	10



# Index

	Page		Page
<b>North American Region</b>		<b>Norvège</b>	
Broadcast band in the North American Region, Interim Agreement to regulate the use of the standard (1946/8)	49	Défense	
North American Regional Broadcasting Agreement (1941/3)	32	entre le Canada et la Norvège (1960/11)	209
Northeast Loran Chain, Operation of the Icelandic Station (1947/13)	55	entre le Canada et la Norvège (1962/11)	214
<b>Northern Ireland</b>		Équipages aériens; entre le Canada et la Norvège (1957/17)	200
Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/4)	11	Équipages aériens; entre le Canada et la Norvège (1960/3)	209
Commerce: Cereal imports; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/10)	109	Prêt de frégates; entre le Canada et la Norvège (1955/25)	194
Compensation for British Property, rights and interests affected by Yugoslav measures of Nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation, Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia (1948/29)	62	Prêt de frégates; entre le Canada et la Norvège (1958/17)	204
Defence: Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany (1963/22)	108	Programme d'entraînement d'équipages aériens; entre le Canada et la Norvège (1964/14)	220
Defence: Canadian Forces in Bermuda; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/21)	110	Économique; entre le Canada et la Norvège (1960/5)	209
North Pacific Ocean; Protocol amending the Interim Convention on Conservation of North Pacific Fur Seals (1964/26)	111	Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, Accord entre le Canada et la Norvège (1929/8)	118
Northwest Atlantic Fisheries International Convention (1950/10)	67	Finance	
Protocol to the International Convention (1959/4)	96	Accord complémentaire entre le Canada et la Norvège (1947/31)	166
<b>Norvège</b>		Accord entre le Canada et la Norvège (1945/27)	156
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et la Norvège (1935/15)	127	Îles Sverdrup: concernant la reconnaissance par la Norvège (1930/17)	121
Air; entre le Canada et la Norvège (1958/13)	204	Services aériens, Accord entre le Canada et la Norvège (1950/1)	175
Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28)	152	Visas; entre le Canada et la Norvège (1958/19)	204
Créances nées de la guerre, Accord entre le Canada et la Norvège (1950/8)	176	Visas pour les voyageurs non-immigrants, Accord entre le Canada et la Norvège (1950/4)	175
		<b>Norway</b>	
		Agreement between Canada and Norway providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/8)	10
		Air; between Canada and Norway (1958/13)	94
		Aircrew trainees; between Canada and Norway (1957/17)	90
		Air services between Canada and Norway (1950/1)	66
		Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the King of Norway (1935/15)	19

# Index

	Page		Page
<b>Norway</b>		<b>Nouvelle-Zélande</b>	
Co-ordinated control of merchant shipping (1944/28) .....	43	1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française (1938/19) .....	135
Defence		Convention d'arbitrage (1937/1) .....	131
Aircrew trainees; between Canada and Norway (1957/17) .....	90	Convention d'arbitrage entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2) .....	126
Aircrew trainees; between Canada and Norway (1960/3) .....	99	Convention relative au jaugeage des navires de commerce (1935/6) .....	126
Aircrew training; between Canada and Norway (1962/11) .....	104	Documents d'identité du personnel des aéronefs (1931/1) .....	121
Aircrew training programme; between Canada and Norway (1964/14) .....	110	Double imposition et fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1948/4) .....	168
between Canada and Norway (1960/11) .....	100	Exonération réciproque de l'impôt sur le revenu dans le cas de certains bénéficiaires d'agences, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1946/5) .....	157
Loan of frigates; between Canada and Norway (1955/25) .....	85	Jaugeage des navires, Convention (1936/12) .....	130
Loan of frigates; between Canada and Norway (1958/17) .....	94	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à la Nouvelle-Zélande, Accord (1944/18) .....	150
Economic; between Canada and Norway (1960/5) .....	99	Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, La Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Union Soviétique (1945/30) .....	156
Financial Agreement between Canada and Norway (1945/27) .....	47	Sépultures militaires; Convention (1935/22) .....	128
Financial Agreement between Canada and Norway, supplement (1947/31) .....	57	Services aériens, Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1950/14) .....	177
Visas; between Canada and Norway (1958/19) .....	95	Services de transport aérien; Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1952/15) .....	183
Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and Norway (1950/4) .....	67	Nuclear weapons tests in the atmosphere, in outer space and under water, Treaty banning (1964/1) .....	108
Norwegian Government, Recognition of the Sovereignty of His Majesty over the Sverdrup Islands (1930/17) .....	13	<b>Nyasaland</b>	
<b>Nouvelle-Zélande</b>		Commerce; Accord entre le Canada et la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland (1958/5) .....	203
Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24) .....	136	Trade; Agreement between Canada and the Federation of Rhodesia and Nyassaland (1958/5) .....	93
Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8) .....	130		
Commerce			
Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande (1932/2) .....	122		
(1933/8) .....	124		
(1934/6) .....	125		
(1935/21) .....	128		
(1936/11) .....	130		
(1937/15) .....	133		
(1938/13) .....	135		
(1939/11) .....	138		
(1940/8) .....	139		
(1941/12) .....	141		
Convention concernant le transfert à l'Etat-français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre			

# Index

	Page		Page
<b>O</b>			
Obligations financières de l'Allemagne résultant de la grande guerre, Accord pour le règlement complet et définitif (1930/7) .....	120	Oil supply line from Skagway to Whitehorse, between Canada and the United States of America (1942/24) .....	37
Obligations financières mettant fin à la liquidation des biens autrichiens Accord acquittant l'Autriche (1930/8) .....	120	Oil wells, Drilling, in Northwestern Canada, between Canada and the United States of America (1943/18) .....	39
<b>Océan Pacifique nord</b>		Oil wells, Drilling, in Northwestern Canada, between Canada and the United States of America (1943/19) .....	39
Convention internationale concernant les pêcheries hauturières (1953/3) .....	186	Oléoduc entre Skagway et Whitehorse, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/24) .....	145
Pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la conservation (1937/9) .....	132	Oléoduc et raffinerie de pétrole dans le Yukon, Construction, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/23) .....	145
Pêcheries; Conservation des pêcheries du flétan dans l'océan Pacifique du nord et dans la mer de Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1931/2) .....	121	Operation of the Icelandic Station of the Northeast Loran Chain (1947/13) .....	55
Phoques à fourrure; Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique Nord (1957/26) .....	201	Opérations de recherche et de sauvetage par air effectuées le long des frontières, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/2) ...	172
Phoques à fourrure de la mer de Bering et de l'océan Pacifique du nord, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/25) .....	145	Opium	
Phoques à fourrure, Océan Pacifique Nord, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/26) .....	185	International Convention (second opium) relating to dangerous drugs with protocol (1928/4) .....	7
Phoques à fourrure; Protocole modifiant la Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique-Nord (1964/26) ...	221	Opium: drogues nuisibles, Convention internationale (2°) (1928/4) .....	115
Ocean Weather Stations (North Atlantic) (1952/10) .....	74	Organisation internationale du Travail (1954/5) .....	190
Octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'île Canton, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/37) .....	167	Organisation internationale du Travail; Convention (N° 88) concernant l'Organisation du service de l'emploi adoptée par la Conférence générale de l'O.I.T. (1951/20) .....	180
Oeuvres littéraires et artistiques, Convention internationale pour la protection (1931/3) .....	122	Ouvrages de défense des États-Unis au Canada, Accord tendant à exonérer des impôts provinciaux et municipaux (1943/11) .....	147
<b>Oil</b>		<b>P</b>	
Navigation; International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954 (1958/31) .....	96	<b>Pacific Coast</b>	
<b>Oil fields in Northwestern Canada, Discovery and development, Agreement between Canada and the United States of America (1944/16) .....</b>	42	Port privileges to halibut fishing vessels on the Pacific Coast of the United States of America and Canada Convention (1950/5) .....	67
		<b>Pacific Ocean (North)</b>	
		Fur seals; Interim Convention on Conservation of North Pacific Fur Seals (1957/26) .....	91
		Fur seals preservation and protection of the Bering Sea and	

# Index

	Page		Page
<b>Pacific Ocean (North)</b>		<b>Pakistan</b>	
the North Pacific Ocean, Agreement between Canada and the United States of America (1942/25) .....	37	Agreement between Canada and Pakistan (1960/24) ...	101
Internal Convention for the High Sea Fisheries of the North Pacific Ocean (1953/3) .....	77	Atomic energy; Agreement between Canada and Pakistan (1960/14) .....	100
Pacific Ocean, North: Fur seals (1952/26) .....	75	Brevets; Convention entre le Canada et le Pakistan (1958/6) .....	203
<b>Pacific Ocean (Northern)</b>		Co-operative Development of Pakistan; Agreement between Canada and Pakistan (1951/18) .....	71
Convention between His Majesty and the United States of America for the preservation of the halibut fishery of the northern Pacific Ocean and Bering Sea (1931/2) .....	13	Développement économique du Pakistan sur une base co-opérative; Accord entre le Canada et le Pakistan (1951/18) .....	179
Preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between Canada and the United States of America (1937/9) .....	24	Énergie atomique; Accord entre le Canada et le Pakistan (1960/14) .....	210
<b>Pacifique</b>		Immigration; Accord entre le Canada et le Pakistan (1951/21) .....	180
Navires de pêche au flétan dans les ports des côtes du Pacifique des États-Unis d'Amérique et du Canada, Convention (1950/5) .....	175	Agreement between Canada and Pakistan (1951/21) ...	71
Paiement d'une indemnité au Canada pour les mines de nickel de Petsamo, Protocole entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques (1944/29) .....	152	Patents; Convention between Canada and Pakistan (1958/6) .....	93
Paiement du coût d'installations de défense au Canada et au Labrador, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/19) .....	151	<b>Pan American Airways Incorporated</b>	
Paiement par l'U.R.S.S. d'approvisionnements livrés par le Canada en 1945-1946 (1950/18) .....	177	autorisation de survoler le Canada entre Juneau (Alaska) et Seattle (Washington), Autorisation entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/2) .....	148
Paiements, Accord entre le Canada et l'Allemagne (1936/19) .....	131	(1944/21) .....	151
Paix avec l'Italie, Traité (1947/4) .....	163	(1944/23) .....	151
Paix avec Finlande, Traité (1947/7) .....	163	<b>Pan American Airways Incorporated</b>	
Paix avec la Hongrie, Traité (1947/5) .....	163	de survoler le Canada, s'y poser et en repartir de faire usage de l'Aéroport de Botwood, Terre-Neuve aux fins de ses services de l'Atlantique, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/24) .....	151
Paix avec la Roumanie, Traité (1947/6) .....	163	<b>Pan American Airways Incorporated</b>	
Paix avec le Japon, Traité (1952/4) .....	182	to fly into through and away from Canada and to use the Airport at Botwood, Newfoundland, Permission between Canada and the United States of America (1944/24) .....	43
Paix: Traité entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue de promouvoir (1941/9) .....	141	<b>Pan-American Airways Incorporated</b>	
<b>Pakistan</b>		to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington), between Canada and the United States of America (1944/2) .....	40
Air;		(1944/21) .....	42
Accord entre le Canada et le Pakistan (1960/24) .....	211	(1944/23) .....	42



# Index

	Page		Page
<b>Paraguay</b>		<b>Pays-Bas</b>	
Commerce: Accord entre le Canada et le Paraguay (1940/6) .....	139	sés dans les affaires d'armement maritime, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1929/11) .....	118
Commercial arrangement between Canada and Paraguay (1940/6) .....	30	<b>Finance;</b>	
<b>Passage Pelée</b>		Accord complémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1947/9) .....	164
Eaux limitrophes; la rivière Détroit et le passage Pelée; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/12) .....	212	Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1945/28) .....	156
Patents; Agreement between Canada and India (1956/15) .....	87	Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1946/19) .....	159
Patents; Convention between Canada and Pakistan (1958/6) ...	93	Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1952/9) .....	183
Payment by the U.S.S.R. for supplies delivered by Canada in 1945-1946, Agreement between Canada and the U.S.S.R. (1950/18) .....	68	Convention exécutoire entre le Canada et les Pays-Bas (1963/1) .....	215
Payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics (1944/29) .....	43	Indemnisation des dommages de guerre, entre le Canada et les Pays-Bas (1946/53) .....	163
Payment of expenditures on defence installations in Canada and in Labrador, Agreement between Canada and the United States of America (1944/19) .....	42	Réclamations du Canada résultant de la 2 <sup>e</sup> guerre mondiale, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1949/11) .....	173
Payments agreement between Canada and Germany (1936/19) .....	23	Sépultures militaires; Accord entre le Commonwealth Britannique et les Pays-Bas (1951/16) .....	179
<b>Pays-Bas</b>		Services aériens, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1948/14) .....	169
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et les Pays-Bas (1936/2) .....	129	Visas pour les voyageurs non-immigrants, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1949/26) .....	175
Cession de fournitures et de matériel de l'armée canadienne au Gouvernement des Pays-Bas, Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1948/24) .....	170	<b>Peace</b>	
Commerce: Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1946/6) .....	157	Treaty for the advancement of peace between Canada and the United States of America (1941/9) .....	33
Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28) .....	152	Peace Treaty with Japan (1952/4) .....	73
Défense; Équipements aériens; entre le Canada et les Pays-Bas (1957/16) .....	200	Peace with Finland (1947/7) .....	55
Double imposition; impôt sur le revenu; Accord supplémentaire entre le Canada et les Pays-Bas (1960/13) .....	210	Peace with Hungary (1947/5) ...	55
Double imposition; impôt sur le revenu; Convention et Protocole entre le Canada et les Pays-Bas (1957/30) .....	202	Peace with Italy (1947/4) .....	55
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réali-		Peace with Japan, Agreement for the Settlement of disputes arising under article 15 (a) of the Treaty (1952/16) .....	74
		Peace with Roumania (1947/6) ...	55
		Pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la conservation (1937/9) .....	132
		Pêche du saumon sockey dans les eaux du fleuve Fraser, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique pour la protection, la conservation et l'expansion (1937/10) .....	132
		<b>Pêcheries</b>	
		Bateaux de pêche canadiens d'entreposer temporairement	

# Index

	Page		Page
Pêcheries		Pêcheries de flétan; Convention	
du sel et du poisson à Terre-Neuve (1944/14) .....	150	entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/14) .....	187
Conservation des pêcheries du flétan dans l'océan Pacifique du nord et dans la mer de Béring, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1931/2) .....	121	Pêcheries des Grands Lacs, Accord pour l'établissement d'une Commission d'enquête entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/2) .....	138
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/19) .....	193	Pelee Passage	
Convention internationale concernant les pêcheries hautes-rièrres de l'océan Pacifique nord (1953/3) .....	186	Boundary waters; Detroit River and Pelee Passage; between Canada and the United States of America (1961/12) .....	102
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest (1950/10) .....	176	Pelletteries de renard, Accord commercial supplémentaire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/10) .....	141
Convention relative à la pêche dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/13) .....	158	Pepperell	
Droit de juridiction sur les prises faites en haute mer, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/13) .....	147	Defence; Housing at Pepperell, between Canada and the United States of America (1956/6) .....	86
Mesures d'hygiène dans les industries de crustacés, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1948/10) .....	169	Défense; Habitations à Pepperell, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/6) .....	196
Montaison du saumon dans le canon de Hell's Gate et autres lieux du bassin du Fraser, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/22) .....	151	Permanent Court of International Justice	
Navires de pêche au flétan dans les ports des côtes du Pacifique des États-Unis d'Amérique et du Canada, Convention (1950/5) .....	175	Declaration of acceptance of the optional clause of article 36 of the Statute (1930/9) .....	12
Phoques à fourrure, Océan Pacifique du Nord; Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique Nord (1957/26) .....	201	Protocol concerning the accession of the United States of America to the protocol of signature of the Statute (1930/13) .....	12
Phoques à fourrure, Océan Pacifique Nord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/26) .....	185	Protocol for the revision of the statute (1930/12) .....	12
Protocole à la Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (1959/4) .....	206	Permanent Joint Board of Defence, Declaration by the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America (1940/14) .....	31
Protocole entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/21) .....	201	Permission for United States coast guard vessels on the Great Lakes to enter Canadian Territorial waters in certain circumstances, Agreement between Canada and the United States of America (1940/15) .....	31
Protocole modifiant la Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique-Nord (1964/26) .....	221	Pérou	
		Air; entre le Canada et le Pérou (1957/13) .....	200
		Radio; Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et le Pérou (1964/11) .....	219
		Services aériens; Accord entre le Canada et le Pérou (1955/1) .....	191
		Peru	
		Air; between Canada and Peru (1957/13) .....	90

# Index

	Page		Page
<b>Peru</b>		<b>Pétrole</b>	
Air; services; Agreement between Canada and Peru (1955/1) .....	82	Construction d'un pipe-line à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/18) .....	193
Radio: Amateur radio station communications; between Canada and Peru (1964/11) .....	109	Entretien durant l'hiver d'un secteur du Pipe-line Haines-Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/6) .....	214
		Entretien durant l'hiver du pipe-line Haines-Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/3) .....	219
		Entretien durant l'hiver du pipeline Haines-Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/27) .....	221
		Forge de puits de pétrole dans le Nord-Ouest du Canada, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/18) .....	148
		Gisements pétrolifères dans le Nord-Ouest du Canada, Accord visant l'exploration et l'exploitation entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1944/16) .....	150
		Installations Canol; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/10) .....	209
		Pipe-line de Haines à Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/5) .....	214
<b>Petroleum</b>		<b>Pilottage</b>	
Canol project, between Canada and the United States of America (1960/10) .....	100	Pilottage d'aéronefs civils, Délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9) ...	134
Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1962/5) .....	104	Pilottage Services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/14) .....	107
Winter maintenance of a section of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1962/6) .....	104	(1963/18) .....	107
Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1964/3) .....	108	Piloting of civil air craft: Certificats of competency, Agreement between Canada and the United States of America (1938/9) .....	26
Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1964/27) .....	111	<b>Pipelines</b>	
		Construction of a pipeline and refinery in the Yukon Territory, Agreement between Canada and the United States of America (1942/23) .....	37
		Pipe-line de Haines à Fairbanks; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/20) .....	188
		Pipe-line de Haines à Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/1) ...	198
		<b>Petroleum, construction of a petroleum products pipeline in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1955/18) .....</b>	<b>84</b>
		<b>Petsamo</b>	
		Payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics (1944/29) .....	43
		Phoques à fourrure, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/36) .....	167
		Phoques à fourrure de la mer de Bering de l'Océan Pacifique du nord, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/25) .....	145
		Phoques à fourrure, Océan Pacifique du Nord; Convention interimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique Nord (1957/26) ...	201
		Phoques à fourrure; Océan Pacifique du Nord; Protocole modifiant la Convention interimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique-Nord (1964/26) ...	221
		Phoques à fourrure, Océan Pacifique Nord, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/26) .....	185
		Pilotage d'aéronefs civils, Délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1938/9) ...	134
		Pilottage Services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/14) .....	107
		(1963/18) .....	107
		Piloting of civil air craft: Certificats of competency, Agreement between Canada and the United States of America (1938/9) .....	26
		<b>Pipelines</b>	
		Construction of a pipeline and refinery in the Yukon Territory, Agreement between Canada and the United States of America (1942/23) .....	37
		Pipe-line de Haines à Fairbanks; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/20) .....	188
		Pipe-line de Haines à Fairbanks; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/1) ...	198

# Index

	Page		Page
Pipeline de Haines à Fairbanks; entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1959/21)	208	<b>Pologne</b> vention entre le Canada et la Pologne (1935/18)	128
Pistes d'envol le long de la route d'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/26)	145	Commerce Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la Pologne (1963/17)	217
Plaintes que fait surgir l'exploita- tion de la fonderie à Trail, Colombie-Britannique, Con- vention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1935/20)	128	Convention entre le Canada et la Pologne (1936/15)	130
Plant Protection Convention, In- ternational (1953/16)	78	Convention relative au jaugea- ge des navires de commerce (1935/6)	126
Poids sur les gros colis trans- portés par bateau, Projet de Convention concernant l'in- dication, Conférence interna- tionale du Travail (1938/6)	134	Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28)	152
<b>Poland</b> Commerce Convention between Canada and Poland (1936/ 15)	22	Jaugeage des navires, Conven- tion (1936/12)	130
Commerce: Long term wheat agreement between Canada and Poland (1963/17)	107	Pommes de terre de tables et de semence, Exportation du Canada aux États-Unis d'Amérique (1948/33)	171
Convention relating to the ton- nage measurement of mer- chant ships between His Ma- jesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Com- monwealth of Australia, New Zealand and India and the President of Poland (1935/ 6)	18	Pommes de terre et pommes de terre de semence, Exporta- tion aux États-Unis, Accord entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1949/17)	174
Co-ordinated control of mer- chant shipping (1944/28)	43	<b>Port</b> privileges to halibut fishing vessels on the Pacific Coast of the United States of America and Canada (1950/ 5)	67
<b>Poland Republic</b> Tonnage measurement of mer- chant ships between His Ma- jesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Com- monwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free City of Danzig (1936/12)	22	Port services: arrangement for furnishing supplies and port services; Agreement between Canada and the United States of America (1955/20)	84
Convention on legal proceed- ings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the President of the Polish Republic (1935/ 18)	20	<b>Portugal</b> Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con- vention entre le Canada et le Portugal (1935/17)	128
Political rights of women (1957/ 3)	89	Air; between Canada and Port- ugal (1957/14)	90
Pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954, Con- vention internationale (1958/ 31)	205	(1958/29)	95
Pollution of the Sea by Oil, 1954, International Convention for the Prevention (1958/31)	96	Air; entre le Canada et le Portugal (1957/14)	200
<b>Pologne</b> Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con-		(1958/29)	205
		Air services between Canada and Portuguese Territories (1947/12)	55
		Commerce; Accord entre le Canada et le Portugal (1955/ 4)	192
		Services aériens, Accord entre le Canada et le Portugal (1947/12)	164
		Trade Agreement between Can- ada and Portugal (1955/4)	82
		Visas; between Canada and Portugal (1958/3)	93
		Visas; entre le Canada et le Portugal (1958/3)	203
		<b>Portuguese Republic</b> Convention on legal proceed- ings in civil and commercial	



# Index

	Page		Page
<b>Portuguese Republic</b>		Post-war . . .	
matters between His Majesty, Canada and the President of the Portuguese Republic (1935/17)	20	continuation of the principles of the Hyde Park (1948/1)	59
Postal agreement between Canada and France regulating the postage rates on letters, post-cards and commercial papers (1930/1)	11	Post-war use by United States vehicles of the roads leading from the boundary to the Alaska Highway, between Canada and the United States of America (1943/17)	39
Postal, Arrangement entre le Canada et la France (1930/1)	119	Potatoes and seed potatoes export, Agreement between Canada and the United States of America (1949/17)	65
Postal Convention and related documents, Universal (1947/40)	58	Potatoes and seed potatoes from Canada to the United States, Export (1948/33)	62
Postal Convention of the Americas and Spain and relative documents (1937/16)	25	Preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between Canada and the United States of America (1937/9)	24
Postal Convention, Universal (1929/15)	11	Prestation de fournitures de guerre, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1944/3)	149
Postal Convention, Universal (1934/12)	17	Prestation de fournitures de guerre, Accord entre le Canada et l'Union Soviétique (1944/4)	149
Postal Convention, Universal (1940/7)	30	Prestation par le Canada à la Chine de fournitures de guerre (1944/9)	149
Postal Union of the Americas and Spain and related documents, Convention (1947/41)	58	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes, Accord entre le Canada et le Comité Français de la Libération Nationale (1944/12)	150
Postale, Convention de l'Union, des Amériques et de l'Espagne (1947/41)	167	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à la Nouvelle-Zélande, Accord (1944/18)	150
Postale, Convention des Amériques et de l'Espagne (1937/16)	133	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes à l'Inde, Accord entre le Canada et l'Inde (1944/31)	152
Postale universelle, Convention (1929/15)	119	Prestation par le Canada de fournitures de guerre canadiennes au Commonwealth d'Australie, Accord entre le Canada et le Commonwealth d'Australie (1944/5)	149
Postale universelle, Convention (1934/12)	125	Prestations d'assurance-chômage; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/14)	179
Postale universelle, Convention (1940/7)	139	Prêt à l'Australie de vaisseaux appartenant au Canada, Accord entre le Canada et l'Australie (1945/11)	154
Postale universelle, Convention (1947/40)	167	Prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/9)	154
Postes émetteurs radiophoniques mobiles, Arrangement provisoire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1947/25)	165		
Post-war disposition of defence projects and installations constructed in Canada by the Government of the United States (1943/2)	37		
Post-war disposition of United States defence projects in Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/35)	44		
Post-war economic settlements, Agreement between Canada and the United States of America (1942/17)	36		
Post-war transitional period with special reference to the problems of reconversion of industry, declaration between Canada and the United States of America providing for the			

## Index

	Page		Page
Prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada, Accord supplémentaire entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/10) .....	154	Procureurs de brevets dûment enregistrés, Reconnaissance réciproque entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1937/19) .....	133
<b>Prince Rupert</b>		Promotion of cultural relations between Canada and Brazil (1944/15) .....	41
Disposition of storage and loading facilities at Prince Rupert, between Canada and the United States of America (1946/1) .....	48	Promotion of Safety on the Great Lakes by means of radio; Agreement between Canada and the United States of America (1952/35) .....	75
Utilisation des docks et du matériel de charge à Prince-Rupert, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/1) .....	157	Propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918, Convention concernant le transfert à la France, entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande et la France (1938/19) .....	135
Principality of Liechtenstein the Treaty of Friendship of September 6, 1855 and the additional Convention of March 30, 1914 between Canada and the Switzerland (1947/26) .....	57	Propriété industrielle, Convention internationale pour la protection (1928/3) .....	115
Principauté de Liechtenstein le Traité d'amitié du 6 septembre 1855, entre le Canada et la Suisse (1947/26) .....	165	Propriété industrielle, Revision de Londres de la Convention internationale pour la protection (1951/10) .....	179
Prisoners of war and civilians liberated by allied armies, Agreement between the United Kingdom, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the Soviet Union (1945/30) .....	48	Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/3) .....	157
Prisoners of War Conventions and Red Cross (1942/6) .....	35	Protection de la propriété industrielle, Convention internationale (1928/3) .....	115
Prisoners of war, International Convention relative to the treatment (1933/5) .....	15	Protection of industrial property, International Convention (1928/3) .....	7
Prisonniers de guerre, Conventions relatives à la Croix-Rouge (1942/6) .....	143	Protection of industrial property; London revision of the International Convention (1951/10) .....	70
Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, La Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Union Soviétique (1945/30) .....	156	Protocole amendant l'Accord international sur les brevets allemands (1947/38) .....	167
Prisonniers de guerre, Traitement; Convention internationale (1933/5) .....	123	Protocole amendant la Convention Internationale concernant les statistiques économiques (1948/23) .....	170
Privileges and immunities of the United Nations, Convention (1948/2) .....	59	Protocole concernant la revision de la nomenclature des causes de décès (1940/1) .....	138
Privileges et immunités des Nations Unies, Convention (1948/2) .....	168	Protocole concernant la revision du Statut de la Cour permanente de Justice internationale (1930/12) .....	120
Prizes captured on the high seas together with Order in Council and proclamations, Agreement in respect of the exercise of jurisdiction between Canada and the United States of America (1943/13) .....	38	Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale (1947/22) .....	165
		Protocole modifiant l'Accord international du 8 juin 1937 pour la réglementation de la	

## Index

349

## Index

	Page		Page
Radio		Radio	
between Canada and the Republic of El Salvador (1963/3) .....	106	Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/25) .....	184
between Canada and Venezuela (1961/16) .....	103	Telecommunications (Inter-American); Multilateral Declaration to denounce Part II of the Inter-American Radio-Communications Convention (1958/32) .....	96
Arrangement relatif à l'emploi de la radio pour les services de l'aéronautique civile entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/5) .....	137	Radio broadcasting frequencies between Canada and the United States of America (1941/4) .....	32
between Canada and Mexico (1962/9) .....	104	Radio broadcasting stations in Northwestern Canada, construction and operation, Agreement between Canada and the United States of America (1944/1) .....	40
between Canada and the United States of America (1959/2) .....	96	Radio communications between British Columbia and Alaska, Agreement between Canada and the United States of America (1938/22) .....	27
Communications entre stations radio d'amateurs entre le Canada et la Bolivie (1963/5) .....	216	Radio communications between private experimental stations and between amateur stations between Canada and the United States of America, continuing the arrangement of October and December 1928 and January 1929 (1934/5) .....	17
entre le Canada et la République de Salvador (1963/3) .....	216	Radio communications between private experimental stations between Canada and the Irish Free State (1929/4) .....	9
entre le Canada et le Chili (1962/14) .....	215	Radio communications between private experimental stations between Canada and the Union of South Africa (1929/3) .....	9
entre le Canada et le Pérou (1964/11) .....	219	Radio communications between private experimental stations between Canada and the United States of America (1929/2) .....	9
entre le Canada et le Venezuela (1961/16) .....	213	Radio communications: Inter-America Agreement (1943/5) .....	38
Convention between Canada and the United States of America (1952/7) .....	74	Radio for civil aeronautical services between Canada and the United States of America (1939/5) .....	29
Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/7) .....	183	Radio stations on the North American Continent: assignment of high frequencies, agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland (1929/6) .....	10
Co-ordination and use of radio frequencies; between Canada and the United States of America (1962/15) .....	105	Radiocommunications	
Coordination et utilisation des fréquences radiophoniques; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/15) .....	215	Accord interaméricain (1943/5) .....	146
Engineering standards applicable to the allocation of standard broadcasting stations in the band of frequencies extending from 540 to 1600 kilocycles, Agreement between Canada and the United States of America (1948/7) .....	60	Arrangement interaméricain (1938/17) .....	135
entre le Canada et le Mexique (1962/9) .....	214	Convention internationale des télécommunications avec le	
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1959/2) .....	206		
Land mobile radio transmitting equipment, Interim arrangement between Canada and the United States of America (1947/25) .....	57		
Promotion of Safety on the Great Lakes by means of radio; Agreement between Canada and the United States of America (1952/25) .....	75		
Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le			



# Index

	Page		Page
Radiocommunications		<b>Rainy Lake</b>	
règlement général des radio-		Level of Rainy Lake and of the	
communications (1934/3)	124	level of other boundary wat-	
Déclaration de la Convention		ers in the Rainy Lake Water-	
interaméricaine (1958/32)	206	shed, Convention between	
Inter-American arrangement		Canada and the United States	
(1938/17)	27	of America (1940/9)	31
International Telecommunica-		<b>Rajasthan</b>	
tion Convention together with		Energie atomique; Station d'é-	
the radiocommunication		nergie atomique du Rajas-	
regulations annexed thereto		than; Accord entre le Can-	
and the final protocol (1934/		ada et l'Inde (1963/10)	217
3)	16	Réadaptation industrielle entre	
Radiocommunications Conven-		le Canada et les États-Unis	
tion, Inter-American (1938/		d'Amérique (1948/1)	168
18)	135	Reciprocal "blanket" permission	
Radiocommunications, Conven-		of September 15-16, 1932, for	
tion interaméricaine (1938/		flights of military aircraft be-	
18)	135	tween Canada and the United	
Radiodiffusion		States of America (1933/9)	16
Accord intérimaire visant à ré-		Reciprocal recognition of duly	
glementer l'emploi de la		registered patent attorneys	
bande normale de radiodiffu-		between Canada and the	
sion dans la région de l'Amé-		United States of America	
rique du nord (1946/8)	158	(1937/19)	25
Accords relatifs aux fréquences		Réclamations	
entre le Canada et les États-		Accord entre le Canada et la	
Unis d'Amérique (1941/4)	140	France (1951/17)	179
Attribution de voies, Accord		Accord entre le Canada et	
entre le Canada et les États-		l'Italie (1952/21)	184
Unis d'Amérique (1947/30)	166	Arrangement entre le Canada	
Construction et exploitation de		et le Japon (1961/8)	212
postes de radiodiffusion dans		Réclamations de guerre, Accord	
le Nord-Ouest du Canada,		entre le Canada et la Bel-	
Accord entre le Canada et		gique (1946/33)	160
les États-Unis d'Amérique		Réclamations de guerre, Accord	
(1944/1)	148	entre le Canada et le Roy-	
Entente relative aux normes		aume-Uni (1946/10)	158
techniques applicables à l'at-		Réclamations du Canada résultant	
tribution de stations de ra-		de la 2 <sup>e</sup> guerre mondiale,	
diodiffusion ordinaires, entre		Accord entre le Canada et	
le Canada et les États-Unis		les Pays-Bas (1949/11)	173
d'Amérique (1948/7)	168	Réclamations nées d'accidents de	
Postes émetteurs radiophon-		la circulation mettant en	
iques mobiles, Arrangement		cause des véhicules canadiens	
provisoire entre le Canada et		et terre-neuviens, Accord en-	
les États-Unis d'Amérique		tre le Canada et Terre-	
(1947/25)	165	Neuve (1944/6)	149
Radiodiffusion de l'Amérique du		Réclamations nées d'accidents de	
Nord, Accord régional (1941		la circulation mettant en	
/3)	140	cause des véhicules du Ca-	
Radiotelegraph Convention and		nada et des États-Unis (1944/	
general regulations, Interna-		10)	149
tional (1929/1)	9	Réclamations relatives aux ser-	
Radiotélégraphique, Conven-		vices publics en Corée, Ac-	
tion internationale et règle-		cord concernant le règlement	
ment général (1929/1)	117	(1958/23)	205
Raffinerie de pétrole dans le Yu-		Recognition by the Norwegian	
kon, Construction, Accord		Government of the Sover-	
entre le Canada et les États-		eignty of His Majesty over	
Unis d'Amérique (1942/23)	145	the Sverdrup Islands (1930/	
Railways		17)	13
White Pass and Yukon Route		Red Cross and Prisoners of War	
Railway, Agreement between		Conventions (1942/6)	35
Canada and the United States		Reddition militaire de l'Alle-	
of America (1943/3)	37	magne, Actes (1945/15)	155

# Index

	Page		Page
Refrigeration		Relations diplomatiques directes	
Agreement concerning the International Institute of Refrigeration (1955/31) .....	85	Accord entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques (1942/12) .....	144
International agreement modifying the International Convention of June 21, 1920, for the establishment of an International Institute (1938/23) .....	28	Release of certain private property from Government Control; Agreement between Canada and France (1951/27) ...	72
Réfugiés, Constitution de l'Organisation internationale (1946/47) .....	162	Release of private property from Government control, between Canada and France (1946/16) .....	50
Registered patent attorneys, Reciprocal recognition between Canada and the United States (1937/19) .....	25	Relief and rehabilitation administration, Agreement for United Nations (1943/16) ...	39
Règlement de créances commerciales; Accord entre le Canada et l'Espagne (1952/2) .....	182	Relinquishment of extraterritorial rights and the regulation of related matters, Treaty between Canada and the Republic of China (1944/11) .....	41
Règlement de créances et de comptes découlant de la disposition de biens militaires en surplus, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/16) .....	173	Renonciation à l'exercice de recours concernant des navires publics, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/42) .....	161
Règlement définitif des comptes impayés concernant l'approvisionnement en fournitures et en services en temps de guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/9) .....	173	Renonciation au droit du gouvernement de Sa Majesté au Canada de bénéficier des dispositions des traités en vigueur restreignant le droit de la Chine d'aménager son tarif douanier national ou d'imposer des droits de tonnage (1929/5) .....	118
Régularisation en cas d'urgence du niveau du lac à la Pluie ainsi que le niveau des autres eaux limitrophes dans le bassin du lac à la Pluie, Convention entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/9) .....	139	Renonciation aux réclamations nées d'abordages entre navires de guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/12) .....	147
Rehabilitation administration, Agreement for United Nations (1943/16) .....	39	Renseignements atomiques, coopération dans le domaine Accord entre les parties du Traité de l'Atlantique Nord (1956/4) .....	196
Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/18) .....	144	Renunciation of the rights of His Majesty's Government in Canada to benefit by the provisions of existing treaties limiting the right of China to settle her national customs tariffs or to impose tonnage dues (1929/5) .....	9
(1944/26) .....	151	Réparation des dommages de guerre aux biens privés, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/1) .....	172
Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/15) .....	147	Reparation from Germany on the establishment of an inter allied reparation agency and on the restitution of monetary gold, Protocol attached to the Paris Agreement of 14 January, 1946 (1948/16) .....	61
Rehaussement provisoire du niveau du Lac St-François pendant les périodes de basses eaux, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/19) .....	142	Réparations: Acte final de la Conférence de Paris (1945/23) .....	156
Relations culturelles; Accord signé par le Canada (1954/4) .....	190		
Relations diplomatiques avec l'Union des Républiques Socialistes (1929/17) .....	119		

# Index

	Page		Page
Réparations à recevoir de l'Allemagne, l'institution d'une agence interalliée et la restitution de l'or monétaire, Protocole additionnel à l'Accord de Paris (1948/16)	169	Résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis (1951/8)	178
Reparations; Final Act of the Paris Conference (1945/23)	47	(1952/28)	185
<b>Republic of Austria</b>		Resolution of conflicting claims to German enemy assets (1952/28)	76
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the Federal President of the Republic of Austria (1935/16)	19	Restauration des droits de propriété industrielle, Accord entre le Canada et la France (1948/11)	169
<b>Republic of El Salvador</b>		Restauration économique d'après-guerre, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/17)	144
Radio: Amateur Radio Station Communications; between Canada and the Republic of El Salvador (1963/3)	106	Restoration of industrial property rights affected by World War II, Agreement between Canada and France (1948/11)	60
<b>Republic of Estonia</b>		Revision de Londres de la Convention internationale pour la protection de la propriété industrielle (1951/10)	179
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the Chief of State of the Republic of Estonia (1936/3)	21	Revision of the nomenclature of causes of death and annex, Protocol (1940/1)	30
<b>Republic of Ghana</b>		Revolutionary acts: Convention between His Majesty and the President of the United Mexican States for the settlement of British Pecuniary claims in Mexico, arising from loss or damage (1928/1)	7
Defence: Technical Assistance Agreement between Canada and the Republic of Ghana (1962/1)	103	<b>Rhodesia</b>	
<b>Republic of San Marino</b>		Trade; Agreement between Canada and the Federation of Rhodesia and Nyasaland (1958/5)	93
Visas; between Canada and the Republic of San Marino (1962/16)	105	<b>Rhodesia Southern</b>	
<b>République de Saint-Martin</b>		Trade agreement between Canada and Southern Rhodesia (1933/3)	15
Visas; entre le Canada et la République de Saint-Martin (1962/16)	215	<b>Rhodésie du Sud</b>	
<b>République de Salvador</b>		Commerce; Accord entre le Canada et la Rhodésie du Sud (1933/3)	123
Radio: Communications entre stations radio d'amateurs; entre le Canada et la République de Salvador (1963/3)	216	Rights	
<b>République Dominicaine</b>		Political rights of women (1957/3)	89
Commerce: Accord entre le Canada et la République Dominicaine (1941/1)	140	Renunciation of the rights of His Majesty's Government in Canada to benefit by the provisions of existing treaties limiting the rights of China to settle her national customs tariffs or to impose tonnage dues (1929/5)	9
<b>République Fédérale d'Allemagne</b>		Rights of nationals and commercial and shipping matters between Canada and France, Convention (1936/18)	23
voir aussi Allemagne		<b>Rivière Détroit</b>	
<b>République Lettone</b>		Eaux limitrophes; la rivière Détroit et le passage Pelée; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1961/12)	212
Extradition des criminels: dispositions du Traité entre Sa Majesté, le Canada et la République Lettone (1928/12)	116		
<b>Republique socialiste de Tchécoslovaquie</b>			
Commerce; Accord à long terme sur le blé entre le Canada et le République socialiste de Tchécoslovaquie (1964/5)	219		

## Index

	Page		Page
<b>Rivière Détroit</b>		<b>Royaume-Uni</b>	
Eaux limitrophes; Section de la rivière Détroit; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1957/9) .....	199	Abandon des réclamations résultant d'abordages entre navires de guerre, entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/14) .....	147
Roosevelt de Campbello, Parc international; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/17) .....	220	Abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar, Convention entre le Royaume-Uni et la France (1938/1) .....	133
Roosevelt Campobello International Park; Agreement between Canada and the United States of America (1964/17) .....	110	Affrètement de navire, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/44) .....	162
<b>Roumania</b>		Air; entre le Canada et le Royaume-Uni (1958/21) .....	204
Agreement between Canada and Roumania for the waiver of consular fees on certificates of origin (1934/11) .....	17	(1960/20) .....	210
Armistice with Roumania (1944/40) .....	44	Blé	
Peace with Roumania (1947/6) .....	55	Accord entre le Canada et le Royaume-Uni visant l'achat de blé canadien (1946/30) .....	160
Waiver of Consular fees on Certificates of origin, agreement between Canada and Roumania (1935/4) .....	18	Conférence entre l'Argentine, l'Australie, le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique (1942/11) .....	144
<b>Roumanie</b>		Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24) .....	136
Abolition des taxes consulaires frappant les certificats d'origine, Accord entre le Canada et la Roumanie (1934/11) .....	125	Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8) .....	130
Suppression de la taxe consulaire sur les certificats d'origine, Accord entre le Canada et la Roumanie (1935/4) .....	126	Commerce	
Traité de paix avec la Roumanie (1947/6) .....	163	Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1937/14) .....	133
Roumanie, Armistice avec (1944/40) .....	153	(1939/1) .....	136
<b>Route d'Alaska</b>		Céréales importées; entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/10) .....	219
Construction de pistes d'envol le long, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/26) .....	145	entre le Canada et le Royaume-Uni, Accord (1932/3) .....	122
Désignation officielle, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/10) .....	147	Commerce et navigation entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Espagne (1928/7) .....	115
Terminus, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/22) .....	145	Communications aériennes entre le territoire du Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/17) .....	164
Usage après-guerre par les véhicules des États-Unis des routes canadiennes, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/17) .....	148	Convention concernant le transfert à l'État français de la propriété des emplacements des monuments britanniques commémoratifs de la guerre 1914-1918 entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, du Commonwealth d'Australie et de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement	
Route Haines-Champagne, Construction, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/21) .....	145		
Route militaire vers l'Alaska, Construction, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/13) .....	144		



# Index

	Page
<b>Royaume-Uni</b>	
de la République française (1938/19) .....	135
Convention d'arbitrage (1937/1) .....	131
Convention d'arbitrage entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie et le Nouvelle-Zélande et l'Islande (1935/2) .....	126
Convention relative au jaugeage des navires de commerce (1935/6) .....	126
Co-ordination du contrôle de la marine marchande, Accord (1944/28) .....	152
Défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne, Déclaration (1945/16) .....	155
<b>Défense</b>	
Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la République d'Allemagne (1963/22) .....	218
Forces canadiennes aux Bermudes; entre le Canada et le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord (1964/21) .....	220
Défense de Terre-Neuve, Protocole intervenu entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1941/2) .....	140
Documents d'identité du personnel des aéronefs (1931/1) .....	121
Double imposition, impôts sur le revenu	
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1951/19) .....	179
(1953/6) .....	186
(1953/10) .....	187
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni étendant à la Guyane anglaise et à Sainte-Lucie (1952/11) .....	183
entre le Canada et le Royaume-Uni (1956/18) .....	197
(1957/15) .....	200
(1958/7) .....	203
Economique; entre le Canada et le Royaume-Uni (1960/16) .....	210
<b>Energie atomique</b>	
Accord entre le Canada, le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique pour disposer les droits afférents aux inventions du domaine de l'énergie atomique (1956/20) .....	197
Déclaration entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique (1945/13) .....	155

	Page
<b>Royaume-Uni</b>	
Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/8) .....	146
Exemption pour les personnes résidant au Canada et en Guyane anglaise de l'impôt sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/7) .....	146
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne certains bénéfices ou gains réalisés par l'intermédiaire d'une agence, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1935/1) .....	126
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime, Accord entre le Canada, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord (1930/4) .....	119
<b>Finance</b>	
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/9) .....	158
(1951/29) .....	181
(1953/22) .....	188
(1957/2) .....	198
Indemnisation des employés du Royaume-Uni au Canada, entre le Canada et le Royaume-Uni (1940/10) .....	139
Indemnisation pour les biens, droits et intérêts britanniques atteints par les mesures de nationalisation, d'expropriation, de dépossession et de liquidation prises par la Yougoslavie, Accord entre le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la Yougoslavie (1948/29) .....	171
Installations de défense à Terre-Neuve, Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et Terre-Neuve (1946/15) .....	158
Jaugeage des navires, Convention (1936/12) .....	130
Marine marchande de la communauté britannique, Convention (1931/7) .....	122
Octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'île Canton, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/37) .....	167
Paiement d'une indemnité au Canada pour les mines de	

# Index

	Page		Page
<b>Royaume-Uni</b>		Rush-Bagot . . .	
nickel de Petsamo, Protocole entre le Canada, le Royaume-Uni et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques (1944/20) .....	152	on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1946/40) .....	52
Prestation de fournitures de guerre, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1944/3) .....	149		
Prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/9) .....	154	<b>S</b>	
Prêt au Royaume-Uni de vaisseaux appartenant au Canada, Accord supplémentaire entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/10) .....	154	Safety of life at sea, International Convention (1932/6) .....	14
Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Union Soviétique (1945/30) .....	156	<b>Sainte-Lucie</b>	
Réclamations de guerre, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1946/10) .....	158	Double imposition, impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et le Royaume-Uni étendant à la Guyane anglaise et à Sainte-Lucie (1952/11) .....	183
Sépultures militaires; Convention (1935/22) .....	128	<b>Salaires</b>	
Services aériens		Convention concernant les statistiques des salaires et des heures de travail adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/2) .....	157
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1945/17) .....	155	<b>Salmon</b>	
(1949/21) .....	174	Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and Elsewhere in the Fraser River System between Canada and the United States of America (1944/22) .....	42
Transports aériens, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1948/18) .....	169	Convention between His Majesty and the United States of America for the protection, preservation and extension of the sockeye salmon fisheries in the Fraser River system (1937/10) .....	24
<b>Royaume-Uni de Grande-Bretagne</b>		<b>Salvador</b>	
Double imposition et évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/17) .....	158	Commerce; Accord entre le Canada et le Salvador (1937/18) .....	133
Double imposition et fraude fiscale en matière de droits sur les successions de personnes décédées, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (1946/18) .....	159	Commercial agreement between Canada and Salvador (1937/18) .....	25
Rush-Bagot, Accord de 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/40) .....	161	Sanitary Convention, International (1944/32) .....	44
Rush-Bagot agreement concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1942/3) .....	34	Sanitary Convention, 1944, Protocol to prolong (1946/23) .....	51
Rush-Bagot Agreement of 1817 concerning the naval forces		Sanitary practices in the shellfish industries and related matters, between Canada and the United States of America (1948/10) .....	60
		<b>Santé</b>	
		Actes de la Conférence internationale de la Santé (1946/32) .....	160
		Visas consulaires sur les patentes de santé, Arrangement international concernant la suppression (1936/16) .....	131
		Satellites; Accord concernant un système commercial mondial de télécommunications (1964/24) .....	221

## Index

	Page		Page
Satellites sur l'ionosphère, Recherches; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/6) .....	219	Science	
Sauvegarde de la vie humaine en mer; Convention internationale (1932/6) .....	123	Système de Satellites météorologiques opérationnels; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1962/21) .....	215
Sauvetage et Opérations de recherche par air effectuées le long des frontières, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/2) .....	172	Système de Satellites météorologiques opérationnels; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/20) .....	220
Science		Science Ionospheric research by means of satellites; between Canada and the United States of America (1964/6) .....	109
Acte final de la Conférence des Nations Unies chargée de constituer une Organisation pour l'Éducation, la Science et la Culture (1945/18) .....	155	Seafarers, Convention concerning the Medical Examination (1955/32) .....	85
Between Canada and the United States of America (1960/19) .....	101	Seal fur Agreement between Canada and the United States of America (1947/36) .....	58
Defence Science Information, between Canada and France (1962/7) .....	104	Seamen's articles; International Labour Conference, draft Convention agreement (1938/5) .....	26
Échange de renseignements; entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1964/18) .....	220	Sécurité sur les Grands Lacs par la radio; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1952/25) .....	185
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1960/19) .....	210	Sépultures militaires	
Exchange of information; between Canada and the Federal Republic of Germany (1964/18) .....	110	Accord entre le Canada et d'autres pays du Commonwealth, la République Fédérale d'Allemagne et la France (1957/35) .....	202
Experimental Communications Satellites; between Canada and the United States of America (1963/13) .....	107	Accord entre le Commonwealth Britannique et la Belgique (1951/12) .....	179
Loran-C Station in Newfoundland; between Canada and the United States of America (1964/19) .....	110	Accord entre le Commonwealth Britannique et la France (1951/30) .....	181
Operational Meteorological Satellite Station between Canada and the United States of America (1962/21) .....	105	Accord entre le Commonwealth Britannique et la République Fédérale d'Allemagne (1957/36) .....	202
Operational Meteorological Satellite System; between Canada and the United States of America (1964/20) .....	110	Accord entre le Commonwealth Britannique et le Danemark (1954/2) .....	190
Recherches par satellites sur l'ionosphère; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/6) .....	219	Accord entre le Commonwealth Britannique et l'Égypte (1955/2) .....	192
Renseignements scientifiques relatifs à la défense; entre le Canada et la France (1962/7) .....	214	Accord entre le Commonwealth Britannique et les Pays-Bas (1951/16) .....	179
Satellites de Communications expérimentaux entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/13) .....	217	Accord entre le Commonwealth Britannique et l'Irak (1955/27) .....	194
Station Loran-C à Terre-Neuve; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/19) .....	220	Accord entre le Commonwealth Britannique et l'Italie (1955/5) .....	192
		Accord entre le Commonwealth Britannique et le Japon (1956/8) .....	196
		Convention entre le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union sud-africaine, de l'Inde, de	

# Index

	Page		Page
Sépultures militaires		Services aériens	
l'Allemagne et de la France		Accord entre le Canada et le	
(1935/22) .....	128	Mexique (1953/11) .....	187
Service aérien commercial par les		Accord entre le Canada et le	
Lignes Aériennes Trans-Canada, entre le Canada et		Mexique (1955/21) .....	194
Terre-Neuve (1945/5) .....	154	Accord entre le Canada et le	
Service aérien de l'Atlantique, Per-		Pérou (1955/1) .....	191
mission à Pan American Air-		Accord entre le Canada et le	
ways Incorporated de survo-		Portugal (1947/12) .....	164
ler le Canada, s'y poser et		Accord entre le Canada et le	
en repartir et de faire usage		Royaume-Uni (1945/17) .....	155
de l'aéroport de Botwood,		Accord entre le Canada et le	
Terre-Neuve aux fins de ses		Royaume-Uni (1949/21) .....	174
services de l'Atlantique,		Accord entre le Canada et les	
entre le Canada et les États-		Pays-Bas (1948/14) .....	169
Unis d'Amérique (1944/24) .....	151	Accord entre le Canada et l'-	
Service aérien entre le Canada		Irlande (1947/19) .....	165
et Terre-Neuve par les Lignes		Accord entre le Canada et l'-	
Aériennes Trans-Canada		Italie (1962/4) .....	214
(1942/19) .....	145	Accord relatif aux services	
Service aérien entre le Canada et		aériens entre le Canada et le	
Terre-Neuve par les Lignes		Japon (1955/14) .....	193
Aériennes Trans-Canada		Services aériens de l'Atlantique,	
(1944/8) .....	149	permettant à American Ex-	
Service aérien entre le Canada et		port Airlines Incorporated de	
Terre-Neuve par les Lignes		survoler le Canada, s'y poser	
Aériennes Trans-Canada, Ex-		et en repartir et de faire	
ploitation (1943/20) .....	148	usage des aéroports de Bot-	
Service commercial à destination		wood et de Gander Lake à	
de Terre-Neuve par les Lignes		Terre-Neuve, entre le Canada	
Aériennes Trans-Canada entre		et les États-Unis d'Amérique	
le Canada et Terre-Neuve		(1944/25) .....	151
(1946/27) .....	159	Services aériens entre les ter-	
Service de recherche des glaces;		ritoires du Canada et de la	
Accord relatif au finance-		Suède, Accord (1947/16) .....	164
ment du service de recherche		Services aériens voir aussi Trans-	
des glaces dans l'Atlantique		ports aériens	
nord (1956/12) .....	197	Services aériens voir aussi Avia-	
Service militaire		tion	
Accord entre le Canada et le		Services de l'aéronautique civile,	
Brésil (1945/4) .....	154	Arrangement relatif à l'em-	
Conscription, Accord entre le		ploi de la radio entre le	
Canada et le Mexique (1945/		Canada et les États-Unis	
6) .....	154	d'Amérique (1939/5) .....	137
Conscription au Canada et au		Services de pilotage; voie mari-	
Mexique (1944/7) .....	149	time du St-Laurent; entre le	
Service militaire des citoyens des		Canada et les États-Unis	
États-Unis résidant au Cana-		d'Amérique	
da, entre le Canada		(1963/2) .....	216
et les États-Unis d'Amérique		(1963/14) .....	217
(1942/14) .....	144	(1963/18) .....	217
Service militaire, entre le Canada		Services de transports aériens;	
et les États-Unis d'Amérique		Accord entre le Canada et la	
(1942/7) .....	143	Nouvelle-Zélande (1952/15) .....	183
Services aériens		Accord entre le Canada et l'-	
Accord entre le Canada et la		Australie (1946/22) .....	159
France (1950/13) .....	177	Accord entre le Canada et l'-	
Accord entre le Canada et la		Australie (1951/26) .....	180
Norvège (1950/1) .....	175	Accord entre le Canada et l'-	
Accord entre le Canada et la		Irlande (1951/11) .....	179
Nouvelle-Zélande (1950/14) .....	177	Arrangement entre le Canada	
Accord entre le Canada et la		et les États-Unis d'Amérique	
Suède (1949/20) .....	174	(1939/10) .....	137
Accord entre le Canada et le		Recommandations pour la mise	
Danemark (1949/24) .....	174	en oeuvre de l'article III de l'-	
		arrangement du 18 août 1939	



# Index

	Page		Page
Services de transports aériens		Ships	
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/13)	140	rived from the operation of ships (1929/8)	10
Services de transport aérien des forces armées entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/1)	153	Agreement between Canada and Sweden providing for the reciprocal exemption from income tax derived from the operation of ships (1929/16)	11
Services portuaires: fourniture d'approvisionnement et de services portuaires; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/20)	194	Agreement between Canada and the Netherlands providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/11)	10
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and Newfoundland vehicles, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/6)	40	Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland providing for reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/4)	11
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and United States vehicles (1944/10)	41	Agreement with the United States of America providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1928/9)	8
Settlement of Commercial debts: Agreement between Canada and Spain (1952/2)	73	British Commonwealth Merchant Shipping Agreement (1931/7)	14
Ships		Certificates of tonnage to United States passenger Vessels between Canada and the United States of America (1938/20)	27
Agreement between Canada and Denmark providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/9)	10	Convention concerning the protection against accidents of workers employed in loading and unloading ships adopted by the International Labour Conference on the 27th April 1932 (1946/3)	48
Agreement between Canada and France providing for the reciprocal exemption from taxation of profits derived from the operation of ships (1932/8)	15	Convention relating to the tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, The Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of Poland (1935/6)	18
Agreement between Canada and Germany providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/2)	11	Co-ordinated control of merchant shipping between Canada, Belgium, Greece, the Netherlands, Norway, Poland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (1944/28)	43
Agreement between Canada and Greece providing for the reciprocal exemption from income tax earnings derived from the operation of ships (1929/12)	10	Defence; Loan of frigates; between Canada and Norway (1958/17)	94
Agreement between Canada and Italy providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1932/1)	14	Fishing vessels to land salt and fish in Newfoundland for temporary storage in bond during the calendar year	
Agreement between Canada and Japan providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1929/10)	10		
Agreement between Canada and Norway providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings de-			

# Index

	Page		Page
Ships		Ships	
1944, between Canada and Newfoundland (1944/14) .....	41	jesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free City of Danzig (1936/12) .....	22
Income tax of earnings derived from the operation of ships, Agreement with the United States of America providing for the reciprocal exemption (1928/9) .....	8	Visits by naval vessels to foreign ports between Canada and Germany (1937/2) .....	23
Income tax of earnings derived from the operation of ships, between Canada and the United Kingdom providing for the reciprocal exemption of persons resident in Canada and British Guiana (1943/7) .....	38	Waiver of claims arising from collisions between vessels of war, Agreement between Canada and the United Kingdom (1943/14) .....	39
Labour; Convention concerning food and catering for crews on board ship (1957/10) .....	90	Waiver of claims arising from collisions between vessel of war, Agreement between Canada and the United States of America (1943/12) .....	38
Load line regulations for ships making voyages on lakes and rivers between Canada and the United States of America (1941/20) .....	34	Waiver of claims arising from Maritime collisions involving vessels of Canada and the United States of America (1946/42) .....	53
Load line regulations for vessels engaged in international voyages on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1940/3) .....	30	Weight on heavy packages transported by vessels, International Labour Conference, draft Convention (1938/6) .....	26
Loan to Australia of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and Australia (1945/11) .....	46	Ships chartering: Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/44) .....	53
Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/9) .....	46	Ships' Cooks Convention, 1946, Certification (1953/24) .....	79
Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/10) .....	46	Ships see also Vessels	
Permission for United States coast guard vessels on the Great Lakes to enter Canadian Territorial waters in certain circumstances, Agreement between Canada and the United States of America (1940/15) .....	31	Siège de l'OACI; Accord entre le Canada et l'OACI (1951/7) .....	178
Quarantine inspection of vessels puget sound and waters adjacent thereto the Great Lakes via the St. Lawrence River, agreement between Canada and the United States of America (1929/14) .....	10	Silver agreement with supplementary undertaking (1934/4) ...	16
Rights of nationals and commercial and shipping matters between Canada and France, Convention (1936/18) .....	23	<b>Skagway</b>	
Tonnage measurement of merchant ships between His Ma-		Oil supply line from Skagway to Whitehorse, between Canada and the United States of America (1942/24) .....	37
		Oléoduc entre Skagway et Whitehorse, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/24) .....	145
		Slavery Convention, International (1928/5) .....	7
		<b>Slavery</b>	
		Protocol amending the Slavery Convention (1953/26) .....	80
		Supplementary Convention on the abolition of slavery, the slave trade and institutions and practices similar to slavery (1963/7) .....	106
		<b>Soldiers</b>	
		International Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armies in the field (1933/6) .....	15

# Index

	Page		Page
<b>South Africa</b>		<b>Stations . . .</b>	
Commerce between Canada and the Union of South Africa (1955/33) .....	85	ces sur le continent nord-américain, Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique, Cuba et Terre-Neuve (1929/6) .....	118
<b>Southern Rhodesia</b>		<b>Statistiques économiques: Convention internationale (1930/10) .....</b>	120
Double Taxation (taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Southern Rhodesia (1953/6) .....	77	<b>Statistiques économiques, Protocole amendant la Convention Internationale (1948/23) .....</b>	170
Telecommunications questions: Agreement (1945/14) .....	46	<b>Status of Spitzbergen, Treaty regulating (1947/2) .....</b>	54
Southern terminus of the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/22) .....	36	<b>St. Lawrence River</b>	
<b>Soviet Union</b>		Quarantine inspection of vessels puget sound and waters adjacent thereto the Great Lakes via the St. Lawrence River, agreement between Canada and the United States of America (1929/14) .....	10
Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48	<b>St. Lawrence River Joint Board of Engineers, Establishment; Agreement between Canada and the United States of America (1953/21) .....</b>	79
War supplies, provision, Agreement between Canada and the Soviet Union (1944/4) ..	40	<b>St. Lawrence Seaway</b>	
<b>Spain</b>		Boundary Waters; St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1952/30) .....	76
Commerce and navigation between the United Kingdom (1928/7) .....	7	Navigation: Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/2) .....	106
Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the King of Spain (1935/12) .....	19	Navigation: Pilotage Services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/14) .....	107
Postal Convention and relative documents (1937/16) .....	25	Navigation: Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/18) .....	107
Postal Union of the Americas and Spain and related documents, Convention (1947/41) .....	58	<b>St. Lucia</b>	
Settlement of Commercial debts: Agreement between Canada and Spain (1952/2) .....	73	Double Taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Guiana and St. Lucia (1952/11) .....	74
Trade Agreement between Canada and Spain (1955/12) .....	83	<b>Stupéfiants</b>	
Visas; between Canada and Spain (1960/7) .....	99	Convention internationale pour limiter la fabrication et réglementer la distribution avec Protocole de signature (1932/7) .....	123
Spitzbergen, Treaty regulating the Status (1947/2) .....	54	Convention unique sur les stupéfiants de 1961 (1964/30) .....	221
Stagiaires; Accord entre le Canada et la France (1956/17) .....	197	Protocole amendant les Accords, Conventions et Protocoles (1946/50) .....	162
Statement of Principles for Economic Cooperation between Canada and the United States of America (1950/15) .....	68	Protocole plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrica-	
<b>Stations météorologiques</b>			
entre le Canada et les États-Unis d'Amérique			
(1951/36) .....	182		
(1951/37) .....	182		
(1952/33) .....	185		
(1952/36) .....	186		
(1954/12) .....	191		
<b>Stations météorologiques flottantes (Atlantique Nord) (1952/10) .....</b>	183		
<b>Stations radiotélégraphiques, Al-location des hautes fréquen-</b>			

## Index

	Page		Page
Stupéfiants		<b>Suisse</b>	
tion et réglementer la distribution (1948/34) .....	171	Énergie atomique; Accord entre le Canada et la Suisse (1964/25) .....	221
Submarine warfare set forth in part IV of the Treaty of London of April 22, 1930, Rules (1936/17) .....	23	Impôt; entre le Canada et la Suisse (1959/24) .....	208
Sucre, Accord international (1954/11) .....	191	Principauté du Liechtenstein le Traité d'amitié du 6 septembre 1855, entre le Canada et la Suisse (1947/26) .....	165
Sucre, Accord international (1957/5) .....	199	Suppression de la taxe consulaire sur les certificats d'origine, Accord entre le Canada et la Roumanie (1935/4) .....	126
Sucre; Accord international 1958 (1959/3) .....	206	<b>Sverdrup Islands</b>	
<b>Suède</b>		Recognition by the Norwegian Government of the Sovereignty of His Majesty over the Sverdrup Islands (1930/17) .....	13
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et la Suède (1935/13) .....	127	<b>Sweden</b>	
Air; entre le Canada et la Suède (1958/14) .....	204	Agreement between Canada and Sweden providing for the reciprocal exemption from income tax derived from the operation of ships (1929/16) .....	11
Double imposition, impôt sur le revenu; Accord entre le Canada et la Suède (1951/13) .....	179	Air; between Canada and Sweden (1958/14) .....	94
Énergie atomique; Accord entre le Canada et la Suède (1962/19) .....	215	Air services between Canada and Sweden (1947/16) .....	56
Exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, Accord entre le Canada et la Suède (1929/16) .....	119	(1949/20) .....	65
Services aériens, Accord entre le Canada et la Suède (1949/20) .....	174	Atomic energy; Agreement between Canada and Sweden (1962/19) .....	105
Services aériens entre les territoires du Canada et de la Suède, Accord (1947/16) ..	164	Convention on legal proceedings in civil and commercial matters between His Majesty, Canada and the King of Sweden (1935/13) .....	19
Visas; entre le Canada et la Suède (1958/20) .....	204	Double taxation, taxes on income; Agreement between Canada and Sweden (1951/13) .....	70
Visas pour les voyageurs non-immigrants, Accord entre le Canada et la Suède (1949/19) .....	174	Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and Sweden (1949/19) .....	65
Sugar Agreement, International (1954/11) .....	81	Visas; between Canada and Sweden (1958/20) .....	95
Sugar Agreement, International (1957/5) .....	89	<b>Switzerland</b>	
Sugar Agreement, International of 1958 (1959/3) .....	96	Air; Agreement between Canada and Switzerland (1961/15) .....	103
<b>Suisse</b>		Atomic energy; Agreement between Canada and Switzerland (1958/8) .....	93
Air; Accord entre le Canada et la Suisse (1961/15) .....	213	Atomic energy; Agreement between Canada and Switzerland (1964/25) .....	111
Biens allemands en Suisse, Accord entre les Gouvernements alliés et suisse (1948/27) .....	171	Double taxation (Succession duties); between Canada and Switzerland (1958/30) .....	96
Double imposition; droits de succession; entre le Canada et la Suisse (1958/30) .....	205	German holding in Switzerland, Agreement between the allied and Swiss Governments (1948/27) .....	62
Énergie atomique; Accord entre le Canada et la Suisse (1958/8) .....	203		



# Index

	Page		Page
<b>Switzerland</b>		<b>Tarifs douaniers et commerce,</b>	
Principality of Liechtenstein		Protocoles additionnels con-	
the Treaty of Friendship of		cernant l'Accord général	
September 6, 1855 and the		(1948/30) .....	171
additional Convention of		<b>Taux d'impôt sur le revenu per-</b>	
March 30, 1914 between Can-		çu sur les particuliers et les	
ada and Switzerland (1947/	57	sociétés non-résidents, Con-	
26) .....		vention entre le Canada	
<b>Taxation; between Canada and</b>		et les États-Unis d'Amérique	
<b>Switzerland (1959/24) .....</b>	98	(1937/13) .....	132
		<b>Taxation; between Canada and</b>	
		<b>Switzerland (1959/24) .....</b>	98
		<b>Taxation of profits derived from</b>	
		the operation of ships, Agree-	
		ment between Canada and	
		France providing for the re-	
		ciprocal exemption (1932/8) .....	15
		<b>Tchécoslovaquie</b>	
		Actes de procédure en matières	
		civiles et commerciales, Con-	
		vention entre le Canada et la	
		République tchécoslovaque	
		(1937/5) .....	132
		Actes de procédure en matières	
		civile et commerciale, entre	
		Sa Majesté, le Canada et la	
		République Tchécoslovaquie	
		(1928/17) .....	117
		<b>Commerce; Convention entre le</b>	
		Canada et la Tchécoslova-	
		quie	
		(1928/6) .....	115
		(1945/8) .....	154
		<b>Dettes de réparations de la</b>	
		Tchécoslovaquie, Accord	
		pour le règlement intégral et	
		définitif (1930/5) .....	120
		<b>Extradition des criminels: dis-</b>	
		positions du Traité entre Sa	
		Majesté et la Tchécoslova-	
		quie (1928/8) .....	116
		<b>Finance: Accord complémen-</b>	
		taire entre le Canada et la	
		Tchécoslovaquie	
		(1947/32) .....	166
		(1945/25) .....	156
		(1945/29) .....	156
		(1946/55) .....	163
		<b>Telecommunication Convention</b>	
		and related documents, Inter-	
		national (1947/33) .....	58
		<b>Telecommunication Convention,</b>	
		International and related doc-	
		uments (1954/8) .....	81
		<b>Telecommunications</b>	
		Convention internationale des	
		télécommunications avec le	
		règlement général des radio-	
		communications (1934/3) ...	124
		<b>International Telecommunica-</b>	
		tion Convention together	
		with the radiocommunication	
		regulations annexed thereto	
		and the final protocol (1934/	
		3) .....	16
		<b>Accord concernant un système</b>	
		commercial mondial de télé-	

# Index

	Page		Page
Telecommunications		Temporary . . .	
communications par satellites		tween Canada and the United	
(1964/24) . . . . .	221	States of America (1943/15)	39
Accord entre le Commonwealth		Temporary raising of the level of	
britannique et les États-Unis		Lake St. Francis of Novem-	
d'Amérique (1950/2) . . . . .	175	ber 10, 1941, between Can-	
Accord entre les gouvernements		ada and the United States of	
représentés à la Conférence		America (1944/26) . . . . .	43
des Bermudes (1945/14) . . . . .	155	Temporary suspension of the margin	
Accord supplémentaire (1952/		of preference on unman-	
19) . . . . .	184	ufactured logs, between Can-	
Agreement concerning a global		ada and the Union of South	
commercial communications		Africa (1950/17) . . . . .	68
satellite system (1964/24) . . . . .	111	Terminus sur la route de l'Alaska,	
Convention Interaméricaine		Accord entre le Canada	
(1947/29) . . . . .	166	et les États-Unis d'Amérique	
Convention internationale		(1942/22) . . . . .	145
(1947/33) . . . . .	166	Terre-Neuve	
Convention internationale et		Accord concernant les bases de	
documents y relatifs (1954/		Terre-Neuve cédées à bail:	
8) . . . . .	190	1941-1952. Canada-États-	
(interaméricaines); Déclaration		Unis (1952/14) . . . . .	183
multilatérale pour dénoncer		Aviation civile aux bases louées	
la Partie II de la Convention		à Terre-Neuve, Accord	
interaméricaine sur les radio-		entre le Canada et les États-	
communications (1958/32) . . . . .	206	Unis d'Amérique (1949/15)	173
(Inter-American); Multilateral		Bateaux de pêche canadiens	
Declaration to denounce Part		d'entreposer temporairement	
II of the Inter-American		du sel et du poisson à	
Radio-Communications Con-		Terre-Neuve (1944/14) . . . . .	150
vention (1958/32) . . . . .	96	Défense	
Supplementary Agreement		Installation de communica-	
(1952/19) . . . . .	75	tions à Terre-Neuve; Accord	
Telecommunications agreement		entre le Canada et les États-	
between the British Common-		Unis d'Amérique (1953/25) . . . . .	189
wealth and the United		Installations de communica-	
States of America (1950/2)	66	tions à Terre-Neuve;	
Telecommunications Convention,		Accord entre le Canada et	
Inter-American (1947/29) . . . . .	57	les États-Unis d'Amérique	
Telecommunications questions:		(1952/27) . . . . .	185
Agreement between Canada,		Installations de communica-	
the United Kingdom, Aus-		tions mondiales à Terre-	
tralia, New Zealand, the		Neuve; Accord entre le	
Union of South Africa, In-		Canada et les États-Unis	
dia, Southern Rhodesia and		d'Amérique (1955/9) . . . . .	192
the United States of America		Défense de Terre-Neuve, Pro-	
(1945/14) . . . . .	46	tolocole intervenu entre le	
Télévision		Canada, le Royaume-Uni	
Accord entre le Canada		et les États-Unis d'Amé-	
et les États-Unis d'Amérique		rique (1941/2) . . . . .	140
(1952/13) . . . . .	183	Établissement d'une base aé-	
Agreement between Canada		rienne à Goose Bay, au La-	
and the United States of		brador, Mémoire d'un Accord	
America (1952/13) . . . . .	74	entre le Canada et Terre-	
Temporary additional diversion of		Neuve (1944/30) . . . . .	152
water at Niagara for power		Établissement par le Canada	
purposes, Agreement between		d'un service gouvernemental	
Canada and the United		de transport transatlantique	
States of America (1944/13)	41	aérien, Accord entre le Ca-	
Temporary raising of the level of		nada et Terre-Neuve (1943/	
Lake St. Francis of Novem-		9) . . . . .	147
ber 10, 1941, Agreement be-		Exploitation d'un service aérien	
tween Canada and the United		entre le Canada et Terre-	
States of America (1942/18)	36	Neuve par les Lignes Aé-	
Temporary raising of the level of		riennes Trans-Canada (1943/	
Lake St. Francis of Novem-		20) . . . . .	148
ber 10, 1941, Agreement be-			

# Index

	Page		Page
<b>Terre-Neuve</b>		<b>Tonnage . . .</b>	
Formation professionnelle au Canada d'anciens combattants de Terre-Neuve, Accord (1946/11) .....	158	Poland extending to the free City of Danzig (1936/12) ...	22
Installations de défense à Terre-Neuve, Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et Terre-Neuve (1946/15) .....	158	Torquay Protocol, General Agreement on tariffs and trade; schedule V to Annex A (1951/6) .....	69
Pétrole; construction d'un pipeline à Terre-Neuve; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1955/18) .....	193	Tourisme; Convention sur les facilités douanières (1957/25) .....	201
Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules canadiens et terre-neuviens, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/6) .....	149	<b>Trade</b>	
Science; Station Loran-C à Terre-Neuve; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/19) .....	220	Tariffs and trade of October 30, 1947, Protocols and Declaration concerning the General Agreement (1948/12) .....	60
Service aérien commercial par les Lignes Aériennes Trans-Canada, entre le Canada et Terre-Neuve (1945/5) .....	154	Trade Agreement as regards duty on oranges imported in Canada between Canada and the Union of South Africa (1946/36) .....	52
Service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada (1942/19) .....	145	Trade agreement as regards un-manufactured logs imported into South Africa, Agreement between Canada and the Union of South Africa (1949/18) .....	65
Service aérien entre le Canada et Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada (1944/8) .....	149	Trade agreement as regards wool imported into Canada between Canada and the Union of South Africa (1947/8) ...	55
Service commercial à destination de Terre-Neuve par les Lignes Aériennes Trans-Canada entre le Canada et Terre-Neuve (1946/17) .....	159	Trade agreement between Canada and Australia (1931/5) .....	14
Stations radiotélégraphiques, Allocation des hautes fréquences sur le continent nord-américain, Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique, Cuba et Terre-Neuve (1929/6) .....	118	Trade Agreement between Canada and Australia as regards duty on oranges imported into Canada (1946/38) .....	52
Transports aériens, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1946/34) .....	161	Trade Agreement between Canada and Brazil (1941/18) .....	34
<b>Thrace</b>		Trade Agreement between Canada and Chile (1941/16) .....	33
Frontière de Thrace (1923) entre le Canada et la Bulgarie, Certaines dispositions du Traité de Neuilly (1919) et de la Convention de Lausanne (1938/25) .....	136	Trade Agreement between Canada and Chile (1942/15) .....	36
<b>Tin; International Tin Agreement (1956/9) .....</b>	87	Trade Agreement between Canada and Colombia (1946/7) .....	49
<b>Tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of</b>		Trade Agreement between Canada and Egypt (1952/24) .....	75
		Trade Agreement between Canada and Ethiopia (1955/11) .....	83
		Trade Agreement between Canada and Guatemala (1939/3) .....	28
		Trade Agreement between Canada and Hayti (1938/16) .....	27
		Trade Agreement between Canada and Mexico (1946/4) .....	49
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1932/2) .....	14
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1933/8) .....	16
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1934/6) .....	17
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1935/21) .....	20
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1936/11) .....	22
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1937/15) .....	25
		Trade Agreement between Canada and New Zealand (1938/13) .....	26

# Index

	Page		Page
Trade Agreement between Canada and New Zealand (1939/11)	29	Trade . . .	
Trade Agreement between Canada and New Zealand (1940/8)	31	United States of America (1941/10)	33
Trade Agreement between Canada and New Zealand (1941/12)	33	Trade and Economic Affairs, Establishment of a Joint Canada-United States Committee; Agreement between Canada and the United States of America (1953/18)	79
Trade Agreement between Canada and Nicaragua (1946/43)	53	Trade and Employment, Final Act of the second session of the preparatory Committee of the United Nations Conference (1947/27)	57
Trade Agreement between Canada and Portugal (1955/4)	82	Trade and Employment, Final Act of the United Nations Conference (1948/32)	62
Trade Agreement between Canada and Southern Rhodesia (1933/3)	15	Trade and Employment: Schedule V to the general agreement on tariffs and trade negotiated at the 2nd session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference (1947/27A)	57
Trade Agreement between Canada and Spain (1955/12)	83	Trade and tariffs, Additional Protocols concerning the General Agreement (1948/30)	62
Trade Agreement between Canada and the Argentine Republic (1941/17)	34	Trade and tariffs: General Agreement: schedule V to Annex A to the Torquay Protocol (1951/6)	69
Trade Agreement between Canada and the Dominican Republic (1941/1)	32	Trade Convention between Canada and Czechoslovakia (1945/8)	46
Trade Agreement between Canada and the Federation of Rhodesia and Nyasaland (1958/5)	93	Trade, General Agreement (1948/31)	62
Trade Agreement between Canada and the Irish Free State (1933/2)	15	Trade relations between Canada and Finland (1948/25)	62
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa (1933/4)	15	Trade relations between Canada and the Netherlands (1946/6)	49
(1939/2)	28	Trafic	
(1944/27)	43	Octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'Ile Canton, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1947/37)	167
(1945/26)	47	Trail, B.C.	
(1946/25)	51	Arbitration; Damage from Smelter Fumes, Trail, B.C. (1951/35)	72
(1951/15)	70	Complaints arising from the operation of the smelter, Convention between Canada and the United States of America (1935/20)	20
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards carpet wool imported into Canada (1946/39)	52	Trail, C.-B.	
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards Shafy Wool for Papermakers' Felts imported into Canada (1946/27)	51	Arbitrage; Dégâts causés par les fumées de la fonderie de Trail, C.-B., entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1951/35)	181
Trade Agreement between Canada and the United Kingdom (1932/3)	14	Plaintes que fait surgir l'exploitation de la fonderie à Trail, Colombie-Britannique, Convention entre le Canada et	
(1937/14)	24		
(1939/1)	28		
Trade Agreement between Canada and the United States of America (1936/9)	22		
(1939/8)	29		
(1955/13)	83		
Trade Agreement between Canada and Uruguay (1940/4)	30		
Trade agreement of July 6-8, 1933 between Canada and Austria, extending for one year (1934/2)	16		
Trade agreement relating to fox furs between Canada and the			



# Index

	Page		Page
<b>Trail, C.-B.</b>		<b>Trans-Atlantic Air Service</b>	
les États-Unis d'Amérique (1935/20) .....	128	Canadian Government, between Canada and the United Kingdom (1943/8) .....	38
<b>Trainees; Agreement between Canada and France (1956/17) .....</b>	88	<b>Commercial air service, between Canada and Newfoundland (1945/5) .....</b>	45
<b>Training in Canada of ex-service personnel of Nfld. (1946/11) .....</b>	49	<b>Commercial air service to Newfoundland, Agreement between Canada and Newfoundland (1943/20) .....</b>	39
<b>Traité de l'Atlantique Nord (1949/7) .....</b>	172	<b>Commercial air service to Newfoundland, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/8) .....</b>	40
<b>Traité de l'Atlantique Nord, Accession de la Grèce et de la Turquie (1952/8) .....</b>	183	<b>Commercial service to Newfoundland Agreement between Canada and Newfoundland (1946/26) .....</b>	51
<b>Traité de l'Atlantique Nord; Convention sur le Statut de l'OTAN, des représentants nationaux et du personnel international (1954/1) .....</b>	189	<b>Transfer of Canadian Army stores and equipment to the Netherlands Government, the settlement of claims resulting from the presence of Canadian Forces in the Netherlands during the war and related matters (1948/24) .....</b>	61
<b>Traité de l'Atlantique Nord; Convention sur le statut des forces (1953/13) .....</b>	187	<b>Transfert d'installations et de matériel de défense, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/12) .....</b>	158
<b>Traité de Neuilly (1919) et de la Convention de Lausanne concernant la Frontière de Thrace (1923) entre le Canada et la Bulgarie (1938/25) .....</b>	136	<b>Transport aérien</b>	
<b>Traité de Paix avec l'Italie (1947/4) .....</b>	163	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/4) .....	146
<b>Traité de paix avec la Finlande (1947/7) .....</b>	163	Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1949/14) .....	173
<b>Traité de paix avec la Hongrie (1947/5) .....</b>	163	Arrangement relatif aux services entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/10) .....	137
<b>Traité de paix avec la Roumanie (1947/6) .....</b>	163	<b>Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1943/8) .....</b>	146
<b>Traité de paix avec le Japon (1952/4) .....</b>	182	<b>Établissement par le Canada d'un service gouvernemental de transport transatlantique aérien, Accord entre le Canada et Terre-neuve (1943/9) .....</b>	147
<b>Traite des blanches, Protocole amendant l'arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel (1951/32) .....</b>	181	Services des forces armées entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/1) .....	45
<b>Traité et Protocole pour l'extradition des malfaiteurs conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1945/12) .....</b>	155	<b>Transport aérien international, Convention pour l'unification de certaines règles (1947/15) .....</b>	164
<b>Traité multilatéral pour la limitation des armements navals (1937/11) .....</b>	132	<b>Transport aérien international; Protocole portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles (1964/29) .....</b>	221
<b>Traité portant interdiction des essais d'armes nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace extra-atmosphérique et sous l'eau (1964/1) .....</b>	218		
<b>Traité régissant l'Archipel du Spitzberg (1947/2) .....</b>	163		
<b>Traitement des prisonniers de guerre: Convention internationale (1933/5) .....</b>	123		
<b>Traitement douanier des importations entre le Canada et le Japon (1936/1) .....</b>	129		
<b>Trans-Atlantic Air Service Canadian Government, between Canada and Newfoundland (1943/9) .....</b>	38		

## Index

	Page		Page
Transport aérien, Services: Re- commandations pour la mise en oeuvre de l'article III de l'arrangement du 18 août 1939 entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/13) .....	140	Travail	
Transport civil par air, Accord entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1945/2) .....	153	Convention concernant l'exe- men médical des gens de mer (1955/32) .....	195
Transport civil par air, Accord entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1947/11) .....	164	Convention concernant les sta- tistiques des salaires et des heures de travail adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/2) .....	157
Transport maritime et aérien, Double imposition des bé- néfices, Accord entre le Ca- nada et l'Argentine (1945/5) .....	172	Convention fixant l'âge mini- mum d'admission des enfants au travail maritime (1952/ 31) .....	185
Transportation		Convention (Nº 80) pour la revision partielle des Conven- tions adoptées par la Con- férence générale de l'Organi- sation internationale du Tra- vail (1946/52) .....	162
Double taxation on profits de- rived from sea and air trans- portation, Agreement between Canada and the Argentine (1949/5) .....	63	Convention sur le diplôme de capacité des cuisiniers du navire, 1946 (1953/24) .....	189
Transports aériens		Convention sur les certificats de capacité de matelot quali- fié, 1946 (1952/29) .....	185
Accord entre le Canada et la Belgique (1949/22) .....	174	entre le Canada et les États- Unis d'Amérique (1958/ 28) .....	205
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni (1948/18) .....	169	Organisation internationale du Travail (1954/5) .....	190
Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1946/34) .....	161	Organisation internationale du Travail; Convention (Nº 88) concernant l'organisation du service de l'emploi adoptée par la Conférence générale de L'O.I.T. (1951/20) .....	180
entre le Canada et l'Irlande (1948/15) .....	169	Travailleurs	
Services, Accord entre le Ca- nada et l'Australie (1946/22) .....	159	Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au décharge- ment des bateaux adoptée par la Conférence internationale du Travail (1946/3) .....	157
Transports aériens voir aussi Services aériens		Treaty banning nuclear weapons tests in the atmosphere, in outer space and under water (1964/1) .....	108
Travail		Treaty for the advancement of peace between Canada and the United States of America (1941/9) .....	33
Assurance contre les accidents du travail et l'assurance- chômage, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/16) .....	144	Turkey	
Assurance-chômage; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1956/13) .....	197	Commercial "modus vivendi" between Canada and Turkey (1948/5) .....	59
Conférence internationale du Travail, Projet de Convention concernant l'indication du poids sur les gros colis trans- portés par bateau (1938/6) .....	134	North Atlantic Treaty, Acces- sion of Greece and Turkey; Protocol (1952/8) .....	74
Conférence internationale du Travail, Projet de Convention concernant le contrat d'en- gagement des marins (1938/ 5) .....	134	Visas: Agreement between Canada and Turkey (1949/3) .....	63
Constitution de l'Organisation internationale du Travail (1946/48) .....	162	(1951/5) .....	69
Convention concernant l'aboli- tion du travail forcé (1960/ 21) .....	211	Visas; between Canada and Turkey (1956/23) .....	88
Convention concernant l'ali- mentation et le service de table à bord des navires (1957/10) .....	199	Turkish Republic	
		Convention on legal proceed- ings in civil and commercial	

# Index

	Page		Page
<b>Turkish Republic</b>		<b>Union of South Africa</b>	
matters between His Majesty, Canada and the President of the Turkish Republic (1935/ 19) .....	20	British war cemeteries and graves in Egypt: Agreement (1938/24) .....	28
<b>Turquie</b>		British war cemeteries, etc., in Iraq, Agreement between the Governments of the United Kingdom, Canada, the Com- monwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and of India and the Government of Iraq (1936/ 8) .....	22
Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Con- vention entre le Canada et la Turquie (1935/19) .....	128	Commerce between Canada and the Union of South Africa (1951/38) .....	73
Commerce: "modus vivendi" entre le Canada et la Turquie (1948/5) .....	168	(1952/32) .....	76
Traité de l'Atlantique Nord, Accession de la Grèce et de la Turquie (1952/8) .....	183	(1952/34) .....	76
Visas; entre le Canada et la Turquie (1956/23) .....	198	(1953/29) .....	80
Visas temporaires, Accord entre le Canada et la Turquie (1949/3) .....	172	(1953/30) .....	80
		(1954/15) .....	82
		(1954/16) .....	82
		(1955/34) .....	86
		(1955/35) .....	86
		(1957/32) .....	92
		Commercial agreement between Canada and the Union of South Africa (1935/8) .....	18
<b>U</b>		Documents of identity for air- craft personnel (1931/1) .....	13
Unemployment insurance agree- ment between Canada and the United States of America (1942/4) .....	34	Double taxation Agreement between Canada and the Union of South Africa (1952/1) .....	73
Unemployment insurance and Workmen's compensation, Agreement between Canada and the United States of America (1942/16) .....	36	(Succession duties); Agree- ment between Canada and the Union of South Africa (1957/24) .....	91
Unemployment Insurance Bene- fits; Agreement between Can- ada and the United States of America (1951/14) .....	70	Taxes on income; Agreement between Canada and the Union of South Africa (1957/23) .....	91
Unemployment Insurance; be- tween Canada and the United States of America (1956/13) .....	87	Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48
Unification du filetage, Déclara- tion d'Accord (1948/21) .....	170	Radio communications between private experimental stations between Canada and the Union of South Africa (1929/3) .....	9
Unification of screw threads, De- claration of Accord (1948/ 21) .....	61	Telecommunications questions: Agreement (1945/14) .....	46
Union des Républiques socialistes soviétiques Commerce; Pro- tocolle entre le Canada (1960/4) .....	209	Temporary suspension of the margin of preference on un- manufactured logs, between Canada and the Union of South Africa (1950/17) .....	68
<b>Union des Républiques Socialistes Soviétiques</b>		Trade Agreement as regards duty on oranges imported in Canada between Canada and the Union of South Africa (1946/36) .....	52
Défaite de l'autorité suprême à l'égard de l'Allemagne, Dé- claration (1945/16) .....	155	Trade agreement as regards un- manufactured logs imported into South Africa, Agreement between Canada and the	
Échange de consuls, Accord entre le Canada (1942/9) .....	143		
Paiement d'une indemnité au Canada pour les mines de nickel de Petsamo, Protocole entre le Canada, le Royaume- Uni (1944/29) .....	152		
Relations diplomatiques avec (1929/17) .....	119		
Relations diplomatiques di- rectes, Accord entre le Ca- nada (1942/12) .....	144		

# Index

	Page		Page
<b>Union of South Africa</b>		<b>Union Soviétique</b>	
Union of South Africa (1949/18) .....	65	Prestation de fournitures de guerre, Accord entre le Canada et l'Union Soviétique (1944/4) .....	149
Trade agreement as regards wool imported into Canada between Canada and the Union of South Africa (1947/8) .....	55	Prisonniers de guerre et les civils libérés par les armées alliées, Accord entre le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, le Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine, l'Inde et l'Union Soviétique (1945/30) .....	156
Trade agreement between Canada and the Union of South Africa (1933/4) .....	15	<b>Union sud-africaine</b>	
(1939/2) .....	28	Bois de grume, Suspension temporaire de la marge de préférence, entre le Canada et l'Union sud-africaine (1950/17) .....	177
(1944/27) .....	43	Cimetières et tombeaux britanniques commémoratifs de la guerre en territoire égyptien, Accord (1938/24) .....	136
(1945/26) .....	47	Cimetières militaires britanniques en Irak, Accord (1936/8) .....	130
(1946/25) .....	51	<b>Commerce</b>	
(1951/15) .....	70	Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1933/4) .....	123
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards carpet wool imported into Canada (1946/39) .....	52	(1939/2) .....	136
Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards Shafty Wool for Papermakers' Felts imported into Canada (1946/27) .....	51	(1944/27) .....	152
War graves: Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20	(1945/26) .....	156
<b>Union of Soviet Socialist Republics</b>		(1951/15) .....	179
Commerce; Protocol between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics (1960/4) .....	99	Accord pour ce qui est de la laine importée au Canada entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/25) .....	159
Declaration and other documents regarding the Defeat of Germany of the assumption of Supreme Authority with respect to Germany by the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the provisional Government of the French Republic (1945/16) .....	46	Arrangement entre le Canada et l'Union sud-africaine (1935/8) .....	126
Diplomatic relations, direct, Agreement between Canada (1942/12) .....	35	Au sujet de la laine chaîne pour feutres de machines à papier, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/27) .....	160
Diplomatic relations, on the occasion of the resumption (1929/17) .....	11	Bois en grume importé en Afrique du Sud, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1949/18) .....	174
Exchange of Consuls between Canada and (1942/9) .....	35	Droits de douane sur les oranges importées au Canada, Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (1946/36) .....	161
Payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics (1944/29) .....	43	entre le Canada et l'Union sud-africaine (1951/38) .....	182
		(1952/32) .....	185
		(1952/34) .....	186
		(1953/29) .....	189
		(1953/30) .....	189
		(1954/15) .....	191
		(1954/16) .....	191
		(1955/33) .....	195
		(1955/34) .....	195



# Index

	Page		Page
<b>Union sud-africaine</b>		<b>United Kingdom</b>	
(1955/35) .....	195	Arbitration Convention (Re-	
(1957/32) .....	202	newal) between the United	
Laine à tapis importée au Ca-		Kingdom, Canada, the Com-	
nada, Accord entre le Ca-		monwealth of Australia and	
nada l'Union sud-africaine		New Zealand and the Gov-	
(1946/339) .....	161	ernment of Iceland (1935/	
Laine importée du Canada,		2) .....	18
Accord entre le Canada et		Atomic energy	
l'Union sud-africaine		Agreement between the Gov-	
(1947/8) .....	164	ernment of Canada, the	
Communications radiotélégra-		Government of the United	
phiques échangées entre sta-		Kingdom and the Govern-	
tions expérimentales privées,		ment of the United States	
Accord entre le Canada et		of America as to the Dis-	
l'Union sud-africaine (1929/		position of Rights in Atom-	
3) .....	117	ic Energy Inventions	
Documents d'indentité du per-		(1956/20) .....	88
sonnel des aéronefs (1931/1)	121	Declaration by the United	
Double imposition		States of America, United	
Accord entre le Canada		Kingdom, Canada (1945/	
et l'Union sud-africaine		13) .....	46
(1952/1) .....	182	British war cemeteries and	
droits de mutations par dé-		graves in Egypt: Agreement	
cès; Accord entre le Ca-		(1938/24) .....	28
nada et l'Union sud-afri-		British war cemeteries, etc., in	
caine (1947/24) .....	201	Iraq, Agreement between the	
impôt sur le revenu; Accord		Governments of the United	
entre le Canada et l'Union		Kingdom, Canada, the Com-	
sud-africaine (1957/23) ...	201	monwealth of Australia, New	
Prisonniers de guerre et les		Zealand, the Union of South	
civils libérés par les armées		Africa and of India and the	
alliées, Accord entre le Roy-		Government of Iraq (1936/	
aume-Uni, le Canada, l'Aus-		8) .....	22
tralie, La Nouvelle-Zélande,		Commerce and navigation be-	
l'Union sud-africaine, l'Inde		tween Spain (1928/7) .....	7
et l'Union Soviétique (1945/		Commerce: Cereal imports; be-	
30) .....	156	tween Canada and the United	
Sépultures militaires; Conven-		Kingdom of Great Britain	
tion (1935/22) .....	128	and Northern Ireland (1964/	
<b>United Kingdom</b>		10) .....	109
Abolition of capitulations in		Convention concerning the	
Morocco and Zanzibar, Con-		transfer to the French State	
vention between the United		of the property in the site of	
Kingdom and the President		British monuments commemo-	
of the French Republic		rative of the war 1914-18	
(1938/1) .....	25	(1938/19) .....	27
Air; between Canada and the		Convention relating to the ton-	
United Kingdom		nage measurement of mer-	
(1958/21) .....	95	chant ships between His Ma-	
(1960/20) .....	101	jesty, in respect of the United	
Air Communications Agree-		Kingdom, Canada, The Com-	
ment between Canada and		monwealth of Australia, New	
the United Kingdom to pro-		Zealand and India and the	
vide for a Canadian Air Ser-		Poland (1935/6) .....	18
vice to the Bahamas (1948/		Declaration and other docu-	
18) .....	61	ments regarding the Defeat	
Air Services between Canada		of Germany and the assump-	
and the United Kingdom		tion of Supreme Authority	
(1945/17) .....	47	with respect to Germany by	
(1949/21) .....	65	the Governments of the	
Arbitration Convention be-		United Kingdom, the United	
tween His Majesty's Govern-		States of America and the	
ments in the United King-		Union of Soviet Socialist Re-	
dom, Canada, the Common-		publics and the provisional	
wealth of Australia and New		Government of the French	
Zealand and the Government		Republic (1945/16) .....	46
of Iceland (1937/1) .....	23		

# Index

	Page		Page
<b>United Kingdom</b>		<b>United Kingdom</b>	
Defence: Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany (1963/22) .....	108	Agreement between Canada and the United Kingdom (1953/22) .....	79
Defence installations in Newfoundland, Agreement between Canada, Newfoundland and the United Kingdom (1946/15) .....	50	between Canada and the United Kingdom (1957/2) .....	89
Defence of Newfoundland between Canada, the United Kingdom and the United States of America (1941/2) .....	32	Financial Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/9) .....	49
Documents of identity for aircraft personnel (1931/1) .....	13	Grant to airlines of traffic rights in Fiji and Canton Island, Agreement between Canada and the United Kingdom (1947/37) .....	58
Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to duties on the estates of deceased persons, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/18) .....	50	Income tax exemption in certain cases of profits or gains arising through an agency, agreement between Canada and the United Kingdom (1935/1) .....	18
Double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/17) .....	50	Income tax of earnings derived from the operation of ships, between Canada and the United Kingdom providing for the reciprocal exemption of persons resident in Canada and British Guiana (1943/7) .....	38
Double taxation; Income tax; between Canada and the United Kingdom (1956/18) .....	88	Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/9) .....	46
Double taxation; Income tax; between Canada and the United Kingdom (1957/15) .....	90	Loan to the United Kingdom of vessels owned by Canada, supplement, Agreement between Canada and the United Kingdom (1945/10) .....	46
Double taxation; Income tax; between Canada and the United Kingdom (1958/7) .....	93	Payment of a compensation to Canada for nickel mines at Petsamo, Protocol between Canada, the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics (1944/29) .....	43
Double Taxation (Taxes on Income); Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/19) .....	71	Prisoners of war and civilians liberated by allied armies (1945/30) .....	48
Double Taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to British Guiana and St. Lucia (1952/11) .....	74	Ships chartering: Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/44) .....	53
Double taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Dominica (1953/10) .....	78	Telecommunication questions: Agreement (1945/14) .....	46
Double Taxation (Taxes on income); Agreement between Canada and the United Kingdom extending to Southern Rhodesia (1953/6) .....	77	Tonnage measurement of merchant ships between His Majesty, in respect of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand and India and the President of the Republic of Poland extending to the free City of Danzig (1936/12) .....	22
Economic; between Canada and the United Kingdom (1960/16) .....	100	Trade agreement between Canada and the United Kingdom (1932/3) .....	14
<b>Finance</b>		(1937/14) .....	24
Agreement between Canada and the United Kingdom (1951/29) .....	72	(1939/1) .....	28

## Index

	Page		Page
<b>United Kingdom</b>		<b>United Kingdom Territories</b>	
Trans-Atlantic Air Service, Canadian Government, between Canada and the United Kingdom (1943/8) .....	38	Air communications between the Territory of Canada and United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17) .....	56
Waiver of claims arising from collisions between vessels of war, Agreement between Canada and the United Kingdom (1943/14) .....	39	<b>United Mexican States</b>	
War claims settlement, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/10) .....	49	Air; Agreement between Canada and the United Mexican States (1964/4) .....	109
War graves: Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20	Convention between His Majesty and the President of the United Mexican States for the settlement of British pecuniary claims in Mexico, arising from loss or damage from revolutionary acts (1928/1) .....	7
War supplies to the United Kingdom under the war appropriation United Nations Mutual Aid Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and the United States (1944/3) .....	40	<b>United Nations</b>	
Wheat: Purchase of Canadian, Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/30) .....	51	Military Forces; between Canada and the United Nations (1957/28) .....	92
Workmen's compensation for employees in Canada of the United Kingdom Government, Agreement between Canada and the United Kingdom (1940/10) .....	31	Nationality of married women; Convention on the nationality of married women adopted by the General Assembly of the United Nations (1960/2) .....	99
<b>United Kingdom of Great Britain</b>		United Nations appeal for children, Agreement between Canada and the Secretary-General of the United Nations (1948/26) .....	62
Agreement between Canada, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1930/4) .....	11	United Nations Monetary and Financial Conference, Final Act (1944/37) .....	44
Compensation for British Property, rights and interests affected by Yugoslav measures of Nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation, Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia (1948/29) .....	62	United Nations Technical Assistance Conference (1950/19) .....	68
Defence: Canadian Forces in Bermuda; between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (1964/21) .....	110	United Nations Technical Assistance Conference, 2nd (1952/17) .....	75
		United Nations Technical Assistance Conference; 3rd (1953/4) .....	77
		<b>United States of America</b>	
		Additional diversions of water for power purposes at Niagara Falls between Canada and the United States of America (1941/7) .....	32
		Additional temporary diversion of water in Niagara Area for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1948/20) .....	61
		Agreement between Canada and the United States of America granting reciprocal "blanket" permission for the period of one year from July 1, 1932, for flights of military aircraft (1932/4) .....	14
		Agreement between Canada and the United States of America regarding the admission of civil aircraft, the	

# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
issuance of pilots' licenses and the acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise (1929/13) .....	10	Air transport services between Canada and the United States of America (1939/10) .....	29
Agreement providing for the temporary raising of the level of Lake St. Francis during low water periods, between Canada and the United States of America (1941/19) .....	34	Alaska Highway name, Agreement between Canada and the United States of America (1943/10) .....	38
Agreement to facilitate the ascent of the salmon in Hell's Gate Canyon and Elsewhere in the Fraser River System between Canada and the United States of America (1944/22) .....	42	Allocation of Channels for radio Broadcasting, Agreement between Canada and the United States of America (1947/30) .....	57
Agreement with the United States of America providing for the reciprocal exemption from income tax of earnings derived from the operation of ships (1928/9) .....	8	American Export Airlines Incorporated to fly into, through and away from Canada and to use the Airports at Botwood and Gander Lake, Nfld., in connection with the operation of its Atlantic services, Permission between Canada and the United States of America (1944/25) .....	43
Agricultural Labour and Machinery arrangement between Canada and the United States of America (1947/42) .....	59	Atomic energy	
(1948/35) .....	63	Agreement between Canada and the United States of America (1957/8) .....	90
(1949/6) .....	64	Agreement between the Government of Canada, the Government of the United Kingdom and the Government of the United States of America as to the Disposition of Rights in Atomic Energy Inventions (1956/20) .....	88
(1950/11) .....	67	Agreement between Canada and the United States of America (1959/16) .....	98
(1951/4) .....	69	Amendment to an Agreement between Canada and the United States of America (1960/17) .....	100
(1952/6) .....	73	Co-operation in civil uses of atomic energy between Canada and the United States of America (1962/10) .....	104
Air: Aircraft control near the common boundary; between Canada and the United States of America (1963/20) .....	108	Declaration by United States of America, United Kingdom and Canada (1945/13) .....	46
Air: between Canada and the United States of America (1955/28) .....	85	information for mutual defence purposes; Agreement between Canada and the United States of America (1955/15) .....	84
(1959/8) .....	97	Board of inquiry for the Great Lakes Fisheries between Canada and the United States of America (1940/2) .....	30
Air navigation: Agreement between Canada and the United States of America (1938/8) .....	26	Boundary waters	
Air search and rescue operations along the common boundary between Canada and the United States of America (1949/2) .....	63	between Canada and the United States of America (1954/14) .....	82
Air services of the Armed Forces of Canada and the United States of America (1945/1) .....	45	(1957/4) .....	89
Air Transport Agreement between Canada and the United States of America (1949/14) .....	65	(1958/10) .....	94
Air Transport Arrangement between Canada and the United States of America (1943/4) .....	37		
Air Transport Services, Arrangement of August 18, 1939 between Canada and the United States of America (1940/13) .....	31		



# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
(1959/5) .....	97	and the United States of	
(1959/6) .....	97	America (1951/3) .....	69
Columbia River Treaty, be-		Commerce: Interim Trade	
tween Canada and the		Agreement between Canada	
United States of America		and the United States of	
(1964/2) .....	108	America relating to the Gen-	
Cornwall South Channel; be-		eral Agreement on Tariffs	
tween Canada and the		and Trade (1962/2) .....	103
United States of America		Complaints arising from the	
(1956/24) .....	88	operation of the smelter at	
Detroit River and Pelee Pas-		Trail, B.C., Convention be-	
sage; between Canada and		tween Canada and the United	
the United States of Amer-		States of America (1935/20)	20
ica (1961/12) .....	102	Construction of a Military	
Detroit River Section; be-		Highway to Alaska, between	
tween Canada and the		Canada and the United States	
United States of America		of America (1942/13) .....	35
(1957/9) .....	90	Construction of a pipeline and	
payment for expenditures on		refinery in the Yukon Terri-	
construction of remedial		tory, Agreement between	
works at Niagara Falls;		Canada and the United	
Agreement between Cana-		States of America (1942/23)	37
da and the United States		Construction of flight strips	
of America (1954/7) .....	81	along the Alaska Highway,	
Seaway tolls; between Cana-		Agreement between Canada	
da and the United States		and the United States of	
of America (1964/13) .....	110	America (1942/26) .....	37
St. Lawrence Seaway; be-		Construction of the Haines	
tween Canada and the		Point-Champagne Highway,	
United States of America		Agreement between Canada	
(1952/30) .....	76	and the United States of	
Wolfe Island Cut. between		America (1942/21) .....	36
Canada and the United		Convention between His Majes-	
States of America (1961/		ty and the United States of	
11) .....	102	America for the preservation	
Canol Project, Agreement be-		of the halibut fishery of the	
tween Canada and the		northern Pacific Ocean and	
United States of America		Bering Sea (1931/2) .....	13
(1945/3) .....	45	Co-operation for war produc-	
Certificates of airworthiness for		tion: Declaration of the	
export: Agreement between		Prime Minister of Canada	
Canada and the United		and the President of the	
States of America (1938/10)	26	United States of America	
Certificates of competency or		(1941/14) .....	33
licences for the piloting of		Co-ordinated control of mer-	
civil aircraft, Agreement be-		chant shipping (1944/28) .....	43
tween Canada and the United		Culture: Roosevelt Compobel-	
States of America (1938/9)	26	lo International Park; Agree-	
Certificates of tonnage to		ment between Canada and	
United States passenger Ves-		the United States of America	
sels between Canada and the		(1964/17) .....	110
United States of America		Customs and privileges for gov-	
(1938/20) .....	27	ernment employees, between	
Civil Air Transport, Agreement		Canada and the United States	
between Canada and the		of America (1942/20) .....	36
United States of America		Declaration and other docu-	
(1945/2) .....	45	ments regarding the Defeat	
Civil air transport between		of Germany and the assump-	
Canada and the United States		tion of Supreme Authority	
of America (1947/11) .....	55	with respect to Germany by	
Civil Aviation at the leased		the Governments of the	
bases in Newfoundland be-		United Kingdom, the United	
tween Canada and the United		States of America and the	
States of America (1949/15)	65	Union of Soviet Socialist Re-	
Civil Defence Co-operation:		publics and the provisional	
Agreement between Canada		Government of the French	
		Republic (1945/16) .....	46

# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
Defence		Discovery and development of oil fields in Northwestern Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/16)	42
Agreement between Canada and the United States of America (1951/31)	72	Disposal of excess property; Agreement between Canada and the United States of America (1951/9)	70
(1952/22)	75	Disposal of surplus property owned by Canada and the United States of America (1947/3)	54
(1958/9)	94	Disposal of the Canal Project, supplementary, between Canada and the United States of America (1946/41)	53
(1958/15)	94	Disposition of storage and loading facilities at Prince Rupert, between Canada and the United States of America (1946/1)	48
(1958/22)	95	Diversion of the Niagara River between Canada and the United States of America (1950/3)	66
(1959/9)	97	Double taxation and the prevention of fiscal evasion in the case of income taxes, Convention between Canada and the United States of America (1942/2)	34
(1959/10)	97	Double taxation (Estate taxes and Succession Duties); Convention between Canada and the United States of America (1951/23)	71
(1959/12)	97	Double taxation (succession duties), Convention between Canada and the United States of America (1944/17)	42
(1960/12)	100	Double taxation: Taxes on estates of deceased persons; Convention between Canada and the United States of America (1962/3)	103
(1960/22)	101	Double taxation (taxes on income); Convention between Canada and the United States of America (1951/22)	71
(1961/5)	102	Double taxation: Taxes on income; Convention between Canada and the United States of America (1957/22)	91
(1961/7)	102	Drilling of oil wells in Northwestern Canada, between Canada and the United States of America (1943/18)	39
(1961/9)	102	(1943/19)	39
Civil Emergency Planning; between Canada and the United States of America (1963/8)	106	Economic	
Communications facilities in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1952/27)	76	between Canada and the United States of America (1961/10)	102
(1953/25)	79	Committee on Trade and Economic Affairs; between Canada and the United	
Continental Air Defence System; between Canada and the United States of America (1964/7)	109		
Continental Radar Defence System; between Canada and the United States of America (1964/16)	110		
Housing at Pepperell, between Canada and the United States of America (1956/6)	86		
Loran Station on Cape Christian, Baffin Island; Agreement between Canada and the United States of America (1954/6)	81		
Radar stations; between Canada and the United States of America (1955/29)	85		
(1955/30)	85		
Tactical Air Navigation; between Canada and the United States of America (1961/14)	102		
Transfer of Loran Station in Newfoundland to the Canadian Government; Agreement between Canada and the United States of America (1953/12)	78		
Defence cooperation between Canada and the United States of America (1947/43)	59		
Defence of Newfoundland between Canada, the United Kingdom and the United States of America (1941/2)	32		

# Index

	Page
<b>United States of America</b>	
States of America (1963/15) .....	107
Engineering standards applicable to the allocation of standard broadcasting stations in the band of frequencies extending from 540 to 1600 kilocycles, Agreement between Canada and the United States of America (1948/7) ...	60
Establishment of a distant early warning system; Agreement between Canada and the United States of America (1955/8) .....	83
Establishment of a Joint Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs; Agreement between Canada and the United States of America (1953/18) .....	79
Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers; Agreement between Canada and the United States of America (1953/21) .....	79
Exchange control measures between Canada and the United States of America, Agreement regarding (1940/5) .....	30
Exchange of personnel between the Armed Forces of the two countries: Canada and the United States of America (1942/5) .....	35
Exemption from provincial and municipal taxation of United States defence projects in Canada, Arrangement between Canada and the United States of America (1943/11) .....	38
Export of potatoes and seed potatoes, Agreement between Canada and the United States of America (1949/17) .....	65
Extradition; Convention between Canada and the United States of America (1952/12) .....	74
Extradition of criminals between Canada and the United States of America (1945/12) .....	46
Extradition of criminals, Treaty between Canada and the United States of America (1942/10) .....	35
<b>Fisheries</b>	
Convention between Canada and the United States of America (1955/19) .....	84
Protocol between Canada and the United States of America (1957/21) .....	91
Flights of military aircraft: Agreement between Canada and the United States of America (1938/7) .....	26

	Page
<b>United States of America</b>	
Flights of Military Aircraft between Canada and the United States of America (1935/9) .....	18
(1936/10) .....	22
(1937/8) .....	24
Flights of military aircraft between Canada and the United States of America, prolonging for one year and modifying the agreement of September 15-16, 1932 (1934/9) .....	17
Fur seals preservation and protection of the Bering Sea and the North Pacific Ocean, Agreement between Canada and the United States of America (1942/25) .....	37
Great Lakes Fisheries Convention between Canada and the United States of America (1946/13) .....	50
Great Lakes-St. Lawrence Basin between Canada and the United States of America (1940/11) .....	31
<b>Haines-Fairbanks Pipeline</b>	
Agreement between Canada and the United States of America (1953/20) .....	79
between Canada and the United States of America (1957/1) .....	89
between Canada and the United States of America (1959/21) .....	98
<b>Halibut Fishery; Convention between Canada and the United States of America (1953/14) .....</b>	78
Income tax imposed upon non-resident individuals and corporations, Convention between Canada and the United States of America (1937/13) .....	24
Joint industrial mobilization committee establishment between Canada and the United States of America (1949/8) .....	64
<b>Labour</b>	
between Canada and the United States of America (1958/28) .....	95
Unemployment Insurance; between Canada and the United States of America (1956/13) .....	87
Land for United States defence projects in Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/34) .....	44
Land line communication system between Edmonton, Alberta and Fairbanks, Alaska, Agreement between Canada	

# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
and the United States of America (1948/6) .....	59	United States of America (1962/8) .....	104
Land mobile radio transmitting equipment, Interim agreement between Canada and the United States of America (1947/25) .....	57	Welland Canal tolls; between Canada and the United States of America (1963/19) .....	107
Leased bases in Newfoundland: 1941-1952, Canada, United States (1952/14) .....	74	Welland Canal tolls; between Canada and the United States of America (1964/9) .....	109
Level of Rainy Lake and of the level of other boundary waters in the Rainy Lake Watershed, Convention between Canada and the United States of America (1940/9) .....	31	Oil supply line from Skagway to Whitehorse, between Canada and the United States of America (1942/24) .....	37
Load Line Convention between Canada and the United States (1934/10) .....	17	Pan-American Airways Incorporated to fly into, through and away from Canada and the use of the Airport at Botwood, Nfld., Permission between Canada and the United States of America (1944/24) .....	43
Load line regulations for ships making voyages on lakes and rivers between Canada and the United States of America (1941/20) .....	34	Pan-American Airways Incorporated to fly over Canada between Juneau (Alaska) and Seattle (Washington), between Canada and the United States of America (1944/2) .....	40
Load line regulations for vessels engaged in international voyages on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1940/3) .....	30	(1944/21) .....	42
Military Service, between Canada and the United States of America (1942/7) .....	35	(1944/23) .....	42
Military Service of United States Citizens residing in Canada, between Canada and the United States of America (1942/14) .....	35	Payment of expenditures on defence installations in Canada and in Labrador, Agreement between Canada and the United States of America (1944/19) .....	42
Mutual interchange of patent rights in connection with RDX and other explosives, Agreement between Canada and the United States of America (1946/51) .....	54	Permanent Joint Board of Defence, Declaration by the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America (1940/14) .....	31
Naval forces to be maintained on the Great Lakes, Agreement between His Majesty and the United States of America (1940/12) .....	31	Permission for United States coast guard vessels on the Great Lakes to enter Canadian Territorial waters in certain circumstances, Agreement between Canada and the United States of America (1940/15) .....	31
Navigation between Canada and the United States of America (1961/3) .....	101	Petroleum	
Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/2) .....	106	Canol project, between Canada and the United States of America (1960/10) .....	100
Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/14) .....	107	construction of a petroleum products pipeline in Newfoundland; Agreement between Canada and the United States of America (1955/18) .....	84
Pilotage services, St. Lawrence Seaway; between Canada and the United States of America (1963/18) .....	107	Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1962/5) .....	104
Welland Canal Tolls; between Canada and the		Winter maintenance of a section of the Haines-Fair-	



# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
banks Pipeline; between Canada and the United States of America (1962/6) .....	104	Promotion of Safety on the Great Lakes by means of radio; Agreement between Canada and the United States of America (1952/25) .....	75
Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1964/3) .....	108	Protocol concerning the accession of the United States of America to the protocol of signature of the Statute of the Permanent court of International Justice (1930/13) .....	12
Petroleum: Winter maintenance of the Haines-Fairbanks Pipeline; between Canada and the United States of America (1964/27) .....	111	Quarantine inspection of vessels puget sound and waters adjacent thereto the Great Lakes via the St. Lawrence River, agreement between Canada and the United States of America (1929/14) .....	10
Port privileges to halibut fishing vessels on the Pacific Coast of the United States of America and Canada Convention (1950/5) .....	67	<b>Radio</b>	
Port services; arrangement for furnishing supplies and port services; Agreement between Canada and the United States of America (1955/20) .....	84	Agreement between Canada and the United States of America (1953/1) .....	77
Post-war disposition of defence projects and installations constructed in Canada by the Government of the United States (1943/2) .....	37	between Canada and the United States of America (1959/2) .....	96
Post-war disposition of United States defence projects in Canada, Agreement between Canada and the United States of America (1944/35) .....	44	Convention between Canada and the United States of America (1952/7) .....	74
Post-war economic settlements, Agreement between Canada and the United States of America (1942/17) .....	36	Co-ordination and use of radio frequencies; between Canada and the United States of America (1962/15) .....	105
Post-war transitional period with special reference to the problems of reconversion of industry, declaration between Canada and the United States of America providing for the continuation of the principles of the Hyde Park (1948/1) .....	59	Radio broadcasting frequencies between Canada and the United States of America (1941/4) .....	32
Post-war use by United States vehicles of the roads leading from the boundary to the Alaska Highway, between Canada and the United States of America (1943/17) .....	39	Radio broadcasting stations in Northwestern Canada, construction and operation, Agreement between Canada and the United States of America (1944/1) .....	40
Preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, Convention between Canada and the United States of America (1937/9) .....	24	Radio communications between British Columbia and Alaska, Agreement between Canada and the United States of America (1938/22) .....	27
Prizes captured on the high seas together with Order in Council and proclamations, Agreement in respect of the Exercise of jurisdiction between Canada and the United States of America (1943/13) .....	38	Radio communications between private experimental stations and between amateur stations between Canada and the United States of America, continuing the arrangement of October and December 1928 and January 1929 (1934/5) .....	17
		Radio communications between private experimental between Canada and the United States of America (1929/2) .....	9
		Radio for civil aeronautical services between Canada and the United States of America (1939/5) .....	29

# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
Radio stations on the North American Continent: assignment of high frequencies, agreement between Canada, the United States, Cuba and Newfoundland (1929/6) .....	10	Southern terminus of the Alaska Highway, Agreement between Canada and the United States of America (1942/22) .....	36
Reciprocal "blanket" permission of September 15-16, 1932, for flights of military aircraft between Canada and the United States of America (1933/9) .....	16	Statement of Principles for Economic Cooperation between Canada and the United States of America (1950/15) .....	68
Reciprocal recognition of duly registered patent attorneys between Canada and the United States (1937/19) .....	25	Telecommunications agreement between the British Commonwealth and the United States of America (1950/2) .....	66
Rush-Bagot agreement concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1942/3) .....	34	Telecommunications questions: Agreement (1945/14) .....	46
Rush-Bagot Agreement of 1817 concerning the naval forces on the Great Lakes between Canada and the United States of America (1946/40) .....	52	Television; Agreement between Canada and the United States of America (1952/13) .....	74
Sanitary practices in the shellfish industries and related matters, between Canada and the United States of America (1948/10) .....	60	Temporary additional diversion of water at Niagara for power purposes, Agreement between Canada and the United States of America (1944/13) .....	41
Science		Temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941, Agreement between Canada and the United States of America (1942/18) .....	36
between Canada and the United States of America (1960/19) .....	101	Temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941, Agreement between Canada and the United States of America (1943/15) .....	39
Experimental Communications Satellites; between Canada and the United States of America (1963/13) .....	107	Temporary raising of the level of Lake St. Francis of November 10, 1941, between Canada and the United States of America (1944/26) .....	43
Ionospheric research by means of satellites; between Canada and the United States of America (1964/6) .....	109	Trade agreement between Canada and the United States of America (1936/9) .....	22
Loran-C Station in Newfoundland; between Canada and the United States of America (1964/19) .....	110	(1939/8) .....	29
Operational Meteorological Satellite Station; between Canada and the United States of America (1962/21) .....	105	(1955/13) .....	83
Operational Meteorological Satellite System; between Canada and the United States of America (1964/20) .....	110	Trade agreement relating to fox furs between Canada and the United States of America (1941/10) .....	33
Seal fur Agreement between Canada and the United States of America (1947/36) .....	58	Treaty for the advancement of peace between Canada and the United States of America (1941/9) .....	33
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and United States vehicles (1944/10) .....	41	Unemployment insurance agreement between Canada and the United States of America (1942/4) .....	34
		Unemployment Insurance Benefits; Agreement between Canada and the United States of America (1951/14) .....	70
		Utilization of water for power purposes at Niagara Falls, between Canada and the United States of America (1941/15) .....	33

# Index

	Page		Page
<b>United States of America</b>		<b>United States of America</b>	
Visits by Uniformed Members of the Armed Forces between Canada and the United States of America (1941/11)	33	White Pass and Yukon Route Railway, Agreement between Canada and the United States of America (1943/3)	37
Visits in Uniform by members of Defence Forces between Canada and the United States of America (1939/13)	30	Workmen's compensation and unemployment insurance, Agreement between Canada and the United States of America (1942/16)	36
Waiver of claims arising from collisions between vessels of war, Agreement between Canada and the United States of America (1943/12)	38	Universal postal Convention (1929/15)	11
Waiver of claims arising from Maritime collisions involving vessels of Canada and the United States of America (1946/42)	53	Universal postal Convention (1934/12)	17
War supplies to the United Kingdom under the war appropriation United Nations Mutual Aid Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and the United States (1944/3)	40	Universal Postal Convention and related documents (1947/40)	58
War surpluses and related matters, Agreement between Canada and the United States of America (1946/12)	49	Universal Postal Convention together with the detailed regulations for its execution (1940/7)	30
War surpluses and released matters, disposal, between Canada and the United States of America (1946/31)	51	<b>U.R.S.S.</b>	
War surpluses and related matters, supplement between Canada and the United States of America (1948/8)	60	Commerce; Accord entre le Canada et l'U.R.S.S. (1956/1)	195
War surpluses: settlement of claims and accounts arising out of the disposal; Agreement between Canada and the United States of America (1949/16)	65	Païement par l'U.R.S.S. d'approvisionnements livrés par le Canada en 1945-46, (1950/18)	177
Wartime procurement of supplies and services, Agreement for the final settlement of outstanding accounts between Canada and the United States of America (1949/9)	64	<b>Uruguay</b>	
Weather Stations; between Canada and the United States of America		Commerce	
(1951/36)	73	Accord entre le Canada et l'Uruguay (1940/4)	139
(1951/37)	73	Arrangement entre le Canada et l'Uruguay (1936/14)	130
(1952/33)	76	"modus vivendi" entre le Canada et l'Uruguay (1938/4)	134
(1952/36)	77	"modus vivendi" entre le Canada et l'Uruguay (1938/15)	135
(1954/12)	81	(1939/7)	137
Wheat marketing between Canada and the United States of America (1941/6)	32	Commercial arrangement between Canada and Uruguay (1936/14)	22
Wheat meeting: Memorandum of Agreement between the Governments of Argentina, Australia, Canada, the United States of America (1942/11)	35	Commercial "modus vivendi" of 1936 between Canada and Uruguay (1938/4)	25
		(1938/15)	27
		(1939/7)	29
		Trade agreement between Canada and Uruguay (1940/4)	30
		Usage après-guerre par les véhicules des États-Unis des routes canadiennes conduisant de la frontière à la Route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/17)	148
		<b>U.S.S.R.</b>	
		Commerce between Canada and the U.S.S.R. (1956/1)	86
		Payment by the U.S.S.R. for supplies delivered by Canada in 1945-1946, Agreement between Canada and the U.S.S.R. (1950/18)	68

# Index

	Page		Page
Utilisation additionnelle d'eau pour fins d'énergie électrique aux chutes Niagara entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/15) .....	142	Véhicules	
Utilisation des docks et du matériel de charge à Prince-Rupert, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1946/1) .....	157	routes canadiennes conduisant de la frontière à la Route de l'Alaska, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1943/17) .....	148
Utilization of water for power purposes at Niagara Falls, between Canada and the United States of America (1941/15) .....	33	Venezuela	
		Commerce;	
		Agreement between Canada and Venezuela (1951/24) .....	71
		between Canada and Venezuela	
		(1952/35) .....	77
		(1953/28) .....	80
		(1954/17) .....	82
		(1955/26) .....	85
		(1956/25) .....	88
		(1957/33) .....	92
		(1958/33) .....	96
		(1959/15) .....	98
		(1960/23) .....	101
		(1961/13) .....	102
		(1962/17) .....	105
		entre le Canada et le Venezuela	
		(1952/35) .....	186
		(1953/28) .....	189
		(1954/17) .....	191
		(1955/26) .....	194
		(1956/25) .....	198
		(1957/33) .....	202
		(1958/33) .....	206
		(1959/15) .....	207
		(1960/23) .....	211
		(1961/13) .....	212
		(1962/17) .....	215
		"modus vivendi" entre le Canada et le Venezuela	
		(1941/5) .....	141
		(1942/8) .....	143
		(1943/6) .....	146
		(1944/41) .....	153
		(1945/33) .....	157
		(1946/35) .....	161
		(1947/18) .....	165
		(1948/13) .....	169
		(1950/16) .....	177
		(1951/24) .....	180
		Commercial "modus vivendi" between Canada and Venezuela	
		(1942/8) .....	35
		(1944/40) .....	45
		(1946/35) .....	52
		(1948/13) .....	60
		(1950/16) .....	68
		Commercial modus vivendi of 26th March, 1941, between Canada and Venezuela	
		(1943/6) .....	38
		(1945/33) .....	48
		(1947/18) .....	56
		Commercial relations "modus vivendi" between Canada and Venezuela (1941/5) .....	32
Vaisseaux garde-côte des États-Unis sur les Grands Lacs d'entrer dans les eaux territoriales du Canada en certains cas, Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1940/15) .....	140		
Vaisseaux voir aussi Navires			
Végétaux: Convention internationale pour la protection (1953/16) .....	188		
Véhicules			
Customs; Customs convention on the temporary importation of private vehicles (1957/34) .....	92		
Post-war use by United States vehicles of the roads leading from the boundary to the Alaska Highway, between Canada and the United States of America (1943/17) .....	39		
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and Newfoundland vehicles, Agreement between Canada and Newfoundland (1944/6) .....	40		
Settlement of claims arising out of traffic accidents involving Canadian and United States vehicles (1944/10) .....	41		
Véhicules			
Douane; Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés (1957/34) .....	202		
Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules canadiens et terre-neuviens, Accord entre le Canada et Terre-Neuve (1944/6) .....	149		
Réclamations nées d'accidents de la circulation mettant en cause des véhicules du Canada et des États-Unis (1944/10) .....	149		
Usage après-guerre par les véhicules des États-Unis des			



# Index

	Page		Page
<b>Venezuela</b>		<b>Visas</b>	
Radio;		Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany (1953/19) .....	79
Amateur radio station communications; between Canada and Venezuela (1961/16) .....	103	Agreement between Canada and the Principality of Monaco (1952/5) .....	73
Communications entre la Stations radio d'amateurs; entre le Canada et le Venezuela (1961/16) .....	213	Agreement between Canada and Turkey (1949/3) .....	63
<b>Visas</b>		(1951/5) .....	69
between Canada and Venezuela (1959/20) .....	98	between Canada and Austria (1956/14) .....	87
entre le Canada et le Venezuela (1959/20) .....	208	between Canada and Denmark (1958/18) .....	94
<b>Vessels:</b>		between Canada and Finland (1956/3) .....	86
Agreement between Canada and Finland (1963/6) .....	106	(1959/1) .....	96
between Canada and Denmark (1964/23) .....	111	between Canada and Greece (1957/19) .....	91
<b>Vessels see also Ships</b>		(1959/19) .....	98
<b>Visa requirements for Canadian and French citizens visiting France and Canada (1950/7) .....</b>	<b>67</b>	between Canada and Iceland (1962/18) .....	105
<b>Visa requirement for non-immigrant travellers, Agreement between Canada and Denmark (1949/4) .....</b>	<b>63</b>	between Canada and Iran (1961/2) .....	101
<b>Visa requirements for non-immigrant Travellers of Canada and Belgium (1949/23) .....</b>	<b>66</b>	between Canada and Japan (1964/22) .....	110
<b>Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and Norway (1950/4) .....</b>	<b>67</b>	between Canada and Norway (1958/19) .....	95
<b>Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and Sweden (1949/19) .....</b>	<b>65</b>	between Canada and Portugal (1958/3) .....	93
<b>Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and the Grand Duchy of Luxembourg (1949/25) .....</b>	<b>66</b>	between Canada and Spain (1960/7) .....	99
<b>Visa requirements for non-immigrant travellers of Canada and the Netherlands (1949/26) .....</b>	<b>66</b>	between Canada and Sweden (1958/20) .....	95
<b>Visas:</b>		between Canada and the Republic of San Marino (1962/16) .....	105
Accord entre le Canada et Israël (1955/17) .....	193	between Canada and Turkey (1956/23) .....	88
Accord entre le Canada et l'Italie (1952/18) .....	184	between Canada and the Venezuela (1959/20) .....	98
Accord entre le Canada et la France (1950/7) .....	176	entre le Canada et l'Autriche (1956/14) .....	197
Accord entre le Canada et la Principauté de Monaco (1952/5) .....	182	entre le Canada et l'Espagne (1960/7) .....	209
Accord entre le Canada et la République Fédérale d'Allemagne (1953/19) .....	188	entre le Canada et l'Iran (1961/2) .....	211
Accord entre le Canada et le Japon (1955/10) .....	192	entre le Canada et l'Islande (1962/18) .....	215
Agreement between Canada and Israel (1955/17) .....	84	entre le Canada et la Finlande (1956/3) .....	196
Agreement between Canada and Italy (1952/18) .....	75	(1959/1) .....	206
Agreement between Canada and Japan (1955/10) .....	83	entre le Canada et la Grèce (1957/19) .....	200
		(1959/19) .....	208
		entre le Canada et la Norvège (1958/19) .....	204
		entre le Canada et la République de Saint-Martin (1962/16) .....	215
		entre le Canada et la Suède (1958/20) .....	204
		entre le Canada et la Turquie (1956/23) .....	198
		entre le Canada et le Danemark (1958/18) .....	204

# Index

	Page		Page
Visas		les États-Unis d'Amérique (1952/30)	185
entre le Canada et le Japon (1964/22)	221	<b>Voie maritime du St-Laurent</b>	
entre le Canada et le Portugal (1958/3)	203	Établissement de la Commission mixte d'ingénieurs du St-Laurent; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1953/21)	188
entre le Canada et le Venezuela (1959/20)	208	Navigation	
Visas aux voyageurs non immigrants,		Services de pilotage; voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/2)	216
Accord entre le Canada et le Danemark (1949/4)	172	Services de pilotage, voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1963/14)	217
Accord entre le Canada et Luxembourg (1949/25)	175	(1963/18)	217
Visas consulaires sur les patentes de santé, Arrangement international concernant la suppression (1936/16)	131	Voie maritime du St-Laurent voir aussi Fleuve St-Laurent	
Visas on bills of health: Consular, International agreement (1936/16)	23	Vols des aéronefs militaires; Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1932/4)	122
Visas pour les voyageurs non-immigrants,		(1933/9)	124
Accord entre le Canada et la Belgique (1949/23)	174	(1934/9)	125
Accord entre le Canada et la Norvège (1950/4)	175	(1935/9)	126
Accord entre le Canada et la Suède (1949/19)	174	(1936/10)	130
Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1949/26)	175	(1937/8)	132
Visas temporaires, Accord entre le Canada et la Turquie (1949/3)	172	(1938/7)	134
Visites de bâtiments de guerre dans des ports étrangers entre le Canada et l'Allemagne (1937/2)	131	(1939/9)	137
Visites de membres des forces armées en uniforme, Arrangement entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1941/11)	141	Voyageurs non-immigrants, Visas, Accord entre le Canada et la Belgique (1949/23)	174
Visites en uniforme faites par les membres des forces de défense nationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1939/13)	138	Accord entre le Canada et la Norvège (1950/4)	175
Visits by naval vessels to foreign ports between Canada and Germany (1937/2)	23	Accord entre le Canada et la Suède (1949/19)	174
Visits by Uniformed Members of the Armed Forces between Canada and the United States of America (1941/11)	33	Accord entre le Canada et les Pays-Bas (1949/26)	175
Visits in Uniform by members of Defence Forces between Canada and the United States of America (1939/13)	30	Accord entre le Canada et Luxembourg (1949/25)	175
<b>Voie maritime du St-Laurent</b>			
Eaux limitrophes		<b>W</b>	
Péages de la voie maritime; entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1964/13)	220	Wages and hours of work adopted by the International Labour Conference on the 20th June, 1938, Convention concerning statistics (1946/2)	48
Voie maritime du St-Laurent; entre le Canada et		Waiver of claims arising from collision between vessels of war, Agreement between Canada and the United Kingdom (1943/14)	39
		Waiver of claims arising from collisions between vessels of war, Agreement between Canada and the United States of America (1943/12)	38
		Waiver of claims arising from Maritime collisions involving vessels of Canada and the United States of America (1946/42)	53

# Index

	Page		Page
Waiver of consular fees on certificates of origin, Agreement between Canada and Roumania (1934/11) .....	17	War graves	
Waiver of Consular fees on Certificates of origin, Agreement between Canada and Roumania (1935/4) .....	18	Agreement between the British Commonwealth and Federal Republic of Germany (1957/36) .....	93
War		Agreement between the British Commonwealth and France (1951/30) .....	72
Agreement for the complete and final settlement of the financial liabilities of Germany relating to the Great War (1930/7) .....	12	Agreement between the British Commonwealth and Iraq (1955/27) .....	85
General Treaty for the renunciation of war (1929/7) .....	10	Agreement between the British Commonwealth and Italy (1955/5) .....	83
Protocol for the prohibition of the use in war of asphyxiating, poisonous or other gases and of bacteriological methods of warfare (1930/3) .....	11	Agreement between the British Commonwealth and Japan (1956/8) .....	87
War claims settlement,		Agreement between the British Commonwealth and the Netherlands (1951/16) .....	70
Agreement between Canada and the United Kingdom (1946/10) .....	49	War production co-operation: Declaration of the Prime Minister of Canada and the President of the United States of America (1941/14) .....	33
between Canada and Belgium (1946/33) .....	52	War supplies, provision, Agreement between Canada and the Soviet Union (1944/4) .....	40
between Canada and Denmark (1950/6) .....	67	War supplies to China under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943, Agreement between Canada and China (1944/9) .....	41
between Canada and Norway (1950/8) .....	67	War supplies to India under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944, Agreement between Canada and India (1944/31) .....	43
between Canada and Yugoslavia (1950/9) .....	67	War supplies to New Zealand under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Acts of Canada, 1943 and 1944, Agreement between Canada and New Zealand (1944/18) .....	42
War damage compensation between Canada and France (1947/20) .....	56	War supplies to the Commonwealth of Australia under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943 Agreement between Canada and the Commonwealth of Australia (1944/5) .....	40
War damage compensation between Canada and the Netherlands (1946/53) .....	54	War supplies to the French Committee of National Liberation under the war appropriation (United Nations Mutual Aid) Act of Canada, 1943 Agreement between Canada and the French Committee of National Liberation (1944/12) .....	41
War damage to private property, compensation, Agreement between Canada and Belgium (1949/1) .....	63	War supplies to the United Kingdom under the war appropriation United Nation Mutual Aid Act of Canada,	
War graves;			
Agreement between Canada and other Commonwealth Countries, the Federal Republic of Germany and France (1957/35) .....	92		
Agreement between Government of the United Kingdom, Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa and India and the German and French Governments (1935/22) .....	20		
Agreement between the British Commonwealth and Belgium (1951/12) .....	70		
Agreement between the British Commonwealth and Denmark (1954/2) .....	80		
Agreement between the British Commonwealth and Egypt (1955/2) .....	82		

# Index

	Page		Page
War supplies . . .		Water	
1943, Agreement between		United States of America	
Canada and the United		(1964/2) . . . . .	108
States (1944/3) . . . . .	40	Cornwall South Channel; be-	
War surpluses and related mat-		tween Canada and the	
ters, Agreement between Cana-		United States of America	
ada and the United States of		(1956/24) . . . . .	88
America (1946/12) . . . . .	49	Detroit River and Pelee Pas-	
War surpluses and released mat-		sage; between Canada and	
ters, disposal, between Cana-		the United States of Amer-	
ada and the United States of		ica (1961/12) . . . . .	102
America (1946/31) . . . . .	51	Detroit River Section; be-	
War surpluses and related mat-		tween Canada and the	
ters, supplement between Cana-		United States of America	
ada and the United States		(1957/9) . . . . .	90
of America (1948/8) . . . . .	60	Seaway tolls; between Cana-	
War surpluses: settlement of		ada and the United States	
claims and accounts arising		of America (1964/13) . . . . .	110
out of the disposal; Agree-		St. Lawrence Seaway; be-	
ment between Canada and		tween Canada and the	
the United States of America		United States of America	
(1949/16) . . . . .	65	(1952/30) . . . . .	76
Warning system, Establishment		Wolfe Island Cut, between	
of a distant early; Agreement		Canada and the United	
between Canada and the		States of America (1961/	
United States of America		11) . . . . .	102
(1955/8) . . . . .	83	Diversion of the Niagara River	
Wartime procurement of supplies		between Canada and the	
and services, Agreement for		United States of America	
the final settlement of out-		(1950/3) . . . . .	66
standing accounts between		Temporary additional diversion	
Canada and the United States		of water at Niagara for pow-	
of America (1949/9) . . . . .	64	er purposes, Agreement be-	
Waste material and scrap, sale;		tween Canada and the United	
Agreement between Canada		States of America (1944/13)	
and Italy (1961/17) . . . . .	103	(1944/13) . . . . .	41
Waste material and scrap, Sale in		Temporary Raising of the level	
Italy; Agreement between		of Lake St. Francis of No-	
Canada and Italy (1963/24)		vember 10, 1941, Agreement	
108		between Canada and the	
Water		United States of America	
Additional diversions of water		(1942/18) . . . . .	36
for power purposes at Niag-		(1943/15) . . . . .	39
ara Falls between Canada		(1944/26) . . . . .	43
and the United States of		Utilization of water for power	
America (1941/7) . . . . .	32	purposes at Niagara Falls,	
Additional temporary diversion		between Canada and the	
of water in Niagara Area for		United States of America	
power purposes, Agreement		(1941/15) . . . . .	33
between Canada and the		Weather stations;	
United States of America		Agreement on North Atlantic	
(1948/20) . . . . .	61	Ocean (1949/12) . . . . .	64
Agreement providing for the		between Canada and the United	
temporary raising of the level		States of America	
of Lake St. Francis during		(1951/36) . . . . .	73
low water periods, between		(1951/37) . . . . .	73
Canada and the United States		(1952/33) . . . . .	76
of America (1941/19) . . . . .	34	(1952/36) . . . . .	77
Boundary waters;		(1954/12) . . . . .	81
between Canada and the		International Agreement on	
United States of America		North Atlantic Ocean (1946/	
(1957/4) . . . . .	89	45) . . . . .	53
(1958/10) . . . . .	94	North Atlantic Ocean (1952/	
(1959/5) . . . . .	97	10) . . . . .	74
(1959/6) . . . . .	97	Weight on heavy packages trans-	
Columbia River Treaty, be-		ported by vessels, Interna-	
tween Canada and the		tional Labour Conference,	
		draft Convention (1938/6) . .	26



# Index

	Page		Page
<b>Welland Canal Tolls</b>		<b>Wheat</b>	
between Canada and the United States of America (1962/8)	104	the United Kingdom (1946/30)	51
between Canada and the United States of America (1963/19)	107	Wheat Agreement, International (1948/3)	59
between Canada and the United States of America (1964/9)	109	Wheat Agreement, International (1949/10)	64
<b>West Atlantic</b>		Wheat marketing between Canada and the United States of America (1941/6)	32
Air communications between the Territory of Canada and the United Kingdom Territories in the West Atlantic and Caribbean areas between Canada and the United Kingdom (1947/17)	56	Wheat meeting: Memorandum of Agreement between the Governments of Argentina, Australia, Canada, the United States of America (1942/11)	35
<b>West Indies</b>		White Pass and Yukon Route Railway, Agreement between Canada and the United States of America (1943/3)	37
Economic co-operation between Canada and the West Indies (1958/26)	95	White Slave Traffic, Morality: Protocol amending the International Agreement for the Suppression (1951/32)	72
<b>Whaling</b>		<b>Whitehorse</b>	
Convention for the regulation (1935/23)	20	Oil supply line from Skagway to Whitehorse, between Canada and the United States of America (1942/24)	37
International agreement for the Regulation (1938/21)	27	Oléoduc entre Skagway et Whitehorse, entre le Canada et les États-Unis d'Amérique (1942/24)	145
International Agreement of 8th June 1937 for the regulations (1944/20)	42	<b>Wolfe Island Cut.</b>	
Protocol amending the International Agreement for the regulations (1941/8)	33	Boundary waters; Wolfe Island Cut. between Canada and the United States of America (1961/11)	102
Protocol amending the International Convention for the regulation of whaling (1959/11)	97	<b>Wolfe Island Cut. between Canada and the United States of America (1961/11)</b>	102
Supplementary Protocol to the International Agreement (1946/29)	51	<b>Women</b>	
<b>Whaling Conference, Acts of the International (1945/21)</b>	47	Nationality of married women; Convention on the nationality of married women; Convention on the nationality of married women adopted by the General Assembly of the United Nations (1960/2)	99
<b>Whaling Conference, International, Acts (1946/54)</b>	54	Political rights of women (1957/3)	89
<b>Whaling regulations, Supplementary Protocol to the Protocol signed in London on 26th November, 1945, amending the International Agreement (1947/39)</b>	58	<b>Wood</b>	
<b>Wheat</b>		Trade agreement as regards unmanufactured logs imported into South Africa, Agreement between Canada and the Union of South Africa (1949/18)	65
Commerce: Long term wheat agreement between Canada and Poland (1963/17)	107	<b>Wool</b>	
Commerce: Long term wheat agreement between Canada and the Czechoslovak Socialist Republic (1964/5)	109	Trade agreement as regards wool imported into Canada between Canada and the Union of South Africa (1947/8)	55
Conference of wheat exporting and importing countries (1933/11)	16	Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards carpet wool	
Agreement revising and renewing the International Wheat Agreement (1953/23)	79		
International Wheat Agreement, 1956 (1956/5)	86		
International wheat agreement, 1959 (1959/17)	98		
Purchase of Canadian, Agreement between Canada and			

## Index

	Page		Page
<b>Wool</b>		<b>Yugoslavia</b>	
imported into Canada (1946/39) .....	52	Legal proceedings in civil and commercial matters, Convention between His Majesty, Canada and the King of Yugoslavia (1939/4) .....	28
<b>Trade Agreement between Canada and the Union of South Africa as regards Shafly Wool for Paper-makers' Felts imported into Canada (1946/27) .....</b>	<b>51</b>	<b>Yugoslavia</b>	
<b>Wool imported into Canada, Trade agreement between Canada and the Union of South Africa (1946/25) .....</b>	<b>51</b>	Actes de procédure en matières civiles et commerciales, Convention entre le Canada et la Yougoslavie (1939/4) .....	137
<b>Workers</b>		Créances nées de la guerre, Accord entre le Canada et la Yougoslavie (1950/9) .....	176
Convention concerning the protection against accidents of workers employed in loading and unloading ships adopted by the International Labour Conference on the 27th April 1932 (1946/3) .....	48	Indemnisation pour les biens, droits et intérêts britanniques atteints par les mesures de nationalisation, d'expropriation, de dépossession et de liquidation prises par la Yougoslavie, Accord entre le Royaume-Uni, l'Irlande du Nord et la Yougoslavie (1948/29) .....	171
<b>Workmen's compensation and unemployment insurance, Agreement between Canada and the United States of America (1942/16) .....</b>	<b>36</b>	<b>Yukon</b>	
<b>Workmen's compensation for employees in Canada of the United Kingdom Government, Agreement between Canada and the United Kingdom (1940/10) .....</b>	<b>31</b>	Construction d'un oléoduc et d'une raffinerie de pétrole dans le Yukon, Accord entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique (1942/23) .....	145
<b>World Meteorological Organization, Convention (1947/34) .....</b>	<b>58</b>	<b>Yukon Territory</b>	
		Construction of a pipeline and refinery in the Yukon Territory, Agreement between Canada and the United States of America (1942/23) .....	37
<b>Y</b>		<b>Z</b>	
<b>Yugoslavia</b>		<b>Zanzibar</b>	
Compensation for British Property, rights and interests affected by Yugoslav measures of Nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation, Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia (1948/29) .....	62	Abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar, Convention entre le Royaume-Uni et la France (1938/1) ...	133
		Abolition of capitulations in Morocco and Zanzibar, Convention between the United Kingdom and the President of the French Republic (1938/1) .....	25







Published by

Queen's Printer

Ottawa, Canada

Crown Copyrights reserved  
Available by mail from the  
Queen's Printer, Ottawa and  
at the following Canadian  
Government bookshops:

HALIFAX

1737 Barrington Street

MONTREAL

Æterna-Vie Building,  
1182 St. Catherine St. West

OTTAWA

Daly Building, corner Mackenzie  
and Rideau

TORONTO

221 Yonge Street

WINNIPEG

Mall Center Building,  
499 Portage Ave.

VANCOUVER

657 Granville Street  
or through your bookseller.

A deposit copy of this publication  
is also available for reference in  
public libraries across Canada.

Price \$1.50    *Cat No. SP6-4/15*

Prices subject to change  
without notice.

Publié par

Imprimeur de la Reine

Ottawa, Canada

Droits de la Couronne réservés  
En vente chez l'Imprimeur de la  
Reine à Ottawa, et dans les  
librairies du Gouvernement fédéral  
dont voici les adresses:

HALIFAX

1737, rue Barrington

MONTREAL

Edifice Æterna-Vie,  
1182 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA

Edifice Daly,  
angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

221, rue Yonge

WINNIPEG

Edifice Mall Center,  
499, avenue Portage

VANCOUVER

657, rue Granville  
ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition  
des intéressés dans toutes les  
bibliothèques publiques du Canada.

Prix \$1.50    *N° de cat. SP6-4/15*

Prix sujets à changement  
sans avis préalable.

Queen's Printer

Imprimeur de la Reine

OTTAWA, 1969









Z  
1373  
A222  
no.15  
cop.3

Canada. Dept. of Public  
Printing and Stationery  
Canadian government  
publications. Sectional  
catalogue



Government  
Publications

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---





3 1761 11549416 3